

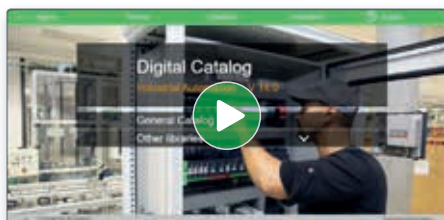
Elementy sterowania i sygnalizacji

Katalog



Szybki dostęp do informacji o produkcie

Znajdź swój katalog



- > Za pomocą zaledwie 3 kliknięć można dotrzeć do katalogów automatyki przemysłowej.
- > Pobierz [Digi-Cat](#) pod tym linkiem



- Aktualizowany kwartalnie.
- Zawiera selektory i konfiguratory produktów, zdjęcia 360°, centra szkoleniowe
- Zoptymalizowane wyszukiwanie poprzez symbole katalogowe

Odkryj możliwości personalizacji [Harmony](#)



[Zobacz video](#) o personalizacji serii Harmony

- > Odkryj możliwości personalizacji Harmony serii XB4, XB5, kaset sterowniczych oraz specjalnych etykiet
- > Kliknij [link](#) i Uruchom selektor produktów: sprawdź możliwość personalizacji wymienionych serii już dziś!
- > Dowiedz się jak zamówić personalizowane produkty Harmony w COK lub kliknij w [link](#).

Sprawdź dostępność produktu, kliknij [link](#)



W przypadku pytań lub chęci doboru produktu proszę o kontakt z [Centrum Obsługi Klienta](#)

Life Is On

Schneider
Electric

Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne



Life Is On

Schneider
Electric

Spis treści

Urządzenia sterujące i sygnalizujące

Przegląd oferty 6

Kontrola i sygnalizacja, elementy Ø 16, Harmony® XB6, plastikowe

■ Poradnik wyboru	8
■ Kompletne elementy i głowice	
□ Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem z wbudowaną diodą LED	14
□ Przyciski podświetlane ryglujące się, z wbudowaną diodą LED	16
□ Wskaźniki świetlne ze zintegrowaną diodą LED	17
□ Przyciski o samoczynnym powrocie	18
□ Przyciski z samoczynnym powrotem	20
□ Przełączniki welopozycyjne ze standardowym napędem	21
□ Przełączniki welopozycyjne podświetlane	23
□ Przełączniki z kluczem	25
■ Kompletne korpusy, elementy i akcesoria	28

Kontrola i sygnalizacja, elementy Ø 22, Harmony® XB4, metalowe

■ Prezentacja	49
■ Kompletne elementy i głowice	
□ Przyciski z samoczynnym powrotem	72
□ Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem:	
- ze zintegrowaną diodą LED	75
- z wymienną żarówką z trzonkiem BA 9s	77
□ Przyciski zabudowane z samoczynnym powrotem	78
□ Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED	81
□ Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem	84
□ Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem	86
□ Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego	88
□ Podświetlane pierścienie i okrągłe żółte etykiety dla przycisku zatrzymania awaryjnego	89
□ Podświetlane dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego	91
□ Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą	92
□ Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia	94
□ Podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia z wbudowaną diodą LED	95
□ Przełączniki ze standardowym i długim piórem	96
□ Przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia	97
□ Podświetlane przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia, z wbudowaną diodą LED	98
□ Przełączniki z kluczem	100
□ Przełączniki z podświetlanym standardowym piórem ze zintegrowaną diodą LED	102
□ Przełączniki piórkowe zabudowane ze standardowym i długim piórem	104
□ Przełączniki zabudowane z kluczem	106
□ Przełączniki zabudowane z radełkowaną gałką	107
□ Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórem, z wbudowaną diodą LED	108
□ Wskaźniki świetlne:	
- ze zintegrowaną diodą LED	110
- z żarówką z trzonkiem BA 9s	112
- z funkcją testowania	113

■ Funkcje specjalne	
□ Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia, potencjometry	116
□ Liczniki, sygnalizatory dźwiękowe, porty USB/RJ45, oprawy wkładek topikowych	117
□ Manipulatory	118
■ Bloki styków, zestawy świetlne	
□ Mocowane zaciskami śrubowymi	120
□ Mocowane zaciskami sprężynowymi	122
□ Do obwodów drukowanych	123
□ Mocowane zaciskami typu Faston oraz złączami wtykowymi	124
■ Podzespoły korpus/styk oraz zestawy świetlne:	
□ ze zintegrowaną diodą LED	126
□ z żarówką z trzonkiem BA 9s	130
■ Kompletne zestawy świetlne:	
□ ze zintegrowaną diodą LED	128
□ z trzonkiem BA 9s	131
■ Pojedyncze komponenty, akcesoria, dodatki	132
■ Manipulatory	152

Kontrola i sygnalizacja, elementy Ø 22, Harmony® XB5, plastikowe

■ Prezentacja	179
■ Kompletne elementy i głowice	
□ Przyciski z samoczynnym powrotem	200
□ Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem:	
- ze zintegrowaną diodą LED	205
- z wymienną żarówką z trzonkiem BA 9s	208
□ Przyciski zabudowane z samoczynnym powrotem	210
□ Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED	213
□ Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem	216
□ Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem lub z zatraskiem	218
□ Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego	220
□ Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa	222
□ Główne wyłączniki bezpieczeństwa	225
□ Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą	226
□ Przyciski i podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia	228
□ Przyciski wymagające wciśnięcia i obrotu do zwolnienia	229
□ Przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia	230
□ Podświetlane przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia, z wbudowaną diodą LED	231
□ Przełączniki ze standardowym i długim piórem	232
□ Przełączniki z kluczem	233
□ Przełączniki z poświetlanym standardowym piórem ze zintegrowaną diodą LED	236
□ Przełączniki piórkowe zabudowane ze standardowym i długim piórem	238
□ Przełączniki zabudowane z kluczem	240
□ Przełączniki zabudowane z radełkowaną gałką	241
□ Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórem, z wbudowaną diodą LED	242

□ Wskaźniki świetlne:	
- ze zintegrowaną diodą LED	244
- z żarówką z trzonkiem BA 9s	246
- 3 faz i z funkcją testowania	247
- zabudowane z wbudowaną diodą LED	248
■ Funkcje specjalne	
□ Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia, potencjometry	250
□ Głowice potencjometrów, liczniki, sygnalizatory dźwiękowe, oprawy bezpiecznikowe	251
□ Manipulatory	253
■ Bloki styków, zestawy świetlne	
□ Mocowane zaciskami śrubowymi	254
□ Mocowane zaciskami sprężynowymi	256
□ Do obwodów drukowanych	257
□ Mocowane zaciskami typu Faston oraz złączami wtykowymi	258
■ Podzespoły korpus/styk oraz zestawy świetlne:	
□ ze zintegrowaną diodą LED	260
□ z żarówką z trzonkiem BA 9s	264
■ Kompletne zestawy świetlne:	
□ ze zintegrowaną diodą LED	262
□ z trzonkiem BA 9s	265
■ Pojedyncze komponenty, akcesoria, dodatki	266
■ Przełączniki biometryczne	308
■ Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne	311

Kontrola i sygnalizacja, elementy Ø 22, Harmony® XB7, plastikowe

■ Kompaktowe przyciski, przełączniki, wskaźniki świetlne, typ XB7	330
---	-----

Urządzenia sterujące i sygnalizujące

<i>Przegląd oferty</i>	340
------------------------	-----

Plastikowe kasety sterownicze

■ XAL D i K – kasety sterownicze do elementów sterowniczych i sygnalizacyjnych Ø 22 XB5 Harmony®	342
□ Kasety kompletne (podłączenie złączami śrubowymi)	346
□ Kasety do złożenia przez użytkownika: obudowy puste	351
□ Kasety do złożenia przez użytkownika: zestawy elektryczne	352
□ Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki	353
□ Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria	367
■ XAL G – Plastikowe kasety sterownicze do stosowania w trudnych warunkach	378

Rozwiązania sygnalizacyjne

<i>Przegląd oferty</i>	386
------------------------	-----

Modułowe kolumny świetlne

- Kolumny świetlne Ø 60 mm Harmony typu XVU
 - Kolumny świetlne typu XVU do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów 390
 - Akcesoria do kolumn XVU 395
- Kolumny świetlne Ø 70 mm, Harmony typu XVB
 - Sygnalizatory świetlne typu XVB L 396
 - Kolumny świetlne typu XVB C do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów 403
 - Akcesoria do kolumn XVB L i XVB C 407















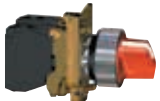

Rozwiązania sygnalizacyjne

- Sygnalizatory obrotowe okb ablowane, Harmony typu XVR 410
- Syreny i alarmy elektroniczne, Harmony typu XVS 420

Sterownicze kasety wiszące

Przegląd oferty 422

- Operatorskie stacje kontroli Harmony eXLhoist
 - System zdalnego sterowania 428
 - Akcesoria 434
- Kasety o podwójnie izolowanej obudowie, do obwodów sterowania 438
 - Kasety kompletne, „gotowe do użycia”, z „uchwytem pistoletowym”, typu **XAC A** 438
- Kasety o podwójnie izolowanej obudowie, do obwodów głównych (załączanie bezpośrednie) 442
 - Kasety kompletne, „gotowe do użycia”, typu **XAC A** 443
- Kasety o podwójnie izolowanej obudowie, do obwodów sterowania i obwodów głównych
 - Puste kasety, typu **XAC A** 447
 - Elementy dodatkowe i części zapasowe 448
 - Tabliczki opisowe 452
 - Kasety w dowolnej konfiguracji, wyposażone przez producenta 456
 - Formularz do zamówienia 457

Typ produktów		Wskaźniki świetlne	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne			Przełączniki biometryczne
						
						
						
						
Opis gamy produktów		<ul style="list-style-type: none"> ■ Wskaźniki świetlne LED 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Kilkuklawiszowe przyciski ■ Awaryjne przyciski stop ■ Przełączniki i przełączniki z kluczem ■ Podświetlane przyciski ■ Wskaźniki świetlne ■ Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne w wykonaniu zabudowanym Ø30 (1) 			Czytelniki odcisków palców 24V $\overline{\text{---}}$ <ul style="list-style-type: none"> ■ Samodzielne przełączniki biometryczne ■ Samodzielne przełączniki biometryczne USB ■ Przełączniki biometryczne USB dedykowane Schneider HMI (2)
Budowa	Produkty	Jednolite, kompaktowe, niski pobór	Elementy kompletne lub podzespoły (korpus+główka)			Jednolite
	Kołnierz	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany (4)	Metalowy, chromowany lub czarny	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany, ciemnoszary
	Kształt główki	Okrągły	Okrągły, kwadratowy lub prostokątny	Okrągły	Okrągły lub kwadratowy	–
Wiercenia lub wycięcie montażowe		Ø 8 mm oraz Ø 12 mm/0.315 in. oraz 0.472 in.	Ø 16 mm/0.630 in.	Ø 22 mm/0.866 in. Ø 30 mm/1.181 in. (dla elementów sterowania i sygnalizacji montowanych podtylnkowo)	Ø 22 mm/0.866 in.	
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529	IP40 IP65 z uszczelką	IP65	IP66, IP67, IP69, i IP69K		IP65 (przycisk sterujący)
	Zgodnie z normą UL 508 i CSA C22-2 No. 14	–	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 12
Przyłącza do przewodów		Etykiety dla złączy 2.8 x 0.5 mm/ 0.110 x 0.020 in. lub złącze gwintowe	Zaciski typu Faston Złącza lutowane dla płytek obwodów drukowanych Gniazda złączy szybkich	Zaciski sprężynowe przyłączy Zaciski śrubowe przyłączy Zaciski typu Faston Zacisk z adapterem dla płytek obwodów drukowanych		Przewody lub złącza
Montaż	Grubość paneli	1...8 mm/ 0.039...0.315 in.	1...6 mm/0.039...0.236 in.			
Referencja		XVLA	XB6, XB6E	XB4	XB5	XB5S

(1) Elementy sterowania i sygnalizacji są dostępne tylko dla produktów katalogu Harmony XB5

(2) Kompatybilne z Magelis iPC, STU, OT, GXO, GT (oprócz serii GT1000), GK, GH, oraz modeli GTO.

(3) Bezprzewodowy, bezbaterijny przycisk i odbiornik są sparowane w fabryce.

Bezprzewodowe i bezbaterijne przyciski	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Manipulatory			Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Przełączniki krzywkowe
						
<ul style="list-style-type: none"> Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne oraz linowy wyłącznik pociągowy Konfigurowalne odbiorniki Punkt dostępu Antena przekaźnikowa Przenośna, poręczna skrzynka lub plastikowe pudełko do montażu ściennego 	<ul style="list-style-type: none"> Przyciski, Przyciski wyłączenia awaryjnego, Przełączniki wielopozycyjne oraz z kluczem, Przyciski podświetlane, Lampki sygnalizacyjne. 	<ul style="list-style-type: none"> 2 lub 4 kierunkowe manipulatory Ze stykiem ryglującym lub powrotem sprężynowym 			<ul style="list-style-type: none"> Przyciski Przyciski awaryjnego zatrzymania Przyciski awaryjnego wyłączenia Przełączniki wielopozycyjne lub z kluczem Przyciski podświetlane Lampki sygnalizacyjne 	<ul style="list-style-type: none"> Przełączniki Przeł. krzywkowe krokowe Przełączniki rewersu (nawrotniki) i przełączniki zasilania awaryjnego Przełączniki amperomierza Przełączniki woltomierza Przełączniki rewersu Przełączniki gwiazda-trójkąt i rewersu gwiazda-trójkąt Przełączniki zmiany bieguna
Zestawy gotowe (3) lub produkty do zmontowania	Jednolite	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka z dźwignią)			Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)
Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	Podwójnie izolowany, ciemnoszary (lub biały dla wskaźników świetlnych)	Metalowy, chromowany	Podwójnie izolowany, czarny	Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny		
Okrągła z nadajnikiem	Okrągła	Okrągła			Sześciokątna	Kwadratowa
Ø 22 mm/0.866 in.					Ø 30 mm/1.181 in.	Ø 16 lub Ø 22 dla serii K10, Ø 22 lub wielopunktowo dla serii K1/K2, 4 otwory 48 lub 68 dla serii K30...K150
IP65	IP 65 (przyciski sterujące i wskaźniki świetlne) IP 54 (przyciski awaryjnego wyłączenia)	IP65	IP66	IP65	IP66	IP 65: serie K10 IP 40, IP 65 z uszczelką: serie K1/K2 IP 40: serie K30...K150
Typ obudowy 12	Typ obudowy 3 (przyciski i przyciski awaryjnego zatrzymania) oraz 4 (wskaźniki świetlne)	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001K) Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001SK)	–
Bezprzewodowy (nadajnik) Przewodowy (odbiornik)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe Zaciski typu Faston (wskaźniki świetlne)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe				
1...6 mm/0.039...0.236 in.						0.5...6 mm/0.020...0.236 in. (zależnie od modelu)
XB5R, XB4R	XB7	XD4PA	XD2GA	XD5PA	9001K, 9001SK	K10, K1, K2, K30, K50, K63, K115, K150

(4) Tylko dla Harmony XB6.

(5) Tylko dla Harmony XB6E.

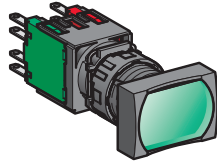
Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

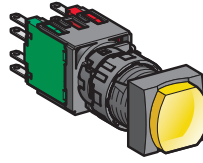
Opis

Typszereg Ø 16 podwójnie izolowanych elementów sygnalizacji i sterowania składa się z:

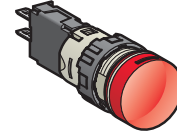
XB6 całkowicie zmontowane przyciski, przełączniki oraz lampki



XB6 D z główką prostokątną

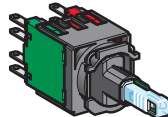


XB6 C z główką kwadratową



XB6 A z główką okrągłą

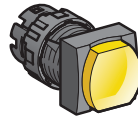
Komplety ZB6 (korpus + główka) do samodzielnego montażu przycisków, przełączników oraz lampek



ZB6 D z główką prostokątną



ZB6 C z główką kwadratową



ZB6 A z główką okrągłą

Części kompletów ZB6 oraz akcesoria

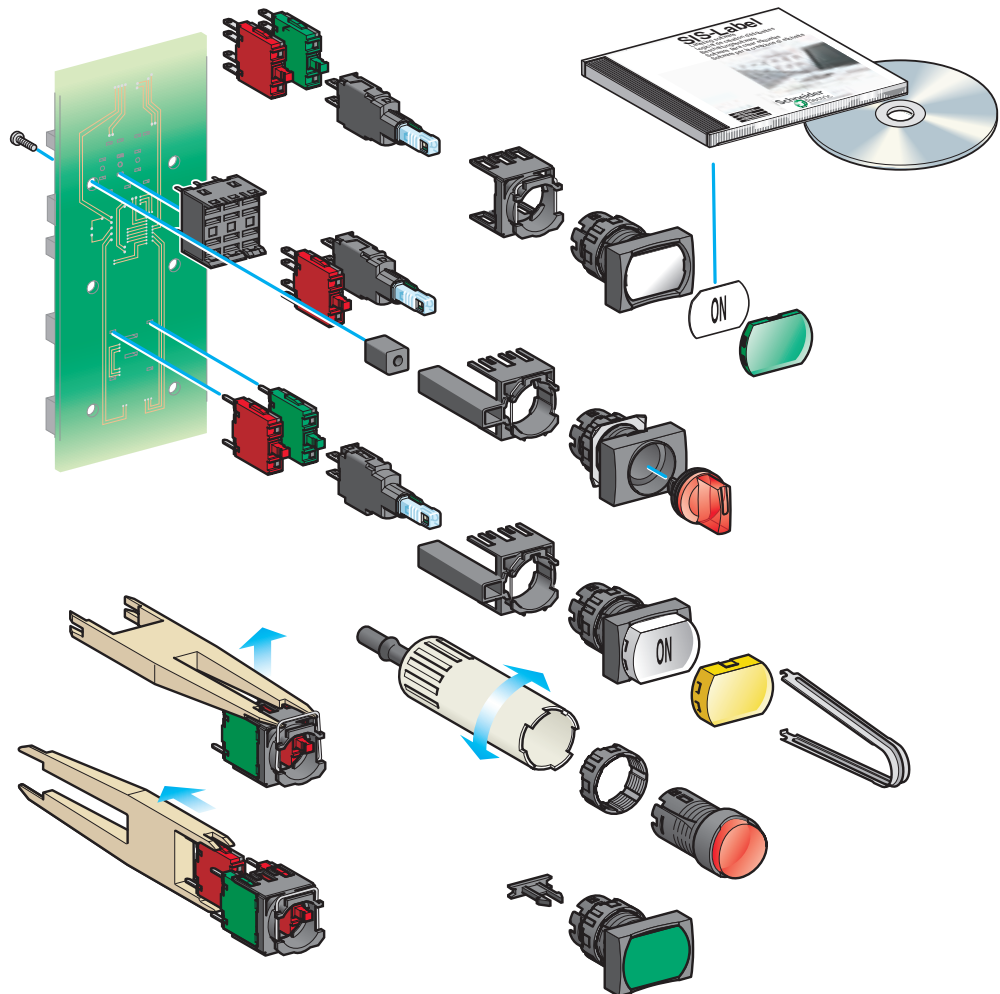
Każdy z przycisków, przełączników lub lampek w pewnym zakresie może być dostosowany przez wymianę niektórych części, takich jak:

W główkach:

- pokrywek lub szkiełek,
- oznaczeń:
 - gotowych wydrukowanych,
 - przygotowanych specjalnie za pomocą programu komputerowego
- połączenia do 3 go styku (nie można zastosować w przyciskach podświetlanych)

W korpusach:

- źródła światła (LED, neonowe lub żarowe)
- styki (NO lub NC) do trzech par z przyłączami na płytce drukowanej lub konektorowe,
- Styki NO lub NC posrebrzane lub złocone



Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

**Biblioteka
schematów
elektrycznych**

Funkcje łączeniowe (przyciski i przyciski awaryjnego zatrzymania)



Styk przycisku typu N/O



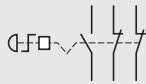
Styk przycisku ryglującego się typu N/O



Styk przycisku typu N/C



Styk przycisku grzybkowego z samoczynnym powrotem



Styki przycisku grzybkowego awaryjnego zatrzymania, przekęcane w celu zwolnienia, z językiem spustowym typu N/O+2N/C



Styki przycisku grzybkowego awaryjnego zatrzymania, przekęcane w celu zwolnienia, z kluczem języka spustowego typu N/O+2N/C

Funkcje łączeniowe (przyciski wielopozycyjne)



Styk przełącznika 2-pozycyjnego ryglujący, typu N/O



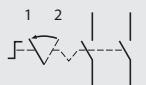
Styki przełącznika 3-pozycyjnego ryglujące, typu N/O+2 N/C



Przełącznik 3-pozycyjny, 2 sprężynowy z samoczynnym powrotem do pozycji 0



Styki przełącznika 2-pozycyjnego ryglującego z kluczem wysuwającym w obu pozycjach, typu N/O



Styki przełącznika 2-pozycyjnego ryglującego, typu N/O + N/O

Funkcje sygnalizacyjne



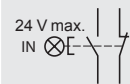
Żarowe lub neonowe światło sygnalizacji



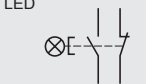
neonowe światło sygnalizacji 230 V



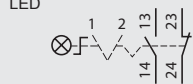
Funkcje łączone, łączenie + sygnalizacja (przyciski i przełączniki wielopozycyjne)



Przycisk podświetlany żarówką BA 9s, styki typu N/O+N/C



Przycisk podświetlany diodą LED, styku typu N/O+N/C



Przycisk podświetlany diodą LED, 2-pozycyjny, ryglujący, styki typu N/O+N/C

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

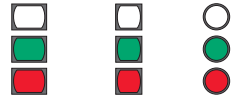
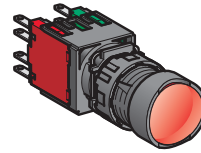
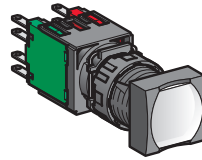
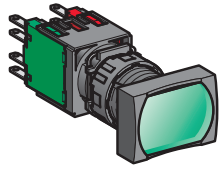
Kompletne przyciski i lampki sygnalizacyjne

Funkcje łączone (łączenie + sygnalizacja)

Przyciski podświetlane

Przyciski podświetlane z główką prostokątną, kwadratową lub okrągłą

Kolor główki



Protected
LED

Kryty, z samoczynnym powrotem z wbudowaną diodą LED

XB6 DW●●●●
strona 14

XB6 CW●●●●
strona 14

XB6 AW●●●●
strona 14

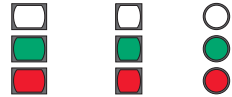
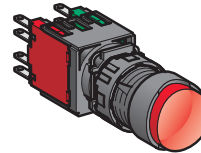
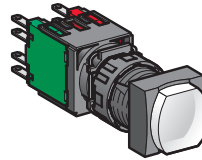
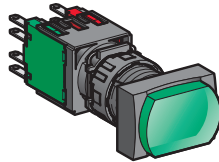
Protected
LED

Kryty, ryglujący się z wbudowaną diodą LED

XB6 DF●●●●
strona 16

XB6 CF●●●●
strona 16

XB6 AF●●●●
strona 16



Protected
LED

Wystający, z samoczynnym powrotem z wbudowaną diodą LED

XB6 DE●●●●
strona 14

XB6 CE●●●●
strona 14

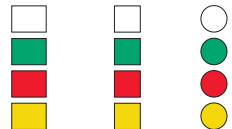
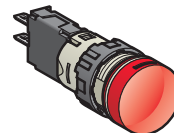
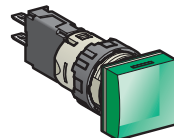
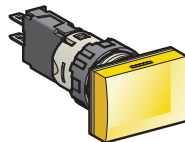
XB6 AE●●●●
strona 14

Funkcje sygnalizujące

Wskaźniki świetlne z główką prostokątną, kwadratową lub okrągłą

Kolor główki

Wskaźniki świetlne



Protected
LED

Z wbudowaną diodą LED

XB6 DV●●●●
strona 17

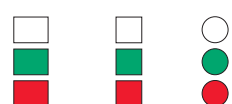
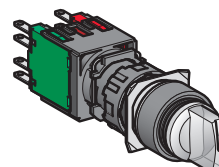
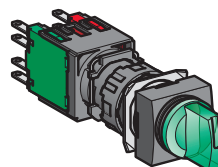
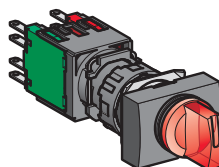
XB6 CV●●●●
strona 17

XB6 AV●●●●
strona 17

Przełączniki wielopozycyjne podświetlane z główką prostokątną, kwadratową lub okrągłą

Kolor główki

Podświetlane przełączniki wielopozycyjne



Z wbudowaną diodą LED

XB6 DK●●●●●●
strona 23

XB6 CK●●●●●●
strona 23

XB6 AK●●●●●●
strona 23

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

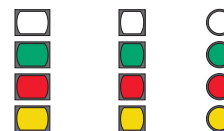
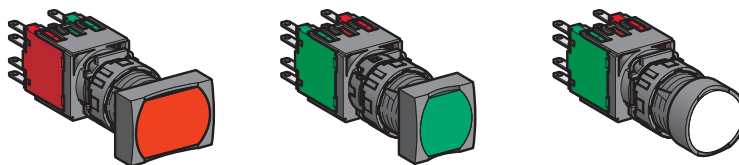
Kompletne przyciski i lampki sygnalizacyjne

Funkcje łączeniowe

Przyciski z samoczynnym powrotem

Przyciski z główką prostokątną, kwadratową lub okrągłą

Kolor główki

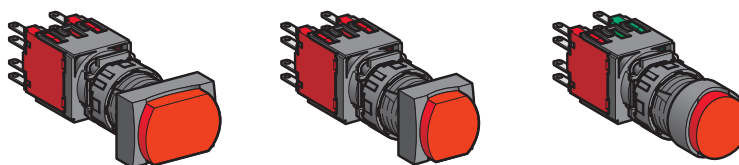


Kryte

XB6 DA...
strona 18

XB6 CA...
strona 18

XB6 AA...
strona 18



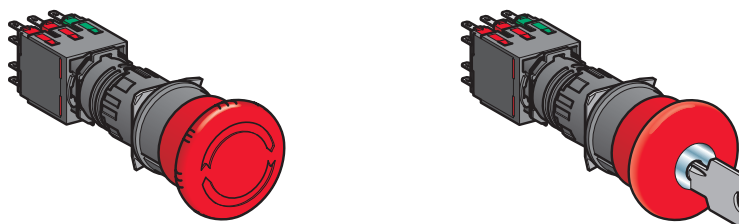
Wystające

XB6 DL42B
strona 18

XB6 CL42B
strona 18

XB6 AL42B
strona 18

Przyciski, Ø 30
grzybkowe, awaryjnego
zatrzymania, ryglujące się
i z językiem spustowym



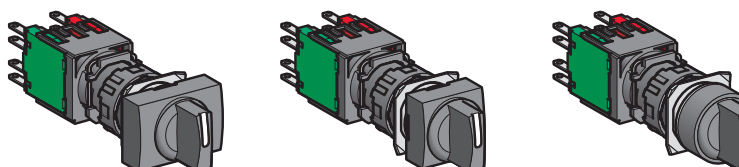
Przekęcane w celu zwolnienia (EN/ISO 13850)

XB6 AS8349B
strona 20

Zwalniane kluczem (EN/ISO 13850)

XB6 AS9349B
strona 20

Przełączniki
wielopozycyjne
i przełączniki z kluczem

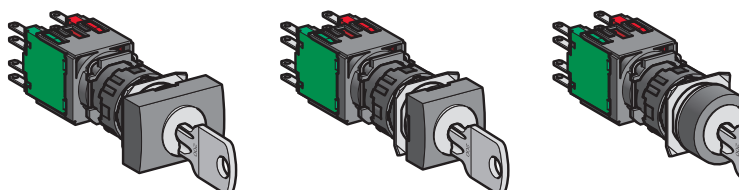


Z napędem standardowym

XB6 DD...
strona 21

XB6 CD...
strona 21

XB6 AD...
strona 21



Przełączniki z kluczem

XB6 DG...
strona 25

XB6 CG...
strona 25

XB6 AG...
strona 25

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

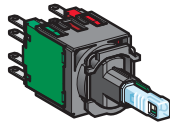
Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

EI. sterownicze i sygnalizacji podświetlane, do samodzielnego montażu

Dla podświetlanych przycisków i przełączników

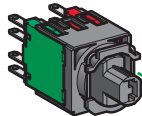
Protected LED

Z wbud. diodą LED



Faston
ZB6 ZB●●B
strona 28

Zasilanie bezpośr.
dla żarówki



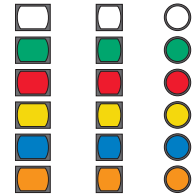
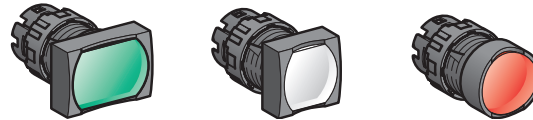
Faston
ZB6 ZH●●B
strona 28

Funkcje łączone (łączenie + sygnalizacja)

Korpus

Główki napędowe prostokątne, kwadratowe, okrągłe

Kolor główki napędowej

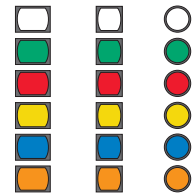
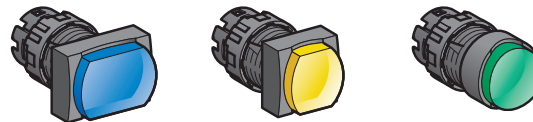


Kryte, z samoczynnym powrotem

ZB6 DW● strona 15 ZB6 CW● strona 15 ZB6 AW● strona 15

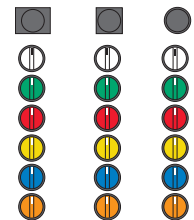
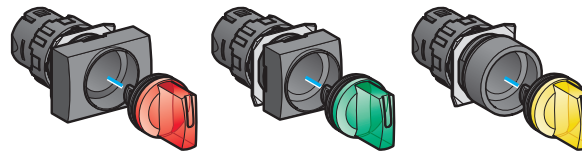
Kryte, ryglujące się

ZB6 DF●●●B strona 16 ZB6 CF●●●B strona 16 ZB6 AF●●●B strona 16



Wystające, z samoczynnym powrotem

ZB6 DE● strona 15 ZB6 CE● strona 15 ZB6 AE● strona 15



Bez napędu

ZB6 DD0● strona 24 ZB6 CD●● strona 24 ZB6 AD●● strona 24

Funkcje sygnalizacji

Korpus

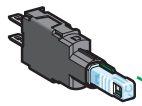
Główki napędowe prostokątne, kwadratowe, okrągłe

Kolor główki napędowej

Dla wskaźników świetlnych

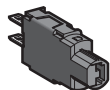
Protected LED

Z wbud. diodą LED

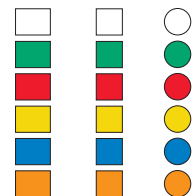


Faston
ZB6 E●●B
strona 29

Zasilanie bezpośr.
dla żarówki lub z rezystorem



Faston
ZB6 E●0B
strona 29



ZB6 DV● strona 17 ZB6 CV● strona 17 ZB6 AV● strona 17

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

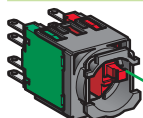
Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

El. sterownicze i sygnalizacji podświetlane, do samodzielnego montażu

Funkcje łączeniowe

Dla przycisków

Zasilanie bezpośrednie dla żarówki



Faston

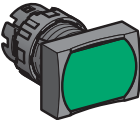
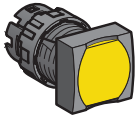
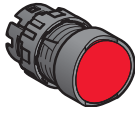
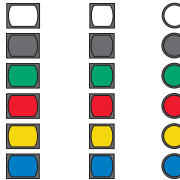

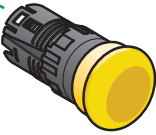
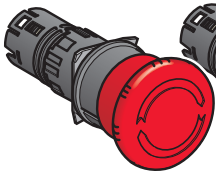
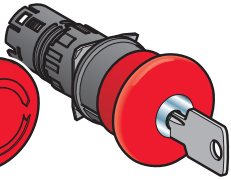
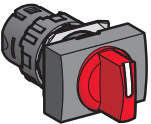
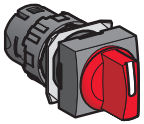
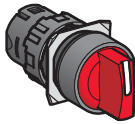
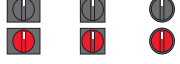
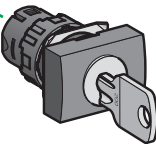
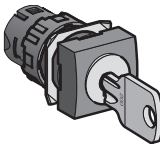
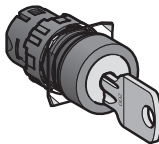

ZB6 Z●B
strona 28

Dla przycisków grzybkowych i główek przycisków awaryjnego zatrzymania

Dla przełączników wielopozycyjnych i z kluczem

Główki napędowe prostokątne, kwadratowe lub okrągłe

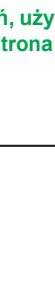





Kolor główki

			
Kryte, z samoczynnym powrotem			
ZB6 DA● strona 19	ZB6 CA● strona 19	ZB6 AA● strona 19	
			
Z samoczynnym powrotem Ø 24	Ryglujące się, Ø 30 (EN/ISO 13850)	Z kluczem	
ZB6 AC● strona 19	Z językiem spust.	ZB6 AS834 strona 20	
			
Z napędem standardowym			
ZB6 DD●● strona 22	ZB6 CD●● strona 22	ZB6 AD●● strona 22	
			
Przełączniki z kluczem			
ZB6 DG●● strona 25	ZB6 CG●● strona 26	ZB6 AG●● strona 27	

Montaż innych urządzeń, używając:
korpus/zestyki, zobacz strona 28
akcesoria strona 30

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski podświetlane, z samoczynnym powrotem
z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane, z samoczynnym powrotem (z wbudowaną diodą LED 12...24 V)														
Kształt główki napędowej	Typ napędu	Typ zestyku		Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg								
		N/O	N/C											
Kompletne przyciski i lampki sygnalizacyjne														
 PF514153 XB6DW3B1B	Kryty	1	-	Biały	XB6 DW1B1B (ZB6 ZB11B + ZB6 DW1)	0.022								
				Zielony	XB6 DW3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 DW3)	0.022								
				Czerwonny	XB6 DW4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 DW4)	0.022								
				1	1	Biały	XB6 DW1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 DW1)	0.025						
						Zielony	XB6 DW3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 DW3)	0.025						
						Czerwonny	XB6 DW4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 DW4)	0.025						
				 PF514154 XB6CW4B2B	Kryty	1	-	Biały	XB6 CW1B1B (ZB6 ZB11B + ZB6 CW1)	0.022				
								Zielony	XB6 CW3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 CW3)	0.022				
								Czerwonny	XB6 CW4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 CW4)	0.022				
								1	1	Biały	XB6 CW1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 CW1)	0.025		
										Zielony	XB6 CW3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 CW3)	0.025		
										Czerwonny	XB6 CW4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 CW4)	0.025		
 PF514155 XB6AW3B1B	Kryty	1	-					Biały	XB6 AW1B1B (ZB6 ZB11B + ZB6 AW1)	0.022				
								Zielony	XB6 AW3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 AW3)	0.022				
								Czerwonny	XB6 AW4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 AW4)	0.022				
								1	1	Biały	XB6 AW1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 AW1)	0.025		
										Zielony	XB6 AW3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 AW3)	0.025		
										Czerwonny	XB6 AW4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 AW4)	0.025		
				 PF514156 XB6DE1B5B	Wystający	1	-	Zielony	XB6 DE3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 DE3)	0.022				
								Czerwonny	XB6 DE4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 DE4)	0.022				
								1	1	Biały	XB6 DE1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 DE1)	0.025		
										Zielony	XB6 DE3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 DE3)	0.025		
										Czerwonny	XB6 DE4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 DE4)	0.025		
								 1014385E XB6CE4B2B	Wystający	1	-	Zielony	XB6 CE3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 CE3)	0.022
Czerwonny	XB6 CE4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 CE4)	0.022												
1	1	Biały	XB6 CE1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 CE1)									0.025		
		Zielony	XB6 CE3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 CE3)									0.025		
		Czerwonny	XB6 CE4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 CE4)									0.025		
 1014245E XB6AE3B1B	Wystający	1	-									Zielony	XB6 AE3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 AE3)	0.022
												Czerwonny	XB6 AE4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 AE4)	0.022
				1	1	Biały	XB6 AE1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 AE1)					0.025		
						Zielony	XB6 AE3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 AE3)					0.025		
						Czerwonny	XB6 AE4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 AE4)					0.025		

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16









Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski podświetlane, z samoczynnym powrotem
z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane, z samoczynnym powrotem (z wbudowaną diodą LED 12...24 V)				
Kształt główki napędowej	Typ napędu	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko główki napędowe				
 110612 ZB6DW1	 Kryty	Biały	ZB6 DW1	0.016
		Zielony	ZB6 DW3	0.016
		Czerwony	ZB6 DW4	0.016
		Żółty	ZB6 DW5	0.016
		Niebieski	ZB6 DW6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 DW8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 DW9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 DW0	0.016
 110640 ZB6CW6	 Kryty	Biały	ZB6 CW1	0.016
		Zielony	ZB6 CW3	0.016
		Czerwony	ZB6 CW4	0.016
		Żółty	ZB6 CW5	0.016
		Niebieski	ZB6 CW6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 CW8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 CW9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 CW0	0.016
 110663 ZB6AW5	 Kryty	Biały	ZB6 AW1	0.016
		Zielony	ZB6 AW3	0.016
		Czerwony	ZB6 AW4	0.016
		Żółty	ZB6 AW5	0.016
		Niebieski	ZB6 AW6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 AW8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 AW9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 AW0	0.016
 110633 ZB6DE8	 Wystający	Biały	ZB6 DE1	0.016
		Zielony	ZB6 DE3	0.016
		Czerwony	ZB6 DE4	0.016
		Żółty	ZB6 DE5	0.016
		Niebieski	ZB6 DE6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 DE8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 DE9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 DW0	0.016
 110652 ZB6CE1	 Wystający	Biały	ZB6 CE1	0.016
		Zielony	ZB6 CE3	0.016
		Czerwony	ZB6 CE4	0.016
		Żółty	ZB6 CE5	0.016
		Niebieski	ZB6 CE6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 CE8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 CE9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 CW0	0.016
 110681 ZB6AE5	 Wystający	Biały	ZB6 AE1	0.016
		Zielony	ZB6 AE3	0.016
		Czerwony	ZB6 AE4	0.016
		Żółty	ZB6 AE5	0.016
		Niebieski	ZB6 AE6	0.016
		Pomarańczowy	ZB6 AE8	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 AE9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 AW0	0.016

(1) 6 różnych kolorów wkładki dołączone do główki (biały, zielony, czerwony, żółty, niebieski lub pomarańczowy), niezamocowane
(2) Wkładki do zamówienia oddzielnie, patrz strona 30.

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski podświetlane, ryglujące się, z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane, ryglujące się (z wbudowaną diodą LED 12...24 V)							
Kształt główki napędowej	Typ napędu	Typ zestyku		Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg	
		 N/O	 N/C				
Kompletne przyciski i lampki sygnalizacyjne							
 XB6DF4B5B	Kryty	1	–	Zielony	XB6 DF3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 DF3)	0.022	
		–	1	Czerwony	XB6 DF4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 DF4)	0.022	
		1	1	Biały	XB6 DF1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 DF1)	0.025	
				Zielony	XB6 DF3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 DF3)	0.025	
			Czerwony	XB6 DF4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 DF4)	0.025		
	 XB6CF1B5B	Kryty	1	–	Zielony	XB6 CF3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 CF3)	0.022
			–	1	Czerwony	XB6 CF4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 CF4)	0.022
			1	1	Biały	XB6 CF1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 CF1)	0.025
					Zielony	XB6 CF3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 CF3)	0.025
					Czerwony	XB6 CF4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 CF4)	0.025
	 XB6AF4B2B	Kryty	1	–	Zielony	XB6 AF3B1B (ZB6 ZB31B + ZB6 AF3)	0.022
			–	1	Czerwony	XB6 AF4B2B (ZB6 ZB42B + ZB6 AF4)	0.022
1			1	Biały	XB6 AF1B5B (ZB6 ZB15B + ZB6 AF1)	0.025	
				Zielony	XB6 AF3B5B (ZB6 ZB35B + ZB6 AF3)	0.025	
				Czerwony	XB6 AF4B5B (ZB6 ZB45B + ZB6 AF4)	0.025	
Tylko główki napędowe							
 ZB6DF6	Kryty			Biały	ZB6 DF1	0.016	
				Zielony	ZB6 DF3	0.016	
				Czerwony	ZB6 DF4	0.016	
				Żółty	ZB6 DF5	0.016	
				Niebieski	ZB6 DF6	0.016	
				Pomarańczowy	ZB6 DF8	0.016	
				6 kolorów (1)	ZB6 DF9	0.016	
		Bez wkładki (2)	ZB6 DF0	0.016			
 ZB6CF5	Kryty			Biały	ZB6 CF1	0.016	
				Zielony	ZB6 CF3	0.016	
				Czerwony	ZB6 CF4	0.016	
				Żółty	ZB6 CF5	0.016	
				Niebieski	ZB6 CF6	0.016	
				Pomarańczowy	ZB6 CF8	0.016	
				6 kolorów (1)	ZB6 CF9	0.016	
		Bez wkładki (2)	ZB6 CF0	0.016			
 ZB6AF3	Kryty			Biały	ZB6 AF1	0.016	
				Zielony	ZB6 AF3	0.016	
				Czerwony	ZB6 AF4	0.016	
				Żółty	ZB6 AF5	0.016	
				Niebieski	ZB6 AF6	0.016	
				Pomarańczowy	ZB6 AF8	0.016	
				6 kolorów (1)	ZB6 AF9	0.016	
		Bez wkładki (2)	ZB6 AF0	0.016			

(1) 6 różnych kolorów wkładki dołączone do główki (biały, zielony, czerwony, żółty, niebieski lub pomarańczowy), niezamocowane
(2) Wkładki do zamówienia oddzielnie, patrz strona 30.

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED



XB6DV4BB



XB6CV1BB



XB6AV5BB



ZB6DV8



ZB6CV1



ZB6AV6

Wskaźniki świetlne (z wbudowaną diodą LED 12...24 V)

Kształt główki	Kolor soczewkowej nasadki	Symbol katalogowy	Waga kg
----------------	---------------------------	-------------------	---------

Kompletne lampki sygnalizacyjne

□	Biały	XB6 DV1BB (ZB6 EB1B + ZB6 DV1)	0.015
	Zielony	XB6 DV3BB (ZB6 EB3B + ZB6 DV3)	0.015
	Czerwony	XB6 DV4BB (ZB6 EB4B + ZB6 DV4)	0.015
	Żółty	XB6 DV5BB (ZB6 EB5B + ZB6 DV5)	0.015
□	Biały	XB6 CV1BB (ZB6 EB1B + ZB6 CV1)	0.015
	Zielony	XB6 CV3BB (ZB6 EB3B + ZB6 CV3)	0.015
	Czerwony	XB6 CV4BB (ZB6 EB4B + ZB6 CV4)	0.015
	Żółty	XB6 CV5BB (ZB6 EB5B + ZB6 CV5)	0.015
○	Biały	XB6 AV1BB (ZB6 EB1B + ZB6 AV1)	0.015
	Zielony	XB6 AV3BB (ZB6 EB3B + ZB6 AV3)	0.015
	Czerwony	XB6 AV4BB (ZB6 EB4B + ZB6 AV4)	0.015
	Żółty	XB6 AV5BB (ZB6 EB5B + ZB6 AV5)	0.015









Tylko główki

□	Biały	ZB6 DV1	0.015
	Zielony	ZB6 DV3	0.015
	Czerwony	ZB6 DV4	0.015
	Żółty	ZB6 DV5	0.015
	Niebieski	ZB6 DV6	0.015
	Pomarańczowy	ZB6 DV8	0.015
	6 kolorów (1)	ZB6 DV9	0.015
Bez nasadek soczewkowych (2)	ZB6 DV0	0.015	
□	Biały	ZB6 CV1	0.015
	Zielony	ZB6 CV3	0.015
	Czerwony	ZB6 CV4	0.015
	Żółty	ZB6 CV5	0.015
	Niebieski	ZB6 CV6	0.015
	Pomarańczowy	ZB6 CV8	0.015
	6 kolorów (1)	ZB6 CV9	0.015
Bez nasadek soczewkowych (2)	ZB6 CV0	0.015	
○	Biały	ZB6 AV1	0.015
	Zielony	ZB6 AV3	0.015
	Czerwony	ZB6 AV4	0.015
	Żółty	ZB6 AV5	0.015
	Niebieski	ZB6 AV6	0.015
	Pomarańczowy	ZB6 AV8	0.015
	6 kolorów (1)	ZB6 AV9	0.015
Bez nasadek soczewkowych (2)	ZB6 AV0	0.015	

(1) 6 różnych kolorów wkładki dołączone do główki (biały, zielony, czerwony, żółty, niebieski lub pomarańczowy), niezamocowane
(2) Wkładki do zamówienia oddzielnie, patrz strona 30.

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16





Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski z samoczynnym powrotem

Przyciski z samoczynnym powrotem								
Kształt główki napędowej	Typ napędu	Typ zestyku		Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg		
		 N/O	 N/C					
Kompletne przyciski								
 PF514163 XB6DA31B	Kryty	1	-	Biały	XB6 DA11B (ZB6 Z1B + ZB6 DA1)	0.019		
				Zielony	XB6 DA31B (ZB6 Z1B + ZB6 DA3)	0.019		
		-	1	Czarny	XB6 DA22B (ZB6 Z2B + ZB6 DA2)	0.019		
				Czerwony	XB6 DA42B (ZB6 Z2B + ZB6 DA4)	0.019		
		1	1	Biały	XB6 DA15B (ZB6 Z5B + ZB6 DA1)	0.022		
				Czarny	XB6 DA25B (ZB6 Z5B + ZB6 DA2)	0.022		
				Zielony	XB6 DA35B (ZB6 Z5B + ZB6 DA3)	0.022		
				Czerwony	XB6 DA45B (ZB6 Z5B + ZB6 DA4)	0.022		
		 PF514164 XB6CA11B	Kryty	1	-	Biały	XB6 CA11B (ZB6 Z1B + ZB6 CA1)	0.019
						Zielony	XB6 CA31B (ZB6 Z1B + ZB6 CA3)	0.019
				-	1	Czarny	XB6 CA22B (ZB6 Z2B + ZB6 CA2)	0.019
						Czerwony	XB6 CA42B (ZB6 Z2B + ZB6 CA4)	0.019
1	1			Biały	XB6 CA15B (ZB6 Z5B + ZB6 CA1)	0.022		
				Czarny	XB6 CA25B (ZB6 Z5B + ZB6 CA2)	0.022		
				Zielony	XB6 CA35B (ZB6 Z5B + ZB6 CA3)	0.022		
				Czerwony	XB6 CA45B (ZB6 Z5B + ZB6 CA4)	0.022		
 PF514165 XB6AA22B	Kryty			1	-	Biały	XB6 AA11B (ZB6 Z1B + ZB6 AA1)	0.019
						Zielony	XB6 AA31B (ZB6 Z1B + ZB6 AA3)	0.019
				-	1	Czarny	XB6 AA22B (ZB6 Z2B + ZB6 AA2)	0.019
						Czerwony	XB6 AA42B (ZB6 Z2B + ZB6 AA4)	0.019
		1	1	Biały	XB6 AA15B (ZB6 Z5B + ZB6 AA1)	0.022		
				Czarny	XB6 AA25B (ZB6 Z5B + ZB6 AA2)	0.022		
				Zielony	XB6 AA35B (ZB6 Z5B + ZB6 AA3)	0.022		
				Czerwony	XB6 AA45B (ZB6 Z5B + ZB6 AA4)	0.022		
			Wystający	-	1	Czerwony	XB6 DL42B	0.020
			Wystający	-	1	Czerwony	XB6 CL42B	0.020
			Wystający	-	1	Czerwony	XB6 AL42B	0.020

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski z samoczynnym powrotem

Przyciski z samoczynnym powrotem (ciąg dalszy)

Kształt główki napędowej	Typ napędu	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko główki napędowe				
	Kryty	Biały	ZB6 DA1	0.016
		Czarny	ZB6 DA2	0.016
		Zielony	ZB6 DA3	0.016
		Czerwony	ZB6 DA4	0.016
		Żółty	ZB6 DA5	0.016
		Niebieski	ZB6 DA6	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 DA9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 DA0	0.016
			Kryty	Biały
Czarny	ZB6 CA2			0.016
Zielony	ZB6 CA3			0.016
Czerwony	ZB6 CA4			0.016
Żółty	ZB6 CA5			0.016
Niebieski	ZB6 CA6			0.016
6 kolorów (1)	ZB6 CA9			0.016
Bez wkładki (2)	ZB6 CA0			0.016
	Kryty			Biały
		Czarny	ZB6 AA2	0.016
		Zielony	ZB6 AA3	0.016
		Czerwony	ZB6 AA4	0.016
		Żółty	ZB6 AA5	0.016
		Niebieski	ZB6 AA6	0.016
		6 kolorów (1)	ZB6 AA9	0.016
		Bez wkładki (2)	ZB6 AA0	0.016
			Ø 24 mm grzybkowy	Biały
Czarny	ZB6 AC2			0,020
Zielony	ZB6 AC3			0,020
Żółty	ZB6 AC5			0,020
Niebieski	ZB6 AC6			0,020

(1) 6 różnych kolorów wkładki dołączone do główki (biały, zielony, czerwony, żółty, niebieski lub pomarańczowy), niezamocowane
(2) Wkładki do do zamówienia oddzielnie, patrz strona 30.



ZB6DA6



ZB6CA5



ZB6AA2



110767

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Elementy bezpieczeństwa (awaryjnego zatrzymania i wyłączenia). Zgodne z normami EN/IEC60204-1 i EN/ISO13850 i Dyrektywą Maszynową 98/37/EC C

Działanie języka spustowego zatrzymania awaryjnego i mechaniczne ryglowanie przycisków zgodne z normą EN/IEC60204-1 i EN/ISO13850, zgodne z Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC60947-5-5. Prosimy o kontakt z Centrum Obsługi Klienta w celu zdobycia pełnej informacji.

Przyciski awaryjnego zatrzymania z językiem spustowym i mechanicznym ryglowaniem

Kształt główki napędowej	Rodzaj resetu	Typ zestyku		Średnica główki mm	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C				
Kompletny element							
	Przekręcić w celu zwolnienia	1	2	30	Czerwony	XB6 AS8349B (ZB6 Z4B + ZB6 AS834)	0.041
	Zwalnianie kluczem (klucz nr 200)	1	2	30	Czerwony	XB6 AS9349B (ZB6 Z4B + ZB6 AS934)	0.056
Tylko główki							
	Przekręcić w celu zwolnienia			30	Czerwony	ZB6 AS834	0.035
	Zwalnianie kluczem (klucz nr 200)			30	Czerwony	ZB6 AS934	0.050



XB6AS8349B



XB6AS9349B















ZB6AS834



ZB6AS934

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16


Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki wielopozycyjne ze standardowym napędem

Przełączniki wielopozycyjne ze standardowym napędem (kąąt przełączenia: 60°)						
Kształt główki napędowej	Kolor napędu (pokrętła)	Typ zestyku		Liczba i typ położeń	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Kompletny element						
 10584SE XB6DD221B	Czarny	1	–	2 położenia stabilne	 XB6 DD221B (ZB6 Z1B + ZB6 DD22)	0.021
		1	1	2 położenia stabilne	 XB6 DD225B (ZB6 Z5B + ZB6 DD22)	0.024
				3 położenia stabilne	 XB6 DD235B (ZB6 Z5B + ZB6 DD23)	0.024
 101435SE XB6CD221B	Czarny	1	–	2 położenia stabilne	 XB6 CD221B (ZB6 Z1B + ZB6 CD22)	0.021
		1	1	2 położenia stabilne	 XB6 CD225B (ZB6 Z5B + ZB6 CD22)	0.024
				3 położenia stabilne	 XB6 CD235B (ZB6 Z5B + ZB6 CD23)	0.024
 PF514188 XB6AD221B	Czarny	1	–	2 położenia stabilne	 XB6 AD221B (ZB6 Z1B + ZB6 AD22)	0.021
		1	1	2 położenia stabilne	 XB6 AD225B (ZB6 Z5B + ZB6 AD22)	0.024
				3 położenia stabilne	 XB6 AD235B (ZB6 Z5B + ZB6 AD23)	0.024

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki wielopozycyjne ze standardowym napędem

Przełączniki wielopozycyjne ze standardowym napędem (ciąg dalszy)


Kształt główki napędowej	Liczba i typ położeń	Kolor napędu	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko główki (kął przełączania: położenie stabilne (zaryglowane 60°, z samoczynnym powrotem 45°)				
	2 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 DD22 ZB6 DD42 0.018 0.018
	3 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 DD23 ZB6 DD43 0.018 0.018
	2 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 DD24 ZB6 DD44 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 DD25 ZB6 DD45 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 DD26 ZB6 DD46 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera	↙	Czarny Czerwony	ZB6 DD27 ZB6 DD47 0.018 0.018



ZB6DD42




ZB6CD22




	2 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 CD22 ZB6 CD42 0.018 0.018
	3 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 CD23 ZB6 CD43 0.018 0.018
	2 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 CD24 ZB6 CD44 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 CD25 ZB6 CD45 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 CD26 ZB6 CD46 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera	↙	Czarny Czerwony	ZB6 CD27 ZB6 CD47 0.018 0.018



ZB6AD42

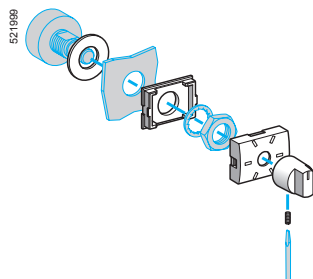
	2 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 AD22 ZB6 AD42 0.018 0.018
	3 położenia stabilne	↓	Czarny Czerwony	ZB6 AD23 ZB6 AD43 0.018 0.018
	2 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 AD24 ZB6 AD44 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 AD25 ZB6 AD45 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera	↘	Czarny Czerwony	ZB6 AD26 ZB6 AD46 0.018 0.018
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera	↙	Czarny Czerwony	ZB6 AD27 ZB6 AD47 0.018 0.018

Tylko główki (kął przełączania: pozycja stabilna zaryglowana 90°)

	2 położenia stabilne	∨	Czarny Czerwony	ZB6 DD28 ZB6 DD48 0.018 0.018
		2 położenia stabilne	∨	Czarny Czerwony
		2 położenia stabilne	∨	Czarny Czerwony

Główki + baza montażowa dla potencjometru

Kształt główki napędowej	Opis	Do zastosowania z	Symbol katalogowy	Waga kg
	Dla potencjometru z trzonem długości 5...8 mm (brak potencjometru w zestawie)	Ø 6.35 mm trzon	ZB6 DP2	0.032















ZB6DP2

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki wielopozycyjne podświetlane

Przełączniki wielopozycyjne podświetlane (z wbudowaną diodą LED 12...24 V)

Kształt główki napędowej	Kolor	Typ zestyku		Liczba i typ położeń	Symbol katalogowy (1)	Waga kg		
		N/O	N/C					
Kompletny element (kął przełączenia: pozycja stabilna 60°)								
		Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK1B25B (ZB6 YK1 + ZB6 DD02 + ZB6 ZB15B)	0.024	
		Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK3B25B (ZB6 YK3 + ZB6 DD02 + ZB6 ZB35B)	0.024	
		Czerwony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK4B25B (ZB6 YK4 + ZB6 DD02 + ZB6 ZB45B)	0.024	
		Biały	1	1	3 położenia stabilne	XB6 DK1B35B (ZB6 YK1 + ZB6 DD03 + ZB6 ZB15B)	0.024	
		Zielony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 DK3B35B (ZB6 YK3 + ZB6 DD03 + ZB6 ZB35B)	0.024	
		Czerwony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 DK4B35B (ZB6 YK4 + ZB6 DD03 + ZB6 ZB45B)	0.024	
			Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK1B25B (ZB6 YK1 + ZB6 CD02 + ZB6 ZB15B)	0.024
			Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK3B25B (ZB6 YK3 + ZB6 CD02 + ZB6 ZB35B)	0.024
			Czerwony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK4B25B (ZB6 YK4 + ZB6 CD02 + ZB6 ZB45B)	0.024
		Biały	1	1	3 położenia stabilne	XB6 CK1B35B (ZB6 YK1 + ZB6 CD03 + ZB6 ZB15B)	0.024	
		Zielony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 CK3B35B (ZB6 YK3 + ZB6 CD03 + ZB6 ZB35B)	0.024	
		Czerwony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 CK4B35B (ZB6 YK4 + ZB6 CD03 + ZB6 ZB45B)	0.024	
			Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK1B25B (ZB6 YK1 + ZB6 AD02 + ZB6 ZB15B)	0.024
			Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK3B25B (ZB6 YK3 + ZB6 AD02 + ZB6 ZB35B)	0.024
			Czerwony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK4B25B (ZB6 YK4 + ZB6 AD02 + ZB6 ZB45B)	0.024
		Biały	1	1	3 położenia stabilne	XB6 AK1B35B (ZB6 YK1 + ZB6 AD03 + ZB6 ZB15B)	0.024	
		Zielony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 AK3B35B (ZB6 YK3 + ZB6 AD03 + ZB6 ZB35B)	0.024	
		Czerwony	1	1	3 położenia stabilne	XB6 AK4B35B (ZB6 YK4 + ZB6 AD03 + ZB6 ZB45B)	0.024	
	Kompletny element (kął przełączenia: pozycja stabilna 90°)							
		Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK1B85B (ZB6 YK1 + ZB6 DD08 + ZB6 ZB15B)	0.024	
		Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK3B85B (ZB6 YK3 + ZB6 DD08 + ZB6 ZB35B)	0.024	
Czerwony		1	1	2 położenia stabilne	XB6 DK4B85B (ZB6 YK4 + ZB6 DD08 + ZB6 ZB45B)	0.024		
	Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK1B85B (ZB6 YK1 + ZB6 CD08 + ZB6 ZB15B)	0.024		
	Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK3B85B (ZB6 YK3 + ZB6 CD08 + ZB6 ZB35B)	0.024		
	Czerwony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 CK4B85B (ZB6 YK4 + ZB6 CD08 + ZB6 ZB45B)	0.024		
	Biały	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK1B85B (ZB6 YK1 + ZB6 AD08 + ZB6 ZB15B)	0.024		
	Zielony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK3B85B (ZB6 YK3 + ZB6 AD08 + ZB6 ZB35B)	0.024		
	Czerwony	1	1	2 położenia stabilne	XB6 AK4B85B (ZB6 YK4 + ZB6 AD08 + ZB6 ZB45B)	0.024		

(1) Symbol katalogowy kompletnego przełącznika jest określony w pierwszej linii. Symbole katalogowe napędu, główki i korpusu są określone w nawiasach poniżej

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki wielopozycyjne podświetlane
i niepodświetlane



ZB6YK3

Napęd (pokrętło)				
Opis	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Komponenty				
Napędy przełączników wielopozycyjnych podświetlanych (1)	Biały	5	ZB6 YK1	0.002
	Zielony	5	ZB6 YK3	0.002
	Czerwony	5	ZB6 YK4	0.002
	Żółty	5	ZB6 YK5	0.002
	Niebieski	5	ZB6 YK6	0.002
	Pomarańczowy	5	ZB6 YK8	0.002
Części zapasowe				
Napędy dla przełączników wielopozycyjnych niepodświetlanych (2)	Czarny	1	ZB6 YD2	0.002
	Czerwony	1	ZB6 YD4	0.002

Główki napędowe dla przełączników wielopozycyjnych, bez napędu (pokrętła) (3)

Kształt główki	Liczba i typ położeń	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko główki (kąąt przełączenia: pozycja stabilna 60°, z samoczynnym powrotem, kąąt 45°)			
	2 położenia stabilne		ZB6 DD02 0.016
	3 położenia stabilne		ZB6 DD03 0.016
	2 położenia z powrotem do zera		ZB6 DD04 0.016
	3 położenia z samoczynnym powrotem do pozycji zero		ZB6 DD05 0.016
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera		ZB6 DD06 0.016
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera		ZB6 DD07 0.016
		2 położenia stabilne	
3 położenia stabilne			ZB6 CD03 0.016
2 położenia z powrotem do zera			ZB6 CD04 0.016
3 położenia z samoczynnym powrotem do pozycji zero			ZB6 CD05 0.016
3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera			ZB6 CD06 0.016
3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera			ZB6 CD07 0.016
		2 położenia stabilne	
	3 położenia stabilne		ZB6 AD03 0.016
	2 położenia z powrotem do zera		ZB6 AD04 0.016
	3 położenia z powrotem do zera		ZB6 AD05 0.016
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera		ZB6 AD06 0.016
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera		ZB6 AD07 0.016
	Tylko główki (kąąt przełączenia: pozycja stabilna 90°)		
	2 położenia stabilne		ZB6 DD08 0.016
	2 położenia stabilne		ZB6 CD08 0.016
	2 położenia stabilne		ZB6 AD08 0.016

(1) Napęd (pokrętło) do użycia w połączeniu z główką bez napędu (zob. strona 23), i korpus dla przycisków podświetlanych (zob. strona 28)
 (2) Napęd (pokrętło) do użycia w połączeniu z główką bez napędu (zob. strona 23), i korpus dla przycisków niepodświetlanych (zob. strona 28)
 (3) Napędy zamawiane oddzielnie (zob. strona 23) dla korpusów z maks. 2 blokami zestyków.

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki z kluczem



XB6DGC5B



ZB6DGA

Przełączniki z kluczem (klucz typu Ronis nr 200) (1) (2)						
Kształt główki	Liczba i typ położeń		Typ zestyku		Symbol katalogowy	Waga kg
			N/O	N/C		
Kompletny element (kął przełączenia: 70°)						
ⓘ	2 położenia stabilne		1	1	XB6 DGC5B (ZB6 Z5B + ZB6 DGC)	0.036
	3 położenia stabilne		1	1	XB6 DGH5B (ZB6 Z5B + ZB6 DGH)	0.036
⓪	2 położenia stabilne		1	1	XB6 CGC5B (ZB6 Z5B + ZB6 CGC)	0.036
	3 położenia stabilne		1	1	XB6 CGH5B (ZB6 Z5B + ZB6 CGH)	0.036
Ⓢ	2 położenia stabilne		1	1	XB6 AGC5B (ZB6 Z5B + ZB6 AGC)	0.036
	3 położenia stabilne		1	1	XB6 AGH5B (ZB6 Z5B + ZB6 AGH)	0.036
Kształt główki						
Tylko główki (kął przełączenia: położenie stabilne 70°, z samoczynnym powrotem 45°)						
ⓘ	2 położenia stabilne		Położenie RH		ZB6 DGA	0.030
			Położenie środkowe		ZB6 DGB (5)	0.030
			Oba położenia		ZB6 DGC (5)	0.030
	2 położenia z samoczynnym powrotem		Położenie środkowe		ZB6 DGL	0.030
	3 położenia stabilne		Położenie LH		ZB6 DGD	0.030
			Położenie środkowe		ZB6 DGE (5)	0.030
			Położenie LH i środkowe		ZB6 DGF	0.030
			Położenie RH		ZB6 DGG	0.030
			Wszystkie położenia		ZB6 DGH (5)	0.030
			Położenia RH i LH		ZB6 DGJ	0.030
			Położenie RH i środkowe		ZB6 DGK	0.030
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera		Położenie RH		ZB6 DGM	0.030
			Położenie środkowe		ZB6 DGN	0.030
			Położenie RH i środkowe		ZB6 DGP	0.030
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera		Położenie LH		ZB6 DGQ	0.030
			Położenie środkowe		ZB6 DGR	0.030
			Położenie LH i środkowe		ZB6 DGS	0.030
	3 położenia z powrotem do zera		Położenie środkowe		ZB6 DGT	0.030

(1) Klucz nr 200 wyjmowany z dowolnego położenia.

(2) Do zamówienia przełącznik z kluczem DOM 311 dodaj cyfrę 1 do symbolu katalogowego. Przykład: **ZB6 DGA1**.

(3) Symbol ⓘ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) LH – z lewej strony, RH – z prawej strony.

(5) Dostępne również z kluczem typu Ronis: 201, 202 i 203. Aby zamówić dodaj numer klucza na końcu symbolu katalogowego. Przykład: dla przełącznika **ZB6 DGB** z kluczem Ronis, nr 201, symbol katalogowy będzie: **ZB6 DGB201**

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki z kluczem



ZB6CGA

Przełączniki z kluczem (klucz typu Ronis nr 200) (1) (2) (ciąg dalszy)					
Kształt główki	Liczba i typ położeń (3)	Wyjęcie klucza (4)	Symbol katalogowy	Waga kg	
	2 położenia stabilne		Położenie RH	ZB6 CGA	0.030
			Położenie środkowe	ZB6 CGB (5)	0.030
			Oba położenia	ZB6 CGC (5)	0.030
	2 położenia z samoczynnym powrotem		Położenie środkowe	ZB6 CGL	0.030
		3 położenia stabilne		Położenie LH	ZB6 CGD
			Położenie środkowe	ZB6 CGE (5)	0.030
			Położenie LH i środkowe	ZB6 CGF	0.030
			Położenie RH	ZB6 CGG	0.030
			Wszystkie położenia	ZB6 CGH (5)	0.030
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera		Położenie RH	ZB6 CGM	0.030
		Położenie środkowe	ZB6 CGN	0.030	
		Położenie RH i środkowe	ZB6 CGP	0.030	
3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera		Położenie LH	ZB6 CGQ	0.030	
		Położenie środkowe	ZB6 CGR	0.030	
		Położenie LH i środkowe	ZB6 CGS	0.030	
3 położenia z powrotem do zera		Położenie środkowe	ZB6 CGT	0.030	

(1) Klucz nr 200 wyjmowany z dowolnego położenia,

(2) Do zamówienia przełącznik z kluczem DOM 311 dodaj cyfrę 1 do symbolu katalogowego. Przykład: **ZB6 CGA1**.

(3) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) LH – z lewej strony, RH – z prawej strony.

(5) Dostępne również z kluczem typu Ronis: 201, 202 i 203. Aby zamówić dodaj numer klucza na końcu symbolu katalogowego. Przykład: dla przełącznika **ZB6 CGB** z kluczem Ronis, nr 201, symbol katalogowy będzie: **ZB6 CGB201**.

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przełączniki z kluczem

PF524611



ZB6AGA

Przełączniki z kluczem (klucz typu Ronis nr 200) (ciąg dalszy) (1)					
Kształt główki	Liczba i typ położeń (3)	Wyjęcie klucza (4)	Symbol katalogowy	Waga kg	
Tylko główki (kął przełączenia: położenie stabilne 70°, z samoczynnym powrotem 45°) (ciąg dalszy)					
ⓘ	2 położenia stabilne		Położenie RH	ZB6 AGA	0.030
			Położenie środkowe	ZB6 AGB (2)	0.030
			Oba położenia	ZB6 AGC (2)	0.030
	2 położenia z samoczynnym powrotem z pozycji prawej do środkowej		Położenie środkowe	ZB6 AGL	0.030
	3 położenia stabilne		Położenie LH	ZB6 AGD	0.030
			Położenie środkowe	ZB6 AGE (2)	0.030
			Położenie LH i środkowe	ZB6 AGF	0.030
			Położenie RH	ZB6 AGG	0.030
			Wszystkie położenia	ZB6 AGH (2)	0.030
			Położenie RH i LH	ZB6 AGJ	0.030
			Położenie RH i środkowe	ZB6 AGK	0.030
	3 położenia z powrotem z pozycji lewej do zera		Położenie RH	ZB6 AGM	0.030
			Położenie środkowe	ZB6 AGN	0.030
			Położenie RH i środkowe	ZB6 AGP	0.030
	3 położenia z powrotem z pozycji prawej do zera		Położenie LH	ZB6 AGQ	0.030
			Położenie środkowe	ZB6 AGR	0.030
			Położenie LH i środkowe	ZB6 AGS	0.030
	3 położenia z samoczynnym powrotem do pozycji środkowej		Położenie środkowe	ZB6 AGT	0.030

(1) Do zamówienia przełącznik z kluczem DOM 311 dodaj cyfrę 1 do symbolu katalogowego. Przykład: **ZB6 AGA1**.

(2) Dostępne również z kluczem typu Ronis: 201, 202 i 203. Aby zamówić dodaj numer klucza na końcu symbolu katalogowego. Przykład: dla przełącznika **ZB6 AGB** z kluczem Ronis, nr 201, symbol katalogowy będzie: **ZB6 AGB201**.

(3) Symbol ⓘ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) LH – z lewej strony, RH – z prawej strony.

Kompletne korpusy dla przycisków podświetlanych (1)

Opis	Napięcie zasilania V	Typ zestyku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Złącza typu Faston						
Połączenie kołnierza ze stykami + dioda LED (2)	≈ 12...24	1	–	Biały	ZB6 ZB11B	0.006
				Zielony	ZB6 ZB31B	0.006
				Żółty	ZB6 ZB51B	0.006
		–	1	Czerwony	ZB6 ZB42B	0.006
				Żółty	ZB6 ZB52B	0.006
		1	1	Biały	ZB6 ZB15B	0.009
				Zielony	ZB6 ZB35B	0.009
				Czerwony	ZB6 ZB45B	0.009
				Żółty	ZB6 ZB55B	0.009
				Niebieski	ZB6 ZB65B	0.009
Zasilanie bezpośrednie Połączenie kołnierza ze stykami dla żarówek (nie załączone) T1 1/4 (3)	3...24	1	–	–	ZB6 ZH01B	0.006
		–	1	–	ZB6 ZH02B	0.006
		1	1	–	ZB6 ZH05B	0.009



ZB6ZB11B



ZB6ZH01B

Kompletne bloki do przycisków i przełączników

Opis	Napięcie zasilania V	Typ zestyku		Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C		
Złącza typu Faston					
Zasilanie bezpośrednie kołnierz ze stykami	≤ 250	1	–	ZB6 Z1B	0.004
		–	1	ZB6 Z2B	0.004
		2	–	ZB6 Z3B	0.006
		–	2	ZB6 Z4B	0.006
		1	1	ZB6 Z5B	0.006



ZB6Z1B



ZB6Y009



ZB6Y011

Akcesoria

Opis	Zastosowanie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Korpus/połączenie z kołnierzem	Do montażu bloku styków i źródła światła	10	ZB6 Y009	0.002
Wspornik korpusu (śruby mocujące w komplecie)	Do montażu płytki obwodu drukowanego	4	ZB6 Y011	0.010

(1) Jest możliwość montażu przełącznika wielopozycyjnego podświetlanego używając korpusu przycisku podświetlanego w połączeniu z główką przełącznika wielopozycyjnego bez pokrętła + przezroczyste pokrętło (zobacz strona 24).

(2) Kolor diody LED musi być taki sam jak kolor nasadki przycisku.

(3) Żarówki zamawiane oddzielnie (zobacz strona 37).

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Kompletne korpusy dla przycisków



ZB6EB1B



ZB6EH0B



ZB6EB1A



ZB6EH0A



ZB6E1B

Zestawy świetlne (źródła światła)

Opis	Napięcie zasilania V	Sprzedawane w ilości	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Złącza typu Faston (montaż poprzez główkę)					
Wbudowana dioda LED (1)	~ 12...24	5	Biały	ZB6 EB1B	0.003
			Zielony	ZB6 EB3B	0.003
			Czerwony	ZB6 EB4B	0.003
			Żółty	ZB6 EB5B	0.003
			Niebieski	ZB6 EB6B	0.003
			Pomarańczowy	ZB6 EB8B	0.003
			~ 48...120	5	Biały
Zielony	ZB6 EG3B	0.003			
Czerwony	ZB6 EG4B	0.003			
Żółty	ZB6 EG5B	0.003			
Niebieski	ZB6 EG6B	0.003			
Pomarańczowy	ZB6 EG8B	0.003			
~ 230...240	5	Biały			ZB6 EM1B
		Zielony	ZB6 EM3B	0.003	
		Czerwony	ZB6 EM4B	0.003	
		Żółty	ZB6 EM5B	0.003	
		Niebieski	ZB6 EM6B	0.003	
		Pomarańczowy	ZB6 EM8B	0.003	
		Z rezystorem dla 95 V neonówek (nie załączone) T1 1/4 (2) (3)	~ 120	5	–
~ 230	5		–	ZB6 EM0B	0.003
Zasilanie bezpośrednie dla 0,6W maks. żarówek (nie załączone) T1 1/4 (2)	~ ≤ 24	5	–	ZB6 EH0B	0.003
Wtyki do podłączenia płytki drukowanej (montaż poprzez korpus, zobacz strona 28)					
Wbudowana dioda LED (1)	~ 12...24	5	Biały	ZB6 EB1A	0,003
			Zielony	ZB6 EB3A	0.003
			Czerwony	ZB6 EB4A	0.003
			Żółty	ZB6 EB5A	0.003
			Niebieski	ZB6 EB6A	0.003
			Pomarańczowy	ZB6 EB8A	0.003
Zasilanie bezpośrednie dla 0,6W maks. żarówek (nie załączone) T1 1/4 (2)	~ 3...24	5	–	ZB6 EH0A	0.003

Styki ze złączami Faston

Materiał zestyku	Zastosowanie z korpusem	Typ zestyku		Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Stop srebra	Faston	1	–	10	ZB6 E1B	0.004
		–	1	10	ZB6 E2B	0.004
	Obwód drukowany ZB6 Y011	1	–	10	ZB6 E1A	0.004
		–	1	10	ZB6 E2A	0.004
Pozłacane	Faston	1	–	10	ZB6 E1E	0.004
		–	1	10	ZB6 E2E	0.004
	Obwód drukowany ZB6 Y011	1	–	10	ZB6 E1D	0.004
		–	1	10	ZB6 E2D	0.004

(1) Kolor diody LED musi być taki sam jak kolor nasadki przycisku.

(2) Żarówki zamawiane oddzielnie (zobacz strona 37).

(3) Neonówki muszą być zamawiane z czerwoną, żółtą lub białą nasadką soczewkową

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Konfiguracja główek, zobacz strona 14

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Akcesoria dla główek

Wkładki przyciskowe i wkładki soczewkowe bez oznakowania

Wkładki soczewkowe nieoznakowane

101491



Wskaźniki świetlne

Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy			Waga kg
			Głów.	Głów.	Głów.	
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZB6 YDV1	ZB6 YCV1	ZB6 YAV1	0.001
	Zielony	10	ZB6 YDV3	ZB6 YCV3	ZB6 YAV3	0.001
	Czerwonny	10	ZB6 YDV4	ZB6 YCV4	ZB6 YAV4	0.001
	Żółty	10	ZB6 YDV5	ZB6 YCV5	ZB6 YAV5	0.001
	Niebieski	10	ZB6 YDV6	ZB6 YCV6	ZB6 YAV6	0.001
	Pomarańczowy	10	ZB6 YDV8	ZB6 YCV8	ZB6 YAV8	0.001

Wkładki przyciskowe - nieoznakowane

101501



Przyciski podświetlane, kryte

Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy			Waga kg
			Głów.	Głów.	Głów.	
Przyciski podświetlane, kryte	Biały	10	ZB6 YDW1	ZB6 YCW1	ZB6 YAW1	0.001
	Zielony	10	ZB6 YDW3	ZB6 YCW3	ZB6 YAW3	0.001
	Czerwonny	10	ZB6 YDW4	ZB6 YCW4	ZB6 YAW4	0.001
	Żółty	10	ZB6 YDW5	ZB6 YCW5	ZB6 YAW5	0.001
	Niebieski	10	ZB6 YDW6	ZB6 YCW6	ZB6 YAW6	0.001
	Pomarańczowy	10	ZB6 YDW8	ZB6 YCW8	ZB6 YAW8	0.001

101492



Przyciski podświetlane, wystające

Przyciski podświetlane, wystające	Biały	10	ZB6 YDE1	ZB6 YCE1	ZB6 YAE1	0.001
	Zielony	10	ZB6 YDE3	ZB6 YCE3	ZB6 YAE3	0.001
	Czerwonny	10	ZB6 YDE4	ZB6 YCE4	ZB6 YAE4	0.001
	Żółty	10	ZB6 YDE5	ZB6 YCE5	ZB6 YAE5	0.001
	Niebieski	10	ZB6 YDE6	ZB6 YCE6	ZB6 YAE6	0.001
	Pomarańczowy	10	ZB6 YDE8	ZB6 YCE8	ZB6 YAE8	0.001


101500



Przyciski bez podświetlenia

Przyciski bez podświetlenia	Biały	10	ZB6 YDA1	ZB6 YCA1	ZB6 YAA1	0.001
	Czarny	10	ZB6 YDA2	ZB6 YCA2	ZB6 YAA2	0.001
	Zielony	10	ZB6 YDA3	ZB6 YCA3	ZB6 YAA3	0.001
	Czerwonny	10	ZB6 YDA4	ZB6 YCA4	ZB6 YAA4	0.001
	Żółty	10	ZB6 YDA5	ZB6 YCA5	ZB6 YAA5	0.001
	Niebieski	10	ZB6 YDA6	ZB6 YCA6	ZB6 YAA6	0.001

Wkładki przyciskowe oznakowane

Oznakowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy			Waga kg
Biały opis na barwnej wkładce Czarny na białej wkładce			Głów. 	Głów 	Głów 	

Dla przycisków bez podświetlenia, krytych

0	Biały	10	ZB6 YD100	ZB6 YC100	ZB6 YA100	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD200	ZB6 YC200	ZB6 YA200	0.001
1	Biały	10	ZB6 YD101	ZB6 YC101	ZB6 YA101	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD201	ZB6 YC201	ZB6 YA201	0.001
2	Biały	10	ZB6 YD102	ZB6 YC102	ZB6 YA102	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD202	ZB6 YC202	ZB6 YA202	0.001
3	Biały	10	ZB6 YD103	ZB6 YC103	ZB6 YA103	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD203	ZB6 YC203	ZB6 YA203	0.001
4	Biały	10	ZB6 YD104	ZB6 YC104	ZB6 YA104	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD204	ZB6 YC204	ZB6 YA204	0.001
5	Biały	10	ZB6 YD105	ZB6 YC105	ZB6 YA105	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD205	ZB6 YC205	ZB6 YA205	0.001
6	Biały	10	ZB6 YD106	ZB6 YC106	ZB6 YA106	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD206	ZB6 YC206	ZB6 YA206	0.001
7	Biały	10	ZB6 YD107	ZB6 YC107	ZB6 YA107	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD207	ZB6 YC207	ZB6 YA207	0.001
8	Biały	10	ZB6 YD108	ZB6 YC108	ZB6 YA108	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD208	ZB6 YC208	ZB6 YA208	0.001
9	Biały	10	ZB6 YD109	ZB6 YC109	ZB6 YA109	0.001
	Czarny	10	ZB6 YD209	ZB6 YC209	ZB6 YA209	0.001
I	Biały	10	ZB6 YD111	ZB6 YC111	ZB6 YA111	0.001
	Zielony	10	ZB6 YD311	ZB6 YC311	ZB6 YA311	0.001
O	Czarny	10	ZB6 YD210	ZB6 YC210	ZB6 YA210	0.001
	Czerwony	10	ZB6 YD410	ZB6 YC410	ZB6 YA410	0.001



Wkładki przyciskowe oznakowane (ciąg dalszy)

Oznakowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy			Waga kg
-------------	-------	------------------	-------------------	--	--	---------

Biały opis na barwnej wkładce Czarny na białej wkładce	–	–	Głów. 	Głów. 	Głów. 	
---	---	---	---	---	---	--

Dla przycisków bez podświetlenia, krytych (ciąg dalszy)

II	Biały	5	ZB6 YD112	ZB6 YC112	ZB6 YA112	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD212	ZB6 YC212	ZB6 YA212	0.001
III	Biały	5	ZB6 YD113	ZB6 YC113	ZB6 YA113	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD213	ZB6 YC213	ZB6 YA213	0.001
+	Biały	5	ZB6 YD114	ZB6 YC114	ZB6 YA114	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD214	ZB6 YC214	ZB6 YA214	0.001
-	Biały	5	ZB6 YD115	ZB6 YC115	ZB6 YA115	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD215	ZB6 YC215	ZB6 YA215	0.001
MARCHE	Biały	5	ZB6 YD116	ZB6 YC116	ZB6 YA116	0.001
	Zielony	5	ZB6 YD316	ZB6 YC316	ZB6 YA316	0.001
ON	Biały	5	ZB6 YD117	ZB6 YC117	ZB6 YA117	0.001
	Zielony	5	ZB6 YD317	ZB6 YC317	ZB6 YA317	0.001
START	Zielony	5	ZB6 YD340	ZB6 YC340	ZB6 YA340	0.001
EIN	Biały	5	ZB6 YD118	ZB6 YC118	ZB6 YA118	0.001
	Zielony	5	ZB6 YD318	ZB6 YC318	ZB6 YA318	0.001
ARRET	Czarny	5	ZB6 YD223	ZB6 YC223	ZB6 YA223	0.001
	Czerwony	5	ZB6 YD423	ZB6 YC423	ZB6 YA423	0.001
STOP	Czerwony	5	ZB6 YD441	ZB6 YC441	ZB6 YA441	0.001
OFF	Czarny	5	ZB6 YD224	ZB6 YC224	ZB6 YA224	0.001
	Czerwony	5	ZB6 YD424	ZB6 YC424	ZB6 YA424	0.001
AUS	Czarny	5	ZB6 YD225	ZB6 YC225	ZB6 YA225	0.001
	Czerwony	5	ZB6 YD425	ZB6 YC425	ZB6 YA425	0.001
R	Niebieski	5	ZB6 YD626	ZB6 YC626	ZB6 YA626	0.001
MONTEE	Biały	5	ZB6 YD129	ZB6 YC129	ZB6 YA129	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD229	ZB6 YC229	ZB6 YA229	0.001



ZB6YD116






ZB6YC441



ZB6YA224

Wkładki przyciskowe oznakowane (ciąg dalszy)

Oznakowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy			Waga kg
Biały opis na barwnej wkładce Czarny na białej wkładce	–	–	Głów 	Głów 	Głów 	
Dla przycisków bez podświetlenia, krytych (ciąg dalszy)						
UP	Biały	5	ZB6 YD127	ZB6 YC127	ZB6 YA127	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD227	ZB6 YC227	ZB6 YA227	0.001
DESCENTE	Biały	5	ZB6 YD130	ZB6 YC130	ZB6 YA130	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD230	ZB6 YC230	ZB6 YA230	0.001
DOWN	Biały	5	ZB6 YD128	ZB6 YC128	ZB6 YA128	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD228	ZB6 YC228	ZB6 YA228	0.001
AB	Biały	5	ZB6 YD134	ZB6 YC134	ZB6 YA134	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD234	ZB6 YC234	ZB6 YA234	0.001
FERME	Biały	5	ZB6 YD133	ZB6 YC133	ZB6 YA133	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD233	ZB6 YC233	ZB6 YA233	0.001
CLOSE	Biały	5	ZB6 YD132	ZB6 YC132	ZB6 YA132	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD232	ZB6 YC232	ZB6 YA232	0.001
ZU	Biały	5	ZB6 YD131	ZB6 YC131	ZB6 YA131	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD231	ZB6 YC231	ZB6 YA231	0.001
↑	Biały	5	ZB6 YD119	ZB6 YC119	ZB6 YA119	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD219	ZB6 YC219	ZB6 YA219	0.001
↓	Biały	5	ZB6 YD120	ZB6 YC120	ZB6 YA120	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD220	ZB6 YC220	ZB6 YA220	0.001
→	Biały	5	ZB6 YD121	ZB6 YC121	ZB6 YA121	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD221	ZB6 YC221	ZB6 YA221	0.001
←	Biały	5	ZB6 YD122	ZB6 YC122	ZB6 YA122	0.001
	Czarny	5	ZB6 YD222	ZB6 YC222	ZB6 YA222	0.001



ZB6YD219



ZB6YD131



ZB6YA232



ZB6YD20



ZB6YD32



ZB6Y1001



ZB6Y3001



ZB6Y2178

Uchwyt etykiety 24 x 48 mm (rozmiar 1) dla etykiet 8 x 21 mm (1)

Opis	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez etykiety	–	10	ZB6 YD20	0.001
Z pustą etykietą	Białe lub żółte tło	10	ZB6 YD21	0.001
	Czarne lub czerwone tło	10	ZB6 YD22	0.001

Uchwyt etykiety 24 x 36 mm (rozmiar 2) dla etykiet 16 x 21 mm (1)

Opis	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez etykiety	–	10	ZB6 YD30	0.001
Z pustą etykietą	Białe lub żółte tło	10	ZB6 YD31	0.001
	Czarne lub czerwone tło	10	ZB6 YD32	0.001

Puste etykiety

Rozmiary	Do użycia z	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
8 x 21 mm	Uchwyt etykiety rozmiar 1 ZB6 YD20	Żółte lub białe tło	20	ZB6 Y1001	0.001
		Czarne lub czerwone tło	20	ZB6 Y2001	0.001
16 x 21 mm	Uchwyt etykiety rozmiar 2 ZB6 YD30	Żółte lub białe tło	20	ZB6 Y4001	0.001
		Czarne lub czerwone tło	20	ZB6 Y3001	0.001

Etykiety do grawerowania (2)

Rozmiary	Do użycia z	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
8 x 21 mm	Uchwyt etykiety rozmiar 1 ZB6 YD20	Żółte lub białe tło	10	ZB6 Y1900	0.001
		Czarne lub czerwone tło	10	ZB6 Y2900	0.001
16 x 21 mm	Uchwyt etykiety rozmiar 2 ZB6 YD30	Żółte lub białe tło	10	ZB6 Y4900	0.001
		Czarne lub czerwone tło	10	ZB6 Y3900	0.001

Etykieta oznakowana 8 x 21 mm (dla rozmiaru 1 24 x 28 mm uchwyty etykiet ZB6 YD20)

Kolor	Język	Oznaczenie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Czarne lub czerwone tło (3)	Międzynarodowy	O-I	5	ZB6 Y2178	0.001
		I-II	5	ZB6 Y2179	0.001
		I-O-II	5	ZB6 Y2186	0.001
		← O →	5	ZB6 Y2190	0.001

(1) Dla etykiet, zobacz poniżej i na kolejnych stronach katalogu.

(2) Etykiety wstępnie grawerowane. Podczas zamawiania należy ściśle określić kolor tła, tekst do wygrawerowania (1 linia dla 8 x 21 mm lub 2 linie dla 16 x 21 mm etykiet – w obu przypadkach, 10 znaków maks. na linię) i ilość. Minimalna ilość: 25 identycznych etykiet.

(3) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego

Akcesoria dla główek: 8 x 21 mm etykiety oznakowane

Konfiguracja główek,
zobacz strona 14

Etykieta oznakowane 8 x 21 mm (dla rozmiaru 1 24 x 28 mm uchwyty etykiet ZB6 YD20) (c. d.)

Kolor	Język	Oznaczenie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Czarne lub czerwone tło (1)	Francuski	ARRET	5	ZB6 Y2104	0.001
		ARRIERE	5	ZB6 Y2106	0.001
		AVANT	5	ZB6 Y2105	0.001
		DEFAULT	5	ZB6 Y2134	0.001
		DESCENTE	5	ZB6 Y2108	0.001
		DROITE	5	ZB6 Y2109	0.001
		EN SERVICE	5	ZB6 Y2111	0.001
		FERME	5	ZB6 Y2114	0.001
		GAUCHE	5	ZB6 Y2110	0.001
		HORS SERVICE	5	ZB6 Y2112	0.001
		OUVERT	5	ZB6 Y2113	0.001
		MAIN-O-AUTO	5	ZB6 Y2187	0.001
		MARCHE	5	ZB6 Y2103	0.001
		MONTEE	5	ZB6 Y2107	0.001
		REARMEMENT	5	ZB6 Y2123	0.001
	Angielski	HAND-O-AUTO	5	ZB6 Y2387	0.001
		CLOSE	5	ZB6 Y2314	0.001
		DOWN	5	ZB6 Y2308	0.001
		FORWARD	5	ZB6 Y2305	0.001
		FAULT	5	ZB6 Y2334	0.001
		LEFT	5	ZB6 Y2310	0.001
		OFF	5	ZB6 Y2312	0.001
		ON	5	ZB6 Y2303	0.001
		OPEN	5	ZB6 Y2313	0.001
		RESET	5	ZB6 Y2323	0.001
		REVERSE	5	ZB6 Y2306	0.001
		RIGHT	5	ZB6 Y2309	0.001
		RUN	5	ZB6 Y2311	0.001
		STOP	5	ZB6 Y2304	0.001
		UP	5	ZB6 Y2307	0.001
	Niemiecki	AB	5	ZB6 Y2208	0.001
		AUF	5	ZB6 Y2207	0.001
		AUS	5	ZB6 Y2212	0.001
		BETRIEB	5	ZB6 Y2211	0.001
		EIN	5	ZB6 Y2203	0.001
		HALT	5	ZB6 Y2204	0.001
		HAND-O-AUTO	5	ZB6 Y2287	0.001
		LINKS	5	ZB6 Y2210	0.001
		ÖFFNEN	5	ZB6 Y2213	0.001
		RECHTS	5	ZB6 Y2209	0.001
		RÜCKSTELLUNG	5	ZB6 Y2223	0.001
		SCHLIESSEN	5	ZB6 Y2214	0.001
		STÖRUNG	5	ZB6 Y2234	0.001
		VOR	5	ZB6 Y2205	0.001
		ZURÜCK	5	ZB6 Y2206	0.001
	Hiszpański	ADELANTE	5	ZB6 Y2405	0.001
		APERTURA	5	ZB6 Y2413	0.001
		ATRAS	5	ZB6 Y2406	0.001
		BAJADA	5	ZB6 Y2408	0.001
		CIERRE	5	ZB6 Y2414	0.001
		DEFECTO	5	ZB6 Y2434	0.001
		DERECHA	5	ZB6 Y2409	0.001
		EN SERVICIO	5	ZB6 Y2411	0.001
		FUERA SERV.	5	ZB6 Y2412	0.001
		IZQUIERDA	5	ZB6 Y2410	0.001
		MARCHA	5	ZB6 Y2403	0.001
		PARADA	5	ZB6 Y2404	0.001
		REARME	5	ZB6 Y2423	0.001
		SUBIDA	5	ZB6 Y2405	0.001



ZB6Y2104



ZB6Y2304



ZB6Y2204

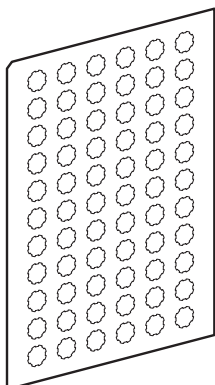


ZB6Y2404

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Akcesoria dla główek: etykiety do załączenia, do drukowania, oprogramowanie etykietowe, etykiety okrągłe



ZB6YA003

Arkusze etykiet odklejanych

Opis	Zastosowanie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Arkusz 66 etykiet odklejanych, przezroczystych, samoprzylepnych	Prostokątne wskaźniki świetlne	10	ZB6 YD003	0.030
	Kwadratowe wskaźniki świetlne	10	ZB6 YC003	0.030
	Okrągłe wskaźniki świetlne	10	ZB6 YA003	0.030
	Prostokątne przyciski podświetlane	10	ZB6 YD013	0.030
	Kwadratowe przyciski podświetlane	10	ZB6 YC013	0.030
	Okrągłe przyciski podświetlane	10	ZB6 YA013	0.030

Oprogramowanie do etykiet, SIS Label

Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Projektowanie etykiet (w języku angielskim, francuskim, niemieckim, włoskim, hiszpańskim)	XBY 2U	0.100




XBY2U

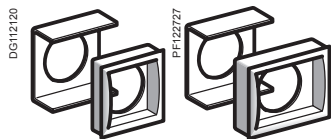
Okrągłe etykiety dla grzybkowych przycisków awaryjnego zatrzymania (żółtych)

Średnica mm	Oznakowanie na żółtym tle	Symbol katalogowy	Waga kg
45	bez (1)	ZB6 Y7001	0.001
	ARRET D'URGENCE (1)	ZB6 Y7130	0.001
	EMERGENCY STOP (1)	ZB6 Y7330	0.001
	PARADA EMERGENCIA (1)	ZB6 Y7430	0.001
	ARRESTO EMERGENZA (1)	ZB6 Y7630	0.001
	NOT-HALT (1)	ZB6 Y7230	0.001



ZB6Y7130

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

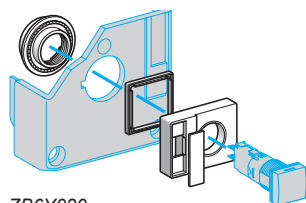


ZB6YC002

ZB6YD002



ZB6Y010



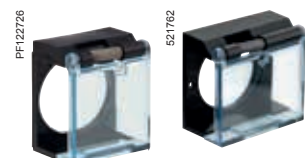
ZB6Y020



ZB6Y007



ZB6Y001



ZB6YA001

ZB6YD001



ZB6Y003



ZB6Y005

Akcesoria montażowe

Opis	Zastosowanie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg	
Adaptory do montażu krytego	Do montażu przycisków krytych okrągłych lub wskaźników świetlnych w otworze Ø 22 mm	10	ZB6 YA002	0.030	
	Do montażu przycisków krytych kwadratowych lub wskaźników świetlnych w otworze 21 x 21	5	ZB6 YC002	0.032	
	Do montażu przycisków krytych prostokątnych lub wskaźników świetlnych w otworze 21 x 27	5	ZB6 YD002	0.032	
Adaptor do gniazda wtykowego	Montaż na płycie obwodu drukowanego	10	ZB6 Y010	0.004	
Element stykowy ślepy (bez zestyku)	Montaż na płycie obwodu drukowanego	Bez wtyków do obwodu drukowanego	10	ZB6 Y006	0.001
		Z wtykami do obwodu drukowanego	10	ZB6 Y006A	0.001
Adapter do bloku sterowania XAL (Ø 22 do Ø 16 redukcja)	Ø 16 okrągłe, kwadratowe lub prostokątne elementy	5	ZB6 Y020	0.038	

Żarówki

Opis	Napięcie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Żarówki z trzonkiem bagnetowym T1 1/4	6 V	6	ZB6 YA006	0.002
	12 V	10	ZB6 YJ012	0.002
	24 V (1)	20	ZB6 YB028	0.002
Neonówki	110/230V (2)	5	ZB6 YG095	0.002

Akcesoria dla przełączników z kluczem

Opis	Zastosowanie	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Klucz Ronis nr 200	Przełączniki z kluczem	2	ZB6 Y007	0.006
Klucz Ronis nr 201	Przełączniki z kluczem	2	ZB6 Y201	0.006
Klucz Ronis nr 202	Przełączniki z kluczem	2	ZB6 Y202	0.006
Klucz Ronis nr 203	Przełączniki z kluczem	2	ZB6 Y203	0.006
Klucz DOM 311	Przełączniki z kluczem	2	ZB6 Y008	0.006

Akcesoria zabezpieczeniowe

Osłona ochronna	Ochrona przed dotykiem bezpośrednim	10	ZB6 Y001	0.005
Pokrywa ochronna (3)	Przyciski okrągłe i kwadratowe	1	ZB6 YA001	0.003
	Przyciski prostokątne	1	ZB6 YD001	0.003

Pozostałe akcesoria

Podkładka ograniczająca obrót	Przełączniki, przyciski awaryjnego zatrzymania	10	ZB6 Y003	0.001
Nakrętka	Mocowanie główek do płyty	10	ZB6 Y002	0.001
Przyrząd do demontażu	Odłączenie bloku zacisków od korpusu/kolnierza	5	ZB6 Y018	0.005
Wymiennik wkładki	Do wymiany wkładek	5	ZB6 Y016	0.010
Przyrząd nasuwający ramkę + wyciągający żarówkę	Mocowanie przycisków i wymiana żarówek	2	ZB6 Y905	0.006
Metalowy przyrząd	Mocowanie nakrętki	1	ZB6 Y906	0.022
Przyrząd do demontażu, komplet 3 narzędzi	Wysuwanie styków, mocowanie nakrętki i wkładek	1	ZB6 Y019	0.030
Żeńskie złącze zaciskowe	-	100	ZB6 Y004	0.002
Korek zaślepiający	-	10	ZB6 Y005	0.001

(1) Żarówki 28 V dla napięcia zasilania 24 V.

(2) Neonówki 95 V dla napięcia 110/230 V.

(3) Grubość pokrywy musi być wzięta pod uwagę gdy stosujemy adaptor gniazda wtykowego (ZB6 Y010).

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z tworzywa sztucznego
Przyciski, przełączniki i lampki sygnalizacyjne

Warunki pracy

Zgodność z normami			EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-5 EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 (wyzwalające i mechanicznie blokujące przyciski stopu awaryjnego) JIS C 4520 i 852 UL 508, CSA C22-2 n° 14
Świadectwa dopuszczenia			UL, CSA, CCC, GOST
Temperatura otoczenia wokół elementu	Magazynowanie	°C	- 40...+ 70
	Praca	°C	- 25...+ 70
Odporność na wibracje	Zgodnie z IEC 60068-2-6		Częstotliwość od 2 do 500 Hz, 5gn
Odporność na udary	Zgodnie z IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms, 50 gn Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms, 30 gn
Ochrona przed porażeniem	Zgodnie z IEC 61140		Klasa II
Stopień ochrony	Zgodnie z IEC 60529 Zgodnie z UL 50 i CSA C22-2 nr 94		IP 65 NEMA typ 4, 4X i 13 (poza przełącznikami z kluczem)
Trwałość mechaniczna (w cyklach łączeń)	Przyciski z samoczynnym powrotem		2 000 000
	Przyciski ryglujące się		300 000
	Przełączniki z kluczem		200 000
	Przełączniki wielopozycyjne, standardowy napęd		500 000
	Przyciski grzybkowe awaryjnego zatrzymania		100 000
Położenie dla montażu			We wszystkich pozycjach

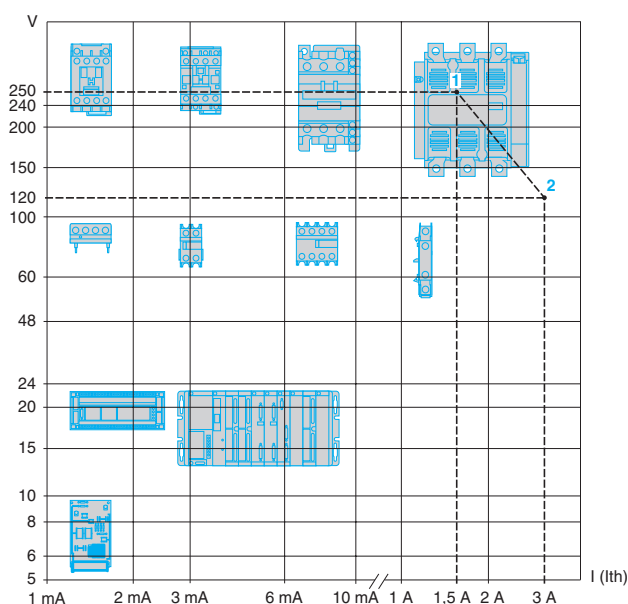
Elektryczne parametry wskaźników świetlnych z diodą LED

Zakres napięć			≈ 12...24 V : 6...30 V ~ 48...120 V : 40...132 V ~ 230-240 V : 195...264 V
Pobór prądu	≈ 24 V	mA	15
Odporność na przepięcia impulsowe	Zgodnie z IEC 61000-4-5	kV	2
Odporność na przepięcia przejściowe oscylacyjne	Zgodnie z IEC 61000-4-4	kV	2
Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-3	V/m	10
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z IEC 61000-2-6	kV	8/6
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych	Zgodnie z IEC 55011		Klasa B

Elektryczne parametry styków

Kategoria użytkowania	~ AC-15		B300 lub Ue = 240 V i Ie = 1.5 A lub Ue 120 V i Ie = 3 A
	--- DC-13		R300 lub Ue = 250 V i Ie = 0.1 A lub Ue = 125 V i Ie = 0.22 A
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodnie z EN/IEC 60947-1		Ui = 250

Elektryczne parametry styków (ciąg dalszy)			
Wytrzymałość izolacji na przepięcia impulsowe	Zgodnie z EN/IEC 60947-1	kV	U _{imp} = 4
Wykonanie styków	Normalne środowisko i użytkowanie		Stop srebro
	Chemicznie agresywne środowisko albo rzadkie działanie		Pokryte złotem
Sposób działania styków	N/C lub N/O		Zależne
Różnica przesunięcia łącznika	Przyciski z główką napędową	mm	Zmiana stanu styku N/C: 1 Zmiana stanu styku N/O: 2 Całkowite przesunięcie: 3,5
Siła działania	Zestyk normalnie zamknięty N/C	N	2.5
	Zestyk normalnie otwarty N/O	N	1.6
	Główki napędowej + zestyku N/O	N	3.5
	Główki napędowej + zestyku N/C	N	4.5
Otwarcie zaryglowanego zestyku	Zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik K	N	Styki o skutecznym rozwarciu. Siła do skutecznego otwarcia: 20
Oznakowanie zacisków	Zgodnie z EN 50005 i EN 50013		
Zabezpieczenie zwarciove	Wkładka topikowa zamontowana od strony zasilania		6A gG
Podłączenie przewodów		mm	Ze złączem Faston 2.8 x 0.5 Ze złączem do drukowania 1 x 0.5
Trwałość elektryczna	Zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C kategoria użytkowania AC-15 i DC-13 Częstość łączeniowa 3600 cykli/godzinę, współczynnik obciążenia: 0.5		1 000 000 cykli operacji - 200 VA-230 V



1 Zdolność łączeniowa zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1, dla kategorii użytkowania AC-15, DC-13

B300	240 V	1.5 A
R300	250 V	0.1 A

2 Zdolność łączeniowa zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1, dla kategorii użytkowania AC-15, DC-13

B300	120 V	3 A
R300	125 V	0.22 A

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB6

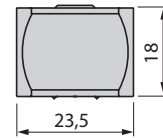
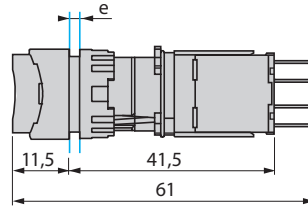
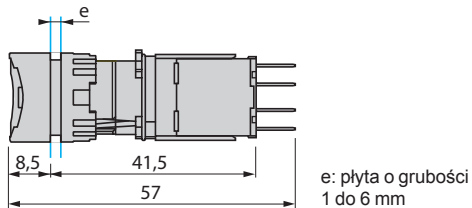
Przyciski (podświetlane i bez podświetlenia)

Główka prostokątna

XB6 DW●●●●, DF●●●●, DA●●

XB6 DE●●●●

Widok z przodu

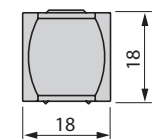
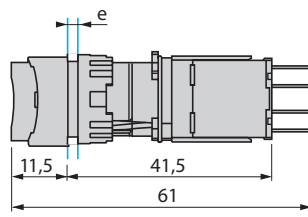
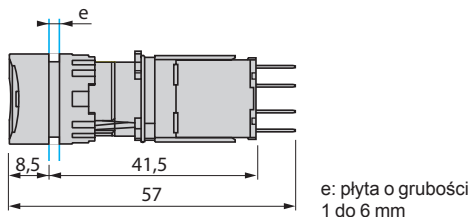


Główka kwadratowa

XB6 CW●●●●, CF●●●●, CA●●

XB6 CE●●●●

Widok z przodu

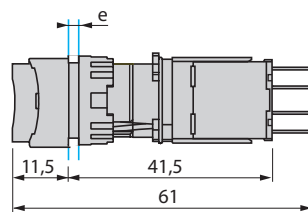
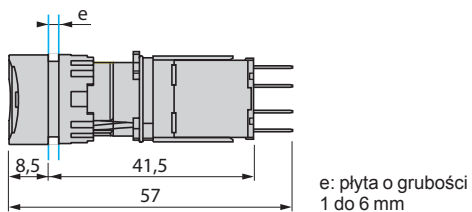


Główka okrągła

XB6 AW●●●●, AF●●●●, AA●●

XB6 AE●●●●

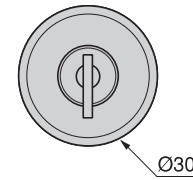
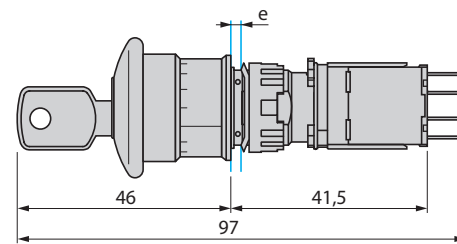
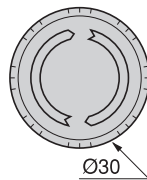
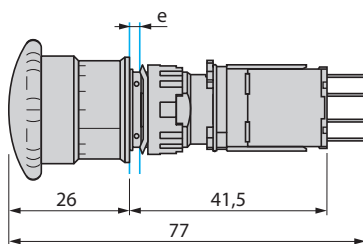
Widok z przodu



Główka przycisków grzybkowych

XB6 AS8349B

XB6 AS9349B



e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Wskaźniki świetlne

Widok z boku

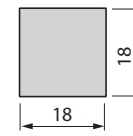
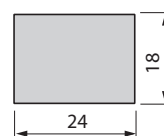
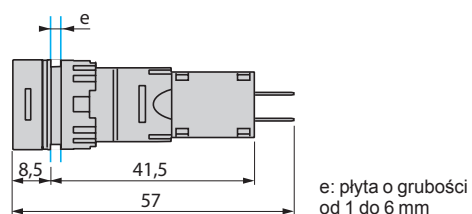
XB6 DV●●●, XB6 CV●●●

Główka prostokątna

XB6 DV●●●

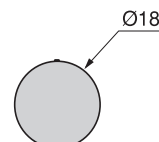
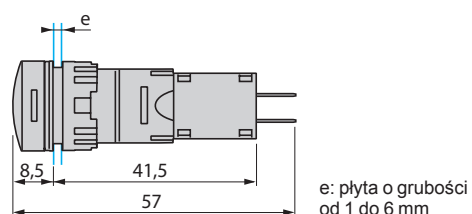
Główka kwadratowa

XB6 CV●●●



Główka okrągła

XB6 AV●●●



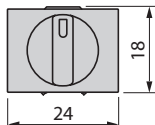
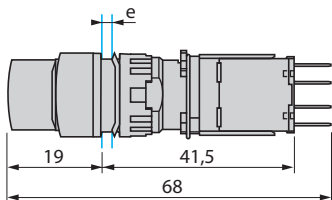
Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB6

Przełączniki z piórkem (podświetlane lub bez podświetlenia)

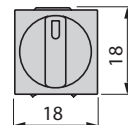
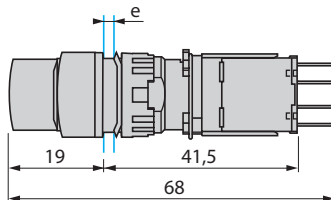
Główka prostokątna

XB6 DD●●●●, XB6 DK●●●●●



Główka kwadratowa

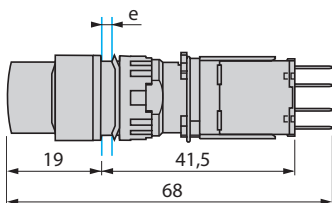
XB6 CD●●●●, XB6 CK●●●●●



e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Główka okrągła

XB6 AD●●●●, XB6 AK●●●●●

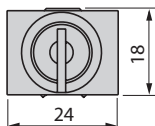
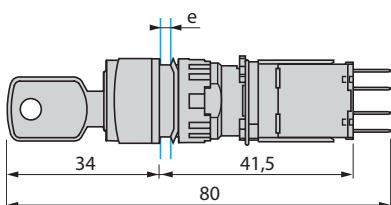


e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Przełączniki z kluczem

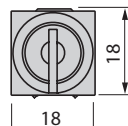
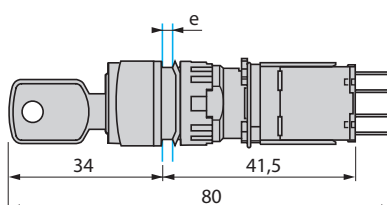
Główka prostokątna

XB6 DG●●●



Główka kwadratowa

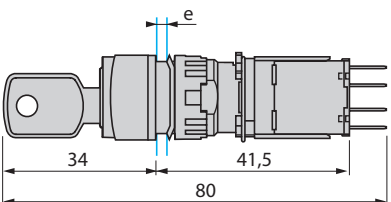
XB6 CG●●●



e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Główka okrągła

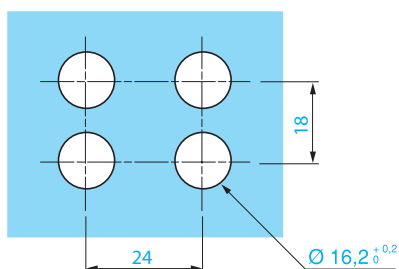
XB6 AG●●●



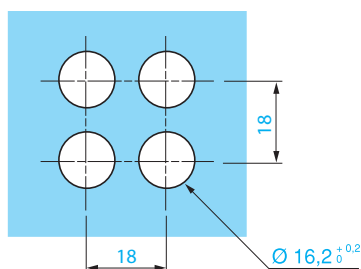
e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Otworowanie w płycie i montaż

dla główek prostokątnych



dla główek kwadratowych i okrągłych



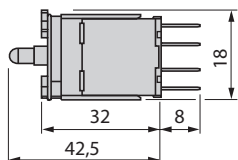
Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB6

Przyciski

Korpusy przycisków podświetlanych

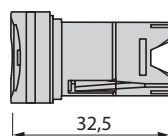
ZB6 Z●●B



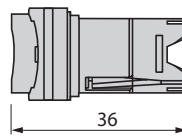
Główki do przycisków podświetlanych i bez podświetlenia

Prostokątne

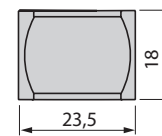
ZB6 DW●, DF●, DA●



ZB6 DE●

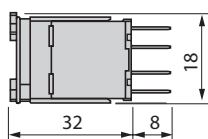


Widok z przodu



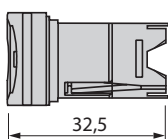
Korpusy przycisków bez podświetlenia

ZB6 Z●B

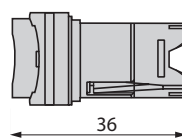


Kwadratowe

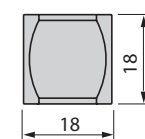
ZB6 CW●, CF●, CA●



ZB6 CE●

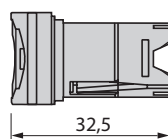


Widok z przodu

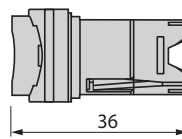


Okrągłe

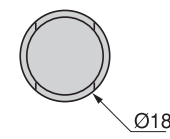
ZB6 AW●, AF●, AA●



ZB6 AE●



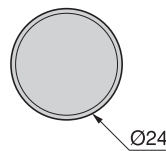
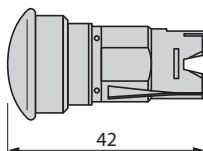
Widok z przodu



Napędy do przycisków grzybkowych

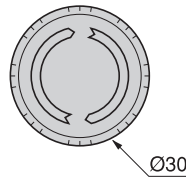
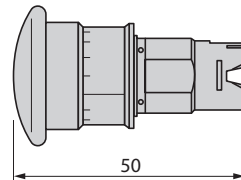
Ze sprężyną zwrotną

ZB6 AC●

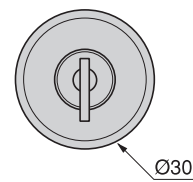
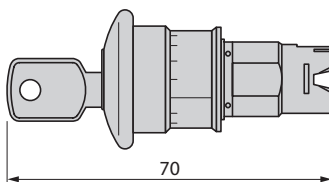


Odryglowywane przez obrót

ZB6 AS834



ZB6 AS934

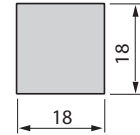
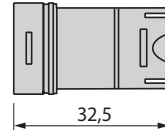
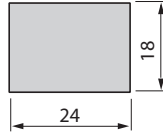
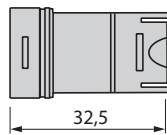
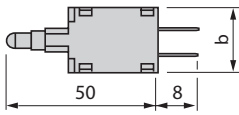


Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB6

Wskaźniki świetlne

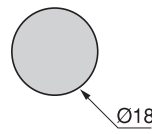
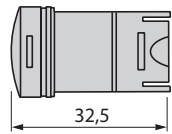
Korpusy	Główka prostokątna	Główka kwadratowa
ZB6 EB●●	ZB6 DV●	ZB6 CV●



	b
ZB6 E●●B	13,5
ZB6 EB●A	15,5

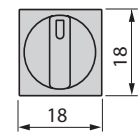
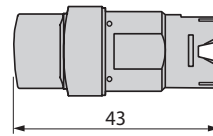
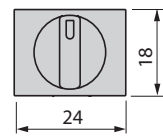
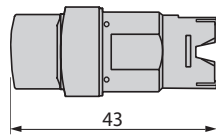
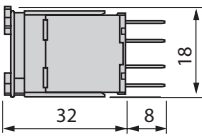
Główka okrągła

ZB6 AV●



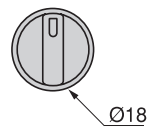
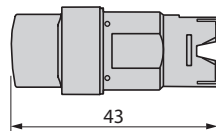
Przełączniki z piórkim (podświetlane lub bez podświetlenia)

Korpusy	Główka prostokątna	Główka kwadratowa
ZB6 Z●B	ZB6 DD●●	ZB6 CD●●



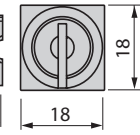
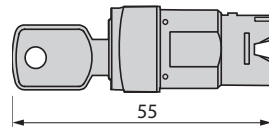
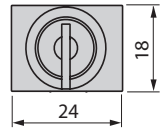
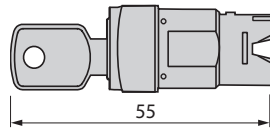
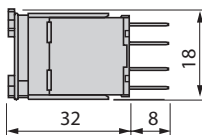
Główka okrągła

ZB6 AD●●



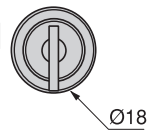
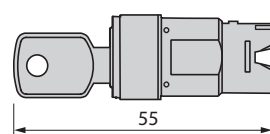
Przełączniki z kluczem

Korpusy	Główka prostokątna	Główka kwadratowa
ZB6 Z●B	ZB6 DG●	ZB6 CG●



Główka okrągła

ZB6 AG●

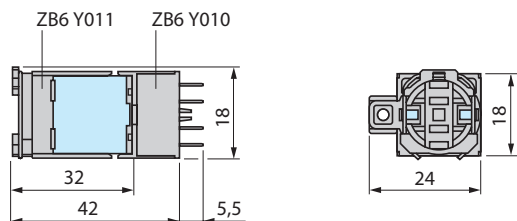


Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
akcesoria, ZB6

3. Adapter do gniazda wtykowego do montażu na obwodzie drukowanym i wspornik

ZB6 Y010 + ZB6 Y011



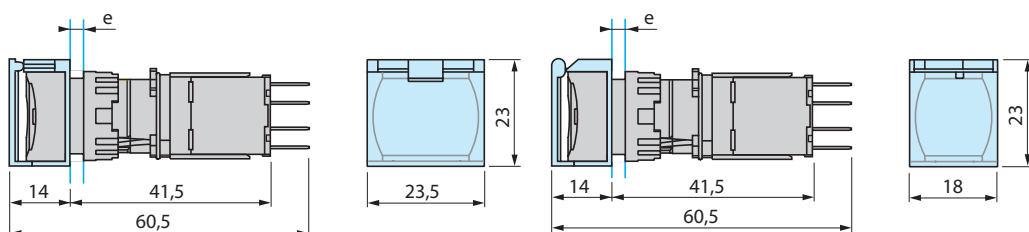
Pokrywka ochronna

Dla główek prostokątnych

ZB6 YD001

Dla główek kwadratowych i okrągłych

ZB6 YA001

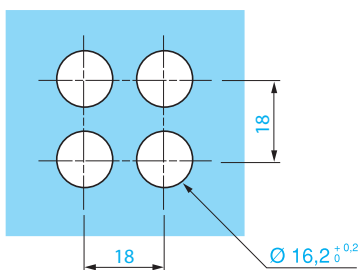
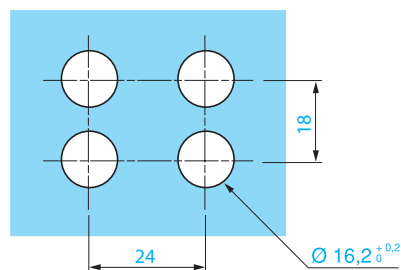


e: płyta o grubości od 1 do 6 mm

Otworowanie w płycie i montaż

Główka prostokątna

Główka kwadratowa i okrągła



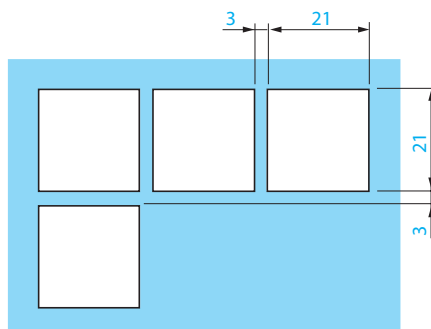
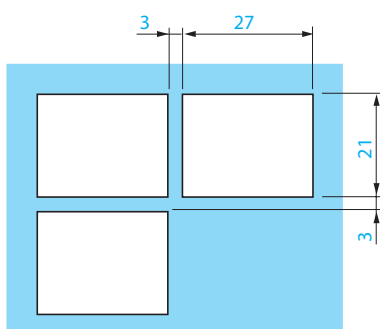
Z zestawem montażowym

Dla główek prostokątnych

ZB6 YD002

Dla główek kwadratowych

ZB6 YC002



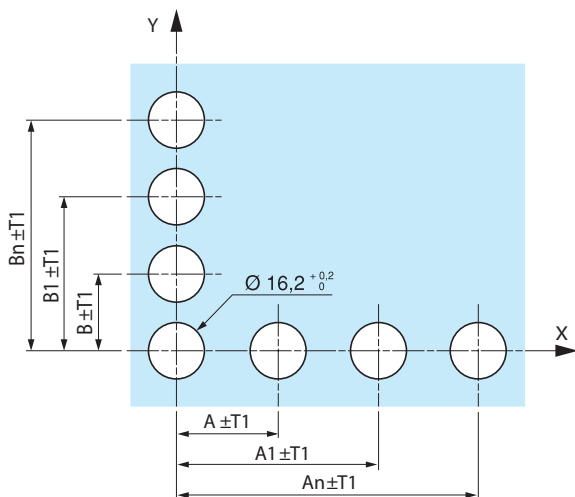
Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne Ø 16

Harmony® XB6, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB6

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne do montażu na obwodach drukowanych

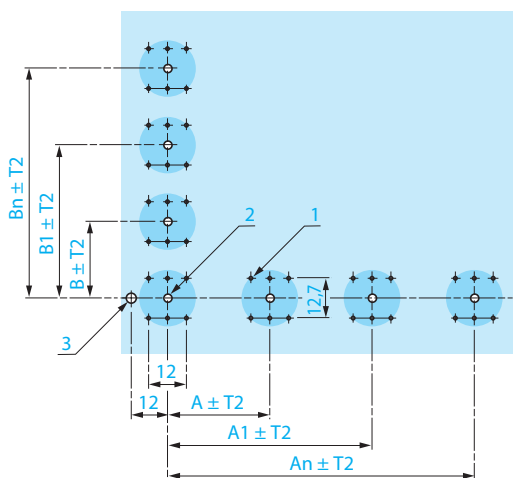
Otworowanie w płycie (widok od strony instalatora)

Wymiary w milimetrach



Otworowanie na płytce z obwodami drukowanymi (widok od strony bloków elektrycznych) (1)

Wymiary w milimetrach



A: 24 minimum dla główek prostokątnych

18 minimum dla główek kwadratowych i okrągłych

B: 18 minimum

1 6 otworów x Ø 1.1 mm.

2 1 otwór x Ø 2.6 dla wstawienia adaptera ZB6 Y010.

3 1 otwór x Ø 3.2 dla ustawienia płytki z obwodami drukowanymi w stosunku do płyty montażowej jeżeli używany jest wspornik ZB6 Y011.

Otwór musi być wykonany z lewej strony jeśli główka jest ustawiona pod normalnym kontem. Montowanie wspornika ZB6 Y011 maksymalnie co 72 mm przy otworowaniu co 24 mm (główki prostokątne) i maksymalnie co 54 mm przy otworowaniu co 18 mm (główki kwadratowe i okrągłe).

Ogólna tolerancja płyty montażowej i płytek obwodów drukowanych: T1, T2

Całkowita tolerancja nie powinna przekraczać 0,3 mm: $T1 + T2 = 0,3$ mm maksymalnie.

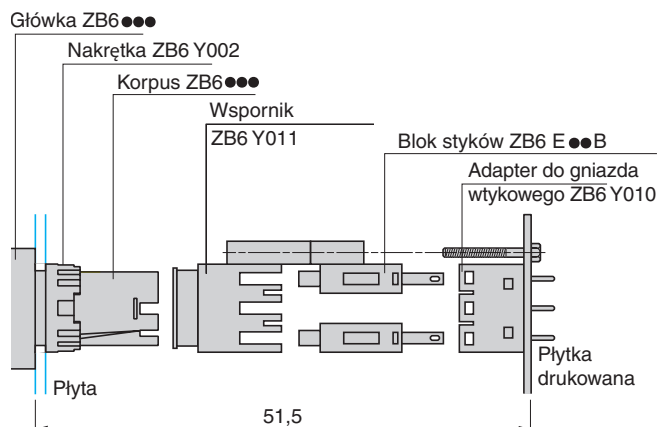
Wskazania instalacyjne:

Grubość płytki obwodów drukowanych: minimum 1,6 mm

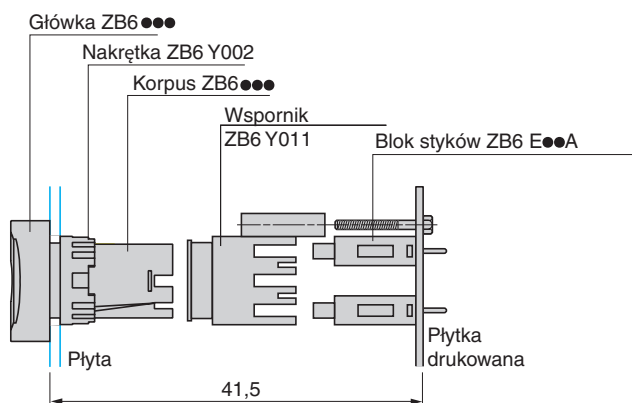
(1) Wymiary otworowania są takie same przy montażu bezpośrednim oraz przy montażu za pomocą adaptera ZB6 Y010.















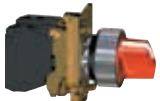

Montaż za pomocą wspornika

Z adapterem do gniazda wtykowego ZB6 Y010



Montaż bezpośredni bez adaptera ZB6 Y010



Typ produktów		Wskaźniki świetlne	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne			Przełączniki biometryczne
						
						
						
						
Opis gamy produktów		<ul style="list-style-type: none"> ■ Wskaźniki świetlne LED 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Kilkuklawiszowe przyciski ■ Awaryjne przyciski stop ■ Przełączniki i przełączniki z kluczem ■ Podświetlane przyciski ■ Wskaźniki świetlne ■ Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne w wykonaniu zabudowanym (1) 			<ul style="list-style-type: none"> ■ Czytniki odcisków palców 24V $\overline{\text{---}}$ ■ Samodzielne przełączniki biometryczne ■ Samodzielne przełączniki biometryczne USB ■ Przełączniki biometryczne USB dedykowane Schneider HMI (2)
Budowa	Produkty	Jednolite, kompaktowe, niski pobór	Elementy kompletne lub podzespoły (korpus+główka)			Jednolite
	Kołnierz	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany (4)	Metalowy, chromowany lub czarny	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany, ciemnoszary
	Kształt główki	Okrągły	Okrągły, kwadratowy lub prostokątny	Okrągły	Okrągły lub kwadratowy	–
Wiercenia lub wycięcie montażowe		Ø 8 mm oraz Ø 12 mm/0.315 in. oraz 0.472 in.	Ø 16 mm/0.630 in.	Ø 22 mm/0.866 in. Ø 30 mm/1.181 in. (dla elementów sterowania i sygnalizacji, wykonanie zabudowane)	Ø 22 mm/0.866 in.	
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529	IP40 IP65 z uszczelką	IP65	IP66, IP67, IP69, i IP69K		IP65 (przycisk sterujący)
	Zgodnie z normą UL 508 i CSA C22-2 No. 14	–	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 12
Przyłącza do przewodów		Etykiety dla złączy 2.8 x 0.5 mm/ 0.110 x 0.020 in. lub złącze gwintowe	Zaciski typu Faston Złącza lutowane dla płytek obwodów drukowanych Gniazda złączy szybkich	Zaciski sprężynowe przyłączy Zaciski śrubowe przyłączy Zaciski typu Faston Zacisk z adapterem dla płytek obwodów drukowanych		Przewody lub złącza
Montaż	Grubość paneli	1...8 mm/ 0.039...0.315 in.	1...6 mm/0.039...0.236 in.			
Referencja		XVLA	XB6, XB6E	XB4	XB5	XB5S

(1) Elementy sterowania i sygnalizacji są dostępne tylko dla produktów katalogu Harmony XB5

(2) Kompatybilne z Magelis iPC, STU, OT, GXO, GT (oprócz serii GT1000), GK, GH, oraz modeli GTO.

(3) Bezprzewodowy, bezbaterijny przycisk i odbiornik są sparowane w fabryce.

Bezprzewodowe i bezbaterijne przyciski	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Manipulatory			Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Przełączniki krzywkowe
						
<ul style="list-style-type: none"> Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne oraz linowy wyłącznik pociągowy Konfigurowalne odbiorniki Punkt dostępu Antena przekaźnikowa Przenośna, poręczna skrzynka lub plastikowe pudełko do montażu ściennego 	<ul style="list-style-type: none"> Przyciski, Przyciski wyłączenia awaryjnego, Przełączniki wielopozycyjne oraz z kluczem, Przyciski podświetlane, Lampki sygnalizacyjne. 	<ul style="list-style-type: none"> 2 lub 4 kierunkowe manipulatory Ze stykiem ryglującym lub powrotem sprężynowym 			<ul style="list-style-type: none"> Przyciski Przyciski awaryjnego zatrzymania Przyciski awaryjnego wyłączenia Przełączniki wielopozycyjne lub z kluczem Przyciski podświetlane Lampki sygnalizacyjne 	<ul style="list-style-type: none"> Przełączniki Przeł. krzywkowe krokowe Przełączniki rewersu (nawrotniki) i przełączniki zasilania awaryjnego Przełączniki amperomierza Przełączniki woltomierza Przełączniki rewersu Przełączniki gwiazda-trójkąt i rewersu gwiazda-trójkąt Przełączniki zmiany bieguna
Zestawy gotowe (3) lub produkty do zmontowania	Jednolite	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka z dźwignią)			Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)
Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	Podwójnie izolowany, ciemnoszary (lub biały dla wskaźników świetlnych)	Metalowy, chromowany	Podwójnie izolowany, czarny		Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	
Okrągła z nadajnikiem	Okrągła	Okrągła			Sześciokątna	Kwadratowa
Ø 22 mm/0.866 in.					Ø 30 mm/1.181 in.	Ø 16 lub Ø 22 dla serii K10, Ø 22 lub wielopunktowo dla serii K1/K2, 4 otwory 48 lub 68 dla serii K30...K150
IP65	IP 65 (przyciski sterujące i wskaźniki świetlne) IP 54 (przyciski awaryjnego wyłączenia)	IP65	IP66	IP65	IP66	IP 65: serie K10 IP 40, IP 65 z uszczelką: serie K1/K2 IP 40: serie K30...K150
Typ obudowy 12	Typ obudowy 3 (przyciski i przyciski awaryjnego zatrzymania) oraz 4 (wskaźniki świetlne)	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001K) Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001SK)	–
Bezprzewodowy (nadajnik) Przewodowy (odbiornik)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe Zaciski typu Faston (wskaźniki świetlne)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe				
1...6 mm/0.039...0.236 in.						0.5...6 mm/0.020...0.236 in. (zależnie od modelu)
XB5R, XB4R	XB7	XD4PA	XD2GA	XD5PA	9001K, 9001SK	K10, K1, K2, K30, K50, K63, K115, K150

(4) Tylko dla Harmony XB6.

(5) Tylko dla Harmony XB6E.

Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne



Life Is On

Schneider
Electric

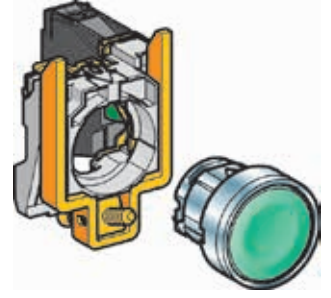
Elementy sterowania i sygnalizacji Harmony XB4, z kołnierzem metalowym Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Gamę metalowych przycisków, przełączników i lampek sygnalizujących katalogu Harmony XB4 łączy prostota instalacji, solidność oraz elastyczność dla większości aplikacji przemysłowych.

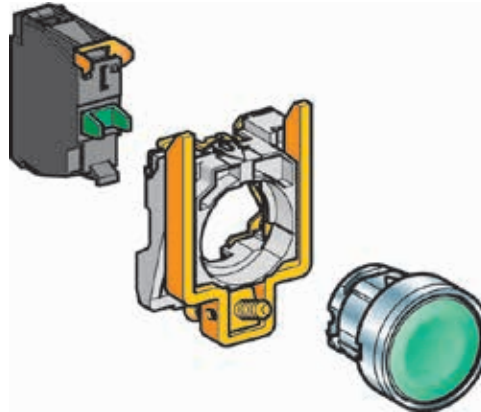
Katalog dostarcza jeden z najbardziej obszernych wyborów produktów dostępnych na rynku, zapewniających solidność oraz spełniających wymagania większości aplikacji przemysłowych.



*Kompletny element
dla celów pokazowych
XB4BA31*



*Podzespoły (dla większej
elastyczności) ZB4BZ101 +
ZB4BA3*



*Podstawowe elementy (dla optymalnej elastyczności)
ZBE101 + ZB4BZ009 + ZB4BA3*



Globalna sieć partnerska, na której możesz polegać podczas personalizacji całościowych rozwiązań.

Jedyny dostawca

Nasz zespół ekspertów w pełni rozumie procesy i aplikacje naszych klientów i robi wszystko aby spełnić ich wymagania. Produkty katalogu Harmony są dostępne na całym świecie, gdziekolwiek ich potrzebujesz.

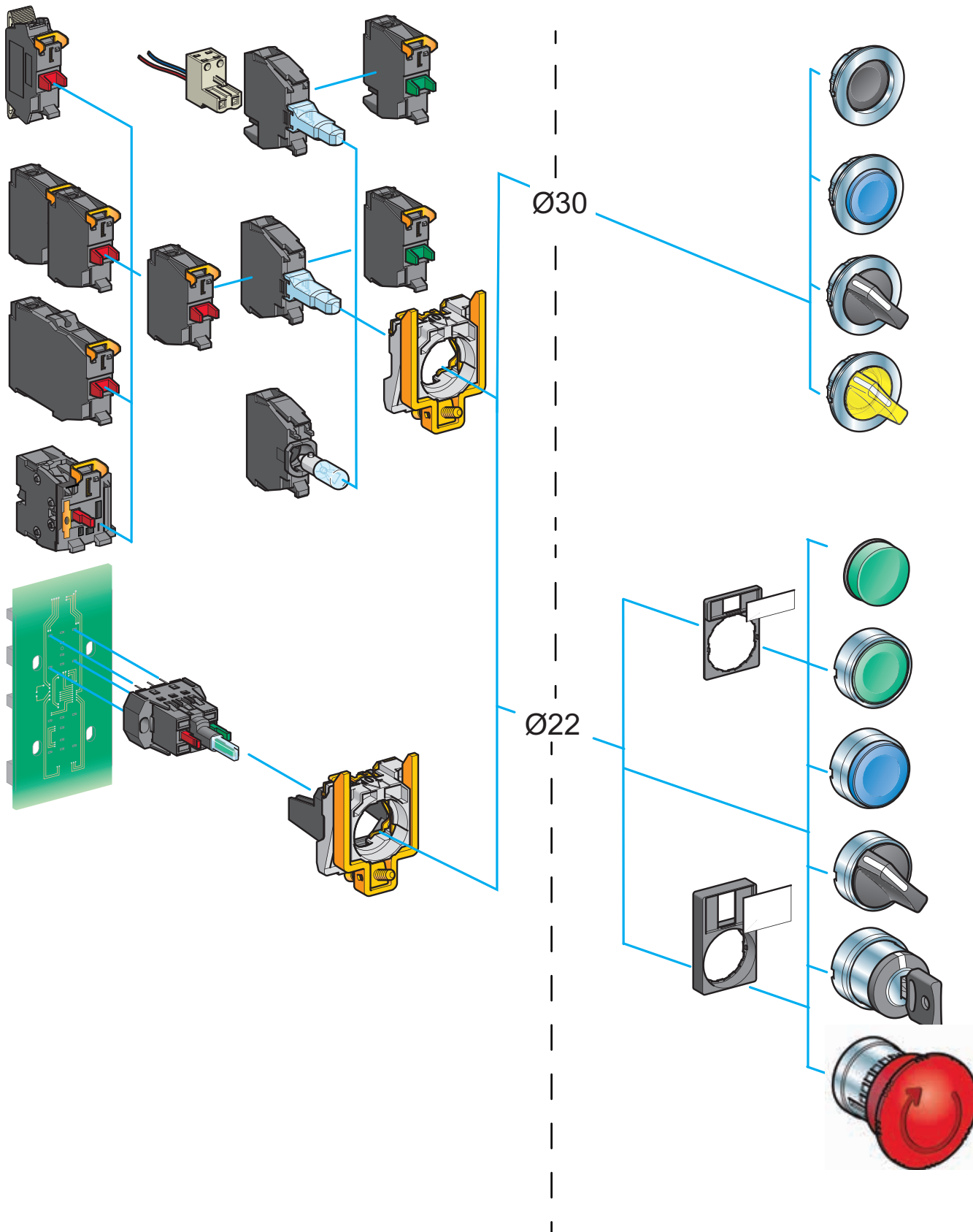
Zaufanie lidera rynku

- > Ponad 50 lat doświadczenia w projektowaniu przełączników, przycisków i wskaźników świetlnych
- > Globalna sieć partnerska i dystrybucyjna, którą znasz i której ufasz
- > Produkty dostępne na całym świecie w ponad 17,000 punktach sprzedaży w ponad 100 krajach.

Elementy sterowania i sygnalizacji

Harmony XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne





Kliknij na obrazek, by otworzyć widok 3D.



Spersonalizowany produkt

Nowoczesny wygląd

Produkty katalogu Harmony to urządzenia zaprojektowane w sposób innowacyjny i ergonomiczny, co ułatwia ich obsługę oraz wpływa korzystnie na wygląd paneli sterowniczych oraz maszyn.

Zwiększona niezawodność paneli, maszyn i procesów

- > Nowe rozwiązania odpowiada na wymagania rynku związane z ergonomiczną i estetyczną koncepcją urządzeń
- wbudowane przyciski kryte
- dołączone do niego akcesoria
- > Przyciski i przełączniki z żywą paletą kolorów.

Szczypta elegancji dla paneli elektrycznych

- > Nowoczesny wygląd w przystępnej cenie.
- > Lepsze wyeksponowanie jakości twoich maszyn oraz paneli.
- > Funkcje sterowania przedstawione w przejrzysty sposób.

> Zdefiniuj swój własny styl z pomocą dostępnych narzędzi personalizacji

- > Oznaczenia na przyciskach, podświetlanych przyciskach oraz nakładkach wskaźników świetlnych.
- > Oznaczenia na oprawach wszystkich wykonań zabudowanych również na średnicę Ø30.
- > Oznaczenia na akcesoriach, takich jak panele i tablice z opisem.



Wydajność operacyjna

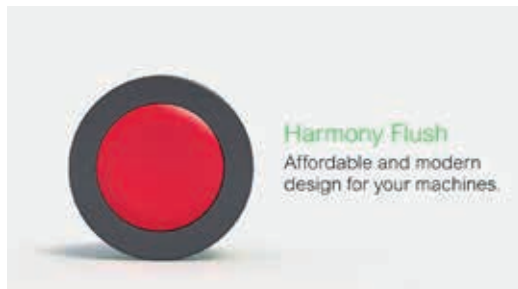
Gama produktów Harmony XB4 oferuje innowacyjne rozwiązania w celu ułatwienia użytkowania, które sprawiają że praca operatora jest prostsza i bardziej wydajna.



Przyciski awaryjnego zatrzymania z podświetlonymi pierścieniami.

Zwiększona wydajność operatora

- > Podświetlone przyciski awaryjnego zatrzymania, które pomagają Ci w łatwy sposób je odnaleźć.
- > Wytrzymałe podświetlane lub niepodświetlane sygnalizatory dźwiękowe z zapewnioną ochroną w zakresie do IP66, 67, 69 i 69K.
- > Wysoka jasność i podświetlenie całej powierzchni przycisków oraz przełączników.
- > Oferta dedykowana do środowisk wybuchowych.



Przystępna cena
Naciśnij, by odtworzyć film (0.33 sek)

Opcje montowania dla
łatwego dostępu do funkcji
przedniego panelu



Panel z legendą

Przystępna cena

Produkty Harmony gwarantują prostotę i dużą wydajność, jednocześnie pomagając zmniejszyć twoje wydatki.

Szybsza i prostsza instalacja oraz utrzymanie

- > Wbudowana nakrętka dociskająca, bez elementu dystansującego.
- > Timer dla bezpiecznej i łatwej regulacji ustawień czasu w maszynie.
- > Porty USB i RJ45, pozwalające w prosty i efektywny sposób połączenia się z komputerem lub urządzeniem z portem USB.
- > Wskaźnik 3 faz - lampki sygnalizacyjne zamontowane w pojedynczym otworze o średnicy 30 mm.



Port USB



Port RJ45



Timer



Wskaźnik 3 faz



Kompletny potencjometr



Oprawa
bezpiecznikowa



Sygnalizator
dźwiękowy

Panele z personalizowaną legendą, które ułatwiają instalację

- > Pozycje otworów są wyraźnie oznaczone i ułożone na panelach z opisem.
- > Po prostu zainstaluj panel z legendą na swój interfejs operatorowy i zamontuj przyciski i panel zgodnie z zaznaczonymi punktami.
- > Zaoszczędź zaawot do 75% czasu instalacji w stosunku do tradycyjnej, ręcznej metody.

Product Selector

Wyszukiwarka sieciowa
Naciśnij, aby otworzyć program



Digi-Cat
Naciśnij, aby pobrać oprogramowanie

Prosty dobór

Gama produktów Harmony XB4 dostarcza obszerny zakres produktów, które od samego początku umożliwiają Ci prosty wybór, pomagając zminimalizować koszty.

Cyfrowe narzędzia pomagające w wyborze właściwego produktu i dostosowaniu go do Twoich potrzeb

- > Oprogramowanie Digi-Cat, dla łatwego dostępu do aktualnych katalogów PDF
- > Wyszukiwarka sieciowa, która pomoże Ci znaleźć właściwą referencję dla Twojej aplikacji. To narzędzie umożliwia również określić personalizację Twojego produktu.

Łatwość konwersji ze standardowych przycisków do nowych przycisków zabudowanych

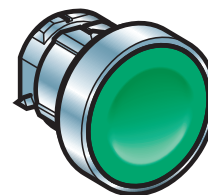
- > Przyciski Harmony XB4 umożliwiają płynność konwersji z wersji standardowej do wersji zabudowanej na średnicę Ø30 poprzez zmianę jednej litery w symbolu katalogowym produktu.

Przykład:

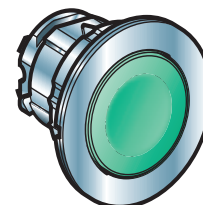
ZB4BA3



ZB4FA3



Wykonanie standardowe



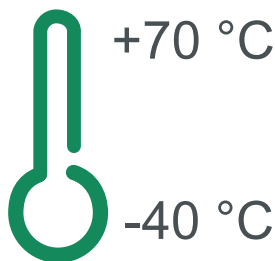
Wykonanie zabudowane



Sekret wytrzymałości
Naciśnij, by odtworzyć video (46 sek)

IP69

Wysoka wytrzymałość
nawet w wymagających
środowiskach



Wytrzymałość

Produkty Harmony XB4 zapewniają wyjątkowo solidne wykonanie w wymagającym środowisku.

Zwiększona niezawodność paneli, maszyn i procesów

- > Efektywność uszczelnienia do stopnia ochrony IP66, 67, 68, 69, 69K oraz do typu 4X.
- > Duża odporność na uderzenia nawet do klasy IK06.
- > Zakres temperatur pracy od -40 do +70 C.
- > Zgodność z międzynarodowymi normami (IEC, UL, CCC, EAC, JIS).
- > Certyfikaty morskie (BV, RINA, LROS, BDNV, GL).

Wysoka wydajność elektryczna

- > Styki i główki odporne na wibracje, zapewniające bezpieczny montaż i okablowanie.
- Wybór spośród standardowych styków, dla niskich obciążeń oraz dużych mocy.

Niższe koszty utrzymania

- > Przyciski z gamy Harmony są w stanie wykonać nawet do 10 milionów operacji.
- Oznacza to, że można przeprowadzić 1000 operacji dziennie przez 27 lat.



Środowisko morskie
Naciśnij, by odtworzyć film (42 sek)

Dostosowane do Twoich aplikacji, sektorów i środowiska pracy.

Produkty Harmony oferują wyjątkową i bezkonkurencyjną rozpiętość asortymentu, dostarczając produkty dostosowane do Twoich aplikacji, sektora i środowiska pracy.



Obróbka materiałowa



Pakowanie



Pompowanie



Pakowane artykuły spożywcze



Środowisko wodne i kanalizacyjne



Ropa i gaz



Przenoszenie materiałów



Gama przycisków sterowniczych i lampek sygnalizacyjnych Harmony XB4 o średnicy montażowej \varnothing 22 mm/0.866 in.



Harmony XB4 wykonanie zabudowane o średnicy montażowej \varnothing 30mm/1.181 in.



Przystępna cena
Naciśnij, by odtworzyć film (0.33 sek)



Odkryj możliwości personalizacji serii Harmony.
Naciśnij, by odtworzyć film (1,41)

Prezentacja

Produkty Harmony XB4 w wykonaniu modułowym dla elementów sterowania i sygnalizacji łączą w sobie prostotę instalacji, elastyczność i wytrzymałość. Spełniają wymagania większości przemysłowych aplikacji. Oprócz kompletnych produktów dostępne są także pojedyncze części do złożenia przez klienta.

Gama produktów zawiera:

- Przyciski, przełączniki/ przełączniki z kluczem, przyciski awaryjnego zatrzymania i dwu/trzyklawiszowe przyciski zaprojektowane do zmiany ustawień parametrów, do regulacji oraz sterowania włączaniem/wyłączaniem maszyn i instalacji.
- Lampki sygnalizacyjne, podświetlane przyciski, podświetlane przełączniki i funkcje awaryjnego zatrzymania przeznaczone do sygnalizacji wizualnej.
- Różne akcesoria:
 - Zestawy do montażu wykonania zabudowanego:
 - aby poprawić wygląd paneli sterujących
 - łatwa i szybka instalacja w otworach 30.5mm/1.20 in. pasujących do urządzeń 22mm/0.87in.
 - jest to opłacalne rozwiązanie, biorąc pod uwagę, że urządzenia sterujące i moduły operatorskie maszyn się nie zmieniają
 - Inne akcesoria: obudowy ochronne, etykiety i ramki do ich mocowania, wkładki przycisków, osłony, żarówki, itd.

Oferta przycisków i przełączników jest szeroka:

- Przyciski, płaskie przyciski samopowrotne, przyciski wystające, wpuszczone, przyciski z osłoną czy grzybki
- Przyciski awaryjnego stopu o trzech typach główek: push-pull, odryglowanie przez obrót i odryglowanie za pomocą klucza
- Lampki sygnalizacyjne i podświetlane przyciski z wbudowaną diodą LED i żarówkami mocowanymi do podstawy BA 9s
- Przełączniki z różnymi typami przełączania: standardowe pióro, długie pióro, pokrętko lub klucz
- Wybór kształtu główki: kwadratowy, okrągły, prostokątny lub prostokątny o podwójnej lub potrójnej głowce.
- Kolory przycisku: biały, czarny, zielony, pomarańczowy, niebieski, czerwony lub żółty
- Typ podłączenia: złącze śrubowe, złącze faston, zaciski sprężynowe lub obwody drukowane
- Układy zestyków przeznaczone do celów ogólnych lub konkretnych aplikacji (niski prąd, przełączanie ze standardowej mocy na wysoką)
- Duży wybór główek zaspokajający większość potrzeb przemysłowych aplikacji: od najprostszyc przycisków i lampek, aż do funkcji spełniających wymagania współczesnych maszyn takich jak porty USB i RJ45
- Szeroki wybór akcesoriów i dodatkowych części
- Inne funkcje: kompletny potencjometr, licznik godzin, sygnalizator dźwiękowy czy joysticki

Dostępne są też inne innowacyjne propozycje uzupełniające:

- Jednostki sterujące i sygnalizujące dla skomplikowanych aplikacji
- Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne
- Przełączniki biometryczne



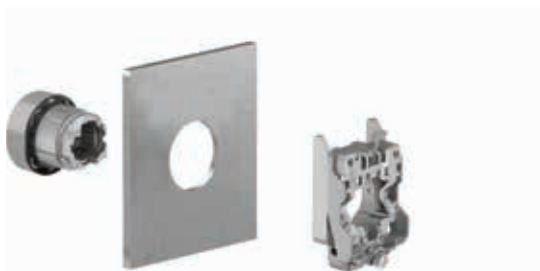
Odkryj możliwości personalizacji serii XB4.
Naciśnij by obejrzeć video (1,19).

Instalacja

Instalacja produktów Harmony XB4 jest prosta i szybka:

- Montowanie za pomocą jednego kołnierza metalowego (samodzielnie utrzymująca się główka w swoich otworach)
- Zebrane razem elementy składowe całego zestawu (główka, korpus, układ zestyków i źródło światła)
- System antyluzujący do zacisków śrubowych bloków stykowych

Standardowo montowane produkty Harmony XB4 są instalowane z nacięciem lub bez nacięcia w otworze o średnicy 22mm/0.866, dzięki samoczynnie rozkładającemu się kołkowi.



Dla standardowej instalacji produktów Harmony XB4



Dla produktów Harmony XB4 w wykonaniu zabudowanym na średnicę $\varnothing 30$

Produkty Harmony XB4 w wykonaniu zabudowanym instalowane są bez nacięcia, w otworze o średnicy 30mm/1.181 in. Dzięki temu ten typ urządzeń posiada ten sam obszar instalacji, co urządzenia montowane w standardowy sposób, przy zoptymalizowanej ergonomii pracy operatora nawet przy założonych rękawicach.

Rowiązania zabudowane w otworach o średnicy 22mm/0.866 in. mogą być wprowadzone przy użyciu produktów Harmony XB6. Po więcej szczegółów odwołaj się do katalogu Harmony XB6.

Środowisko

Wykonanie produktów Harmony XB4 spełnia najbardziej wymagające międzynarodowe standardy i dopuszczenia:

- Certyfikowane i zatwierdzone, by spełniać wymagania stawiane na całym świecie: EN/IEC, certyfikacja CE, UL, CSA, CCC, EAC, JIS, NEMA i dopuszczenia morskie
- Ochrona przeciw wnikaniu pyłu i wody: IP 66, 67, 69, 69K, typu 4X
- Temperatura pracy: od -40 do +70 C dla zewnętrznych aplikacji
- Poziom ochrony przed wstrząsami aż do IK06
- Wysoka ochrona przed drganiami wraz ze złączem śrubowym odpornym na wstrząsy (okresowe dokręcenie nie jest wymagane).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB4 B

Elementy kompletne

Elementy sterownicze

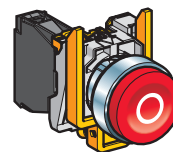


Przyciski z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem

Przycisk kryty, bez oznaczenia
XB4BA●1/BA42
patrz strona 72



Przycisk kryty, z oznaczeniem
XB4BA●3●●
patrz strona 74

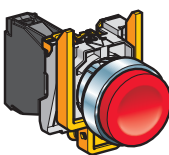


Przycisk wystający, z oznaczeniem
XB4BL4325
patrz strona 74

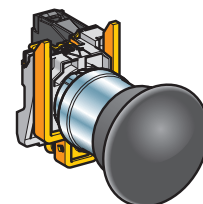


Przyciski z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem

Przycisk kryty okapturzony
XB4BP●1/BP42
patrz strona 73

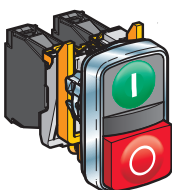


Przycisk wystający, bez oznaczenia
XB4BL42
patrz strona 72



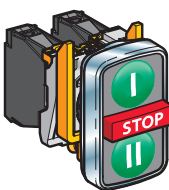
Ø 40 mm/
1.57 in.

Przycisk grzybkowy
XB4BC21
patrz strona 86

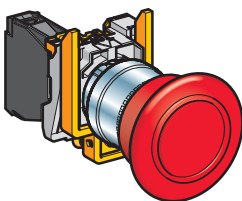


Przyciski wielogłówkowe z samoczynnym powrotem i chromowanym metalowym kołnierzem

Przycisk dwu-klawiszowy
XB4BL73415
patrz strona 84



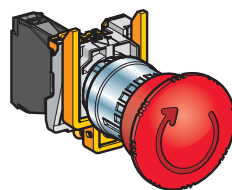
Przycisk trzy-klawiszowy
XB4BA731327/XB4BA711237
patrz strona 85



Ø 40 mm/
1.57 in.

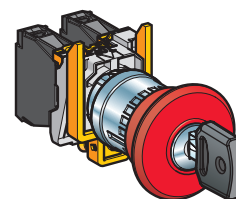
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa, Ø40/1.57 in., z chromowanym metalowym kołnierzem

Przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą
Odryglowywany przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
XB4BT845
patrz strona 88



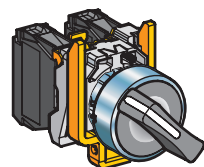
Ø 40 mm/
1.57 in.

Odryglowywany przez obrót (EN/ISO 13850)
XB4BS844●
patrz strona 88



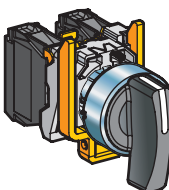
Ø 40 mm/
1.57 in.

Odryglowywany przez obrót kluczem (EN/ISO 13850)
XB4BS9445
patrz strona 88

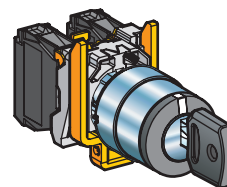


Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem z chromowanym metalowym kołnierzem

Z standardowym piórkem, czarny
XB4BD●●
patrz strona 98



Z długim piórkem, czarny
XB4BJ●●
patrz strona 99



Z kluczem
XB4BG●●
patrz strona 100

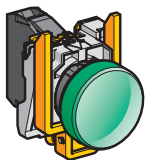
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB4 B

Elementy kompletne

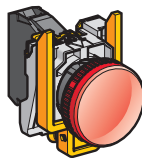
Elementy sygnalizacyjne

Wskaźniki świetlne



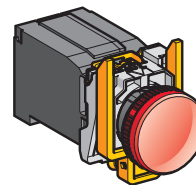
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BVB●/BVG●/BVM●
patrz strona 110



Z lampką z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

XB4 BV6●
patrz strona 112

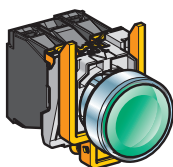


Z wbudowanym transformatorem

XB4 BV3●/BV4●
patrz strona 112

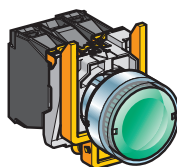
Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, kryte, z chromowanym metalowym kołnierzem



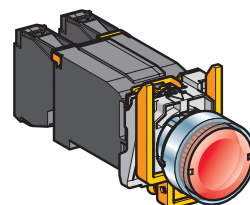
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BW3●B5/BW3●G5/BW3●M5
patrz strona 75



Z lampką z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

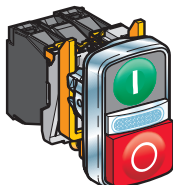
XB4 BW3●65
patrz strona 77



Z wbudowanym transformatorem

XB4 BW3●35/BW3●45
patrz strona 77

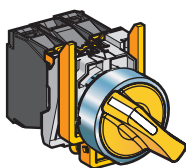
Przyciski dwu-klawiszowe + wskaźnik świetlny, z samoczynnym powrotem, z chromowanym metalowym kołnierzem



Z wbudowaną diodą LED

XB4 BW73731●5
patrz strona 84

Podświetlane przełączniki z standardowym piórkem, z chromowanym metalowym kołnierzem



Z wbudowaną diodą LED

XB4 BK12●●5, XB4 BK13●●5
patrz strona 102

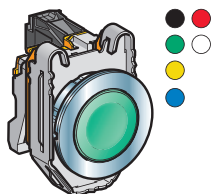
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB4F wykonanie zabudowane

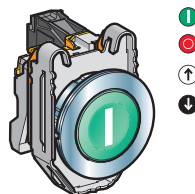
Elementy kompletne

Elementy sterownicze o średnicy montażowej 30 mm

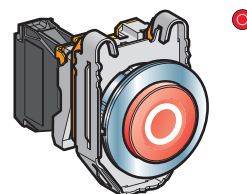


Przyciski z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem

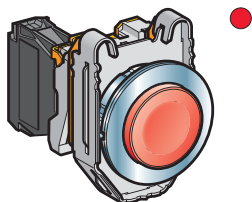
Przycisk kryty, bez oznaczenia
XB4FA●1/FA42
patrz strona 78



Przycisk kryty, z oznaczeniem
XB4FA●3●●
patrz strona 80

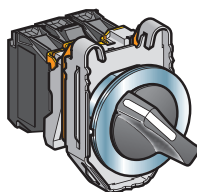


Przycisk wystający, z oznaczeniem
XB4FL4325
patrz strona 80



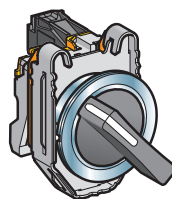
Przyciski z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem

Przycisk wystający, bez oznaczenia
XB4FL42
patrz strona 79

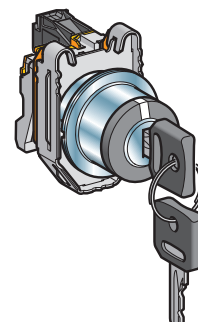


Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem z chromowanym metalowym kołnierzem

Ze standardowym piórkiem, czarny
XB4FD●●
patrz strona 104



Z długim piórkiem, czarny
XB4FJ●●
patrz strona 105



Z kluczem
XB4FG●●
patrz strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB4F wykonanie zabudowane

Elementy kompletne

Elementy sygnalizacyjne o średnicy montażowej 30 mm

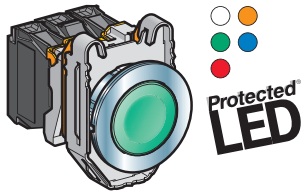


Wskaźniki świetlne

Z wbudowaną diodą LED

XB4FVB●/FVG●/FVM●
patrz strona 114

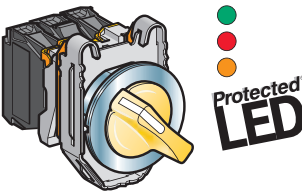
Elementy z funkcją sterowania i sygnalizacji o średnicy montażowej 30 mm



Podświetlane przyciski z samoczynnym powrotem, kryte, z chromowanym metalowym kołnierzem

Z wbudowaną diodą LED

XB4FW3●B5/FW3●G5/FW3●M5
patrz strona 81



Podświetlane przełączniki z standardowym piórkiem, z chromowanym metalowym kołnierzem

Z wbudowaną diodą LED

XB4FK12●●5, XB4FK13●●5
patrz strona 108

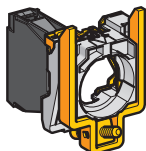
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB4B

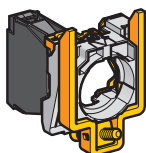
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika

Przyciski z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

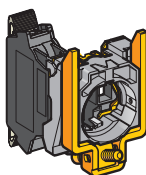
Podzespoły Korpus



Z zaciskami śrubowymi
ZB4 BZ10●/BZ141
strona 120



Faston
ZB4 BZ10●3
strona 124



Z zaciskami sprężynowymi
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
strona 122

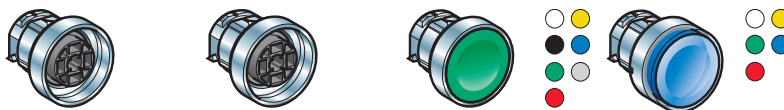
Przyciski z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Elementy sterownicze

Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem



Przycisk kryty bez wkładki
ZB4 BA0
strona 72

Przycisk kryty z wkładką – 6 kolorów
ZB4 BA9
strona 72

Przycisk kryty
ZB4 BA●
strona 72

Przycisk kryty z możliwością opisu
ZB4 BA●8
strona 72



Przycisk wystający
ZB4 BL●
strona 72

Przycisk wpuszczony
ZB4 BA●6
strona 73

Okapturzony przycisk wystający
ZB4 BP●/BP●S
strona 73

Okapturzony przycisk kryty z możliwością opisu
ZB4 BP●8
strona 73



Przycisk kryty
ZB4 BA●3●/BA●4●
ZB4 BA334/335
strona 74

Przycisk wystający
ZB4 BL●3●
strona 74



Przycisk dwu-klawiszowy
ZB4 BA7●●●
ZB4 BA79
ZB4 BL734●
strona 84

Przycisk trzy-klawiszowy
ZB4 BA7313●
ZB4 BA711●●
ZB4 BA72124
ZB4 BA791
strona 85



Przycisk kryty
ZB4 BH0●
strona 94

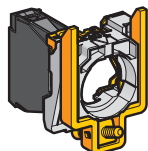
Przycisk wystający
ZB4 BH●
strona 94

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB4B

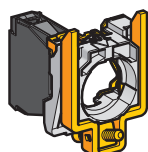
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika (c. d.)

Przyciski grzybkowe



Z zaciskami śrub.
ZB4 BZ10●/BZ141
strona 120

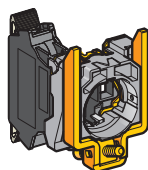
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa



Faston
ZB4 BZ10●3
strona 124

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą



Z zaciskiem sprężyn.
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
strona 122

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa

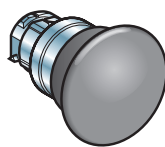
Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem

Przełączniki dźwignikowe

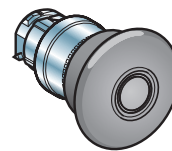
Elementy sterownicze

Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem



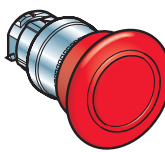
● ● ● ● ● ●
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Z samoczynnym powrotem
ZB4 BC●/BR●
patrz strona 86



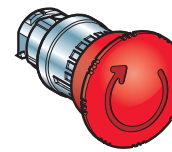
● ● ● ● ● ●
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Z blokadą zapadkową
ZB4 B●2/BS●2/BS55
patrz strona 87



● ● ● ● ● ●
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Odrygl. przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
ZB4 BT84
patrz strona 88

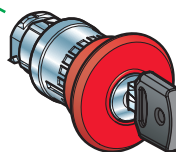


● ● ● ● ● ●
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Odrygl. przez obrót (EN/ISO 13850)
ZB4 BS8●4
patrz strona 88

Odrygl. przez pociągnięcie (IEC 60364-5-3)
ZB4 BT4/BX4
patrz strona 89

Odrygl. przez obrót (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS44/BS54/BS64
patrz strona 89



● ● ● ● ● ●
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Odrygl. przez obrót (EN/ISO 13850)
ZB4 BS9●4
patrz strona 88

Odrygl. przez obrót (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS74/BS14/BS24
patrz strona 89

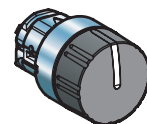


● ● ● ● ● ●

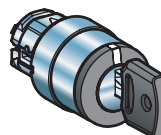
Z standardowym czarnym piórkem (1)
ZB4 BD●
strona 98



Z długim czarnym piórkem (1)
ZB4 BJ●
strona 99

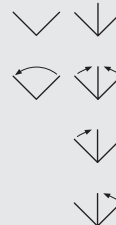


Radełkowana czarna gałka (1)
ZB4 BD●9
strona 101

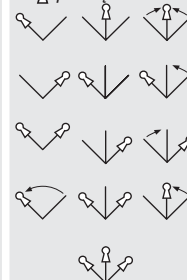


Z kluczem (2)
ZB4 BG●●/
BG●TEC10
strona 100

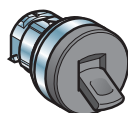
(1) Położenie gałki i pokręta przełącznika



(2) Położenie klucza przełącznika



(3) Pozycja dźwigni



2-położeniowa dźwignia (3)
ZB4 BD●8, patrz strona 101

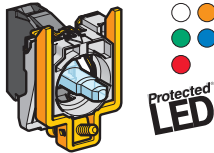
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB4B

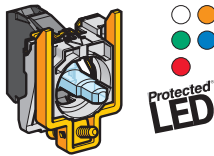
Wskaźniki świetlne do zestawienia przez użytkownika

Elementy sygnalizacyjne

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED



Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BVJ/BVB/BVG/BVM
patrz strona 128

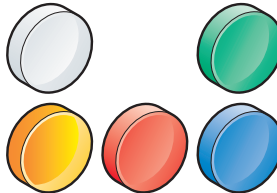
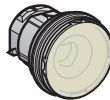


Mocowanie: złącza wtykowe
ZB4 BVB•4/BVG•4/BVM•4
proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta

Podzespoły: napęd



Z zamontowaną soczewką
ZB4 BV0•3
patrz strona 111

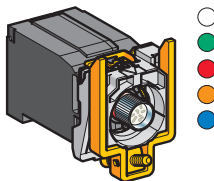


Z 5 oddzielnymi, niezamontowanymi soczewkami
ZB4 BV003
patrz strona 111

Podzespoły: korpus do lampki o trzonku BA 9s



Zasilanie bezpośrednie
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BV6
patrz strona 131



Zasilanie przez wbud. transformator
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BV•D•
patrz strona 131

Podzespoły: napęd



Z zamontowaną soczewką
ZB4 BV0•, ZB4 BV0•S
patrz strona 111

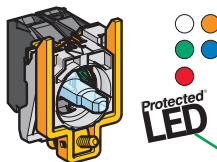
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB4B

Przyciski podświetlane do zestawienia przez użytkownika

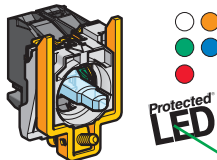
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED



Zaciski śrubowe

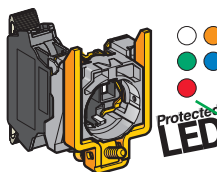
ZB4 BW0B/BW0G/
BW0M
strona 126



Przyciski dwuklawiszowe podświetlane z samoczynnym powrotem

Złącze wtykowe
ZB4 BW0B●●4
proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta

Przyciski podświetlane wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia oraz podświetlane przełączniki ze standardowym piórkim



Zaciski sprężynowe

ZBV ●●●, strona 122

Podświetlane przyciski grzybkowe

Korpus dla lampek z trzonkiem BA 9s

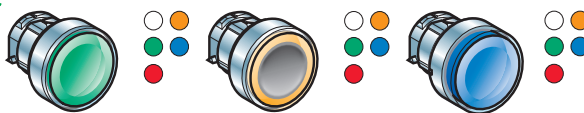


Zasilanie bezpośrednie lub przez wbudowany transformator. Zaciski śrubowe

ZB4 BW0●●●
strona 130

Elementy sterowania i sygnalizacji

Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym kołnierzem metalowym



Przycisk kryty

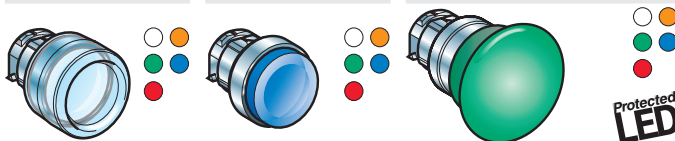
ZB4 BW3●3
strona 76

Przycisk kryty z podświetlanym pierścieniem

ZB4 BW9●3
strona 76

Przycisk kryty z możliwością umieszczenia opisu

ZB4 BA●8
strona 76



Przycisk kryty okapturzony

ZB4 BW5●3
strona 76

Przycisk wystający

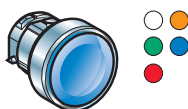
ZB4 BW1●3,
ZB4 BW1●3S
strona 76

Przycisk grzybkowy z samoczynnym powrotem

ZB4 BW4●3
strona 86

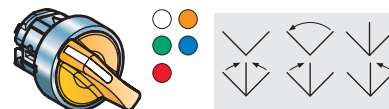


Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/kryty) ze wskaźnikiem świetlnym
Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/wystający) ze wskaźnikiem świetlnym
ZB4 BW7A17●● / ZB4 BW7A374● / ZB4 BW7A9, patrz strona 84
ZB4 BW7L374●, patrz strona 84



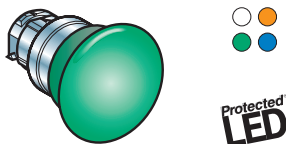
Przycisk kryty lub wystający wymagający podwójnego wciśnięcia

ZB4 BH0●3/BH●3, patrz strona 95



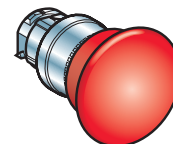
Przełączniki z standardowym piórkim

ZB4 BK1●●3, patrz strona 103



Przycisk grzybkowy zatraskowy

ZB4 BW6●3, patrz strona 87



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą, odryglowywany przez pociągnięcie

ZB4 BW643, patrz strona 91

Podzespoły: Napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem



Przycisk kryty

ZB4 BW3●,
ZB4 BW3●S
strona 77

Przycisk wystający

ZB4 BW1●,
ZB4 BW1●S
strona 77

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:

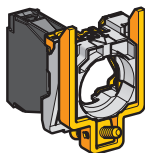
podzespoły, główki dla wykonan zabudowanych ZB4F

Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika

Przyciski z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

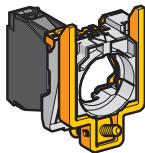
Elementy łączeniowe o średnicy montażowej 30 mm

Podzespoły:
Korpus



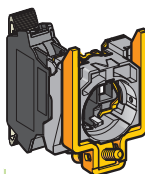
Zaciski śrubowe

ZB4BZ10●/BZ141
patrz strona 120



Zaciski typu Faston

ZB4BZ10●3
patrz strona 124



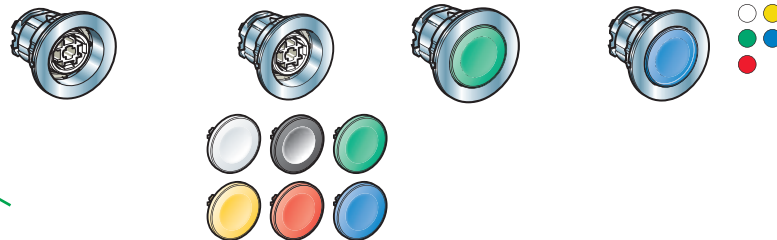
Z zaciskami sprężynowymi

ZBE10●5
ZB4BZ10●5
patrz strona 122

Przyciski z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Główki napędowe, z chromowanym lub z czarnym metalowym kołnierzem



Przycisk kryty bez wkładki

ZB4FA0
patrz strona 78

Przycisk kryty z zestawem 6 wkładek

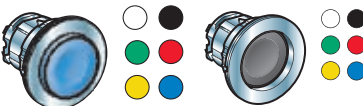
ZB4FA9
patrz strona 78

Przycisk kryty

ZB4FA●
patrz strona 78

Przycisk kryty z możliwością dodania opisu

ZB4FA●8
patrz strona 78

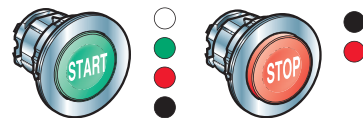


Przycisk wystający

ZB4FL●
patrz strona 79

Przycisk wpuszczony

ZB4FA●6
patrz strona 78

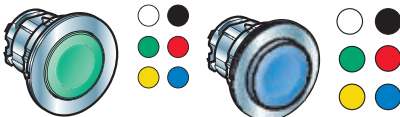


Przycisk kryty

ZB4FA●3●/FA●4●
ZB4FA334/335
patrz strona 80

Przycisk wystający

ZB4FL●3●
patrz strona 80



Przycisk kryty

ZB4FH0●
patrz strona 96

Przycisk wystający

ZB4FH●
patrz strona 96

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:

podzespoły, główki dla wykonanń zabudowanych ZB4F

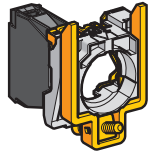
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika (kontynuacja)

Dla przełączników piórkowych oraz z kluczem

Elementy łączeniowe o średnicy montażowej 30 mm

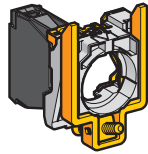
Podzespoły: Korpus

Podzespoły: Główki napędowe, z chromowanym lub z czarnym metalowym kołnierzem



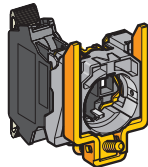
Zaciski śrubowe

ZB4BZ10●/BZ141
patrz strona 120



Faston

ZB4BZ10●3
patrz strona 124



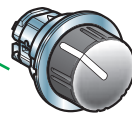
Zaciski sprężynowe

ZBE10●5
ZB4BZ10●5
patrz strona 122

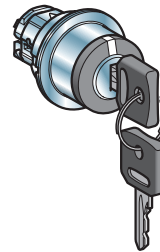


Ze standardowym czarnym piórkiem (1)
ZB4FD●
patrz strona 104

Z długim czarnym piórkiem (1)
ZB4FJ●
patrz strona 105

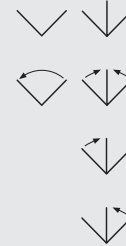


Radelkowana czarna gałka (1)
ZB4FD●9
patrz strona 107

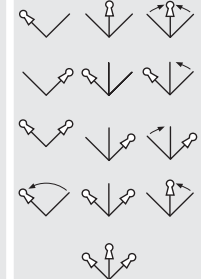


Z kluczem (2)
ZB4FG●●
patrz strona 106

(1) Położenie gałki i pokrętła przełącznika



(2) Położenie klucza przełącznika
Ω Pozycja wyjęcia klucza



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

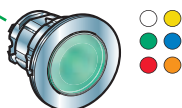
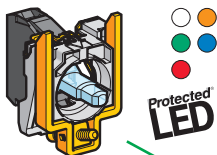
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: podzespoły, główki dla wykonañ zabudowanych ZB4F

Wskaźniki świetlne do zestawienia przez użytkownika

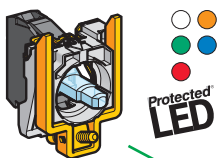
Elementy sygnalizacyjne o średnicy montażowej Ø 30 mm

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED

Podzespoły: napęd



Podłączenie: zaciski śrubowe
ZB4BVJ●/BVB●/BVG●/BVM●
patrz strona 128



Podłączenie: złącze wtykowe
ZB4BVB●4/BVG●4/BVM●4
proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta

Z zamontowaną soczewką
ZB4FV0●3
patrz strona 115

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:

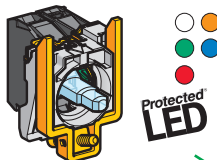
podzespoły, główki dla wykonanń zabudowanych ZB4F

Podświetlane przyciski do zestawienia przez użytkownika

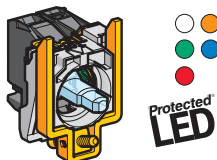
Podświetlane przyciski, z samoczynnym powrotem

Elementy z funkcją sterowania i sygnalizacji o średnicy montażowej 30 mm

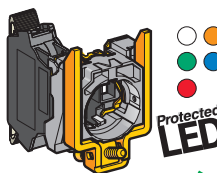
Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED



Zaciski śrubowe
ZB4BW0B●●/BW0G●●/
BW0M●●
patrz strona 126



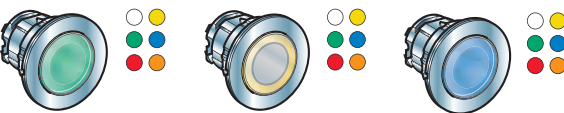
Złącze wtykowe
ZB4BW0B●●4
prosimy o kontakt
z naszym Centrum
Obsługi Klienta



Podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia oraz podświetlane przełączniki ze standardowym piórkim

Zaciski sprężynowe
ZBV●●●
patrz strona 122

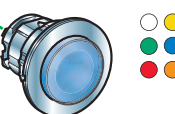
Podzespoły: Główki napędowe, z chromowanym lub z czarnym metalowym kołnierzem



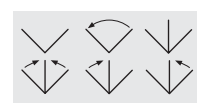
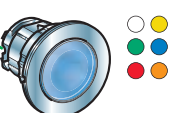
Przycisk kryty
ZB4FW3●3
patrz strona 82

Przycisk kryty z podświetlanym pierścieniem
ZB4FW9●3
patrz strona 82

Przycisk kryty z możliwością umieszczenia opisu
ZB4FA●8
patrz strona 82



Przycisk wystający
ZB4FW1●3
patrz strona 83



Przycisk kryty lub wystający wymagający podwójnego wciśnięcia
ZB4FH0●3/FH●3
patrz strona 97

Przełączniki ze standardowym piórkim
ZB4FK1●●3
patrz strona 109

Schematy elektryczne – biblioteka

Funkcje zestyków (przyciski sterownicze i bezpieczeństwa)



Przycisk sterowniczy ze stykiem N/O



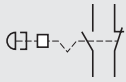
Przycisk sterowniczy ze stykiem N/C



Przycisk grzybkowy z samoczynnym powrotem ze stykiem N/O



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/C



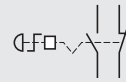
Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót ze stykiem N/C



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/O + N/C



Dwuklawiszowy przycisk sterowniczy ze stykiem N/O + N/C



Styk wyprzedzający N/O

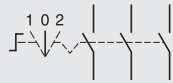


Styk z opóźnieniem N/C

Funkcje zestyków (przełączniki)



Przełącznik 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O



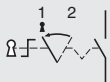
Przełącznik 3-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 3-położeniowy z samoczynnym powrotem do środka ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 2-położeniowy stabilny z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O



Przełącznik 2-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O

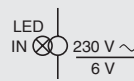
Wskaźniki świetlne



Wskaźnik świetlny z żarówką z trzonkiem BA 9s

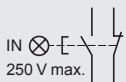


Wskaźnik świetlny z diodą LED

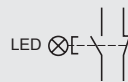


Wskaźnik świetlny z wbudowanym transformatorem 230 V / 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED

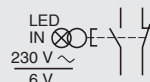
Funkcje mieszane, styk + sygnalizacja (przyciski i przełączniki)



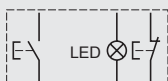
Przycisk podświetlany z żarówką z trzonkiem BA 9s, ze stykami N/O + N/C



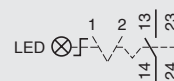
Przycisk podświetlany z diodą LED- styki N/O + N/C



Przycisk podświetlany z wbudowanym transformatorem 230 V ~ 50/60 Hz, 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED – styki N/O + N/C



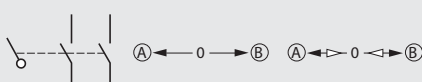
Dwuklawiszowy przycisk sterowniczy z wskaźnikiem świetlnym LED



Przełącznik podświetlany LED 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/C

Manipulatory

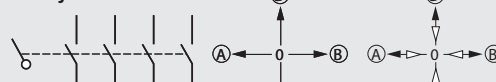
Dwa kierunki



Bez samoczynnego powrotu

Z samoczynnym powrotem

Cztery kierunki















Bez samoczynnego powrotu

Z samoczynnym powrotem

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 120
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski kryte (1)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			
Elementy kompletne						
	Kryty	1	–	Biały	XB4 BA11 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA1)	0.080
				Czarny	XB4 BA21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA2)	0.080
				Zielony	XB4 BA31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA3)	0.080
				Żółty	XB4 BA51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA5)	0.080
				Niebieski	XB4 BA61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA6)	0.080
		–	1	Czerwony	XB4 BA42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BA4)	0.080
Tylko napędy						
	Bez wkładki (2)			–	ZB4 BA0	0.028
	Kryty, z zestawem 6 kolorów wkładek			6 kolorów (3)	ZB4 BA9	0.038
	Kryty			Biały	ZB4 BA1	0.029
				Czarny	ZB4 BA2	0.029
				Zielony	ZB4 BA3	0.029
				Czerwony	ZB4 BA4	0.029
				Żółty	ZB4 BA5	0.029
				Niebieski	ZB4 BA6	0.029
				Szary	ZB4 BA8	0.029
	Kryty, z przezroczystą wkładką z możliwością wstawienia opisu (4)			Biały	ZB4 BA18	0.028
				Zielony	ZB4 BA38	0.028
				Czerwony	ZB4 BA48	0.028
				Żółty	ZB4 BA58	0.028
				Niebieski	ZB4 BA68	0.028
	Kryty (z wysokim kołnierzem)			Biały	ZB4 BA14	0.034
				Czarny	ZB4 BA24	0.034
				Zielony	ZB4 BA34	0.034
				Czerwony	ZB4 BA44	0.034
				Żółty	ZB4 BA54	0.034
				Niebieski	ZB4 BA64	0.034
Przyciski wystające (1)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			
Elementy kompletne						
	Wystający	–	1	Czerwony	XB4 BL42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BL4)	0.081
Tylko napędy						
	Wystający			Biały	ZB4 BL1	0.030
				Czarny	ZB4 BL2	0.030
				Zielony	ZB4 BL3	0.030
				Czerwony	ZB4 BL4	0.030
				Żółty	ZB4 BL5	0.030
				Niebieski	ZB4 BL6	0.030

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA0** staje się **ZB4 BA07**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 132.

(3) Napęd nie jest wyposażony w komplet 6 kolorowych wkładek (biała, czarna, zielona, czerwona, żółta, niebieska).

(4) Informacje o zamówieniu etykiety z opisem, patrz strona 136.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 120
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski wpuszczone (1)

Wysoko zabezpieczone

Kształt główki napędu	Typ główki napędu	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
	Wpuszczony (wysoko zabezpieczony)	Biały	ZB4 BA16	0.034
		Czarny	ZB4 BA26	0.034
		Zielony	ZB4 BA36	0.034
		Czerwony	ZB4 BA46	0.034
		Żółty	ZB4 BA56	0.034
		Niebieski	ZB4 BA66	0.034




101197



ZB4BA36

Przyciski okapturzone z silikonową osłoną do zastosowań w trudnych warunkach (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki napędu	Typ styku	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
	Okapturzony z przezroczystą silikonową osłoną (zależy od koloru główki)	 N/O	Czarny	XB4 BP21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP2)	0.082
		 N/C			
		-	Zielony	XB4 BP31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP3)	0.082
		1	Żółty	XB4 BP51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP5)	0.082
		-	Niebieski	XB4 BP61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP6)	0.082
		1	Czerwony	XB4 BP42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BP4)	0.082

110089



XB4BP21

Elementy kompletne

	Okapturzony z przezroczystą silikonową osłoną (zależy od koloru główki)	1	-	Czarny	XB4 BP21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP2)	0.082
		-	1	Zielony	XB4 BP31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP3)	0.082
		-	1	Żółty	XB4 BP51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP5)	0.082
		1	-	Niebieski	XB4 BP61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP6)	0.082
		-	1	Czerwony	XB4 BP42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BP4)	0.082
		1	-			

Napęd okapturzony z silikonową osłoną o podwyższonej ochronie (IP 69K)

	Kryty Okapturzony przezroczysty (2) Z możliwością wstawienia opisu (3)	Biały	ZB4 BP18	0.034
		Zielony	ZB4 BP38	0.034
		Czerwony	ZB4 BP48	0.034
		Żółty	ZB4 BP58	0.034
		Niebieski	ZB4 BP68	0.034
	Wystający Okapturzony przezroczysty (2)	Biały	ZB4 BP1	0.031
		Czarny	ZB4 BP2	0.031
		Zielony	ZB4 BP3	0.031
		Czerwony	ZB4 BP4	0.031
		Żółty	ZB4 BP5	0.031
		Niebieski	ZB4 BP6	0.031

110054



ZB4BP18

Napęd okapturzony z silikonową osłoną, standardowy z możliwością wstawienia opisu (IP 66)

	Kryty Okapturzony kolorowy (4)	Biały	ZB4 BP1S	0.034
		Czarny	ZB4 BP2S	0.034
		Zielony	ZB4 BP3S	0.034
		Czerwony	ZB4 BP4S	0.034
		Żółty	ZB4 BP5S	0.034
	Przeźroczysta membrana (4) Z możliwością wstawienia opisu pod membraną (3)	Biały	ZB4 BP183	0.026
		Zielony	ZB4 BP383	0.026
		Czerwony	ZB4 BP483	0.026
		Żółty	ZB4 BP583	0.026
		Niebieski	ZB4 BP683	0.026

103842



ZB4BP2S

PG113450



ZB4BP183

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.

Przykład: **ZB4 BP18** staje się **ZB4 BP187**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Dopuszczalna grubość panelu 1 do 5 mm, nie może być używana z ramką do mocowania etykiet.

(3) Aby zamówić etykiety z opisem do włożenia do napędu, patrz strona 139.












(4) Wymiana silikonowego elementu ochronnego bez demontażu napędu, patrz strona 134.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 120 akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, oznakowane

Przyciski kryte i wystające (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie Opis (kolor)	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
							kg
		N/O	N/C				
Elementy kompletne							
	Kryty	1	–	„I” (Biały)	Zielony	XB4 BA3311 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA331)	0.080
	Kryty	–	1	„O” (Biały)	Czerwony	XB4 BA4322 (ZB4 BZ102 + ZB4 BA432)	0.080
	Wystający	1	1	„O” (Biały)	Czerwony	XB4 BL4325 (ZB4 BZ105 + ZB4 BL432)	0.080
	Kryty (2)	1	–	↑ (Czarny)	Biały	XB4 BA3341 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA334)	0.080
	Kryty (2)	1	–	↓ (Biały)	Czarny	XB4 BA3351 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA335)	0.080
Tylko napędy							
	Kryty			„I” (Biały)	Zielony	ZB4 BA331	0.029
				„I” (Czarny)	Biały	ZB4 BA131	0.029
				„II” (Biały)	Zielony	ZB4 BA336	0.029
				„II” (Czarny)	Biały	ZB4 BA136	0.029
				„START” (Biały)	Zielony	ZB4 BA333	0.029
				„START” (Czarny)	Biały	ZB4 BA133	0.029
				„ON” (Biały)	Zielony	ZB4 BA341	0.029
				„ON” (Czarny)	Biały	ZB4 BA141	0.029
				„MARCHE” (Biały)	Zielony	ZB4 BA342	0.029
				„MARCHE” (Czarny)	Biały	ZB4 BA142	0.029
				 (Biały)	Czarny	ZB4 BA245	0.029
				 (Czarny)	Biały	ZB4 BA145	0.029
				„O” (Biały)	Czerwony	ZB4 BA432	0.029
					Czarny	ZB4 BA232	0.029
				„ARRET” (Biały)	Czerwony	ZB4 BA433	0.029
					Czarny	ZB4 BA233	0.029
				„STOP” (Biały)	Czerwony	ZB4 BA434	0.029
					Czarny	ZB4 BA234	0.029
				„OFF” (Biały)	Czerwony	ZB4 BA435	0.029
					Czarny	ZB4 BA235	0.029
				↑ (Czarny) (2)	Biały	ZB4 BA334	0.029
				↓ (Biały) (2)	Czarny	ZB4 BA335	0.029
	Wystający			„O” (Biały)	Czerwony	ZB4 BL432	0.030
					Czarny	ZB4 BL232	0.030
				„ARRET” (Biały)	Czerwony	ZB4 BL433	0.030
					Czarny	ZB4 BL233	0.030
				„STOP” (Biały)	Czerwony	ZB4 BL434	0.030
					Czarny	ZB4 BL234	0.030
				„OFF” (Biały)	Czerwony	ZB4 BL435	0.030
					Czarny	ZB4 BL235	0.030



XB4BA4322



ZB4BA331



ZB4BA334



ZB4BL432

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej. Przykład: **ZB4 BA331** staje się **ZB4 BA3317**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
(2) Produkt dostarczany z wkładką nie zamocowaną, możliwość zamontowania wkładki co 90°.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 120 podzespoły: patrz str. 126, akcesoria: patrz str. 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane kryte (1)								
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)								
Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania V	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg	
		N/O	N/C					
Elementy kompletne – z typowymi soczewkami								
 101180 XB4BW33B5		z wbudowaną diodą LED	1	1	~ 24 50/60 Hz	Biały	XB4 BW31B5 (ZB4 BW0B15 + ZB4 BW313)	0.097
			Zielony	XB4 BW33B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BW333)		0.097		
			Czerwony	XB4 BW34B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BW343)		0.097		
			Pomarańczowy	XB4 BW35B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BW353)		0.097		
			Niebieski	XB4 BW36B5 (ZB4 BW0B65 + ZB4 BW363)		0.097		
 101181 XB4BW34G5					~ 110...120 50/60 Hz	Biały	XB4 BW31G5 (ZB4 BW0G15 + ZB4 BW313)	0.097
						Zielony	XB4 BW33G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BW333)	0.097
						Czerwony	XB4 BW34G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BW343)	0.097
						Pomarańczowy	XB4 BW35G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BW353)	0.097
						Niebieski	XB4 BW36G5 (ZB4 BW0G65 + ZB4 BW363)	0.097
					~ 230...240 50/60 Hz	Biały	XB4 BW31M5 (ZB4 BW0M15 + ZB4 BW313)	0.097
						Zielony	XB4 BW33M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BW333)	0.097
						Czerwony	XB4 BW34M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BW343)	0.097
						Pomarańczowy	XB4 BW35M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BW353)	0.097
						Niebieski	XB4 BW36M5 (ZB4 BW0M65 + ZB4 BW363)	0.097






(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: podzespoły: patrz strona 126 akcesoria: patrz strona 132



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane kryte (1)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg	
Tylko napędy (2) - z typową soczewką					
 ZB4BW333  ZB4BW983  ZB4BW563  ZB4BA98		Kryty (3)			
		Biały	ZB4BW313	0.026/0.057	
		Zielony	ZB4BW333	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BW343	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BW353	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BW383	0.026/0.057	
		Niebieski	ZB4BW363	0.026/0.057	
		Kryty z podświetlanym pierścieniem			
		Biały	ZB4BW913	0.026/0.057	
		Zielony	ZB4BW933	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BW943	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BW953	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BW983	0.026/0.057	
		Niebieski	ZB4BW963	0.026/0.057	
		Kryty okapturzone – przezroczysta osłona (IP 69K) (3)			
Biały	ZB4BW513	0.031/0.068			
Zielony	ZB4BW533	0.031/0.068			
Czerwony	ZB4BW543	0.031/0.068			
Pomarańczowy	ZB4BW553	0.031/0.068			
Żółty	ZB4BW583	0.031/0.068			
Niebieski	ZB4BW563	0.031/0.068			
Kryty z możliwością wstawienia osłony (4) (IP 69K)					
Biały	ZB4BA18	0.028/0.062			
Zielony	ZB4BA38	0.028/0.062			
Czerwony	ZB4BA48	0.028/0.062			
Pomarańczowy	ZB4BA58	0.028/0.062			
Żółty	ZB4BA88 (3)	0.028/0.062			
Niebieski	ZB4BA68	0.028/0.062			
Kryty podświetlane z zestawem 6 kolorowych wkładek					
Biały, zielony, czerwony, pomarańczowy, żółty, i niebieski	ZB4BA98	0.022/0.049			

Tylko napędy (2) - z soczewką karbowaną (5) (3)

 ZB4BA98		Kryty			
		Biały	ZB4BW313S	0.026/0.057	
		Zielony	ZB4BW333S	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BW343S	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BW353S	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BW383S	0.026/0.057	
		Niebieski	ZB4BW363S	0.026/0.057	

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz str. 160.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(4) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 139.

(5) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Przyciski podświetlane wystające (1)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg	
Tylko napędy (2) - z typową soczewką (3)					
 ZB4BW113		Wystający			
		Biały	ZB4BW113	0.029/0.064	
		Zielony	ZB4BW133	0.029/0.064	
		Czerwony	ZB4BW143	0.029/0.064	
		Pomarańczowy	ZB4BW153	0.029/0.064	
		Żółty	ZB4BW183	0.029/0.064	
		Niebieski	ZB4BW163	0.029/0.064	
Tylko napędy (2) - z soczewką karbowaną (4)					
		Wystający			
		Biały	ZB4BW113S (3)	0.026/0.057	
		Zielony	ZB4BW133S (3)	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BW143S (3)	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BW153S	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BW183S (3)	0.026/0.057	
Niebieski	ZB4BW163S (3)	0.026/0.057			

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.

Przykład: **ZB4 BW313** staje się **ZB4 BW3137**. Przykład 2: **ZB4 BW313S** staje się **ZB4 BW313S7**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 139.

(4) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
podzespoły: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem,
na żarówkę z trzonkiem BA 9s

Przyciski podświetlane kryte (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt głowki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania	Kolor głowki	Symbol katalogowy	Waga
				V			kg
		N/O	N/C				
Elementy kompletne – z typową soczewką							
 XB4BW3545	Zasilanie bezpośrednie dla żarówki dla żarówki z trzonkiem BA 9s; 2,4W maksymalnie (żarówka nie ma w zestawie)	1	1	≤ 250	Biały	XB4 BW3165 (ZB4 BW065 + ZB4 BW31)	0.097
					Zielony	XB4 BW3365 (ZB4 BW065 + ZB4 BW33)	0.097
					Czerwony	XB4 BW3465 (ZB4 BW065 + ZB4 BW34)	0.097
					Pomarańczowy	XB4 BW3565 (ZB4 BW065 + ZB4 BW35)	0.097
	Zasilanie przez transformator na napięcie wtórne 6V 1,2 VA Dostawa z żarówką z trzonkiem BA 9s (żarówka w zestawie)	1	1	~110...120 50/60 Hz	Biały	XB4 BW3135 (ZB4 BW035 + ZB4 BW31)	0.169
					Zielony	XB4 BW3335 (ZB4 BW035 + ZB4 BW33)	0.169
					Czerwony	XB4 BW3435 (ZB4 BW035 + ZB4 BW34)	0.169
					Pomarańczowy	XB4 BW3535 (ZB4 BW035 + ZB4 BW35)	0.169
					Biały	XB4 BW3145 (ZB4 BW045 + ZB4 BW31)	0.170
					Zielony	XB4 BW3345 (ZB4 BW045 + ZB4 BW33)	0.170
					Czerwony	XB4 BW3445 (ZB4 BW045 + ZB4 BW34)	0.170
					Pomarańczowy	XB4 BW3545 (ZB4 BW045 + ZB4 BW35)	0.170
Tylko napędy (2) - z typową soczewką							
 ZB4BW33	Kryty				Biały	ZB4 BW31	0.027
					Zielony	ZB4 BW33	0.027
					Czerwony	ZB4 BW34	0.027
					Pomarańczowy	ZB4 BW35	0.027
					Niebieski	ZB4 BW36	0.027
					Przeźroczysty	ZB4 BW37	0.027
Tylko napędy (2) - z soczewkami karbowanymi (3)							
	Kryty				Biały	ZB4 BW31S	0.027
					Zielony	ZB4 BW33S	0.027
					Czerwony	ZB4 BW34S	0.027
					Pomarańczowy	ZB4 BW35S	0.027
					Niebieski	ZB4 BW36S	0.027
					Przeźroczysty	ZB4 BW37S	0.027
Przyciski podświetlane wystające (1)							
Tylko napędy (2) - z typową soczewką							
 ZB4BW14	Wystający				Biały	ZB4 BW11	0.028
					Zielony	ZB4 BW13	0.028
					Czerwony	ZB4 BW14	0.028
					Pomarańczowy	ZB4 BW15	0.028
					Niebieski	ZB4 BW16	0.028
					Przeźroczysty	ZB4 BW17	0.028
Tylko napędy (2) - z soczewkami karbowanymi (3)							
	Wystający				Biały	ZB4 BW11S	0.027
					Zielony	ZB4 BW13S	0.027
					Czerwony	ZB4 BW14S	0.027
					Pomarańczowy	ZB4 BW15S	0.027
					Niebieski	ZB4 BW16S	0.027
					Przeźroczysty	ZB4 BW17S	0.027
Napędy z czarnym metalowym kołnierzem							

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.

Przykład: **ZB4 BW31** staje się **ZB4 BW317**.

Przykład 2: **ZB4 BW31S** staje się **ZB4 BW31S7**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Tylko do użytku z korpusami z żarówką o trzonku BA 9s (lampką LED, neon).

(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

Przyciski płaskie zabudowane o średnicy montażowej 30 mm (1) (2)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie na kołnierzu Opis (kolor)	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC				

Elementy kompletne							
	Kryty	1	–		Biały	XB4FA11 (ZB4BZ101 + ZB4FA1)	0.080/0.176
					Czarny	XB4FA21 (ZB4BZ101 + ZB4FA2)	0.080/0.176
					Zielony	XB4FA31 (ZB4BZ101 + ZB4FA3)	0.080/0.176
					Żółty	XB4FA51 (ZB4BZ101 + ZB4FA5)	0.080/0.176
					Niebieski	XB4FA61 (ZB4BZ101 + ZB4FA6)	0.080/0.176
		–	1		Czerwony	XB4FA42 (ZB4BZ102 + ZB4FA4)	0.080/0.176

Tylko napędy							
	Bez wkładki (3)				–	ZB4FA0	0.028/0.062
	Przycisk kryty z zestawem 6 kolorowych wkładek				6 kolorów (4)	ZB4FA9	0.038/0.084
	Kryty				Biały	ZB4FA1	0.029/0.064
					Czarny	ZB4FA2	0.029/0.064
					Zielony	ZB4FA3	0.029/0.064
					Czerwony	ZB4FA4	0.029/0.064
					Żółty	ZB4FA5	0.029/0.064
					Niebieski	ZB4FA6	0.029/0.064
					Szary	ZB4FA8	0.029/0.064
	Kryty z przezroczystą wkładką do włożenia opisu (5)				Biały	ZB4FA18	0.028/0.062
					Zielony	ZB4FA38	0.028/0.062
					Czerwony	ZB4FA48	0.028/0.062
					Żółty	ZB4FA58	0.028/0.062
					Niebieski	ZB4FA68	0.028/0.062

Tylko napędy z oznaczonym kołnierzem							
	Kryty			„START” (Czarny)	Zielony	ZB4FA3M33	0.029/0.064

Przyciski z wpuszczoną główką (1)							
Wysoka ochrona							
Kształt główki napędu	Typ główki				Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy							
	Wpuszczony (wysoka ochrona)				Biały	ZB4FA16 (2)	0.034/0.075
					Czarny	ZB4FA26 (2)	0.034/0.075
					Zielony	ZB4FA36 (2)	0.034/0.075
					Czerwony	ZB4FA46 (2)	0.034/0.075
					Żółty	ZB4FA56	0.034/0.075
					Niebieski	ZB4FA66	0.034/0.075

- (1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
 (2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.
 (3) Kolorowe wkładki należy zamawiać oddzielnie, patrz strona 132.
 (4) Napęd dostarczany z wkładkami w 6 kolorach (biały, czarny, zielony, czerwony, żółty i niebieski).
 (5) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 139.



XB4FA51



ZB4FA0



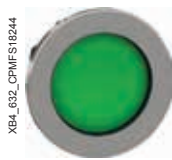
ZB4FA4



ZB4FA38



ZB4FA3M33



ZB4FA36





Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

Przyciski płaskie zabudowane z wystającą główką o średnicy montażowej 30 mm ^{(1) (2)} Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku	Oznaczenie na kołnierzu	Kolor główki	Numer katalogowy	Waga kg/lb
		 NO  NC	Opis (kolor)			


Elementy kompletne

	Wystający	–	1	–	Czerwony XB4FL42 (ZB4BZ102 + ZB4FL4)	0.081/0.179
---	-----------	---	---	---	---	-------------

Tylko napędy

	Wystający				Biały ZB4FL1	0.030/0.066
					Czarny ZB4FL2	0.030/0.066
					Zielony ZB4FL3	0.030/0.066
					Czerwony ZB4FL4	0.030/0.066
					Żółty ZB4FL5	0.030/0.066
					Niebieski ZB4FL6	0.030/0.066

Tylko napędy z oznaczonym kołnierzem

	Wystający			"STOP" (Czarny)	Czerwony ZB4FL4M34	0.030/0.066
---	-----------	--	--	-----------------	------------------------------	-------------

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
 (2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.



XB4FL42



ZB4FL1



ZB4FL4M34












Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

Przyciski płaskie zabudowane: kryte lub z wystającą główką o średnicy montażowej 30 mm ⁽¹⁾

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie Opis (kolor)	Kolor główki	Symbole katalogowe	Waga kg/lb
		 N/O	 N/C				
Elementy kompletne (2)							
	Kryty	1	–	„I” (Biały)	Zielony	XB4FA3311 (ZB4BZ101 + ZB4FA331)	0.080/0.176
	Kryty	–	1	„O” (Biały)	Czerwony	XB4FA4322 (ZB4BZ102 + ZB4FA432)	0.080/0.176
	Wystający	1	1	„O” (Biały)	Czerwony	XB4FL4325 (ZB4BZ105 + ZB4FL432)	0.080/0.176
	Kryty (3)	1	–	↑ (Czarny)	Biały	XB4FA3341 (ZB4BZ101 + ZB4FA334)	0.080/0.176
	Kryty (3)	1	–	↓ (Biały)	Czarny	XB4FA3351 (ZB4BZ101 + ZB4FA335)	0.080/0.176
Tylko napędy							
	Kryty			„I” (Biały)	Zielony	ZB4FA331 (2)	0.029/0.064
				„I” (Czarny)	Biały	ZB4FA131 (2)	0.029/0.064
				„II” (Biały)	Zielony	ZB4FA336	0.029/0.064
				„II” (BCzarny)	Biały	ZB4FA136	0.029/0.064
				„START” (Biały)	Zielony	ZB4FA333 (2)	0.029/0.064
				„START” (Czarny)	Biały	ZB4FA133	0.029/0.064
				„ON” (Biały)	Zielony	ZB4FA341	0.029/0.064
				„ON” (Czarny)	Biały	ZB4FA141	0.029/0.064
				„MARCHE” (Biały)	Zielony	ZB4FA342	0.029/0.064
				„MARCHE” (Czarny)	Biały	ZB4FA142	0.029/0.064
				 (Biały)	Czarny	ZB4FA245	0.029/0.064
				 (Czarny)	Biały	ZB4FA145	0.029/0.064
				„O” (Biały)	Czerwony	ZB4FA432 (2)	0.029/0.064
					Czarny	ZB4FA232 (2)	0.029/0.064
				„ARRET” (Biały)	Czerwony	ZB4FA433	0.029/0.064
					Czarny	ZB4FA233	0.029/0.064
				„STOP” (Biały)	Czerwony	ZB4FA434 (2)	0.029/0.064
					Czarny	ZB4FA234	0.029/0.064
				„OFF” (Biały)	Czerwony	ZB4FA435	0.029/0.064
					Czarny	ZB4FA235	0.029/0.064
				↑ (Czarny) (3)	Biały	ZB4FA334 (2)	0.029/0.064
				↓ (Biały) (3)	Czarny	ZB4FA335 (2)	0.029/0.064
	Wystający			„O” (Biały)	Czerwony	ZB4FL432 (2)	0.030/0.066
					Czarny	ZB4FL232 (2)	0.030/0.066
				„ARRET” (Biały)	Czerwony	ZB4FL433	0.030/0.066
					Czarny	ZB4FL233	0.030/0.066
				„STOP” (Biały)	Czerwony	ZB4FL434 (2)	0.030/0.066
					Czarny	ZB4FL234	0.030/0.066
				„OFF” (Biały)	Czerwony	ZB4FL435	0.030/0.066
					Czarny	ZB4FL235	0.030/0.066

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.



(3) Produkt dostarczany z wkładką nie zamocowaną, możliwość zamontowania wkładki w kroku co 90°.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Złożone podzespoły: zobacz strona 126
 Akcesoria: zobacz strona 132



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przyciski kryte płaskie zabudowane o średnicy montażowej 30 mm ^{(1) (2)} Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt głowki napędu	Opis	Typ styku	Napięcie zasilania V	Kolor głowki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		 NO  NC				

Elementy kompletne - z typowymi soczewkami

Kształt głowki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania V	Kolor głowki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		1	1				
 z wbudowaną diodą LED 		1	1	24 ~ 50/60 Hz	Biały	XB4FW31B5 (ZB4BW0B15 + ZB4FW313)	0.097/0.214
					Zielony	XB4FW33B5 (ZB4BW0B35 + ZB4FW333)	0.097/0.214
					Czerwony	XB4FW34B5 (ZB4BW0B45 + ZB4FW343)	0.097/0.214
					Pomarańczowy	XB4FW35B5 (ZB4BW0B55 + ZB4FW353)	0.097/0.214
					Niebieski	XB4FW36B5 (ZB4BW0B65 + ZB4FW363)	0.097/0.214
				110...120 ~ 50/60 Hz	Biały	XB4FW31G5 (ZB4BW0G15 + ZB4FW313)	0.097/0.214
					Zielony	XB4FW33G5 (ZB4BW0G35 + ZB4FW333)	0.097/0.214
					Czerwony	XB4FW34G5 (ZB4BW0G45 + ZB4FW343)	0.097/0.214
					Pomarańczowy	XB4FW35G5 (ZB4BW0G55 + ZB4FW353)	0.097/0.214
					Niebieski	XB4FW36G5 (ZB4BW0G65 + ZB4FW363)	0.097/0.214
230...240 ~ 50/60 Hz	Biały	XB4FW31M5 (ZB4BW0M15 + ZB4FW313)	0.097/0.214				
	Zielony	XB4FW33M5 (ZB4BW0M35 + ZB4FW333)	0.097/0.214				
	Czerwony	XB4FW34M5 (ZB4BW0M45 + ZB4FW343)	0.097/0.214				
	Pomarańczowy	XB4FW35M5 (ZB4BW0M55 + ZB4FW353)	0.097/0.214				
	Niebieski	XB4FW36M5 (ZB4BW0M65 + ZB4FW363)	0.097/0.214				

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.



XB4FW33B5



XB4FW34G5

Montaż innych urządzeń, używając:
Złożone podzespoły: patrz strona 126
Akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przyciski płaskie zabudowane o średnicy montażowej 30 mm ⁽¹⁾

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy ⁽²⁾ - z typowymi soczewkami				
	Kryty ⁽³⁾	Biały	ZB4FW313	0.026/0.057
		Zielony	ZB4FW333	0.026/0.057
		Czerwony	ZB4FW343	0.026/0.057
		Pomarańczowy	ZB4FW353	0.026/0.057
		Niebieski	ZB4FW363	0.026/0.057
		Żółty	ZB4FW383	0.026/0.057
	Kryty z podświetlanym pierścieniem	Biały	ZB4FW913	0.026/0.057
		Zielony	ZB4FW933	0.026/0.057
		Czerwony	ZB4FW943	0.026/0.057
		Pomarańczowy	ZB4FW953	0.026/0.057
		Niebieski	ZB4FW963	0.026/0.057
		Żółty	ZB4FW983	0.026/0.057
	Kryty z możliwością wstawienia opisu ⁽⁴⁾ (3) (IP 69K)	Biały	ZB4FA18	0.028/0.062
		Zielony	ZB4FA38	0.028/0.062
Czerwony		ZB4FA48	0.028/0.062	
Pomarańczowy		ZB4FA58	0.028/0.062	
Niebieski		ZB4FA68	0.028/0.062	
Żółty		ZB4FA88	0.028/0.062	

⁽¹⁾ Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

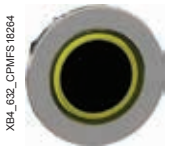
⁽²⁾ Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

⁽³⁾ Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

⁽⁴⁾ Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 139.



ZB4FW333



ZB4FW983

Montaż innych urządzeń, używając:
 Złożone podzespoły: patrz strona 126
 Akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przyciski zabudowane z wystającą główką o średnicy montażowej 30 mm (1) (2)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy (3) - z typowymi soczewkami				
  ZB4FW113	 Wystający	Biały	ZB4FW113	0.029/0.064
		Zielony	ZB4FW133	0.029/0.064
		Czerwony	ZB4FW143	0.029/0.064
		Pomarańczowy	ZB4FW153	0.029/0.064
		Niebieski	ZB4FW163	0.029/0.064
		Żółty	ZB4FW183	0.029/0.064

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(3) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
łączenia podzespołów: patrz strona 132



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym


Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przycisk dwu-klawiszowy (1)



Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Kolor i oznaczenie wkładek (2)	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			

Elementy kompletne



	2 klawisze (1 kryty czarny + 1 wystający czerwony)	1	1	Białe "1" na zielonym tle Białe "0" na czerwonym tle	XB4 BL73415	0.116
---	--	---	---	---	--------------------	-------

Tylko napędy


	2 klawisze kryte czarne			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany	ZB4 BA7120	0.056
				Czarne "1" na białym tle	ZB4 BA7121	0.056
				Białe "1" na czarnym tle		
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	ZB4 BA7340	0.056
				Białe "1" na zielonym tle	ZB4 BA7341	0.056
				Białe "0" na czerwonym tle		
				Bez wkładki (3)	ZB4 BA79	0.056
	1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony			Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	ZB4 BL7340	0.056
				Białe "1" na zielonym tle	ZB4 BL7341	0.056
				Białe "0" na czerwonym tle		

Przyciski dwu-klawiszowe + 1 biały środkowy wskaźnik świetlny (1)



Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Kolor i oznaczenie wkładek (2)	Napięcie wskaźnika świetln.	Symbol katalogowy	Waga
					V		kg
		N/O	N/C				

Elementy kompletne

	1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony 1 biały środkowy blok wskaźnika świetlnego	1	1	Białe "1" na zielonym tle Białe "0" na czerwonym tle	24	XB4 BW73731B5	0.130
					120	XB4 BW73731G5	0.130
					240	XB4 BW73731M5	0.130

Tylko napędy (5)

	2 klawisze kryte czarne 1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny (4)			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany		ZB4 BW7A1720	0.056
				Czarne „1” na białym tle		ZB4 BW7A1721	0.056
				Białe „0” na czarnym tle			
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		ZB4 BW7A3740	0.056
				Białe "1" na zielonym tle		ZB4 BW7A3741	0.056
				Białe "0" na czerwonym tle			
				Czarne „1” na białym tle		ZB4 BW7A1724	0.056
				Białe „0” na czarnym tle			
				Czarne „+” na białym tle		ZB4 BW7A1715	0.056
				Czarne „-” na białym tle			
				Bez wkładki (3)		ZB4 BW7A9	0.056
	1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony 1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny (4)			Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		ZB4 BW7L3740	0.056
				Białe "1" na zielonym tle		ZB4 BW7L3741	0.056
				Białe "0" na czerwonym tle			

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.

Przykład: **ZB4 BA7120** staje się **ZB4 BA71207**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia).

(3) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona obok.

(4) Kolor środkowego wskaźnika świetlnego określony jest przez kolor diody LED dołączonej do podzespołu napędu.

(5) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
łączenia podzespołów: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przycisk trzy-klawiszowy (1) (2)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Opis	Typ styku			Kolor i oznaczenie wkładki (3)	Symbole katalogowe	Waga
							kg
		N/O	N/C	N/O			

Elementy kompletne							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem "STOP"	1	1	1	Białe "I" na zielonym tle Białe "II" na zielonym tle	XB4 BA731327	0.128
					Czarne „↔” na białym tle Białe „↔” na czarnym tle	XB4 BA711237	0.128

Tylko napędy							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem "STOP"				Białe „I” na zielonym tle Białe „II” na zielonym tle	ZB4 BA73132	0.056
					Białe „↔” na zielonym tle Białe „↔” na zielonym tle	ZB4 BA73133	0.056
					Białe „↑” na zielonym tle Białe „↓” na zielonym tle	ZB4 BA73134	0.056
					Białe „+” na zielonym tle Białe „-” na zielonym tle	ZB4 BA73135	0.056
					Czarne „+” na białym tle Czarne „-” na białym tle	ZB4 BA71115	0.056
					Czarne „↔” na białym tle Białe „↔” na czarnym tle	ZB4 BA71123	0.056
					Czarne „↑” na białym tle Białe „↑” na czarnym tle	ZB4 BA71124	0.056
					Białe „↑” na czarnym tle Białe „↓” na czarnym tle	ZB4 BA72124	0.056
					Bez wkładki (4)	ZB4 BA791	0.056

Specjalne akcesoria do przycisków wielo-klawiszowych

Opis	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbole katalogowe	Waga kg
Wkładki tylko do montażu przez zatrzask (5) na: - ZB4 BA79 przyciski dwu-klawiszowe - ZB4 BW7A9 przyciski dwu-klawiszowe + blok środkowy wskaźnika świetlnego - ZB4 BA791 przyciski trzy-klawiszowe	Biały	Nieoznakowany	10	ZBA 71	0.010
		„I” czarny	10	ZBA 7131	0.010
		„↔” czarny	10	ZBA 7134	0.010
		„+” czarny	10	ZBA 7138	0.010
	Czarny	Nieoznakowany	10	ZBA 72	0.010
		„O” biały	10	ZBA 7232	0.010
		„+” biały	10	ZBA 7233	0.010
		„↔” biały	10	ZBA 7235	0.010
		„I” biały	10	ZBA 7237	0.010
	Zielony	Nieoznakowany	10	ZBA 73	0.010
		„I” biały	10	ZBA 7331	0.010
		„+” biały	10	ZBA 7333	0.010
		„↑” biały	10	ZBA 7335	0.010
		„II” biały	10	ZBA 7336	0.010
	Czerwony	Nieoznakowany	10	ZBA 74	0.010
		„O” biały	10	ZBA 7432	0.010
	Żółty	Nieoznakowany	10	ZBA 75	0.010
	Niebieski	Nieoznakowany	10	ZBA 76	0.010
Okapturzony bezbarwny z silikonową osłoną(6)	Dla 2 przycisków krytych	-	10	ZBA 708	0.055
	Dla 3 przycisków	-	10	ZBA 709	0.055
	Dla 1 przycisku krytego + 1 przycisku wystającego	-	10	ZBA 710	0.055

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA73132** staje się **ZB4 BA731327**.

- (1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
- (2) Niekompatybilne ze stykami do załączania dużych mocy oraz ze stykami na obwodach drukowanych.
- (3) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia).
- (4) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz „akcesoria” na tej stronie
- (5) Może być zamocowana co 90°
- (6) Można wymienić bez demontażu napędu.



XB4 BA731327



ZB4 BA73133



ZB4 BA71124



ZBA 7235



ZBA 7432






ZBA 709


Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
łączenia podzespołów: patrz strona 145

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22


Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

Przycisk grzybkowy (1) (2)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Kształt główki napędu	Rodzaj przycisku	Typ styku		Średnica przycisku Ø (mm)	Kolor	Symbol katalogowy
						
		N/O	N/C			
						Waga kg

Elementy kompletne							
	Napęd grzybkowy	1	–	40	Czarny	XB4 BC21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BC2)	0.122

Tylko napędy							
	Napęd grzybkowy			30	Czarny	ZB4 BC24	0.075
					Zielony	ZB4 BC34	0.075
					Czerwony	ZB4 BC44	0.075
					Żółty	ZB4 BC54	0.075
					Niebieski	ZB4 BC64	0.075
				40	Czarny	ZB4 BC2	0.074
					Zielony	ZB4 BC3	0.074
					Czerwony	ZB4 BC4	0.074
					Żółty	ZB4 BC5	0.074
					Niebieski	ZB4 BC6	0.074
				60	Czarny	ZB4 BR2	0.093
					Zielony	ZB4 BR3	0.093
					Czerwony	ZB4 BR4	0.093
					Żółty	ZB4 BR5	0.093
					Niebieski	ZB4 BR6	0.093
				60 (3) Półkulisty	Czarny	ZB4 BR216	0.054
					Zielony	ZB4 BR316	0.054
					Czerwony	ZB4 BR416	0.054
					Żółty	ZB4 BR516	0.054
					Niebieski	ZB4 BR616	0.054

Podświetlane przyciski grzybkowe z wbudowaną diodą LED (1) (2)						
Kształt główki napędu	Rodzaj przycisku	Średnica przycisku Ø (mm)		Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg

Tylko napędy (4)							
	Napęd grzybkowy			40	Biały	ZB4 BW413	0.051
					Zielony	ZB4 BW433	0.051
					Czerwony	ZB4 BW443	0.051
					Pomarańcz.	ZB4 BW453	0.051
					Niebieski	ZB4 BW463	0.051

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BC24** staje się **ZB4 BC247**.





- (1) Te przyciski i główce nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.
- (2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
- (3) Produkt ergonomiczny zalecany w aplikacjach z kontrolą „dwóch rąk”. Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką: 6 styków.
- (4) Tylko do użytku z elementami świetlnymi z wbudowaną diodą LED.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
łączenia podzespołów: patrz strona 145


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

Przycisk grzybkowy (1) (2)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga
		Ø (mm)/in.	Kolor		kg/lb
Tylko napędy					
	Odryglowany przez pociągnięcie	40/1.575	Czarny	ZB4BT2	0.077/0.170
		60/2.362	Czarny	ZB4BX2	0.095/0.209
	Odryglowany przez obrót	30/1.181	Czarny	ZB4BS42	0.066/0.146
		40/1.575	Czarny	ZB4BS52	0.070/0.154
		40/1.575	Yellow	ZB4BS55	0.070/0.154
		60/2.362	Czarny	ZB4BS62	0.090/0.198
	Odryglowany kluczem (nr 455) 2 klucze w zestawie z napędem (3)  (5)	30/1.181	Czarny	ZB4BS72	0.066/0.146
		40/1.575	Czarny	ZB4BS12 (5)	0.070/0.154
		60/2.362	Czarny	ZB4BS22	0.090/0.198

Podświetlane przyciski grzybkowe z wbudowaną diodą LED (1) (2)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga
		Ø (mm)/in.	Kolor		kg/lb
Tylko napędy					
	Przycisk grzybkowy	40/1.575	Biały	ZB4BW613	0.051/0.112
			Zielony	ZB4BW633	0.051/0.112
			Pomarańcz.	ZB4BW653	0.051/0.112
			Niebieski	ZB4BW663	0.051/0.112

Dla ciężkich warunków (IP 69K)

Do użycia	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga
Środowisko z dużym zapyleniem lub ciśnieniem podczas mycia, itd	Silikon	Czerwo-ny	2	ZBZ48	0.009/0.020

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BT2** staje się **ZB4 BT27**.

(1) Te przyciski i główce nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.

(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(3) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta

(4) Inne ważne numery:


- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić czarny dloniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB4 BS1212**.

(5) Symbol  wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespoły: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 145 i 147




Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego




Zgodnie z EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą Maszyn. 2006/42/EC

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą są zgodne z normami EN / IEC 60204-1 i EN / ISO 13850 oraz Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE oraz z normą EN / IEC 60947-5-5. Istnieje możliwość skontaktowania się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą (1) (2) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ styku		Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C	Ø (mm)	Kolor		
	Odryglowany przez pociągnięcie	–	1	40/1.575	Czerwony	XB4BT842 (ZB4BZ105 + ZB4BT84)	0.125
		1	1	40	Czerwony	XB4 BT845 (ZB4 BZ105 + ZB4 BT84)	0.136
	Odryglowany przez obrót	–	1	40/1.575	Czerwony	XB4BS8442 (ZB4BZ102 + ZB4BS844)	0.118
		1	1	40	Czerwony	XB4 BS8445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS844)	0.130
		–	2	40	Czerwony	XB4 BS8444 (ZB4 BZ104 + ZB4 BS844)	0.130
		1	2	40	Czerwony	XB4 BS84441 (ZB4 BZ141 + ZB4 BS844)	0.140
	Odryglowany kluczem (nr 455)	1	1	40	Czerwony	XB4 BS9445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS944)	0.170

Tylko napędy

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga kg
		Ø mm	Kolor		
	Odryglowany przez pociągnięcie	30	Czerwony	ZB4 BT844	0.078
		40	Czerwony	ZB4 BT84	0.078
		60	Czerwony	ZB4 BX84	0.098
	Odryglowany przez obrót	30	Czerwony	ZB4 BS834	0.068
		40	Czerwony	ZB4 BS844	0.073
		60	Czerwony	ZB4 BS864	0.093
	Odryglowany kluczem (nr 455) 2 klucze w zestawie (5) (3)	30	Czerwony	ZB4 BS934	0.094
		40	Czerwony	ZB4 BS944 (4)	0.098
		60	Czerwony	ZB4 BS964	0.118

Osłona zabezpieczająca przed ciężkimi warunkami (IP 69K) (6)


Do stosowania w:	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
W warunkach gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie, czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd	Silikon	Czerwony	2	ZBZ 48	0.009
	EPDM	Czarny	2	ZBZ 28	0.009
		Żółty	2	ZBZ 58	0.009

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BT844** staje się **ZB4 BT8447**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Zalecane jest użycie opisu lub żółtego tła.

(3) Symbol  wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego,
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego,
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego,
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego,
- klucz nr 4A185: dopisz **D** na koniec symbolu katalogowego.

Przykład: Aby zamówić czerwony dłoniowy przycisk bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB4 BS94412**.

(5) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(6) Niekompatybilny z przyciskami o średnicy Ø 30.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania.
Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania

XB4_G32_CPMFS1802EA



ZBY9W2B330


PF131818A



ZBY9W3B140

Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania (1)

Opis	Oznaczenie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlany pierścień dla przycisku awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60 mm/2.362in.	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M430	0.031/0.068
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M140	0.031/0.068	
EMERGENCY STOP	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B330	0.031/0.068	
ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B130	0.031/0.068	
NOT HALT	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B230	0.031/0.068	
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B140	0.031/0.068	

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny .

Montaż innych urządzeń, używając:
Korpus/zestyki: zobacz strona 120
Akcesoria: strona 145 i 147

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania.
Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania

PF131618A



ZBY9121

PF131622A



ZBY9420

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania (1)

Etykieta dla funkcji awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60 mm/2.362in.	-	-	-	Żółty	5	ZBY9121	0.007/0.015
	EMERGENCY STOP	-	-	Żółty	5	ZBY9320	0.007/0.015
	ARRET D'URGENCE	-	-	Żółty	5	ZBY9120	0.007/0.015
	NOT HALT	-	-	Żółty	5	ZBY9220	0.007/0.015
	PARADA DE EMERGENCIA	-	-	Żółty	5	ZBY9420	0.007/0.015
	ARRESTO DI EMERGENZA	-	-	Żółty	5	ZBY9620	0.007/0.015

(1) Aby zobaczyć inne modele etykiet dla Awaryjnego przycisku stop i zatrzymania Awaryjnego: patrz strona 139.

Montaż innych urządzeń, używając:
Korpus/zestyki: zobacz strona 120
Akcesoria: strona 145 i 147

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlana funkcja Awaryjnego zatrzymania.
Okrągłe żółte etykiety dla Awaryjnego przycisku stop.
Osłony uszczelniające dla wymagających środowisk.

Tylko dla podświetlanych przycisków zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Ø (mm)/in.	Kolor		

Tylko napędy (2)

Odryglowany przez pociągnięcie	40/1.575	Czerwony	ZB4BW643	0.051/0.112
--------------------------------	----------	----------	-----------------	-------------



ZB4BW643



Okrągłe żółte etykiety dla ZB4BW643

Średnica mm/in.	Zgodny z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
-----------------	------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------	------------

Zastosowanie dla funkcji „Awaryjnego zatrzymania”

60/2.362	EN/IEC 60204-1	–	10	ZBY9101 (3)	0.004/0.009
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0.004/0.009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0.004/0.009
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0.004/0.009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0.004/0.009
90/3.543	EN/IEC 60204-1	–	10	ZBY8101 (3)	0.008/0.018
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY8160	0.008/0.018
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY8360	0.008/0.018
		NOT-AUS	10	ZBY8260	0.008/0.018
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY8460	0.008/0.018
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY8660	0.008/0.018

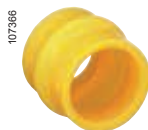


ZBY9160

Osłony uszczelniające do pracy w wymagających środowiskach (4)

Do stosowania w:	Materiał	Do stosowania z:	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
------------------	----------	------------------	-------	-------------------------	-------------------	------------

W warunkach gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd	Silikon	Innymi funkcjami	Czarny	2	ZBZ28	0.009/0.020
		Przyciskiem awaryjnego zatrzymania / funkcji awaryjnego wyłączenia	Żółty	2	ZBZ58	0.009/0.020



ZBZ58

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(4) Niekompatybilne z przyciskami o średnicy montażowej 30mm/1.181in.

Montaż innych urządzeń, używając:
Korpus/zestyki: zobacz strona 120 i 122

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą



ZB4BC580



ZB4BC28001



Contact + ZB4BC28001



Contact + ZB4BC28001RA

Przyciski z wbudowaną osłoną uszczelniającą

Kształt główki napędu	Kolor przycisku	Symbol	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
Tylko napędy, bez oznaczenia, ze średnicą montażową 37 mm					
	Kryte	Biały	–	ZB4BC180	0.036/0.079
		Czarny	–	ZB4BC280	0.036/0.079
		Zielony	–	ZB4BC380	0.036/0.079
		Czerwony	–	ZB4BC480	0.036/0.079
		Żółty	–	ZB4BC580	0.036/0.079
		Niebieski	–	ZB4BC680	0.036/0.079
		Szary	–	ZB4BC780	0.036/0.079
		Jasnoniebieski	–	ZB4BC980	0.036/0.079

Tylko napędy, z oznaczeniem, ze średnicą montażową 37 mm (1)

	Kryte	Czarny	Dzwonek	ZB4BC28001	0.036/0.079
			0	ZB4BC28021	0.036/0.079
		Biały	I	ZB4BC18023	0.036/0.079
		Czerwony	0	ZB4BC48021	0.036/0.079
		Zielony	I	ZB4BC38023	0.036/0.079

Inne wersje Personalizacja z użyciem wybranych przez Ciebie oznaczeń (tekst lub symbol).
Obrót główki do poziomego montażu układu zestyków (1).
Proszę kontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Główki są ustawione odpowiednio względem pozycji układu zestyków:
- elementy łączeniowe normalnie używane w „poziomej” pozycji.
- aby zamontować elementy łączeniowe w pozycji „pionowej”, koniecznym jest zamówienie zamiennej główki z symbolem obróconym o 90°. Proszę dodać przyrostek „RA” na końcu symbolu katalogowego produktu dla wybranych główek alternatywnych.
Przykład: ZB4BC28001 staje się ZB4BC28001RA.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą

PF101203



ZBZ1902

PF101214



ZBZ60

Przyciski z wbudowaną osłoną uszczelniającą (ciąg dalszy)

Akcesoria

Opis	Funkcja	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ochronna plastikowa osłona	Ochrona przeciwko przypadkowym działaniom	ZBZ1902 (1)	0.010/0.022
Osłona dla układu zestyków ZBE10●, ZBE10●3 i ZBE50● (2)	Ochrona przeciwko cieczom i pyłom	ZBZ60	0.098/ 0.216



(1) Dla główek z przyrostkiem „RA” (ZB4BC●●●●RA) używanych z osłoną, konieczne jest zamówienie dedykowanych osłon ZBZ1902RA

2) Zastrzeżenie do użytkowania: proszę odnieść się do instrukcji produktu na www.schneider-electric.com.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22


Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Przyciski kryte (1)				
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Bez wkładki (2)	–	ZB4 BH0	0.028
	Kryty	Biały	ZB4 BH01	0.029
		Czarny	ZB4 BH02	0.029
		Zielony	ZB4 BH03	0.029
		Czerwony	ZB4 BH04	0.029
		Żółty	ZB4 BH05	0.029
		Niebieski	ZB4 BH06	0.029

110045



ZB4BH02

Przyciski wystające (1)				
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Wystający	Biały	ZB4 BH1	0.029
		Czarny	ZB4 BH2	0.029
		Zielony	ZB4 BH3	0.029
		Czerwony	ZB4 BH4	0.029
		Żółty	ZB4 BH5	0.029
		Niebieski	ZB4 BH6	0.029

110068



ZB4BH6

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BH01** staje się **ZB4 BH017**.

- (1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
(2) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 132.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane kryte (1) (2)					
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg	
Tylko napędy (3)					
 110051 ZB4BH033  XB4_632_CPSCT16036 ZB4BH083		Kryty	Biały	ZB4BH013	0.026/0.057
		Zielony	ZB4BH033	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BH043	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BH053	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BH083	0.026/0.057	
		Niebieski	ZB4BH063	0.026/0.057	

Przyciski podświetlane wystające (1) (2)					
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg	
Tylko napędy (3)					
 110168 ZB4BH63		Wystający	Biały	ZB4BH13	0.026/0.057
		Zielony	ZB4BH33	0.026/0.057	
		Czerwony	ZB4BH43	0.026/0.057	
		Pomarańczowy	ZB4BH53	0.026/0.057	
		Żółty	ZB4BH83	0.026/0.057	
		Niebieski	ZB4BH63	0.026/0.057	

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: ZB4 BH013 staje się ZB4 BH0137.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(3) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia


Przyciski zabudowane z krytym przyciskiem o średnicy montażowej 30 mm ⁽¹⁾

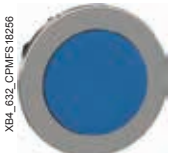
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy				
	Bez wkładki ⁽²⁾	–	ZB4FH0	0.028/0.062
	Kryty ⁽³⁾	Biały	ZB4FH01	0.029/0.064
		Czarny	ZB4FH02	0.029/0.064
		Zielony	ZB4FH03	0.029/0.064
		Czerwony	ZB4FH04	0.029/0.064
		Żółty	ZB4FH05	0.029/0.064
		Niebieski	ZB4FH06	0.029/0.064



ZB4FH02

Przyciski podświetlane zabudowane z wystającym przyciskiem dla średnicy montażowej 30 mm ⁽¹⁾ ⁽³⁾

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy				
	Wystający	Biały	ZB4FH1	0.029/0.064
		Czarny	ZB4FH2	0.029/0.064
		Zielony	ZB4FH3	0.029/0.064
		Czerwony	ZB4FH4	0.029/0.064
		Żółty	ZB4FH5	0.029/0.064
		Niebieski	ZB4FH6	0.029/0.064



ZB4FH6

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Wkładki można zamawiać oddzielnie, patrz strona 132.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 126
 Akcesoria: zobacz strona 132

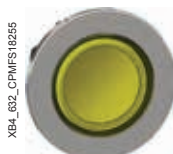
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane przyciski zabudowane, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia, z wbudowaną diodą LED



ZB4FH033




ZB4FH083




ZB4FH63

Podświetlane przyciski zabudowane z krytym przyciskiem dla średnicy montażowej 30 mm (1) (2)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor soczewek	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy (3)				
	Kryty	Biały	ZB4FH013	0.026/0.057
		Zielony	ZB4FH033	0.026/0.057
		Czerwony	ZB4FH043	0.026/0.057
		Pomarańczowy	ZB4FH053	0.026/0.057
		Niebieski	ZB4FH063	0.026/0.057
		Żółty	ZB4FH083	0.026/0.057

Podświetlane przyciski zabudowane z wystającym przyciskiem o średnicy montażowej 30 mm (1) (2)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor soczewek	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy (3)				
	Wystający	Biały	ZB4FH13	0.026/0.057
		Zielony	ZB4FH33	0.026/0.057
		Czerwony	ZB4FH43	0.026/0.057
		Pomarańczowy	ZB4FH53	0.026/0.057
		Niebieski	ZB4FH63	0.026/0.057
		Żółty	ZB4FH83	0.026/0.057

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(3) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przełączniki z pokrętle – standardowe pióro

Przełączniki z pokrętle – standardowe pióro (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga
		N/O	N/C	Liczba	Typ		

Elementy kompletne



XB4BD33

	Standardowe krótkie czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny		XB4 BD21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BD2)	0.095
		1	–		Z powrotem z prawego położenia do lewego		XB4 BD41 (ZB4 BZ101 + ZB4 BD4)	0.100
		1	1		Stabilny		XB4 BD25 (ZB4 BZ105 + ZB4 BD2)	0.095
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny		XB4 BD33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BD3)	0.095
					Z powrotem do środka		XB4 BD53 (ZB4 BZ103 + ZB4 BD5)	0.095



ZB4BD4

Tylko napędy								
	Standardowe krótkie czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny		ZB4 BD2	0.040
					Z powrotem z prawego położenia do lewego		ZB4 BD4	0.045
				3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB4 BD3	0.040
					Z powrotem do środka		ZB4 BD5	0.040
					Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB4 BD7	0.040
					Z powrotem z prawego położenia do środka		ZB4 BD8	0.040



Odkryj możliwości personalizacji przełączników piórkowych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,42).

Tylko napędy z innymi kolorami piórek							
	Standardowe krótkie czarne pióro	dodać 01 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4 BD201					
	Standardowe krótkie zielone pióro	dodać 03 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4 BD203					
	Standardowe krótkie czerwone pióro	dodać 04 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4 BD204					
	Standardowe krótkie żółte pióro	dodać 05 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4 BD205					
	Standardowe krótkie niebieskie	dodać 06 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4 BD206					

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej. Przykład: **ZB4 BD2** staje się **ZB4 BD27**.






























(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z pokrętłem – długie pióro: normalne i z kłódką

Przełączniki z pokrętłem – długie pióro (1)												
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)												
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga					
		N/O	N/C	Liczba	Typ							
Elementy kompletne												
	Długie czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny	 XB4 BJ21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BJ2)	0.096					
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	 XB4 BJ33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ3)	0.096					
					Z samoczynnym powrotem do środka	 XB4 BJ53 (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ5)	0.096					
Tylko napędy												
	Długie czarne pióro	2 położenia 90°	–	2 położenia 90°	Stabilny	 ZB4 BJ2	0.040					
					Z powrotem z prawego poł. do lewego	 ZB4 BJ4	0.045					
		3 położenia ± 45°	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	 ZB4 BJ3	0.040					
					Z powrotem do środka	 ZB4 BJ5	0.040					
					Z powrotem z lewego poł. do środka	 ZB4 BJ7	0.040					
					Z powrotem z prawego poł. do środka	 ZB4 BJ8	0.040					
		2 położenia 90°	Długie czarne pióro z kłódką (2)	2 położenia 90°	–	2 położenia 90°	Stabilny	 ZB4 BJ291	0.048			
							 ZB4 BJ292	0.048				
							 ZB4 BJ294	0.048				
							Z powrotem z prawego poł. do lewego	 ZB4 BJ491	0.054			
3 położenia ± 45°	–						3 położenia ± 45°	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	 ZB4 BJ391	0.048
										 ZB4 BJ392	0.048	
										 ZB4 BJ393	0.048	
										 ZB4 BJ394	0.048	
										 ZB4 BJ395	0.048	
										 ZB4 BJ396	0.048	
		 ZB4 BJ397	0.048									
		Z powrotem do środka	 ZB4 BJ593	0.048								
Z powrotem z prawego poł. do środka	–	–	–	–	 ZB4 BJ891	0.048						
					 ZB4 BJ893	0.048						
					 ZB4 BJ895	0.048						
Z powrotem z lewego poł. do środka	–	–	–	–	 ZB4 BJ792	0.048						
					 ZB4 BJ793	0.048						
–	–	–	–	–	 ZB4 BJ796	0.048						

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BJ2** staje się **ZB4 BJ27**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.









(2) Symbol O wskazuje pozycję kłódkę.




















Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przełączniki z kluczem
Klucz numer 455, 421E, 458A, 520E, 3131A

Przełączniki z kluczem (1) (2)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga
		N/O	N/C	Liczba	Typ		

Elementy kompletne								
		Przełącznik z kluczem numer 455	1	-	2 położenia 90°	Stabilne	 XB4 BG21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG2)	0.153
							 XB4 BG41 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG4)	0.153
							 XB4 BG61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG6)	0.153
							 XB4 BG03 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG0)	0.153
			2	-	3 położenia ± 45°	Stabilne	 XB4 BG33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG3)	0.153
							 XB4 BG33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG3)	0.153


Tylko napędy											
		Przełączniki z kluczem numer 455 (3) (4)			2 położenia 90°	Stabilne	 ZB4 BG2	0.098			
							 ZB4 BG02	0.098			
							 ZB4 BG4	0.098			
							Z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	 ZB4 BG6	0.098		
								3 położenia ± 45°	Stabilne	 ZB4 BG0	0.098
										 ZB4 BG03	0.098
							 ZB4 BG04			0.098	
							 ZB4 BG3			0.098	
							 ZB4 BG5			0.098	
							 ZB4 BG9			0.098	
							Z samoczynnym powrotem z lewego położenia do środka	 ZB4 BG09	0.098		
								 ZB4 BG1	0.098		
 ZB4 BG01	0.098										
Z samoczynnym powrotem do środka	 ZB4 BG7	0.098									
	Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do środka	 ZB4 BG8	0.098								
		 ZB4 BG05	0.098								
 ZB4 BG08	0.098										

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.

Przykład: **ZB4 BG2** staje się **ZB4 BG27**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Symbol  wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(3) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić przełącznik z kluczem wyciąganym w pozycji lewej symbol katalogowy staje się: **ZB4 BG212**.

(4) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132












Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym








Przełączniki z kluczem TEC10

Przełączniki z pokrętłem i dźwigniowe




Przełączniki z kluczem TEC10

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg	
		Liczba	Typ			
Tylko napędy						
	Przełącznik z kluczem TEC10	2 położenia 90°	Stabilne		ZB4 BG2TEC10	0.160
					ZB4 BG4TEC10	0.160
					ZB4 BG6TEC10	0.170
	3 położenia ± 45°	Stabilne	Z powrotem z prawego do lewego położenia		ZB4 BG0TEC10	0.160
					ZB4 BG3TEC10	0.160
					ZB4 BG5TEC10	0.160
					ZB4 BG9TEC10	0.160
					ZB4 BG7TEC10	0.170
					ZB4 BG5TEC10	0.170
					ZB4 BG5TEC10	0.170

Przełączniki z pokrętłem (1)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg				
		Liczba	Typ						
Tylko napędy									
	Czarne pokrętło	2 położenia 90°	Stabilne		ZB4 BD29	0.043			
					ZB4 BD49	0.050			
				3 położenia ± 45°	Stabilne	Z powrotem z prawego do lewego położenia		ZB4 BD39	0.040
								ZB4 BD59	0.040
								ZB4 BD79	0.040
								ZB4 BD89	0.040

Przełączniki dźwigniowe (1)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg	
		Liczba	Typ			
Tylko napędy						
	Czarny drążek	2 położenia 90°	Stabilne		ZB4 BD28	0.026
					ZB4 BD48	0.026

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BD29** staje się **ZB4 BD297**.

Dla symboli katalogowych z kluczem TEC10 należy dopisać cyfrę 7 przed TEC10.
Przykład: **ZB4 BG2TEC10** staje się **ZB4 BG27TEC10**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

106198



ZB4 BD29

814205



ZB4 BD28

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

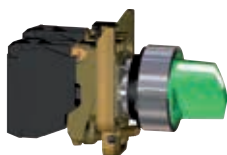
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED (1) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie Liczba Typ	Napięcie zasilania	Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga
		N/O	N/C					

Elementy kompletne

PF106192



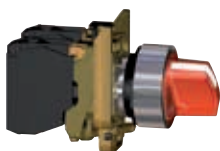
XB4BK123B5



Protected LED

Standardowe krótkie pióro	1	1	2 położenia stabilne 90°	~ 24 (50/60 Hz)	Zielony	XB4 BK123B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1233)	0.101
					Czerwony	XB4 BK124B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1243)	0.101
					Pomarańczowy	XB4 BK125B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1253)	0.101
					Zielony	XB4 BK123G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1233)	0.101
					Czerwony	XB4 BK124G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1243)	0.101
					Pomarańczowy	XB4 BK125G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1253)	0.101
					Zielony	XB4 BK123M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1233)	0.101
					Czerwony	XB4 BK124M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1243)	0.101
					Pomarańczowy	XB4 BK125M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1253)	0.101
					Zielony	XB4 BK133B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1333)	0.101
					Czerwony	XB4 BK134B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1343)	0.101
					Pomarańczowy	XB4 BK135B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1353)	0.101
Zielony	XB4 BK133G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1333)	0.101					
Czerwony	XB4 BK134G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1343)	0.101					
Pomarańczowy	XB4 BK135G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1353)	0.101					
Zielony	XB4 BK133M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1333)	0.101					
Czerwony	XB4 BK134M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1343)	0.101					
Pomarańczowy	XB4 BK135M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1353)	0.101					

PF106193










XB4BK134B5

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED							
(ciąg dalszy) (1)							
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga kg	
		Liczba	Typ				
Tylko napędy (2)							
	Standardowe krótkie pióro	2 położenia 90°	Stabilny		Biały	ZB4 BK1213	0.036
					Zielony	ZB4 BK1233	0.036
		Czerwony	ZB4 BK1243	0.036			
		Pomarańczowy	ZB4 BK1253	0.036			
		Niebieski	ZB4 BK1263	0.036			
		Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do lewego		Biały	ZB4 BK1413	0.037	
				Zielony	ZB4 BK1433	0.037	
				Czerwony	ZB4 BK1443	0.037	
				Pomarańczowy	ZB4 BK1453	0.037	
				Niebieski	ZB4 BK1463	0.037	
		3 położenia ± 45°	Stabilny		Biały	ZB4 BK1313	0.036
					Zielony	ZB4 BK1333	0.036
					Czerwony	ZB4 BK1343	0.036
					Pomarańczowy	ZB4 BK1353	0.036
					Niebieski	ZB4 BK1363	0.036
		Z samoczynnym powrotem do środka		Biały	ZB4 BK1513	0.036	
Zielony	ZB4 BK1533			0.036			
Czerwony	ZB4 BK1543			0.036			
Pomarańczowy	ZB4 BK1553			0.036			
Niebieski	ZB4 BK1563			0.036			
Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do środka		Biały	ZB4 BK1813	0.036			
		Zielony	ZB4 BK1833	0.036			
		Czerwony	ZB4 BK1843	0.036			
		Pomarańczowy	ZB4 BK1853	0.036			
		Niebieski	ZB4 BK1863	0.036			
Z samoczynnym powrotem z lewego położenia do środka		Biały	ZB4 BK1713	0.036			
		Zielony	ZB4 BK1733	0.036			
		Czerwony	ZB4 BK1743	0.036			
		Pomarańczowy	ZB4 BK1753	0.036			
		Niebieski	ZB4 BK1763	0.036			

107700



ZB4BK1343

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BK1213** staje się **ZB4 BK12137**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
(2) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30







Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przełączniki piórkowe zabudowane ze standardowym piórem

Przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym piórkem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)







Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętki	Rodzaj styku		Oznaczenia na kołnierzu Tekst (kolor)	Pozycje		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC		Numer	Typ		


Elementy kompletne (2)

	Standardowe czarne pióro	1	–	–	2 położenia Stabilny 90°		XB4FD21 (ZB4BZ101 + ZB4FD2)	0.095/0.209
		1	–	–	Z powrotem z prawego położenia do lewego		XB4FD41 (ZB4BZ101 + ZB4FD4)	0.100/0.220
		1	1	–	Stabilny		XB4FD25 (ZB4BZ105 + ZB4FD2)	0.095/0.209
		2	–	–	3 położenia Stabilny ± 45°		XB4FD33 (ZB4BZ103 + ZB4FD3)	0.095/0.209
					Z powrotem do środka		XB4FD53 (ZB4BZ103 + ZB4FD5)	0.095/0.209


Tylko główki (2)

	Standardowe czarne pióro	–	–	–	2 położenia Stabilny 90°		ZB4FD2	0.040/0.088
		–	–	–	Z powrotem z prawego położenia do lewego		ZB4FD4	0.045/0.099
		–	–	–	3 położenia Stabilny ± 45°		ZB4FD3	0.040/0.088
		–	–	–	Z powrotem do środka		ZB4FD5	0.040/0.088
		–	–	–	Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB4FD7	0.040/0.088
					Z powrotem z prawego położenia do środka		ZB4FD8	0.040/0.088

Napędy tylko z oznaczonym kołnierzem

	Standardowe czarne pióro	„O” oraz „I”	2 położenia Stabilny 90°	ZB4FD2M178	0.040/0.088
---	--------------------------	--------------	--------------------------	-------------------	-------------

Tylko napędy z innymi kolorowymi piórkami

	Standardowe białe pióro	dodaj 01 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4FD201			
	Standardowe zielone pióro	dodaj 03 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4FD203			
	Standardowe czerwone pióro	dodaj 04 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4FD204			
	Standardowe żółte pióro	dodaj 05 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4FD205			
	Standardowe niebieskie pióro	dodaj 06 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB4FD206			

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
 (2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.



XB4FD33



ZB4FD4



ZB4FD2M178

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym


Przełączniki zabudowane z długim piórkem: normalne i z kłódką

Przełączniki wielopozycyjne zabudowane z długim piórkem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)


Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Rodzaj styku		Pozycje		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC	Numer	Typ		

Elementy kompletne (2)

	Długie czarne pióro (3)	1	-	2 położenia	Stabilny	✓ XB4FJ21 (ZB4BZ101 + ZB4FJ2)	0.096/0.212
				90°			
				2	-	3 położenia	Stabilny
± 45°	Z powrotem do środka	✓ XB4FJ53 (ZB4BZ103 + ZB4FJ5)					

Tylko główki

	Długie czarne pióro (3)	2 położenia	-	90°	Stabilny	✓ ZB4FJ2	0.040/0.088			
				Z powrotem z prawego położenia do lewego		✓ ZB4FJ4	0.045/0.099			
				3 położenia	-	± 45°	Stabilny		✓ ZB4FJ3	0.040/0.088
								Z powrotem do środka	✓ ZB4FJ5	0.040/0.088
								Z powrotem z lewego położenia do środka	✓ ZB4FJ7	0.040/0.088
								Z powrotem z prawego położenia do środka	✓ ZB4FJ8	0.040/0.088

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
 (2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.




























ZB4FJ3


Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Przełączniki z kluczem zabudowane
 Klucz nr 455

Przełączniki wielopozycyjne z kluczem zabudowane o średnicy montażowej Ø 30 mm ^{(1) (2)}								
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)								
Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Rodzaj styku		Pozycje		Symbol katalogowy		
		NO	NC	Numer	Typ			
Elementy kompletne (5)								
	Przełącznik z kluczem Klucz nr 455	1	-	2 położenia 90°	Stabilny	 XB4FG21 (ZB4BZ101 + ZB4FG2)	0.153/0.337	
					Z powrotem z prawego położenia do lewego	 XB4FG41 (ZB4BZ101 + ZB4FG4)	0.153/0.337	
		2	-	3 położenia ± 45°	Stabilny	 XB4FG61 (ZB4BZ101 + ZB4FG6)	0.153/0.337	
						 XB4FG03 (ZB4BZ103 + ZB4FG0)	0.153/0.337	
					Z powrotem z prawego położenia do lewego	 XB4FG33 (ZB4BZ103 + ZB4FG3)	0.153/0.337	
						 XB4FG00 (ZB4BZ103 + ZB4FG0)	0.153/0.337	
Tylko główki								
	Przełącznik z kluczem Klucz nr 455 (3) (4)			2 położenia 90°	Stabilny	 ZB4FG2 (5)	0.098/0.216	
					Z powrotem z prawego położenia do lewego	 ZB4FG02 (5)	0.098/0.216	
				Z powrotem z prawego położenia do lewego	 ZB4FG4 (5)	0.098/0.216		
					 ZB4FG6 (5)	0.098/0.216		
				3 położenia ± 45°	Stabilny	 ZB4FG0 (5)	0.098/0.216	
						 ZB4FG03	0.098/0.216	
						 ZB4FG04	0.098/0.216	
						 ZB4FG3 (5)	0.098/0.216	
						 ZB4FG5	0.098/0.216	
						 ZB4FG9 (5)	0.098/0.216	
						 ZB4FG09	0.098/0.216	
						Z powrotem z lewego położenia do środka	 ZB4FG1	0.098/0.216
							 ZB4FG01	0.098/0.216
						Z powrotem do środka	 ZB4FG7 (5)	0.098/0.216
				Z powrotem z prawego położenia do środka	 ZB4FG8 (5)	0.098/0.216		
					 ZB4FG05 (5)	0.098/0.216		
				 ZB4FG08 (5)	0.098/0.216			

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Symbol  wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(3) Inne numery kluczy:

- klucz nr 421E, należy dodać **12** na końcu referencji.
- klucz nr 458A, należy dodać **10** na końcu referencji.
- klucz nr 520E, należy dodać **14** na końcu referencji.
- klucz nr 313A, należy dodać **20** na końcu referencji.

Przykład: Referencja napędu przełącznika z kluczem nr 421E, stabilnego 2-położeniowego, z lewą pozycją wyjęcia klucza staje się: **ZB4BG212**.

(4) Aby zamówić klucz z innymi numerami, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z kluczem TEC10

Przełączniki zabudowane z radełkowaną gałką



ZB4FD29

Przełączniki z radełkowaną gałką (1)						
Kształt główki napędu	Rodzaj pokręta	Pozycje			Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Numer	Typ			
Tylko główki						
	Czarna radełkowana gałka	2 położenia 90°	Stabilny	∨	ZB4FD29	0.043/0.095
		3 położenia ± 45°	Stabilny	∨	ZB4FD39	0.040/0.088
			Z powrotem do środka	↔	ZB4FD59 (2)	0.040/0.088
			Z powrotem z lewego położenia do środka	↙	ZB4FD79	0.040/0.088
			Z powrotem z prawego położenia do środka	↘	ZB4FD89	0.040/0.088

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.



Montaż innych urządzeń, używając:
Złożone podzespoły: zobacz strona 120
Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórkiem, z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym piórkiem i wbudowaną diodą LED, o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętki	Typ styku		Pozycje Numer i typ	Napięcie zasilania V	Kolor piórka	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
								
		NO	NC					

Elementy kompletne



XB4FK123B5



Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętki	Typ styku	Pozycje Numer i typ	Napięcie zasilania V	Kolor piórka	Symbol katalogowy	Waga kg/lb					
	Standardowe piórko	1	1	2 położenia 90° Stabilny ∨	24 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK123B5 (2) (ZB4BW0B35 + ZB4FK1233)	0.101/0.223					
						Czerwo- ny XB4FK124B5 (2) (ZB4BW0B45 + ZB4FK1243)	0.101/0.223					
						Poma- rańczo- wy XB4FK125B5 (2) (ZB4BW0B55 + ZB4FK1253)	0.101/0.223					
					110...120 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK123G5 (2) (ZB4BW0G35 + ZB4FK1233)	0.101/0.223					
						Czerwo- ny XB4FK124G5 (2) (ZB4BW0G45 + ZB4FK1243)	0.101/0.223					
						Poma- rańczo- wy XB4FK125G5 (2) (ZB4BW0G55 + ZB4FK1253)	0.101/0.223					
					230...240 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK123M5 (2) (ZB4BW0M35 + ZB4FK1233)	0.101/0.223					
						Czerwo- ny XB4FK124M5 (2) (ZB4BW0M45 + ZB4FK1243)	0.101/0.223					
						Poma- rańczo- wy XB4FK125M5 (2) (ZB4BW0M55 + ZB4FK1253)	0.101/0.223					
						Standardowe piórko	1	1	3 położenia ± 45° Stabilny ∨	24 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK133B5 (2) (ZB4BW0B35 + ZB4FK1333)	0.101/0.223
											Czerwo- ny XB4FK134B5 (2) (ZB4BW0B45 + ZB4FK1343)	0.101/0.223
											Poma- rańczo- wy XB4FK135B5 (2) (ZB4BW0B55 + ZB4FK1353)	0.101/0.223
110...120 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK133G5 (2) (ZB4BW0G35 + ZB4FK1333)	0.101/0.223										
	Czerwo- ny XB4FK134G5 (2) (ZB4BW0G45 + ZB4FK1343)	0.101/0.223										
	Poma- rańczo- wy XB4FK135G5 (2) (ZB4BW0G55 + ZB4FK1353)	0.101/0.223										
230...240 ~ (50/60 Hz)	Zielony XB4FK133M5 (2) (ZB4BW0M35 + ZB4FK1333)	0.101/0.223										
	Czerwo- ny XB4FK134M5 (2) (ZB4BW0M45 + ZB4FK1343)	0.101/0.223										
	Poma- rańczo- wy XB4FK135M5 (2) (ZB4BW0M55 + ZB4FK1353)	0.101/0.223										

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.
(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.








Montaż innych urządzeń, używając:
Złożone podzespoły: zobacz strona 120
Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórkem, z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym piórkem i wbudowaną diodą LED, o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt głowki napędu	Rodzaj pokrętła	Pozycje Numer	Typ	Kolor piórka	Symbol katalogowy	Waga kg/lb						
Tylko napędy (2)												
	Standardowe piórko	2 położenia 90°	Stabilny		Biały	ZB4FK1213 (3)	0.036/0.079					
					Zielony	ZB4FK1233 (3)	0.036/0.079					
					Czerwony	ZB4FK1243 (3)	0.036/0.079					
					Pomarańczowy	ZB4FK1253 (3)	0.036/0.079					
					Niebieski	ZB4FK1263 (3)	0.036/0.079					
					Żółty	ZB4FK1283 (3)	0.036/0.079					
					Z powrotem z prawego położenia do lewego		Biały	ZB4FK1413 (3)	0.037/0.082			
					Zielony		ZB4FK1433 (3)	0.037/0.082				
					Czerwony		ZB4FK1443 (3)	0.037/0.082				
					Pomarańczowy		ZB4FK1453 (3)	0.037/0.082				
					Niebieski		ZB4FK1463 (3)	0.037/0.082				
					Żółty		ZB4FK1483 (3)	0.037/0.082				
							3 położenia ± 45°	Stabilny		Biały	ZB4FK1313 (3)	0.036/0.079
										Zielony	ZB4FK1333 (3)	0.036/0.079
										Czerwony	ZB4FK1343 (3)	0.036/0.079
Pomarańczowy	ZB4FK1353 (3)	0.036/0.079										
Niebieski	ZB4FK1363 (3)	0.036/0.079										
Żółty	ZB4FK1383 (3)	0.036/0.079										
Z powrotem do środka		Biały	ZB4FK1513 (3)	0.036/0.079								
Zielony		ZB4FK1533 (3)	0.036/0.079									
Czerwony		ZB4FK1543 (3)	0.036/0.079									
Pomarańczowy		ZB4FK1553 (3)	0.036/0.079									
Niebieski		ZB4FK1563 (3)	0.036/0.079									
Żółty		ZB4FK1583 (3)	0.036/0.079									
Z powrotem z prawego położenia do środka		Biały	ZB4FK1813 (3)	0.036/0.079								
Zielony		ZB4FK1833 (3)	0.036/0.079									
Czerwony		ZB4FK1843 (3)	0.036/0.079									
Pomarańczowy		ZB4FK1853 (3)	0.036/0.079									
Niebieski		ZB4FK1863 (3)	0.036/0.079									
Żółty		ZB4FK1883 (3)	0.036/0.079									
Z powrotem z lewego położenia do środka		Biały	ZB4FK1713 (3)	0.036/0.079								
Zielony		ZB4FK1733 (3)	0.036/0.079									
Czerwony		ZB4FK1743 (3)	0.036/0.079									
Pomarańczowy		ZB4FK1753 (3)	0.036/0.079									
Niebieski		ZB4FK1763 (3)	0.036/0.079									
Żółty		ZB4FK1783 (3)	0.036/0.079									

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 160.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.






ZB4FK1343

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED				
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)				
Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne				
■ ze zwykłą soczewką				
 XB4BVB5		24 ~ (50/60 Hz)	Biały XB4BVB1 (ZB4BVB1 + ZB4BV013)	0.080/0.176
			Zielony XB4BVB3 (ZB4BVB3 + ZB4BV033)	0.080/0.176
			Czerwony XB4BVB4 (ZB4BVB4 + ZB4BV043)	0.080/0.176
			Pomarańczowy XB4BVB5 (ZB4BVB5 + ZB4BV053)	0.080/0.176
			Niebieski XB4BVB6 (ZB4BVB6 + ZB4BV063)	0.080/0.176
		 Odkryj możliwości personalizacji wskaźników świetlnych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,32)	110...120 ~ (50/60 Hz)	Biały XB4BVG1 (ZB4BVG1 + ZB4BV013)
Zielony XB4BVG3 (ZB4BVG3 + ZB4BV033)	0.080/0.176			
Czerwony XB4BVG4 (ZB4BVG4 + ZB4BV043)	0.080/0.176			
Pomarańczowy XB4BVG5 (ZB4BVG5 + ZB4BV053)	0.080/0.176			
Niebieski XB4BVG6 (ZB4BVG6 + ZB4BV063)	0.080/0.176			
	230...240 ~ (50/60 Hz)			Biały XB4BVM1 (ZB4BVM1 + ZB4BV013)
		Zielony XB4BVM3 (ZB4BVM3 + ZB4BV033)	0.080/0.176	
		Czerwony XB4BVM4 (ZB4BVM4 + ZB4BV043)	0.080/0.176	
		Pomarańczowy XB4BVM5 (ZB4BVM5 + ZB4BV053)	0.080/0.176	
		Niebieski XB4BVM6 (ZB4BVM6 + ZB4BV063)	0.080/0.176	

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Tylko napędy (1)

Kształt główki napędu	Stosować z korpusem ze źródłem światła	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg
-----------------------	--	----------------	-------------------	---------

■ ze zwykłą soczewką



Protected
LED

tylko z wbudowaną diodą LED

Biały	ZB4BV013 (2)	0.026/0.057
Zielony	ZB4BV033 (2)	0.026/0.057
Czerwony	ZB4BV043 (2)	0.026/0.057
Pomarańczowy	ZB4BV053 (2)	0.026/0.057
Żółty	ZB4BV083 (2)	0.026/0.057
Niebieski	ZB4BV063 (2)	0.026/0.057
5 kolorów (2) (3)	ZB4BV003	0.026/0.057

■ ze zwykłą soczewką z możliwością wstawienia opisu (3)



Protected
LED

tylko z wbudowaną diodą LED

Biały	ZB4BV013E	0.026/0.057
Zielony	ZB4BV033E	0.026/0.057
Czerwony	ZB4BV043E	0.026/0.057
Pomarańczowy	ZB4BV053E	0.026/0.057
Żółty	ZB4BV083E	0.026/0.057
Niebieski	ZB4BV063E	0.026/0.057

■ z karbowaną soczewką (4)



Protected
LED

tylko z wbudowaną diodą LED

Biały	ZB4BV013S	0.026/0.057
Zielony	ZB4BV033S	0.026/0.057
Czerwony	ZB4BV043S	0.026/0.057
Pomarańczowy	ZB4BV053S	0.026/0.057
Żółty	ZB4BV083S	0.026/0.057
Niebieski	ZB4BV063S	0.026/0.057

(1) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

(2) Napęd dostarczany z soczewkami w 5 kolorach (biały, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski) z możliwością wstawienia opisu.

(3) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 139.

(4) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).

101233



ZB4BV063

XB4_632_CPSCT16037



ZB4BV083

101234



ZB4BV043S

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 126
akcesoria: patrz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i żarówką z trzonkiem BA 9s

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i transformatorem

(1.2 VA, 24V napięcie wtórne)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy (1)	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką				
	400 ~ - 50 Hz (2)	Biały	XB4BV5B1	0.172/0.379
		Zielony	XB4BV5B3	0.172/0.379
		Czerwony	XB4BV5B4	0.172/0.379
		Pomarańczowy	XB4BV5B5	0.172/0.379
		Niebieski	XB4BV5B6	0.172/0.379

PF512544





XB4BV5B1

Protected LED

Wskaźniki świetlne z żarówką z trzonkiem BA 9s z soczewką zwykłą lub karbowaną

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką				
■ Zasilanie bezpośrednie dla żarówki o trzonku BA 9s, U ≤ 250 V, 2.4 W maks. (nie zawiera żarówki)				
	≤ 250	Biały	XB4BV61 (ZB4BV6 + ZB4BV01)	0.075/0.165
		Zielony	XB4BV63 (ZB4BV6 + ZB4BV03)	0.075/0.165
		Czerwony	XB4BV64 (ZB4BV6 + ZB4BV04)	0.075/0.165
		Pomarańczowy	XB4BV65 (ZB4BV6 + ZB4BV05)	0.075/0.165
■ przez wbudowany transformator, 1.2 VA, 6 V napięcie wtórne z żarówką o trzonku BA 9s (w zestawie)				
	110...120 ~ - 50/60 Hz	Biały	XB4BV31 (ZB4BV3 + ZB4BV01)	0.152/0.335
		Zielony	XB4BV33 (ZB4BV3 + ZB4BV03)	0.152/0.335
		Czerwony	XB4BV34 (ZB4BV3 + ZB4BV04)	0.152/0.335
		Pomarańczowy	XB4BV35 (ZB4BV3 + ZB4BV05)	0.152/0.335
	230 ~ - 50 Hz	Biały	XB4BV41 (ZB4BV4 + ZB4BV01)	0.152/0.335
	220...240 ~ - 60 Hz	Zielony	XB4BV43 (ZB4BV4 + ZB4BV03)	0.152/0.335
		Czerwony	XB4BV44 (ZB4BV4 + ZB4BV04)	0.152/0.335
		Pomarańczowy	XB4BV45 (ZB4BV4 + ZB4BV05)	0.152/0.335

101178-88-Q





XB4BV64

PF512545-88-Q



XB4BV33

Tylko napędy (2)

Kształt główki napędu	Stosować z korpusem ze źródłem światła	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg
■ ze zwykłą soczewką				
	z żarówką o trzonku BA 9s	Biały	ZB4BV01	0.027/0.060
		Zielony	ZB4BV03	0.027/0.060
		Czerwony	ZB4BV04	0.027/0.060
		Pomarańczowy	ZB4BV05	0.027/0.060
		Niebieski	ZB4BV06	0.027/0.060
		Przeźroczysty	ZB4BV07	0.027/0.060
■ z karbowaną soczewką (3)				
	z żarówką o trzonku BA 9s	Biały	ZB4BV01S	0.027/0.060
		Zielony	ZB4BV03S	0.027/0.060
		Czerwony	ZB4BV04S	0.027/0.060
		Pomarańczowy	ZB4BV05S	0.027/0.060
		Niebieski	ZB4BV06S	0.027/0.060
		Przeźroczysty	ZB4BV07S	0.027/0.060

101234



ZB4BV04

PG113109-34-Q



ZB4BV06S

(1) Aby zamówić bloki transformatora ~ 440...460 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5” w referencji na cyfrę „8”.

Przykład: XB4 BV5B1 (1) staje się XB4 BV8B1.

Aby zamówić bloki ~ 550...600 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5” przez cyfrę „9”.

Przykład: XB4 BV5B1 staje się XB4 BV9B1.

(2) Tylko do użytku z źródłem światła z żarówką o trzonku BA 9s (żarówki, neonówki lub dioda LED)

(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).


Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 126
 Akcesoria: zobacz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Wskaźniki świetlne z funkcją testowania



Wskaźniki świetlne z funkcją testowania

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Elementy kompletne - ze standardową soczewką				
	24 ~ - 50/60 Hz	Biały	XB4BW21B5	0.090/0.198
	24 ~ - 50/60 Hz	Zielony	XB4BW23B5	0.090/0.198
	24 ~ - 50/60 Hz	Czerwony	XB4BW24B5	0.090/0.198
	24 ~ - 50/60 Hz	Pomarańczowy	XB4BW25B5	0.090/0.198
	24 ~ - 50/60 Hz	Żółty	XB4BW28B5	0.090/0.198
	24 ~ - 50/60 Hz	Niebieski	XB4BW26B5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Biały	XB4BW21G5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Zielony	XB4BW23G5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Czerwony	XB4BW24G5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Pomarańczowy	XB4BW25G5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Żółty	XB4BW28G5	0.090/0.198
	110...120 ~ - 50 - 60 Hz	Niebieski	XB4BW26G5	0.090/0.198



Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 126
 Akcesoria: zobacz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Wskaźniki świetlne z funkcją testowania

Wskaźniki świetlne płaskie zabudowane z wbudowaną diodą LED o średnicy montażowej 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne				
■ Ze standardową soczewką				
 XB4 FVB5	 24 ~ (50/60 Hz)	Biały	XB4FVB1 (ZB4BVB1 + ZB4FV013)	0.080/0.176
		Zielony	XB4FVB3 (ZB4BVB3 + ZB4FV033)	0.080/0.176
		Czerwony	XB4FVB4 (ZB4BVB4 + ZB4FV043)	0.080/0.176
		Pomarańczowy	XB4FVB5 (ZB4BVB5 + ZB4FV053)	0.080/0.176
		Niebieski	XB4FVB6 (ZB4BVB6 + ZB4FV063)	0.080/0.176
		<hr/>		
	110...120 ~ (50/60 Hz)	Biały	XB4FVG1 (ZB4BVG1 + ZB4FV013)	0.080/0.176
		Zielony	XB4FVG3 (ZB4BVG3 + ZB4FV033)	0.080/0.176
		Czerwony	XB4FVG4 (ZB4BVG4 + ZB4FV043)	0.080/0.176
		Pomarańczowy	XB4FVG5 (ZB4BVG5 + ZB4FV053)	0.080/0.176
		Niebieski	XB4FVG6 (ZB4BVG6 + ZB4FV063)	0.080/0.176
		<hr/>		
230...240 ~ (50/60 Hz)	Biały	XB4FVM1 (ZB4BVM1 + ZB4FV013)	0.080/0.176	
	Zielony	XB4FVM3 (ZB4BVM3 + ZB4FV033)	0.080/0.176	
	Czerwony	XB4FVM4 (ZB4BVM4 + ZB4FV043)	0.080/0.176	
	Pomarańczowy	XB4FVM5 (ZB4BVM5 + ZB4FV053)	0.080/0.176	
	Niebieski	XB4FVM6 (ZB4BVM6 + ZB4FV063)	0.080/0.176	

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 126
 Akcesoria: zobacz strona 135

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
 Wskaźniki świetlne zabudowane z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne płaskie zabudowane z wbudowaną diodą LED o średnicy montażowej 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Tylko napędy (2)

Kształt główki napędu	Do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED	Kolor soczewek	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
■ Ze standardowymi soczewkami				
	Tylko wbudowana dioda LED	Biały	ZB4FV013	0.026/0.057
		Zielony	ZB4FV033	0.026/0.057
		Czerwony	ZB4FV043	0.026/0.057
		Pomarańczowy	ZB4FV053	0.026/0.057
		Niebieski	ZB4FV063	0.026/0.057
		Żółty	ZB4FV083	0.026/0.057

XB4_632_CPMS18262



ZB4FV063

XB4_632_CPMS18255



ZB4FV083

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 120
 Akcesoria: zobacz strona 132


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Funkcje specjalne

Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia, Potencjometry

Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia

Kształt główki napędu	Przebieg mm	Dystans przesuwania mm	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Przycisk kryty					
	10/0.394	6...16/0.236...0.630	Czarny	XB4BA821	0.037/0.082
			Czerwony	XB4BA841	0.037/0.082
			Niebieski	XB4BA861	0.037/0.082
	16...26/0.630...1.024		Czarny	XB4BA822	0.038/0.084
			Czerwony	XB4BA842	0.038/0.084
			Niebieski	XB4BA862	0.038/0.084
	41/0.551	30...130/1.181...5.118	Czarny	XB4BA921	0.058/0.128
			Czerwony	XB4BA941	0.058/0.128
			Niebieski	XB4BA961	0.058/0.128
	130...257/5.118...10.118		Czarny	XB4BA922	0.071/0.157
			Czerwony	XB4BA942	0.071/0.157
			Niebieski	XB4BA962	0.071/0.157

101161



XB4BA821

Kompletne potencjometry


Opis	Rezystancja k Ω	Symbol katalogowy	Waga kg
Kompletny potencjometr z tolerancją liniową +/-10% oraz zaciskami śróbowymi	1	XB4BD912R1K	0.095/0.209
	4.7	XB4BD912R4K7	0.095/0.209
	10	XB4BD912R10K	0.095/0.209
	47	XB4BD912R47K	0.095/0.209
	100	XB4BD912R100K	0.095/0.209
	470	XB4BD912R470K	0.095/0.209

XB4_632_CFRCT16007B



XB4BD912R1K

Napęd + podstawa mocująca do potencjometru (1)

Kształt główki napędu	Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
	Do potencjometru z długością osi od 45 do 50 mm	Ø 6 mm wałek	ZB4BD912	0.080/0.176
		Ø 6.35 mm wałek	ZB4BD922	0.080/0.176

814341



ZB4BD912

Montaż innych urządzeń, używając:
Korpus/zestyki: zobacz strona 120
Akcesoria: zobacz strona 132

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Funkcje specjalne: Liczniki, Liczniki czasu pracy, Sygnalizatory dźwiękowe, Porty USB/RJ45, Oprawki wkładek topikowych



XB5DTB22

Przełącznik czasowy na panel

Opis	Typ wyjścia	Napięcie zasilania V	Typ zwłoki czasowej	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Przełącznik czasowy montowany na panelu ze wskaźnikiem statusu w postaci diody LED i 1 wyjściem statycznym, montowany w otworze o średnicy 22.5mm/0.886in.	1 wyjście statyczne	24 ~	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	XB5DTB22	0.027/0.060
				XB5DTB23	0.027/0.060
				XB5DTB24	0.027/0.060
				XB5DTB25	0.027/0.060
				XB5DTGM2	0.027/0.060
		100...240 ~ - 50/60 Hz	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	XB5DTGM3	0.027/0.060
				XB5DTGM4	0.027/0.060
				XB5DTGM5	0.027/0.060

Liczniki czasu pracy

Parametry techniczne	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Wyświetlacz 0...9999.9	12...24 ~ - 50 lub 60 Hz	XB5DSB	0.045/0.099
	120 ~ - 60 Hz	XB5DSG	0.045/0.099
	230...240 ~ - 50 Hz	XB5DSM	0.045/0.099



XB5DSB

Sygnalizatory dźwiękowe (IP 66, IP 67 i IP 69)

Parametry techniczne	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Niepodświetlany buczek : 90dB, 4/6.8kHz, ciągly lub przerywany sygnał (diagram połączenia: na stronie internetowej Schneider Electric, strona katalogu Harmony XB5)	24 ~ - 50 or 60 Hz		XB5KS2B	0.024/0.053
	110...120 ~ - 50 or 60 Hz		XB5KSG	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 or 60 Hz		XB5KSM	0.024/0.053
Podświetlany buczek : 90dB, 4/6.8kHz, ciągly lub przerywany sygnał	24 ~ - 50 or 60 Hz	Czerwony	XB5KS2B4	0.024/0.053
	110...120 V ~ - 50 or 60 Hz	Czerwony	XB5KS2G4	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 or 60 Hz	Czerwony	XB5KS2M4	0.024/0.053
	24V ~ - 50 or 60 Hz	Żółty	XB5KS2B8	0.024/0.053
	110...120 V ~ - 50 or 60 Hz	Żółty	XB5KS2G8	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 or 60 Hz	Żółty	XB5KS2M8	0.024/0.053



XB5KS2B4

Porty USB i RJ45

Parametry techniczne	Typ interfejsu	Typ połączenia	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Porty USB i RJ45 montowane na panelu z otworem o średnicy 22.5mm/0.886in z wycięciem	Interface USB, jack typ A	Port USB 3.0 A-A	XB5PUSB3	0.017/0.037
	Interface ethernet, RJ45 jack	Port RJ45 Cat.6	XB5PRJ45	0.027/0.060



XB5DT1S

Oprawa bezpiecznika

Parametry techniczne	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Oprawa bezpiecznika	5 x 20 mm/0.787 in. bezpiecznik 6.3 A - 250 V	XB5DT1S	0.022/0.049



XB5PUSB3



XB5PRJ45

Charakterystyka ogólna:
strona 49

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Funkcje specjalne
Manipulatory

10189



XD4PA12

Manipulator (dźwignia o długości 54 mm) (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Sposób działania	Powrót do położenia zerowego	Symbol katalogowy	Waga kg
Kompletne produkty				
2 kierunki	1 uskok 1 styk N/O na kierunek	bez samoczynnego powrotu	XD4PA12	0.116/0.256
		z samoczynnym powrotem	XD4PA22	0.116/0.256
4 kierunki	1 uskok 1 styk N/O na kierunek	bez samoczynnego powrotu	XD4PA14	0.133/0.293
		z samoczynnym powrotem	XD4PA24	0.133/0.293

103074



ZD4PA103

Podzespoły dla manipulatora

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Kompletne podzespoły: korpus + styk	2 kierunki	ZD4PA103	0.049/0.108
	4 kierunki	ZD4PA203	0.058/0.128

103072



ZD4PA203

Podzespoły: kompletny napęd z dźwignią	2 kierunki, stabilny	ZD4PA12	0.022/0.049
	2 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	ZD4PA22	0.022/0.049
	4 kierunki, stabilny	ZD4PA14	0.022/0.049
	4 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	ZD4PA24	0.022/0.049

103073



ZD4PA12

Etykiety o wymiarach 30 x 48 mm do grawerowania	2 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	ZBG2201	0.001/0.002
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	ZBG2401	0.001/0.002
Etykiety o wymiarach 48 x 48 mm do grawerowania	4 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	ZBG4201	0.002/0.004
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	ZBG4401	0.002/0.004

Inne wykonania Manipulatory i kompletne podzespoły korpus / styk dla manipulatorów z zaciskami typu Faston (6,35 lub 2 x 2,8).
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Nie może być używany ze standardowymi blokami styków ZBE 10● (pojedynczy) lub ZBE 20● (podwójne).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Funkcje specjalne
Łączniki z drążkiem

Łączniki z drążkami

Kształt główki napędu	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
	Działanie we wszystkich kierunkach, z samoczynnym powrotem	Czarny	ZB4BB2	0.058/0.128
		Czerwony	ZB4BB4	0.058/0.128

109497



ZB4BB2

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Do łączenia z napędami, patrz strona 72 do 120

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk – mocowanie zaciskami śrubowymi

101191



ZB4BZ009



ZBE101

26c203



ZBE203

101274



ZB4BZ101

814346



ZB4BZ106

PF060706



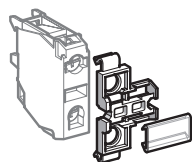
ZBE501

PG1141658E



ZB2BE101

814282



ZBZ001

Korpus/podstawa mocująca			
Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB4 BZ009	0.038

Funkcje styków (1)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Styki do zastosowań standardowych						
Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok styków	pojedynczy	1	–	5	ZBE 101	0.011
		–	1	5	ZBE 102	0.011
	podwójny	2	–	5	ZBE 203	0.020
		–	2	5	ZBE 204	0.020
	pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	1	5	ZBE 205	0.020
		1	–	1	ZB4 BZ101	0.053
		–	1	1	ZB4 BZ102	0.053
		2	–	1	ZB4 BZ103	0.062
		–	2	1	ZB4 BZ104	0.062
		1	1	1	ZB4 BZ105	0.062
		1	2	1	ZB4 BZ141	0.072

Styki do zastosowań specjalnych							
Zastosowanie	Typ styku	Opis	N/O	N/C	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Do przyłączania obwodów o małej mocy	pojedynczy	standardowy	1	–	5	ZBE 1016	0.012
			–	1	5	ZBE 1026	0.012
		zapylone środowisko (2) (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	ZBE 1016P	0.012
			–	1	5	ZBE 1026P	0.012
Styki zależne	pojedynczy	Styk wyprzedzający N/O	1	–	5	ZBE 201	0.011
			–	1	5	ZBE 202	0.011
	pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	Mijający N/O+N/C	1	1	5	ZB4 BZ106	0.062
			2	–	5	ZB4 BZ107	0.062
Do przyłączania obwodów o dużej mocy	pojedynczy	standardowy (3)	1	–	1	ZBE 501	0.020
			–	1	1	ZBE 502	0.020
			2	–	1	ZBE 503	0.032
			–	2	1	ZBE 504	0.032
			1	1	1	ZBE 505	0.032
Dodatkowe bloki styków do przyłączania obwodów o dużej mocy	pojedynczy	standardowy (4)	1	–	1	ZB2 BE101	0.020
			–	1	1	ZB2 BE102	0.020

Zatraskowa płytko na zamocowanie opisu, puste arkusze etykiet i oprogramowanie do projektowania opisów

Opis	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Zatraskowa płytko na zamocowanie opisów do zestawów elektrycznych do zacisków mocowanych śrubami. (5) Oznakowanie elementów sterowania i sygnalizacji XB4 B.	10	ZBZ 001	0.001
Arkusz 50 pustych etykiet do płytki zatraskowej na opisy ZBZ 001	10	ZBY 001	0.023

- Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy). Maksymalna liczba styków jest wyszczególniona na stronie 160.
- Nie ma możliwości montowania bloków styków piętrowo.
- Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.
- Do zamontowania z tyłu styków ZBE 50.
- Niniejsza zatraskowa płytko na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna ze stykami do przyłączania obwodów o dużej mocy.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Zestawy świetlne – „Zestaw do testowania” –
Zabezpieczenie

101288



ZBV●

Zestaw świetlny z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 12 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV J1	0.017
		Zielony	5	ZBV J3	0.017
		Czerwony	5	ZBV J4	0.017
		Pomarańczowy	5	ZBV J5	0.017
		Niebieski	5	ZBV J6	0.017
		~ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV B1
	Zielony	5	ZBV B3	0.017	
	Czerwony	5	ZBV B4	0.017	
	Pomarańczowy	5	ZBV B5	0.017	
	Niebieski	5	ZBV B6	0.017	
	~ 24...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV BG1	0.017
		Zielony	5	ZBV BG3	0.017
		Czerwony	5	ZBV BG4	0.017
		Pomarańczowy	5	ZBV BG5	0.017
		Niebieski	5	ZBV BG6	0.017
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV G1
	Zielony		5	ZBV G3	0.017
	Czerwony		5	ZBV G4	0.017
Pomarańczowy	5		ZBV G5	0.017	
Niebieski	5		ZBV G6	0.017	
~ 230...240 (50/60 Hz)	Biały		5	ZBV M1	0.017
	Zielony	5	ZBV M3	0.017	
	Czerwony	5	ZBV M4	0.017	
	Pomarańczowy	5	ZBV M5	0.017	
	Niebieski	5	ZBV M6	0.017	

Protected LED

PF080705



ZBV5B

Migające zestawy świetlne z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV 18B1	0.017
		Zielony	5	ZBV 18B3	0.017
		Czerwony	5	ZBV 18B4	0.017
		Pomarańczowy	5	ZBV 18B5	0.017
		Niebieski	5	ZBV 18B6	0.017
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV 18G1
	Zielony		5	ZBV 18G3	0.017
	Czerwony		5	ZBV 18G4	0.017
	Pomarańczowy		5	ZBV 18G5	0.017
	Niebieski		5	ZBV 18G6	0.017
	~ 230...240 (50/60 Hz)		Biały	5	ZBV 18M1
		Zielony	5	ZBV 18M3	0.017
Czerwony		5	ZBV 18M4	0.017	
Pomarańczowy		5	ZBV 18M5	0.017	
Niebieski		5	ZBV 18M6	0.017	

Protected LED

121451



ZBZG156

121453



ZBZM156

Bloki transformatora do zestawów świetlnych na 24 V (1)

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Opis	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	~ 400 V - 50 Hz	Transformator 400 V - 24 V ~	ZBV 5B (2)	0.090

Bloki do funkcji testowania zestawów świetlnych

Zestawy świetlne	Napięcie zasilania V	Opis	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	~ 12 and 24 ~ 24...120	Moduł pojedynczy, 1 kabel do podłączenia	ZBZ G156	0.010
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	~ 48...230	Moduł podwójny, z kablami do podłączenia	ZBZ M156 (3)	0.010

Ogranicznik LED

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Stopień zabezpieczenia	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED wyposażony w zaciski mocowane śrubami	~ 120	25...120 VA	ZBZ VG	0.010
	~ 230	30...230 VA	ZBZ VM	0.010

105079



ZBZV●

(1) Do użycia z 2 atrapami bloków styków ZBE 000.

(2) Aby zamówić ~ 440...460 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5” w referencji na „8”: ZBV 5B staje się ZBV 8B. Aby zamówić ~ 550...600 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5” w referencji na „9”: ZBV 5B staje się ZBV 9B.

(3) Bloki do użycia ~ zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED typu ZBV G●, ZBV M●, zobacz połączenia na stronie 170.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk - mocowane zaciskami sprężynowymi

10191



ZB4BZ009

PF107777



ZBE1015

PF107779



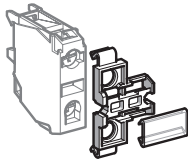
ZB4BZ1015

PF080711



ZBVB35

814262



ZBZ001

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB4 BZ009	0.038

Funkcje styku

do zacisków mocowanych sprężynami (1)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	Symbol		Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	4	ZBE 1015	0.011
		–	1	4	ZBE 1025	0.011
	Pojedynczy z korpusem/ podstawą mocującą	1	–	1	ZB4 BZ1015	0.053
		–	1	1	ZB4 BZ1025	0.053
		2	–	1	ZB4 BZ1035	0.062
		–	2	1	ZB4 BZ1045	0.062
		1	1	1	ZB4 BZ1055	0.062

Zestaw świetlny

do zacisków mocowanych sprężynami (1)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 12 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV J15	0.016
		Zielony	4	ZBV J35	0.016
		Czerwony	4	ZBV J45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV J55	0.016
		Niebieski	4	ZBV J65	0.016
	~ 24 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV B15	0.016
		Zielony	4	ZBV B35	0.016
		Czerwony	4	ZBV B45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV B55	0.016
		Niebieski	4	ZBV B65	0.016
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV G15	0.016
		Zielony	4	ZBV G35	0.016
		Czerwony	4	ZBV G45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV G55	0.016
		Niebieski	4	ZBV G65	0.016
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV M15	0.016
		Zielony	4	ZBV M35	0.016
		Czerwony	4	ZBV M45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV M55	0.016
		Niebieski	4	ZBV M65	0.016
Wbudowana dioda LED + korpus/podstawa mocująca	~ 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	4	ZB4 BVG35	0.053
		Czerwony	4	ZB4 BVG45	0.053

Arkusze 50 pustych etykiet

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Płytki na opisy ZBZ 001	10	ZBY 001	0.023

(1) Nie ma możliwości montowania bloków styków piętrowo lub z zestawami świetlnymi.

101191



ZB4BZ009

101257



ZB4BZ079 + ZB4BZ009

101303



ZBZ010

XB4_032_CPSC11041C



ZBZ110

101259



ZBE701

101260



ZBE702

PF512550



ZBVB07

Korpus/podstawa mocująca i akcesoria specjalne do montażu na obwodach drukowanych (1)

Akcesoria potrzebne gdy używamy adaptera (gniazda) ZBZ 010

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Korpus/podstawa mocująca	Bloki elektryczne (stykowe lub świetlne)	10	ZB4BZ009	0.006/0.013
Podstawa mocująca/podpora	Podstawa do mocowania na obwodach drukowanych (śruby mocujące ZBZ 006 zamawiane oddzielnie)	10	ZB4BZ079	0.003/0.007
Śruby mocujące do obwodów drukowanych	Podstawa mocująca/podpora ZB4 BZ079	10	ZBZ006	0.011/0.024

Adapter (gniazdo) (1)



Zastosowanie	Grubość płytki obwodu drukowanego (mm)	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	1.6 ± 0.2/0.063 ± 0.008	10	ZBZ010	0.008/0.018
	2.2 ± 0.2/0.087 ± 0.008	10	ZBZ011	0.008/0.018
	3.2 ± 0.2/0.126 ± 0.008	10	ZBZ012	0.008/0.018

Płytki uziemiające



Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Płytki uziemiające z uziemionymi śrubami	Harmony XB4, z metalowym kołnierzem oraz plastikowe kasety sterownicze XALG	1	ZBZ110	0.017/0.037

Styki ze złączami typu Faston (1)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku			Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	-	5	ZBE701	0.011/0.024
		-	1	5	ZBE702	0.011/0.024

Styki do specjalnych zastosowań

Zastosowanie	Typ styku			Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Mała moc przyłączenia	Pojedynczy	1	-	5	ZBE7016	0.012/0.026
		-	1	5	ZBE7026	0.012/0.026

Zestawy świetlne (1)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor diody LED	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Integral LED (to combine with heads for integral LED)	24 ~ (50/60 Hz)	Biały	5	ZBVB17	0.004/0.009
		Zielony	5	ZBVB37	0.004/0.009
		Czerwony	5	ZBVB47	0.004/0.009
		Pomarańczowy	5	ZBVB57	0.004/0.009
		Niebieski	5	ZBVB67	0.004/0.009

(1) Szczegóły mocowania w otworach i na płytkach obwodów drukowanych patrz strona 173.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk – złącza typu Faston

Funkcje styków (1) Złącza Faston (6.35 lub 2 x 2.8 mm) (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

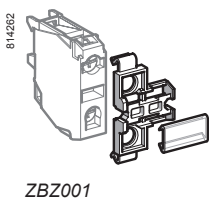
Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	Symbol		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Blok styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 1013	0.011
		–	1	5	ZBE 1023	0.011
	Podwójny	2	–	5	ZBE 2033	0.020
		–	2	5	ZBE 2043	0.020
		1	1	5	ZBE 2053	0.020
	Pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	–	1	ZB4 BZ1013 (2)	0.053
		–	1	1	ZB4 BZ1023 (2)	0.053
		2	–	1	ZB4 BZ1033	0.062
		–	2	1	ZB4 BZ1043	0.062
1		1	1	ZB4 BZ1053	0.062	



Styki do zastosowań specjalnych

Zastosowanie	Typ styku	Opis	Symbol		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
			N/O	N/C			
Do przyłączenia obwodów o małej mocy	Pojedynczy	Standardowy	1	–	5	ZBE 10163 (2)	0.012
			–	1	5	ZBE 10263 (2)	0.012
	Zapylone środowisko (3) (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	ZBE 1016P3 (2)	0.012	
		–	1	5	ZBE 1026P3 (2)	0.012	
Styki zależne	Pojedynczy	Styk wyprzedzający	1	–	5	ZBE 2013 (2)	0.011
			–	1	5	ZBE 2023 (2)	0.011
	Styk z opóźnionym rozłączeniem	–	1	5	ZBE 2023 (2)	0.011	
		1	–	5	ZBE 2013 (2)	0.011	
Do przyłączenia obwodów o dużej mocy	Pojedynczy	Standardowy (4)	1	–	1	ZBE 5013	0,021
			–	1	1	ZBE 5023	0,021
			2	–	1	ZBE 5033	0,033
			–	2	1	ZBE 5043	0,033
			1	1	1	ZBE 5053	0,033



Zatraskowa płytko na zamocowanie opisu do bloków elektrycznych z zaciskami śrubowymi (5)

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Identyfikacja XB4 B elementów sterowania i sygnalizacji	10	ZBZ 001	0.001

Arkusz 50 pustych etykiet

Płytki na opisy ZBZ 001	10	ZBY 001	0.023
-------------------------	----	---------	-------

(1) Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy).

(2) Aby zamówić produkty z zaciskami śrubowymi do końcówek, wymień cyfrę 3 na końcu referencji na cyfrę 9. Przykład: ZBE 1013 (2) staje się ZBE 1019.

(3) Nie ma możliwości montowania bloków styków piętrowo.

(4) Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.

(5) Niniejsza zatraskowa płytko na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna z blokami styków do przyłączenia obwodów o dużej mocy.

101191



ZB4BZ009

101262



ZBE1014

101265



ZBE1024

101264



ZB4BZ1014

101266



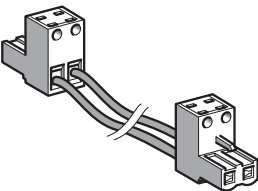
ZB4BZ1024

101270



ZBVB14

530719



APE1C2250

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB4 BZ009	0.038

Funkcje styku

Złącze wtykowe (1)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	Symbol		Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 1014	0.011
		–	1	5	ZBE 1024	0.011
Bloki styków	Pojedynczy z korpusem/podstawą mocującą	1	–	1	ZB4 BZ1014	0.050
		–	1	1	ZB4 BZ1024	0.050
		2	–	1	ZB4 BZ1034	0.058
		–	2	1	ZB4 BZ1044	0.058
		1	1	1	ZB4 BZ1054	0.058
		1	2	1	ZB4 BZ1414	0.064

Zestaw świetlny

Złącze wtykowe

Opis	Napięcie zasilania (V)	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg	
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 24 (50/60 Hz)	Zielony	5	ZBV B14	0.016	
		Czerwony	5	ZBV B44	0.016	
		Pomarańczowy	5	ZBV B54	0.016	
		Niebieski	5	ZBV B64	0.016	
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV G14	0.016
			Zielony	5	ZBV G34	0.016
	Czerwony		5	ZBV G44	0.016	
	Pomarańczowy		5	ZBV G54	0.016	
	Niebieski		5	ZBV G64	0.016	
	~ 230...240 (50/60 Hz)		Biały	5	ZBV M14	0.016
		Zielony	5	ZBV M34	0.016	
		Czerwony	5	ZBV M44	0.016	
Pomarańczowy		5	ZBV M54	0.016		
Niebieski		5	ZBV M64	0.016		



Kable połączeniowe i konektor

Opis	Liczba złączy	Przekrój przewodu mm ²	Długość mm	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Kabel z konektorem 2-pinowym, 5.08 mm	1	0.75	500	8	APE 1C2150	0.120
	2	0.75	500	8	APE 1C2250	0.180
Konektor ze złączem sprężynowym, 2-pinowym, 5.08 mm	–	0.2 do 2.5	–	10	APE 1PRE21	0.003

(1) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 75 do 97
stykami: patrz strona 126



PF1512655



ZB4BW0...3

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
	V					kg
		N/O	N/C			
Zasilanie bezpośrednie						
Wbudowana dioda LED Protected LED	~ 24 (50/60 Hz)	1	-	Biały	ZB4 BW0B11	0.064
				Zielony	ZB4 BW0B31	0.064
				Czerwony	ZB4 BW0B41	0.064
				Pomarańczowy	ZB4 BW0B51	0.064
				Niebieski	ZB4 BW0B61	0.064
		-	1	Biały	ZB4 BW0B12	0.064
				Zielony	ZB4 BW0B32	0.064
				Czerwony	ZB4 BW0B42	0.064
				Pomarańczowy	ZB4 BW0B52	0.064
				Niebieski	ZB4 BW0B62	0.064
	2	-	Biały	ZB4 BW0B13	0.074	
			Zielony	ZB4 BW0B33	0.074	
			Czerwony	ZB4 BW0B43	0.074	
			Pomarańczowy	ZB4 BW0B53	0.074	
			Niebieski	ZB4 BW0B63	0.074	
	~ 110...120 (50/60 Hz)	1	1	Biały	ZB4 BW0B15	0.074
				Zielony	ZB4 BW0B35	0.074
				Czerwony	ZB4 BW0B45	0.074
				Pomarańczowy	ZB4 BW0B55	0.074
				Niebieski	ZB4 BW0B65	0.074
1		-	Biały	ZB4 BW0G11	0.064	
			Zielony	ZB4 BW0G31	0.064	
			Czerwony	ZB4 BW0G41	0.064	
			Pomarańczowy	ZB4 BW0G51	0.064	
			Niebieski	ZB4 BW0G61	0.064	
-	1	Biały	ZB4 BW0G12	0.064		
		Zielony	ZB4 BW0G32	0.064		
		Czerwony	ZB4 BW0G42	0.064		
		Pomarańczowy	ZB4 BW0G52	0.064		
		Niebieski	ZB4 BW0G62	0.064		
2	-	Biały	ZB4 BW0G13	0.074		
		Zielony	ZB4 BW0G33	0.074		
		Czerwony	ZB4 BW0G43	0.074		
		Pomarańczowy	ZB4 BW0G53	0.074		
		Niebieski	ZB4 BW0G63	0.074		
1	1	Biały	ZB4 BW0G15	0.074		
		Zielony	ZB4 BW0G35	0.074		
		Czerwony	ZB4 BW0G45	0.074		
		Pomarańczowy	ZB4 BW0G55	0.074		
		Niebieski	ZB4 BW0G65	0.074		

Inna wersja Kompletne korpusy ze złączami Faston (6.35 lub 2 x 2.8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 126.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 75 do 97
stykami: patrz strona 126

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne (1) (ciąg dalszy)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
	V	N/O	N/C			kg
Zasilanie bezpośrednie (ciąg dalszy)						
Wbudowana dioda LED	~ 230...240 (50/60 Hz)	1	-	Biały	ZB4 BW0M11	0.064
				Zielony	ZB4 BW0M31	0.064
				Czerwony	ZB4 BW0M41	0.064
				Pomarańczowy	ZB4 BW0M51	0.064
				Niebieski	ZB4 BW0M61	0.064
-		1		Biały	ZB4 BW0M12	0.064
				Zielony	ZB4 BW0M32	0.064
				Czerwony	ZB4 BW0M42	0.064
				Pomarańczowy	ZB4 BW0M52	0.064
				Niebieski	ZB4 BW0M62	0.064
2		-		Biały	ZB4 BW0M13	0.074
				Zielony	ZB4 BW0M33	0.074
				Czerwony	ZB4 BW0M43	0.074
				Pomarańczowy	ZB4 BW0M53	0.074
				Niebieski	ZB4 BW0M63	0.074
1		1		Biały	ZB4 BW0M15	0.074
				Zielony	ZB4 BW0M35	0.074
				Czerwony	ZB4 BW0M45	0.074
				Pomarańczowy	ZB4 BW0M55	0.074
				Niebieski	ZB4 BW0M65	0.074

Inna wersja

Kompletne korpusy ze złączami Faston (6.35 lub 2 x 2.8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 126.

PF1512655



ZB4BW0...3

Protected LED

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z:
napędami: patrz strona 110
stykami: patrz strona 126

Kompletne korpusy (podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Integral LED	≈ 12 (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVJ1	0.054
		Zielony	ZB4 BVJ3	0.054
		Czerwony	ZB4 BVJ4	0.054
		Pomarańczowy	ZB4 BVJ5	0.054
		Niebieski	ZB4 BVJ6	0.054
		≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVB1
Zielony	ZB4 BVB3		0.054	
Czerwony	ZB4 BVB4		0.054	
Pomarańczowy	ZB4 BVB5		0.054	
Niebieski	ZB4 BVB6		0.054	
≈ 24...120 (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVBG1	0.054	
	Zielony	ZB4 BVBG3	0.054	
	Czerwony	ZB4 BVBG4	0.054	
	Pomarańczowy	ZB4 BVBG5	0.054	
	Niebieski	ZB4 BVBG6	0.054	
~ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVG1	0.054	
	Zielony	ZB4 BVG3	0.054	
	Czerwony	ZB4 BVG4	0.054	
	Pomarańczowy	ZB4 BVG5	0.054	
	Niebieski	ZB4 BVG6	0.054	
~ 230...240 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVM1	0.054	
	Zielony	ZB4 BVM3	0.054	
	Czerwony	ZB4 BVM4	0.054	
	Pomarańczowy	ZB4 BVM5	0.054	
	Niebieski	ZB4 BVM6	0.054	

(1) Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8) patrz strona 124.

101239



ZB4BV●●

protected
LED

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED

PF512556



Kompletne korpusy z 3 złączami do funkcji „test”

(podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED + okablowany blok do funkcji test)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BVB1156	0.054
		Zielony	ZB4 BVB3156	0.054
		Czerwony	ZB4 BVB4156	0.054
		Pomarańczowy	ZB4 BVB5156	0.054
		Niebieski	ZB4 BVB6156	0.054

Kompletne korpusy do migających wskaźników świetlnych (podstawa mocująca + zestaw

świetlny z wbudowaną diodą LED)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BV18B1	0.054
		Zielony	ZB4 BV18B3	0.054
		Czerwony	ZB4 BV18B4	0.054
		Pomarańczowy	ZB4 BV18B5	0.054
		Niebieski	ZB4 BV18B6	0.054
		≈ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	ZB4 BV18G1
	Zielony		ZB4 BV18G3	0.054
	Czerwony		ZB4 BV18G4	0.054
	Pomarańczowy		ZB4 BV18G5	0.054
	Niebieski		ZB4 BV18G6	0.054
	≈ 230...240 (50/60 Hz)		Biały	ZB4 BV18M1
		Zielony	ZB4 BV18M3	0.054
Czerwony		ZB4 BV18M4	0.054	
Pomarańczowy		ZB4 BV18M5	0.054	
Niebieski		ZB4 BV18M6	0.054	

(1) Dla zasilania ~ 120 lub 230 V, należy użyć kompletnego korpusu **ZB4 BVG** lub **ZB4 BVM** (1) z blokiem funkcji „test” typ **ZBZ M156**, patrz strona 121 i 128.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podzespoły korpus/styk + zestaw świetlny dla lampek z trzonkiem BA 9s

Kombinacje z:
napędami: patrz strona 112
stykami: patrz strona 126

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestaw świetlny (1) dla lampek z trzonkiem BA 9s (żarówki, neonówki, diody LED) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Źródło światła	Napięcie zasilania V	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg	
		N/O	N/C				
Zasilanie bezpośrednie							
Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki (2)	≤ 250	1	–	–	ZB4 BW061	0.063	
		–	1	–	ZB4 BW062	0.063	
		2	–	–	ZB4 BW063	0.073	
		1	1	–	ZB4 BW065	0.073	
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne (1.2 VA, 6 V)							
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	~ 110...120 50/60 Hz	1	–	–	ZB4 BW031	0.141	
		1	1	–	ZB4 BW035	0.151	
	~ 230 50 Hz	1	–	–	ZB4 BW041	0.141	
		1	1	–	ZB4 BW045	0.151	
	~ 220...240 60 Hz	1	–	–	ZB4 BW051	0.141	
		1	1	–	ZB4 BW055	0.151	
	Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Biały	ZB4 BW03D15	0.151
					Zielony	ZB4 BW03D35	0.151
					Czerwony	ZB4 BW03D45	0.151
					Pomarańczowy	ZB4 BW03D55	0.151
					Niebieski	ZB4 BW03D65	0.151
	~ 230 50 Hz	1	1	Biały	ZB4 BW04D15	0.151	
				Zielony	ZB4 BW04D35	0.151	
				Czerwony	ZB4 BW04D45	0.151	
				Pomarańczowy	ZB4 BW04D55	0.151	
				Niebieski	ZB4 BW04D65	0.151	
~ 220...240 60 Hz	1	1	Biały	ZB4 BW05D15	0.152		
			Zielony	ZB4 BW05D35	0.152		
			Czerwony	ZB4 BW05D45	0.152		
			Pomarańczowy	ZB4 BW05D55	0.152		
			Niebieski	ZB4 BW05D65	0.152		

Inna wersja Kompletne korpusy z wbudowanym transformatorem ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 126.
(2) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 112.

101253



ZB4BW06

101259



ZB4BW05

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Korpusy do wskaźników świetlnych z lampkami o trzonku BA 9s

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 112
stykami: patrz strona 126

Zestawy świetlne Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	5	ZBV 6	0.016

Kompletne korpusy (podstawa mocująca + blok świetlny) do lampek z trzonkiem BA 9s (żarówki, neonówki lub diody LED) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie				
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	–	ZB4 BV6	0.052
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne (1.2 VA, 6 V)				
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	~ 110...120 - 50/60 Hz	–	ZB4 BV3	0.130
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB4 BV4	0.130
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB4 BV5	0.131
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB4 BV8	0.128
	~ 550...600 - 60 Hz	–	ZB4 BV9	0.131

Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	~ 110...120 - 50/60 Hz	Biały	ZB4 BV3D1	0.134
		Zielony	ZB4 BV3D3	0.134
		Czerwony	ZB4 BV3D4	0.134
		Pomarańczowy	ZB4 BV3D5	0.134
		Niebieski	ZB4 BV3D6	0.134
		~ 230 - 50 Hz	Biały	ZB4 BV4D1
	~ 220...240 - 60 Hz	Zielony	ZB4 BV4D3	0.134
	~ 400 - 50/60 Hz	Czerwony	ZB4 BV4D4	0.134
		Pomarańczowy	ZB4 BV4D5	0.134
		Niebieski	ZB4 BV4D6	0.134
		Biały	ZB4 BV5D1	0.134
		Zielony	ZB4 BV5D3	0.134
		Czerwony	ZB4 BV5D4	0.134
	~ 400 - 50/60 Hz	Pomarańczowy	ZB4 BV5D5	0.134
		Niebieski	ZB4 BV5D6	0.134

Kompletne korpusy z 3 złączami do funkcji „test” (podstawa mocująca + zestaw świetlny) do lampek z trzonkiem Ba 9s (żarówki, neonówki lub diody LED) Podłączenie z zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Zasilanie bezpośrednie				
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	–	ZB4 BV156	0.062
(1) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 154.				

Inne wersje *Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8), patrz strona 124.*



ZB4BV6



ZB4BV●



ZB4BV156

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do napędów: wkładki



ZBA4



ZBL2



ZBA333

Wkładki do przycisków - nieoznakowane

Zastosowanie	Typ główki	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Napęd przycisku bez wkładki ZB4 BA0	Kryty	Biały	10	ZBA1	0.001/0.002
		Czarny	10	ZBA2	0.001/0.002
		Zielony	10	ZBA3	0.001/0.002
		Czerwony	10	ZBA4	0.001/0.002
		Żółty	10	ZBA5	0.001/0.002
		Niebieski	10	ZBA6	0.001/0.002
		6 kolorów (1)	1	ZBA9	0.006/0.013
Wystający	Wystający	Biały	10	ZBL1	0.001/0.002
		Czarny	10	ZBL2	0.001/0.002
		Zielony	10	ZBL3	0.001/0.002
		Czerwony	10	ZBL4	0.001/0.002
		Żółty	10	ZBL5	0.001/0.002
		Niebieski	10	ZBL6	0.001/0.002
		6 kolorów (1)	1	ZBL9	0.006/0.013

Wkładki do przycisków - oznakowane

Zastosowanie	Typ główki	Oznakowanie		Kolor guzika	Symbol katalogowy	Waga kg
		Opis	Kolor			
Napęd przycisku bez wkładki ZB4 BA0 (sprzedaż w ilości 10 sztuk)	Kryty	I (2)	Biały	Zielony	ZBA331	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA131	0.001/0.002
		II	Biały	Zielony	ZBA336	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA136	0.001/0.002
		III	Biały	Zielony	ZBA337	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA137	0.001/0.002
		IV	Biały	Zielony	ZBA338	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBL138	0.001/0.002
		START (2)	Biały	Zielony	ZBA333	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA133	0.001/0.002
		ON	Biały	Zielony	ZBA341	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA141	0.001/0.002
		MARCHE	Biały	Zielony	ZBA342	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA142	0.001/0.002
		UP (2)	Czarny	Biały	ZBA343	0.001/0.002
		DOWN (2)	Biały	Czarny	ZBA344	0.001/0.002
		⊕ (2)	Biały	Czarny	ZBA245	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA145	0.001/0.002
		↑ (3)	Biały	Czarny	ZBA335	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA334	0.001/0.002
		O (2)	Biały	Czerwony	ZBA432	0.001/0.002
				Czarny	ZBA232	0.001/0.002
		ARRET	Biały	Czerwony	ZBA433	0.001/0.002
				Czarny	ZBA233	0.001/0.002
		STOP (2)	Biały	Czerwony	ZBA434	0.001/0.002
				Czarny	ZBA234	0.001/0.002
		OFF	Biały	Czerwony	ZBA435	0.001/0.002
				Czarny	ZBA235	0.001/0.002
		⚠	Biały	Zielony	ZBA346	0.001/0.002
		R (2)	Biały	Niebieski	ZBA639	0.001/0.002
+	Biały	Czarny	ZBA2934	0.001/0.002		
-	Biały	Czarny	ZBA2935	0.001/0.002		

(1) Zestaw 6 wkładek w różnych kolorach: biały, czarny, zielony, czerwony, żółty, niebieski.

(2) Podwójnie naniesione oznakowanie na element.

(3) Może być zatrzaśnięta co 90°.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do główek montowanych podtynkowo
Wkładki główek z oznaczeniami

XB4_633_CPWF57147



ZBAF331

Wkładki przycisków, z oznaczeniami dla główek montowanych podtynkowo						
Zastosowanie	Typ główki	Oznaczenie		Kolor wkładki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Tekst	Kolor			
Plastikowe przyciski						
ZB4FA0 i ZB5FA0 okrągły napęd przycisku bez wkładki (sprzedaż w ilości 10 sztuk)	Kryty	I (1)	Biały	Zielony	ZBAF331	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF131	0.001/0.002
		II	Biały	Zielony	ZBAF336	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF136	0.001/0.002
		III	Biały	Zielony	ZBAF337	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF137	0.001/0.002
		IV	Biały	Zielony	ZBAF338	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF138	0.001/0.002
START (1)			Biały	Zielony	ZBAF333	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF133	0.001/0.002
ON			Biały	Zielony	ZBAF341	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF141	0.001/0.002
MARCHE			Biały	Zielony	ZBAF342	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF142	0.001/0.002
UP (1)			Czarny	Biały	ZBAF343	0.001/0.002
DOWN (1)			Biały	Czarny	ZBAF344	0.001/0.002
 (1)			Biały	Czarny	ZBAF245	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF145	0.001/0.002
↑ (2)			Biały	Czarny	ZBAF335	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF334	0.001/0.002
O (1)			Biały	Czerwony	ZBAF432	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF232	0.001/0.002
ARRET			Biały	Czerwony	ZBAF433	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF233	0.001/0.002
STOP (1)			Biały	Czerwony	ZBAF434	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF234	0.001/0.002
OFF			Biały	Czerwony	ZBAF435	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF235	0.001/0.002
			Biały	Zielony	ZBAF346	0.001/0.002
R (1)			Biały	Niebieski	ZBAF639	0.001/0.002
+			Biały	Czarny	ZBAF2934	0.001/0.002
-			Biały	Czarny	ZBAF2935	0.001/0.002

(1) Podwójnie naniesione oznakowanie na element.
(2) Może być zatrzaśnięta co 90°.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do napędów: osłony, soczewki

107360



ZBP0

Przezroczyste osłony do przycisków (1)

Opis	Zastosowanie typu przycisku	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Pojedyncza osłona (2)	Kryty z okrągłą główką	10	ZBPA	0.002/0.004
	Wystający z okrągłą główką i wersja podwójnego wciśnięcia	10	ZBP0	0.002/0.004
	Kryty lub wystający z okrągłą główką do zastosowań w przemyśle spożywczym	10	ZBP0A	0.002/0.004

Osłony kolorowe

Opis	Kolor	Zastosowanie	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłony kolorowe (mogą być wymieniane bez demontażu napędu)	Biały	ZB4BP1S	10	ZBP011	0.003/0.007
	Czarny	ZB4BP2S	10	ZBP012	0.003/0.007
	Zielony	ZB4BP3S	10	ZBP013	0.003/0.007
	Czerwony	ZB4BP4S	10	ZBP014	0.003/0.007
	Żółty	ZB4BP5S	10	ZBP015	0.003/0.007
	Niebieski	ZB4BP6S	10	ZBP016	0.003/0.007
Przezroczysta membrana	Przezroczysty	ZB4BP●83	10	ZBP017	0.003/0.007

(1) Osłony do przycisków wieloklawiszowych, patrz strona 85.

(2) Dopuszczalna grubość panelu od 1 do 5 mm, nie mogą być używane z ramkami do mocowania opis.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do napędów: osłony, soczewki

PG113818



ZBV0153

PG113819



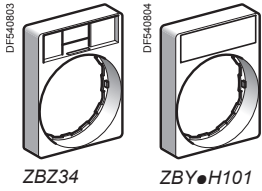
ZBV016

Soczewki				
Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Soczewki do źródeł światła z wbudowaną diodą LED				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBV0113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBV0133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBV0143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBV0153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBV0163	0.002/0.004
	5 różnych karbowanych soczewek (1)	10	ZBV0103S	0.010/0.022
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBW9113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW9133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW9143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW9153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW9163	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBW9313	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW9333	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW9343	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW9353	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW9363	0.002/0.004
Soczewki do źródeł światła z trzonkiem BA 9s				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBV011	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBV013	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBV014	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBV015	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBV016	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBV017	0.002/0.004
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBW911	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW913	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW914	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW915	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW916	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBW917	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBW931	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW933	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW934	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW935	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW936	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBW937	0.002/0.004

(1) Przezroczysty, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm



ZBZ34

ZBYH101



ZBZ32



Odkryj możliwości personalizacji wskaźników świetlnych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,23)



ZBY2104C0



ZBY4140



Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (nachodząca na kołnierz przycisku) (1)

Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
	Kolor	Oznakowanie				
Bez etykiety	–	–	10	ZBZ34	–	0.003/0.007
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone tło	–	10	ZBY2H101	–	0.004/0.009
	Białe lub żółte tło	–	10	ZBY4H101	–	0.004/0.009

Standardowe ramki (30 x 40 mm) do etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (1)

Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
	Kolor	Oznakowanie		Dla czarnego kołnierza (4)	Dla szarego kołnierza (5)			
Bez etykiety	–	–	10	ZBZ32	ZBZ32C0	0.001/0.002		
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarne lub czerwone tło	–	10	ZBY2101	ZBY2101C0	0.002/0.004		
	Białe lub żółte tło	–	10	ZBY4101	ZBY4101C0	0.002/0.004		
Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie międzynarodowe)	Czarne lub czerwone tło (2)	O (czarne tło)	10	ZBY2146	–	0.002/0.004		
		O (czerwone tło)	10	ZBY2931	–	0.002/0.004		
		I	10	ZBY2147	–	0.002/0.004		
		II	10	ZBY2148	–	0.002/0.004		
		O-I	10	ZBY2178	ZBY2178C0	0.002/0.004		
		I-II	10	ZBY2179	–	0.002/0.004		
		I-O-II	10	ZBY2186	ZBY2186C0	0.002/0.004		
		AUTO	10	ZBY2115	–	0.002/0.004		
		STOP	10	ZBY2304	ZBY2304C0	0.002/0.004		
		Żółte tło	⊕	10	ZBY4140 (3)	–	0.002/0.004	
		Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie w języku francuskim)	Czarne lub czerwone tło (2)	ARRET (czerwone tło)	10	ZBY2104	ZBY2104C0	0.002/0.004
				ARRET (czarne tło)	10	ZBY0104	–	0.002/0.004
				ARRET GENERAL	10	ZBY2129	–	0.002/0.004
				ARRET REARMEMENT	10	ZBY2133	–	0.002/0.004
				ARRET-MARCHE	10	ZBY2166	ZBY2166C0	0.002/0.004
				ARRIERE	10	ZBY2106	–	0.002/0.004
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY2198	–	0.002/0.004		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY2199	–	0.002/0.004		
AUTO-MAIN	10			ZBY2164	–	0.002/0.004		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY2185	–	0.002/0.004		
AVANT	10			ZBY2105	–	0.002/0.004		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY2184	–	0.002/0.004		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY2165	–	0.002/0.004		
CYCLE-MAIN	10			ZBY2197	–	0.002/0.004		
DECLENCHEMENT	10			ZBY2132	–	0.002/0.004		
DEFAULT (czarne tło)	10			ZBY2134	–	0.002/0.004		
DEFAULT (czerwone tło)	10			ZBY2135	–	0.002/0.004		
DEPART CYCLE	10			ZBY2195	–	0.002/0.004		
DESCENTE	10			ZBY2108	–	0.002/0.004		
DROITE	10			ZBY2109	–	0.002/0.004		
ENCLENCHEMENT	10	ZBY2131	–	0.002/0.004				
EN SERVICE	10	ZBY2111	–	0.002/0.004				
FERMETURE	10	ZBY2114	–	0.002/0.004				
GAUCHE	10	ZBY2110	–	0.002/0.004				
HORS SERVICE	10	ZBY2112	–	0.002/0.004				
HORS-EN	10	ZBY2167	–	0.002/0.004				
LENT	10	ZBY2127	–	0.002/0.004				
MAIN	10	ZBY2116	–	0.002/0.004				
MARCHE	10	ZBY2103	ZBY2103C0	0.002/0.004				
MONTEE	10	ZBY2107	–	0.002/0.004				
OUVERTURE	10	ZBY2113	–	0.002/0.004				
PHASE/PHASE	10	ZBY2196	–	0.002/0.004				
REARMEMENT (czerwone tło)	10	ZBY2123	–	0.002/0.004				
REARMEMENT (czarne tło)	10	ZBY0123	–	0.002/0.004				
SOUS TENSION	10	ZBY2126	–	0.002/0.004				
VITE	10	ZBY2128	–	0.002/0.004				
Czerwone tło	ARRET D'URGENCE	10	ZBY2130 (3)	–	0.002/0.004			

(1) Etykiety, patrz strona 139 do 141.

(2) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(3) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo ⊕ funkcji stop awaryjny.

(4) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 51.

(5) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm

Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (ciąg dalszy)						
Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
	Kolor	Oznakowanie		Dla czarnego kołnierza (3) (4)	Dla szarego kołnierza (3) (4)	
Z etykieta (opis w języku angielskim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	-	0.002/0.004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	-	0.002/0.004
		CLOSE	10	ZBY2314	-	0.002/0.004
		DOWN	10	ZBY2308	-	0.002/0.004
		FAST	10	ZBY2328	-	0.002/0.004
		FORWARD	10	ZBY2305	-	0.002/0.004
		HAND	10	ZBY2316	-	0.002/0.004
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY2387	-	0.002/0.004
		INCH	10	ZBY2321	-	0.002/0.004
		LEFT	10	ZBY2310	-	0.002/0.004
		OFF	10	ZBY2312	-	0.002/0.004
		OFF-ON	10	ZBY2367	ZBY2367C0	0.002/0.004
		ON	10	ZBY2311	-	0.002/0.004
		OPEN	10	ZBY2313	-	0.002/0.004
		POWER ON	10	ZBY2326	-	0.002/0.004
		RESET (red background)	10	ZBY2323	-	0.002/0.004
		RESET (black background)	10	ZBY2322	-	0.002/0.004
		REVERSE	10	ZBY2306	-	0.002/0.004
		RIGHT	10	ZBY2309	-	0.002/0.004
		RUN	10	ZBY2334	-	0.002/0.004
		SLOW	10	ZBY2327	-	0.002/0.004
		START	10	ZBY2303	ZBY2303C0	0.002/0.004
		STOP-START	10	ZBY2366	-	0.002/0.004
UP	10	ZBY2307	-	0.002/0.004		
	Czerwone tło	EMERGENCY STOP	10	ZBY2330 (2)	-	0.002/0.004
Z etykieta (opis w języku niemieckim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AB	10	ZBY2208	-	0.002/0.004
		AUF	10	ZBY2207	-	0.002/0.004
		AUS	10	ZBY2204	-	0.002/0.004
		AUS-EIN	10	ZBY2266	-	0.002/0.004
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY2267	-	0.002/0.004
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2233	-	0.002/0.004
		AUSSCHALTEN	10	ZBY2232	-	0.002/0.004
		AUTO-HAND	10	ZBY2364	-	0.002/0.004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	-	0.002/0.004
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY2299	-	0.002/0.004
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY2298	-	0.002/0.004
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY2265	-	0.002/0.004
		EIN	10	ZBY2203	-	0.002/0.004
		EINSCHALTEN	10	ZBY2231	-	0.002/0.004
		HAND	10	ZBY2316	-	0.002/0.004
		LANGSAM	10	ZBY2227	-	0.002/0.004
		LINKS	10	ZBY2210	-	0.002/0.004
		NOT-AUS (red background)	10	ZBY2230	-	0.002/0.004
		ÖFFNEN	10	ZBY2213	-	0.002/0.004
		RECHTS	10	ZBY2209	-	0.002/0.004
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2223	-	0.002/0.004
		SCHLIESSEN	10	ZBY2214	-	0.002/0.004
		SCHNELL	10	ZBY2228	-	0.002/0.004
		SPANNUNG EIN	10	ZBY2226	-	0.002/0.004
		STEUERUNG AUS	10	ZBY2212	-	0.002/0.004
		STEUERUNG EIN	10	ZBY2211	-	0.002/0.004
		STÖRUNG (black background)	10	ZBY2234	-	0.002/0.004
		STÖRUNG (red background)	10	ZBY2235	-	0.002/0.004
		VOR	10	ZBY2205	-	0.002/0.004
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY2284	-	0.002/0.004
		ZURÜCK	10	ZBY2206	-	0.002/0.004
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY2297	-	0.002/0.004
		ZYKLUSSTART	10	ZBY2295	-	0.002/0.004
	Czerwone tło	NOT-HALT	10	ZBY2229 (2)	-	0.002/0.004
	Żółte tło	NOT-HALT	10	ZBY22420001 (2)	-	0.002/0.004

XB5_CP19007



ZBY2303

XB5_CP19008



ZBY2228

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 51.

(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

XB5_CPI19019



ZBYP2101

XB5_CPI19023



ZBYM2303

Standardowe tabliczki z legendą o wymiarach 30 x 40 mm

Opis	Oznaczenie (3)	Sprzed. wilości	Symbol katalogowy		Weight kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (1) (2)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	-	10	ZBYP2101	ZBYP2101C0	0.001/0.002
	O-I	10	ZBYP2178	ZBYP2178C0	0.001/0.002
	STOP	10	ZBYP2304	ZBYP2304C0	0.001/0.002
	START	10	ZBYP2303	ZBYP2303C0	0.001/0.002
	MARCHE	10	ZBYP2103	ZBYP2103C0	0.001/0.002
	I-O-II	10	ZBYP2186	ZBYP2186C0	0.001/0.002
	OFF-ON	10	ZBYP2367	ZBYP2367C0	0.001/0.002
	ARRET-MARCHE	10	ZBYP2166	ZBYP2166C0	0.001/0.002
	ARRET	10	ZBYP2104	ZBYP2104C0	0.001/0.002
Tabliczki z legendą, metalowe	-	10	ZBYM2101	-	0.004/0.009
	O-I	10	ZBYM2178	-	0.004/0.009
	STOP	10	ZBYM2304	-	0.004/0.009
	START	10	ZBYM2303	-	0.004/0.009
	MARCHE	10	ZBYM2103	-	0.004/0.009
	I-O-II	10	ZBYM2186	-	0.004/0.009
	OFF-ON	10	ZBYM2367	-	0.004/0.009
	ARRET-MARCHE	10	ZBYM2166	-	0.004/0.009
	ARRET	10	ZBYM2104	-	0.004/0.009

(1) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 51.

(2) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

(3) Czarne oznaczenia dla metalowych referencji, białe oznaczenia dla standardowych referencji.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)							
Język	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Bez etykiety	Czarne lub czerwone	–	10	ZBY0101 (3)	0.001/0.002		
	Białe lub żółte	–	10	ZBY0102 (3)	0.001/0.002		
Międzynarodowy	Czarne lub czerwone (1)	O (czarne tło)	10	ZBY02146	0.001/0.002		
		O (czerwone tło)	10	ZBY02931	0.001/0.002		
		I	10	ZBY02147	0.001/0.002		
		II	10	ZBY02148	0.001/0.002		
		O-I	10	ZBY02178	0.001/0.002		
		I-II	10	ZBY02179	0.001/0.002		
		I-O-II	10	ZBY02186	0.001/0.002		
		AUTO	10	ZBY02115	0.001/0.002		
		STOP	10	ZBY02304	0.001/0.002		
		Żółte		10	ZBY0140 (2)	0.001/0.002	
		Francuski	Czarne lub czerwone (1)	ARRET (czerwone tło)	10	ZBY02104	0.001/0.002
				ARRET (czarne tło)	10	ZBY00104	0.001/0.002
				ARRET GENERAL	10	ZBY02129	0.001/0.002
				ARRET REARMEMENT	10	ZBY02133	0.001/0.002
ARRET-MARCHE	10			ZBY02166	0.001/0.002		
ARRIERE	10			ZBY02106	0.001/0.002		
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY02198	0.001/0.002		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY02199	0.001/0.002		
AUTO-MAIN	10			ZBY02164	0.001/0.002		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY02185	0.001/0.002		
AVANT	10			ZBY02105	0.001/0.002		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY02184	0.001/0.002		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY02165	0.001/0.002		
CYCLE-MAIN	10			ZBY02197	0.001/0.002		
DECLENCHEMENT	10			ZBY02132	0.001/0.002		
DEFAULT (czarne tło)	10			ZBY02134	0.001/0.002		
DEFAULT (czerwone tło)	10			ZBY02135	0.001/0.002		
DEPART CYCLE	10			ZBY02195	0.001/0.002		
DESCENTE	10			ZBY02108	0.001/0.002		
DROITE	10			ZBY02109	0.001/0.002		
ENCLENCHEMENT	10			ZBY02131	0.001/0.002		
EN SERVICE	10			ZBY02111	0.001/0.002		
FERMETURE	10			ZBY02114	0.001/0.002		
GAUCHE	10			ZBY02110	0.001/0.002		
HORS SERVICE	10			ZBY02112	0.001/0.002		
HORS-EN	10			ZBY02167	0.001/0.002		
LENT	10			ZBY02127	0.001/0.002		
MAIN	10			ZBY02116	0.001/0.002		
MARCHE	10			ZBY02103	0.001/0.002		
MONTEE	10			ZBY02107	0.001/0.002		
OUVERTURE	10			ZBY02113	0.001/0.002		
PHASE/PHASE	10			ZBY02196	0.001/0.002		
REARMEMENT (czerwone tło)	10			ZBY02123	0.001/0.002		
REARMEMENT (czarne tło)	10			ZBY00123	0.001/0.002		
SOUS TENSION	10	ZBY02126	0.001/0.002				
VITE	10	ZBY02128	0.001/0.002				
Czerwone	ARRET D'URGENCE	10	ZBY02130 (2)	0.001/0.002			

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

DG121137



ZBY02931

DFE40629



ZBY0140

DG121117



ZBY02104

DG121279



ZBY02303

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)

(ciąg dalszy)

Język	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Angielski	Czarne lub czerwone (1)	AUTO-HAND	10	ZBY02364	0.001/0.002		
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0.001/0.002		
		CLOSE	10	ZBY02314	0.001/0.002		
		DOWN	10	ZBY02308	0.001/0.002		
		FAST	10	ZBY02328	0.001/0.002		
		FORWARD	10	ZBY02305	0.001/0.002		
		HAND	10	ZBY02316	0.001/0.002		
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY02387	0.001/0.002		
		INCH	10	ZBY02321	0.001/0.002		
		LEFT	10	ZBY02310	0.001/0.002		
		OFF	10	ZBY02312	0.001/0.002		
		OFF-ON	10	ZBY02367	0.001/0.002		
		ON	10	ZBY02311	0.001/0.002		
		OPEN	10	ZBY02313	0.001/0.002		
		POWER ON	10	ZBY02326	0.001/0.002		
		RESET (czerwone tło)	10	ZBY02323	0.001/0.002		
		RESET (czarne tło)	10	ZBY02322	0.001/0.002		
		REVERSE	10	ZBY02306	0.001/0.002		
		RIGHT	10	ZBY02309	0.001/0.002		
		RUN	10	ZBY02334	0.001/0.002		
		SLOW	10	ZBY02327	0.001/0.002		
		START	10	ZBY02303	0.001/0.002		
		STOP-START	10	ZBY02366	0.001/0.002		
		UP	10	ZBY02307	0.001/0.002		
			Czerwone	EMERGENCY STOP	10	ZBY02330 (2)	0.001/0.002

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

DG121284



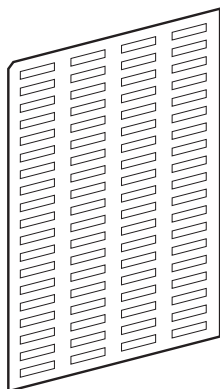
ZBY02228

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)

(ciąg dalszy)

Język	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Niemiecki	Czarne lub czerwone (1)	AB	10	ZBY02208	0.001/0.002
		AUF	10	ZBY02207	0.001/0.002
		AUS	10	ZBY02204	0.001/0.002
		AUS-EIN	10	ZBY02266	0.001/0.002
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY02267	0.001/0.002
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02233	0.001/0.002
		AUSSCHALTEN	10	ZBY02232	0.001/0.002
		AUTO-HAND	10	ZBY02364	0.001/0.002
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0.001/0.002
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY02299	0.001/0.002
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY02298	0.001/0.002
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY02265	0.001/0.002
		EIN	10	ZBY02203	0.001/0.002
		EINSCHALTEN	10	ZBY02231	0.001/0.002
		HAND	10	ZBY02316	0.001/0.002
		LANGSAM	10	ZBY02227	0.001/0.002
		LINKS	10	ZBY02210	0.001/0.002
		NOT-AUS (czerwone tło)	10	ZBY02230	0.001/0.002
		ÖFFNEN	10	ZBY02213	0.001/0.002
		RECHTS	10	ZBY02209	0.001/0.002
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02223	0.001/0.002
		SCHLIESSEN	10	ZBY02214	0.001/0.002
		SCHNELL	10	ZBY02228	0.001/0.002
		SPANNUNG EIN	10	ZBY02226	0.001/0.002
		STEUERUNG AUS	10	ZBY02212	0.001/0.002
		STEUERUNG EIN	10	ZBY02211	0.001/0.002
		STÖRUNG (czarne tło)	10	ZBY02234	0.001/0.002
		STÖRUNG (czerwone tło)	10	ZBY02235	0.001/0.002
		VOR	10	ZBY02205	0.001/0.002
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY02284	0.001/0.002
		ZURÜCK	10	ZBY02206	0.001/0.002
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY02297	0.001/0.002
ZYKLUSSTART	10	ZBY02295	0.001/0.002		
	Czerwone	NOT-HALT	10	ZBY02229 (2)	0.001/0.002
	Żółte	NOT-HALT	10	ZBY022420001 (2)	0.001/0.002

814309



ZBY4100

Arkusze z wykrojonymi etykietami (zabezpieczone przezroczystą powłoką)

Opis	Zastosowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Arkusz zawierający 76 etykiet o wymiarach 8 x 27 mm	Ramka mocująca typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm	10	ZBY4100	0.043/0.095

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Ramki do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Etykiety o wymiarach 18 x 27 mm do grawerowania lub nadruku



ZBZ33



ZBY6101



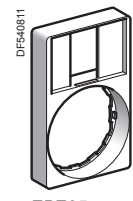
ZBY6140



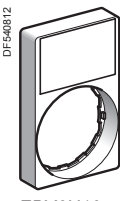
ZBYP6101



ZBYM6101



ZBZ35



ZBY6H10

Standardowe ramki (30 x 50 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm (2)

Opis	Kolor tła	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Bez etykiety	–	10	ZBZ33	ZBZ33C0	0.001/0.002
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone	10	ZBY6101	ZBY6101C0	0.002/0.004
	Białe lub żółte	10	ZBY6102	ZBY6102C0	0.002/0.004
	Żółte	10	ZBY6140 (1)	–	0.002/0.004

Ramki 30 x 50 mm (nachodzące na kołnierz przycisku) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Opis	Kolor tła	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
Bez etykiety	–	10	ZBZ35	–	0.003/0.007
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone	10	ZBY6H101	–	0.004/0.009
	Białe lub żółte	10	ZBY6H102	–	0.004/0.009

Tabliczki z legendą o wymiarach 30 x 50 mm

Opis	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	10	ZBYP6101	ZBYP6101C0	0.001/0.002
Tabliczki z legendą, metalowe	10	ZBYM6101	–	0.006/0.013

Etykiety do grawerowania o wymiarach 18 x 27 mm (do ramek mocujących 30 x 50 mm) (2)

Opis	Język	Oznaczenie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
Czarne lub czerwone tło	–	Brak	10	ZBY5101	–	0.001/0.002
Białe lub żółte tło	–	Brak	10	ZBY5102	–	0.001/0.002
Żółte tło	Międzynarodowy		10	ZBY5140 (1)	–	0.001/0.002
	Francuski	ARRET D'URGENCE	10	ZBY55130 (1)	–	0.001/0.002
	Angielski	EMERGENCY STOP	10	ZBY55330 (1)	–	0.001/0.002

Arkusze z wykrojonymi etykietami o wymiarach 18 x 27 mm (zabezpieczonych przezroczystą powłoką)

Opis	Zastosowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
Arkusz 40 etykiet o wymiarach 18 x 27 mm/0.709 x 1.063 in.	Ramki mocujące typ ZBZ 33 i ZBZ 35 o wymiarach 30 x 50 mm/1.181 x 1.968 in.	10	ZBY5100	–	0.044/0.097

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 51.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

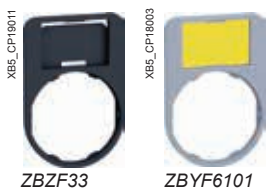
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Ramki do mocowania etykiet dla główek montowanych podtynkowo



Standardowe ramki (40 x 50 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm - dla główek montowanych podtynkowo

Opis	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)		
Bez etykiety	–	10	ZBZF32	–	0.001/0.002	
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarny lub czerwony	10	ZBYF2101	ZBYF2101C0	0.002/0.004	
	Biały lub żółty	10	ZBYF4101	ZBYF4101C0	0.002/0.004	
Z etykietą 8 x 27 mm/ 0.315 x 1.063 in. (oznakowanie międzynarodowe)	Czarny lub czerwony (1)	O-I	10	ZBYF2178	ZBYF2178C0	0.003/0.007
		STOP	10	ZBYF2304	ZBYF2304C0	0.003/0.007
		START (biały)	10	ZBYF2303	ZBYF2303C0	0.003/0.007
		MARCHE	10	ZBYF2103	ZBYF2103C0	0.003/0.007
		I-O-II	10	ZBYF2186	ZBYF2186C0	0.003/0.007
		OFF-ON	10	ZBYF2367	ZBYF2367C0	0.003/0.007
		ARRET-MARCHE	10	ZBYF2166	ZBYF2166C0	0.003/0.007



Standardowe ramki (40 x 60 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm - dla główek montowanych podtynkowo

Opis	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)	
Bez etykiety	–	10	ZBZF33	–	0.001/0.002
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarny lub czerwony	10	ZBYF6101	ZBYF6101C0	0.002/0.004
	Biały lub żółty	10	ZBYF6102	ZBYF6102C0	0.002/0.004



Standardowe tabliczki z legendą o wymiarach 40 x 50 mm - dla główek montowanych podtynkowo

Opis	Kolor	Oznaczenie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	–	–	10	ZBYFP2101	ZBYFP2101C0	0.003/0.007
		O-I	10	ZBYFP2178	ZBYFP2178C0	0.003/0.007
		STOP	10	ZBYFP2304	ZBYFP2304C0	0.003/0.007
		START	10	ZBYFP2303	ZBYFP2303C0	0.003/0.007
		MARCHE	10	ZBYFP2103	ZBYFP2103C0	0.003/0.007
		I-O-II	10	ZBYFP2186	ZBYFP2186C0	0.003/0.007
		OFF-ON	10	ZBYFP2367	ZBYFP2367C0	0.003/0.007
		ARRET-MARCHE	10	ZBYFP2166	ZBYFP2166C0	0.003/0.007
		ARRET	10	ZBYFP2104	ZBYFP2104C0	0.003/0.007



Tabliczki z legendą o wymiarach 40 x 60 mm - dla główek montowanych podtynkowo

Opis	Kolor	Oznaczenie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	–	–	10	ZBYFP6101	ZBYFP6101C0	0.003/0.007

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 51.

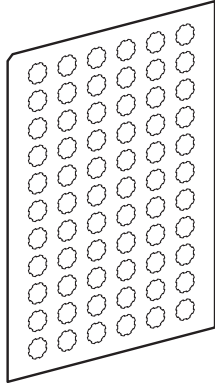
(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Etykiety do wkładania, drukowania, wstępnie zadrukowane, okrągłe. Osłony uszczelniające dla wymagających środowisk

DF540813



ZBY1101

Etykiety dla przycisków, podświetlanych przycisków i wskaźników świetlnych XB4A (2)

Opis	Język	Oznaczenie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Arkusze zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	–	Bez opisu	10	ZBY1101	0.017/0.037
Paski zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	Międzynarodowy	O	10	ZBY1146	0.017/0.037
		I	10	ZBY1147	0.017/0.037
		II	10	ZBY1148	0.017/0.037
		III	10	ZBY1149	0.017/0.037
		STOP	10	ZBY1304	0.017/0.037
		↑	10	ZBY1912	0.017/0.037
		Francuski	ARRET	10	ZBY1104
ARRIERE	10		ZBY1106	0.017/0.037	
AUTO	10		ZBY1115	0.017/0.037	
AVANT	10		ZBY1105	0.017/0.037	
DESCENTE	10		ZBY1108	0.017/0.037	
MAIN	10		ZBY1116	0.017/0.037	
MARCHE	10		ZBY1103	0.017/0.037	
MONTEE	10		ZBY1107	0.017/0.037	
Angielski	HAND		10	ZBY1316	0.017/0.037
	OFF	10	ZBY1312	0.017/0.037	
	ON	10	ZBY1311	0.017/0.037	
	START	10	ZBY1303	0.017/0.037	
Niemiecki	AB	10	ZBY1208	0.017/0.037	
	AUF	10	ZBY1207	0.017/0.037	
	AUS	10	ZBY1204	0.017/0.037	
	EIN	10	ZBY1203	0.017/0.037	
	ZU	10	ZBY1214	0.017/0.037	

107361



ZBZ48

Elementy uszczelniające do pracy w ciężkich warunkach

Zastosowanie	Materiał	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
W środowiskach o dużej wilgotności, zapyleniu, wysokociśnieniowe czyszczenie itd.	Silikon	Czerwony	2	ZBZ48	0.009/0.020

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Podświetlane pierścienie i żółte okrągłe etykiety dla przycisków grzybkowych

Podświetlane pierścienie dla przycisków grzybkowych (1)

Opis	Oznaczenie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlany pierścień Ø 60 mm/2.362 in.	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B101	0.031/0.068

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku grzybkowych

Stosowane dla funkcji „Awaryjnego zatrzymania” (1)

Średnica mm/in.	Zgodny z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
60/2.363	EN/IEC 60204-1	-	5	ZBY9121	0.007/0.015
		EMERGENCY STOP	5	ZBY9320	0.007/0.015
		ARRET D'URGENCE	5	ZBY9120	0.007/0.015
		NOT-HALT	5	ZBY9220	0.007/0.015
		PARADA DE EMERGENCIA	5	ZBY9420	0.007/0.015
		ARRESTO DI EMERGENZA	5	ZBY9620	0.007/0.015
90/3.543	EN/IEC 60204-1 and EN/ISO 13850	-	10	ZBY8140	0.008/0.018
		ARRET D'URGENCE	10	ZBY8130	0.008/0.018
		EMERGENCY STOP	10	ZBY8330	0.008/0.018
		NOT-HALT	10	ZBY8230	0.008/0.018
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZBY8430	0.008/0.018
		ARRESTO DE EMERGENZA	10	ZBY8630	0.008/0.018

Stosowane dla funkcji „Awaryjnego wyłączenia” (1)

60/2.362	EN/IEC 60204-1	-	10	ZBY9101	0.004/0.009
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0.004/0.009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0.004/0.009
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0.004/0.009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0.004/0.009
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY9660	0.004/0.009
90/3.543	EN/IEC 60204-1	-	10	ZBY8101	0.008/0.018
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY8160	0.008/0.018
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY8360	0.008/0.018
		NOT-AUS	10	ZBY8260	0.008/0.018
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY8460	0.008/0.018
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY8660	0.008/0.018

PF131620




ZBY9320

XB4_632_CPF_UR18301



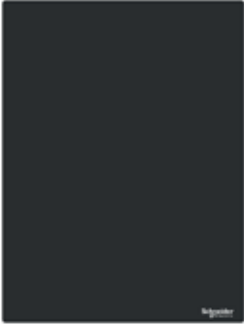
ZBY9360

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Naklejki na panel lub obudowę

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG304000



Odkryj możliwości personalizacji panelu z wybraną legendą. Naciśnij by obejrzeć video (1,41).

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG304001

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG503001

Naklejki na panel lub obudowę (1)

Rozmiar matrycy mm/in.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Nieoznaczone matryce		
100 x 100/3.93 x 3.93	ZBYLEG101000	0.010/0.022
200 x 100/7.87 x 3.93	ZBYLEG201000	0.010/0.022
300 x 100/11.81 x 3.93	ZBYLEG301000	0.010/0.022
300 x 200/11.81 x 7.87	ZBYLEG302000	0.030/0.066
300 x 300/11.81 x 11.81	ZBYLEG303000	0.030/0.066
300 x 400/11.81 x 15.74	ZBYLEG304000	0.030/0.066
400 x 100/15.74 x 3.93	ZBYLEG401000	0.010/0.022
400 x 200/15.74 x 7.87	ZBYLEG402000	0.050/0.110
500 x 100/19.68 x 3.93	ZBYLEG501000	0.030/0.066
500 x 200/19.68 x 7.87	ZBYLEG502000	0.050/0.110
500 x 300/19.68 x 11.81	ZBYLEG503000	0.050/0.110
500 x 400/19.68 x 15.74	ZBYLEG504000	0.050/0.110
Oznaczone matryce		
100 x 100/3.93 x 3.93	ZBYLEG101001	0.010/0.022
200 x 100/7.87 x 3.93	ZBYLEG201001	0.010/0.022
300 x 100/11.81 x 3.93	ZBYLEG301001	0.010/0.022
300 x 200/11.81 x 7.87	ZBYLEG302001	0.030/0.066
300 x 300/11.81 x 11.81	ZBYLEG303001	0.030/0.066
300 x 400/11.81 x 15.74	ZBYLEG304001	0.030/0.066
400 x 100/15.74 x 3.93	ZBYLEG401001	0.010/0.022
400 x 200/15.74 x 7.87	ZBYLEG402001	0.050/0.110
500 x 100/19.68 x 3.93	ZBYLEG501001	0.030/0.066
500 x 200/19.68 x 7.87	ZBYLEG502001	0.050/0.110
500 x 300/19.68 x 11.81	ZBYLEG503001	0.050/0.110
500 x 400/19.68 x 15.74	ZBYLEG504001	0.050/0.110

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 51.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania

XB4_632_CPSVA18028



ZBY9W2B330

XB4_632_CPSVA18028



ZBY9W3B140

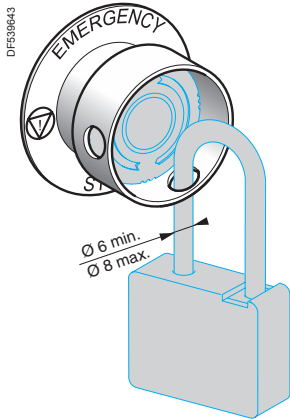
Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania (1)

Opis	Oznaczenie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60mm/2.362in.	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M230	0.031/0.068
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M140	0.031/0.068	
EMERGENCY STOP	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B330	0.031/0.068	
ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B130	0.031/0.068	
NOT HALT	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B230	0.031/0.068	
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B140	0.031/0.068	

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do przycisków



ZBZ3605



ZBY9330T



ZBY9360T

Akcesoria do przycisków grzybkowych

Opis	Wyłączne użytkowanie z Ø 40 mm/1,575 in. przyciski z działaniem spustowym	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
------	---	-------	-------------------	------------

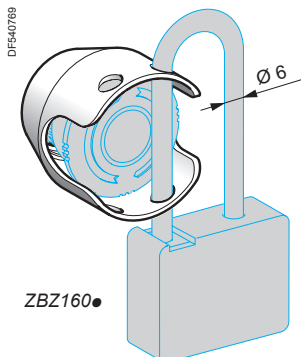
Zestaw z możliwością blokady kłódką (1) (2) Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego (3) i dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa (4), tylko z przyciskami z działaniem zapadkowym Ø 40	XB4BS844●, XB4BS9445, ZB4BS844, ZB4BS944●.	Żółty	ZBZ3605	0.045/0.099
---	--	-------	----------------	-------------

Opis	Oznakowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego (3)	Bez opisu	Żółty	10	ZBY9140T	0.004/0.009
	ARRET D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9130T	0.004/0.009
	EMERGENCY STOP	Żółty	10	ZBY9330T	0.004/0.009
	NOT-HALT	Żółty	10	ZBY9230T	0.004/0.009
Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych wyłączników bezpieczeństwa (4)	Bez opisu	Żółty	10	ZBY9101T	0.004/0.009
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9160T	0.004/0.009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	10	ZBY9360T	0.004/0.009
	NOT-AUS	Żółty	10	ZBY9260T	0.004/0.009

- (1) Standardowe, okrągłe etykiety nie są kompatybilne z tym produktem. Użyj specjalnych etykiet **ZBY9●●●T**.
 (2) Brak funkcji izolacyjnej przy zastosowaniu tej osłony.
 (3) Zgodność z normą EN / IEC 60204-1 i EN / ISO 13850.
 (4) Zgodność z normą EN / IEC 60204-1.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do przycisków



Akcesoria do przycisków grzybkowych

Opis	Wyłączanie użytkowanie z Ø 40 mm/1,575 in. przyciski z działaniem spustowym	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ośłona metalowa Dla przycisków awaryjnego zatrzymania i dla funkcji awaryjnego wyłączenia Zamykany na kłódkę (1)	XB4BT8●, XB4BS8●, XB4BS9●, ZB4BT8●, ZB4BS8●, ZB4BS9●.	Chromowany	ZBZ1600	0.046/0.101
		Czarny	ZBZ1602	0.046/0.101
		Czerwony	ZBZ1604	0.046/0.101
		Żółty	ZBZ1605	0.046/0.101
		Niebieski	ZBZ1606	0.046/0.101



Okrągła żółta etykieta dla osłony metalowej ZBZ16●●

Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
dla funkcji awaryjnego zatrzymania					
Etykieta dla osłony metalowej ZBZ16●● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Bez opisu	Żółty	10	ZBY9140M	0.004/0.009
	ARRET D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9130M	0.004/0.009
	EMERGENCY STOP	Żółty	10	ZBY9330M	0.004/0.009
	NOT-HALT	Żółty	10	ZBY9230M	0.004/0.009
	PARADA DE EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9430M	0.004/0.009
	NODSTOP	Żółty	10	ZBY9530M	0.004/0.009
	ARRESTO DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9630M	0.004/0.009
	NODSTOPP	Żółty	10	ZBY9730M	0.004/0.009
	NODSTOP	Żółty	10	ZBY9830M	0.004/0.009



dla funkcji awaryjnego wyłączenia

Etykieta dla osłony metalowej ZBZ16●● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Bez opisu	Żółty	10	ZBY9101M	0.004/0.009
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9160M	0.004/0.009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	10	ZBY9360M	0.004/0.009
	NOT-AUS	Żółty	10	ZBY9260M	0.004/0.009
	DESCONEXION DE EMERGENCIA	Żółty	10	ZBY9460M	0.004/0.009
	INTERRUZIONE DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9660M	0.004/0.009



(1) Po zamontowaniu tej osłony nie jest możliwe zastosowanie żadnej izolacji.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do przycisków



ZBZ2102



ZB4BZ1905



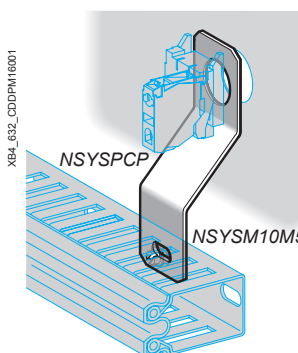
ZB4BZ2005



ZB4BZ64



ZBZ58



Inne akcesoria

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona plastikowa	Przełączniki i przełączniki z kluczem	Czarny	ZBZ2102	0.005/0.011
	Funkcja awaryjnego zatrzymania i awaryjnego wyłączenia	Żółty	Okrągła osłona ZB4BZ1905 63.5 mm/ 2.5 in.	0.005/0.011
		Żółty	Okrągła osłona ZB4BZ2105 76.2 mm/ 3 in.	0.005/0.011
Kłapki z możliwością blokady kłódką	Przyciski	Czarny	ZB4BZ62	0.076/0.168
		Czerwony	ZB4BZ64	0.076/0.168
		Żółty	ZB4BZ65	0.076/0.168
		Niebieski	ZB4BZ66	0.076/0.168

Opis	Materiał	Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy uszczelniające do pracy w ciężkich warunkach (IP 69K) (5)	Silikon	Inne funkcje	Czarny	2	ZBZ28	0.009/0.020
			Żółty	2	ZBZ58	0.009/0.020

Opis	Zastosowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Wspornik mocujący korytka do przewodów	Mocowane pod główką	10	NSYSPCP	0.030/0.066
Śruba M5x10 z sześciokątnym wpuszczonym łebkiem	Do mocowania korytek kablowych	100	NSYSM10M5HP	0.003/0.007
Wspornik	Do przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych – gama XB4B	1	DX1AP52	0.160/0.353
Osłona do bloku styków ZBE 10● i ZBE 10●3 (1)	Do ochrony w warunkach zapylenia	1	ZBZ60	0.098/0.216

(1) Tylko w przypadku montażu na kasetach sterowniczych. Należy stosować etykiety ZBY9●●●T.

(2) Ograniczenia w użytkowaniu: Zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu na stronie internetowej Schneider Electric, zakładka Harmony XB4.



ZB4SZ3



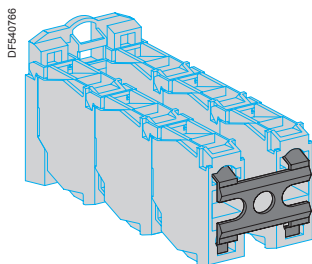
ZB4BZ007



ZBSP2



ZB4BZ021



ZBZ007

Inne akcesoria (ciąg dalszy)					
Opis	Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Metalowa okrągła zaślepka (1)	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Chromowa-ny	10	ZB4SZ3	0.023/0.051
		Czarny	10	ZB4SZ37	0.023/0.051
Metalowa okrągła zaślepka montowana podtynkowo	Elementy sterowania i sygnalizacji montowane podtynkowo Ø 30 mm/1.181 in.	Chromowa-ny	10	ZB4FSZ3	0.070/0.154
Plastikowa zaślepka (z nakrętką mocującą)	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Czarny	10	ZB5SZ3	0.009/0.020
Uszczelka ochronna do mocowania pod główką	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Chromowa-ny	50	ZB4BZ007	0.010/0.022
		Czarny	50	ZB4BZ0077	0.010/0.022
Rozpórka dla metalowych elementów krytych	Elementy sterowania i sygnalizacji montowane podtynkowo Ø 30 mm/1.181 in.	Chromowa-ny	10	ZB4FBZ007	0.003/0.006
			10	ZB4FBZ010	0.003/0.006
Plastikowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45i Ø 22 mm/0.866 in.	Czarny	10	ZBSP1	0.002/0.004
Sztywna plastikowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45i Ø 22 mm/0.866 in.	Przezroczysty	1	ZBSP2	0.006/0.013
Metalowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45i Ø 22 mm/0.866 in.	Srebrny	1	ZBSP3	0.010/0.022
Zestaw montażowy dla krytych przycisków i wskaźników świetlnych Ø 30 mm/1.181 in.	Przycisk ZB4B● kryty z kołnierzem	Chromowa-ny	1	ZB4BZ021	0.019/0.042
Zestaw montażowy dla krytych przełączników i podświetlanych przycisków Ø 30 mm/1.181 in.	Przycisk ZB4B● kryty z kołnierzem	Chromowa-ny	1	ZB4BZ022	0.021/0.046
Zestaw montażowy dla krytych przycisków i wskaźników świetlnych Ø 30 mm/1.181 in.	Przycisk ZB4B● kryty z kołnierzem	Czarny metaliczny	1	ZB4BZ0217	0.019/0.042
Zestaw montażowy dla krytych przełączników i podświetlanych przycisków Ø 30 mm/1.181 in.	Przycisk ZB4B● kryty z kołnierzem	Czarny metaliczny	1	ZB4BZ0227	0.021/0.046
Adapter (Ø 30 do Ø 22 mm/1.181 in. do 0.866 in. reduktor)	Wszystkie przyciski	Chromowa-ny	1	ZB4BZ012	0.023/0.051
Plastikowe klipsy	2 lub 3 rzędy bloków styków ZBE10● w warunkach dużych wibracji	–	10	ZBZ007	0.001/0.002
Atrapa bloków styków	Bloki styków ZBE10● i blok transformatora ZBV 5B	–	5	ZBE000	0.006/0.0123
Zestaw kart do zacisków typu Faston	Bloki styków ZBE 10p i zestawów świetlnych ZBV●	–	10	ZBZ003	0.001/0.002

(1) Korpus/podstawa mocująca **ZB4BZ009** wymagana do montażu, zamawiana jest oddzielnie (patrz strona 120).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Manipulatory

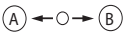
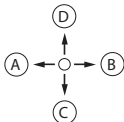
94172



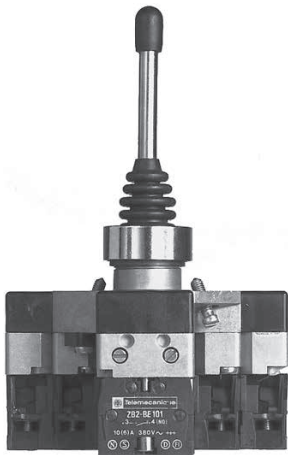
XD2 GA8211

Kompletne manipulatory XD2 G, z chromowanym kołnierzem

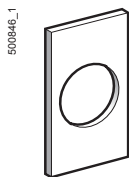
Styki wymienne

Opis	Działanie	Powrót samoczynny do pozycji zero	Wykończenie kołnierza	Referencja	Waga kg			
2 kierunki Mocowany centralnie 90 x 90 mm	1 stopień 1 styk N/O na kierunek	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8211	0.300			
			Czarny	XD2 GA82117	0.300			
		Z powrotem	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8221	0.300		
				Czarny	XD2 GA82217	0.300		
		2 stopnie 2 styki N/O na kierunek	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8231	0.500		
				Czarny	XD2 GA82317	0.500		
Z powrotem	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8241	0.500				
		Czarny	XD2 GA82417	0.500				
4 kierunki Mocowany centralnie 90 x 90 mm	1 stopień 1 styk N/O na kierunek	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8411	0.330			
			Czarny	XD2 GA84117	0.330			
				Z powrotem	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8421	0.330
						Czarny	XD2 GA84217	0.330
				2 stopnie 2 styki N/O na kierunek	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8431	0.550
						Czarny	XD2 GA84317	0.550
	Z powrotem	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8441	0.550			
			Czarny	XD2 GA84417	0.550			
	1-wszy stopień bez powrotu 2-gi stopień z samoczynnym powrotem do 1-go stopnia	Bez powrotu	Polysk	XD2 GA8451	0.550			
			Czarny	XD2 GA84517	0.550			

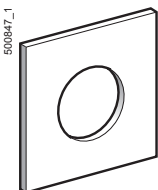
94173



XD2 GA8441



ZD2 GY5201



ZD2 GY6201



ZB2 BE101

Tabliczki opisowe

Opis	Tekst	Kolor	Referencja	Waga kg
2 kierunki 40 x 64 mm	Bez opisu	Dwustronne: czarny, czerwony	ZD2 GY5201	0.002
		Dwustronne: biały, żółty	ZD2 GY5401	0.002
4 kierunki 64 x 64 mm	Z opisem (1) (określ przy zamówieniu)	Czarne tło z białymi literami	ZD2 GY5002	0.002
		Czerwone tło z białymi literami	ZD2 GY5004	0.002
		Białe tło z czarnymi literami	ZD2 GY5001	0.002
		Żółte tło z czarnymi literami	ZD2 GY5005	0.002
2 kierunki 40 x 64 mm	Bez opisu	Dwustronne: czarny, czerwony	ZD2 GY6201	0.003
		Dwustronne: biały, żółty	ZD2 GY6401	0.003
4 kierunki 64 x 64 mm	Z opisem (1) (określ przy zamówieniu)	Czarne tło z białymi literami	ZD2 GY6002	0.003
		Czerwone tło z białymi literami	ZD2 GY6004	0.003
		Białe tło z czarnymi literami	ZD2 GY6001	0.003
		Żółte tło z czarnymi literami	ZD2 GY6005	0.003

Zestaw styków

Opis	Styk	Referencja	Waga kg
Styki zależne Additional or replacement	N/O	ZB2 BE101	0.015

(1) Maksymalnie 2 linie z 11 znakami na każdy kierunek

Inne wersje

Manipulator XD2 G z:
 - różne możliwości: 2,3,4 lub 8 kierunków
 - zestawy styków z zaciskami typu Faston zgodnie z normą NF C 20-120
 - styki złożone dla łączenia małych mocy
 Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do przycisków podświetlanych: lampki



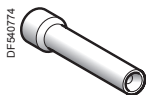
DL1 CJO●●●



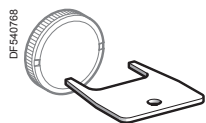
DL1 CE●●●



DL1 CF●●●



XBF X13



ZBZ 8

Lampki z trzonkiem BA 9s i akcesoria

Opis	Parametry	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Diody LED	≈ 24 V	Biały	1	DL1 CJ0241	0.002
		Zielony	1	DL1 CJ0243	0.002
		Czerwony	1	DL1 CJ0244	0.002
		Pomarańczowy	1	DL1 CJ0245	0.002
		Niebieski	1	DL1 CJ0246	0.002
	≈ 48 V	Zielony	1	DL1 CJ0483	0.002
		Czerwony	1	DL1 CJ0484	0.002
		Pomarańczowy	1	DL1 CJ0485	0.002
6 V - 1.2 W		Biały	1	DL1 CD0061	0.002
		Zielony	1	DL1 CD0063	0.002
		Czerwony	1	DL1 CD0064	0.002
		Pomarańczowy	1	DL1 CD0065	0.002
		Niebieski	1	DL1 CD0066	0.002
Żarówki	6 V - 1.2 W	–	10	DL1 CB006	0.002
	24 V - 2 W	–	10	DL1 CE024	0.002
	120...130 V 2.4 W	–	10	DL1 CE130	0.002
Neonówki	120...130 V	–	10	DL1 CF110	0.002
	230...240 V	–	10	DL1 CF220	0.002
Element do wyciągania lampek	–	–	1	XBF X13	0.005
Przyrząd zaciskający soczewki wkładek	Podświetlane przyciski z krytym guzikiem	–	1	ZBZ 8	0.009

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Akcesoria do przycisków podświetlanych: klucze



ZBG 455



ZBD LU1



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Klucze zamienne

Opis	Numer klucza	Symbol katalogowy	Waga kg
Grzybkowe przyciski z działaniem zapadkowym i przełączniki			
Zestaw 2 kluczy	455	ZBG 455	0.013
	421E	ZBG 421E	0.014
	458A	ZBG 458A	0.014
	520E	ZBG 520E	0.014
	3131A	ZBG 3131A	0.014
	4A185	ZBD A185	0.014
	LU1	ZBD LU1	0.014
	LU2	ZBD LU2	0.014
	LU3	ZBD LU3	0.014
	LU4	ZBD LU4	0.014
	LU5	ZBD LU5	0.014
	LU6	ZBD LU6	0.014
	LU7	ZBD LU7	0.014
	LU8	ZBD LU8	0.014
	LU9	ZBD LU9	0.014
	LU10	ZBD LU10	0.014
	LU11	ZBD LU11	0.014
	LU12	ZBD LU12	0.014
	LU13	ZBD LU13	0.014
	LU14	ZBD LU14	0.014
	8D1	ZBD 8D1	0.014
	Klucz specjalny (1)	ZBG K	0.014

Do przełączników okapturzonych

Do przełączników okapturzonych	455	ZBG 455P	–
Zestaw 2 kluczy, jeden z nich ... (gumowa osłona)	421E	ZBG 421EP	–
	458A	ZBG 458AP	–
	520E	ZBG 520EP	–
	3131A	ZBG 3131AP	–

Akcesoria do przełączników z kluczem (2)

Opis	Funkcje	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona zamka (gumowa osłona)	Osłona zamka gdy klucz jest wyciągnięty	ZBG P	0.005

Osłona do standardowych pióra

Opis	Zastosowanie	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona do standardowych pióra	ZB4 BD●●	5	ZBD D2	0.005

(1) Numer klucza do dodania przy zamówieniu.

(2) Nie jest kompatybilny z produktami z kluczem TEC10.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Warunki pracy			
Temperatura otoczenia wokół elementu	Skladowanie	°C	- 40...+ 70
	Praca	°C	- 40...+ 70
Ochrona przed porażeniem	Zgodność z normą IEC 61140		Klasa I
Stopień ochrony	Zgodność z normą IEC 60529		IP66, IP67, IP69 i IP69K
	Zgodność z normą NEMA		NEMA typ 4X i 13 o ile nie stwierdzono inaczej
Odporność na mycie pod wysokim ciśnieniem		Pa	70 x 10 ⁵ (70 bar); odległość: 0.1 m Temperatura: 55°C
Mechaniczna odporność na udary	Zgodność z normą IEC 50102		Napędy bez podświetlenia: IK 06 Napędy podświetlane: IK 06 Napędy przełączników: IK 06
Zgodność z normami	UL, CSA, GOST, CCC i CE		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 (Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe przyciski bezpieczeństwa, zobacz strona 68), IEC 60364-5-53 (Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą, zobacz strona 36063/3) UL 508, CSA C22-2 n° 14, GB 14048.5 JIS C8201-5-1, JIS C8201-1
Świadectwa dopuszczenia	UL Listed, CSA		Typowe pojedyncze styki z zaciskami śrubowymi i sprężynowymi: A600; Q600 Podwójne styki z zaciskami śrubowymi: A600; Q600 Bloki świetlne z zaciskami śrubowymi Manipulatory XD4 PA/ZD4 PA: A600; R300 Bloki styków specjalnych: <input type="checkbox"/> ZBE 201: A300; Q300 <input type="checkbox"/> ZBE 202: A600; Q600 Pojedyncze styki do przełączania wysokich mocy: <input type="checkbox"/> ZBE 501 i ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Typowe pojedyncze styki do gniazda wtykowego: A300; R300 Typowe styki dla płytki drukowanej: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL, GOST, CCC		Typowe pojedyncze i podwójne styki z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi
Oznakowanie zacisków	Zgodność z normami EN 50005 i EN 50013		
Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (zobacz strona 36072/2)			
Parametry mechaniczne			
Działanie styków	N/C lub N/O		Działanie zależne
Otwarcie zaryglowanego zestyku	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik K		Wszystkie funkcje wyposażone w styk N/C posiadają styk o skutecznym rozwarciu
Przesunięcie łącznika (przy zmianie stanu styku)	Przycisk	mm	Zmiana stanu styku N/C: 1,5 Zmiana stanu styku N/O: 2,5 Całkowite przesunięcie: 4,3
Siła działania	Przycisk	N	Zmiana stanu styku: 3,5 Zmiana stanu styku: 3,8
	Dodatkowy tylko styk (zmiana stanu)	N	Pojedynczy styk N/C: 2 Pojedynczy styk N/O: 2,3
		N	Podwójny styk N/C: 3,4 Podwójny styk N/O: 5 Podwójny styk N/C + N/O: 4,6
	Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa ze stykami N/C + N/O	N	Odryglowywane przez pociągnięcie: 45 Działające zapadkowo, odryglowywane przez pociągnięcie: 50
N		Odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 40 Działające zapadkowo, odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 44	

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy) (zobacz strona 36072/2)

Parametry mechaniczne (ciąg dalszy)

Moment obrotowy (dla zmiany stanu styków)	Przełączników	N.m	Styk N/O: 0.14
	Dodatkowy styk	N.m	Styk N/O: 0.05
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli)	Przycisk z samoczynnym powrotem wielo-klawiszowy o podwójnym wciśnięciu do zwolnienia		10
			10
			10
	Przełącznik bez podświetlenia podświetlany		10
			10
	Przełącznik dźwigienkowy		10
	Dłoniowy przycisk zatrzymania awaryjnego lub dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa		Od 0.3 do 0.5 - szczegóły w kartach katalogowych na www.se.com/pl
	Manipulator		10
Typowy styk		10	
Odporność na wibracje	Blok styku o małej mocy przyłączenia (pyłoszczelność)		10
	Zgodność z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 2 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27		Wszystkie funkcje z wyjątkiem przycisków grzybkowych ze sprężyną zwrotną: <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50 gn <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 30 gn
			Przycisk grzybkowy ze sprężyną zwrotną: <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 10 gn

Parametry elektryczne

Podłączenie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	mm²	Typowy blok z zaciskiem śrubowym lub sprężynowym: Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową Krzyżakowa główka śruby (typu Pozidriv lub Philips), z rowkiem 4 lub 5,5 mm na płaski śrubokręt Bloki styków do załączania dużych mocy: Min: 1 x 0,5 bez końcówki kablowej Max: Max: 2 x 2,5 bez lub z końcówką kablową
Wykonanie styków	Stop srebra (Ag/ Ni)		Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi. Bloki styków do złączy wtykowych. Typowe bloki styków do obwodów drukowanych.
	Pokryte złotem (Ag/Ni/Au)		Bloki styków z zaciskami śrubowymi do załączania małych mocy Bloki styków do obwodów drukowanych do załączania małych mocy
Zabezpieczenie zwarciove	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	A	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1) Bloki styków do złączy wtykowych: 4 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1) Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 4 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1)
Zabezpieczenie zwarciove	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	A	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10 Bloki styków do złączy wtykowych: 10 Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 6
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	V	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: Ui=600, stopień zanieczyszczenia 3 Bloki styków do złączy wtykowych lub Faston: Typowe bloki styków do obwodów drukowanych Bloki styków do załączania dużych mocy: Ui=250, stopień zanieczyszczenia 3
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	kV	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: Uimp=6 Bloki styków do złączy wtykowych Typowe bloki styków do obwodów drukowanych Bloki styków do załączania dużych mocy: Uimp=4

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy) (zobacz strona 36072/2)

Parametry elektryczne (ciąg dalszy)

Znamionowe parametry łączeniowe
Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1

Zasilanie prądem przemiennym:
Kategoria użytkowania AC-15

Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
A600: Ue = 600 V i Ie = 1.2 A lub
Ue = 240 V i Ie = 3 A lub
Ue = 120 V i Ie = 6 A
Bloki styków do złączy wtykowych:
A300: Ue = 120 V i Ie = 6 A lub
Ue = 240 V i Ie = 3 A
Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:
B300: Ue = 120 V i Ie = 3 A lub
Ue = 240 V i Ie = 1.5 A
Typowe bloki styków:
□ ZBE 201: A300: Ue = 240 V i Ie = 3 A lub
Ue = 120 V i Ie = 6 A (z izolacją Ui = 500 V)
□ ZBE 202: A600: Ue = 600 V i Ie = 1.2 A lub
Ue = 240 V i Ie = 3 A lub Ue = 120 V i Ie = 6 A
Bloki styków do załączania dużych mocy:
□ ZBE 50: A300: Ue = 240 V i Ie = 3 A lub
Ue = 120 V i Ie = 6 A

Zasilanie prądem stałym:
Kategoria użytkowania DC-13

Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
Q600: Ue = 600 V i Ie = 0.1 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.27 A lub
Ue = 125 V i Ie = 0.55 A
Manipulatory XD4 PA/ZD4 PA:
R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.1 A
Bloki styków do złączy wtykowych:
R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.1 A
Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:
R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.1 A
Typowe bloki styków:
□ ZBE 201: Q300; Ue = 125 V i Ie = 0.55 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.27 A
□ ZBE 202: Q600; Ue = 600 V i Ie = 0.1 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.27 A lub
Ue = 125 V i Ie = 0.55 A
Bloki styków do załączania dużych mocy:
□ ZBE 50: P300: Ue = 125 V i Ie = 1.1 A lub
Ue = 250 V i Ie = 0.55 A

Parametry specjalnych bloków styków

Niska moc przełączania

VA
A
V

P max: 12
I max: 0.1
U max: 24

Wysoka moc przyłączania
Zgodność z normą
EN/IEC 60947-5-1

100 000 cykli
Współczynnik obciążenia: 0,5
Częstość przełączeniowa: 900 cykli
na godzinę

VA
A
V

P max: 240
I max: 10
U: 24 ---

Trwałość elektryczna

Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik C
Częstość przełączeniowa 3600 cykli na godzinę
Współczynnik obciążenia: 0,5

Zasilanie prądem przemiennym dla
1 miliona cykli łączeniowych,
kategoria użytkowania AC-15

V
A

Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami
śrubowymi lub sprężynowymi:

24	120	230
4	3	2

V
A

Typowe podwójne bloki styków z zaciskami
śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:

24	120	230
3	1.5	1

Zasilanie prądem stałym dla 1
miliona cykli łączeniowych,
kategoria użytkowania AC-13

V
A

Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami
śrubowymi lub sprężynowymi:

24	110
0.5	0.2

V
A

Typowe podwójne bloki styków z zaciskami
śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:

24	110
0.4	0.15

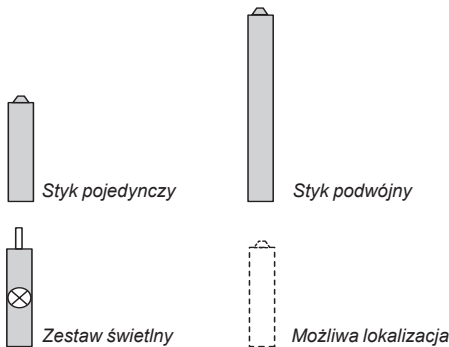
Parametry techniczne elementów podświetlanych (wskaźniki świetlne)			
Parametry mechaniczne			
Odporność na wibracje	Zgodność z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 12 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50gn Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 50 gn
Parametry elektryczne			
Przyłączanie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	mm ²	Zaciski śrubowe i sprężynowe Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej (1 x 0,34 dla przewodu przyłączeniowego) Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	V	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampka z trzonkiem BA 9s): U _i = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: U _i = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: U _i = 600, stopień zanieczyszczenia 3
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	kV	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampka z trzonkiem BA 9s): U _{imp} = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: U _{imp} = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: U _{imp} = 6
Specyficzne parametry techniczne pojedynczych zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED			
Zakresy napięć roboczych	Na napięcie znamionowe	V	12 V: 10 do 15 ~ i 10.2 do 13.8 ~ 24 V: 19.2 do 30 ~ i 21.6 do 26.4 ~ 24 do 120 V: 19.2 do 132 ~ i 21.6 do 132 ~ 110 do 120 V: 94 do 132 ~ 230/240 V: 195 do 264 ~
Pobór prądu	Do zastosowania dla wszystkich kolorów	mA	Zasilanie zestawów napięciem ~ 12 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ~ 24 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ~ 120 V: 14 Zasilanie zestawów napięciem ~ 240 V: 14
Trwałość użytkowania	Przy napięciu znamionowym i temperaturze otoczenia 25°C	H	100 000
Udary napięciowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-5	kV	1
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-4	kV	2
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodność z normą IEC 61000-4-3	V/m	10
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodność z normą IEC 61000-2-6	kV	8: na wolnym powietrzu, w części izolacyjnej 6: na styku, na częściach metalowych
Bezpośrednie połączenie równoległe obciążenia indukcyjnego np. cewka stycznika	Maksymalna moc obciążenia	VA	W zastosowaniach dla wysokich mocy (≥ 30 VA), a ZBZ V● ogranicznik LED musi być podłączony przez zestaw świetlny (patrz strona 83)
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych	Zgodność z normą IEC 55011		Klasa B
Specyficzne parametry techniczne			
Korpus/Mocowanie kołnierza			
Moment dokręcania śruby mocującej		N.m	0.8 (max 1.2)
Licznik godzin i sygnalizatory			
Zakresy napięć	Licznik godzin i sygnalizatory		± 10% nominalnego napięcia
Pobór prądu	Licznik godzin	mA	XB5 DSB: 7 do 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Sygnalizator	mA	5

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym
Montaż i sekwencje styków

Maksymalne zalecane konfiguracje gwarantujące osiągnięcie parametrów technicznych z katalogu

Typ elementu (kompletne elementy XB4 B, napędy ZB4 B)	Przyciski z samoczynnym powrotem XB4 BA●, ZB4 BA●, (oprócz ZB4 BA●8) XB4 BC●, ZB4 BC●, XB4 BL●, ZB4 BL●, XB4 BP●, ZB4 BP●, ZB4 BR● Przyciski trzy-klawiszowe XB4 BA731327, XB4 BA711137, ZB4 BA7313●, ZB4 BA7111●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791	Przyciski dwu-klawiszowe XB4 BL73415, ZB4 BA712●, ZB4 B●734●, ZB4 BA79	Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem XB4 BW●, ZB4 BW●, ZB4 BA●8 Przyciski dwu-klawiszowe + blok wskaźnika świetlnego XB4 BW73731●5, ZB4 BW7A17●●, ZB4 BW7●374●, ZB4 BW7A9
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych			
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych i podwójnych			
Maksymalnie zalecana konfiguracja	Styki pojedyncze Styki podwójne + styki pojedyncze Zestaw świetlny	9 3 + 3 -	6 2 + 2 - 1



Możliwe konfiguracje styków do przełączania dużych mocy (1) (2)

Bloki styków do przyłączania dużych mocy z zaciskami śrubowymi:

ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 i ZBE 505

Bloki styków do przyłączania dużych mocy z zaciskami typu Faston:

ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 i ZBE 5053

1 N/O	1 N/C	1 N/O + N/C 1 N/O + N/O 1 N/C + N/C

(1) Konfiguracje nie są aktualizowane i nie mogą być łączone z innymi typami funkcji styków i elementów sygnalizacji.

(2) Styki do przyłączania dużych mocy nie są kompatybilne z trzy-klawiszowymi przyciskami serii Harmony.

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa XB4BT●, ZB4BT●, XB4BS●, ZB4BS●		Przełączniki <ul style="list-style-type: none"> ■ Standardowe piórko XB4 BD●, ZB4 BD●, ■ Długie piórko XB4 BJ●, ZB4 BJ●, ■ Radełkowana gałka ZB4 BD●9, ■ Z kluczem XB4 BG●, ZB4 BG● 			Przełączniki podświetlane, standardowe piórko XB4 BK●, ZB4 BK●		Przełączniki dzwigenkowe ZB4 BD●8	Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB4 BH●	Przyciski podświetlane wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB4 BH●3
4	4	5	4	6	4	6	3	2	
2	1	2	1	2	2	3	-	-	
+	+	+	+	+	+	+	-	-	
0	2	1	2	2	0	0	-	-	
-	-	-	-	-	1	-	-	1	

Kolejność styków zamontowana w korpusach przełączników

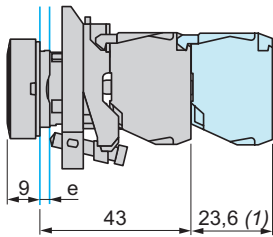
Typ elementu	Przełączniki																																															
	2-pozycyjne	3-pozycyjne																																														
Pokręto	<table border="1"> <tr> <td>Pozycja</td> <td colspan="3">Góra</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3">Dół</td> </tr> <tr> <td>Pozycja</td> <td>L</td> <td>C</td> <td>R</td> </tr> <tr> <td>Stan</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </table>	Pozycja	Góra				Dół			Pozycja	L	C	R	Stan	0	0	0	<table border="1"> <tr> <td>Pozycja</td> <td colspan="3">Góra</td> <td colspan="3">Środek</td> <td colspan="3">Dół</td> </tr> <tr> <td>Pozycja</td> <td>L</td> <td>C</td> <td>R</td> <td>L</td> <td>C</td> <td>R</td> <td>L</td> <td>C</td> <td>R</td> </tr> <tr> <td>Stan</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </table>	Pozycja	Góra			Środek			Dół			Pozycja	L	C	R	L	C	R	L	C	R	Stan	1	1	1	1	1	0	0	0	0
Pozycja	Góra																																															
	Dół																																															
Pozycja	L	C	R																																													
Stan	0	0	0																																													
Pozycja	Góra			Środek			Dół																																									
Pozycja	L	C	R	L	C	R	L	C	R																																							
Stan	1	1	1	1	1	0	0	0	0																																							
Styki	N/O	N/C	N/O	N/C																																												
L - lewy, C - środkowy, R - prawy □ otwarty, ■ zamknięty																																																

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

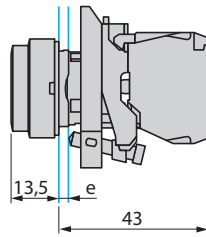
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Elementy kompletne, XB4 B

Przyciski z samoczynnym powrotem

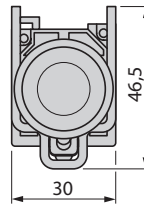
XB4 BA●●



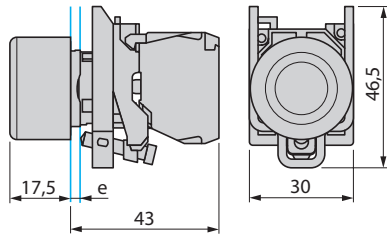
XB4 BL●●



Widok z przodu



XB4 BP●●

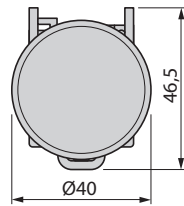
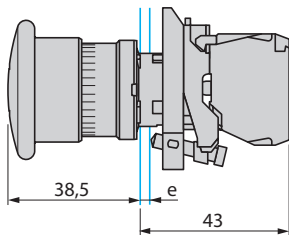


e: panel o grubości od 1 do 6 mm
(1) Możliwość dodania drugiego rzędu styków

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

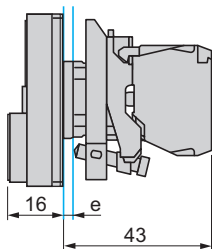
XB4 BC21



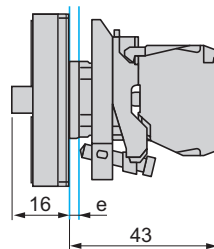
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski wieloklawiszowe (podwójne lub potrójne) z samoczynnym powrotem

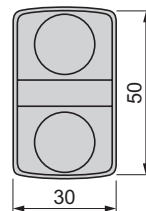
XB4 BL73415, XB4 BW73731●5



XB4 BA731327, XB4 BA711237



Widok z przodu

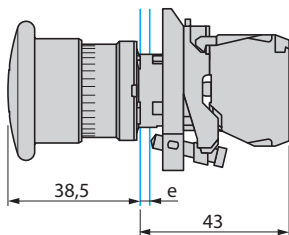


e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

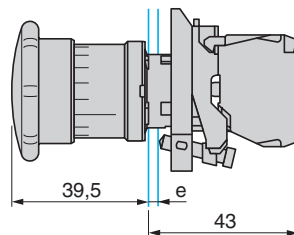
Odryglowywany przez pociągnięcie

XB4 BT845



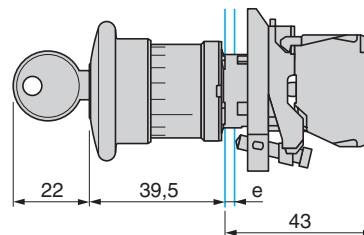
Odryglowywany przez obrót

XB4 BS84441, BS8444, BS8445

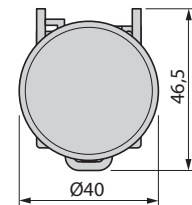


Odryglowywany przez obrót kluczem

XB4 BS9445



Widok z przodu



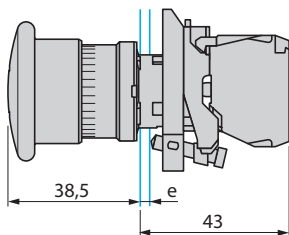
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Emergency switching off mushroom head pushbuttons, mechanical latching

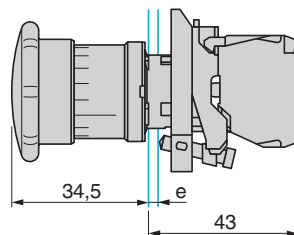
Odryglowywany przez pociągnięcie

XB4 BT42



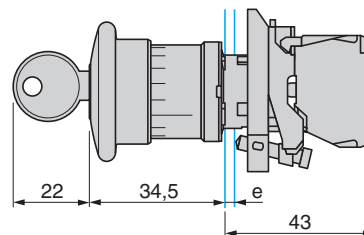
Odryglowywany przez obrót

XB4BS542

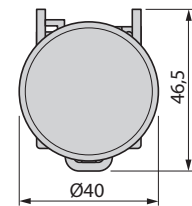


Odryglowywany przez obrót kluczem

XB4 BS142



Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

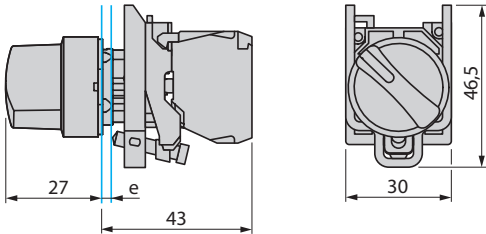
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Elementy kompletne, XB4 B

Przełączniki

Ze standardowym krótkim piórkem

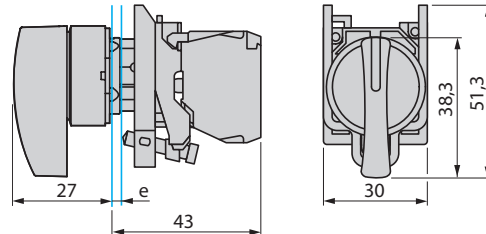
XB4 BD●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z długim piórkem

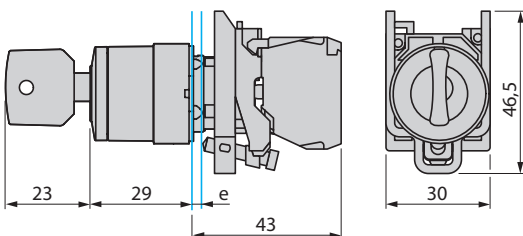
XB4 BJ●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z kluczem

XB4 BG●●



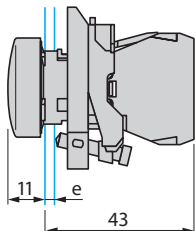
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

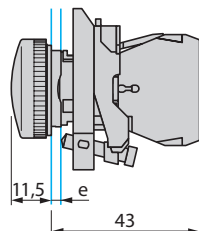
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Elementy kompletne, XB4 B

Wskaźniki świetlne z lampką o trzonku BA 9s

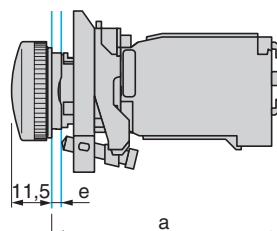
Z wbudowaną diodą LED
XB4 BVB●, BVG●, BVM●



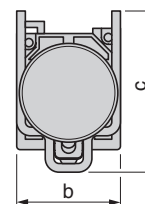
Zasilanie bezpośrednie
XB4 BV6●



Zasilanie przez wbudowany transformator
XB4 BV3●, BV4●



Widok z przodu



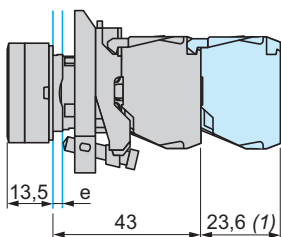
	a	b	c
XB4 BV●●	66	30	46,5
XB4 BV5B●	89,6	40	46,5

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

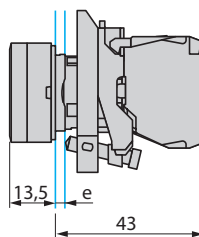
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem

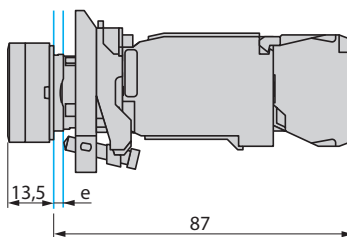
Z wbudowaną diodą LED
XB4 BWB3●●5



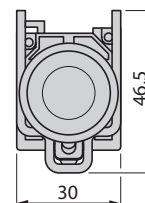
Zasilanie bezpośrednie
XB4 BW3●65



Zasilanie przez wbudowany transformator
XB4 BW3●●5



Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

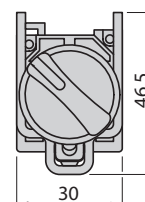
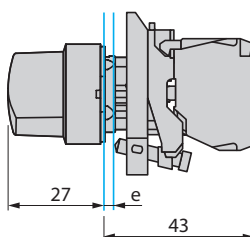
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

(1) Dodatkowe styki lub styk podwójny.

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Integral LED
XB4 BK12●●5

Podświetlane przełączniki



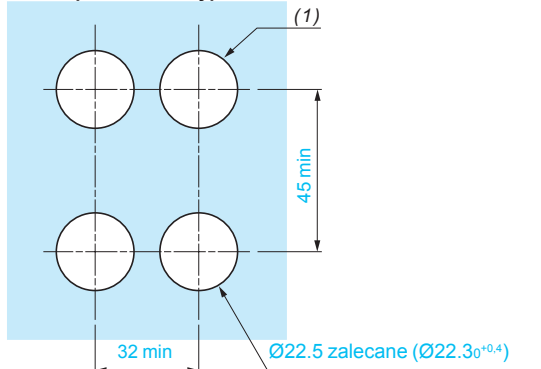
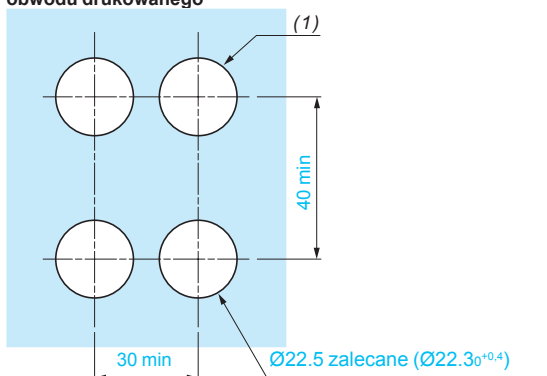
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Otworki na wsporniku do przycisków, przełączników i wskaźników świetlnych (gotowe otworki do instalowania)

Mocowanie przez zaciski śrubowe lub złącza wtykowe lub na płycie obwodu drukowanego

Montaż przez zaciski typu Faston

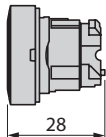


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

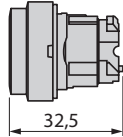
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

Napędy przycisków z samoczynnym powrotem

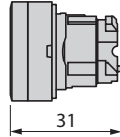
ZB4 BA●, ZB4 BA●●●ZB4 BA●8



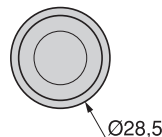
ZB4 BL●, ZB4 BL●●●



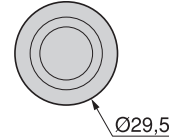
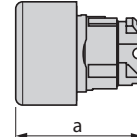
ZB4 BA●4, ZB4 BA●6



Widok z przodu



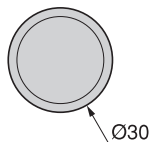
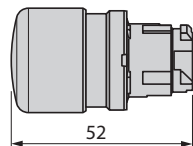
ZB4 BP●●, ZB4 BP●S, ZB4 BP●83, ZB4 BP●



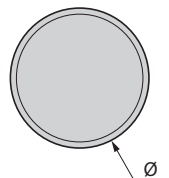
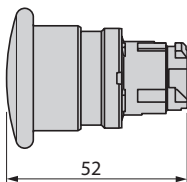
ZB4	a
BP●●	36.5
BP●S	33
BP●83	32
BP●	35

Napędy przycisków grzybkowych z samoczynnym powrotem

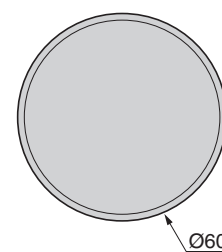
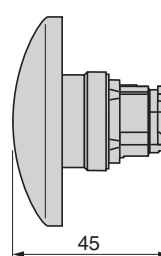
ZB4 BC●4



ZB4 BC●, ZB4 BR●



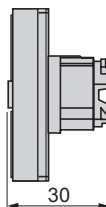
ZB4 BR●16



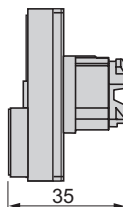
ZB4	Ø
BC●	40
BR●	60

Napędy przycisków dwu-klawiszowych z samoczynnym powrotem

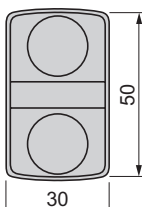
ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79



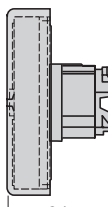
ZB4 BL734●



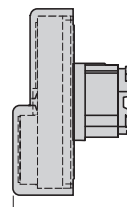
Widok z przodu



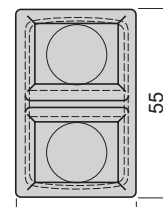
ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79 + boot ZBA708



ZB4 BL734● + boot ZBA710

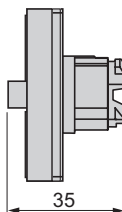


Widok z przodu

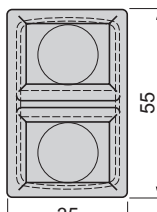
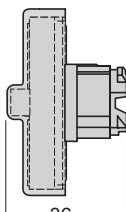
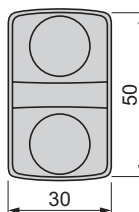


Napędy przycisków trzy-klawiszowych z samoczynnym powrotem

ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791

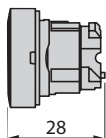


ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791 + boot ZBA709

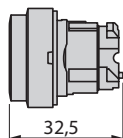


Napędy przycisków wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

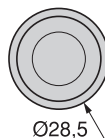
ZB4 BH0●



ZB4 BH●



Widok z przodu



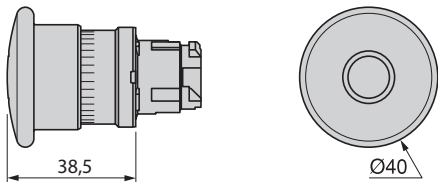
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

Dłoniowe napędy przycisków bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

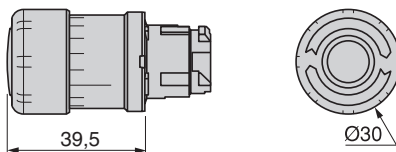
Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT84

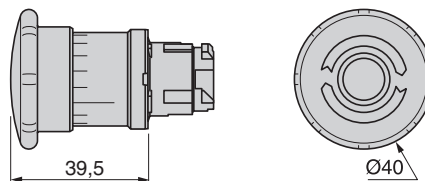


Odryglowywane przez obrót

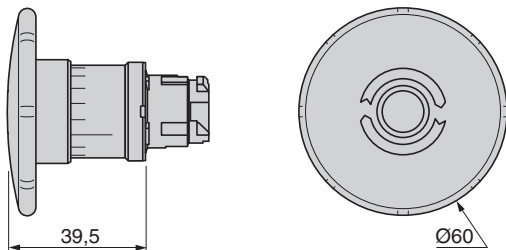
ZB4 BS834



ZB4 BS844

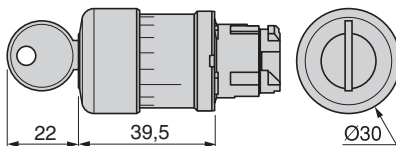


ZB4 BS864

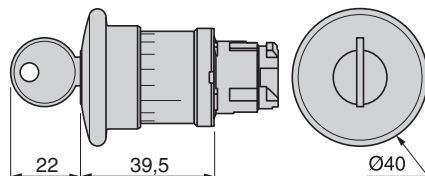


Odryglowywane przez obrót kluczem

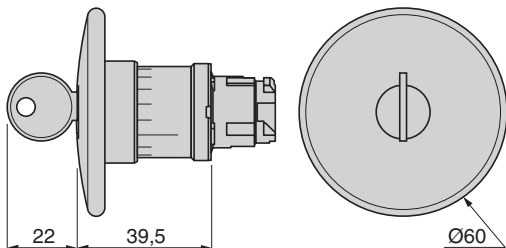
ZB4 BS934



ZB4 BS944



ZB4 BS964



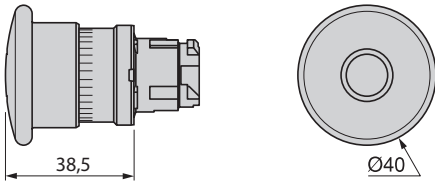
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

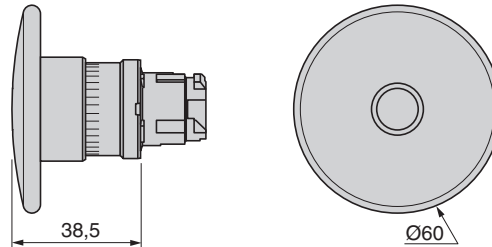
Dłoniowe napędy wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT4

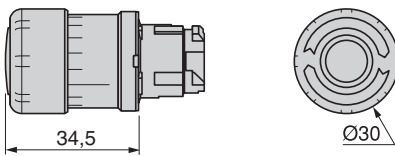


ZB4 BX4

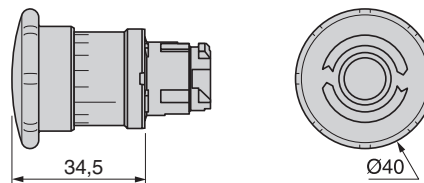


Odryglowywane przez obrót

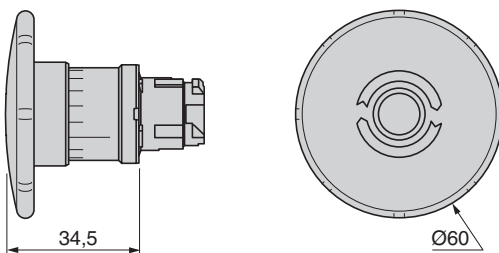
ZB4 BS44



ZB4 BS54

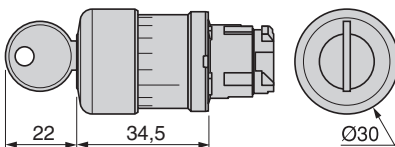


ZB4 BS64

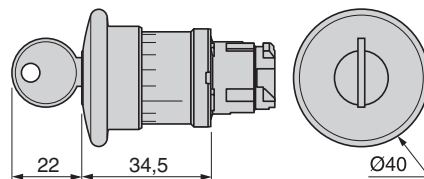


Odryglowywane przez obrót kluczem

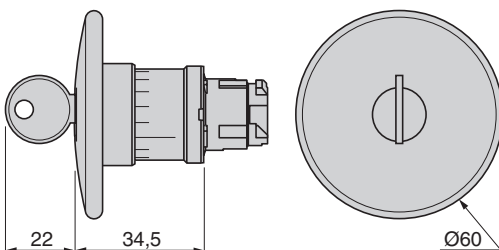
ZB4 BS74



ZB4 BS14



ZB4 BS24



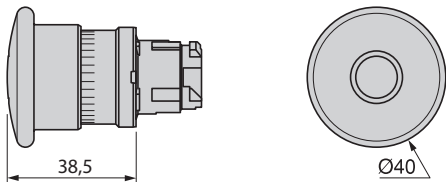
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

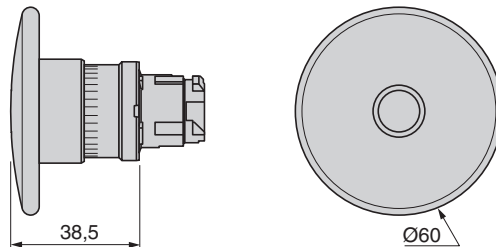
Dłoniowe napędy przycisków zatraskowych (1)

Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT2

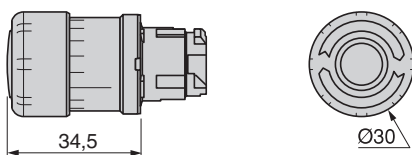


ZB4 BX2

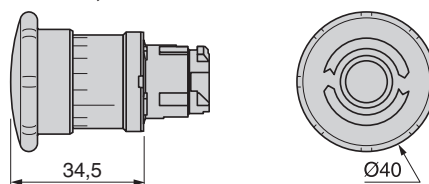


Odryglowywane przez obrót

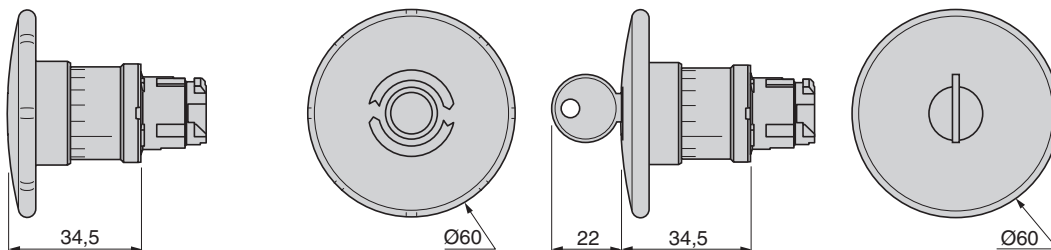
ZB4 BS42



ZB4 BS52, ZB4 BS55

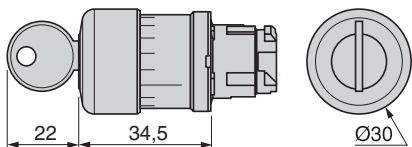


ZB4 BS62

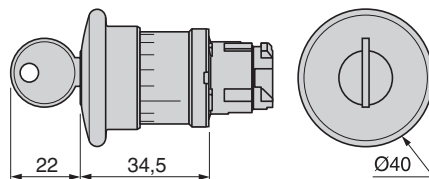


Odryglowywane przez obrót kluczem

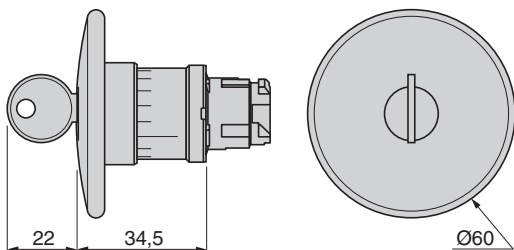
ZB4 BS72



ZB4 BS12



ZB4 BS22



(1) Czerwone dłoniowe napędy do przycisków i wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem.

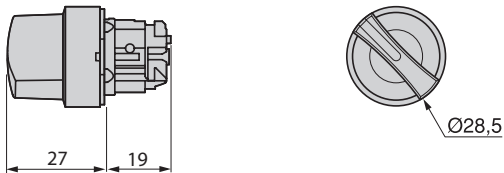
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

Napędy do przełączników

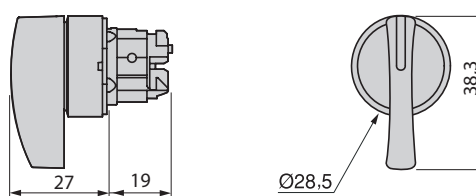
Z standardowym krótkim piórkiem

ZB4 BD●, ZB4 BD0●M



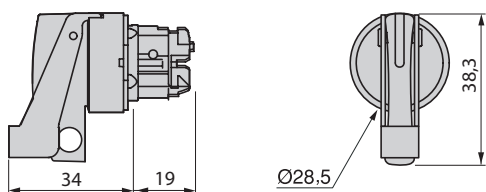
Z długim piórkiem

ZB4 BJ●, ZB4 BD0●M



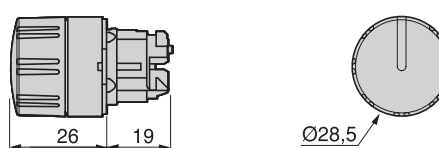
Z długim piórkiem blokowanych kłódką (6.35 mm shank max.)

ZB4 BJ●9●



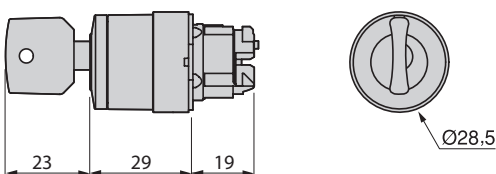
Z radełkowaną czarną gałką

ZB4 BD●9



Z kluczem

ZB4 BG●, ZB4 BG0●, ZB4 BG0●M



Napędy do przełączników dźwigiennych

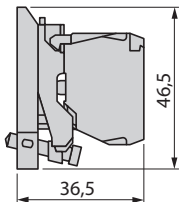
ZB4 BD●8



Korpusy do przycisków i przełączników

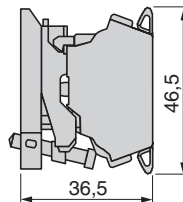
Mocowane zaciskami śrubowymi

ZB4 BZ10●, ZB4 BZ141



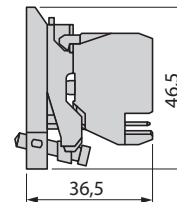
Mocowane zaciskami sprężynowymi

ZB4 BZ10●5



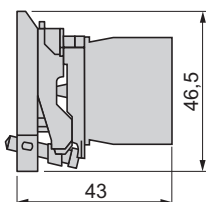
Mocowane złączami wtykowymi

ZB4 BZ10●4, ZB4 BZ1414



Przełączniki dużej mocy mocowanie zaciskami śrubowymi

ZBE 50● blok + ZB4 BZ009 korpus



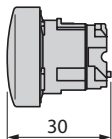
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B i ZBV

Napędy wskaźników światła z źródłem światła

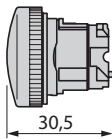
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BV0●3, ZB4 BV0●3S

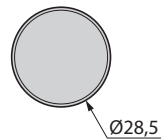


Żarówki, neonówki lub diody LED

ZB4 BV0●, ZB4 BV0●S



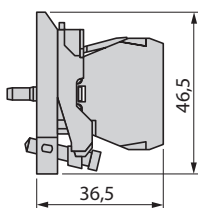
Widok z przodu



Korpusy wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami śrubowymi

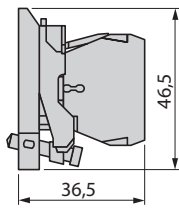
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BV●●



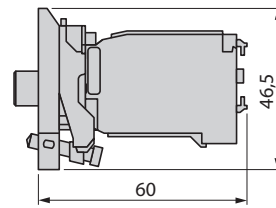
Bezpośr. zasilanie dla lampek o trzonku BA 9s

ZB4 BV6



Z transformatorem dla lampek o trzonku BA 9s

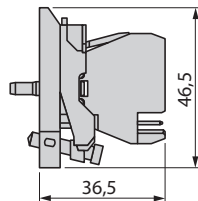
ZB4 BV●, ZB4 BV●D●



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca dla wskaźników świetlnych mocowanych złączem wtykowym

Z wbudowaną diodą LED

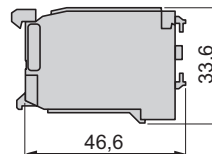
ZBV ●●4 blok świetlny + ZB4 BZ009 korpus/podstawa mocująca



Bloki transformatora

dla 24V bloków świetl. z wbudowaną diodą LED

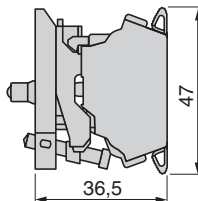
ZBV 5B, ZBV 8B, ZBV 9B



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca dla wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami sprężynowymi

Z wbudowaną diodą LED

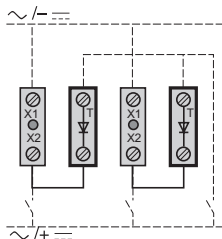
ZBV ●●5 blok świetlny + ZB4 BZ009 napęd/podstawa mocująca



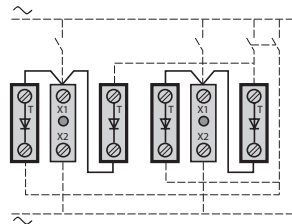
Połączenie

Bloki dla funkcji „test”

ZBZ G156



ZBZ M156



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

Napędy przycisków podświetlanych do różnych typów źródeł światła

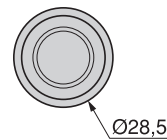
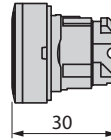
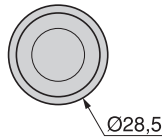
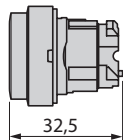
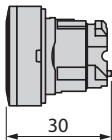
LED

ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●3S
ZB4 BW5●3, ZB4 BA●8

ZB4 BW1●3, ZB4 BL●8

Widok z przodu

ZB4 BW9●3

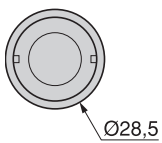
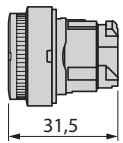
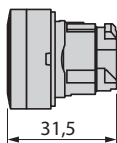


Żarówki lub neonówki

ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●S

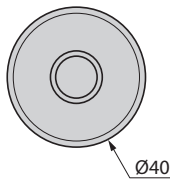
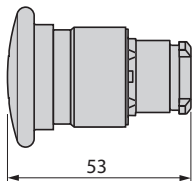
ZB4 BW1●

Widok z przodu



Napędy podświetlanych przycisków grzybkowych Ø 40 mm z wbudowaną diodą LED

ZB4 BW4●3, ZB4 BW6●3

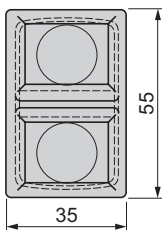
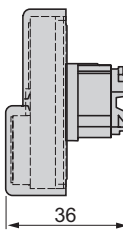
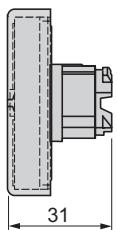


Napędy przycisków dwu-klawiszowych + wskaźnik świetlny

ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9

ZB4 BW7L374●

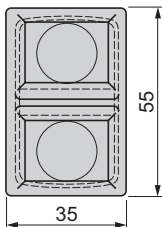
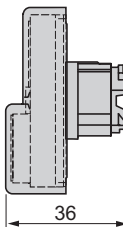
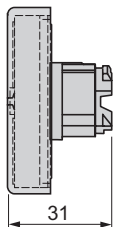
Widok z przodu



ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9
+ boot ZBA 708

ZB4 BW7L374●
+ boot ZBA 710

Widok z przodu

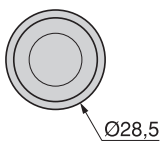
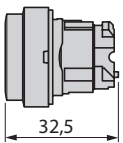
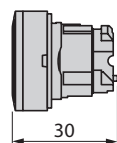


Napędy przycisków podświetlanych wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

ZB4 BH0●3

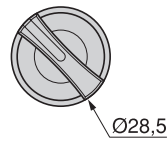
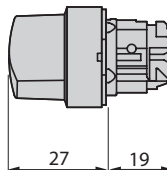
ZB4 BH●3

Widok z przodu



Napędy przełączników podświetlanych ze standardowym krótkim piórkem

ZB4 BK1●●●3



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

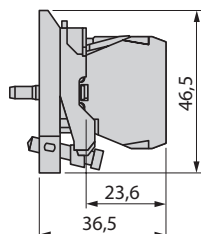
Elementy kompletne, XB4 B

Korpusy do podświetlanych przycisków i przełączników

Podłączenia mocowane zaciskami śrubowymi

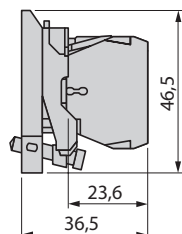
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BW0●●●



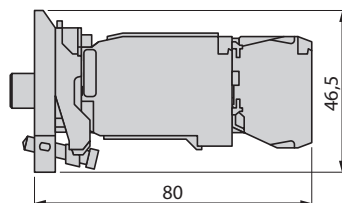
Zasilanie bezpośrednie, dla lampek o trzonku BA 9s

ZB4 BW06●



Z transformatorem, dla lampek o trzonku BA 9s

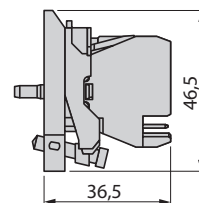
ZB4 BW0●●, BW0●D●●



Podłączenia złączem wtykowym

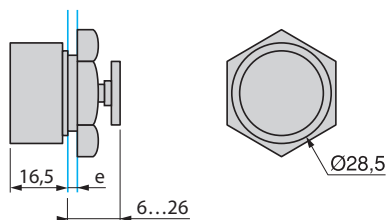
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BW0●●●4

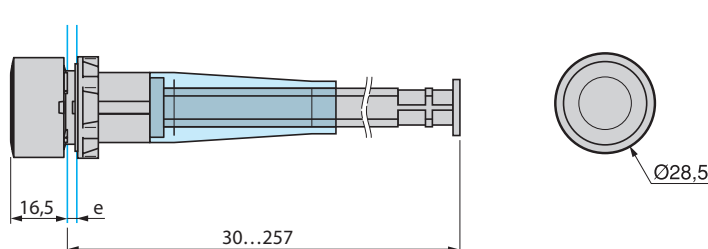


Przyciski sterownicze zerujące

XB4 BA8●●



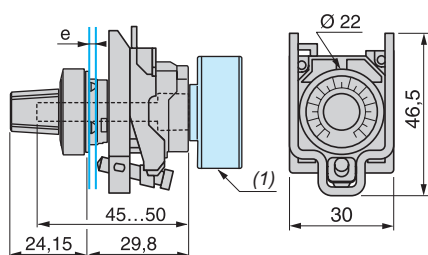
XB4 BA9●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

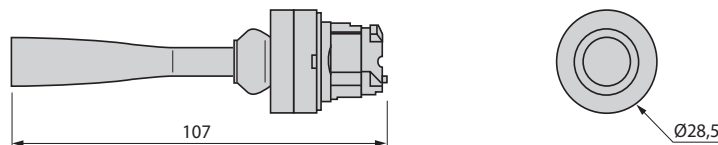
Napęd + podstawa mocująca do potencjometru

ZB4 BD9●2



Napęd + łącznik z drążkiem

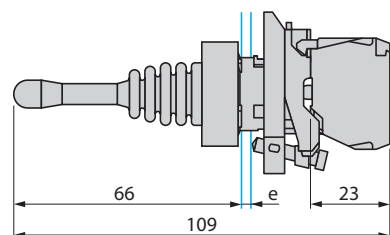
ZB4 BB●



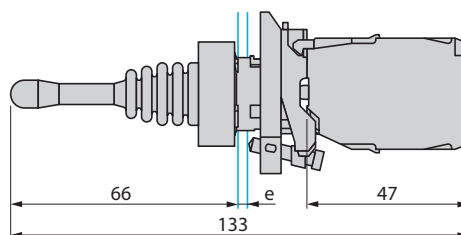
(1) Nie zawiera potencjometru

Manipulatory

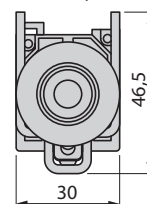
XD4 PA●2



XD4 PA●4



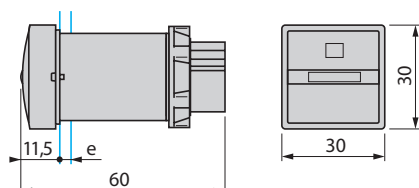
Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

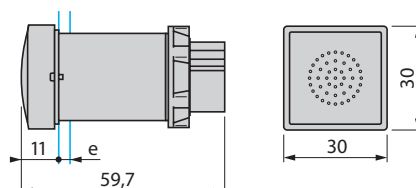
Liczniki czasu

XB5 DS●



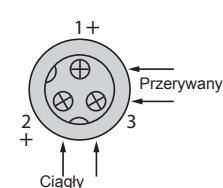
Sygnalizatory dźwiękowe

XB5 KS●



Okablowanie

XB5 KS●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

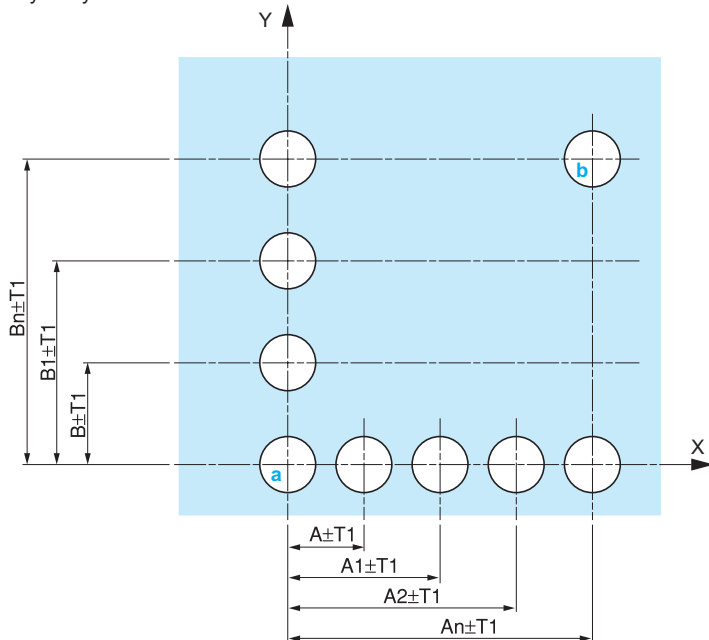
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podłączenie do płytki obwodu drukowanego

Podłączenie przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych do płytki obwodu drukowanego

Sposób wykonania otworów w panelu (widok od strony instalatora)

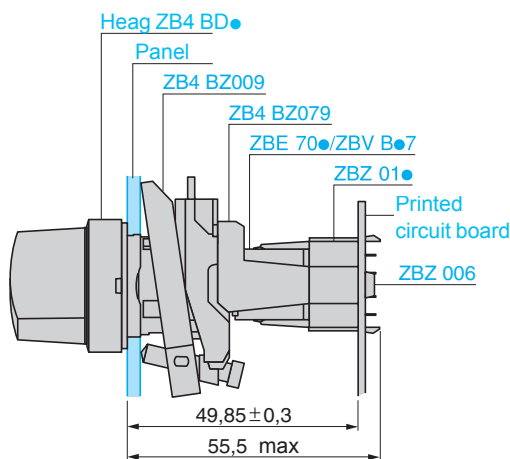
Wymiary w mm



■ Zalecenia dla instalatora:

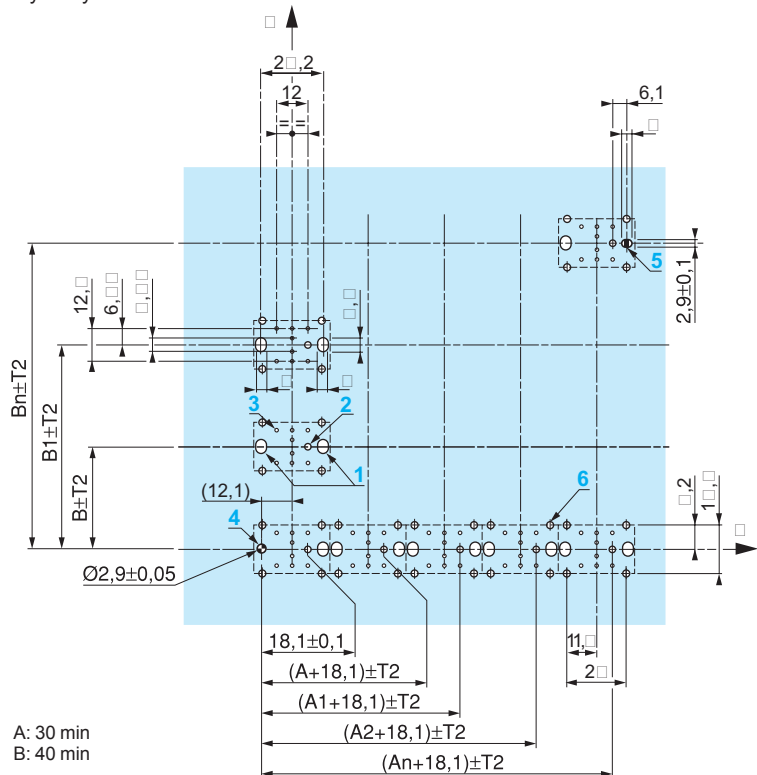
- minimalna grubość płytki obwodowej: 1,6 mm
- średnica wycięcia otworu: $22,4 \text{ mm} \pm 0,1 \text{ mm}$.
- ustawienie podstawy mocującej korpus ZB4 BZ009: $\pm 2^\circ 30'$ (wyluczając otwory oznaczone a i b).
- moment zaciskający śruby mocujące ZBZ 006: 0,6 N.m. max
- możliwość mocowania ZB4 BZ079 i śrub mocujących:
 - co 90 mm w poziomie (x) i 120 mm w pionie (y)
 - z napędem przełącznika (ZB4 BD●, ZB4 BJ●, ZB4 BG●).

Środki oznaczone jako a i b muszą być ukośnie po przeciwnych stronach i należy wyrównać do zaznaczeń 4 i 5.



Płytki drukowane z nawierconymi otworami (widok od strony bloku elektrycznego)

Wymiary w mm



A: 30 min
B: 40 min

Ogólna tolerancja paneli i płytek obwodów drukowanych

Całkowita tolerancja nie powinna przekraczać 0,3 mm: $T1 + T2 = 0,3 \text{ mm maks.}$

■ Montaż adaptera (gniazda) ZBZ 01●:

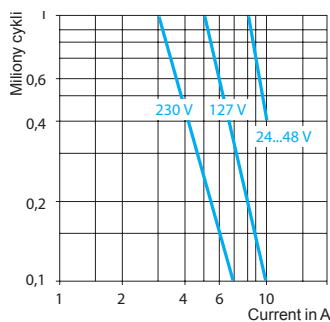
- 1 2 wydłużone otwory dla śrub mocujących ZBZ 006.
- 2 1 otwór $\text{Ø} 2,4 \text{ mm} \pm 0,05$ dla wyśrodkowania adaptera ZBZ 01●
- 3 8 otworów o $\text{Ø} 1,2 \text{ mm}$.
- 4 1 otwór $\text{Ø} 2,9 \text{ mm} \pm 0,05$, do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako a).
- 5 1 wydłużony otwór do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako b).
- 6 4 otwory $\text{Ø} 2,4 \text{ mm} \pm 0,05$ do zatrzaśnięcia w adapterze ZBZ 01●.

Wymiary $A_n + 18,1$ odnoszą się do $\text{Ø} 2,4 \pm 0,05 \text{ mm}$ otworu centrującego adaptera ZBZ 01●.

Warunki pracy	
Zgodność z normami	EN/IEC 60947-5-1
Certyfikaty wystawione na produkt	W wykonaniu standardowym: CSA A600-Q600, LRO
Temperatura otoczenia wokół elementu	Pracy: - 25...+ 70 °C. Składowania: - 40...+ 70 °C
Pozycja pracy	Wszystkie położenia
Odporność na wibracje	5 gn (40 Hz < Częstotliwość < 500 Hz) zgodnie z normą IEC 60068-2-6
Odporność na udary	20 gn zgodnie z normą IEC 60068-2-27
Ochrona przeciwporażeniowa	Klasa I, zgodnie z normą IEC 61140
Stopień ochrony	IP66 zgodnie z normą IEC 60529
Trwałość mechaniczna	1 milion cykli

Techniczne parametry bloków styków	
Znamionowe parametry łączeniowe	~ AC-15; A300 lub $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ --- DC13; Q300 lub $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0.27\text{ A}$ zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1
Znamionowe napięcie izolacji	U_i : 500 V zgodnie z normą EN/IEC 60947-1; poziom zanieczyszczeń 3; 600 V zgodnie z normą UL 508 i CSA C 22-2 nr 14
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	$U_{imp} = 6\text{ kV}$ zgodnie z normą EN/IEC 60947-1
Działanie styków	Styki zależne N/O
Zabezpieczenie zwarciami	Wkładka bezpiecznikowa 10A typu Gg (GL) lub N zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1
Oznakowanie zacisków	Zgodnie z normą CENELEC EN 50013
Moc znamionowa	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 dodatek C, Kategoria użytkowania AC-15 i DC-13 Częstotliwość przełączania: 3600 cykli/godzinę Współczynnik obciążenia: 0,5

Zasilania AC ~ 50-60 Hz
 ~ Obciążenie indukcyjne



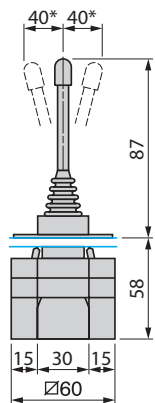
Zasilanie DC ---
 Moc rozłączana w W przez 1 milion cykli

Voltage V	24	48	120
~ W	65	48	40

Niezawodność elektryczna	Wskaźnik awaryjności < 1 błąd na 100 milionów cykli (wejście sterownika swobodnie programowalnego, --- 24 V)
Podłączenia	-Zaciski śrubowe i zaciskowe. Możliwość przyłączenia min. 1 x 0,5 mm ² , max., z lub bez końcówki kablowej: 2 x 1,5 mm ² -Zaciski typu Faston – 6,3 mm (na zapytanie)

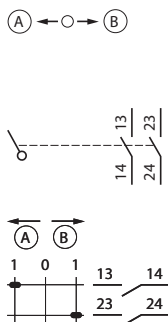
XD2 GA●●

1 stopień
1 styk N/O na kierunek

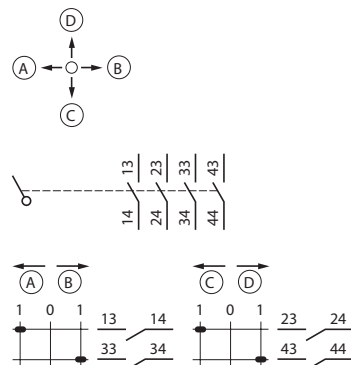


* w każdym z 4 kierunków

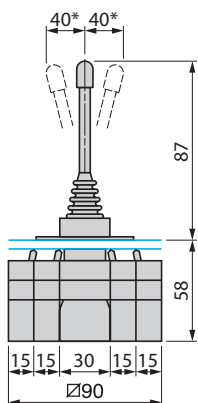
XD2 GA8211, GA82117
XD2 GA8221, GA82217



XD2 GA8411, GA84117
XD2 GA8421, GA84217

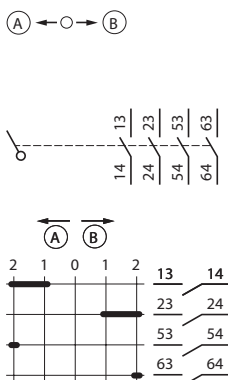


2 stopnie
2 styki N/O na kierunek

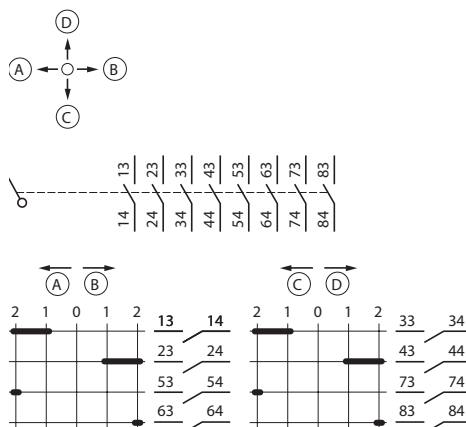


* w każdym z 4 kierunków

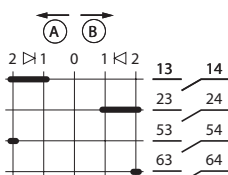
XD2 GA8231, GA82317
XD2 GA8241, GA82417



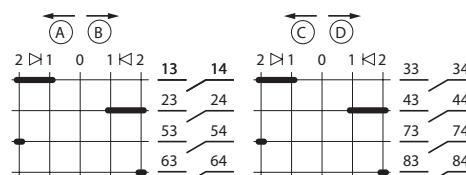
XD2 GA8431, GA84317
XD2 GA8441, GA84417



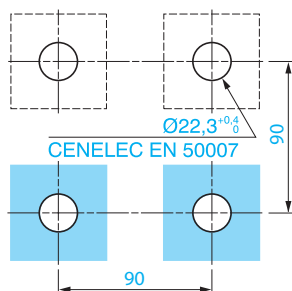
XD2 GA8251, GA82517



















XD2 GA8451, GA84517



Panel z wyciętymi otworami
(grubość od 1 do 6 mm)
XD2 GA (2 i 4 kierunkowy)



Przegląd oferty		Wskaźniki świetlne	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne			Przełączniki biometryczne
						
						
						
						
Opis gamy produktów		<ul style="list-style-type: none"> ■ Wskaźniki świetlne LED 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Kilkuklawiszowe przyciski ■ Awaryjne przyciski stop ■ Przełączniki i przełączniki z kluczem ■ Podświetlane przyciski ■ Wskaźniki świetlne ■ Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne w wykonaniu zabudowanym Ø30 (1) 			Czytniki odcisków palców 24V --- <ul style="list-style-type: none"> ■ Samodzielne przełączniki biometryczne ■ Samodzielne przełączniki biometryczne USB ■ Przełączniki biometryczne USB dedykowane Schneider HM (2)
Budowa	Produkty	Jednolite, kompaktowe, niski pobór	Elementy kompletne lub podzespoły (korpus+główka)			Jednolite
	Kołnierz	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany (4)	Metalowy, chromowany lub czarny	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany, ciemnoszary
	Kształt główki	Okrągły	Okrągły, kwadratowy lub prostokątny	Okrągły	Okrągły lub kwadratowy	–
Wiercenia lub wycięcie montażowe		Ø 8 mm i Ø 12 mm /0.315 in. i 0.472 in.	Ø 16 mm/0.630 in.	Ø 22 mm/0.866 in. Ø 30 mm/1.181 in. (dla elementów sterowania i sygnalizacji, wykonanie zabudowane)	Ø 22 mm/0.866 in.	
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529	IP40 IP65 z uszczelką	IP65	IP66, IP67, IP69, i IP69K	IP65 (przycisk sterujący)	
	Zgodnie z normą UL 508 i CSA C22-2 No. 14	–	Typ obudowy 4, 4X i 13		Typ obudowy 12	
Przyłącza do przewodów		Etykiety dla złączy 2.8 x 0.5 mm/ 0.110 x 0.020 in. lub złącze gwintowe	Zaciski typu Faston Złącza lutowane dla płytek obwodów drukowanych Gniazda złączy szybkich	Zaciski sprężynowe przyłączy Zaciski śrubowe przyłączy Zaciski typu Faston Zacisk z adapterem dla płytek obwodów drukowanych	Przewody lub złącza	
Montaż	Grubość paneli	1...8 mm/ 0.039...0.315 in.	1...6 mm/0.039...0.236 in.			
Type references		XVLA	XB6, XB6E	XB4	XB5	XB5S

(1) Elementy sterowania i sygnalizacji są dostępne tylko dla produktów katalogu Harmony XB5

(2) Kompatybilne z Magelis iPC, STU, OT, GXO, GT (oprócz serii GT1000), GK, GH, oraz modeli GTO.

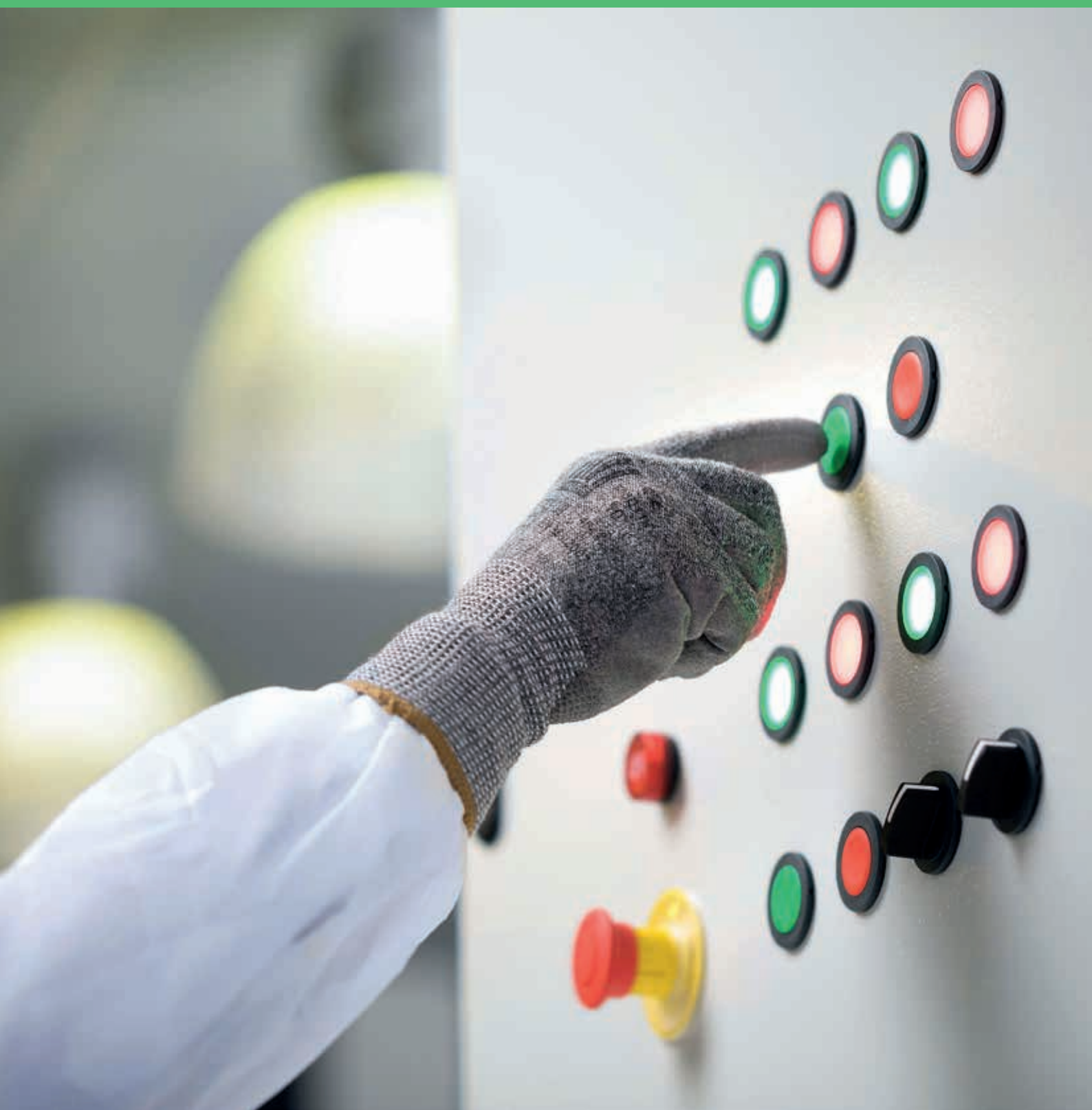
(3) Bezprzewodowy, bezbaterijny przycisk i odbiornik są sparowane w fabryce.

Bezprzewodowe i bezbateryjne przyciski	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Manipulatory			Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Przełączniki krzywkowe
						
<ul style="list-style-type: none"> Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne oraz linowy wyłącznik pociągowy Konfigurowalne odbiorniki Punkt dostępu Antena przekaźnikowa Przenośna, poręczna skrzynka lub plastikowe pudełko do montażu ściennego 	<ul style="list-style-type: none"> Przyciski, Przyciski wyłączenia awaryjnego, Przełączniki wielopozycyjne oraz z kluczem, Przyciski podświetlane, Lampki sygnalizacyjne. 	<ul style="list-style-type: none"> 2 lub 4 kierunkowe manipulatory Ze stykiem ryglującym lub powrotem sprężynowym 			<ul style="list-style-type: none"> Przyciski Przyciski awaryjnego zatrzymania Przyciski awaryjnego wyłączenia Przełączniki wielopozycyjne lub z kluczem Przyciski podświetlane Lampki sygnalizacyjne 	<ul style="list-style-type: none"> Przełączniki Przeł. krzywkowe krokowe Przełączniki rewersu (nawrotniki) i przełączniki zasilania awaryjnego Przełączniki amperomierza Przełączniki woltomierza Przełączniki rewersu Przełączniki gwiazda-trójkąt i rewersu gwiazda-trójkąt Przełączniki zmiany bieguna
Zestawy gotowe (3) lub produkty do zmontowania	Jednolite	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka z dźwignią)			Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)
Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	Podwójnie izolowany, ciemnoszary (lub biały dla wskaźników świetlnych)	Metalowy, chromowany	Podwójnie izolowany, czarny	Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny		
Okrągła z nadajnikiem	Okrągła	Okrągła		Sześciokątna	Kwadratowa	
Ø 22 mm/0.866 in.				Ø 30 mm/1.181 in.		Ø 16 lub Ø 22 dla serii K10, Ø 22 lub wielopunktowo dla serii K1/K2, 4 otwory 48 lub 68 dla serii K30...K150
IP65	IP 65 (przyciski sterujące i wskaźniki świetlne) IP 54 (przyciski awaryjnego wyłączenia)	IP65	IP66	IP65	IP66	IP 65: serie K10 IP 40, IP 65 z uszczelką: serie K1/K2 IP 40: serie K30...K150
Typ obudowy 12	Typ obudowy 3 (przyciski i przyciski awaryjnego zatrzymania) oraz 4 (wskaźniki świetlne)	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001K) Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001SK)	–
Bezprzewodowy (nadajnik) Przewodowy (odbiornik)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe Zaciski typu Faston (wskaźniki świetlne)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe				
1...6 mm/0.039...0.236 in.					0.5...6 mm/0.020...0.236 in. (zależnie od modelu)	
XB5R, XB4R	XB7	XD4PA	XD2GA	XD5PA	9001K, 9001SK	K10, K1, K2, K30, K50, K63, K115, K150

(4) Tylko dla Harmony XB6.
(5) Tylko dla Harmony XB6E.

Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne



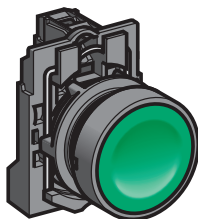
Life Is On

Schneider
Electric

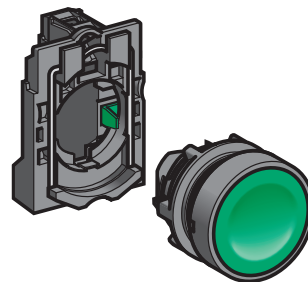
Elementy sterowania i sygnalizacji Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Gamę plastikowych przycisków, przełączników i lampek sygnalizujących katalogu Harmony XB5 łączy prostota instalacji, solidność oraz elastyczność dla większości aplikacji przemysłowych.

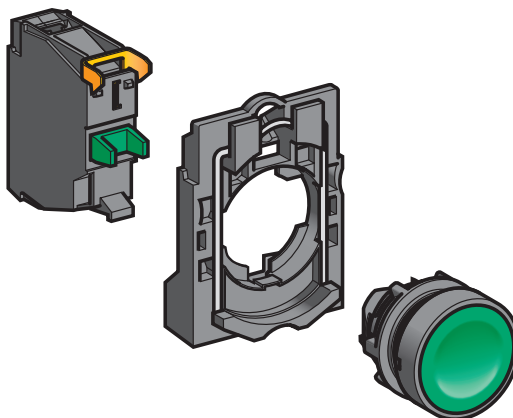
Katalog dostarcza jeden z najbardziej obszernych wyborów produktów dostępnych na rynku, zapewniających solidność oraz spełniających wymagania większości aplikacji przemysłowych.



*Kompletny element
dla celów pokazowych
XB5AA31*



*Podzespoły (dla większej
elastyczności) ZB5AZ101 + ZB5AA3*



*Podstawowe elementy (dla optymalnej elastyczności)
ZBE101 + ZB5AZ009 + ZB5AA3*



Globalna sieć partnerska, na której możesz polegać podczas personalizacji całościowych rozwiązań.

Jedyny dostawca

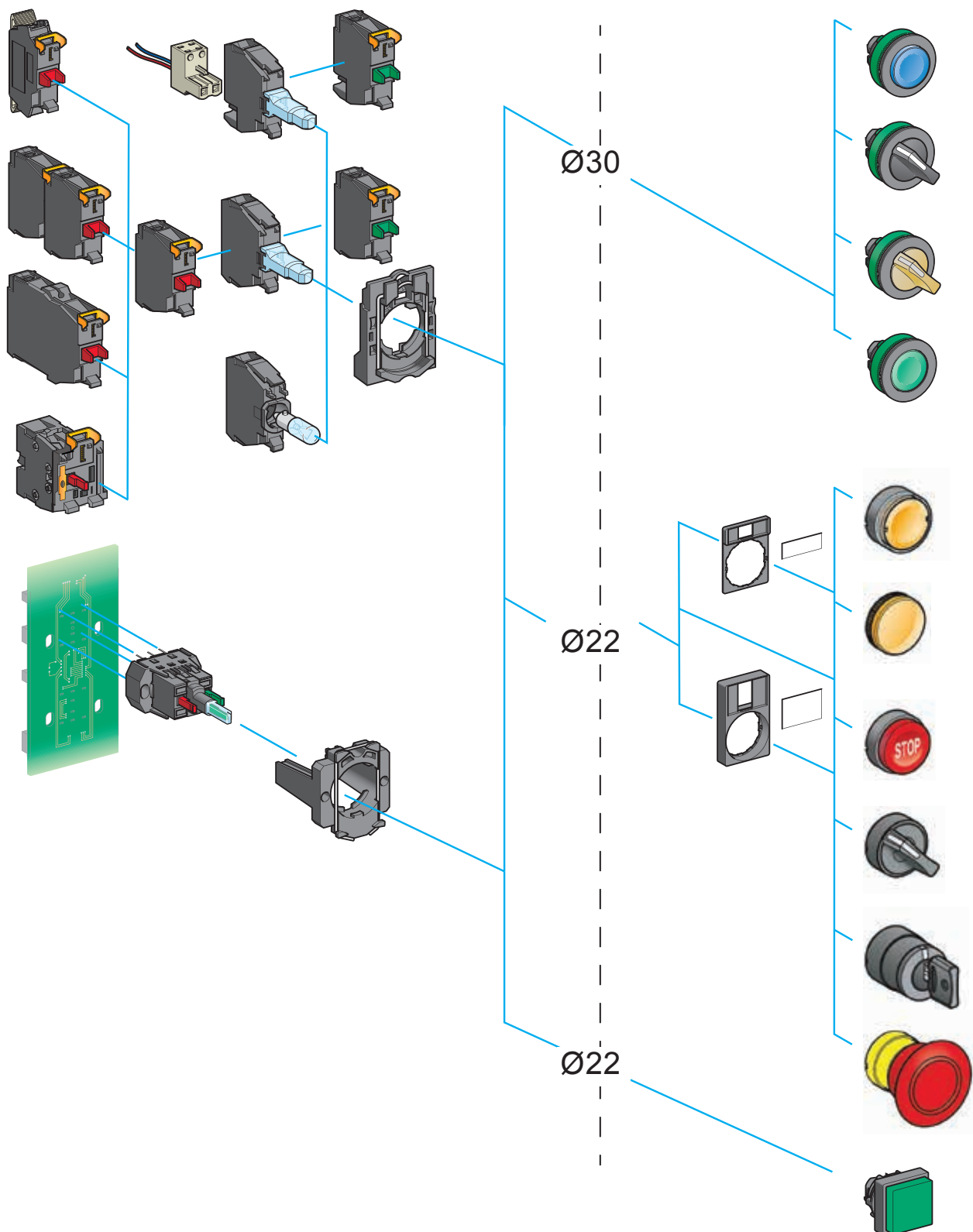
Nasz zespół ekspertów w pełni rozumie procesy i aplikacje naszych klientów i robi wszystko aby spełnić ich wymagania. Produkty katalogu Harmony są dostępne na całym świecie, gdziekolwiek ich potrzebujesz.

Zaufanie lidera rynku

- > Ponad 50 lat doświadczenia w projektowaniu przełączników, przycisków i wskaźników świetlnych
- > Globalna sieć partnerska i dystrybucyjna, którą znasz i której ufasz
- > Produkty dostępne na całym świecie w ponad 17,000 punktach sprzedaży w ponad 100 krajach.

Elementy sterowania i sygnalizacji

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne



360°



Kliknij na obrazek, by otworzyć widok 3D



Spersonalizowany produkt

Nowoczesny wygląd

Produkty katalogu Harmony to urządzenia zaprojektowane w sposób innowacyjny i ergonomiczny, co ułatwia ich obsługę oraz wpływa korzystnie na wygląd paneli sterowniczych oraz maszyn.

Zwiększona niezawodność paneli, maszyn i procesów

- > Nowe rozwiązanie odpowiada na wymagania rynku związane z ergonomiczną i estetyczną koncepcją urządzeń
- wbudowane przyciski kryte
- dołączone do niego akcesoria
- > Przyciski i przełączniki z żywą paletą kolorów.

Szczypta elegancji dla paneli elektrycznych

- > Nowoczesny wygląd w przystępnej cenie.
- > Lepsze wyeksponowanie jakości twoich maszyn oraz paneli.
- > Funkcje sterowania przedstawione w przejrzysty sposób.

Zdefiniuj swój własny styl z pomocą dostępnych narzędzi personalizacji

- > Oznaczenia na przyciskach, podświetlanych przyciskach oraz nakładkach wskaźników świetlnych.
- > Oznaczenia na oprawach wszystkich wykonań zabudowanych również na średnicę Ø30.
- > Oznaczenia na akcesoriach, takich jak panele i tablice z opisem.





Przyciski awaryjnego zatrzymania z podświetlonymi pierścieniami.

Wydajność operacyjna

Gama produktów Harmony XB5 oferuje innowacyjne rozwiązania w celu ułatwienia użytkownika, które sprawiają że praca operatora jest prostsza i bardziej wydajna.

Zwiększona wydajność operatora

- > Podświetlone przyciski awaryjnego zatrzymania, które pomagają Ci w łatwy sposób je odnaleźć.
- > Wytrzymałe podświetlane lub niepodświetlane sygnalizatory dźwiękowe z zapewnioną ochroną w zakresie do IP66, 67, 69 i 69K.
- > Wysoka jasność i podświetlenie całej powierzchni przycisków oraz przełączników.
- > Oferta dedykowana do środowisk wybuchowych.

Elementy sterowania i sygnalizacji Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

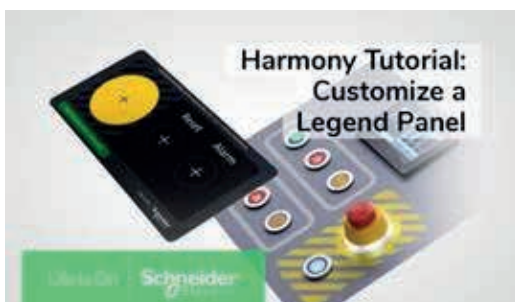


Odkryj możliwości personalizacji serii XB5. Naciśnij by obejrzeć video (1,29).

Opcje montowania dla łatwego dostępu do funkcji przedniego panelu.



Panel z legendą.



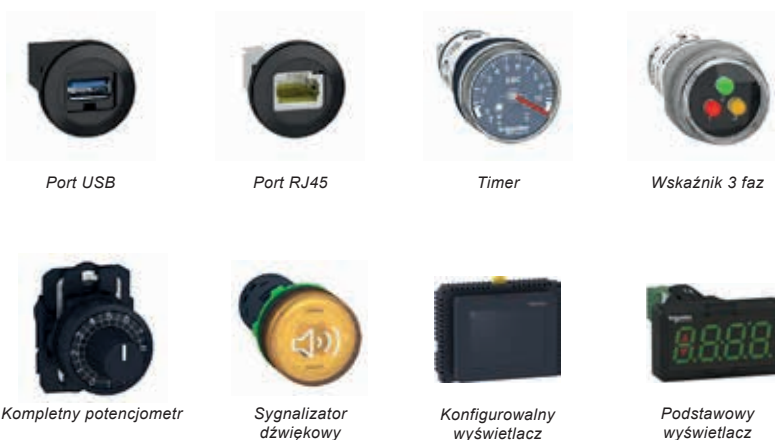
Odkryj możliwości personalizacji panelu z wybraną legendą. Naciśnij by obejrzeć video (1,40).

Przystępna cena

Produkty Harmony gwarantują prostotę i dużą wydajność, jednocześnie pomagając zmniejszyć twoje wydatki.

Szybsza i prostsza instalacja oraz utrzymanie

- > Wbudowana nakrętka dociskająca, bez elementu dystansującego.
- > Timer dla bezpiecznej i łatwej regulacji ustawień czasu w maszynie.
- > Małe wyświetlacze w otworze o średnicy 22 mm do szybszego montażu.
- > Porty USB i RJ45, pozwalające w prosty i efektywny sposób połączenia się z komputerem lub urządzeniem z portem USB.
- > Wskaźnik 3 faz - lampki sygnalizacyjne zamontowane w pojedynczym otworze o średnicy 30 mm.



Panele z personalizowaną legendą, które ułatwiają instalacje

- > Pozycje otworów są wyraźnie oznaczone i ułożone na panelach z opisem.
- > Po prostu zainstaluj panel z legendą na swój interface operatorowy i zamontuj przyciski i panel zgodnie z zaznaczonymi punktami.
- > Zaoszczędź nawet do 75% czasu instalacji w stosunku do tradycyjnej, ręcznej metody.

Product Selector

Wyszukiwarka sieciowa

Naciśnij, by otworzyć program



Digi-Cat

Naciśnij, by pobrać oprogramowanie

Prosty dobór

Gama produktów Harmony XB5 dostarcza obszerny zakres produktów, które od samego początku umożliwiają Ci prosty wybór, pomagając zminimalizować koszty.

Cyfrowe narzędzia pomagające w wyborze właściwego produktu i dostosowaniu go do Twoich potrzeb

- > Oprogramowanie Digi-Cat, dla łatwego dostępu do aktualnych katalogów PDF
- > Wyszukiwarka sieciowa, która pomoże Ci znaleźć właściwe odniesienie dla Twojej aplikacji. To narzędzie umożliwia również określić personalizację Twojego produktu.

Łatwość konwersji ze standardowych przycisków do nowych przycisków wersji zabudowanej na średnicę Ø30

- > Przyciski Harmony XB5 umożliwiają płynność konwersji z wersji standardowej do zabudowanych poprzez zmianę jednej litery w symbolu katalogowym produktu.

Przykład:

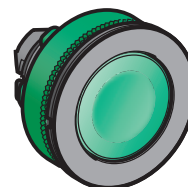
ZB5AA3



Wykonanie standardowe



ZB5FA3



Wykonanie zabudowane



Środowisko morskie

Naciśnij, by odtworzyć film (42 sek)



Sekret wytrzymałości
Naciśnij, by odtworzyć video (46 sek)

Wytrzymałość

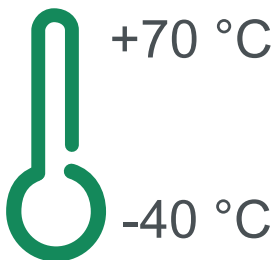
Produkty Harmony XB5 zapewniają wyjątkowo solidne wykonanie w wymagającym środowisku.

Zwiększona niezawodność paneli, maszyn i procesów

- > Efektywność uszczelnienia do stopnia ochrony IP66, 67, 68, 69, 69K oraz do typu 4X.
- > Duża odporność na uderzenia nawet do klasy IK03.
- > Zakres temperatur pracy od -40 do +70 °C.
- > Zgodność z międzynarodowymi normami (IEC, UL, CCC, EAC, JIS).
- > Certyfikaty morskie (BV, RINA, LROS, BDNV, GL).

IP69

Wysoka wytrzymałość
nawet w wymagających
środowiskach



Wysoka wydajność elektryczna

- > Styki i główki odporne na wibracje, zapewniające bezpieczny montaż i okablowanie.
- Wybór spośród standardowych styków, dla niskich obciążeń oraz dużych mocy.

Niższe koszty utrzymania

- > Przyciski z gamy Harmony są w stanie wykonać nawet do 10 milionów operacji.
- Oznacza to, że można przeprowadzić 1000 operacji dziennie przez 27 lat.



Środowisko morskie
Naciśnij, by odtworzyć film (42 sek)

Dostosowane do Twoich aplikacji, sektorów i środowiska pracy.

Produkty Harmony oferują wyjątkową i bezkonkurencyjną rozpiętość asortymentu, dostarczając produkty dostosowane do Twoich aplikacji, sektora i środowiska pracy.



Obróbka
materiałowa



Pakowanie



Pompowanie



Pakowane artykuły
spożywcze



Środowisko wodne
i kanalizacyjne



Ropa i gaz



Przenoszenie
materiałów



Gama przycisków sterowniczych i lampek sygnalizacyjnych Harmony XB5 o średnicy montażowej \varnothing 22 mm/0.866 in.



Harmony XB5 wykonanie zabudowane o średnicy montażowej \varnothing 30mm/1.181 in.



Cyfrowy licznik panelowy Harmony

Prezentacja

Produkty Harmony XB5 w wykonaniu modułowym dla elementów sterowania i sygnalizacji łączą w sobie prostotę instalacji, elastyczność i wytrzymałość. Spełniają wymagania większości przemysłowych aplikacji. Oprócz kompletnych produktów dostępne są także pojedyncze części do złożenia przez klienta. Gama produktów zawiera:

- Przyciski, przełączniki/ przełączniki z kluczem, przyciski awaryjnego zatrzymania i dwu/trzyklawiszowe przyciski zaprojektowane do zmiany ustawień parametrów, do regulacji oraz sterowania włączaniem/wyłączaniem maszyn i instalacji.
- Lampki sygnalizacyjne, podświetlane przyciski, podświetlane przełączniki i funkcje awaryjnego zatrzymania przeznaczone do sygnalizacji wizualnej.
- Przyciski podtylnkowe o średnicy montażowej \varnothing 30mm i akcesoria do montażu podtylnkowego nadające nowoczesny wygląd panelowi sterownicemu.
- Podstawowy i konfigurowalny wyświetlacz Harmony oferuje możliwość wizualizacji danych.
- Różne akcesoria, m.in. obudowy ochronne, etykiety i ramki do ich mocowania, wkładki do przycisku, osłony, żarówki, itd.

Oferta przycisków i przełączników jest szeroka:

- Przyciski, płaskie przyciski samopowrotne, przyciski wystające, wpuszczone, przyciski z osłoną czy grzybki.
- Przyciski awaryjnego zatrzymania o trzech typach główek: push-pull, odryglowanie przez obrót i odryglowanie za pomocą klucza.
- Lampki sygnalizacyjne i podświetlane przyciski z wbudowaną diodą LED i żarówkami mocowanymi do podstawy BA 9s.
- Przełączniki z różnymi typami przełączania: standardowe pióro, długie pióro, pokrętko lub klucz.
- Wybór kształtu główki: kwadratowy, okrągły, prostokątny lub prostokątny o podwójnej lub potrójnej główce.
- Kolory przycisku: biały, czarny, zielony, pomarańczowy, niebieski, czerwony lub żółty.
- Typ podłączenia: złącze śrubowe, złącze faston, zaciski sprężynowe lub obwodzie drukowane.
- Układ zestyków przeznaczony do celów ogólnych lub konkretnych aplikacji (niski prąd, przełączanie ze standardowej mocy na wysoką).
- Duży wybór główek zaspokajający większość potrzeb przemysłowych aplikacji: od najprostszych przycisków i lampek, aż do funkcji spełniających wymagania współczesnych maszyn takich jak porty USB i RJ45.
- Szeroki wybór akcesoriów i dodatkowych części.
- Konfigurowalny wyświetlacz dla prostych funkcji maszynowych.
- Inne funkcje: kompletny potencjometr, licznik godzin, sygnalizator dźwiękowy czy joysticki.

Dostępne są też inne innowacyjne propozycje uzupełniające:

- Jednostki sterujące i sygnalizujące dla skomplikowanych aplikacji
- Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne
- Przełączniki biometryczne

Podstawowy wyświetlacz: Cyfrowy licznik panelowy Harmony

Harmony XBH to cyfrowy licznik panelowy do montażu na panelu sterowania lub bezpośrednio na przedniej części urządzenia. Dzięki prostemu, czterocyfrowemu wyświetlaczowi można łatwo przeglądać dane procesowe z dużej odległości. Wyświetlacz jest łatwy do zamontowania bezpośrednio w otworze o średnicy \varnothing 22 mm/0,866 cala, a dane dostarczane są bezpośrednio z pętli pomiarowej. Posiada 2 wyjścia cyfrowe do ustawiania wysokiego i niskiego limitu i może być konfigurowany za pomocą niebieskich i czerwonych przycisków z boku obudowy. Alarm zewnętrzny może być podłączony do miernika panelowego w celu zapewnienia dodatkowego alarmu w przypadku osiągnięcia wysokiego lub niskiego progu granicznego.

Mierniki z panelu Harmony XBH mają stopień ochrony IP65, a temperatura pracy może wynosić od -20 do $60^{\circ}\text{C}/-4$ do 140°F .

Poniższe ustawienia można dostosować za pomocą przycisków konfiguracyjnych:

- Minimalna i maksymalna wartość sygnału wejściowego
- Liczba miejsc po przecinku
- Liczba pomiarów na sekundę
- Dolny i górny limit progu wyjściowego
- Dolny i górny limit histerezy i opóźnienia czasowego
- Zabezpieczenie konfiguracji hasłem



Moduł wyświetlacza Harmony

Konfigurowalny wyświetlacz: Moduł wyświetlacza Harmony

Wyświetlacze Harmony są używane do konfigurowania urządzeń za pomocą paneli dotykowych.

Wyświetlacz Harmony to konfigurowalny moduł wyświetlacza do montażu w otworze $\varnothing 22 \text{ mm}/0,866 \text{ in.}$ na panelu sterowania lub bezpośrednio z przodu urządzenia. Po dodaniu karty SD ZBSD01 można skonfigurować sterownik TM221C16R jako blok We/Wy zgodny z wyświetlaczem Harmony. Oferta obejmuje następujące funkcje:

- Nie ma potrzeby programowania: wystarczy skonfigurować go na ekranie dotykowym
- 2 wyświetlacze analogowe 0...10 V, 4...20 mA od fizycznego wejścia analogowego w formacie liczbowym, słupkowym i metrycznym
- Powiadomienie o przekroczeniu progu poprzez wyjście przekaźnikowe i zmianę koloru tła
- 8 cyfrowych wyświetlaczy stanu, liczników lub liczników godzinowych
- 1 Funkcja przełączania CAM: 7 stopni i 5 wyjść
- Wyświetlacz Harmony posiada stopień ochrony IP65 na przedniej stronie, a temperatura robocza może wynosić od 0 do 50 °C/32 i 122 °F
- 2 wejścia temperaturowe, 2 wejścia analogowe lub 2 wyjścia analogowe mogą zostać opcjonalnie dodane

Instalacja

Instalacja produktów Harmony XB5 jest prosta i szybka:

- Montowanie za pomocą jednego kołnierza plastikowego (samodzielnie utrzymująca się główka w swoich otworach)
- Zebrane razem elementy składowe całego zestawu (główka, korpus, układ zestyków i źródło światła)
- System antyluzujący do zacisków śrubowych bloków stykowych

Standardowo montowane produkty Harmony XB5 są instalowane z nacięciem lub bez nacięcia w otworze o średnicy 22mm/0.866, dzięki samoczynnie rozkładającemu się kołkowi.



Dla standardowej instalacji produktów Harmony XB5



Dla produktów Harmony XB5 w wykonaniu zabudowanym na średnicę $\varnothing 30$

Produkty Harmony XB5 w wykonaniu zabudowanym instalowane są bez nacięcia, w otworze o średnicy 30mm/1.181 in. Dzięki temu ten typ urządzeń posiada ten sam obszar instalacji, co urządzenia montowane w standardowy sposób, przy zoptymalizowanej ergonomii pracy operatora nawet przy założonych rękawicach.

Rowiązania zabudowane w otworach o średnicy 22mm/0.866 in. mogą być wprowadzone przy użyciu produktów Harmony XB6. Po więcej szczegółów odwołaj się do katalogu Harmony XB6.

Środowisko

Wykonanie produktów Harmony XB5 spełnia najbardziej wymagające międzynarodowe standardy i dopuszczenia:

- Certyfikowane i zatwierdzone, by spełniać wymagania stawiane na całym świecie: EN/IEC, certyfikacja CE, UL, CSA, CCC, EAC, JIS, NEMA i dopuszczenia morskie.
- Ochrona przeciw wnikaniu pyłu i wody: IP 66, 67, 69, 69K, typu 4X.
- Temperatura pracy: od -40 do +70 C dla zewnętrznych aplikacji.
- Wysoka odporność chemiczna.
- Poziom ochrony przed wstrząsami aż do IK03.
- Wysoka ochrona przed drganiami wraz ze złączem śrubowym odpornym na wstrząsy (okresowe dokręcenie nie jest wymagane).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Opis

Gama elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 z kołnierzem plastikowym zawiera:

Kompletne elementy, XB5 A

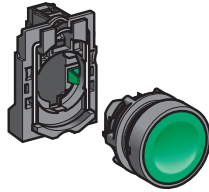


Przyciski i przełączniki

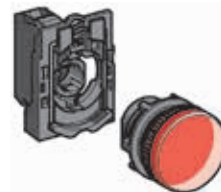


Wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB5 A

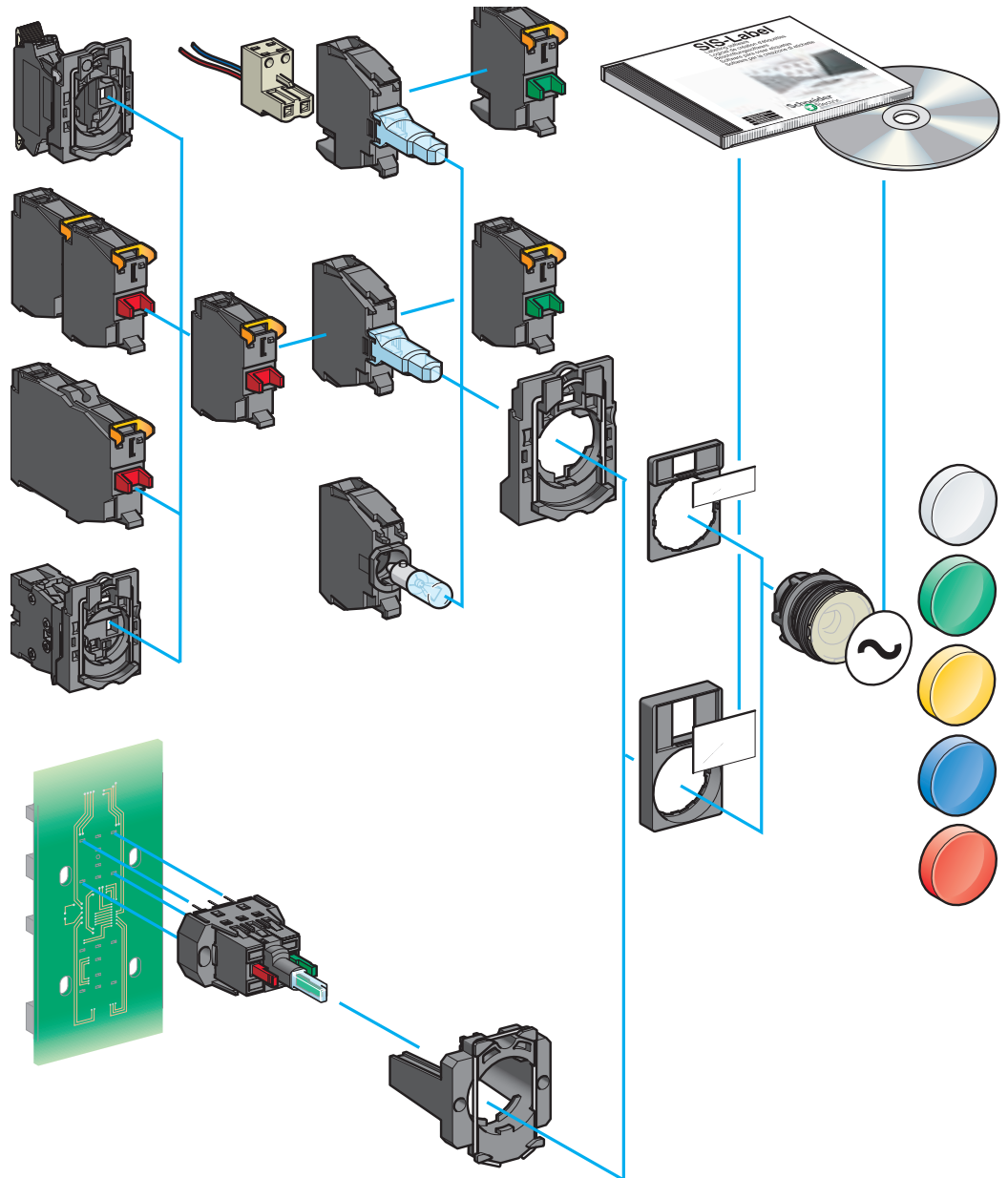


Przyciski i przełączniki:
podzespoły korpus + główka



Wskaźniki świetlne:
podzespoły korpus + główka

ZB części składowe i akcesoria



Schematy elektryczne – biblioteka

Funkcje zestyków (przyciski sterownicze i bezpieczeństwa)



Przycisk sterowniczy ze stykiem N/O



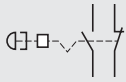
Przycisk sterowniczy ze stykiem N/C



Przycisk grzybkowy z samoczynnym powrotem ze stykiem N/O



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/C



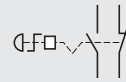
Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót ze stykiem N/C



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/O + N/C



Dwu-klawiszowy przycisk sterowniczy ze stykiem N/O + N/C



Styk wyprzedzający N/O

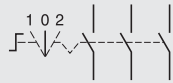


Styk z opóźnieniem N/C

Funkcje zestyków (przełączniki)



Przełącznik 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O



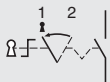
Przełącznik 3-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 3-położeniowy z samoczynnym powrotem do środka ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 2-położeniowy stabilny z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O



Przełącznik 2-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O

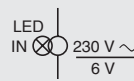
Wskaźniki świetlne



Wskaźnik świetlny z żarówką z trzonkiem BA 9s

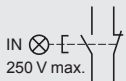


Wskaźnik świetlny z diodą LED

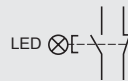


Wskaźnik świetlny z wbudowanym transformatorem 230 V / 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED

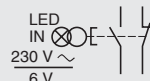
Funkcje mieszane, styk + sygnalizacja (przyciski i przełączniki)



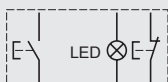
Przycisk podświetlany z żarówką z trzonkiem BA 9s, ze stykami N/O + N/C



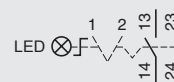
Przycisk podświetlany z diodą LED- styki N/O + N/C



Przycisk podświetlany z wbudowanym transformatorem V / 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED – styki N/O + N/C



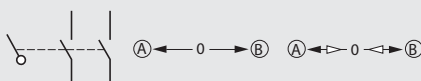
Dwu-klawiszowy przycisk sterowniczy z wskaźnikiem świetlnym LED



Przełącznik podświetlany LED 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/C

Manipulatory

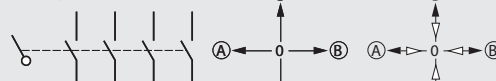
Dwa kierunki



Bez samoczynnego powrotu

Z samoczynnym powrotem

Cztery kierunki



Bez samoczynnego powrotu

Z samoczynnym powrotem

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
elementy kompletne, XB5 A

Elementy kompletne

Elementy sterownicze

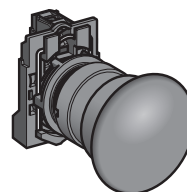
Przyciski z samoczynnym powrotem



Przycisk kryty, bez oznaczenia
XB5 AA●1/AA42
patrz strona 200

Przycisk kryty, z oznaczeniem
XB5 AA3311/AA33●1
patrz strona 204

Przycisk wystający, z oznaczeniem
XB5 AL4322
patrz strona 204



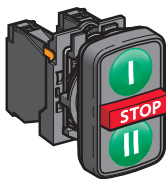
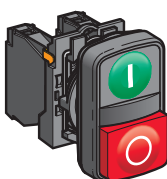
Ø 40

Przycisk kryty okapturzony
XB5 AP●1/AP42
patrz strona 203

Przycisk wystający, bez oznaczenia
XB5 AL42
patrz strona 202

Przycisk grzybkowy
XB5 AC21
patrz strona 218

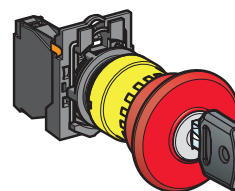
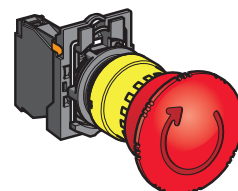
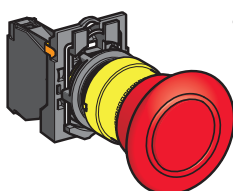
Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem



Przycisk dwu-klawiszowy
XB5 AL73415
patrz strona 216

Przycisk trzy-klawiszowy
XB5 AA731327/XB5 AA711237
patrz strona 217

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa, Ø 40



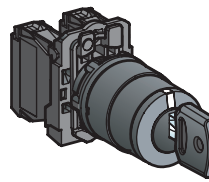
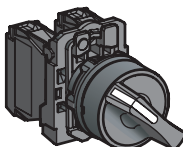
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywany przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
XB5 AT845
patrz strona 220

Odryglowywany przez obrót (EN/ISO 13850)
XB5 AS8●4
patrz strona 220

Odryglowywany przez obrót kluczem (EN/ISO 13850)
XB5 AS9445
patrz strona 220

Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem



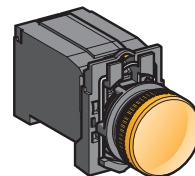
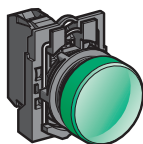
Z standardowym krótkim piórkiem, czarny
XB5 AD●●
patrz strona 232

Z długim piórkiem, czarny
XB5 AJ●●
patrz strona 233

Z kluczem
XB5 AG●●
patrz strona 234

Elementy kompletne (ciąg dalszy)

Wskaźniki świetlne



Z wbudowaną diodą LED

XB5 AVB●/AVG●/AVM●
patrz strona 244

Dla lampki z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

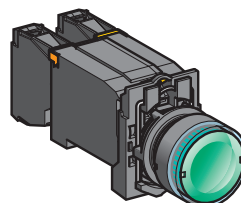
XB5 AV6●
patrz strona 246

Z wbudowanym transformatorem

XB5 AV3●/AV4●
patrz strona 246

Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, kryte



Z wbudowaną diodą LED

XB5 AW3●B5/AW3●G5/AW3●M5
patrz strona 205

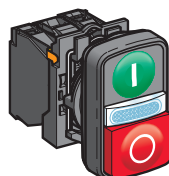
Dla lampki z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

XB5 AW3●65
patrz strona 208

Z wbudowanym transformatorem

XB5 AW3●35/AW3●45
patrz strona 208

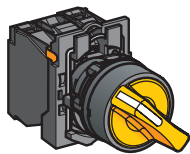
Przyciski dwu-klawiszowe z samoczynnym powrotem + blok wskaźnika świetlnym



Z wbudowaną diodą LED

XB5 AW73731●5
patrz strona 216

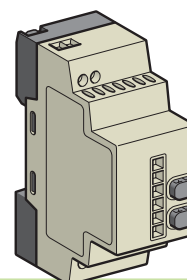
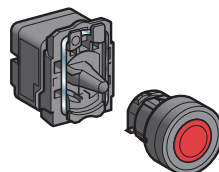
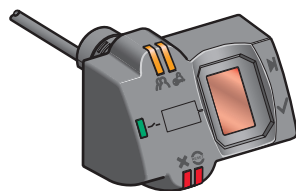
Podświetlane przełączniki ze standardowym krótkim piórkim



Z wbudowaną diodą LED

XB5 AK12●●5, XB5 AK13●●5
patrz strona 236

Przełączniki biometryczne



Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne

Przełączniki biometryczne czytnik linii
papiernych typu bistabilny lub
monostabilny, prąd stały 24V

XB5 S●B●●●●
patrz strona 309

Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne
Prąd stały 24 V lub 24 ... 240 V a.c. / d.c.

XB5 R●●●●
patrz strona 317

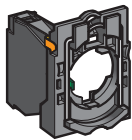
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne podzespoły, ZB5 A

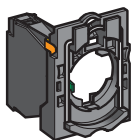
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika

Przyciski z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

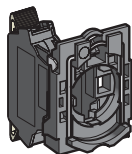
Podzespoły Korpus



Z zacisk. śrubowymi
ZB5 AZ10●/AZ141
strona 254



Zaciski typu Faston
ZB5 AZ10●3
strona 258



Z zaciskami sprężynowymi
ZBE 10●5
ZB5 AZ10●5
strona 256

Przyciski z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

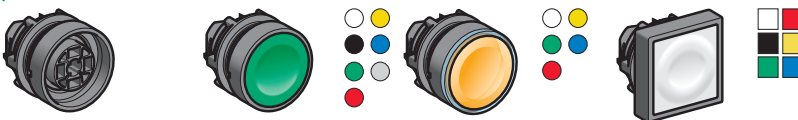
Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Przełączniki z kluczem i obrotowe

Elementy sterownicze

Podzespoły: napęd

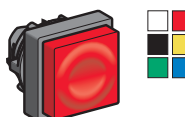


Przycisk kryty bez wkł./ z wkł., zestaw 6 kol.
ZB5 AA0/AA9
strona 200

Przycisk kryty
ZB5 AA●
strona 200

Przycisk kryty z możliwością opisu
ZB5 AA●8
strona 200

Przycisk kryty, wkładka zamont./nie zamont.
ZB5 CA0/CA●
strona 200



Przycisk wystający
ZB5 AL●
strona 202

Przycisk wpuszczony
ZB5 AA●
strona 200

Przycisk okapturzony kryty z możliwością opisu
ZB5 AP●●/AP●S
strona 203

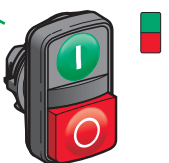
Przycisk wystający lub wpuszczony
ZB5 CA●/CL●
strona 200



Przycisk kryty
ZB5 AA●3●/AA●4●
strona 204

Przycisk wystający
ZB5 AL●
strona 204

Przycisk kryty
ZB5 CA●3●/ CA●9●
strona 204



Przycisk dwu-klawisz.
ZB5 AA7●●●/AA79
ZB5 AL734●
strona 216

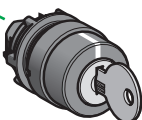
Przycisk trzy-klawiszowy
ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●
ZB5 AA72124, ZB5 AA791
strona 217



Przycisk kryty, wkładka zamont./nie zamont.
ZB5 AH●●/CH●●
strona 228

Przycisk wystający
ZB5 AH●
strona 228

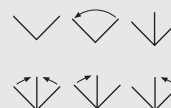
Przycisk kryty, wkładka zamont./nie zamont.
ZB5 CH0/CH0●
strona 228



Z kluczem
ZB5 AFD●
strona 229

Radelkowana gałka (1)
ZB5 AF
strona 229

(1) Położenie gałki



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
podzespoły, ZB5 A

Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika (c.d.)

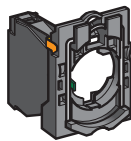
Przyciski grzybkowe

Podzespoły Korpus



Z zacisk. śrubowymi
ZB5 AZ10●/AZ141
strona 254

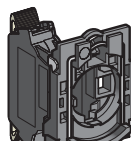
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa



Zaciski typu Faston
ZB5 AZ10●3
strona 258

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

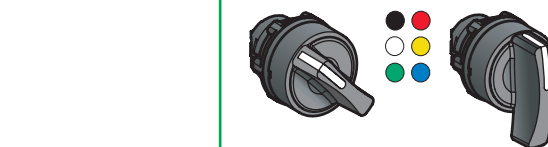


Z zacisk. sprężynowymi
ZBE 10●5
ZB5 AZ10●5
strona 256

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem



Z standardowym krótkim piórkem (1)
ZB5 AD●
strona 232

Z długim czarnym piórkem (1)
ZB5 AJ●
strona 233

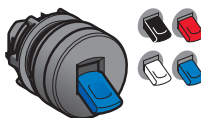


Radełkowana czarna gałka (1)
ZB5 AD●9
strona 235



Z kluczem (2)
ZB5 AG●●
strona 235

Przełączniki dźwignikowe



2-położeniowa dźwignia (3)
ZB5 AD●8
patrz strona 235

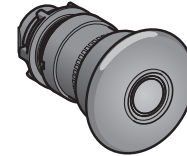
Elementy sterownicze (ciąg dalszy)

Podzespoły: napęd



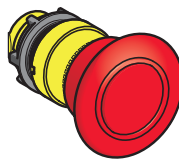
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Z samoczynnym powrotem
ZB5 AC●/AR●
patrz strona 218



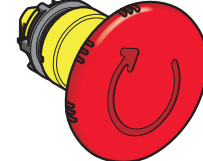
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Z blokadą zapadkową
ZB5 A●2/AS●2/AS55
patrz strona 219



Ø 30 mm
Ø 40 mm
Ø 60 mm

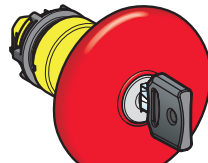
Odrygl. przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
ZB5 AT84
patrz strona 220



Ø 30 mm
Ø 40 mm
Ø 60 mm

Odrygl. przez obrót (EN/ISO 13850)
ZB5 AS8●4
patrz strona 220

Odrygl. przez pociągnięcie (IEC 60364-5-53)
ZB5 AT●/AX●
patrz strona 220

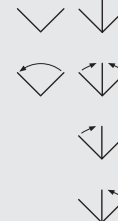


Ø 30 mm
Ø 40 mm
Ø 60 mm

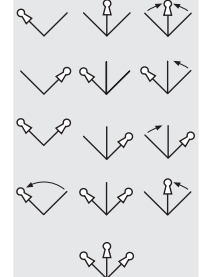
Odrygl. przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
ZB5 AS9●4/AS944D, patrz strona 220

Odrygl. przez obrót (IEC 60364-5-53)
ZB5 AS●4/AS14D, patrz strona 220

(1) Położenie gałki i pokrętła przełącznika



(2) Położenie klucza przełącznika



(3) Pozycja dźwigni



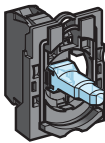
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
podzespoły, ZB5 A

Wskaźniki świetlne do zestawienia przez użytkownika (c.d.)

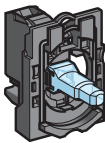
Elementy sygnalizacyjne

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED



Protected LED

Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AVB/AVG/AVM
patrz strona 262



Protected LED

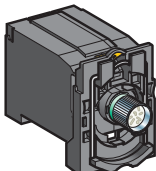
Mocowanie: złącza wtykowe

Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta

Podzespoły: korpus do lampki o trzonku BA 9s



Zasilanie bezpośrednie
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AV6, strona 265



Zasilanie przez wbudowany transf.
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AV●/AV3D●/AV5D●
strona 265

Podzespoły: napęd



Z zamontowaną soczewką (możliwość opisu)
ZB5 AV0●3/AV0●3E, patrz strona 245



Z zamontowaną soczewką
ZB5 CV0●3, patrz strona 245



Z oddzielnymi 5 soczewkami (niezamont.),
możliwość wstawienia opisu
ZB5 AV003/AV0●3●, patrz strona 245



Z oddzielnymi 5 niezamontowanymi
soczewkami
ZB5 CV003, patrz strona 245

Podzespoły: napęd



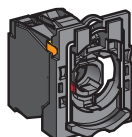
Z zamontowaną soczewką
ZB5 AV0●, patrz strona 246

Przyciski podświetl. do zestawienia przez użytkownika

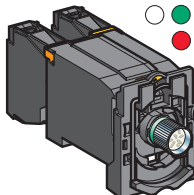
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem

Elementy sterowania i sygnalizacji

Podzespoły: korpus do lampki o trzonku BA 9s



Zasilanie bezpośrednie
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AW06●, strona 264



Zasilanie przez wbudowany transf.
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AW03●/ AW04●/AW05●
patrz strona 264

Podzespoły: napęd



Kryty
ZB5 AW3●/AW3●S, patrz strona 208



Wystający
ZB5 AW1●/AW1●S, patrz strona 209

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
podzespoły, ZB5 A

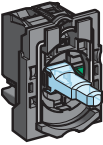
Przyciski podświetl. do zestawienia przez użytkownika

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED



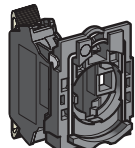
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB5 AW0B/AW0G/AW0M
patrz strona 260



Przyciski dwu-klawiszowe z samoczynnym powrotem ze wskaźnikiem świetlnym

Mocowanie: złącza wtykowe

Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta



Podświetlane przyciski grzybkowe zatraskowe

Mocowanie: zaciski sprężynowe
ZBV ●●5
patrz strona 256

- Dłoniowy przycisk zatr. awaryjnego z zapadk. działaniem i blokadą
- lub
- Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadk. działaniem i blokadą

Podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Podświetlane wyłączniki ze standardowym krótkim piórkem

Elementy sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy)

Podzespoły: napęd



Przycisk kryty
Przycisk kryty z podświetl. pierścieniem
ZB5 AW3●3/AW3●3S/AW9●3
patrz strona 206

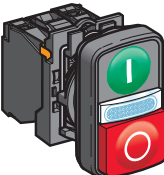
Przycisk kryty z możliwością umieszczenia opisu
ZB5 AA●8
patrz strona 206

Przycisk okapturzony kryty
ZB5 AW5●3
patrz strona 206

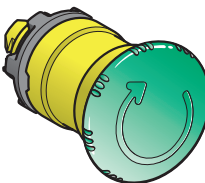


Przycisk wystający
ZB5 AW1●3/AW1●3S
patrz strona 207

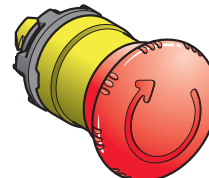
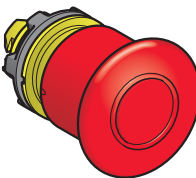
Przycisk kryty lub wystający
Przycisk kryty lub wyst. z możliwością umieszczenia opisu
ZB5 CW3●3/CW1●3
patrz strona 207



Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/kryty) + wskaźnik świetlny
Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/wystający) + wskaźnik świetlny
ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A9, patrz strona 216
ZB5 AW7L374●, patrz strona 216



Odryglowywane przez obrót
ZB5 AW7●3, patrz strona 219



Odryglowywane przez pociągnięcie z mechanicznym wskaźnikiem stanu (EN/ISO 13850)
ZB5 AT8643M
patrz strona 222

Odryglowywane przez obrót (IEC 60364-5-53)
ZB5 AW743
patrz strona 223



Przycisk kryty lub wystający wymagający podwójnego wciśnięcia do zwolnienia
ZB5 AH0●3/AH●3
patrz strona 228

Przycisk kryty wymagający podwójnego wciśnięcia do zwolnienia
ZB5 CH3●3
patrz strona 228

Przycisk ze standardowym krótkim piórkem (1)
ZB5 AK1●●3
patrz strona 237

(1) Pozycja piórka



Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, główki wykonanie zabudowane ZB5F

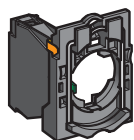
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika

Przyciski z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

Elementy łączeniowe o średnicy montażowej Ø 30 mm

Podzespoły Korpus

Główki napędowe



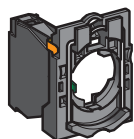
Zaciski śrubowe

ZB5AZ10●/AZ141
patrz strona 254

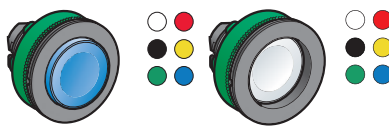
Przycisk kryty bez/z zestawem 6 wkładek
ZB5FA0/FA9
patrz strona 210

Przycisk kryty
ZB5FA●
patrz strona 210

Przycisk kryty z możliwością dodania opisu
ZB5FA●8
patrz strona 210



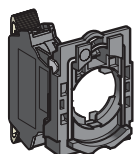
Zaciski typu Faston
ZB5AZ10●3
patrz strona 258



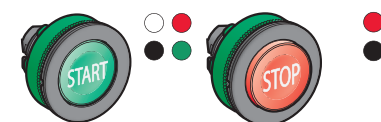
Przycisk wystający
ZB5FL●
patrz strona 211

Przycisk wpuszczony
ZB5FA●
patrz strona 210

Przyciski z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem



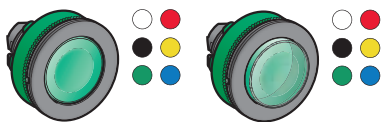
Z zaciskami sprężynowymi
ZBE10●5
ZB5AZ10●5
patrz strona 256



Przycisk kryty
ZB5FA●3●/FA●4●
patrz strona 212

Przycisk wystający
ZB5FL●3●
patrz strona 212

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia



Przycisk kryty (wkładki zamonowane/nie zamonowane)
ZB5FH●●
patrz strona 230

Przycisk wystający
ZB5FH●
patrz strona 230

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, główki wykonanie zabudowane ZB5F

Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika
(kontynuacja)

Dla przełączników piórkowych oraz z kluczem

Elementy łączeniowe o średnicy montażowej Ø 30 mm (ciąg dalszy)

Podzespoły
Korpus

Główki napędowe



Zaciski śrubowe

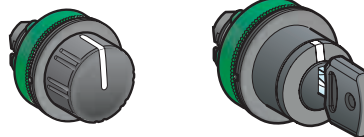
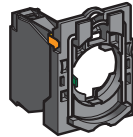
ZBE10●5
ZB5AZ10●5
patrz strona 254

Z standardowym czarnym piórkiem (1)

ZB5FD●
patrz strona 238

Z długim czarnym piórkiem (1)

ZB5FJ●
patrz strona 239



Zaciski typu Faston

ZB5AZ10●3
patrz strona 258

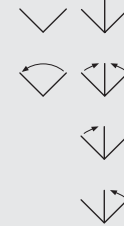
Radełkowana czarna gałka (1)

ZB5FD●9
patrz strona 241

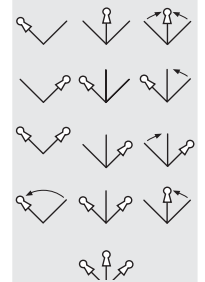
Z kluczem (2)

ZB5FG●●
patrz strona 240

(1) Położenie gałki i pokrętła przełącznika



(2) Położenie klucza przełącznika
∩ Pozycja wyjęcia klucza



Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

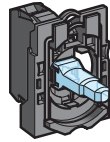
Podzespoły, główki wykonanie zabudowane ZB5F

Wskaźniki świetlne do zestawienia przez użytkownika

Elementy sygnalizacyjne o średnicy montażowej 30 mm

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED

Podzespoły: napęd



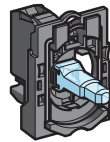
Mocowanie zaciskami śrubowymi

ZB5AVB●/AVG●/AVM●
patrz strona 262



Z zamontowaną soczewką (z możliwością opisu)

ZB5FV0●3
patrz strona 249



Mocowanie: poprzez złącze wtykowe

Proszę skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, główki wykonanie zabudowane ZB5F

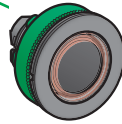
Przyciski podświetlane do zestawienia przez użytkownika

Przyciski podświetlane, z samoczynnym powrotem

Elementy z funkcją sterowania i sygnalizacji

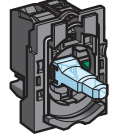
Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED

Podzespoły: napęd



Montowanie: poprzez zaciski śrubowe

ZB5AW0B●●/AW0G●●/
AW0M●●
patrz strona 260



Przycisk płaski z podświetlanym pierścieniem

ZB5FW9●3
patrz strona 214

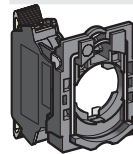


Przycisk płaski z możliwością umieszczenia opisu

ZB5FA●8
patrz strona 214

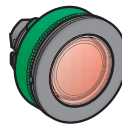
Montowanie: poprzez złącze wtykowe

Proszę skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta



Przycisk wystający

ZB5FW1●3
patrz strona 215

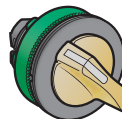


Montowanie: poprzez złącza sprężynowe

ZBV●●5
patrz strona 256

Przycisk kryty lub wystający wymagający podwójnego wciśnięcia

ZB5FH0●3/FH●3
patrz strona 231



Ze standardowym piórkiem (1)

ZB5FK1●●3
patrz strona 243











(1) Pozycje piórka



Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 254 akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski kryte (1)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			
Elementy kompletne						
	Kryty	1	–	Biały	XB5 AA11 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA1)	0.037
				Czarny	XB5 AA21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA2)	0.037
				Zielony	XB5 AA31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA3)	0.037
				Żółty	XB5 AA51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA5)	0.037
				Niebieski	XB5 AA61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA6)	0.037
		–	1	Czerwony	XB5 AA42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA4)	0.037
Tylko napędy, okrągłe						
	Bez wkładki (2)			–	ZB5 AA0	0.022
	Kryty, z zestawem 6 kolorów wkładek			6 kolorów (3)	ZB5 AA9	0.027
	Kryty			Biały	ZB5 AA1	0.018
				Czarny	ZB5 AA2	0.018
				Zielony	ZB5 AA3	0.018
				Czerwony	ZB5 AA4	0.018
				Żółty	ZB5 AA5	0.018
				Niebieski	ZB5 AA6	0.018
				Szary	ZB5 AA8	0.018
	Kryty, z przezroczystą wkładką z możliwością wstawienia opisu (4)			Biały	ZB5 AA18	0.018
				Zielony	ZB5 AA38	0.018
				Czerwony	ZB5 AA48	0.018
				Żółty	ZB5 AA58	0.018
				Niebieski	ZB5 AA68	0.018
	Kryty (z wysokim kołnierzem)			Biały	ZB5 AA14	0.020
				Czarny	ZB5 AA24	0.020
				Zielony	ZB5 AA34	0.020
				Czerwony	ZB5 AA44	0.020
				Żółty	ZB5 AA54	0.020
				Niebieski	ZB5 AA64	0.020
Tylko napędy, kwadratowe						
	Bez wkładki (2)			–	ZB5 CA0	0.022
	Kryty			Biały	ZB5 CA1	0.019
				Czarny	ZB5 CA2	0.019
				Zielony	ZB5 CA3	0.019
				Czerwony	ZB5 CA4	0.019
				Żółty	ZB5 CA5	0.019
				Niebieski	ZB5 CA6	0.019

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Kolorowe wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 266.

(3) Napęd nie jest wyposażony w komplet 6 kolorowych wkładek (biała, czarna, zielona, czerwona, żółta, niebieska).

(4) Informacje o zamówieniu etykiety z opisem, patrz strona 272.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 254 akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski wpuszczane (1)

Wysoko zabezpieczone

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy, okrągłe				
	Wpuszczony (wysoko zabezpieczony)	Biały	ZB5 AA16	0.020
		Czarny	ZB5 AA26	0.020
		Zielony	ZB5 AA36	0.020
		Czerwony	ZB5 AA46	0.020
		Żółty	ZB5 AA56	0.020
		Niebieski	ZB5 AA66	0.020
Tylko napędy, kwadratowe				
	Wpuszczony (wysoko zabezpieczony)	Biały	ZB5 CA16	0.012
		Czarny	ZB5 CA26	0.012
		Zielony	ZB5 CA36	0.012
		Czerwony	ZB5 CA46	0.012
		Żółty	ZB5 CA56	0.012
		Niebieski	ZB5 CA66	0.012



PG113892
ZB5AA16



XE5_633_CPMS18247
ZB5AA46C0








PG113886
ZB5CA16

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 254 akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski wystające (1)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			
Elementy kompletne						
	Wystający	-	1	Czerwony	XB5 AL42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL4)	0.038
Tylko napędy, okrągłe						
	Wystający			Biały	ZB5 AL1	0.019
				Czarny	ZB5 AL2	0.019
				Zielony	ZB5 AL3	0.019
				Czerwony	ZB5 AL4	0.019
				Żółty	ZB5 AL5	0.019
				Niebieski	ZB5 AL6	0.019
Tylko napędy, kwadratowe						
	Wystający			Biały	ZB5 CL1	0.021
				Czarny	ZB5 CL2	0.021
				Zielony	ZB5 CL3	0.021
				Czerwony	ZB5 CL4	0.021
				Żółty	ZB5 CL5	0.021
				Niebieski	ZB5 CL6	0.021

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.



XB5AL42



XB5AL42C0



ZB5AL3



ZB5AL6C0



ZB5CL1

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona: 254 łączone podzespoły: str. 260, akcesoria: str. 266



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Przyciski okapturzone (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga
						kg
		N/O	N/C			

Elementy kompletne

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga	
	Okapturzony z przezroczystą silikonową osłoną (kolor zależy od guzika)	1	–	Czarny	XB5 AP21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP2)	0.039
		–	–	Zielony	XB5 AP31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP3)	0.039
		–	–	Żółty	XB5 AP51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP5)	0.039
		–	–	Niebieski	XB5 AP61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP6)	0.039
		–	1	Czerwony	XB5 AP42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AP4)	0.039

Napęd okapturzony z silikonową osłoną o podwyższonej ochronie (IP 69K)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga	
	Okapturzony przezroczysty (2) Z możliwością wstawienia opisu (3)	–	–	Biały	ZB5 AP18	0.023
		–	–	Zielony	ZB5 AP38	0.023
		–	–	Czerwony	ZB5 AP48	0.023
		–	–	Żółty	ZB5 AP58	0.023
		–	–	Niebieski	ZB5 AP68	0.023

Wystający Okapturzony przezroczysty (2)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga	
	Okapturzony przezroczysty (2)	–	–	Biały	ZB5 AP1	0.014
		–	–	Czarny	ZB5 AP2	0.014
		–	–	Zielony	ZB5 AP3	0.014
		–	–	Czerwony	ZB5 AP4	0.014
		–	–	Żółty	ZB5 AP5	0.014
		–	–	Niebieski	ZB5 AP6	0.014

Napęd okapturzony z silikonową osłoną, standardowy z możliwością wstawienia opisu (IP 66)

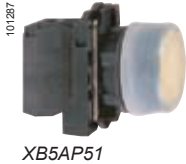
Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga	
	Okapturzony kolorowy (4)	–	–	Biały	ZB5 AP1S	0.021
		–	–	Czarny	ZB5 AP2S	0.021
		–	–	Zielony	ZB5 AP3S	0.021
		–	–	Czerwony	ZB5 AP4S	0.021
		–	–	Żółty	ZB5 AP5S	0.021
		–	–	Niebieski	ZB5 AP6S	0.021
	Przeźroczysta membrana (4) Z możliwością wstawienia opisu pod membranę (3)	–	–	Biały	ZB5 AP183	0.010
		–	–	Zielony	ZB5 AP383	0.010
		–	–	Czerwony	ZB5 AP483	0.010
		–	–	Żółty	ZB5 AP583	0.010
–	–	Niebieski	ZB5 AP683	0.010		

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Dopuszczalna grubość panelu 1 do 5 mm, nie może być używana z ramką do mocowania etykiety.

(3) Aby zamówić etykiety z opisem do włożenia do napędu, patrz strona 272.

(4) Wymiana silikonowego elementu ochronnego bez demontażu napędu, patrz strona 269.



XB5AP51



XB5AP61C0



ZB5AP4



ZB5AP2S



ZB5AP383

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona: 254 akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, oznakowane



XB5AA4322



XB5AA3351C0



ZB5AA331



ZB5AA432



ZB5CA432



ZB5AL232

Przyciski kryte i wystające (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie Opis (kolor)	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C				

Elementy kompletne

	Kryty	1	–	"I" (Biały)	Zielony	XB5 AA3311 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA331)	0.037
	Kryty	–	1	"O" (Biały)	Czerwony	XB5 AA4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA432)	0.037
	Wystający	–	1	"O" (Biały)	Czerwony	XB5 AL4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL432)	0.037
	Kryty (2)	1	–	↑ (Czarny)	Biały	XB5 AA3341 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA334)	0.037
	Kryty (2)	1	–	↓ (Biały)	Czarny	XB5 AA3351 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA335)	0.037

Tylko napędy, okrągłe

	Kryty	"I" (Biały)	Zielony	ZB5 AA331	0.018
		"I" (Czarny)	Biały	ZB5 AA131	0.018
		"II" (Biały)	Zielony	ZB5 AA336	0.018
		"II" (Czarny)	Biały	ZB5 AA136	0.018
		"START" (Biały)	Zielony	ZB5 AA333	0.018
		"START" (Czarny)	Biały	ZB5 AA133	0.018
		"ON" (Biały)	Zielony	ZB5 AA341	0.018
		"ON" (Czarny)	Biały	ZB5 AA141	0.018
		"MARCHE" (Biały)	Zielony	ZB5 AA342	0.018
		"MARCHE" (Czarny)	Biały	ZB5 AA142	0.018
			Czarny	ZB5 AA245	0.018
			Biały	ZB5 AA145	0.018
		"O" (Biały)	Czerwony	ZB5 AA432	0.018
			Czarny	ZB5 AA232	0.018
		"ARRET" (Biały)	Czerwony	ZB5 AA433	0.018
			Czarny	ZB5 AA233	0.018
		"STOP" (Biały)	Czerwony	ZB5 AA434	0.018
			Czarny	ZB5 AA234	0.018
		"OFF" (Biały)	Czerwony	ZB5 AA435	0.018
			Czarny	ZB5 AA235	0.018
		UP (Czarny)	Biały	ZB5 AA343	0.018
		Down (Biały)	Czarny	ZB5 AA344	0.018
		↑ (Czarny) (2)	Biały	ZB5 AA334	0.018
		↓ (Biały) (2)	Czarny	ZB5 AA335	0.018

Tylko napędy, kwadratowe

	Kryty (2)	"I" (Biały)	Zielony	ZB5 CA331	0.019
		"O" (Biały)	Czerwony	ZB5 CA432	0.019
		"+" (Biały)	Czarny	ZB5 CA2934	0.019
		↑ (Biały)	Czarny	ZB5 CA2912	0.019
		"R" (Biały)	Niebieski	ZB5 CA6939	0.019

Tylko napędy, okrągłe





	Wystający (2)	"O" (Biały)	Czerwony	ZB5 AL432	0.019
			Czarny	ZB5 AL232	0.019
		"ARRET" (Biały)	Czerwony	ZB5 AL433	0.019
			Czarny	ZB5 AL233	0.019
		"STOP" (Biały)	Czerwony	ZB5 AL434	0.019
			Czarny	ZB5 AL234	0.019
		"OFF" (Biały)	Czerwony	ZB5 AL435	0.019
			Czarny	ZB5 AL235	0.019

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.
(2) Produkt dostarczany z wkładką niezamocowaną, możliwość zamontowania wkładki co 90°.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona: 254 akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Przyciski podświetlane kryte (1)								
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)								
Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga	
		N/O	N/C					
Elementy kompletne – z typowymi soczewkami								
 101295 XB5AW31B5		Z wbudowaną diodą LED	1	1	\sim 24 50/60 Hz	Biały	XB5 AW31B5 (ZB5 AW0B15 + ZB5 AW313)	0.056
			Zielony	XB5 AW33B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AW333)		0.056		
			Czerwony	XB5 AW34B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AW343)		0.056		
			Pomarańczowy	XB5 AW35B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AW353)		0.056		
			Niebieski	XB5 AW36B5 (ZB5 AW0B65 + ZB5 AW363)		0.056		
 XB5_633_CPMIFS18122 XB5AW34G5				\sim 110...120 50/60 Hz	Biały	XB5 AW31G5 (ZB5 AW0G15 + ZB5 AW313)	0.056	
					Zielony	XB5 AW33G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AW333)	0.056	
					Czerwony	XB5 AW34G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AW343)	0.056	
					Pomarańczowy	XB5 AW35G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AW353)	0.056	
					Niebieski	XB5 AW36G5 (ZB5 AW0G65 + ZB5 AW363)	0.056	
 101297 XB5AW34G5				\sim 230...240 50/60 Hz	Biały	XB5 AW31M5 (ZB5 AW0M15 + ZB5 AW313)	0.056	
					Zielony	XB5 AW33M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AW333)	0.056	
					Czerwony	XB5 AW34M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AW343)	0.056	
					Pomarańczowy	XB5 AW35M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AW353)	0.056	
					Niebieski	XB5 AW36M5 (ZB5 AW0M65 + ZB5 AW363)	0.056	

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 260 akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED



ZB5AW313



ZB5AW383C0



ZB5AW363



ZB5CW313



ZB5CW3136

Przyciski podświetlane kryte (1)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Tylko napędy, okrągłe (3) - z typowymi soczewkami (4)					
	Kryty	Biały	ZB5AW313	ZB5AW313C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AW333	ZB5AW333C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AW343	ZB5AW343C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5AW353	ZB5AW353C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AW383	ZB5AW383C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AW363	ZB5AW363C0	0.017/0.037
	Kryty z podświetlanym pierścieniem	Biały	ZB5AW913	–	0.016/0.035
		Zielony	ZB5AW933	–	0.016/0.035
		Czerwony	ZB5AW943	–	0.016/0.035
		Pomarańczowy	ZB5AW953	–	0.016/0.035
		Żółty	ZB5AW983	–	0.016/0.035
		Niebieski	ZB5AW963	–	0.016/0.035
	Kryty z przezroczystą osłoną (IP 69K)	Biały	ZB5AW513	ZB5AW513C0	0.019/0.042
		Zielony	ZB5AW533	ZB5AW533C0	0.019/0.042
		Czerwony	ZB5AW543	ZB5AW543C0	0.019/0.042
		Pomarańczowy	ZB5AW553	ZB5AW553C0	0.019/0.042
		Żółty	ZB5AW583	ZB5AW583C0	0.019/0.042
		Niebieski	ZB5AW563	ZB5AW563C0	0.019/0.042
	Kryty z możliwością opisu (3) (IP 69 K)	Biały	ZB5AA18	ZB5AA18C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AA38	ZB5AA38C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AA48	ZB5AA48C0	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5AA58	ZB5AA58C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5AA88	ZB5AA88C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AA68	ZB5AA68C0	0.018/0.040
	Kryty z podświetleniem i zestawem 6 kolorowych wkładek	6 kolorów	ZB5AA98	–	0.018/0.040
Tylko napędy, okrągłe (3) - z karbowanymi soczewkami (6) (4)					
	Kryty	Biały	ZB5AW313S	ZB5AW313SC0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AW333S	ZB5AW333SC0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AW343S	ZB5AW343SC0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5AW353S	ZB5AW353SC0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AW383S	ZB5AW383SC0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AW363S	ZB5AW363SC0	0.017/0.037
Tylko napędy, kwadratowe (3)					
	Kryty (możliwość wstawienia opisu)	Biały	ZB5CW313	–	0.023/0.051
		Zielony	ZB5CW333	–	0.023/0.051
		Czerwony	ZB5CW343	–	0.023/0.051
		Pomarańczowy	ZB5CW353	–	0.023/0.051
		Niebieski	ZB5CW363	–	0.023/0.051
	Kryty (wysoko zabezpieczony)	Biały	ZB5CW3136	–	0.014/0.031
		Zielony	ZB5CW3336	–	0.014/0.031
		Czerwony	ZB5CW3436	–	0.014/0.031
		Pomarańczowy	ZB5CW3536	–	0.014/0.031
		Niebieski	ZB5CW3636	–	0.014/0.031

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(5) Aby uzyskać informację na temat zamawiania etykiet, patrz strona 272.

(6) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów: napędy / zespoły styków: patrz strona 260 akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED



ZB5AW143



ZB5AW183C0



ZB5CW143

Przyciski podświetlane kryte (1)					
Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Tylko napędy, okrągłe (3) - z typowymi soczewkami (4)					
	Wystający	Biały	ZB5AW113	ZB5AW113C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AW133	ZB5AW133C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AW143	ZB5AW143C0	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5AW153	ZB5AW153C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5AW183	ZB5AW183C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AW163	ZB5AW163C0	0.018/0.040
Tylko napędy, okrągłe (3) - z karbowanymi soczewkami					
	Wystający	Biały	ZB5AW113S	–	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AW133S	ZB5AW133SC0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AW143S	–	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5AW153S	–	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AW183S	ZB5AW183SC0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AW163S	–	0.017/0.037
Tylko napędy, kwadratowe (3)					
	Wystający (możliwość wstawienia opisu)	Biały	ZB5CW113	–	0.024/0.053
		Zielony	ZB5CW133	–	0.024/0.053
		Czerwony	ZB5CW143	–	0.024/0.053
		Pomarańczowy	ZB5CW153	–	0.024/0.053
		Niebieski	ZB5CW163	–	0.024/0.053

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(5) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Montaż innych urządzeń, używając:
Złożone podzespoły: patrz strona 260
Akcesoria: strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem,
na żarówkę z trzonkiem BA 9s

Przyciski podświetlane kryte (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania	Kolor główki	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
		NO	NC			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	



XB5AW3465



XB5AW3335



ZB5AW33

Elementy kompletne – z typową soczewką (3)

	Zasilanie bezpośrednie do żarówki z trzonkiem BA 9s (żarówka nie ma w zestawie)	1	1	≤ 250	Biały	XB5AW3165 (ZB5AW065 + ZB5AW31)	–	0.057/0.126	
					Zielony	XB5AW3365 (ZB5AW065 + ZB5AW33)	–	0.057/0.126	
					Czerwony	XB5AW3465 (ZB5AW065 + ZB5AW34)	–	0.057/0.126	
					Pomarańczowy	XB5AW3565 (ZB5AW065 + ZB5AW35)	–	0.057/0.126	
	Zasilanie przez transformator na napięcie wtórne 6V, 1,2 VA. Dostawa z żarówką z trzonkiem BA 9s (żarówka w zestawie)	1	1	110...120 ~ 50/60 Hz	Biały	XB5AW3135 (ZB5AW035 + ZB5AW31)	–	0.128/0.282	
					Zielony	XB5AW3335 (ZB5AW035 + ZB5AW33)	–	0.128/0.282	
					Czerwony	XB5AW3435 (ZB5AW035 + ZB5AW34)	–	0.128/0.282	
					Pomarańczowy	XB5AW3535 (ZB5AW035 + ZB5AW35)	–	0.128/0.282	
					230 ~ 50 Hz 220...240 ~ 60 Hz	Biały	XB5AW3145 (ZB5AW045 + ZB5AW31)	–	0.129/0.284
						Zielony	XB5AW3345 (ZB5AW045 + ZB5AW33)	–	0.129/0.284
						Czerwony	XB5AW3445 (ZB5AW045 + ZB5AW34)	–	0.129/0.284
						Pomarańczowy	XB5AW3545 (ZB5AW045 + ZB5AW35)	–	0.129/0.284

Tylko napędy (4) - z typową soczewką (3)

	Kryty	Biały	ZB5AW31	ZB5AW31C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AW33	ZB5AW33C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AW34	ZB5AW34C0	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5AW35	ZB5AW35C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AW36	ZB5AW36C0	0.018/0.040
		Przeźroczysty	ZB5AW37	ZB5AW37C0	0.018/0.040

Tylko napędy (4) - z karbowaną soczewką (5) (3)

	Kryty	Biały	ZB5AW31S	–	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AW33S	ZB5AW33SC0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AW34S	–	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5AW35S	–	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AW36S	–	0.018/0.040
		Przeźroczysty	ZB5AW37S	–	0.018/0.040

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.
(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(4) Tylko do użytku z korpusami z żarówką o trzonku BA 9s (lampką LED, neon).

(5) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Montaż innych urządzeń, używając:
Złożone podzespoły: patrz strona 260
Akcesoria: strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem,
na żarówkę z trzonkiem BA 9s

XB5_633_CP0DA2016094



ZB5AW13

XB5_633_CPMFS18386



ZB5AW16C0

Podświetlane przyciski z wystającą główką (1)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Tylko napędy (3) - z typową soczewką (4)					
	Wystający	Biały	ZB5AW11	ZB5AW11C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AW13	ZB5AW13C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AW14	ZB5AW14C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5AW15	ZB5AW15C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AW16	ZB5AW16C0	0.017/0.037
		Przeźroczysty	ZB5AW17	ZB5AW17C0	0.017/0.037
Tylko napędy (3) - z karbowaną soczewką (5)					
	Wystający	Biały	ZB5AW11S	–	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AW13S	–	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AW14S	–	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5AW15S	–	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AW16S	–	0.018/0.040
		Przeźroczysty	ZB5AW17S	–	0.018/0.040

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Tylko do użytku ze źródłem światła o trzonku Ba9s (żarówki, neonówki, LED).

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(5) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski wykonanie zabudowane, z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

Przyciski zabudowane o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt napędu główki	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie Kolor na kołnierzu główki Tekst (kolor)	Numer katalogowy		Waga kg/lb
		NO	NC		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	

Elementy kompletne (3)								
	Kryty	1	-	-	Biały	XB5FA11 (ZB5AZ101 + ZB5FA1)	XB5FA11C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA1C0)	0.037/0.082
					Czarny	XB5FA21 (ZB5AZ101 + ZB5FA2)	XB5FA21C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA2C0)	0.037/0.082
					Zielony	XB5FA31 (ZB5AZ101 + ZB5FA3)	XB5FA31C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA3C0)	0.037/0.082
					Żółty	XB5FA51 (ZB5AZ101 + ZB5FA5)	XB5FA51C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA5C0)	0.037/0.082
					Niebieski	XB5FA61 (ZB5AZ101 + ZB5FA6)	XB5FA61C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA6C0)	0.037/0.082
					Czerwony	XB5FA42 (ZB5AZ102 + ZB5FA4)	XB5FA42C0 (ZB5AZ102 + ZB5FA4C0)	0.037/0.082

Tylko napędy, okrągłe (3)								
	Bez wkładki (4)					ZB5FA0	ZB5FA0C0	0.022/0.049
	Kryty, z zestawem 6 wkładek				6 kolorów (5)	ZB5FA9	ZB5FA9C0	0.027/0.060
	Kryty				Biały	ZB5FA1	ZB5FA1C0	0.018/0.040
					Czarny	ZB5FA2	ZB5FA2C0	0.018/0.040
					Zielony	ZB5FA3	ZB5FA3C0	0.018/0.040
					Czerwony	ZB5FA4	ZB5FA4C0	0.018/0.040
					Żółty	ZB5FA5	ZB5FA5C0	0.018/0.040
					Niebieski	ZB5FA6	ZB5FA6C0	0.018/0.040
					Szary	ZB5FA8	ZB5FA8C0	0.018/0.040
						Kryty z przezroczystą wkładką do włożenia opisu (6)		
					Biały	ZB5FA18	ZB5FA18C0	0.018/0.040
					Zielony	ZB5FA38	ZB5FA38C0	0.018/0.040
					Czerwony	ZB5FA48	ZB5FA48C0	0.018/0.040
					Żółty	ZB5FA58	ZB5FA58C0	0.018/0.040
					Niebieski	ZB5FA68	ZB5FA68C0	0.018/0.040

Tylko napędy z oznaczonym kołnierzem								
	Kryty				„START” (Biały)	Zielony ZB5FA3M33	-	0.018/0.040

Przyciski zabudowane z wpuszczoną główką o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)							
Wysoka ochrona							
Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)			

Tylko napędy, okrągłe (3)								
	Wpuszczony (wysoka ochrona)				Biały	ZB5FA16	ZB5FA16C0	0.020/0.044
					Czarny	ZB5FA26	ZB5FA26C0	0.020/0.044
					Zielony	ZB5FA36	ZB5FA36C0	0.020/0.044
					Czerwony	ZB5FA46	ZB5FA46C0	0.020/0.044
					Żółty	ZB5FA56	ZB5FA56C0	0.020/0.044
					Niebieski	ZB5FA66	ZB5FA66C0	0.020/0.044

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.
 (2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.
 (3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.
 (4) Kolorowe wkładki należy zamawiać oddzielnie (patrz strona 266).
 (5) Napęd dostarczany z wkładkami w 6 kolorach (biały, czarny, zielony, czerwony, żółty i niebieski).
 (6) Aby zamówić etykiety z opisem do włożenia do napędu, patrz strona 272.



XB5FA31



XB5FA51C0



ZB5FA0



ZB5FA9



ZB5FA4



ZB5FA3M33






ZB5FA66

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski wykonanie zabudowane, z samoczynnym powrotem, bez oznakowania

Przyciski zabudowane o średnicy montażowej Ø 30 mm ⁽¹⁾ Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt napędu główki	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie na kołnierzu Tekst (kolor)	Kolor główki	Numer katalogowy		Waga kg/lb
		NO	NC			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza ⁽²⁾	
Elementy kompletne ⁽³⁾								
	Wystający	–	1		Czerwony	XB5FL42 (ZB5AZ102 + ZB5FL4)	XB5FL42C0 (ZB5AZ102 + ZB5FL4C0)	0.038/0.084
Tylko napędy, okrągłe ⁽³⁾								
	Wystający				Biały	ZB5FL1	–	0.019/0.042
					Czarny	ZB5FL2	ZB5FL2C0	0.019/0.042
					Zielony	ZB5FL3	ZB5FL3C0	0.019/0.042
					Czerwony	ZB5FL4	ZB5FL4C0	0.019/0.042
					Żółty	ZB5FL5	ZB5FL5C0	0.019/0.042
					Niebieski	ZB5FL6	ZB5FL6C0	0.019/0.042
Tylko napędy z oznaczonym kołnierzem								
	Wystający			"STOP" (Biały)	Czerwony	ZB5FL4M34	–	0.019/0.042

⁽¹⁾ Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

⁽²⁾ Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

⁽³⁾ Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.














Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

Przyciski zabudowane kryte lub z wystającą główką o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku		Oznaczenie Tekst (kolor)	Kolor główki	Symbole katalogowe		Waga kg/lb
						Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Elementy kompletne (3)								
	Kryty	1	–	"I" (Biały)	Zielony	XB5FA3311 (ZB5AZ101 + ZB5FA331)	XB5FA3311C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA331C0)	0.037/0.082
	Kryty	–	1	"O" (Biały)	Czerwony	XB5FA4322 (ZB5AZ102 + ZB5FA432)	XB5FA4322C0 (ZB5AZ102 + ZB5FA432C0)	0.037/0.082
	Wystający	–	1	"O" (Biały)	Czerwony	XB5FL4322 (ZB5AZ102 + ZB5FL432)	–	0.037/0.082
	Kryty (4)	1	–	↑ (Czarny)	Biały	XB5FA3341 (ZB5AZ101 + ZB5FA334)	XB5FA3341C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA334C0)	0.037/0.082
	Kryty (4)	1	–	↓ (Biały)	Czarny	XB5FA3351 (ZB5AZ101 + ZB5FA335)	XB5FA3351C0 (ZB5AZ101 + ZB5FA335C0)	0.037/0.082
Tylko napędy, okrągłe (3)								
	Kryty			"I" (Biały)	Zielony	ZB5FA331	ZB5FA331C0	0.018/0.040
				"I" (Czarny)	Biały	ZB5FA131	–	0.018/0.040
				"II" (Biały)	Zielony	ZB5FA336	–	0.018/0.040
				"II" (Czarny)	Biały	ZB5FA136	–	0.018/0.040
				"START" (Biały)	Zielony	ZB5FA333	–	0.018/0.040
				"START" (Czarny)	Biały	ZB5FA133	–	0.018/0.040
				"ON" (Biały)	Zielony	ZB5FA341	–	0.018/0.040
				"ON" (Czarny)	Biały	ZB5FA141	–	0.018/0.040
				"MARCHE" (Biały)	Zielony	ZB5FA342	–	0.018/0.040
				"MARCHE" (Czarny)	Biały	ZB5FA142	–	0.018/0.040
				 (Biały)	Czarny	ZB5FA245	–	0.018/0.040
				 (Czarny)	Biały	ZB5FA145	–	0.018/0.040
				"O" (Biały)	Czerwony	ZB5FA432	ZB5FA432C0	0.018/0.040
					Czarny	ZB5FA232	–	0.018/0.040
				"ARRET" (Biały)	Czerwony	ZB5FA433	–	0.018/0.040
					Czarny	ZB5FA233	–	0.018/0.040
				"STOP" (Biały)	Czerwony	ZB5FA434	ZB5FA434C0	0.018/0.040
					Czarny	ZB5FA234	–	0.018/0.040
				"OFF" (Biały)	Czerwony	ZB5FA435	–	0.018/0.040
					Czarny	ZB5FA235	–	0.018/0.040
				UP (Czarny)	Biały	ZB5FA343	–	0.018/0.040
				DOWN (Biały)	Czarny	ZB5FA344	–	0.018/0.040
				↑ (Czarny) (2)	Biały	ZB5FA334	ZB5FA334C0	0.018/0.040
				↓ (Biały) (2)	Czarny	ZB5FA335	ZB5FA335C0	0.018/0.040
Tylko napędy, okrągłe (3)								
	Wystający (4)			"O" (Biały)	Czerwony	ZB5FL432	ZB5FL432C0	0.019/0.042
					Czarny	ZB5FL232	–	0.019/0.042
				"ARRET" (Biały)	Czerwony	ZB5FL433	–	0.019/0.042
				"STOP" (Biały)	Czerwony	ZB5FL434	–	0.019/0.042
					Czarny	ZB5FL234	–	0.019/0.042
				"OFF" (Biały)	Czerwony	ZB5FL435	–	0.019/0.042
					Czarny	ZB5FL235	–	0.019/0.042

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(4) Produkt dostarczany z wkładką nie zamocowaną, możliwość zamontowania wkładki w kroku co 90°.



XB5FA4322



XB5FA3341C0



ZB5FA331



ZB5FA432



ZB5FL232

Symbolle katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Korpus/zestyki: zobacz strona 254

Akcesoria: strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Przyciski kryte zabudowane o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku		Napięcie zasilania V	Kolor główki	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
		NO	NC			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)		
Elementy kompletne - z typowymi soczewkami (2)(3)									
 XB5FW31B5 Protected LED	z wbudowaną diodą LED	1	1	24 ~ 50/60 Hz	Biały	XB5FW31B5 (ZB5AW0B15 + ZB5FW313)	XB5FW31B5C0 (ZB5AW0B15 + ZB5FW313C0)	0.056/0.123	
					Zielony	XB5FW33B5 (ZB5AW0B35 + ZB5FW333)	XB5FW33B5C0 (ZB5AW0B35 + ZB5FW333C0)	0.056/0.123	
					Czerwony	XB5FW34B5 (ZB5AW0B45 + ZB5FW343)	XB5FW34B5C0 (ZB5AW0B45 + ZB5FW343C0)	0.056/0.123	
					Pomarańczowy	XB5FW35B5 (ZB5AW0B55 + ZB5FW353)	XB5FW35B5C0 (ZB5AW0B55 + ZB5FW353C0)	0.056/0.123	
					Niebieski	XB5FW36B5 (ZB5AW0B65 + ZB5FW363)	XB5FW36B5C0 (ZB5AW0B65 + ZB5FW363C0)	0.056/0.123	
					110...120 ~ 50/60 Hz	Biały	XB5FW31G5 (ZB5AW0G15 + ZB5FW313)	XB5FW31G5C0 (ZB5AW0G15 + ZB5FW313C0)	0.056/0.123
					Zielony	XB5FW33G5 (ZB5AW0G35 + ZB5FW333)	XB5FW33G5C0 (ZB5AW0G35 + ZB5FW333C0)	0.056/0.123	
					Czerwony	XB5FW34G5 (ZB5AW0G45 + ZB5FW343)	XB5FW34G5C0 (ZB5AW0G45 + ZB5FW343C0)	0.056/0.123	
					Pomarańczowy	XB5FW35G5 (ZB5AW0G55 + ZB5FW353)	XB5FW35G5C0 (ZB5AW0G55 + ZB5FW353C0)	0.056/0.123	
					Niebieski	XB5FW36G5 (ZB5AW0G65 + ZB5FW363)	XB5FW36G5C0 (ZB5AW0G65 + ZB5FW363C0)	0.056/0.123	
					230...240 ~ 50/60 Hz	Biały	XB5FW31M5 (ZB5AW0M15 + ZB5FW313)	XB5FW31M5C0 (ZB5AW0M15 + ZB5FW313C0)	0.056/0.123
					Zielony	XB5FW33M5 (ZB5AW0M35 + ZB5FW333)	XB5FW33M5C0 (ZB5AW0M35 + ZB5FW333C0)	0.056/0.123	
					Czerwony	XB5FW34M5 (ZB5AW0M45 + ZB5FW343)	XB5FW34M5C0 (ZB5AW0M45 + ZB5FW343C0)	0.056/0.123	
					Pomarańczowy	XB5FW35M5 (ZB5AW0M55 + ZB5FW353)	XB5FW35M5C0 (ZB5AW0M55 + ZB5FW353C0)	0.056/0.123	
					Niebieski	XB5FW36M5 (ZB5AW0M65 + ZB5FW363)	XB5FW36M5C0 (ZB5AW0M65 + ZB5FW363C0)	0.056/0.123	

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym
Podświetlane przyciski wykonanie zabudowane,
z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED



ZB5FW313



ZB5FW333C0



ZB5FW343C0



ZB5FW933

Podświetlane przyciski kryte zabudowane o średnicy montażowej

Ø 30 mm (ciąg dalszy) (1)

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Tylko napędy, okrągłe (3) - z typowymi soczewkami (4)					
	Kryty	Biały	ZB5FW313	ZB5FW313C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5FW333	ZB5FW333C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5FW343	ZB5FW343C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5FW353	ZB5FW353C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5FW383	ZB5FW383C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5FW363	ZB5FW363C0	0.017/0.037
	Kryty z podświetlanym pierścieniem	Biały	ZB5FW913	–	0.016/0.035
		Zielony	ZB5FW933	–	0.016/0.035
		Czerwony	ZB5FW943	–	0.016/0.035
		Pomarańczowy	ZB5FW953	–	0.016/0.035
		Żółty	ZB5FW983	–	0.016/0.035
		Niebieski	ZB5FW963	–	0.016/0.035
	Kryty z możliwością wstawienia opisu (5) (IP 69K)	Biały	ZB5FA18	ZB5FA18C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5FA38	ZB5FA38C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5FA48	ZB5FA48C0	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5FA58	ZB5FA58C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5FA68	ZB5FA68C0	0.018/0.040

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(5) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 272.

Symbole katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Złożone podzespoły: patrz strona 260

Akcesoria: strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym


Podświetlane przyciski zabudowane, z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED



ZB5FW143



ZB5FW183C0

Podświetlane przyciski zabudowane z wystającą główką o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)					
Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)	
Tylko napędy, okrągłe (2) - z typowymi soczewkami (3)					
	Wystający	Biały	ZB5FW113	ZB5FW113C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5FW133	ZB5FW133C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5FW143	ZB5FW143C0	0.018/0.040
		Pomarańczowy	ZB5FW153	ZB5FW153C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5FW183	ZB5FW183C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5FW163	ZB5FW163C0	0.018/0.040

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu: podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254 łączenia podzespołów: patrz strona 260

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przycisk dwu-klawiszowy (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt головки napędu	Opis	Typ styku		Kolor i oznaczenie wkładek (2)	Symbol katalogowy	Waga
		N/O	N/C			kg

Elementy kompletne

	2 klawisze (1 kryty czarny + 1 wystający czerwony)	1	1	Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle	ZB5 AL73415	0.053
--	--	---	---	---	--------------------	-------

Tylko napędy

	2 klawisze kryte czarne			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany	ZB5 AA7120	0.023
				Czarne „I” na białym tle Białe „0” na czarnym tle	ZB5 AA7121	0.023
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	ZB5 AA7340	0.023
				Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle	ZB5 AA7341	0.023
				Bez wkładki (3)	ZB5 AA79	0.023

1 klawisz kryty czarny
1 klawisz wystający czerwony

				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	ZB5 AL7340	0.023
				Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle	ZB5 AL7341	0.023

Przyciski dwu-klawiszowe + 1 biały środkowy wskaźnik świetlny (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt головки napędu	Opis	Typ styku		Kolor i oznakowanie wkładek (2)	Napięcie wskaźnika świetln.	Symbol katalogowy	Waga
		N/O	N/C		V		kg

Elementy kompletne

	1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony 1 biały środkowy blok wskaźnika świetlnego	1	1	Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle	24	ZB5 AW73731B5	0.066
					120	ZB5 AW73731G5	0.066
					240	ZB5 AW73731M5	0.066

Tylko napędy (5)

	2 klawisze kryte czarne 1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny (4)			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany		ZB5 AW7A1720	0.023
				Czarne „I” na białym tle Białe „I” na czarnym tle		ZB5 AW7A1721	0.023
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		ZB5 AW7A3740	0.023
				Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle		ZB5 AW7A3741	0.023
				Czarne „+” na białym tle Białe „-” na czarnym tle		ZB5 AW7A1724	0.023
				Czarne „+” na białym tle Czarne „-” na białym tle		ZB5 AW7A1715	0.023
				Bez wkładki (3)		ZB5 AW7A9	0.023

1 klawisz kryty czarny
1 klawisz wystający czerwony
1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny (4)

				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		ZB5 AW7L3740	0.023
				Białe „I” na zielonym tle Białe „0” na czerwonym tle		ZB5 AW7L3741	0.023

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia).

(3) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona obok.

(4) Kolor środkowego wskaźnika świetlnego określony jest przez kolor diody LED dołączonej do podzespołu napędu.

(5) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.


Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254
łączenia podzespołów: patrz strona 260


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Przycisk trzy-klawiszowy (1) (2)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt głowki napędu	Opis	Typ styku			Kolor i oznaczenie wkładek (3)	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C	N/O			

Elementy kompletne							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem „STOP”	1	1	1	Białe „I” na zielonym tle Białe „II” na zielonym tle	XB5 AA731327	0.063
					Czarne „→” na białym tle Białe „←” na czarnym tle	XB5 AA711237	0.063

Tylko napędy							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem „STOP”				Białe „I” na zielonym tle Białe „II” na zielonym tle	ZB5 AA73132	0.023
					Białe „←” na zielonym tle Białe „→” na zielonym tle	ZB5 AA73133	0.023
					Białe „↑” na zielonym tle Białe „↓” na zielonym tle	ZB5 AA73134	0.023
					Białe „+” na zielonym tle Białe „-” na zielonym tle	ZB5 AA73135	0.023
					Czarne „+” na białym tle Czarne „-” na białym tle	ZB5 AA71115	0.023
					Czarne „→” na białym tle Białe „←” na czarnym tle	ZB5 AA71123	0.023
					Czarne „↑” na białym tle Białe „↓” na czarnym tle	ZB5 AA71124	0.023
					Białe „↑” na czarnym tle Białe „↓” na czarnym tle	ZB5 AA72124	0.023
					Bez wkładki (4)	ZB5 AA791	0.023

Specjalne akcesoria do przycisków wielo-klawiszowych					
Opis	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wkładki tylko do montażu przez zatrzask (5) na: - ZB5 AA79 przyciski dwu-klawiszowe - ZB5 AW7A9 przyciski dwu-klawiszowe + blok środkowy wskaźnika świetlnego - ZB5 AA791 przyciski trzy-klawiszowe	Biały	Nieoznakowany	10	ZBA 71	0.010
		„I” czarny	10	ZBA 7131	0.010
		„↑” czarny	10	ZBA 7134	0.010
		„+” czarny	10	ZBA 7138	0.010
	Czarny	Nieoznakowany	10	ZBA 72	0.010
		„O” biały	10	ZBA 7232	0.010
		„+” biały	10	ZBA 7233	0.010
		„↑” biały	10	ZBA 7235	0.010
		„↓” biały	10	ZBA 7237	0.010
		„II” biały	10	ZBA 7236	0.010
	Zielony	Nieoznakowany	10	ZBA 73	0.010
		„I” biały	10	ZBA 7331	0.010
„+” biały		10	ZBA 7333	0.010	
„↑” biały		10	ZBA 7335	0.010	
Czerwony	Nieoznakowany	10	ZBA 74	0.010	
	„O” biały	10	ZBA 7432	0.010	
Żółty	Nieoznakowany	10	ZBA 75	0.010	
	Niebieski	Nieoznakowany	10	ZBA 76	0.010
Okapturzony bezbarwny z silikonową osłoną (6)	Do 2 przycisków krytych	–	10	ZBA 708	0.055
	Do 3 przycisków	–	10	ZBA 709	0.055
	Do 1 przycisku krytego + 1 przycisku wystającego	–	10	ZBA 710	0.055

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Niekompatybilne ze stykami do załączania dużych mocy oraz ze stykami na obwodach drukowanych.

(3) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia)

(4) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz „akcesoria” na tej stronie.

(5) Może być zamocowana co 90°.

(6) Można wymienić bez demontażu napędu.



XB5 AA731327



ZB5 AA73133



ZB5 AA71124



ZBA 7235



ZBA 7331



ZBA 7432



ZBA 709

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu: podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254 akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem



XB5AC21



ZB5AC24



ZB5AC2



ZB5AR4



ZB5AR216

Przyciski grzybkowe (1) (2)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Kształt główki napędu	Typ styku		Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC	Średnica Ø mm/in.	Kolor		

Elementy kompletne

	Napęd grzybkowy	1	–	40/1.575	Czarny	XB5AC21 (ZB5AZ101 + ZB5AC2)	0.062/0.137
--	-----------------	---	---	----------	--------	---------------------------------------	-------------

Tylko napędy

	Napęd grzybkowy			30/1.181	Czarny	ZB5AC24	0.027/0.060
					Zielony	ZB5AC34	0.027/0.060
					Czerwony	ZB5AC44	0.027/0.060
					Żółty	ZB5AC54	0.027/0.060
					Niebieski	ZB5AC64	0.027/0.060
				40/1.575	Czarny	ZB5AC2	0.046/0.101
					Zielony	ZB5AC3	0.046/0.101
					Czerwony	ZB5AC4	0.046/0.101
					Żółty	ZB5AC5	0.046/0.101
					Niebieski	ZB5AC6	0.046/0.101
Zielony	ZB5AR3	0.065/0.143					
Czerwony	ZB5AR4	0.065/0.143					
Żółty	ZB5AR5	0.065/0.143					
Niebieski	ZB5AR6	0.065/0.143					
				60/2.362 (3) Półkulisty			
					Zielony	ZB5AR316	0.048/0.106
					Czerwony	ZB5AR416	0.048/0.106
					Żółty	ZB5AR516	0.048/0.106
					Niebieski	ZB5AR616	0.048/0.106

(1) Te przyciski i główce nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.

(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(3) Produkt ergonomiczny zalecany w aplikacjach z kontrolą „dwóch rąk”. Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką: 294.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Akcesoria: strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski grzybkowe z blokadą zapadkową

Oslony uszczelniające dla wymagających środowisk



ZB5AT2



ZB5AS62



ZB5AS72



ZB5AW733



ZBZ48

Przyciski grzybkowe (1) (2)

Kształt główki	Typ odryglowania	Przycisk Średnica Ø mm/in.	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy					
	Odryglowany przez pociągnięcie	30/1.181	Czarny	ZB5AT24	0.044/0.097
		40/1.575	Czarny	ZB5AT2	0.049/0.108
		60/2.362	Czarny	ZB5AX2	0.067/0.148
	Odryglowany przez obrót	30/1.181	Czarny	ZB5AS42	0.040/0.088
		40/1.575	Czarny	ZB5AS52	0.044/0.097
		40/1.575	Żółty	ZB5AS55	0.044/0.097
		60/2.362	Czarny	ZB5AS62	0.064/0.141
	Odryglowany kluczem (nr 455) (2 klucze dołączone z główką) (3) (5)	30/1.181	Czarny	ZB5AS72	0.040/0.088
		40/1.575	Czarny	ZB5AS12 (4)	0.044/0.097
		60/2.362	Czarny	ZB5AS22	0.064/0.141

Podświetlane przyciski grzybkowe (2)

Kształt główki	Typ odryglowania	Przycisk Średnica Ø mm/in.	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy (6)					
	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Biały	ZB5AW713	0.022/0.049
			Zielony	ZB5AW733	0.022/0.049
			Pomarańczowy	ZB5AW753	0.022/0.049
			Niebieski	ZB5AW763	0.022/0.049

Oslony uszczelniające do pracy w wymagających środowiskach

Do stosowania w:	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
W warunkach gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie, czyszczenie pod wysokim ciśnieniem itd	Silikon	Czerwony	2	ZBZ48	0.009/0.020

(1) Te przyciski i główki nie mogą być używane do funkcji awaryjnego zatrzymania, dlatego zaleca się, aby używana była legenda z czarnym lub białym tłem.

(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(3) Aby zamówić klucz z innymi numerami, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta.

(4) Inne numery kluczy:

- klucz nr 421E, należy dodać 12 na końcu referencji.

- klucz nr 458A, należy dodać 10 na końcu referencji.

- klucz nr 520E, należy dodać 14 na końcu referencji.

- klucz nr 313A, należy dodać 20 na końcu referencji.

Przykład: Referencja napędu dłoniowego przycisku Ø 40mm/1.575 in. z zapadkowym działaniem, odryglowywany kluczem nr 421E staje się: ZB5AS121

(5) Symbol ↗ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(6) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespoły: napęd / styk: patrz strona 254
łączenie podzespołów: patrz strona 260
akcesoria: patrz strona 280 i 284

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego



Zgodne z EN / IEC 60204-1 i EN / ISO 13850 oraz Dyr. Maszyn. 2006/42/EC

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.



Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wylącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wylączania: Grzybek wylączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.




Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą (1) (2) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ styku		Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
				Średnica Ø mm/in.	Kolor		

Elementy kompletne

	Odryglowywany przez pociągnięcie	-	1	40/1.575	Czerwony	XB5AT842 (ZB5AZ102 + ZB5AT84)	0.065/0.143
		1	1	40/1.575	Czerwony	XB5AT845 (ZB5AZ105 + ZB5AT84)	0.076/0.168
	Odryglowywany przez obrót	-	1	40/1.575	Czerwony	XB5AS8442 (ZB5AZ102 + ZB5AS844)	0.060/0.132
		1	1	40/1.575	Czerwony	XB5AS8445 (ZB5AZ105 + ZB5AS844)	0.072/0.159
	Odryglowywany kluczem (nr 455)(3)	-	1	40/1.575	Czerwony	XB5AS9442 (ZB5AZ102 + ZB5AS944)	0.075/0.165
		1	1	40/1.575	Czerwony	XB5AS9445 (ZB5AZ105 + ZB5AS944)	0.112/0.247

Tylko napędy

	Odryglowywany przez pociągnięcie			30/1.181	Czerwony	ZB5AT844	0.049/0.108
				40/1.575	Czerwony	ZB5AT84	0.049/0.108
				60/2.362	Czerwony	ZB5AX84	0.067/0.148
	Odryglowywany przez obrót			30/1.181	Czerwony	ZB5AS834	0.042/0.002
				40/1.575	Czerwony	ZB5AS844	0.046/0.002
	Odryglowywany kluczem (nr 455) (2) klucze w zestawie z napędem) (5) (3)			30/1.181	Czerwony	ZB5AS934	0.068/0.003
				40/1.575	Czerwony	ZB5AS944 (4)	0.071/0.003
				60/2.362	Czerwony	ZB5AS964	0.092/0.004
				40/1.575	Czerwony	ZB5AS944D (nr 4A185) (5)	0.071/0.003

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Zalecane jest użycie opisu lub żółtego tła.

(3) Symbol  (3) wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 4A185: dopisz **D** na koniec symbolu katalogowego.

Przykład: Aby zamówić czerwony dłoniowy przycisk bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB5AS94412**.

(5) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(6) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

(7) Niekompatybilny z metalową osłoną BZ 160.



XB5AT845



XB5AS8445



XB5AS9445



ZB5AT84



ZB5AS844



ZB5AS834



ZB5AS934

Możliwość użycia innych produktów:
podzespoły: napęd / styk: patrz strona 254
łączenie podzespołów: patrz strona 260
akcesoria: patrz strona 280 i 284

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22


Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania
Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania

Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania (1)

Opis	Oznaczenie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlany pierścień dla przycisku awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60 mm/2.362 in.	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M430	0.031/0.068
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M140	0.031/0.068	
EMERGENCY STOP	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B330	0.031/0.068	
ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B130	0.031/0.068	
NOT HALT	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B230	0.031/0.068	
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B140	0.031/0.068	

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania (1)(2)

Etykieta dla funkcji awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60 mm/2.362 in.	-	-	-	Żółty	5	ZBY9121	0.007/0.015
	EMERGENCY STOP	-	-	Żółty	5	ZBY9320	0.007/0.015
	ARRET D'URGENCE	-	-	Żółty	5	ZBY9120	0.007/0.015
	NOT HALT	-	-	Żółty	5	ZBY9220	0.007/0.015
	PARADA DE EMERGENCIA	-	-	Żółty	5	ZBY9420	0.007/0.015
	ARRESTO DI EMERGENZA	-	-	Żółty	5	ZBY9620	0.007/0.015

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

(2) Aby zobaczyć inne modele etykiet dla przycisku awaryjnego zatrzymania i awaryjnego wyłączenia: patrz strona 281.

XB4_632_CPMFS16026A



ZBY9W2B330

XB4_632_CPMFS16026A



ZBY9W3B140

PF131618A



ZBY9121

PF131622A



ZBY9420

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Złożone podzespoły: patrz strona 260
 Akcesoria: strona 280 i 284

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Dłoniowe przyciski awaryjnego wyłączenia

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.


Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączenia: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.


Podświetlane i nie podświetlane przyciski awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego z mechanizmem spustowym i blokadą mechaniczną

Kształt głowki napędu	Typ odryglowania	Typ sygnalizacji	Typ styku		Napięcie zasilania V	Średnica Ø mm/in.	Kolor głowki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
			NO	NC					

Elementy kompletne


	Odryglowania przez obrót	Stały biały + stały czerwony, dwukolorowy	1	1	24 ~	60/2.362	Czerwony	XB5AS84W3B5	0.107/0.236
			1	2	24 ~	60/2.362	Czerwony	XB5AS84W3B41	0.117/0.258

Tylko napędy

	Odryglowania przez obrót	–	–	–	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W00	0.055/0.121	
		Stały, czerwony	–	–	24 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2B	0.055/0.121
		Stały, czerwony	–	–	120 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2G	0.055/0.121
		Stały, czerwony	–	–	230 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2M	0.055/0.121
		Stały biały + stały czerwony, dwukolorowy	–	–	24 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W3B	0.055/0.121

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania ZB5AS84W●● (1)

Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykieta dla funkcji awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej Ø 90 mm/1.181 in.	EMERGENCY STOP	Żółty	5	ZBY8L330	0.055/0.121
	–	Żółty	5	ZBY8L140	0.055/0.121

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

XB5_633_CPMFS18127A



XB5AS84W3B5

XB5_633_CPEIR18128A



ZB5AS84W2B

XB4_632_CPMFS18268B



ZBY8L330

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Dłoniowe przyciski awaryjnego wyłączenia

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.


Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączenia: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5. Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Podświetlane funkcje awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego, przyciski z zatraskiem mechanicznym oraz mechanicznym wskaźnikiem stanu (1)

Do zastosowań w skrzynkach inspekcyjnych podnośników

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		

Tylko napędy (2)

 Protected LED	Odryglowany przez pociągnięcie (1)(3)	40/1.575	Czerwony	ZB5AT8643M	0.034/0.075
	Dla funkcji awaryjnego zatrzymania i awaryjnego wyłączenia				

Opis	W zgodzie z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane funkcje awaryjnego zatrzymania ZB5AT8643M z płytą z legendą o średnicy Ø 60mm/2.362 in.	EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850	-	10	ZB5AT8643M140	0.034/0.075
		ARRET D'URGENCE	10	ZB5AT8643M130	0.034/0.075
		EMERGENCY STOP	10	ZB5AT8643M330	0.034/0.075
		NOT HALT	10	ZB5AT8643M230	0.034/0.075
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZB5AT8643M430	0.034/0.075
		ARRESTO DI EMERGENZA	10	ZB5AT8643M630	0.034/0.075

Tylko podświetlane funkcje wyłączenia awaryjnego, przyciski z zatraskiem mechanicznym

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.		

 Protected LED	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Czerwony	ZB5AW743	0.022/0.049
---	-------------------------	----------	----------	----------	-------------

Okrągłe żółte etykiety dla ZB5AW743

Średnica mm/in.	W zgodzie z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
60/2.362	EN/IEC 60204-1	-	10	ZBY9101	0.004/0.009		
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0.004/0.009		
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0.004/0.009		
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0.004/0.009		
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0.004/0.009		
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY9660	0.004/0.009		
		90/3.543	EN/IEC 60204-1	-	10	ZBY8101	0.008/0.018
				COUPURE D'URGENCE	10	ZBY8160	0.008/0.018
				EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY8360	0.008/0.018
				NOT-AUS	10	ZBY8260	0.008/0.018
DESCONEXION DE EMERGENCIA	10			ZBY8460	0.008/0.018		
INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10			ZBY8660	0.008/0.018		

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Niekompatybilne z metalowymi osłonami ZBZ160.



ZB5AT8643M



ZB5AT8643M330



ZB5AW743



ZBY9360

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Złożone podzespoły: patrz strona 260
 Akcesoria: strona 280 i 284

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Dłoniowe przyciski awaryjnego wyłączenia

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania



Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączenia: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Przycisk awaryjnego zatrzymania ze stykami monitorującymi, mechanizmem wyzwalającym i blokadą mechaniczną

Podłączenie zaciskami śrubowymi

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ styku		Napięcie zasilania V	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
Niepodświetlane								
	Odryglowany przez podciągnięcie oraz przez obrót	1	2	–	40/1.575	Czerwony	XB5AS84449	0.090/0.198
Podświetlane (czerwone)								
	Odryglowany przez podciągnięcie oraz przez obrót	1	2	24 ---	40/1.575	Czerwony	XB5AS86449B4	0.094/0.207

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania XB5AS84449 lub XB5AS86449B4

Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykieta dla funkcji awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	-	Żółty	5	ZBY9141	0.007/0.015
	EMERGENCY STOP	Żółty	5	ZBY9142	0.007/0.015



XB5AS84449



XB5AS86449B4



ZBY9142

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Złożone podzespoły: patrz strona 260
 Akcesoria: strona 280 i 284

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
 Główne wyłączniki bezpieczeństwa
 Osłony uszczelniające dla wymagających środowisk

Główne wyłączniki bezpieczeństwa

W celu bezpiecznego zatrzymania pracy maszyny stosuje się główne wyłączniki bezpieczeństwa. Urządzenia te nie mogą być używane jako przycisk awaryjnego zatrzymania i nie mogą być powiązane z żółtym tłem. Główne wyłączniki bezpieczeństwa składają się z żółtego pierścienia i czarnej główki.



ZB5AT82Y



ZB5AS942Y

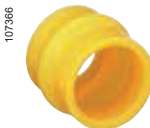
Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
	Odryglowany przez podciągnięcie	40/1.575	Czarny	ZB5AT82Y	0.050/0.110
	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Czarny	ZB5AS842Y	0.046/0.101
	Odryglowany kluczem (nr 455) (2 klucze dołączone z główką) (1)	40/1.575	Czarny	ZB5AS942Y	0.071/0.157

Osłony uszczelniające do pracy w wymagających środowiskach (2)

Opis	Material	Do stosowania z:	Kolor	Sprze- dawa- ne w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Do stosowania w warunkach, gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd	Silikon	Innymi funkcjami	Czarny	2	ZBZ28	0.009/0.020
		Przyciskiem awaryjnego zatrzymania / funkcji awaryjnego wyłączenia	Żółty	2	ZBZ58	0.009/0.020

(1) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza

(2) Niekompatybilny z przyciskami o średnicy Ø 30 mm/1.181 in.



ZBZ58


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą

PF101212




ZB5AC680

Przyciski z wbudowaną osłoną uszczelniającą				
Kształt główki napędu	Kolor przycisku	Oznaczenia Tekst (kolor)	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy, bez oznaczenia, ze średnicą montażową Ø 37 mm				
Kryte 	Biały	–	ZB5AC180	0.024/0.053
	Czarny	–	ZB5AC280	0.024/0.053
	Zielony	–	ZB5AC380	0.024/0.053
	Czerwony	–	ZB5AC480	0.024/0.053
	Żółty	–	ZB5AC580	0.024/0.053
	Niebieski	–	ZB5AC680	0.024/0.053
	Szary	–	ZB5AC780	0.024/0.053
	Jasnoniebieski	–	ZB5AC980	0.024/0.053

PF140008



ZB5AC48021

Tylko napędy, z oznaczeniem, ze średnicą montażową Ø 37 mm (1)				
Kryte 	Czerwony	"O" (Biały)	ZB5AC48021	0.024/0.053
	Zielony	"I" (Biały)	ZB5AC38023	0.024/0.053
	Czarny	"🔔" (Biały)	ZB5AC28001	0.024/0.053

Inne wersje Personalizacja z użyciem wybranych przez Ciebie oznaczeń (tekst lub symbol)
Obrót główki do poziomego montażu układu zestyków (1).
Proszę kontaktować się z Centrum Obsługi Klienta

(1) Główki są zamocowane względem pozycji bloków stykowych: bloki stykowe są zwykle używane w pozycji „pionowej”. Koniecznym jest zamówienie alternatywnej główki z symbolem obróconym o 90° w celu zamontowania bloku stykowego w pozycji „poziomej”. Proszę dodać przyrostek „RA” na końcu symbolu katalogowego produktu dla wybranych główek alternatywnych.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski z dużą główką oraz wbudowaną osłoną uszczelniającą

PF101203



ZBZ1902

Przyciski z wbudowaną osłoną uszczelniającą (ciąg dalszy)

Akcesoria

Opis	Funkcja	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ochronna plastikowa osłona	Ochrona przeciwko przypadkowym działaniom	ZBZ1902 (1)	0.010/0.022

PF101214



ZBZ60

Oslona dla układu zestyków ZBE10●, ZBE10●3, i ZBE50● (2)	Ochrona przeciwko cieczom i pyłom	ZBZ60	0.098/ 0.216
--	-----------------------------------	-------	--------------

(1) Dla główek z przyrostkiem „RA” (ZB4BC●●●RA) używanych z osłoną, konieczne jest zamówienie dedykowanych osłon ZBZ1902RA.

(2) Zastrzeżenie do użytkowania: proszę odnieść się do instrukcji produktu na www.schneider-electric.com.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254
łączenia podzespołów: patrz strona 260
akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia



ZB5AH03C0



ZB5AH04



ZB5AH4C0



ZB5AH083



ZB5AH063C0



ZB5CH343

Przyciski kryte (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy, okrągłe				
	Bez wkładki (2)	–	ZB5 AH0	0.018
	Kryty	Biały	ZB5 AH01	0.018
		Czarny	ZB5 AH02	0.018
		Zielony	ZB5 AH03	0.018
		Czerwony	ZB5 AH04	0.018
		Żółty	ZB5 AH05	0.018
		Niebieski	ZB5 AH06	0.018
Tylko napędy, kwadratowe				
	Bez wkładki (2)	–	ZB5 CH0	0.020
	Kryty	Biały	ZB5 CH01	0.020
		Czarny	ZB5 CH02	0.020
		Zielony	ZB5 CH03	0.020
		Czerwony	ZB5 CH04	0.020
		Żółty	ZB5 CH05	0.020
		Niebieski	ZB5 CH06	0.020

Przyciski wystające (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy, okrągłe				
	Wystający	Biały	ZB5 AH1	0.018
		Czarny	ZB5 AH2	0.018
		Zielony	ZB5 AH3	0.018
		Czerwony	ZB5 AH4	0.018
		Żółty	ZB5 AH5	0.018
		Niebieski	ZB5 AH6	0.018

Podświetlane przyciski kryte (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy, okrągłe (3)				
	Kryty	Biały	ZB5 AH013	0.017
		Zielony	ZB5 AH033	0.017
		Czerwony	ZB5 AH043	0.017
		Pomarańczowy	ZB5 AH053	0.017
		Niebieski	ZB5 AH063	0.017
Tylko napędy, kwadratowe (3)				
	Kryty	Biały	ZB5 CH313	0.018
		Zielony	ZB5 CH333	0.018
		Czerwony	ZB5 CH343	0.018
		Pomarańczowy	ZB5 CH353	0.018
		Niebieski	ZB5 CH363	0.018

Podświetlane przyciski wystające (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy, okrągłe (3)				
	Wystający	Biały	ZB5 AH13	0.017
		Zielony	ZB5 AH33	0.017
		Czerwony	ZB5 AH43	0.017
		Pomarańczowy	ZB5 AH53	0.017
		Niebieski	ZB5 AH63	0.017

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 266.

(3) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: patrz strona 254
akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przyciski wymagające wciśnięcia i obrotu do zwolnienia



ZB5AFDA

Przyciski z kluczem z możliwością przełączenia klucza po wciśnięciu (1)					
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Pozycja blokowania	Pozycja wyjęcia klucza	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy					
	Klucz nr 4A185	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDA	0.050
		Pozycja uruchomienia	Pozycja uruchomienia	ZB5 AFDB	0.050
		Pozycja spoczynkowa	Pozycja spoczynkowa	ZB5 AFDC	0.050
		Pozycja uruchomienia	Obie pozycje	ZB5 AFDD	0.050
	Klucz LU1	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE01	0.050
	Klucz LU2	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE02	0.050
	Klucz LU3	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE03	0.050
	Klucz LU4	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE04	0.050
	Klucz LU5	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE05	0.050
	Klucz LU6	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE06	0.050
	Klucz LU7	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE07	0.050
	Klucz LU8	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE08	0.050
	Klucz LU9	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE09	0.050
	Klucz LU10	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE10	0.050
	Klucz LU11	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE11	0.050
	Klucz LU12	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE12	0.050
	Klucz LU13	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE13	0.050
	Klucz LU14	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE14	0.050
	Klucz LU15	Obie pozycje	Obie pozycje	ZB5 AFDE15	0.050



ZB5AF

Przyciski radełkowe (1)				
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Oznaczenie	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Radełkowy bez wkładki (2)	–	ZB5 AF	0.027
	Radełkowy z wkładką oznakowaną	† (biały na czarnym tle)	ZB5 AF351	0.030



ZB5AF351

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.
(2) Kolorowe wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 294.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

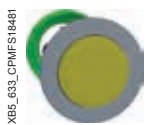
Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski montowane podtynkowo, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia



ZB5FH04



ZB5FH05C0



ZB5FH5C0

Przyciski montowane podtynkowo z krytym przyciskiem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Tylko napędy, okrągłe (4)					
	Bez wkładki (2)	–	ZB5FH0	ZB5FH0C0	0.018/0.040
	Kryty	Biały	ZB5FH01	ZB5FH01C0	0.018/0.040
		Czarny	ZB5FH02	ZB5FH02C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5FH03	ZB5FH03C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5FH04	ZB5FH04C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5FH05	ZB5FH05C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5FH06	ZB5FH06C0	0.018/0.040z

Przyciski montowane podtynkowo z wystającym przyciskiem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Tylko napędy, okrągłe (4)					
	Wystający	Biały	ZB5FH1	ZB5FH1C0	0.018/0.040
		Czarny	ZB5FH2	ZB5FH2C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5FH3	ZB5FH3C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5FH4	ZB5FH4C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5FH5	ZB5FH5C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5FH6	ZB5FH6C0	0.018/0.040

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Wkładki można zamawiać oddzielnie, patrz strona 266.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Symbole katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Korpus/zestyki: zobacz strona 254

Złożone podzespoły: zobacz strona 260

Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski montowane podtynkowo, wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia



ZB5FH063

Podświetlane przyciski montowane podtynkowo z krytym przyciskiem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Tylko napędy, okrągłe (2) (4)					
	 Kryty	Biały	ZB5FH013	ZB5FH013C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5FH033	ZB5FH033C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5FH043	ZB5FH043C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5FH053	ZB5FH053C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5FH083	ZB5FH083C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5FH063	ZB5FH063C0	0.017/0.037

Podświetlane przyciski montowane podtynkowo z wystającym przyciskiem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
Tylko napędy, okrągłe (2) (4)					
	 Wystający	Biały	ZB5FH13	ZB5FH13C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5FH33	ZB5FH33C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5FH43	ZB5FH43C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5FH53	ZB5FH53C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5FH83	ZB5FH83C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5FH63	ZB5FH63C0	0.017/0.037

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.



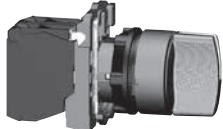





ZB5FH83C0








Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254
akcesoria: patrz strona 266


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przełączniki z pokrętłem – standardowe krótkie pióro

Przełączniki z pokrętłem – standardowe krótkie pióro (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C	Liczba	Typ		

Elementy kompletne								
	Standardowe krótkie czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny		XB5 AD21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD2)	0.043
		1	–		Z powrotem z prawego położenia do lewego		XB5 AD41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD4)	0.046
		1	1		Stabilny		XB5 AD25 (ZB5 AZ105 + ZB5 AD2)	0.043
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny		XB5 AD33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD3)	0.043
					Z powrotem do środka		XB5 AD53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD5)	0.043

Tylko napędy								
	Standardowe krótkie czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AD2	0.017
					Z powrotem z prawego położenia do lewego		ZB5 AD4	0.020
				3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5 AD3	0.017
					Z powrotem do środka		ZB5 AD5	0.017
					Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB5 AD7	0.017
					Z powrotem z prawego położenia do środka		ZB5 AD8	0.017

Tylko napędy z innymi kolorami piórek		
	Standardowe krótkie białe pióro	dodać 01 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB5 AD201
	Standardowe krótkie zielone pióro	dodać 03 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB5 AD203
	Standardowe krótkie czerwone pióro	dodać 04 na koniec symbolu katalogowego, przykład ZB5 AD204
	Standardowe krótkie żółte pióro	dodać 05 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB5 AD205
	Standardowe krótkie niebieskie pióro	dodać 06 na koniec symbolu katalogowego, przykład: ZB5 AD206

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

106201

XB5AD33

XB5_633_CPMFS18072

XB5AD33C0

106215

ZB5AD2



Odkryj możliwości personalizacji przełączników piórkowych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,42).
















IOP10728

ZB5AD204

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254
akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przełączniki z pokrętkiem – długie pióro

Przełączniki z pokrętkiem – długie pióro (1)								
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)								
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg	
		 N/O	 N/C	Liczba	Typ			
Elementy kompletne								
		Długie czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny	 XB5 AJ21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AJ2)	0.043
			2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	 XB5 AJ33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ3)	0.043
					Z powrotem do środka		 XB5 AJ53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ5)	0.043
Tylko napędy								
		Długie czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny	 ZB5 AJ2	0.017
						Z powrotem z prawego położenia do lewego	 ZB5 AJ4	0.020
					3 położenia ± 45°	Stabilny	 ZB5 AJ3	0.017
						Z powrotem do środka	 ZB5 AJ5	0.017
						Z powrotem z lewego położenia do środka	 ZB5 AJ7	0.017
				Z powrotem z prawego położenia do środka	 ZB5 AJ8	0.017		

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.























Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 260
akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22


Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przełączniki z kluczem

Klucz numer 455, 8D1, 421E, 458A, 520E, 3131A

Przełączniki z kluczem (1)										
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)										
Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku		Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg			
		N/O	N/C	Liczba	Typ (2)					
Elementy kompletne										
	Przełącznik z kluczem nr 455	1	-	2 położenia 90°	Stabilny		XB5 AG21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG2)	0.831		
							XB5 AG41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG4)	0.831		
						Z powrotem do lewego położenia 	XB5 AG61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG6)	0.870		
		2	-	3 położenia ± 45°	Stabilny		XB5 AG03 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG0)	0.831		
							XB5 AG33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG3)	0.831		
Tylko napędy										
	Przełącznik z kluczem nr 455 (3) (4)			2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AG2	0.057		
							ZB5 AG02	0.057		
							ZB5 AG4	0.057		
						Z powrotem z prawego do lewego położenia 	ZB5 AG6	0.061		
						3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5 AG0	0.057
									ZB5 AG3	0.057
									ZB5 AG5	0.057
									ZB5 AG9	0.057
									ZB5 AG09	0.057
						Z powrotem z lewego położenia do środka 	ZB5 AG1	0.057		
Z powrotem do środka 	ZB5 AG7	0.057								
Z powrotem z prawego położenia do środka 	ZB5 AG8	0.057								
	ZB5 AG05	0.057								
	ZB5 AG08	0.057								

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Symbol  wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(3) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić przełącznik z kluczem numer 421E, 2 położenia stabilne, z kluczem wyciąganym w pozycji lewej symbol katalogowy staje się: **ZB5 AG212**.

(4) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 260
akcesoria: patrz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Przełączniki z kluczem 8D1

Przełączniki z radełkowanym pokrętle – przełączniki dźwigniowe

XB5_633_CPMFS18296



ZB5AG2DC0

Przełączniki z kluczem (ciąg dalszy) (1)							
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)							
Kształt główki nap.	Rodzaj elementu napędowego	Położenie (2)		Symbol katalogowy	Waga kg		
		Liczba	Typ				
	Przełącznik z kluczem numer 8D1	2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AG2D	0.057	
					ZB5 AG02D	0.057	
					ZB5 AG4D	0.057	
		3 położenia ± 45°	Stabilny	Z powrotem z prawego do lewego położenia		ZB5 AG6D	0.061
						ZB5 AG0D	0.057
						ZB5 AG3D	0.057
				Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB5 AG5D	0.057
						ZB5 AG9D	0.057
						ZB5 AG09D	0.057
				Z powrotem z prawego położenia do środka		ZB5 AG03D	0.057
						ZB5 AG04D	0.057
						ZB5 AG06D	0.057
		Z powrotem do środka		ZB5 AG1D	0.057		
				ZB5 AG07D	0.057		
				ZB5 AG8D	0.057		
					ZB5 AG08D	0.057	
					ZB5 AG05D	0.057	
					ZB5 AG7D	0.057	

108221



ZB5AD39

Przełączniki z radełkowanym pokrętle (1)							
Kształt główki nap.	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg		
		Liczba	Typ				
	Czarne radełkowane pokrętle	2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AD29	0.020	
					ZB5 AD49	0.024	
		3 położenia ± 45°	Stabilny	Z powrotem do środka		ZB5 AD39	0.020
						ZB5 AD59	0.020
						ZB5 AD79	0.020
				Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB5 AD89	0.020
						ZB5 AD89	0.020

556026



ZB5AD28

XB5_633_CPMFS18281



ZB5AD2804C0

Przełączniki dźwigniowe (1)								
Kształt główki nap.	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Symbol katalogowy	Waga kg			
		Liczba	Typ					
	Czarny drążek	2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AD28	0.023		
					ZB5 AD48	0.023		
		2 położenia 90°	Stabilny	Z powrotem		ZB5 AD2801	0.023	
						ZB5 AD2804	0.023	
				2 położenia 90°	Stabilny		ZB5 AD2806	0.023
							ZB5 AD2806	0.023

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 254
akcesoria: patrz strona 270








Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podświetlane przełączniki ze standardowym krótkim piórem z wbudowaną diodą LED

Podświetlane przełączniki z standardowym krótkim piórem z wbudowaną diodą LED (1) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku	Położenie Liczba Typ	Napięcie zasilania	Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga
		N/O		V			kg
		N/C					

Elementy kompletne

 PF106206 XB5AK123B5		Standardowe krótkie pióro	1	1	2 położenia \approx 24 Stabilny (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK123B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1233)	0.516
					 90°	Czerwony	XB5 AK124B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1243)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK125B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1253)	0.516
 PF106209 XB5AK124B5					\sim 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK123G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1233)	0.516
						Czerwony	XB5 AK124G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1243)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK125G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1253)	0.516
 107783 XB5AK125B5					\sim 230...240 (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK123M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1233)	0.516
						Czerwony	XB5 AK124M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1243)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK125M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1253)	0.516
 XB5_033_CPMF S1 19082 XB5AK134G5C0			1	1	3 położenia \approx 24 Stabilny (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK133B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1333)	0.516
					 \pm 45°	Czerwony	XB5 AK134B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1343)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK135B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1353)	0.516
					\sim 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK133G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1333)	0.516
						Czerwony	XB5 AK134G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1343)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK135G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1353)	0.516
					\sim 230...240 (50/60 Hz)	Zielony	XB5 AK133M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1333)	0.516
						Czerwony	XB5 AK134M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1343)	0.516
						Pomarańczowy	XB5 AK135M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1353)	0.516

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 258
akcesoria: patrz strona 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podświetlane przełączniki ze standardowym krótkim piórem z wbudowaną diodą LED



ZB5AK1263



ZB5AK1313



ZB5AK1783

Podświetlane przełączniki z standardowym krótkim piórem z wbudowaną diodą LED (ciąg dalszy) (1)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie		Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga kg	
		Liczba	Typ				
Tylko napędy (2)							
	Standardowe krótkie pióro	2 położenia 90°	Stabilny		Biały	ZB5 AK1213	0.016
					Zielony	ZB5 AK1233	0.016
					Czerwony	ZB5 AK1243	0.016
					Pomarańczowy	ZB5 AK1253	0.016
					Niebieski	ZB5 AK1263	0.016
		Z powrotem z prawego położenia do lewego			Biały	ZB5 AK1413	0.017
					Zielony	ZB5 AK1433	0.017
					Czerwony	ZB5 AK1443	0.017
					Pomarańczowy	ZB5 AK1453	0.017
					Niebieski	ZB5 AK1463	0.017
		3 położenia ± 45°	Stabilny		Biały	ZB5 AK1313	0.016
					Zielony	ZB5 AK1333	0.016
					Czerwony	ZB5 AK1343	0.016
					Pomarańczowy	ZB5 AK1353	0.016
					Niebieski	ZB5 AK1363	0.016
Z powrotem do środka			Biały	ZB5 AK1513	0.016		
			Zielony	ZB5 AK1533	0.016		
			Czerwony	ZB5 AK1543	0.016		
			Pomarańczowy	ZB5 AK1553	0.016		
			Niebieski	ZB5 AK1563	0.016		
Z powrotem z prawego położenia do środka			Biały	ZB5 AK1813	0.016		
			Zielony	ZB5 AK1833	0.016		
			Czerwony	ZB5 AK1843	0.016		
			Pomarańczowy	ZB5 AK1853	0.016		
			Niebieski	ZB5 AK1863	0.016		
Z powrotem z lewego położenia do środka			Biały	ZB5 AK1713	0.016		
			Zielony	ZB5 AK1733	0.016		
			Czerwony	ZB5 AK1743	0.016		
			Pomarańczowy	ZB5 AK1753	0.016		
			Niebieski	ZB5 AK1763	0.016		

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.
(2) Tylko do użytku z korpusami z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym



Przełączniki zabudowane ze standardowym piórkiem

Przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym napędem o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)



Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki pokręta napędu	Rodzaj pokręta napędu	Rodzaj styku	Oznaczenia na kołnierzu		Pozycje		Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Tekst (kolor)	Numer	Typ	Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)		
		NO							
		NC							

Elementy kompletne (3)

	Standardowe czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny	∨	XB5FD21 (ZB5AZ101 + ZB5FD2)	XB5FD21C0 (ZB5AZ101 + ZB5FD2C0)	0.043/0.095
		1	–		Z powrotem z prawego położenia do lewego	∩	XB5FD41 (ZB5AZ101 + ZB5FD4)	XB5FD41C0 (ZB5AZ101 + ZB5FD4C0)	0.046/0.101
		1	1			Stabilny	∨	XB5FD25 (ZB5AZ105 + ZB5FD2)	XB5FD25C0 (ZB5AZ105 + ZB5FD2C0)
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	∨	XB5FD33 (ZB5AZ103 + ZB5FD3)	XB5FD33C0 (ZB5AZ103 + ZB5FD3C0)	0.043/0.095
					Z powrotem do środka	∩	XB5FD53 (ZB5AZ103 + ZB5FD5)	XB5FD53C0 (ZB5AZ103 + ZB5FD5C0)	0.043/0.095


Tylko główki (3)

	Standardowe czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny	∨	ZB5FD2	ZB5FD2C0	0.017/0.037
					Z powrotem z prawego położenia do lewego	∩	ZB5FD4	ZB5FD4C0	0.020/0.044
				3 położenia ± 45°	Stabilny	∨	ZB5FD3	ZB5FD3C0	0.017/0.037
					Z powrotem do środka	∩	ZB5FD5	ZB5FD5C0	0.017/0.037
					Z powrotem z lewego położenia do środka	∩	ZB5FD7	ZB5FD7C0	0.017/0.037
					Z powrotem z prawego położenia do środka	∩	ZB5FD8	ZB5FD8C0	0.017/0.037

Napędy tylko z oznaczonym kołnierzem

Standardowe czarne pióro	„0” oraz „I” (biały)	2 położenia 90°	Stabilny	ZB5FD2M178	0.017/0.037
--------------------------	----------------------	-----------------	----------	-------------------	-------------

Tylko napędy z innymi kolorowymi piórkami (2)/(3)

	Standardowe białe pióro		dodać 01 na koniec symbolu katalogowego, przykład:	ZB5FD201	ZB5FD201C0
	Standardowe zielone pióro		dodać 03 na koniec symbolu katalogowego, przykład:	ZB5FD203	ZB5FD203C0
	Standardowe czerwone pióro		dodać 04 na koniec symbolu katalogowego, przykład:	ZB5FD204	ZB5FD204C0
	Standardowe żółte pióro		dodać 05 na koniec symbolu katalogowego, przykład:	ZB5FD205	ZB5FD205C0
	Standardowe niebieskie pióro		dodać 06 na koniec symbolu katalogowego, przykład:	ZB5FD206	ZB5FD206C0

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.



XB5FD33



XB5FD33C0



ZB5FD2



ZB5FD2M178





ZB5FD203

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30


Harmony XB5, z kołnierzem plastikowym

Przełączniki wielopozycyjne zabudowane z długim piórem


Przełączniki wielopozycyjne zabudowane z długim piórem, Ø 30 mm ⁽¹⁾ Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Rodzaj styku	Pozycje		Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Numer	Typ	Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza ⁽²⁾	
		 NO  NC					

Elementy kompletne ⁽³⁾

	Długie czarne pióro	1	-	2 położenia 90°	Stabilny	✓	XB5FJ21 (ZB5AZ101 + ZB5FJ2)	XB5FJ21C0 (ZB5AZ101 + ZB5FJ2C0)	0.043/0.095
				3 położenia ± 45°	Stabilny	∇	XB5FJ33 (ZB5AZ103 + ZB5FJ3)	XB5FJ33C0 (ZB5AZ103 + ZB5FJ3C0)	0.043/0.095
				Z powrotem do środka	∇	XB5FJ53 (ZB5AZ103 + ZB5FJ5)	XB5FJ53C0 (ZB5AZ103 + ZB5FJ5C0)	0.043/0.095	

Tylko główki ⁽³⁾

	Długie czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny	✓	ZB5FJ2	ZB5FJ2C0	0.017/0.037
				Z powrotem z prawego położenia do lewego	∇	ZB5FJ4	ZB5FJ4C0	0.020/0.044	
				Stabilny	∇	ZB5FJ3	ZB5FJ3C0	0.017/0.037	
				3 położenia ± 45°	Z powrotem do środka	∇	ZB5FJ5	ZB5FJ5C0	0.017/0.037
				Z powrotem z lewego położenia do środka	∇	ZB5FJ7	ZB5FJ7C0	0.017/0.037	
Z powrotem z prawego położenia do środka	∇	ZB5FJ8	ZB5FJ8C0	0.017/0.037					

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

XB5_633_CPMFS18007



XB5FJ21

XB5_633_CP_SCT17393
























ZB5FJ3

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30


Harmony XB5, z tworzywa sztucznego

Przełączniki z kluczem zabudowane

Klucz numer 455

Przełączniki z kluczem zabudowane, Ø 30 mm ⁽¹⁾											
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)											
Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Rodzaj styku		Pozycje ⁽²⁾		Symbol katalogowy		Waga kg/lb			
		NO	NC	Numer	Typ	Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza ⁽⁵⁾				
Elementy kompletne ⁽⁶⁾											
	Przełącznik kluczkowy z kluczem nr 455	1	-	2 położenia 90°	Stabilny		XB5FG21 (ZB5AZ101 + ZB5FG2)	XB5FG21C0 (ZB5AZ101 + ZB5FG2C0)	0.831/1.832		
							XB5FG41 (ZB5AZ101 + ZB5FG4)	XB5FG41C0 (ZB5AZ101 + ZB5FG4C0)	0.831/1.832		
							XB5FG61 (ZB5AZ101 + ZB5FG6)	XB5FG61C0 (ZB5AZ101 + ZB5FG6C0)	0.870/1.918		
		2	-	3 położenia ± 45°	Stabilny		XB5FG03 (ZB5AZ103 + ZB5FG0)	XB5FG03C0 (ZB5AZ103 + ZB5FG0C0)	0.831/1.832		
							XB5FG33 (ZB5AZ103 + ZB5FG3)	XB5FG33C0 (ZB5AZ103 + ZB5FG3C0)	0.831/1.832		
Tylko główki ⁽⁶⁾											
	Przełącznik kluczkowy z kluczem nr 455 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾			2 położenia 90°	Stabilny		ZB5FG2	ZB5FG2C0	0.057/0.126		
							ZB5FG02	-	0.057/0.126		
							ZB5FG4	ZB5FG4C0	0.057/0.126		
							ZB5FG6	ZB5FG6C0	0.061/0.134		
						3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5FG0	ZB5FG0C0	0.057/0.126
									ZB5FG3	-	0.057/0.126
									ZB5FG5	-	0.057/0.126
									ZB5FG9	-	0.057/0.126
									ZB5FG09	-	0.057/0.126
									ZB5FG1	-	0.057/0.126
						Z powrotem z lewego położenia do środka	Stabilny		ZB5FG7	ZB5FG7C0	0.057/0.126
									ZB5FG8	-	0.057/0.126
						Z powrotem z prawego położenia do środka	Stabilny		ZB5FG05	ZB5FG05C0	0.057/0.126
									ZB5FG08	ZB5FG08C0	0.057/0.126

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Symbol  wskazuje pozycję wyjścia klucza.

(3) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić przełącznik z kluczem numer 421E, 2 położenia stabilne, z kluczem wyciąganym w pozycji lewej symbol katalogowy staje się: ZB5 AG212.

(4) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(5) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(6) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Symbolle katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Korpus/zestyki: zobacz strona 254

Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z tworzywa sztucznego

Przełączniki zabudowane z kluczem numer 8D1

Przełączniki zabudowane z radełkowaną gałką



Przełączniki z kluczem na średnicę Ø 30 mm (ciąg dalszy) (1) (4)							
Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Pozycje (2)		Symbol katalogowy	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
		Numer	Typ		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
	Przełącznik kluczowy z kluczem nr 8D1	2 położenia 90°	Stabilny		ZB5FG2D	–	0.069/0.152
					ZB5FG02D	–	0.069/0.152
					ZB5FG4D	–	0.069/0.152
					ZB5FG6D	–	0.069/0.152
				Z powrotem z prawego położenia do lewego	–	–	0.069/0.152
		3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5FG0D	–	0.069/0.152
					ZB5FG3D	–	0.069/0.152
					ZB5FG5D	–	0.069/0.152
					ZB5FG9D	–	0.069/0.152
					ZB5FG09D	–	0.069/0.152
				Z powrotem z lewego położenia do środka	–	–	0.069/0.152
				Z powrotem do środka	–	–	0.069/0.152
				Z powrotem z prawego położenia do środka	–	–	0.069/0.152
					ZB5FG05D	–	0.069/0.152
					ZB5FG08D	–	0.069/0.152
3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5FG03D	–	0.069/0.152		
			ZB5FG04D	–	0.069/0.152		
		Z powrotem do środka	–	–	0.069/0.152		
		Z powrotem z prawego położenia do środka	–	–	0.069/0.152		
			ZB5FG07D	–	0.069/0.152		



Przełączniki z radełkowaną gałką, Ø 30 mm (1)								
Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Pozycje (2)		Symbol katalogowy	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
		Numer	Typ		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)		
Tylko główki (4)								
	Czarna radełkowana gałka	2 położenia 90°	Stabilny		ZB5FD29	ZB5FD29C0	0.034/0.075	
				Z powrotem z prawego położenia do lewego		ZB5FD49	ZB5FD49C0	0.034/0.075
		3 położenia ± 45°	Stabilny		ZB5FD39	ZB5FD39C0	0.034/0.075	
				Z powrotem do środka		ZB5FD59	ZB5FD59C0	0.034/0.075
				Z powrotem z lewego położenia do środka		ZB5FD79	ZB5FD79C0	0.034/0.075
				Z powrotem z prawego położenia do środka		ZB5FD89	ZB5FD89C0	0.034/0.075

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(3) Aby zamówić biały kołnierzą zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z tworzywa sztucznego
Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórem, z diodą LED

Podświetlane przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym napędem i wbudowaną diodą LED, o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)									
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)									
Kształt Rodzaj główki pokrętki napędu	Typ styku		Pozycje Numer i typ	Napięcie zasilania V	Kolor piórka	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
	NO	NC				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)		

Elementy kompletne (3)

 XB5FK123B5	Standar- dowe piórko	1	1	2 położenia 90° Stabilny ✓	24 ~ (50/60 Hz)	Zielony	XB5FK123B5 (ZB5AW0B35 + ZB5FK1233)	XB5FK123B5C0 (ZB5AW0B35 + ZB5FK1233C0)	0.516/1.138									
						Czer- wony	XB5FK124B5 (ZB5AW0B45 + ZB5FK1243)	XB5FK124B5C0 (ZB5AW0B45 + ZB5FK1243C0)		0.516/1.138								
						Poma- rańczo- wy	XB5FK125B5 (ZB5AW0B55 + ZB5FK1253)	XB5FK125B5C0 (ZB5AW0B55 + ZB5FK1253C0)			0.516/1.138							
						110...120 ~ (50/60 Hz)	Zielony	XB5FK123G5 (ZB5AW0G35 + ZB5FK1233)				XB5FK123G5C0 (ZB5AW0G35 + ZB5FK1233C0)	0.516/1.138					
							Czer- wony	XB5FK124G5 (ZB5AW0G45 + ZB5FK1243)				–		0.516/1.138				
							Poma- rańczo- wy	XB5FK125G5 (ZB5AW0G55 + ZB5FK1253)				–			0.516/1.138			
						230...240 ~ (50/60 Hz)	Zielony	XB5FK123M5 (ZB5AW0M35 + ZB5FK1233)				XB5FK123M5C0 (ZB5AW0M35 + ZB5FK1233C0)	0.516/1.138					
							Czer- wony	XB5FK124M5 (ZB5AW0M45 + ZB5FK1243)				XB5FK124M5C0 (ZB5AW0M45 + ZB5FK1243C0)		0.516/1.138				
							Poma- rańczo- wy	XB5FK125M5 (ZB5AW0M55 + ZB5FK1253)				XB5FK125M5C0 (ZB5AW0M55 + ZB5FK1253C0)			0.516/1.138			
						 XB5FK133B5	1	1				3 położenia ± 45° Stabilny ✓	24 ~ (50/60 Hz)			Zielony	XB5FK133B5 (ZB5AW0B35 + ZB5FK1333)	XB5FK133B5C0 (ZB5AW0B35 + ZB5FK1333C0)
														Czer- wony		XB5FK134B5 (ZB5AW0B45 + ZB5FK1343)	–	0.516/1.138
														Poma- rańczo- wy	XB5FK135B5 (ZB5AW0B55 + ZB5FK1353)	–	0.516/1.138	
110...120 ~ (50/60 Hz)	Zielony	XB5FK133G5 (ZB5AW0G35 + ZB5FK1333)	–	0.516/1.138														
	Czer- wony	XB5FK134G5 (ZB5AW0G45 + ZB5FK1343)	–		0.516/1.138													
	Poma- rańczo- wy	XB5FK135G5 (ZB5AW0G55 + ZB5FK1353)	–						0.516/1.138									
230...240 ~ (50/60 Hz)	Zielony	XB5FK133M5 (ZB5AW0M35 + ZB5FK1333)	XB5FK133M5C0 (ZB5AW0M35 + ZB5FK1333C0)	0.516/1.138														
	Czer- wony	XB5FK134M5 (ZB5AW0M45 + ZB5FK1343)	–		0.516/1.138													
	Poma- rańczo- wy	XB5FK135M5 (ZB5AW0M55 + ZB5FK1353)	–						0.516/1.138									

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Symbole katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Złożone podzespoły: zobacz strona 260










Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony XB5, z tworzywa sztucznego

Podświetlane przełączniki zabudowane ze standardowym piórem, z diodą LED

Podświetlane przełączniki wielopozycyjne zabudowane ze standardowym napędem i wbudowaną diodą LED, o średnicy montażowej Ø 30 mm (1)(2)

Kształt główki napędu	Rodzaj pokrętła	Pozycje		Kolor piórka	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
		Numer	Typ		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)		
Tylko główki (4)								
 ZB5FK1233	 Standardowe pióro	2 położenia 90°	Stabilny		Biały	ZB5FK1213	ZB5FK1213C0	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1233	ZB5FK1233C0	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1243	ZB5FK1243C0	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1253	ZB5FK1253C0	0.030/0.066
					Żółty	ZB5FK1283	ZB5FK1283C0	0.030/0.066
					Niebieski	ZB5FK1263	ZB5FK1263C0	0.030/0.066
					Biały	ZB5FK1413	–	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1433	–	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1443	–	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1453	–	0.030/0.066
 ZB5FK1263C0		3 położenia ± 45°	Stabilny		Biały	ZB5FK1313	ZB5FK1313C0	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1333	ZB5FK1333C0	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1343	ZB5FK1343C0	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1353	ZB5FK1353C0	0.030/0.066
					Żółty	ZB5FK1383	ZB5FK1383C0	0.030/0.066
					Niebieski	ZB5FK1363	–	0.030/0.066
					Biały	ZB5FK1513	ZB5FK1513C0	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1533	ZB5FK1533C0	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1543	–	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1553	ZB5FK1553C0	0.030/0.066
 ZB5FK1843		3 położenia ± 45°	Stabilny		Biały	ZB5FK1813	–	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1833	ZB5FK1833C0	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1843	–	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1853	–	0.030/0.066
					Żółty	ZB5FK1883	–	0.030/0.066
					Niebieski	ZB5FK1863	–	0.030/0.066
					Biały	ZB5FK1713	–	0.030/0.066
					Zielony	ZB5FK1733	–	0.030/0.066
					Czerwony	ZB5FK1743	–	0.030/0.066
					Pomarańczowy	ZB5FK1753	–	0.030/0.066
Żółty	ZB5FK1783	–	0.030/0.066					
Niebieski	ZB5FK1763	–	0.030/0.066					

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów elementów świetlnych:
patrz strona 262
akcesoria: patrz strona 266 i 270

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

101293



XB5AVB1



Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy dla elementów kompletnych	Waga kg
Elementy kompletne (ze zwykłą soczewką)				
101293	~ 24 (50/60 Hz)	Biały	XB5 AVB1 (ZB5 AVB1 + ZB5 AV013)	0.038
		Zielony	XB5 AVB3 (ZB5 AVB3 + ZB5 AV033)	0.038
		Czerwony	XB5 AVB4 (ZB5 AVB4 + ZB5 AV043)	0.038
		Pomarańczowy	XB5 AVB5 (ZB5 AVB5 + ZB5 AV053)	0.038
		Niebieski	XB5 AVB6 (ZB5 AVB6 + ZB5 AV063)	0.038
		Żółty	–	0.038
		PF100801	~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały
Zielony	XB5 AVG3 (ZB5 AVG3 + ZB5 AV033)			0.038
Czerwony	XB5 AVG4 (ZB5 AVG4 + ZB5 AV043)			0.038
Pomarańczowy	XB5 AVG5 (ZB5 AVG5 + ZB5 AV053)			0.038
Niebieski	XB5 AVG6 (ZB5 AVG6 + ZB5 AV063)			0.038
Żółty	–			0.038
PF100801	~ 230...240 (50/60 Hz)			Biały
		Zielony	XB5 AVM3 (ZB5 AVM3 + ZB5 AV033)	0.038
		Czerwony	XB5 AVM4 (ZB5 AVM4 + ZB5 AV043)	0.038
		Pomarańczowy	XB5 AVM5 (ZB5 AVM5 + ZB5 AV053)	0.038
		Niebieski	XB5 AVM6 (ZB5 AVM6 + ZB5 AV063)	0.038
		Żółty	–	0.038

PF100801



XB5EVG3


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED


Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Tylko główki, okrągłe (1)

Kształt główki	Do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED	Kolor soczewek	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		■ Ze standardowymi soczewkami		
		Biały	ZB5AV013	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AV043	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5AV053	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AV083	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AV063	0.017/0.037
5 kolorów (2) (3)	ZB5AV003	0.017/0.037		

■ Ze standardowymi soczewkami z możliwością wstawienia etykiety (3)


		Tylko wbudowana dioda LED	Biały	ZB5AV013E	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033E	0.017/0.037	
		Czerwony	ZB5AV043E	0.017/0.037	
		Pomarańczowy	ZB5AV053E	0.017/0.037	
		Żółty	ZB5AV083E	0.017/0.037	
		Niebieski	ZB5AV063E	0.017/0.037	

■ Z karbowanymi soczewkami (4)

		Tylko wbudowana dioda LED	Biały	ZB5AV013S	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033S	0.017/0.037	
		Czerwony	ZB5AV043S	0.017/0.037	
		Pomarańczowy	ZB5AV053S	0.017/0.037	
		Żółty	ZB5AV083S	0.017/0.037	
		Niebieski	ZB5AV063S	0.017/0.037	

Tylko główki, kwadratowe (1)

■ Ze standardowymi soczewkami

		Tylko wbudowana dioda LED	Biały	ZB5CV013	0.020/0.044
		Zielony	ZB5CV033	0.020/0.044	
		Czerwony	ZB5CV043	0.020/0.044	
		Pomarańczowy	ZB5CV053	0.020/0.044	
		Niebieski	ZB5CV063	0.020/0.044	
		5 kolorów (2)	ZB5CV003	0.028/0.062	

(1) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

(2) Napęd dostarczany z soczewkami w 5 kolorach (biały, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski) z możliwością wstawienia opisu.

(3) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 272

(4) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).



ZB5AV053



ZB5AV083S



ZB5CV063



Odkryj możliwości personalizacji wskaźników świetlnych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,32)

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i żarówką z trzonkiem BA 9s

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i transformatorem (1.2 VA, 24V napięcie wtórne)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)



XB5AV5B4

Kształt головки napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy (1)	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką	~ 400 - 50 Hz (1)	Biały	XB5 AV5B1	0.133
		Zielony	XB5 AV5B3	0.133
		Czerwony	XB5 AV5B4	0.133
		Pomarańczowy	XB5 AV5B5	0.133
		Niebieski	XB5 AV5B6	0.133

Wskaźniki świetlne z żarówką z trzonkiem BA 9s z soczewką zwykłą lub karbowaną

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)



XB5AV63

Kształt головки napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką	≤ 250	Biały	XB5 AV61 (ZB5 AV6 + ZB5 AV01)	0.037
		Zielony	XB5 AV63 (ZB5 AV6 + ZB5 AV03)	0.037
		Czerwony	XB5 AV64 (ZB5 AV6 + ZB5 AV04)	0.037
		Pomarańczowy	XB5 AV65 (ZB5 AV6 + ZB5 AV05)	0.037
		■ Zasilanie bezpośrednie dla żarówki o trzonku BA 9s, U ≤ 250 V, 2.4 W max. (nie zawiera żarówki)		

■ Zasilanie przez wbudowany transformator, 1.2 VA, 6V napięcie wtórne z żarówką o trzonku BA 9s (w zestawie)	~ 110...120 - 50/60 Hz	Biały	XB5 AV31 (ZB5 AV3 + ZB5 AV01)	0.109
		Zielony	XB5 AV33 (ZB5 AV3 + ZB5 AV03)	0.109
		Czerwony	XB5 AV34 (ZB5 AV3 + ZB5 AV04)	0.109
		Pomarańczowy	XB5 AV35 (ZB5 AV3 + ZB5 AV05)	0.109
		Biały	XB5 AV41 (ZB5 AV4 + ZB5 AV01)	0.110
	~ 230 - 50 Hz ~ 220...240 - 60 Hz	Zielony	XB5 AV43 (ZB5 AV4 + ZB5 AV03)	0.110
		Czerwony	XB5 AV44 (ZB5 AV4 + ZB5 AV04)	0.110
		Pomarańczowy	XB5 AV45 (ZB5 AV4 + ZB5 AV05)	0.110

Tylko napędy (2)

Kształt головки napędu	Stosować z korpusem ze źródłem światła typu	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg
■ Ze zwykłą soczewką	Z żarówką o trzonku BA 9s	Biały	ZB5 AV01	0.018
		Zielony	ZB5 AV03	0.018
		Czerwony	ZB5 AV04	0.018
		Pomarańczowy	ZB5 AV05	0.018
		Niebieski	ZB5 AV06	0.018
		Przeźroczysty	ZB5 AV07	0.018
		■ Z karbowaną soczewką (3)	Z żarówką o trzonku BA 9s	Biały
Zielony	ZB5 AV03S			0.017
Czerwony	ZB5 AV04S			0.017
Pomarańczowy	ZB5 AV05S			0.017
Niebieski	ZB5 AV06S			0.017
Przeźroczysty	ZB5 AV07S			0.017

(1) Aby zamówić bloki transformatora ~ 440...460 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5” w referencji na cyfrę „8”.
Przykład: XB5 AV5B1 staje się XB5 AV8B1.

Aby zamówić bloki ~ 550...600 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5” przez cyfrę „9”.
Przykład: XB5 AV5B1 staje się XB5 AV9B1.

(2) Tylko do użytku z źródłem światła z żarówką o trzonku BA 9s (żarówki, neonówki lub diody LED).

(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).

Symbole katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Podzespoły elementów świetlnych:

zobacz strona 262

Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Wskaźnik świetlny 3 faz z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne z funkcją testowania

Wskaźniki świetlne montowane podtynkowo z wbudowaną diodą LED



XB5EV57K4



XB5EV57L4



XB5AW21B5




XB5AW25G5

Wskaźnik świetlny 3 faz z wbudowaną diodą LED

Złącza Faston, 6.3 mm

Kształt główki	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Elementy kompletne - ze standardową soczewką				
 Protected LED	400 ~ - 50/60 Hz	Czerwony Zielony Żółty	XB5EV57K4	0.065/0.143
	400 ~ - 50/60 Hz	Biały Biały Biały	XB5EV57L4	0.065/0.143

Wskaźniki świetlne z funkcją testowania

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Elementy kompletne				
 Protected LED	24 ~ - 50/60 Hz	Biały	XB5AW21B5	0.047/0.104
	24 ~ - 50/60 Hz	Zielony	XB5AW23B5	0.047/0.104
	24 ~ - 50/60 Hz	Czerwony	XB5AW24B5	0.047/0.104
	24 ~ - 50/60 Hz	Pomarańczowy	XB5AW25B5	0.047/0.104
	24 ~ - 50/60 Hz	Żółty	XB5AW28B5	0.047/0.104
	24 ~ - 50/60 Hz	Niebieski	XB5AW26B5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Biały	XB5AW21G5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Zielony	XB5AW23G5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Czerwony	XB5AW24G5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Pomarańczowy	XB5AW25G5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Żółty	XB5AW28G5	0.047/0.104
	110 - 120 ~ - 50/60 Hz	Niebieski	XB5AW26G5	0.047/0.104

(1) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

Symbole katalogowe

(ciąg dalszy)

Montaż innych urządzeń, używając:

Podzespoły elementów świetlnych:

zobacz strona 262

Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 30

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Wskaźniki świetlne zabudowane z wbudowaną diodą LED



XB5FVB1



XB5FVB4C0



XB5FVG3

Wskaźniki świetlne zabudowane z wbudowaną diodą LED o średnicy montażowej Ø 30 mm (2)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (1)	
Elementy kompletne (ze zwykłymi soczewkami)					
	24 ~ (50/60 Hz)	Biały	XB5FVB1 (ZB5AVB1 + ZB5FV013)	XB5FVB1C0 (ZB5AVB1 + ZB5FV013C0)	0.038/0.084
		Zielony	XB5FVB3 (ZB5AVB3 + ZB5FV033)	XB5FVB3C0 (ZB5AVB3 + ZB5FV033C0)	0.038/0.084
		Czerwony	XB5FVB4 (ZB5AVB4 + ZB5FV043)	XB5FVB4C0 (ZB5AVB4 + ZB5FV043C0)	0.038/0.084
		Pomarańczowy	XB5FVB5 (ZB5AVB5 + ZB5FV053)	XB5FVB5C0 (ZB5AVB5 + ZB5FV053C0)	0.038/0.084
		Niebieski	XB5FVB6 (ZB5AVB6 + ZB5FV063)	XB5FVB6C0 (ZB5AVB6 + ZB5FV063C0)	0.038/0.084
		110...120 ~ (50/60 Hz)	Biały	XB5FVG1 (ZB5AVG1 + ZB5FV013)	XB5FVG1C0 (ZB5AVG1 + ZB5FV013C0)
Zielony	XB5FVG3 (ZB5AVG3 + ZB5FV033)		XB5FVG3C0 (ZB5AVG3 + ZB5FV033C0)	0.038/0.084	
Czerwony	XB5FVG4 (ZB5AVG4 + ZB5FV043)		XB5FVG4C0 (ZB5AVG4 + ZB5FV043C0)	0.038/0.084	
Pomarańczowy	XB5FVG5 (ZB5AVG5 + ZB5FV053)		XB5FVG5C0 (ZB5AVG5 + ZB5FV053C0)	0.038/0.084	
Niebieski	XB5FVG6 (ZB5AVG6 + ZB5FV063)		XB5FVG6C0 (ZB5AVG6 + ZB5FV063C0)	0.038/0.084	
230...240 ~ (50/60 Hz)	Biały		XB5FVM1 (ZB5AVM1 + ZB5FV013)	XB5FVM1C0 (ZB5AVM1 + ZB5FV013C0)	0.038/0.084
	Zielony	XB5FVM3 (ZB5AVM3 + ZB5FV033)	XB5FVM3C0 (ZB5AVM3 + ZB5FV033C0)	0.038/0.084	
	Czerwony	XB5FVM4 (ZB5AVM4 + ZB5FV043)	XB5FVM4C0 (ZB5AVM4 + ZB5FV043C0)	0.038/0.084	
	Pomarańczowy	XB5FVM5 (ZB5AVM5 + ZB5FV053)	XB5FVM5C0 (ZB5AVM5 + ZB5FV053C0)	0.038/0.084	
	Niebieski	XB5FVM6 (ZB5AVM6 + ZB5FV063)	XB5FVM6C0 (ZB5AVM6 + ZB5FV063C0)	0.038/0.084	

(1) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Wskaźniki świetlne zabudowane z wbudowaną diodą LED o średnicy montażowej Ø 30 mm (ciąg dalszy) (1)

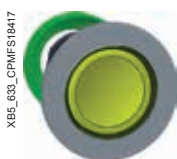
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Tylko napędy, okrągłe (2)

Kształt główki napędu	Do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED	Kolor soczewek	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
■ Ze standardowymi soczewkami					
	Tylko wbudowana dioda LED 	Biały	ZB5FV013	ZB5FV013C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5FV033	ZB5FV033C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5FV043	ZB5FV043C0	0.017/0.037
		Pomarańczowy	ZB5FV053	ZB5FV053C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5FV083	ZB5FV083C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5FV063	ZB5FV063C0	0.017/0.037



ZB5FV043



ZB5FV083C0

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(2) Tylko do użytku ze źródłem światła o trzonku Ba9s (żarówki, neonówki, LED).

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastęp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

Montaż innych urządzeń, używając:
Korpus/zestyki: zobacz strona 254
Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Funkcje specjalne

Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia, potencjometry

101161



XB5AA801

Przyciski do ręcznego resetu (przebieg 10 mm)

Kształt główki napędu	Dystans przesuwania w mm	Oznakowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez wkładki (1)					
	17...120/ 0.669...4.724	–	–	XB5AA801	0.027/0.060
	120...257/ 4.724...10.118	–	–	XB5AA802	0.040/0.088

Przycisk kryty

Kształt główki napędu	Dystans przesuwania w mm	Oznakowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
	17...120/ 0.669...4.724	Bez	Zielony	XB5AA831	0.027/0.060
			Czerwony	XB5AA841	0.027/0.060
			Niebieski	XB5AA861	0.027/0.060
	120...257/ 4.724...10.118	O	Czerwony	XB5AA84101	0.027/0.060
		R	Niebieski	XB5AA86102	0.027/0.060
		Bez	Zielony	XB5AA832	0.040/0.088
		Czerwony	XB5AA842	0.040/0.088	
		Niebieski	XB5AA862	0.040/0.088	
		O	Czerwony	XB5AA84201	0.040/0.088
		R	Niebieski	XB5AA86202	0.040/0.088

Przycisk wystający

Kształt główki napędu	Dystans przesuwania w mm	Oznakowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
	17...120/ 0.669...4.724	O	Czerwony	XB5AL84101	0.027/0.060
	120...257/ 4.724...10.118	O	Czerwony	XB5AL84201	0.040/0.088

XB5_632_CPSCT16009A



XB5AD912R1K

Kompletne potencjometry

Opis	Rezystancja k Ω	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Kompletny potencjometr z zaciskami srebrowymi oraz tolerancją liniową +/-10%	1	XB5AD912R1K	0.048/0.106
	4.7	XB5AD912R4K7	0.048/0.106
	10	XB5AD912R10K	0.048/0.106
	47	XB5AD912R47K	0.048/0.106
	100	XB5AD912R100K	0.048/0.106
	470	XB5AD912R470K	0.048/0.106

XB5_632_CPSCT16009A



XB5AD912R1K

Napęd + podstawa mocująca do potencjometru (2)

Kształt główki napędu	Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
	Do potencjometru z długością osi od 45 do 50 mm	Dźwignia Ø 6 mm	ZB5AD912	0.032/0.071
		Dźwignia Ø 6.35 mm	ZB5AD922	0.032/0.071

XB5_633_CPMFS16074



XB5AD912R1KC0

(1) Kolorowe wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 266.

(2) Potencjometr nie wliczony w cenę.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Funkcje specjalne

Liczniki, Liczniki czasu pracy, sygnalizatory dźwiękowe

XB5_633_CP5CT16045



XB5DTB22

Przełącznik czasowy na panel

Opis	Typ wyjścia	Napięcie zasilania V	Typ zwłoki czasowej	Zakres zwłoki czasowej	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Przełącznik czasowy montowany na panelu ze wskaźnikiem statusu w postaci diody LED i 1 wyjściem statycznym, montowany w otworze o średnicy 22.5mm/0.886in.	1 static output	24 ~	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	0.5...10s	XB5DTB22	0.027/0.060		
				3...60 s	XB5DTB23	0.027/0.060		
				0.5...10 min	XB5DTB24	0.027/0.060		
				3...60 min	XB5DTB25	0.027/0.060		
			100...240 ~ - 50/60 Hz	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	100...240 ~ - 50/60 Hz	0.5...10s	XB5DTGM2	0.027/0.060
						3...60 s	XB5DTGM3	0.027/0.060
						0.5...10 min	XB5DTGM4	0.027/0.060
						3...60 min	XB5DTGM5	0.027/0.060

101187



XB5DSB

Liczniki czasu pracy

Parametry techniczne	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Wyświetlacz 0...9999.9	12...24 ~ - 50 lub 60 Hz	XB5DSB	0.045/0.099
	120 ~ - 60 Hz	XB5DSG	0.045/0.099
	230...240 ~ - 50 Hz	XB5DSM	0.045/0.099

Sygnalizatory dźwiękowe (IP66, IP67 oraz IP69)

Parametry techniczne	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Niepodświetlany buczonek: 90dB, 4/6.8kHz Ciągły lub przerywany sygnał (schemat połączeń: na stronie Schneider Electric, zakładka Harmony XB5)	24 ~ - 50 lub 60 Hz	-	XB5KSB	0.024/0.053
	110...120 V ~ - 50 lub 60 Hz	-	XB5KSG	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 lub 60 Hz	-	XB5KSM	0.024/0.053
Podświetlany buczonek: 90dB, 4/6.8kHz Ciągły lub przerywany sygnał	24 ~ - 50 lub 60 Hz	Czerwony	XB5KS2B4	0.024/0.053
	110...120 V ~ - 50 lub 60 Hz	Czerwony	XB5KS2G4	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 lub 60 Hz	Czerwony	XB5KS2M4	0.024/0.053
	24V ~ - 50 lub 60 Hz	Żółty	XB5KS2B8	0.024/0.053
	110...120 V ~ - 50 lub 60 Hz	Żółty	XB5KS2G8	0.024/0.053
	230...240 ~ - 50 lub 60 Hz	Żółty	XB5KS2M8	0.024/0.053

XB5_633_CP5CT17092



XB5KS2B4

Montaż innych urządzeń, używając:
Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Funkcje specjalne

Porty USB/RJ45, oprawki wkładek topikowych



XB5PUSB3



XB5PRJ45



XB5DT1S



XBH1AA0G4



XBH1AA0R4



XB5DD030



XB5DD050



ZBSD01



TM221C16R



XBTZ9980



XBTZ9982

Porty USB i RJ45

Parametry techniczne	Typ interfejsu	Typ połączenia	Stopień ochrony	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Porty USB i RJ45 montowane na panelu z otworem o średnicy 22.5mm/0.886 in z wycięciem	Interface USB, jack typ A	Port USB 3.0 A-A	IP 20 IP 65, IP 67, IP 69K z osłoną ochronną (1)	XB5PUSB3	0.017/0.037
	Interface ethernet, RJ45 Port RJ45 jack	Port RJ45 Cat.6	IP 20 IP 65, IP 67, IP 69K z osłoną ochronną (1)	XB5PRJ45	0.027/0.060

Oprawa bezpiecznika

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Oprawa bezpiecznika	5 x 20 mm/0.787 in. bezpiecznik 6.3 A - 250 V	XB5DT1S	0.022/0.049

Podstawowe wyświetlacze

Opis	Zakres prądowy wejść	Kolor LED	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Cyfrowy licznik panelowy LED, 1 wejście prądowe, -999...9999	4...20 mA	Zielony	XBH1AA0G4	0.032/0.070
		Czerwony	XBH1AA0R4	0.032/0.070

Konfigurowalne wyświetlacze

Opis	Ekran		Rozdzielczość	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
	Typ	Rozmiar				
Wyświetlacz analogowy, wyświetlacz cyfrowy, funkcja przełącznika CAM	TFT	3.5 in./0.29 ft	320 x 240 (QVGA)	24 ---	XB5DD030	0.365/0.805
	TFT	5.7 in./0.48 ft	320 x 240 (QVGA)	24 ---	XB5DD050	0.615/1.365

Akcesoria

Przemysłowa karta pamięci SD dla XB5DD●● z bazą źródłową TM221C16R	-	-	-	-	ZBSD01	0.004/0.009
Sterowniki logiczne Modicon M221 z 16 wejściami/ wyjściami					TM221C16R	0.346/0.762
Kabel połączeniowy RJ45, 2.5 m/ 8.20 ft					XBTZ9980	0.230/0.507
Kabel połączeniowy RJ45, 10 m/ 32.8 ft					XBTZ9982	-

(1) Aby zamówić osłony ochronne, patrz strona 287.

Montaż innych urządzeń, używając:
Akcesoria: zobacz strona 266

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Funkcje specjalne
Manipulatory



ZD5PA12

Manipulator (dźwignia o długości 54 mm) (1)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Sposób działania	Powrót do położenia zerowego	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Kompletne produkty				
2 kierunki	1 skok 1 styk N/O na kierunek	Bez samoczynnego powrotu	XD5PA12	0.060/0.132
		Z samoczynnym powrotem	XD5PA22	0.060/0.132
4 kierunki	1 skok 1 styk N/O na kierunek	Bez samoczynnego powrotu	XD5PA14	0.077/0.170
		Z samoczynnym powrotem	XD5PA24	0.077/0.170

Inne wykonania Manipulatory i kompletne podzespoły korpus / styk dla manipulatorów z zaciskami typu Faston (6,35 lub 2 x 2,8). Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

Manipulator (dźwignia o długości 54 mm) (1)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Sposób działania	Powrót do położenia zerowego	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podzespoły do manipulatora				
Kompletne podzespoły: korpus + styk	2 kierunki	-	ZD5PA103	0.049/0.108
	4 kierunki	-	ZD5PA203	0.058/0.128
Podzespoły: kompletny napęd z dźwignią	2 kierunki, stabilny	-	ZD5PA12	0.022/0.049
	2 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	-	ZD5PA22	0.022/0.049
	4 kierunki, stabilny	-	ZD5PA14	0.022/0.049
	4 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	-	ZD5PA24	0.022/0.049
Etykiety o wymiarach 30 x 48 mm do grawerowania	2 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	ZBG2201	0.001/0.002
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	ZBG2401	0.001/0.002
Etykiety o wymiarach 48 x 48 mm do grawerowania	4 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	ZBG4201	0.002/0.004
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	ZBG4401	0.002/0.004

Inne wersje Manipulatory i kompletne podzespoły korpus / styk dla manipulatorów z zaciskami typu Faston (6,35 lub 2 x 2,8). Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Nie może być używany ze standardowymi blokami styków ZBE 10● (pojedynczy) lub ZBE 20● (podwójne).



ZD5PA103



ZD5PA203

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Do łączenia z napędami, patrz strona 200 do 251

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk – mocowanie zaciskami śrubowymi

814698



ZB5AZ009

XB4_632_CPODA18001



ZBE 101

ZBE203



ZBE 203

814411



ZB5AZ101

101261



ZBE 201

814667



ZB5AZ107

PF080706



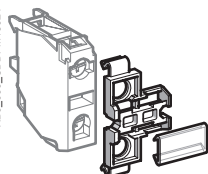
ZBE 501

PG114165SE



ZB2BE101

XB5_633_CDDPM18024



ZBZ 001

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB5 AZ009	0.006

Funkcje styków (1)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Styki do zastosowań standardowych

Opis	Typ styku			Sprz. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 101	0.011
		–	1	5	ZBE 102	0.011
	Podwójny	2	–	5	ZBE 203	0.020
		–	2	5	ZBE 204	0.020
		1	1	5	ZBE 205	0.020
	Pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	–	1	ZB5 AZ101	0.021
		–	1	1	ZB5 AZ102	0.021
		2	–	1	ZB5 AZ103	0.030
		–	2	1	ZB5 AZ104	0.030
		1	1	1	ZB5 AZ105	0.030
		1	2	1	ZB5 AZ141	0.040

Styki do zastosowań specjalnych

Zastosowanie	Typ styku	Opis			Sprz. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg	
Do przyłączania obwodów o małej mocy	Pojedynczy	Standardowy	1	–	5	ZBE 1016	0.012	
			–	1	5	ZBE 1026	0.012	
		Zapyłone środowisko (2) (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	ZBE 1016P	0.012	
			–	1	5	ZBE 1026P	0.012	
Styki zależne	Pojedynczy	Styk wyprzedzający N/O	1	–	5	ZBE 201	0.011	
			–	1	5	ZBE 202	0.011	
		Pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	Mijający N/O+N/C	1	1	5	ZB5 AZ106	0.030
			Zależny N/O+N/C	2	–	5	ZB5 AZ107	0.030
Do przyłączania obwodów o dużej mocy	Pojedynczy	Standardowy (3)	1	–	1	ZBE 501	0.020	
			–	1	1	ZBE 502	0.020	
			2	–	1	ZBE 503	0.032	
			–	2	1	ZBE 504	0.032	
			1	1	1	ZBE 505	0.032	
			–	1	1	ZB2 BE101	0.020	
Dodatkowe bloki styków do przył. obwodów o dużej mocy	Pojedynczy	Standardowy (4)	–	1	1	ZB2 BE102	0.020	

Zatraskowa płytkę na zamocowanie opisu, puste arkusze etykiet i oprogramowanie do projektowania opisów (5)

Opis	Sprz. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Zatraskowa płytkę na zamocowanie opisów do zestawów elektrycznych z zaciskami mocowanymi śrubami (5). Oznakowanie elementów sterowania i sygnalizacji XB5 A.	10	ZBZ 001	0.001
Arkusz 50 pustych etykiet do płytkę zatraskowej na opisy ZBZ 001	10	ZBY 001	0.023
Oprogramowanie SIS Label do projektowania opisów (do etykiet ZBY 001) (projekt opisów wersja angielska, francuska, niemiecka, włoska i hiszpańska)	1	XBY 2U	0.100

(1) Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy). Maksymalna liczba styków jest wyszczególniona na stronie 294.

(2) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

(3) Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.

(4) Do zamontowania z tyłu styków ZBE 50.

(5) Niniejsza zatraskowa płytkę na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna ze stykami do przyłączania obwodów o dużej mocy.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Zestawy świetlne – „Zestaw do testowania” -
Zabezpieczenie



ZBV B1

Zestawy świetlne z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 12 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV J1	0.017
		Zielony	5	ZBV J3	0.017
		Czerwony	5	ZBV J4	0.017
		Pomarańczowy	5	ZBV J5	0.017
		Niebieski	5	ZBV J6	0.017
		~ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV B1
Zielony	5		ZBV B3	0.017	
Czerwony	5		ZBV B4	0.017	
Pomarańczowy	5		ZBV B5	0.017	
Niebieski	5		ZBV B6	0.017	
~ 24...120 (50/60 Hz)	Biały		5	ZBV BG1	0.017
	Zielony	5	ZBV BG3	0.017	
	Czerwony	5	ZBV BG4	0.017	
	Pomarańczowy	5	ZBV BG5	0.017	
	Niebieski	5	ZBV BG6	0.017	
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV G1	0.017
Zielony		5	ZBV G3	0.017	
Czerwony		5	ZBV G4	0.017	
Pomarańczowy		5	ZBV G5	0.017	
Niebieski		5	ZBV G6	0.017	
~ 230...240 (50/60 Hz)		Biały	5	ZBV M1	0.017
	Zielony	5	ZBV M3	0.017	
	Czerwony	5	ZBV M4	0.017	
	Pomarańczowy	5	ZBV M5	0.017	
	Niebieski	5	ZBV M6	0.017	

Migające zestawy świetlne z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	~ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV 18B1	0.017
		Zielony	5	ZBV 18B3	0.017
		Czerwony	5	ZBV 18B4	0.017
		Pomarańczowy	5	ZBV 18B5	0.017
		Niebieski	5	ZBV 18B6	0.017
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV 18G1
Zielony	5		ZBV 18G3	0.017	
Czerwony	5		ZBV 18G4	0.017	
Pomarańczowy	5		ZBV 18G5	0.017	
Niebieski	5		ZBV 18G6	0.017	
~ 230...240 (50/60 Hz)	Biały		5	ZBV 18M1	0.017
	Zielony	5	ZBV 18M3	0.017	
	Czerwony	5	ZBV 18M4	0.017	
	Pomarańczowy	5	ZBV 18M5	0.017	
	Niebieski	5	ZBV 18M6	0.017	

Bloki transformatora do zestawów świetlnych na 24V (1)

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Opis	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	~ 400 V - 50 Hz	Transformator 400 V - 24 V ~	ZBV 5B (2)	0.090

Bloki do funkcji testowania zestawów świetlnych

Zestawy świetlne	~ 12 i 24 ~ 24...120	Moduł pojedynczy, 1 kabel do podłączenia	ZBZ G156 (3)	0.010
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	~ 48...230	Moduł podwójny, z kablami do podłączenia	ZBZ M156 (4)	0.010

Ograniczniki LED

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Stopień zabezpieczenia	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED wyposażone w zaciski mocowane śrubami	~ 120	25...120 VA	ZBZ VG	0.010
	~ 230	30...230 VA	ZBZ VM	0.010

(1) Do użycia z 2 atrapami bloków styków ZBE 000.

(2) Aby zamówić ~ 440...460 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5” w referencji na „8”: ZBV 5B staje się ZBV 8B. Aby zamówić ~ 550...600 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5” przez cyfrę „9”: ZBV 5B staje się ZBV 9B.

(3) Bloki do użycia ~ zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED typu ZBV J●, ZBV B●, ZBV BG● lub bezpośrednio z zestawami światła z lampką o trzonku BA 9s ZBV 6.

(4) Bloki do użycia ~ zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED typu ZBV G●, ZBV M●, zobacz połączenia na stronie 304.



ZBV 5B



ZBZ G156



ZBZ M156



ZBZ VG

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Do łączenia z napędami: patrz strona 200 do 251

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk - mocowane zaciskami sprężynowymi

814588



ZB5AZ009

Korpus/podstawa mocująca			
Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB5 AZ009	0.006

PF10777



ZBE1015

Funkcje styku						
Zaciski sprężynowe (1)						
Styki do standardowych zastosowań						
Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	4	ZBE 1015	0.011
		–	1	4	ZBE 1025	0.011
	Pojedynczy z korpusem/ podstawą mocującą	1	–	1	ZB5 AZ1015	0.021
		–	1	1	ZB5 AZ1025	0.021
		2	–	1	ZB5 AZ1035	0.030
		–	2	1	ZB5 AZ1045	0.030
		1	1	1	ZB5 AZ1055	0.030

PF10781



ZB5AZ1015

Zestaw świetlny					
Zaciski sprężynowe (1)					
Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	≈ 12 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV J15	0.016
		Zielony	4	ZBV J35	0.016
		Czerwony	4	ZBV J45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV J55	0.016
		Niebieski	4	ZBV J65	0.016
	≈ 24 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV B15	0.016
		Zielony	4	ZBV B35	0.016
		Czerwony	4	ZBV B45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV B55	0.016
		Niebieski	4	ZBV B65	0.016
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV G15	0.016
		Zielony	4	ZBV G35	0.016
		Czerwony	4	ZBV G45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV G55	0.016
		Niebieski	4	ZBV G65	0.016
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	4	ZBV M15	0.016
		Zielony	4	ZBV M35	0.016
		Czerwony	4	ZBV M45	0.016
		Pomarańczowy	4	ZBV M55	0.016
		Niebieski	4	ZBV M65	0.016

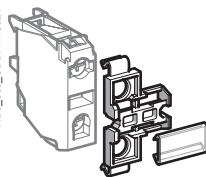
protected LED

PF080711



ZBVB35

XB5_633_CDDPW18024

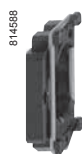


ZBZ001

Arkusz 50 pustych etykiet			
Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Płytki na opisy ZBZ 001	10	ZBY 001	0.023

(1) Nie ma możliwości montowania bloków styków piętrowo lub z zestawami świetlnymi.

Do łączenia z napędami: patrz strona 200 do 251



ZB5AZ009



ZB5AZ079 + ZB5AZ009



ZBZ011



ZBE701



ZBE702



ZBVB37

Korpus/podstawa mocująca i akcesoria specjalne do montażu na obwodach drukowanych (1)

Akcesoria potrzebne gdy używamy adaptera (gniazda) ZBZ 010



Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Korpus/podstawa mocująca	Bloki elektryczne (stykowe lub świetlne)	10	ZB5 AZ009	0.006
Podstawa mocująca/podpora	Podstawa do mocowania na obwodach drukowanych (śruby mocujące ZBZ 006 zamawiane oddzielnie)	10	ZB5 AZ079	0.003
Śruby mocujące do płytki obwodów drukowanych	Podstawa mocująca/podpora ZB5 AZ079	10	ZBZ 006	0.011

Adapter (gniazdo) (1)



Zastosowanie	Grubość płytki obwodu drukowanego (mm)	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	1.6 ± 0.2	10	ZBZ 010	0.008
	2.2 ± 0.2	10	ZBZ 011	0.008
	3.2 ± 0.2	10	ZBZ 012	0.008

Funkcje styków (1)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku			Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 701	0.011
		–	1	5	ZBE 702	0.011

Styki do specjalnych zastosowań

Zastosowanie	Typ styku			Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Mała moc przyłączenia	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 7016	0.012
		–	1	5	ZBE 7026	0.012

Zestawy świetlne (1)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor diody LED	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	≈ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV B17	0.004
		Zielony	5	ZBV B37	0.004
		Czerwony	5	ZBV B47	0.004
		Pomarańczowy	5	ZBV B57	0.004
		Niebieski	5	ZBV B67	0.004



(1) Szczegóły mocowania w otworach i na płytkach obwodów drukowanych patrz strona 307.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

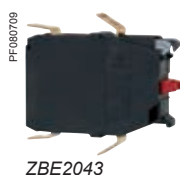
Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk – złącza typu Faston

Do łączenia z napędami: patrz strona 200 do 251

Funkcje styków (1) Złącza Faston (6.35 lub 2 x 2.8 mm)

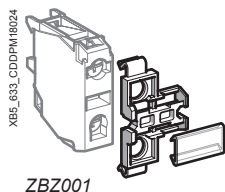
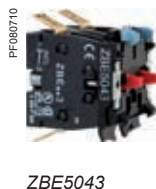
Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	Symbol		Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C			
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 1013	0.011
		–	1	5	ZBE 1023	0.011
	Podwójny	2	–	5	ZBE 2033	0.020
		–	2	5	ZBE 2043	0.020
		1	1	5	ZBE 2053	0.020
	Pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	–	1	ZB5 AZ1013 (2)	0.021
		–	1	1	ZB5 AZ1023 (2)	0.021
		2	–	1	ZB5 AZ1033	0.030
		–	2	1	ZB5 AZ1043	0.030
1		1	1	ZB5 AZ1053	0.030	



Styki do zastosowań specjalnych

Zastosowanie	Typ styku	Opis	Symbol		Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
			N/O	N/C			
Do przyłączania obwodów małej mocy	Pojedynczy	Standardowy	1	–	5	ZBE 10163 (2)	0.012
			–	1	5	ZBE 10263 (2)	0.012
		Zapyłone środowisko (3) (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	ZBE 1016P3 (2)	0.012
			–	1	5	ZBE 1026P3 (2)	0.012
Styki zależne	Pojedynczy	Styk wyprzedzający	1	–	5	ZBE 2013 (2)	0.011
			N/O				
		Styk z opóźnionym rozłączeniem	–	1	5	ZBE 2023 (2)	0.011
		N/C					
Do przyłączania obwodów dużej mocy	Pojedynczy	Standardowy (4)	1	–	1	ZBE 5013	0,021
			–	1	1	ZBE 5023	0,021
			2	–	1	ZBE 5033	0,033
			–	2	1	ZBE 5043	0,033
			1	1	1	ZBE 5053	0,033



Zatraskowa płytko na zamocowanie opisu do bloków elektrycznych z zaciskami śrubowymi (5)

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Identyfikacja XB5 A elementów sterowania i sygnalizacji	10	ZBZ 001	0.001

Arkusze 50 pustych etykiet

Płytki na opisy ZBY 001	10	ZBY 001	0.023
-------------------------	----	---------	-------

- (1) Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy).
- (2) Aby zamówić produkty z zaciskami śrubowymi do końcówek, wymień cyfrę 3 na końcu referencji na cyfrę 9. Przykład: ZBE 1013 staje się ZBE 1019.
- (3) Nie ma możliwości montowania bloków styków piętrowo.
- (4) Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.
- (5) Niniejsza zatraskowa płytko na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna z blokami styków do przyłączania obwodów dużej mocy.

Do łączenia z napędami: patrz strona 200 do 251



ZB5AZ009



ZBE1014



ZBE1024



ZB5AZ1024



ZBVB14



Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	ZB5 AZ009	0.006

Funkcje styku

Złącze wtykowe (1)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku			Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	ZBE 1014	0.011
		–	1	5	ZBE 1024	0.011
	Pojedynczy z korpusem/podstawą mocującą	1	–	1	ZB5 AZ1014	0.018
		–	1	1	ZB5 AZ1024	0.018
		2	–	1	ZB5 AZ1034	0.026
		–	2	1	ZB5 AZ1044	0.026
		1	1	1	ZB5 AZ1054	0.026
		1	2	1	ZB5 AZ1414	0.036

Zestaw świetlny

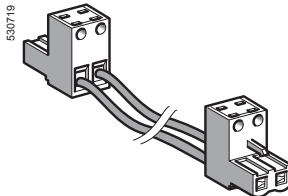
Złącze wtykowe

Opis	Napięcie zasilania (V)	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED)	≈ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV B14	0.016
		Zielony	5	ZBV B34	0.016
		Czerwony	5	ZBV B44	0.016
		Pomarańczowy	5	ZBV B54	0.016
		Niebieski	5	ZBV B64	0.016
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV G14
	Zielony	5	ZBV G34	0.016	
	Czerwony	5	ZBV G44	0.016	
	Pomarańczowy	5	ZBV G54	0.016	
	Niebieski	5	ZBV G64	0.016	
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	5	ZBV M14	0.016
	Zielony	5	ZBV M34	0.016	
Czerwony	5	ZBV M44	0.016		
Pomarańczowy	5	ZBV M54	0.016		
Niebieski	5	ZBV M64	0.016		



Kable połączeniowe i konektor

Opis	Liczba żył	Przekrój przewodu mm ²	Długość mm	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Kabel z konektorem 2-pinowym, 5,08 mm	1	0.75	500	8	APE 1C2150	0.120
	2	0.75	500	8	APE 1C2250	0.180
Konektor ze złączem sprężynowym, 2-pinowym, 5,08 mm	–	0.2 to 2.5	–	10	APE 1PRE21	0.003






APE1C2250

(1) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 206 do 222
stykami: patrz strona 254

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne (1)						
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)						
Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
	V					kg
		N/O	N/C			
Zasilanie bezpośrednie						
 Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	1	-	Biały	ZB5 AW0B11	0.032
				Zielony	ZB5 AW0B31	0.032
				Czerwony	ZB5 AW0B41	0.032
				Pomarańczowy	ZB5 AW0B51	0.032
				Niebieski	ZB5 AW0B61	0.032
		-	1	Biały	ZB5 AW0B12	0.032
				Zielony	ZB5 AW0B32	0.032
				Czerwony	ZB5 AW0B42	0.032
				Pomarańczowy	ZB5 AW0B52	0.032
				Niebieski	ZB5 AW0B62	0.032
2	-	Biały	ZB5 AW0B13	0.042		
		Zielony	ZB5 AW0B33	0.042		
		Czerwony	ZB5 AW0B43	0.042		
		Pomarańczowy	ZB5 AW0B53	0.042		
		Niebieski	ZB5 AW0B63	0.042		
1	1	Biały	ZB5 AW0B15	0.042		
		Zielony	ZB5 AW0B35	0.042		
		Czerwony	ZB5 AW0B45	0.042		
		Pomarańczowy	ZB5 AW0B55	0.042		
		Niebieski	ZB5 AW0B65	0.042		
 $\sim 110...120$ (50/60 Hz)	1	-	Biały	ZB5 AW0G11	0.032	
			Zielony	ZB5 AW0G31	0.032	
			Czerwony	ZB5 AW0G41	0.032	
			Pomarańczowy	ZB5 AW0G51	0.032	
			Niebieski	ZB5 AW0G61	0.032	
	-	1	Biały	ZB5 AW0G12	0.032	
			Zielony	ZB5 AW0G32	0.032	
			Czerwony	ZB5 AW0G42	0.032	
			Pomarańczowy	ZB5 AW0G52	0.032	
			Niebieski	ZB5 AW0G62	0.032	
	2	-	Biały	ZB5 AW0G13	0.042	
			Zielony	ZB5 AW0G33	0.042	
			Czerwony	ZB5 AW0G43	0.042	
			Pomarańczowy	ZB5 AW0G53	0.042	
			Niebieski	ZB5 AW0G63	0.042	
1	1	Biały	ZB5 AW0G15	0.042		
		Zielony	ZB5 AW0G35	0.042		
		Czerwony	ZB5 AW0G45	0.042		
		Pomarańczowy	ZB5 AW0G55	0.042		
		Niebieski	ZB5 AW0G65	0.042		

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 254.

Inna wersja

Kompletne korpusy ze złączami Faston (6,35 lub 2 x 2,8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 206 do 222
stykami: patrz strona 254

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne (1) (ciąg dalszy)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
	V	 N/O	 N/C			kg

Zasilanie bezpośrednie (ciąg dalszy)

Wbudowana dioda LED	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor	Symbol katalogowy	Waga
Protected LED	~ 230...240 (50/60 Hz)	1	-	Biały	ZB5 AW0M11	0.032
				Zielony	ZB5 AW0M31	0.032
				Czerwony	ZB5 AW0M41	0.032
				Pomarańczowy	ZB5 AW0M51	0.032
				Niebieski	ZB5 AW0M61	0.032
		-	1	Biały	ZB5 AW0M12	0.032
				Zielony	ZB5 AW0M32	0.032
				Czerwony	ZB5 AW0M42	0.032
				Pomarańczowy	ZB5 AW0M52	0.032
				Niebieski	ZB5 AW0M62	0.032
		2	-	Biały	ZB5 AW0M13	0.042
				Zielony	ZB5 AW0M33	0.042
				Czerwony	ZB5 AW0M43	0.042
				Pomarańczowy	ZB5 AW0M53	0.042
				Niebieski	ZB5 AW0M63	0.042
		1	1	Biały	ZB5 AW0M15	0.042
				Zielony	ZB5 AW0M35	0.042
				Czerwony	ZB5 AW0M45	0.042
				Pomarańczowy	ZB5 AW0M55	0.042
				Niebieski	ZB5 AW0M65	0.042



(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 254.

Inna wersja

Kompletne korpusy ze złączami Faston (6,35 lub 2 x 2,8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/lampka do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 244
stykami: patrz strona 254

Kompletne korpusy (podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 12 (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AVJ1	0.022
		Zielony	ZB5 AVJ3	0.022
		Czerwony	ZB5 AVJ4	0.022
		Pomarańczowy	ZB5 AVJ5	0.022
		Niebieski	ZB5 AVJ6	0.022
		≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AVB1
Zielony	ZB5 AVB3		0.022	
Czerwony	ZB5 AVB4		0.022	
Pomarańczowy	ZB5 AVB5		0.022	
Niebieski	ZB5 AVB6		0.022	
≈ 24...120 (50/60 Hz)	Biały		ZB5 AVBG1	0.022
	Zielony	ZB5 AVBG3	0.022	
	Czerwony	ZB5 AVBG4	0.022	
	Pomarańczowy	ZB5 AVBG5	0.022	
	Niebieski	ZB5 AVBG6	0.022	
	~ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AVG1	0.022
Zielony		ZB5 AVG3	0.022	
Czerwony		ZB5 AVG4	0.022	
Pomarańczowy		ZB5 AVG5	0.022	
Niebieski		ZB5 AVG6	0.022	
~ 230...240 (1) (50/60 Hz)		Biały	ZB5 AVM1	0.022
	Zielony	ZB5 AVM3	0.022	
	Czerwony	ZB5 AVM4	0.022	
	Pomarańczowy	ZB5 AVM5	0.022	
	Niebieski	ZB5 AVM6	0.022	



ZB5AVJ1

(1) Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6,35 lub 2,8) patrz strona 258.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/lampka do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 244
stykami: patrz strona 254



ZB5AVB1156

Kompletne korpusy z 3 złączami do funkcji „test”

(podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED + okablowany blok do funkcji test)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AVB1156	0.022
		Zielony	ZB5 AVB3156	0.022
		Czerwony	ZB5 AVB4156	0.022
		Pomarańczowy	ZB5 AVB5156	0.022
		Niebieski	ZB5 AVB6156	0.022

Kompletne korpusy do migających wskaźników świetlnych

(podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AV18B1	0.022
		Zielony	ZB5 AV18B3	0.022
		Czerwony	ZB5 AV18B4	0.022
		Pomarańczowy	ZB5 AV18B5	0.022
		Niebieski	ZB5 AV18B6	0.022
	≈ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AV18G1	0.022
		Zielony	ZB5 AV18G3	0.022
		Czerwony	ZB5 AV18G4	0.022
		Pomarańczowy	ZB5 AV18G5	0.022
		Niebieski	ZB5 AV18G6	0.022
	≈ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	ZB5 AV18M1	0.022
		Zielony	ZB5 AV18M3	0.022
		Czerwony	ZB5 AV18M4	0.022
		Pomarańczowy	ZB5 AV18M5	0.022
		Niebieski	ZB5 AV18M6	0.022

(1) Dla zasilania ~ 120 lub 230 V należy użyć kompletnego korpusu **ZB5 AVG●** lub **ZB5 AVM●** z blokiem funkcji test typ **ZBZ M156**, patrz strona 255.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Podzespoły korpus/styk + zestaw świetlny dla lampek z trzonkiem BA 9s

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 246
stykami: patrz strona 254

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne dla lampek z trzonkiem BA 9s (1) (żarówki, neonówki, diody LED)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg	
		N/O	N/C				
Zasilanie bezpośrednie							
Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2,4 W dostawa bez lampki (2)	≤ 250	1	–	–	ZB5 AW061	0.031	
		–	1	–	ZB5 AW062	0.031	
		2	–	–	ZB5 AW063	0.041	
		1	1	–	ZB5 AW065	0.041	
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne 6 V, 1,2 VA							
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	~ 110...120 50/60 Hz	1	–	–	ZB5 AW031	0.110	
		1	1	–	ZB5 AW035	0.119	
	~ 230 50 Hz	1	–	–	ZB5 AW041	0.110	
		1	1	–	ZB5 AW045	0.119	
	~ 220...240 60 Hz	1	–	–	ZB5 AW051	0.110	
		1	1	–	ZB5 AW055	0.119	
	Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Biały	ZB5 AW03D15	0.119
					Zielony	ZB5 AW03D35	0.119
Czerwony					ZB5 AW03D45	0.119	
Pomarańczowy					ZB5 AW03D55	0.119	
Niebieski					ZB5 AW03D65	0.119	
~ 230 50 Hz	1	1	Biały	ZB5 AW04D15	0.119		
			Zielony	ZB5 AW04D35	0.119		
			Czerwony	ZB5 AW04D45	0.119		
			Pomarańczowy	ZB5 AW04D55	0.119		
			Niebieski	ZB5 AW04D65	0.119		
~ 220...240 60 Hz	1	1	Biały	ZB5 AW05D15	0.120		
			Zielony	ZB5 AW05D35	0.120		
			Czerwony	ZB5 AW05D45	0.120		
			Pomarańczowy	ZB5 AW05D55	0.120		
			Niebieski	ZB5 AW05D65	0.120		

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 254.

(2) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 288.

Inna wersja

Kompletne korpusy z wbudowanym transformatorem ze złączami typu Faston (6,35 lub 2x 2,8)
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

101366



ZB5AW065

101347



ZB5AW035

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Korpusy lampek do wskaźników świetlnych o trzonku BA 9s

Do łączenia z:
napędami: patrz strona 246
stykami: patrz strona 254

Zestawy świetlne Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2,4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	5	ZBV 6	0.016

Kompletne korpusy lampek (podstawa mocująca + blok świetlny) do lampek z trzonkiem BA 9s (żarówki, neonówki lub diody LED) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie				
Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2,4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	–	ZB5 AV6	0.022
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne 6 V, 1,2 VA				
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	~ 110...120 -50/60 Hz	–	ZB5 AV3	0.099
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB5 AV4	0.099
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB5 AV5	0.099
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB5 AV5	0.099
	~ 440...480 - 60 Hz	–	ZB5 AV8	0.099
	~ 550...600 - 60 Hz	–	ZB5 AV9	0.099

Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	~ 110...120 - 50/60 Hz	Biały	ZB5 AV3D1	0.102
		Zielony	ZB5 AV3D3	0.102
		Czerwony	ZB5 AV3D4	0.102
		Pomarańczowy	ZB5 AV3D5	0.102
		Niebieski	ZB5 AV3D6	0.102
		~ 230 - 50 Hz ~ 220...240 - 60 Hz	Biały	ZB5 AV4D1
	Zielony		ZB5 AV4D3	0.102
	Czerwony		ZB5 AV4D4	0.102
	Pomarańczowy		ZB5 AV4D5	0.102
	Niebieski		ZB5 AV4D6	0.102
	~ 400 - 50/60 Hz		Biały	ZB5 AV5D1
		Zielony	ZB5 AV5D3	0.102
Czerwony		ZB5 AV5D4	0.102	
Pomarańczowy		ZB5 AV5D5	0.102	
Niebieski		ZB5 AV5D6	0.102	

Kompletne korpusy lampek z 3 złączami do funkcji „test” (podstawa mocująca + zestaw świetlny) do lampek z trzonkiem Ba 9S (żarówki, neonówki lub diody LED) Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg
Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2,4 W dostawa bez lampki (1)	≤ 250	ZB5 AV156	0.021

(1) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 288.

Inne wersje Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6,35 lub 2 x 2,8), patrz strona 288.



ZB5AV6



ZB5AV3



ZB5AV156

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

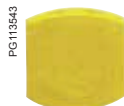
Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do napędów: nieoznakowane wkładki



ZBA4



ZBL2



ZBC5



ZBAF9

Wkładki do przycisków - nieoznakowane

Opis	Zastosowanie	Typ główki	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Do plastikowych przycisków						
Wkładki dla plastikowych przycisków, nieoznakowane	Napęd okrągły przycisku bez wkładki ZB5 AA0	Kryty	Biały	10	ZBA1	0.001/0.002
			Czarny	10	ZBA2	0.001/0.002
			Zielony	10	ZBA3	0.001/0.002
			Czerwony	10	ZBA4	0.001/0.002
			Żółty	10	ZBA5	0.001/0.002
			Niebieski	10	ZBA6	0.001/0.002
			6 kolorów (1)	1	ZBA9	0.006/0.013
Wystający			Biały	10	ZBL1	0.001/0.002
			Czarny	10	ZBL2	0.001/0.002
			Zielony	10	ZBL3	0.001/0.002
			Czerwony	10	ZBL4	0.001/0.002
			Żółty	10	ZBL5	0.001/0.002
			Niebieski	10	ZBL6	0.001/0.002
			6 kolorów (1)	1	ZBL9	0.006/0.013
Kwadratowe główki przycisków bez wkładki ZB5CA0		Kryty	Biały	10	ZBC1	0.001/0.002
			Czarny	10	ZBC2	0.001/0.002
			Zielony	10	ZBC3	0.001/0.002
			Czerwony	10	ZBC4	0.001/0.002
			Żółty	10	ZBC5	0.001/0.002
			Niebieski	10	ZBC6	0.001/0.002
Dla plastikowych przycisków montowanych podtynkowo (2)						
Wkładki dla plastikowych przycisków montowanych podtynkowo, nieoznakowane	Okrągłe główki przycisków bez wkładki ZB5CA0	Kryty	Biały	10	ZBAF1	0.001/0.002
			Czarny	10	ZBAF2	0.001/0.002
			Zielony	10	ZBAF3	0.001/0.002
			Czerwony	10	ZBAF4	0.001/0.002
			Żółty	10	ZBAF5	0.001/0.002
			Niebieski	10	ZBAF6	0.001/0.002
6 kolorów (1)	1	ZBAF9	0.006/0.013			

(1) Zestaw 6 wkładek w różnych kolorach: biały, czarny, zielony, czerwony, żółty, niebieski.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do napędów: wkładki do przycisków
oznakowane



ZBA333

Wkładki do przycisków - oznakowane (3)

Zastosowanie	Typ główki	Oznakowanie		Kolor wkładki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Opis	Kolor			
Plastikowe przyciski						
Napęd okrągły przycisku bez wkładki ZB5 AA0 (sprzedaż w ilości 10 szt.)	Kryty	I (1)	Biały	Zielony	ZBA331	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA131	0.001/0.002
		II	Biały	Zielony	ZBA336	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA136	0.001/0.002
		III	Biały	Zielony	ZBA337	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA137	0.001/0.002
IV			Biały	Zielony	ZBA338	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA138	0.001/0.002
START (1)			Biały	Zielony	ZBA333	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA133	0.001/0.002
ON			Biały	Zielony	ZBA341	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA141	0.001/0.002
MARCHE			Biały	Zielony	ZBA342	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA142	0.001/0.002
UP (1)			Czarny	Biały	ZBA343	0.001/0.002
DOWN (1)			Biały	Czarny	ZBA344	0.001/0.002
 (1)			Biały	Czarny	ZBA245	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA145	0.001/0.002
↑ (2)			Biały	Czarny	ZBA335	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA334	0.001/0.002
O (1)			Biały	Czerwony	ZBA432	0.001/0.002
			Czarny	Czerwony	ZBA232	0.001/0.002
ARRET			Biały	Czerwony	ZBA433	0.001/0.002
			Czarny	Czerwony	ZBA233	0.001/0.002
STOP (1)			Biały	Czerwony	ZBA434	0.001/0.002
			Czarny	Czerwony	ZBA234	0.001/0.002
OFF			Biały	Czerwony	ZBA435	0.001/0.002
			Czarny	Czerwony	ZBA235	0.001/0.002
			Biały	Zielony	ZBA346	0.001/0.002
R (1)			Biały	Niebieski	ZBA639	0.001/0.002
+			Biały	Czarny	ZBA2934	0.001/0.002
-			Biały	Czarny	ZBA2935	0.001/0.002

(1) Podwójnie naniesione oznakowanie na element.

(2) Może być zatrzaśnięta co 90°.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do napędów montowanych podtynkowo
Wkładki napędów z oznaczeniami



XB5_633_CPWFST17147

ZBAF331

Wkładki przycisków, z oznaczeniami dla główek montowanych podtynkowo (3)						
Zastosowanie	Typ główki	Oznakowanie		Kolor wkładki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Opis	Kolor			
Plastikowe przyciski						
ZB4FA0 i ZB5FA0 okrągły napęd przycisku bez wkładki (sprzedawane w ilości sztuk 10)	Kryty	I (1)	Biały	Zielony	ZBAF331	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF131	0.001/0.002
		II	Biały	Zielony	ZBAF336	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF136	0.001/0.002
		III	Biały	Zielony	ZBAF337	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF137	0.001/0.002
		IV	Biały	Zielony	ZBAF338	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF138	0.001/0.002
START (1)			Biały	Zielony	ZBAF333	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF133	0.001/0.002
ON			Biały	Zielony	ZBAF341	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF141	0.001/0.002
MARCHE			Biały	Zielony	ZBAF342	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF142	0.001/0.002
UP (1)			Czarny	Biały	ZBAF343	0.001/0.002
DOWN (1)			Biały	Czarny	ZBAF344	0.001/0.002
Ⓣ (1)			Biały	Czarny	ZBAF245	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF145	0.001/0.002
↑ (2)			Biały	Czarny	ZBAF335	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBAF334	0.001/0.002
O (1)			Biały	Czerwony	ZBAF432	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF232	0.001/0.002
ARRET			Biały	Czerwony	ZBAF433	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF233	0.001/0.002
STOP (1)			Biały	Czerwony	ZBAF434	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF234	0.001/0.002
OFF			Biały	Czerwony	ZBAF435	0.001/0.002
			Czarny		ZBAF235	0.001/0.002
⚠ (1)			Biały	Zielony	ZBAF346	0.001/0.002
R (1)			Biały	Niebieski	ZBAF639	0.001/0.002
+			Biały	Czarny	ZBAF2934	0.001/0.002
-			Biały	Czarny	ZBAF2935	0.001/0.002

(1) Podwójnie naniesione oznakowanie na element.

(2) Może być zatrzaśnięta co 90°.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

107360



ZBP0

Przezroczyste osłony do przycisków (1)

Opis	Zastosowanie typu przycisku	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Pojedyncza osłona (2)	Kryty z okrągłą główką	10	ZBPA	0.002/0.004
	Wystający z okrągłą główką i wersja podwójnego wciśnięcia	10	ZBP0	0.002/0.004
	Kryty lub wystający z okrągłą główką do zastosowań w przemyśle spożywczym	10	ZBP0A	0.002/0.004

Osłony kolorowe

Opis	Kolor	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłony kolorowe (mogą być wymieniane bez demontażu napędu)	Biały	ZB5AP1S	10	ZBP011	0.003/0.007
	Czarny	ZB5AP2S	10	ZBP012	0.003/0.007
	Zielony	ZB5AP3S	10	ZBP013	0.003/0.007
	Czerwony	ZB5AP4S	10	ZBP014	0.003/0.007
	Żółty	ZB5AP5S	10	ZBP015	0.003/0.007
	Niebieski	ZB5AP6S	10	ZBP016	0.003/0.007
Przezroczysta membrana	Przezroczysty	ZB5AP●83	10	ZBP017	0.003/0.007

(1) Osłony do przycisków wielo-klawiszowych, patrz strona 217.

(2) Dopuszczalna grubość panelu od 1 do 5 mm, nie mogą być używane z ramkami do mocowania opisu.

PG113518



ZBV0153

Soczewki				
Zastosowanie	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Soczewki okrągłe do źródeł światła z wbudowaną diodą LED				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBV0113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBV0133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBV0143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBV0153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBV0163	0.002/0.004
	5 różnych karbowanych soczewek (1)	10	ZBV0103S	0.010/0.022
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBW9113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW9133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW9143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW9153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW9163	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBW9313	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW9333	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW9343	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW9353	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW9363	0.002/0.004
Soczewki kwadratowe do źródeł światła z wbudowaną diodą LED				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBCV0113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCV0133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCV0143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCV0153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCV0163	0.002/0.004
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBCW9113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCW9133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCW9143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCW9153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCW9163	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBCW9313	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCW9333	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCW9343	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCW9353	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCW9363	0.002/0.004

(1) Przezroczysty, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski.



PG113819

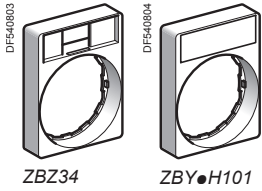
ZBV016

Soczewki (ciąg dalszy)				
Zastosowanie	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Soczewki do źródeł światła z trzonkiem BA 9s				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBV011	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBV013	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBV014	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBV015	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBV016	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBV017	0.002/0.004
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBW911	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW913	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW914	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW915	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW916	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBW917	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBW931	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW933	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW934	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW935	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW936	0.002/0.004
	Przezroczysty	10	ZBW937	0.002/0.004

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm



Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (nachodząca na kołnierz przycisku) (1)

Opis	Etykieta		Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
	Kolor	Oznakowanie				
Bez etykiety	–	–	10	ZBZ34	–	0.003/0.007
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone tło	–	10	ZBY2H101	–	0.004/0.009
	Białe lub żółte tło	–	10	ZBY4H101	–	0.004/0.009



Standardowe ramki (30 x 40 mm) do etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (1)

Opis	Etykieta		Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
	Kolor	Oznakowanie		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (4) (5)			
Bez etykiety	–	–	10	ZBZ32	ZBZ32C0	0.001/0.002		
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarne lub czerwone tło	–	10	ZBY2101	ZBY2101C0	0.002/0.004		
	Białe lub żółte tło	–	10	ZBY4101	ZBY4101C0	0.002/0.004		
Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie międzynarodowe)	Czarne lub czerwone tło (2)	O (czarne tło)	10	ZBY2146	–	0.002/0.004		
		O (czerwone tło)	10	ZBY2931	–	0.002/0.004		
		I	10	ZBY2147	–	0.002/0.004		
		II	10	ZBY2148	–	0.002/0.004		
		O-I	10	ZBY2178	ZBY2178C0	0.002/0.004		
		I-II	10	ZBY2179	–	0.002/0.004		
		I-O-II	10	ZBY2186	ZBY2186C0	0.002/0.004		
		AUTO	10	ZBY2115	–	0.002/0.004		
		STOP	10	ZBY2304	ZBY2304C0	0.002/0.004		
		Żółte tło	Ⓢ	10	ZBY4140 (3)	–	0.002/0.004	
		Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie w języku francuskim)	Czarne lub czerwone tło (2)	ARRET (czerwone tło)	10	ZBY2104	ZBY2104C0	0.002/0.004
				ARRET (czarne tło)	10	ZBY0104	–	0.002/0.004
				ARRET GENERAL	10	ZBY2129	–	0.002/0.004
ARRET REARMEMENT	10			ZBY2133	–	0.002/0.004		
ARRET-MARCHE	10			ZBY2166	ZBY2166C0	0.002/0.004		
ARRIERE	10			ZBY2106	–	0.002/0.004		
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY2198	–	0.002/0.004		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY2199	–	0.002/0.004		
AUTO-MAIN	10			ZBY2164	–	0.002/0.004		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY2185	–	0.002/0.004		
AVANT	10			ZBY2105	–	0.002/0.004		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY2184	–	0.002/0.004		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY2165	–	0.002/0.004		
CYCLE-MAIN	10			ZBY2197	–	0.002/0.004		
DECLenchement	10			ZBY2132	–	0.002/0.004		
DEFAULT (czarne tło)	10			ZBY2134	–	0.002/0.004		
DEFAULT (czerwone tło)	10			ZBY2135	–	0.002/0.004		
DEPART CYCLE	10			ZBY2195	–	0.002/0.004		
DESCENTE	10			ZBY2108	–	0.002/0.004		
DROITE	10			ZBY2109	–	0.002/0.004		
ENCLenchement	10			ZBY2131	–	0.002/0.004		
EN SERVICE	10			ZBY2111	–	0.002/0.004		
FERMETURE	10			ZBY2114	–	0.002/0.004		
GAUCHE	10			ZBY2110	–	0.002/0.004		
HORS SERVICE	10			ZBY2112	–	0.002/0.004		
HORS-EN	10			ZBY2167	–	0.002/0.004		
LENT	10			ZBY2127	–	0.002/0.004		
MAIN	10	ZBY2116	–	0.002/0.004				
MARCHE	10	ZBY2103	ZBY2103C0	0.002/0.004				
MONTEE	10	ZBY2107	–	0.002/0.004				
OUVERTURE	10	ZBY2113	–	0.002/0.004				
PHASE/PHASE	10	ZBY2196	–	0.002/0.004				
REARMEMENT (czerwone tło)	10	ZBY2123	–	0.002/0.004				
REARMEMENT (czarne tło)	10	ZBY0123	–	0.002/0.004				
SOUS TENSION	10	ZBY2126	–	0.002/0.004				
VITE	10	ZBY2128	–	0.002/0.004				
Czerwone tło	ARRET D'URGENCE	10	ZBY2130 (3)	–	0.002/0.004			



Odkryj możliwości personalizacji wskaźników świetlnych Harmony. Naciśnij by obejrzeć video (1,23)

(1) Etykiety, patrz strony 275 do 277.
 (2) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).
 (3) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo Ⓢ funkcji stop awaryjny.
 (4) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.
 (5) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm

Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (ciąg dalszy)								
Opis	Etykieta		Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
	Kolor	Oznakowanie		Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3) (4)			
Z etykieta (opis w języku angielskim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	–	0.002/0.004		
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	–	0.002/0.004		
		CLOSE	10	ZBY2314	–	0.002/0.004		
		DOWN	10	ZBY2308	–	0.002/0.004		
		FAST	10	ZBY2328	–	0.002/0.004		
		FORWARD	10	ZBY2305	–	0.002/0.004		
		HAND	10	ZBY2316	–	0.002/0.004		
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY2387	–	0.002/0.004		
		INCH	10	ZBY2321	–	0.002/0.004		
		LEFT	10	ZBY2310	–	0.002/0.004		
		OFF	10	ZBY2312	–	0.002/0.004		
		OFF-ON	10	ZBY2367	ZBY2367C0	0.002/0.004		
		ON	10	ZBY2311	–	0.002/0.004		
		OPEN	10	ZBY2313	–	0.002/0.004		
		POWER ON	10	ZBY2326	–	0.002/0.004		
		RESET (czerwone tło)	10	ZBY2323	–	0.002/0.004		
		RESET (czarne tło)	10	ZBY2322	–	0.002/0.004		
		REVERSE	10	ZBY2306	–	0.002/0.004		
		RIGHT	10	ZBY2309	–	0.002/0.004		
		RUN	10	ZBY2334	–	0.002/0.004		
		SLOW	10	ZBY2327	–	0.002/0.004		
		START	10	ZBY2303	ZBY2303C0	0.002/0.004		
		STOP-START	10	ZBY2366	–	0.002/0.004		
UP	10	ZBY2307	–	0.002/0.004				
	Czerwone tło	EMERGENCY STOP	10	ZBY2330 (2)	–	0.002/0.004		
Z etykieta (opis w języku niemieckim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AB	10	ZBY2208	–	0.002/0.004		
		AUF	10	ZBY2207	–	0.002/0.004		
		AUS	10	ZBY2204	–	0.002/0.004		
		AUS-EIN	10	ZBY2266	–	0.002/0.004		
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY2267	–	0.002/0.004		
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2233	–	0.002/0.004		
		AUSSCHALTEN	10	ZBY2232	–	0.002/0.004		
		AUTO-HAND	10	ZBY2364	–	0.002/0.004		
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	–	0.002/0.004		
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY2299	–	0.002/0.004		
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY2298	–	0.002/0.004		
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY2265	–	0.002/0.004		
		EIN	10	ZBY2203	–	0.002/0.004		
		EINSCHALTEN	10	ZBY2231	–	0.002/0.004		
		HAND	10	ZBY2316	–	0.002/0.004		
		LANGSAM	10	ZBY2227	–	0.002/0.004		
		LINKS	10	ZBY2210	–	0.002/0.004		
		NOT-AUS (czerwone tło)	10	ZBY2230	–	0.002/0.004		
		ÖFFNEN	10	ZBY2213	–	0.002/0.004		
		RECHTS	10	ZBY2209	–	0.002/0.004		
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2223	–	0.002/0.004		
		SCHLIESSEN	10	ZBY2214	–	0.002/0.004		
		SCHNELL	10	ZBY2228	–	0.002/0.004		
		SPANNUNG EIN	10	ZBY2226	–	0.002/0.004		
		STEUERUNG AUS	10	ZBY2212	–	0.002/0.004		
		STEUERUNG EIN	10	ZBY2211	–	0.002/0.004		
		STÖRUNG (czarne tło)	10	ZBY2234	–	0.002/0.004		
		STÖRUNG (czerwone tło)	10	ZBY2235	–	0.002/0.004		
		VOR	10	ZBY2205	–	0.002/0.004		
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY2284	–	0.002/0.004		
		ZURÜCK	10	ZBY2206	–	0.002/0.004		
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY2297	–	0.002/0.004		
		ZYKLUSSTART	10	ZBY2295	–	0.002/0.004		
			Czerwone tło	NOT-HALT	10	ZBY2229 (2)	–	0.002/0.004
			Żółte tło	NOT-HALT	10	ZBY22420001 (2)	–	0.002/0.004

XB5_CP19007



ZBY2303

XB5_CP19008



ZBY2228

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(4) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Tabliczki z legendą o wymiarach 30 x 40 mm

XB5_CPI19019



ZBYP2101

XB5_CPI19023



ZBYM2303

Standardowe tabliczki z legendą o wymiarach 30 x 40 mm

Opis	Oznakowanie (3)	Sprze- daż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (1) (2)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	-	10	ZBYP2101	ZBYP2101C0	0.001/0.002
	O-I	10	ZBYP2178	ZBYP2178C0	0.001/0.002
	STOP	10	ZBYP2304	ZBYP2304C0	0.001/0.002
	START	10	ZBYP2303	ZBYP2303C0	0.001/0.002
	MARCHE	10	ZBYP2103	ZBYP2103C0	0.001/0.002
	I-O-II	10	ZBYP2186	ZBYP2186C0	0.001/0.002
	OFF-ON	10	ZBYP2367	ZBYP2367C0	0.001/0.002
	ARRET-MARCHE	10	ZBYP2166	ZBYP2166C0	0.001/0.002
	ARRET	10	ZBYP2104	ZBYP2104C0	0.001/0.002
Tabliczki z legendą, metalowe	-	10	ZBYM2101	-	0.004/0.009
	O-I	10	ZBYM2178	-	0.004/0.009
	STOP	10	ZBYM2304	-	0.004/0.009
	START	10	ZBYM2303	-	0.004/0.009
	MARCHE	10	ZBYM2103	-	0.004/0.009
	I-O-II	10	ZBYM2186	-	0.004/0.009
	OFF-ON	10	ZBYM2367	-	0.004/0.009
	ARRET-MARCHE	10	ZBYM2166	-	0.004/0.009
	ARRET	10	ZBYM2104	-	0.004/0.009

(1) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(2) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

(3) Czarne oznaczenia dla metalowych referencji, białe oznaczenia dla standardowych referencji.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)							
Język	Kolor	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Międzynarodowy	Czarne lub czerwone tło	–	10	ZBY0101 (3)	0.001/0.002		
	Białe lub żółte tło	–	10	ZBY0102 (3)	0.001/0.002		
Międzynarodowy	Czarne lub czerwone tło (1)	O (czarne tło)	10	ZBY02146	0.001/0.002		
		O (czerwone tło)	10	ZBY02931	0.001/0.002		
		I	10	ZBY02147	0.001/0.002		
		II	10	ZBY02148	0.001/0.002		
		O-I	10	ZBY02178	0.001/0.002		
		I-II	10	ZBY02179	0.001/0.002		
		I-O-II	10	ZBY02186	0.001/0.002		
		AUTO	10	ZBY02115	0.001/0.002		
		STOP	10	ZBY02304	0.001/0.002		
		Żółte tło		10	ZBY0140 (2)	0.001/0.002	
		Francuski	Czarne lub czerwone tło (1)	ARRET (czerwone tło)	10	ZBY02104	0.001/0.002
				ARRET (czarne tło)	10	ZBY00104	0.001/0.002
				ARRET GENERAL	10	ZBY02129	0.001/0.002
ARRET REARMEMENT	10			ZBY02133	0.001/0.002		
ARRET-MARCHE	10			ZBY02166	0.001/0.002		
ARRIERE	10			ZBY02106	0.001/0.002		
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY02198	0.001/0.002		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY02199	0.001/0.002		
AUTO-MAIN	10			ZBY02164	0.001/0.002		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY02185	0.001/0.002		
AVANT	10			ZBY02105	0.001/0.002		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY02184	0.001/0.002		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY02165	0.001/0.002		
CYCLE-MAIN	10			ZBY02197	0.001/0.002		
DECLENCHEMENT	10			ZBY02132	0.001/0.002		
DEFAULT (czarne tło)	10			ZBY02134	0.001/0.002		
DEFAULT (czerwone tło)	10			ZBY02135	0.001/0.002		
DEPART CYCLE	10			ZBY02195	0.001/0.002		
DESCENTE	10			ZBY02108	0.001/0.002		
DROITE	10			ZBY02109	0.001/0.002		
ENCLENCHEMENT	10			ZBY02131	0.001/0.002		
EN SERVICE	10			ZBY02111	0.001/0.002		
FERMETURE	10			ZBY02114	0.001/0.002		
GAUCHE	10			ZBY02110	0.001/0.002		
HORS SERVICE	10			ZBY02112	0.001/0.002		
HORS-EN	10			ZBY02167	0.001/0.002		
LENT	10			ZBY02127	0.001/0.002		
MAIN	10			ZBY02116	0.001/0.002		
MARCHE	10			ZBY02103	0.001/0.002		
MONTEE	10			ZBY02107	0.001/0.002		
OUVERTURE	10			ZBY02113	0.001/0.002		
PHASE/PHASE	10			ZBY02196	0.001/0.002		
REARMEMENT (czerwone tło)	10			ZBY02123	0.001/0.002		
REARMEMENT (czarne tło)	10	ZBY00123	0.001/0.002				
SOUS TENSION	10	ZBY02126	0.001/0.002				
VITE	10	ZBY02128	0.001/0.002				
Czerwone tło	ARRET D'URGENCE	10	ZBY02130 (2)	0.001/0.002			

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

DG121137



ZBY02931

DFE40629



ZBY0140

DG121117



ZBY02104


Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm



Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm) (4) (ciąg dalszy)

Język	Kolor	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Angielski	Czarne lub czerwone tło (1)	AUTO-HAND	10	ZBY02364	0.001/0.002
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0.001/0.002
		CLOSE	10	ZBY02314	0.001/0.002
		DOWN	10	ZBY02308	0.001/0.002
		FAST	10	ZBY02328	0.001/0.002
		FORWARD	10	ZBY02305	0.001/0.002
		HAND	10	ZBY02316	0.001/0.002
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY02387	0.001/0.002
		INCH	10	ZBY02321	0.001/0.002
		LEFT	10	ZBY02310	0.001/0.002
		OFF	10	ZBY02312	0.001/0.002
		OFF-ON	10	ZBY02367	0.001/0.002
		ON	10	ZBY02311	0.001/0.002
		OPEN	10	ZBY02313	0.001/0.002
		POWER ON	10	ZBY02326	0.001/0.002
		RESET (czerwone tło)	10	ZBY02323	0.001/0.002
		RESET (czarne tło)	10	ZBY02322	0.001/0.002
		REVERSE	10	ZBY02306	0.001/0.002
		RIGHT	10	ZBY02309	0.001/0.002
		RUN	10	ZBY02334	0.001/0.002
		SLOW	10	ZBY02327	0.001/0.002
		START	10	ZBY02303	0.001/0.002
		STOP-START	10	ZBY02366	0.001/0.002
UP	10	ZBY02307	0.001/0.002		
	Czerwone tło	EMERGENCY STOP	10	ZBY02330 (2)	0.001/0.002

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).
 (2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.
 (3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

DG121264

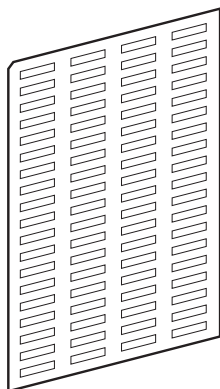


ZBY02228

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm) (3) (ciąg dalszy)

Język	Kolor	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Niemiecki	Czarne lub czerwone tło (1)	AB	10	ZBY02208	0.001/0.002
		AUF	10	ZBY02207	0.001/0.002
		AUS	10	ZBY02204	0.001/0.002
		AUS-EIN	10	ZBY02266	0.001/0.002
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY02267	0.001/0.002
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02233	0.001/0.002
		AUSSCHALTEN	10	ZBY02232	0.001/0.002
		AUTO-HAND	10	ZBY02364	0.001/0.002
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0.001/0.002
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY02299	0.001/0.002
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY02298	0.001/0.002
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY02265	0.001/0.002
		EIN	10	ZBY02203	0.001/0.002
		EINSCHALTEN	10	ZBY02231	0.001/0.002
		HAND	10	ZBY02316	0.001/0.002
		LANGSAM	10	ZBY02227	0.001/0.002
		LINKS	10	ZBY02210	0.001/0.002
		NOT-AUS (czerwone tło)	10	ZBY02230	0.001/0.002
		ÖFFNEN	10	ZBY02213	0.001/0.002
		RECHTS	10	ZBY02209	0.001/0.002
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02223	0.001/0.002
		SCHLIESSEN	10	ZBY02214	0.001/0.002
		SCHNELL	10	ZBY02228	0.001/0.002
		SPANNUNG EIN	10	ZBY02226	0.001/0.002
		STEUERUNG AUS	10	ZBY02212	0.001/0.002
		STEUERUNG EIN	10	ZBY02211	0.001/0.002
		STÖRUNG (czarne tło)	10	ZBY02234	0.001/0.002
		STÖRUNG (czerwone tło)	10	ZBY02235	0.001/0.002
		VOR	10	ZBY02205	0.001/0.002
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY02284	0.001/0.002
		ZURÜCK	10	ZBY02206	0.001/0.002
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY02297	0.001/0.002
		ZYKLUSSTART	10	ZBY02295	0.001/0.002
	Czerwone tło	NOT-HALT	10	ZBY02229 (2)	0.001/0.002
	Żółte tło	NOT-HALT	10	ZBY022420001 (2)	0.001/0.002

814309



ZBY4100

Arkusze z wykrojonymi etykietami (zabezpieczone przezroczystą powłoką)

Opis	Do użytku z	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Arkusz zawierający 76 etykiet o wymiarach 8 x 27 mm	Ramka mocująca typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm	10	ZBY4100	0.043/0.095

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Ramki do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Etykiety o wymiarach 18 x 27 mm do grawerowania lub nadruku



ZBZ33



ZBY6101



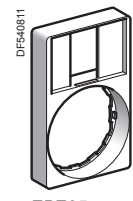
ZBY6140



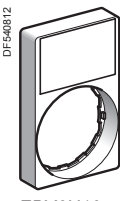
ZBYP6101



ZBYM6101



ZBZ35



ZBY6H10

Standardowe ramki (30 x 50 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm (2)

Opis	Kolor tła	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3)	
Bez etykiety	–	10	ZBZ33	ZBZ33C0	0.001/0.002
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone tło	10	ZBY6101	ZBY6101C0	0.002/0.004
	Białe lub żółte tło	10	ZBY6102	ZBY6102C0	0.002/0.004
	Żółte tło	10	ZBY6140 (1)	–	0.002/0.004

Ramki 30 x 50 mm (nachodzące na kołnierz przycisku) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Opis	Kolor tła	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3)	
Bez etykiety	–	10	ZBZ35	–	0.003/0.007
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone tło	10	ZBY6H101	–	0.004/0.009
	Białe lub żółte tło	10	ZBY6H102	–	0.004/0.009

Tabliczki z legendą o wymiarach 30 x 50 mm

Opis	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
		Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	10	ZBYP6101	ZBYP6101C0	0.001/0.002
Tabliczki z legendą, metalowe	10	ZBYM6101	–	0.006/0.013

Etykiety do grawerowania o wymiarach 18 x 27 mm (do ramek mocujących 30 x 50 mm) (2)

Opis	Język	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3)	
Czarne lub czerwone tło	–	Bez	10	ZBY5101	–	0.001/0.002
Białe lub żółte tło	–	Bez	10	ZBY5102	–	0.001/0.002
Żółte tło	Międzynarodowy		10	ZBY5140 (1)	–	0.001/0.002
	Francuski	ARRET D'URGENCE	10	ZBY55130 (1)	–	0.001/0.002
	Angielski	EMERGENCY STOP	10	ZBY55330 (1)	–	0.001/0.002

Arkusze z wykrojonymi etykietami o wymiarach 18 x 27 mm (zabezpieczonych przezroczystą powłoką)

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (3)	
Arkusz 40 etykiet o wymiarach 18 x 27 mm/0.709 x 1.063 in.	Ramki mocujące typ ZBZ 33 i ZBZ 35 o wymiarach 30 x 50 mm/ 1.181 x 1.968 in.	10	ZBY5100	–	0.044/0.097

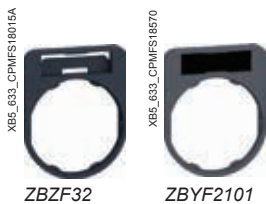
(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

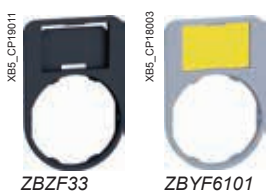
(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Ramki do mocowania etykiet dla główek montowanych podtynkowo



Standardowe ramki (40 x 50 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm - dla główek montowanych podtynkowo						
Opis	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (2)(3)		
Bez etykiety	–	10	ZBZF32	–	0.001/0.002	
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarne lub czerwone tło	10	ZBYF2101	ZBYF2101C0	0.002/0.004	
	Białe lub złote tło	10	ZBYF4101	ZBYF4101C0	0.002/0.004	
Z etykietą 8 x 27 mm/ 0.315 x 1.063 in. (oznakowanie międzynarodowe)	Czarne lub czerwone tło (1)	O-I	10	ZBYF2178	ZBYF2178C0	0.003/0.007
		STOP	10	ZBYF2304	ZBYF2304C0	0.003/0.007
	START (biały)	10	ZBYF2303	ZBYF2303C0	0.003/0.007	
	MARCHE	10	ZBYF2103	ZBYF2103C0	0.003/0.007	
	I-O-II	10	ZBYF2186	ZBYF2186C0	0.003/0.007	
	OFF-ON	10	ZBYF2367	ZBYF2367C0	0.003/0.007	
	ARRET-MARCHE	10	ZBYF2166	ZBYF2166C0	0.003/0.007	



Standardowe ramki (40 x 60 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm - dla główek montowanych podtynkowo					
Opis	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (2)(3)	
Bez etykiety	–	10	ZBZF33	–	0.001/0.002
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarne lub czerwone tło	10	ZBYF6101	ZBYF6101C0	0.002/0.004
	Białe lub złote tło	10	ZBYF6102	ZBYF6102C0	0.002/0.004



Standardowe tabliczki z legendą o wymiarach 40 x 50 mm - dla główek montowanych podtynkowo						
Opis	Kolor	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (2)(3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	–	–	10	ZBYFP2101	ZBYFP2101C0	0.003/0.007
	O-I		10	ZBYFP2178	ZBYFP2178C0	0.003/0.007
	STOP		10	ZBYFP2304	ZBYFP2304C0	0.003/0.007
	START		10	ZBYFP2303	ZBYFP2303C0	0.003/0.007
	MARCHE		10	ZBYFP2103	ZBYFP2103C0	0.003/0.007
	I-O-II		10	ZBYFP2186	ZBYFP2186C0	0.003/0.007
	OFF-ON		10	ZBYFP2367	ZBYFP2367C0	0.003/0.007
	ARRET-MARCHE		10	ZBYFP2166	ZBYFP2166C0	0.003/0.007
	ARRET		10	ZBYFP2104	ZBYFP2104C0	0.003/0.007

Standardowe tabliczki z legendą o wymiarach 40 x 60 mm - dla główek montowanych podtynkowo						
Opis	Kolor	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza (2)(3)	
Tabliczki z legendą, plastikowe	–	–	10	ZBYFP6101	ZBYFP6101C0	0.003/0.007

(1) Czarne oznaczenia dla metalowych referencji, białe oznaczenia dla standardowych referencji.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(3) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

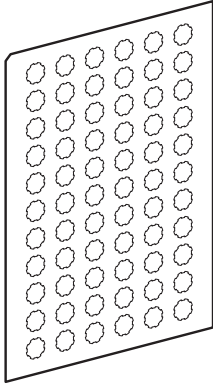
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Etykiety do wkładania, drukowania, wstępnie zadrukowane, okrągłe

Ośłony uszczelniające dla wymagających środowisk

DF540813



ZBY1101

Etykiety do przycisków, przycisków podświetlanych i wskaźników świetlnych – gama XB5 A (2)

Opis	Język	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
Arkusze zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	–	Brak	10	ZBY1101	0.017/0.037	
Paski zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	Międzynarodowy	O	10	ZBY1146	0.017/0.037	
		I	10	ZBY1147	0.017/0.037	
		II	10	ZBY1148	0.017/0.037	
		III	10	ZBY1149	0.017/0.037	
		STOP	10	ZBY1304	0.017/0.037	
		↑	10	ZBY1912	0.017/0.037	
		Francuski	ARRET	10	ZBY1104	0.017/0.037
			ARRIERE	10	ZBY1106	0.017/0.037
			AUTO	10	ZBY1115	0.017/0.037
			AVANT	10	ZBY1105	0.017/0.037
DESCENTE	10		ZBY1108	0.017/0.037		
MAIN	10		ZBY1116	0.017/0.037		
MARCHE	10		ZBY1103	0.017/0.037		
MONTEE	10		ZBY1107	0.017/0.037		
Angielski	HAND	10	ZBY1316	0.017/0.037		
	OFF	10	ZBY1312	0.017/0.037		
	ON	10	ZBY1311	0.017/0.037		
	START	10	ZBY1303	0.017/0.037		
Niemiecki	AB	10	ZBY1208	0.017/0.037		
	AUF	10	ZBY1207	0.017/0.037		
	AUS	10	ZBY1204	0.017/0.037		
	EIN	10	ZBY1203	0.017/0.037		
	ZU	10	ZBY1214	0.017/0.037		

107361



ZBZ48

Elementy uszczelniające do pracy w ciężkich warunkach

Opis	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
W środowiskach o dużej wilgotności, zapyleniu, wysokociśnieniowe czyszczenie itd.	Silikon	Czerwony	2	ZBZ48	0.009/0.020

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Etykiety do wkładania, drukowania, wstępnie zadrukowane, etykiety okrągłe

Podświetlane pierścienie dla przycisków grzybkowych (1)

Opis	Oznakowanie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane pierścienie - Ø 60 mm/2.362 in.	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M101	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B101	0.031/0.068

Okrągłe, żółte etykiety do grzybkowych przycisków bezpieczeństwa

Używane dla funkcji „Awaryjnego zatrzymania” (1)

Średnica mm/in.	Zgodność z normami	Oznakowanie na żółtym tle	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
60/2.363	EN/IEC 60204-1 -		5	ZBY9121	0.007/0.015
		EMERGENCY STOP	5	ZBY9320	0.007/0.015
		ARRET D'URGENCE	5	ZBY9120	0.007/0.015
		NOT-HALT	5	ZBY9220	0.007/0.015
		PARADA DE EMERGENCIA	5	ZBY9420	0.007/0.015
		ARRESTO DI EMERGENZA	5	ZBY9620	0.007/0.015
90/3.543	EN/IEC 60204-1 - i EN/ISO 13850		10	ZBY8140	0.008/0.018
		ARRET D'URGENCE	10	ZBY8130	0.008/0.018
		EMERGENCY STOP	10	ZBY8330	0.008/0.018
		NOT-HALT	10	ZBY8230	0.008/0.018
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZBY8430	0.008/0.018
		ARRESTO DE EMERGENZA	10	ZBY8630	0.008/0.018

Używane dla funkcji „Awaryjnego wyłączenia”

60/2.362	EN/IEC 60204-1 -		10	ZBY9101	0.004/0.009
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0.004/0.009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0.004/0.009
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0.004/0.009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0.004/0.009
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY9660	0.004/0.009
90/3.543	EN/IEC 60204-1 -		10	ZBY8101	0.008/0.018
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY8160	0.008/0.018
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY8360	0.008/0.018
		NOT-AUS	10	ZBY8260	0.008/0.018
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY8460	0.008/0.018
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY8660	0.008/0.018

PF131020



ZBY9320

XB4_032_CPF_UR10301



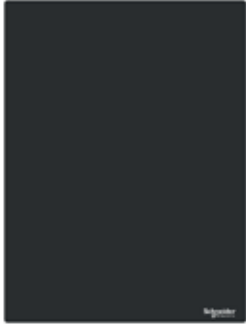
ZBY9360

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo Ⓢ funkcji stop awaryjny.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Naklejki na panel lub obudowę

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG304000



Odkryj możliwości personalizacji panelu z wybraną legendą. Naciśnij by obejrzeć video (1,41).

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG304001

XB4_632_CPSVA18028



ZBYLEG503001

Naklejki na panel lub obudowę (1)

Rozmiar matrycy mm/in.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Nieoznaczone matryce		
100 x 100/3.93 x 3.93	ZBYLEG101000	0.010/0.022
200 x 100/7.87 x 3.93	ZBYLEG201000	0.010/0.022
300 x 100/11.81 x 3.93	ZBYLEG301000	0.010/0.022
300 x 200/11.81 x 7.87	ZBYLEG302000	0.030/0.066
300 x 300/11.81 x 11.81	ZBYLEG303000	0.030/0.066
300 x 400/11.81 x 15.74	ZBYLEG304000	0.030/0.066
400 x 100/15.74 x 3.93	ZBYLEG401000	0.010/0.022
400 x 200/15.74 x 7.87	ZBYLEG402000	0.050/0.110
500 x 100/19.68 x 3.93	ZBYLEG501000	0.030/0.066
500 x 200/19.68 x 7.87	ZBYLEG502000	0.050/0.110
500 x 300/19.68 x 11.81	ZBYLEG503000	0.050/0.110
500 x 400/19.68 x 15.74	ZBYLEG504000	0.050/0.110
Oznaczone matryce		
100 x 100/3.93 x 3.93	ZBYLEG101001	0.010/0.022
200 x 100/7.87 x 3.93	ZBYLEG201001	0.010/0.022
300 x 100/11.81 x 3.93	ZBYLEG301001	0.010/0.022
300 x 200/11.81 x 7.87	ZBYLEG302001	0.030/0.066
300 x 300/11.81 x 11.81	ZBYLEG303001	0.030/0.066
300 x 400/11.81 x 15.74	ZBYLEG304001	0.030/0.066
400 x 100/15.74 x 3.93	ZBYLEG401001	0.010/0.022
400 x 200/15.74 x 7.87	ZBYLEG402001	0.050/0.110
500 x 100/19.68 x 3.93	ZBYLEG501001	0.030/0.066
500 x 200/19.68 x 7.87	ZBYLEG502001	0.050/0.110
500 x 300/19.68 x 11.81	ZBYLEG503001	0.050/0.110
500 x 400/19.68 x 15.74	ZBYLEG504001	0.050/0.110

(1) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym

Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania

XB4_632_CPS(VA)B02B



ZBY9W2B330

XB4_632_CPS(VA)B02B



ZBY9W3B140

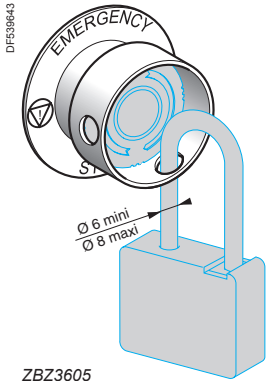
Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania (1)

Opis	Oznakowanie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej 60mm/2.362in.	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M230	0.031/0.068
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M140	0.031/0.068	
EMERGENCY STOP	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B330	0.031/0.068	
ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B130	0.031/0.068	
NOT HALT	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B230	0.031/0.068	
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B140	0.031/0.068	

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do przycisków



ZBZ3605

Akcesoria do przycisków grzybkowych (5)

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
------	--------------	-------	-------------------	------------

Zestaw z możliwością blokady kłódką (1) (2) (kłódka) Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego (3) i dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa (4), tylko z przyciskami z działaniem zapadkowym Ø 40	XB5AS844● XB5AS944● ZB5AS844 ZB5AS944●	Żółty	ZBZ3605	0.045/0.099
--	---	-------	----------------	-------------

Opis	Oznakowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
------	-------------	-------	-------------------	------------

Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego (3)	-	Żółty	ZBY9140T	0.004/0.009
--	---	-------	-----------------	-------------

ARRET D'URGENCE	Żółty	ZBY9130T	0.004/0.009
-----------------	-------	-----------------	-------------

EMERGENCY STOP	Żółty	ZBY9330T	0.004/0.009
----------------	-------	-----------------	-------------

NOT-HALT	Żółty	ZBY9230T	0.004/0.009
----------	-------	-----------------	-------------

Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych wyłączników bezpieczeństwa (4)	-	Żółty	ZBY9101T	0.004/0.009
---	---	-------	-----------------	-------------

COUPURE D'URGENCE	Żółty	ZBY9160T	0.004/0.009
-------------------	-------	-----------------	-------------

EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	ZBY9360T	0.004/0.009
-------------------------	-------	-----------------	-------------

NOT-AUS	Żółty	ZBY9260T	0.004/0.009
---------	-------	-----------------	-------------

XB4_632_CPFJRI18307



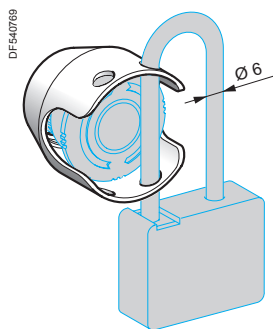
ZBY9330T

XB4_652_CPFJRI18257



ZBY9360T

- (1) Standardowe, okrągłe etykiety nie są kompatybilne z tym produktem. Użyj specjalnych etykiet **ZBY 9●●●T**.
 (2) Brak funkcji izolacyjnej przy zastosowaniu tej osłony.
 (3) Zgodność z normą EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850.
 (4) Zgodność z normą EN/IEC 60204-1.
 (5) Tylko wtedy, gdy zamontowane w kasecie sterującej. Użyj specjalnych etykiet **ZBY 9●●●T**.



ZBZ160●



ZBZ1605



ZBY9330M



ZBY9360M

Akcesoria do przycisków grzybkowych (ciąg dalszy)

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
Oslona metalowa Dla przycisków awaryjnego zatrzymania, zamykany na kłódkę (1)	XB5AT8● XB5AS8● XB5AS9●	Chromowany	ZBZ1600	0.046/0.101	
		Czarny	ZBZ1602	0.046/0.101	
	ZB5AT8● ZB5AS8● ZB5AS9●	Czerwony	ZBZ1604	0.046/0.101	
		Żółty	ZBZ1605	0.046/0.101	
			Niebieski	ZBZ1606	0.046/0.101

Okrągła żółta etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● (2)

Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Dla funkcji awaryjnego zatrzymania					
Etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Bez	Żółty	10	ZBY9140M	0.004/0.009
	ARRET D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9130M	0.004/0.009
	EMERGENCY STOP	Żółty	10	ZBY9330M	0.004/0.009
	NOT-HALT	Żółty	10	ZBY9230M	0.004/0.009
	PARADA DE EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9430M	0.004/0.009
	NOODSTOP	Żółty	10	ZBY9530M	0.004/0.009
	ARRESTO DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9630M	0.004/0.009
	NODSTOPP	Żółty	10	ZBY9730M	0.004/0.009
	NODSTOP	Żółty	10	ZBY9830M	0.004/0.009

Dla funkcji awaryjnego wyłączenia

Etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Bez	Żółty	10	ZBY9101M	0.004/0.009
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9160M	0.004/0.009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	10	ZBY9360M	0.004/0.009
	NOT-AUS	Żółty	10	ZBY9260M	0.004/0.009
	DESCONEXION DE EMERGENCIA	Żółty	10	ZBY9460M	0.004/0.009
	INTERRUZIONE DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9660M	0.004/0.009

(1) Po zamontowaniu tej osłony nie jest możliwa żadna funkcja izolacji.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.



ZBZ2102



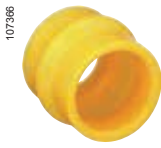
ZB4BZ1905



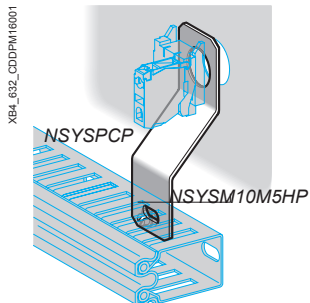
ZB4BZ2005



ZB4BZ64



ZBZ58



NSYSYPCP
NSYSM10M5HP

Inne akcesoria					
Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
Osłona plastikowa	Przełączniki i przełączniki z kluczem	Czarny	ZBZ2102	0.005/0.011	
	Funkcja awaryjnego zatrzymania i awaryjnego wyłączenia	Żółty	Round guard 63.5 mm/2.5 in. ZB4BZ1905	0.042/0.093	
		Żółty	Round guard 76.2 mm/3.0 in. ZB4BZ2105	0.058/0.128	
Kłapki z możliwością blokady kłódką	Przyciski kryte	Czarny	ZB4BZ2005	0.032/0.071	
		Czerwony	ZB4BZ62	0.076/0.168	
		Żółty	ZB4BZ64	0.076/0.168	
		Niebieski	ZB4BZ65	0.076/0.168	
Elementy uszczelniające do pracy w ciężkich warunkach (IP 69K) (5)	Stop bezpieczeństwa/funkcja wyłączenia	Czarny	ZB4BZ66	0.076/0.168	
		Żółty	ZBZ28	0.009/0.020	
		Żółty	ZBZ58	0.009/0.020	
Opis	Zastosowanie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Wspornik mocujący korytko do przewodów	Mocowane pod główką		10	NSYSYPCP	0.030/0.066
Śruba M5x10 z sześciokątnym wpuszczonym łebkiem	Do mocowania koryt kablowych		100	NSYSM10M5HP	0.003/0.066
Wspornik	Do przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych – gama XB5 A		1	DX1AP52	0.160/0.353
Osłona dla bloku styków ZBE10● i ZBE10●3 (2)	Dla ochrony przed środowiskiem pyłowym.		1	ZBZ60	0.098/0.216

(1) Tylko w przypadku montażu na kasetach sterowniczych. Należy stosować etykiety **ZBY9●●●T**.

(2) Ograniczenia w użytkowaniu: Zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu na stronie internetowej Schneider Electric, zakładka Harmony XB5.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do przycisków



ZB5SZ3



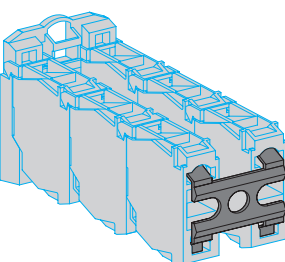
ZB4BZ007



ZBSP2



ZB5AZ026



ZBZ007

Inne akcesoria (ciąg dalszy)

Opis	Zastosowanie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szerego kołnierza	
Plastikowa zaślepka (z nakrętką mocującą)	Okrągła Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Czarny	10	ZB5SZ3	ZB5SZ3C0 (1)(2)	0.009/0.020
	Kwadratowe Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Czarny	10	ZB5SZ5	–	0.009/0.020
Plastikowa zaślepka dla główek krytych (z nakrętką mocującą)	Okrągła Elementy sterowania i sygnalizacji montowane podtynkowo Ø 30 mm/1.181 in.	Czarny	5	ZB5FSZ3	–	0.009/0.020
Uszczelka ochronna do mocowania pod główką i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	Elementy sterowania i sygnalizacji montowane podtynkowo Ø 30 mm/1.181 in.	Chromowany	50	ZB4BZ007	–	0.010/0.022
		Czarny	50	ZB4BZ0077	–	0.010/0.022
		Chromowany	10	ZB4FBZ007	–	0.003/0.006
Plastikowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Czarny	10	ZBSP1	–	0.002/0.004
Sztywna plastikowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Przezroczysty	1	ZBSP2	–	0.006/0.013
Metalowa osłona ochronna IP65/IP67	Porty USB i RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Srebrny	1	ZBSP3	–	0.010/0.022
Zestaw montażowy dla elementów krytych Ø 30 mm/1.181 in.	Wskaźniki świetlne	Czarny	1	ZB5AZ021	–	0.006/0.013
	Przełączniki i podświetlane przyciski	Czarny	1	ZB5AZ022	–	0.007/0.015
Zestaw montażowy dla elementów krytych Ø 30 mm/1.181 in. z jednoliniową legendą	Wskaźniki świetlne	Czarny	1	ZB5AZ023	–	0.007/0.015
	Przełączniki i podświetlane przyciski	Czarny	1	ZB5AZ024	–	0.008/0.018
Zestaw montażowy dla elementów krytych Ø 30 mm/1.181 in. z dwuliniową legendą	Wskaźniki świetlne	Czarny	1	ZB5AZ025	–	0.007/0.015
	Przełączniki i podświetlane przyciski	Czarny	1	ZB5AZ026	–	0.009/0.020
Plastikowe klipsy	2 lub 3 rzędy bloków styków ZBE10● w warunkach dużych wibracji	–	10	ZBZ007	–	0.001/0.002
Atrapa bloków styków	Bloki styków ZBE10● i blok transformatora ZBV 5B	–	5	ZBE000	–	0.006/0.013
Zestaw kart do zacisków typu Faston	Bloki styków ZBE10● i zestawów świetlnych ZBV●	–	10	ZBZ003	–	–

(1) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 181.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 181.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do przycisków podświetlanych: lampki



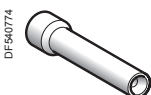
DL1 CJ0●●●



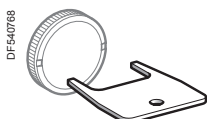
DL1 CE●●●



DL1 CF●●●



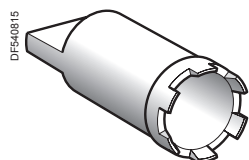
XBF X13



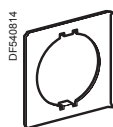
ZBZ 8



ZBZ AZ31



ZB5 AZ905



ZB5 AZ902

Lampki z trzonkiem BA 9s i akcesoria

Opis	Parametry	Kolor	Sprzedaż w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Diody LED	≈ 24 V	Biały	1	DL1 CJ0241	0.002
		Zielony	1	DL1 CJ0243	0.002
		Czerwony	1	DL1 CJ0244	0.002
		Pomarańczowy	1	DL1 CJ0245	0.002
		Niebieski	1	DL1 CJ0246	0.002
	≈ 48 V	Zielony	1	DL1 CJ0483	0.002
		Czerwony	1	DL1 CJ0484	0.002
		Pomarańczowy	1	DL1 CJ0485	0.002
	6 V - 1.2 W	Biały	1	DL1 CD0061	0.002
		Zielony	1	DL1 CD0063	0.002
Czerwony		1	DL1 CD0064	0.002	
Pomarańczowy		1	DL1 CD0065	0.002	
Zarówki	6 V - 1.2 W	Biały	10	DL1 CB006	0.002
		Zielony	10	DL1 CB007	0.002
	24 V - 2 W	Biały	10	DL1 CE024	0.002
		Zielony	10	DL1 CE025	0.002
120...130 V 2.4 W	Biały	10	DL1 CE130	0.002	
	Zielony	10	DL1 CE131	0.002	
Neonówki	120...130 V	Biały	10	DL1 CF110	0.002
	230...240 V	Biały	10	DL1 CF220	0.002
Element do wyciągania lampek	–	–	1	XBF X13	0.005
Przyrząd zaciskający soczewki wkładek	Podświetlane przyciski z krytym guzikiem	–	1	ZBZ 8	0.009
Nakładka kwadratowa	Daje kwadratowy wygląd okrągłej główki ZB5A	Czarny	10	ZB5 AZ31	0.002
		Zielony	10	ZB5 AZ1715626002	0.002
		Czerwony	10	ZB5 AZ1715626001	0.002
		Niebieski	10	ZB5 AZ1715626003	0.002
Nakrętka	Mocowanie główicy	–	10	ZB5 AZ901	0.002
Narzędzie do dokręcania	Dokręcanie główicy nakrętki mocującej ZB5 AZ901	–	1	ZB5 AZ905	0.016
Płytki anty-rotacyjna	Zapobiega rotacji napędu	–	10	ZB5 AZ902	0.008

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Akcesoria do przycisków: klucze



ZBG 455



ZBD LU1



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Klucze zamienne

Opis	Numer klucza	Symbol katalogowy	Waga kg
Grzybkowe przyciski z działaniem zapadkowym i przełączniki			
Zestaw 2 kluczy	455	ZBG 455	0.013
	421E	ZBG 421E	0.014
	458A	ZBG 458A	0.014
	520E	ZBG 520E	0.014
	3131A	ZBG 3131A	0.014
	4A185	ZBD A185	0.014
	LU1	ZBD LU1	0.014
	LU2	ZBD LU2	0.014
	LU3	ZBD LU3	0.014
	LU4	ZBD LU4	0.014
	LU5	ZBD LU5	0.014
	LU6	ZBD LU6	0.014
	LU7	ZBD LU7	0.014
	LU8	ZBD LU8	0.014
	LU9	ZBD LU9	0.014
	LU10	ZBD LU10	0.014
	LU11	ZBD LU11	0.014
	LU12	ZBD LU12	0.014
	LU13	ZBD LU13	0.014
	LU14	ZBD LU14	0.014
	8D1	ZBD 8D1	0.014
	Klucz specjalny	ZBG K (1)	0.014

Do przełączników okapturzonych

Zestaw 2 kluczy, jeden z nich dostarczany okapturzony (gumowa osłona)	455	ZBG 455P	–
	421E	ZBG 421EP	–
	458A	ZBG 458AP	–
	520E	ZBG 520EP	–
	3131A	ZBG 3131AP	–

Akcesoria do przełączników z kluczem (2)

Opis	Funkcje	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona dziurki klucza (gumowa osłona)	Ochrona zamka gdy nie ma w nim klucza	ZBG P	0.005

Osłona do standardowego krótkiego pióra

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona do standardowego krótkiego pióra	ZB5 AD●●	5	ZBD D2	0.005

(1) Numer klucza do dodania przy zamówieniu.

(2) Nie jest kompatybilny z produktami z kluczem TEC10.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Warunki pracy			
Temperatura otoczenia wokół elementu	Skladowanie	°C	- 40...+ 70
	Praca	°C	- 40...+ 70
Ochrona przed porażeniem	Zgodność z normą IEC 61140		Klasa II
Stopień ochrony	Zgodność z normą IEC 60529		IP66, IP67, IP69 i IP69K
	Zgodność z NEMA		NEMA typ 4x i 13 o ile nie stwierdzono inaczej
Odporność na mycie pod wysokim ciśnieniem		Pa	70 x 10 ⁵ (70 bar); odległość: 0,1 m Temperatura: 55°C
Mechaniczna odporność na udary	Zgodność z normą IEC 50102		Napędy bez podświetlenia: IK 03 Napędy podświetlane: IK 05 Napędy przełączników: IK 06
Zgodność z normami	UL, CSA, GOST, CCC i CE		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 (Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe przyciski bezpieczeństwa. zobacz strona 36163/2) IEC 60364-5-53 (Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą, zobacz strona 36163/2) EN 81-1 (Podświetlane dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą z mechanicznym wskaźnikiem stanu, zobacz strona 36163/2) UL 508, CSA C22-2 n° 14, GB 14048.5
Świadectwa dopuszczenia	UL Listed, CSA		Typowe pojedyncze styki z zaciskami śrubowymi i sprężynowymi: A600; Q600 Podwójne styki z zaciskami śrubowymi: A600; Q600 Blokki świetlne z zaciskami śrubowymi Manipulatory XD4 PA/ZD4 PA: A600; R300 Specjalne bloki styków: □ ZBE 201: A300; Q300 □ ZBE 202: A600; Q600 Pojedyncze styki do przełączania dużych mocy: □ ZBE 501 and ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Typowe pojedyncze styki do gniazda wtykowego: A300; R300 Typowe styki dla płytki drukowanej: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL, GOST, CCC		Typowe pojedyncze i podwójne styki z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi
Oznakowanie zacisków	Zgodność z normami EN 50005 i EN 50013		

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji

Parametry mechaniczne			
Działanie styków	N/C lub N/O		Działanie zależne
Oznakowanie zacisków	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik K		Wszystkie funkcje wyposażone w styk N/C posiadają styk o skutecznym rozwarciu
Przesunięcie łącznika (przy zmianie stanu styku)	Przycisk	mm	Zmiana stanu styku N/C: 1,5 Zmiana stanu styku N/O: 2,5 Całkowite przesunięcie: 4,3
Siła działania	Przycisk	N	Zmiana stanu styku: 3,5 Zmiana stanu styku: 3,8
	Dodatkowy tylko styk (zmiana stanu)	N	Pojedynczy styk N/C: 2 Pojedynczy styk N/O: 2,3
			N
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa ze stykami N/C + N/O	N	Odryglowywane przez pociągnięcie: 45 Działające zapadkowo, odryglowywane przez pociągnięcie: 50	
		N	Odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 40 Działające zapadkowo, odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 44

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy)

Parametry mechaniczne (ciąg dalszy)

Moment obrotowy (dla zmiany stanu styków)	Przełączników	N.m	Styk N/O: 0,14
	Dodatkowy styk	N.m	Styk N/O: 0,05
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli łączeniowych)	Przycisk	Z samoczynnym powrotem	10
		Wieloklawiszowy	10
		O podwójnym wciśnięciu do zwolnienia	10
	Przełącznik	Bez podświetlenia	10
		Podświetlany	10
	Przełącznik dźwigienkowy		10
	Dłoniowy przycisk zatrzymania awaryjnego lub dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa		Od 0,3 do 0,5 - szczegóły w kartach katalogowych na www.se.com/pl
	Manipulator		10
	Typowy styk		10
Blok styku o małej mocy przyłączenia (pyłoszczelność)		10	
Odporność na wibracje	Zgodność z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 2 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27		<p>Wszystkie funkcje z wyjątkiem przycisków grzybkowych z sprężyną zwrotną:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50 gn <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 30 gn <p>Przycisk grzybkowy ze sprężyną zwrotną:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 10 gn

Parametry elektryczne

Podłączenie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	mm²	<p>Typowy blok z zaciskiem śrubowym lub sprężynowym:</p> <p>Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej</p> <p>Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową</p> <p>Krzyżakowa główka śruby (typu Pozidriv lub Philips typ 1), z rowkiem 4 lub 5,5 mm na płaski śrubokręt</p> <p>Moment obrotowy: 0,8 N.m (max 1,2 N.m)</p> <p>Bloki styków do załączania dużych mocy:</p> <p>Min: 1 x 0,5 bez końcówki kablowej</p> <p>Max: Max: 2 x 2,5 bez lub z końcówką kablową</p>
Wykonanie styków	Stop srebra (Ag/ Ni)		<p>Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi</p> <p>Bloki styków do złączy wtykowych</p> <p>Typowe bloki styków do obwodów drukowanych</p>
	Pokryte złotem (Ag/Ni/Au)		<p>Bloki styków z zaciskami śrubowymi do załączania małych mocy</p> <p>Bloki styków do obwodów drukowanych do załączania małych mocy</p>
Zabezpieczenie zwarciove	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	A	<p>Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1)</p> <p>Bloki styków do złączy wtykowych</p> <p>Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 4 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1)</p>
Zabezpieczenie zwarciove	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	A	<p>Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10</p> <p>Bloki styków do złączy wtykowych: 10</p> <p>Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 6</p>
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	V	<p>Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:</p> <p>Ui=600, stopień zanieczyszczenia 3</p> <p>Bloki styków do złączy wtykowych lub Faston:</p> <p>Typowe bloki styków do obwodów drukowanych</p> <p>Bloki styków do załączania dużych mocy:</p> <p>Ui=250, stopień zanieczyszczenia 3</p>
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	kV	<p>Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: Uimp = 6</p> <p>Bloki styków do złączy wtykowych</p> <p>Typowe bloki styków do obwodów drukowanych</p> <p>Bloki styków do załączania dużych mocy: Uimp = 4</p>

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy)

Parametry elektryczne (ciąg dalszy)

Znamionowe parametry łączeniowe
Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1

Zasilanie prądem przemiennym:
Kategoria użytkowania AC-15

Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
A600: $U_e = 600\text{ V}$ i $I_e = 1,2\text{ A}$ lub
 $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ lub
 $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 6\text{ A}$
Bloki styków do złączy wtykowych:
A300: $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 6\text{ A}$ lub
 $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$
Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:
B300: $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ lub
 $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 1,5\text{ A}$
Typowe bloki styków:
□ ZBE 201: A300: $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ lub
 $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 6\text{ A}$ (z izolacją $U_i = 500\text{ V}$)
□ ZBE 202: A600: $U_e = 600\text{ V}$ i $I_e = 1,2\text{ A}$ lub
 $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ lub $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 6\text{ A}$
Bloki styków do załączania dużych mocy:
□ ZBE 50: A300: $U_e = 240\text{ V}$ i $I_e = 3\text{ A}$ lub
 $U_e = 120\text{ V}$ i $I_e = 6\text{ A}$

Zasilanie prądem stałym:
Kategoria użytkowania DC-13

Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
Q600: $U_e = 600\text{ V}$ i $I_e = 0,1\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,27\text{ A}$ lub
 $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,55\text{ A}$
Manipulatory XD5 PA/Z54 PA:
R300: $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,22\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,1\text{ A}$
Bloki styków do złączy wtykowych:
R300: $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,22\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,1\text{ A}$
Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:
R300: $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,22\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,1\text{ A}$
Typowe bloki styków:
□ ZBE 201Q300: $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,55\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,27\text{ A}$
□ ZBE 202: Q600: $U_e = 600\text{ V}$ i $I_e = 0,1\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,27\text{ A}$ lub
 $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 0,55\text{ A}$
Bloki styków do załączania dużych mocy:
□ ZBE 50: P300: $U_e = 125\text{ V}$ i $I_e = 1,1\text{ A}$ lub
 $U_e = 250\text{ V}$ i $I_e = 0,55\text{ A}$

Parametry specjalnych bloków styków

Niska moc przełączania

VA
A
V

P max: 12
I max: 0.1
U max: 24

Wysoka moc przyłączenia
Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1

100 000 cykli
Współczynnik obciążenia: 0,5
Częstość przełączeniowa: 900 cykli na godzinę

VA
A
V

P max: 240
I max: 10
U: 24 ---

Trwałość elektryczna

Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik C
Częstość przełączeniowa 3600 cykli na godzinę
Współczynnik obciążenia: 0,5

Zasilanie prądem przemiennym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania AC-15

V
A

Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:

24	120	230
4	3	2

V
A

Typowe podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:

24	120	230
3	1.5	1

Zasilanie prądem stałym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania DC-13

V
A

Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:

24	110
0.5	0.2

V
A

Typowe podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:

24	110
0.4	0.15

Elektryczne niezawodność
Wskaźnik awaryjności
Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-4

W czystym środowisku

Typowe styki

- przy 17 V i 5 mA
- przy 5 V i 1 mA
przy 5 V i 1 mA

Specjalne bloki styków pokryte złotem dla niskich moc przełączania

przy 5 V i 1 mA

W zapyłonym środowisku

Specjalne bloki styków pokryte złotem tylko dla niskich mocy przełączania

przy 5 V i 1 mA, $\lambda < 10^{-7}$

Parametry techniczne elementów podświetlanych (wskaźniki świetlne)

Parametry mechaniczne			
Odporność na wibracje	Zgodność z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 12 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50gn Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 50 gn
Parametry elektryczne			
Przyłączanie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	mm ²	Zaciski śrubowe i sprężynowe Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej (1 x 0,34 dla przewodu przyłączeniowego) Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	V	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampa z trzonkiem BA 9s): U _i = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: U _i = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: U _i = 600, stopień zanieczyszczenia 3
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	kV	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampa z trzonkiem BA 9s): U _{imp} = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: U _{imp} = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: U _{imp} = 6

Specyficzne parametry techniczne pojedynczych zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED

Zakresy napięć roboczych	Na napięcie znamionowe	V	12 V: 10 do 15 ~ i 10.2 do 13.8 ~ 24 V: 19.2 to 30 ~ i 21.6 do 26.4 ~ 24 do 120 V: 19.2 do 132 ~ i 21.6 do 132 ~ 110 do 120 V: 94 do 132 ~ 230/240 V: 195 do 264 ~
Pobór prądu	Do zastosowania dla wszystkich kolorów	mA	Zasilanie zestawów napięciem ~ 12 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ~ 24 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ~ 120 V: 14 Zasilanie zestawów napięciem ~ 240 V: 14
Trwałość użytkowania	Przy napięciu znamionowym i temperaturze otoczenia 25 °C	H	100 000 dla wszystkich elementów podświetlanych 70 000 dla XB5 EV monolitycznych wskaźników świetlnych
Udary napięciowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-5	kV	1
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-4	kV	2
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodność z normą IEC 61000-4-3	V/m	10
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodność z normą IEC 61000-4-2	kV	8: na wolnym powietrzu, w części izolacyjnej 6: na styku, na częściach metalowych
Bezpośrednie połączenie równoległe obciążenia indukcyjnego np. cewka stycznika	Maksymalna moc obciążenia	VA	W zastosowaniach dla wysokich mocy (≥ 30 VA), ZBZ V● ogranicznik LED musi być podłączony przez zestaw świetlny (patrz strona 163).
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych	Zgodność z normą IEC 55011		Klasa B

Specyficzne parametry techniczne

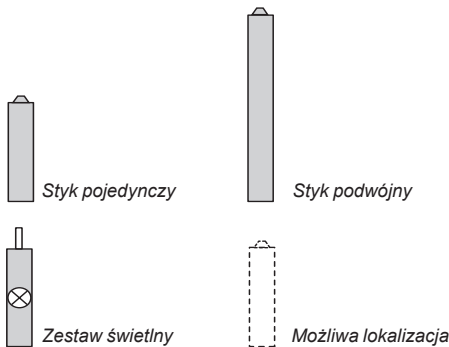
Nakrętki mocujące			
Moment dokręcania śruby mocującej		N.m	2.2 (± 0.2)
Licznik godzin i sygnalizatory			
Zakresy napięć	Licznik godzin i sygnalizatory	V	± 10% nominalnego napięcia
Pobór prądu	Licznik godzin	mA	XB5 DSB: 7 do 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Sygnalizator	mA	5

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym
Montaż i sekwencje styków

Maksymalne zalecane konfiguracje gwarantujące osiągnięcie parametrów technicznych z katalogu

Typ elementu (kompletne elementy XB5 B, napędy ZB5 B)	Przyciski z samoczynnym powrotem XB5 AA●, ZB5 AA●, (except ZB5 AA●8) XB5 AC●, ZB5 AC●, XB5 AL●, ZB5 AL●, XB5 AP●, ZB5 AP●, ZB5 AR● Przyciski trzy-klawiszowe XB5 AA731327, XB5 AA711137, ZB5 AA7313●, ZB5 AA7111●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791	Przyciski dwu-klawiszowe XB5 AL73415, ZB5 AA712●, ZB5 A●734●, ZB5 AA79	Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem XB5 AW●, ZB5 AW●, ZB5 AA●8 Przyciski dwu-klawiszowe + blok wskaźnika świetlnego XB5 AW73731●5, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7●374●, ZB5 AW7A9	
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych				
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych i podwójnych				
Maksymalnie zalecana konfiguracja	Styki pojedyncze Styki podwójne + styki pojedyncze Zestaw świetlny	9 3 + 3 -	6 2 + 2 -	6 2 + 2 1



Możliwe konfiguracje styków do przełączania dużych mocy (1) (2)

Bloki styków do przyłączenia dużych mocy z zaciskami śrubowymi:

ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 i ZBE 505

Bloki styków do przyłączenia dużych mocy z zaciskami typu Faston:

ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 i ZBE 5053

1 N/O	1 N/C	1 N/O + N/C 1 N/O + N/O 1 N/C + N/C

(1) Konfiguracje nie są aktualizowane i nie mogą być łączone z innymi typami funkcji styków i elementów sygnalizacji.

(2) Styki do przyłączenia dużych mocy nie są kompatybilne z trzy-klawiszowymi przyciskami gamy Harmony.

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa XB5 AT●, ZB5 AT●, XB5 AS●, ZB5 AS●		Przełączniki XB5 AD●, ZB5 AD●, ■ Standardowe krótkie piórko XB5 AJ●, ZB5 AJ●, ■ Długie piórko ZB5 AD●9, ■ Z kluczem XB5 AG●, ZB5 AG●			Przełączniki podświetlane z standardowym krótkim piórkiem XB5 AK●, ZB5 AK● Podświetlane dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego ZB5 AT8643M		Przełączniki dźwigienkowe ZB5 AD●8 Przyciski odryglowywane przez obrót, radełkowany guzik ZB5 AF●, lub kłódka ZB5 FAD●		Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB5 AH●	Przyciski podświetlane wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB5 AH●3 ZB5 AW743
4	4	5	4	6	4	6	3	2		
2	1	2	1	2	2	3	-	-		
+	+	+	+	+	+	+	-	-		
0	2	1	2	2	0	0	-	-		
-	-	-	-	-	1	-	-	1		

Kolejność styków zamontowana w korpusach przełączników

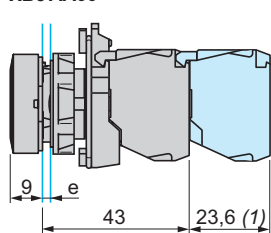
Typ elementu	Przełączniki																																	
	2-pozycyjne	3-pozycyjne																																
Pokręto	<table border="1"> <tr> <td>Pozycja</td> <td>Góra</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Dół</td> </tr> <tr> <td>Pozycja</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Stan</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Pozycja	Góra				Dół	Pozycja			Stan			<table border="1"> <tr> <td>Pozycja</td> <td>Góra</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pozycja</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Stan</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Pozycja	Góra									Pozycja					Stan				
Pozycja	Góra																																	
		Dół																																
Pozycja																																		
Stan																																		
Pozycja	Góra																																	
Pozycja																																		
Stan																																		
Styki	<table border="1"> <tr> <td>N/O</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>■</td> </tr> <tr> <td>N/C</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>□</td> </tr> </table>	N/O	□	□	□	■	■	■	N/C	■	■	■	□	□	□	<table border="1"> <tr> <td>N/O</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>■</td> </tr> <tr> <td>N/C</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>■</td> <td>□</td> <td>□</td> <td>□</td> </tr> </table>	N/O	□	□	□	■	■	■	N/C	■	■	■	□	□	□				
N/O	□	□	□	■	■	■																												
N/C	■	■	■	□	□	□																												
N/O	□	□	□	■	■	■																												
N/C	■	■	■	□	□	□																												
L - lewy, C - środkowy, R - prawy □ otwarty, ■ zamknięty																																		

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

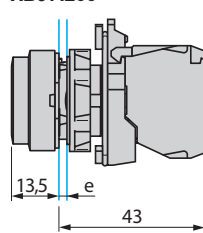
Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB5 A

Przyciski z samoczynnym powrotem

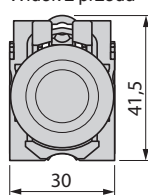
XB5 AA●●



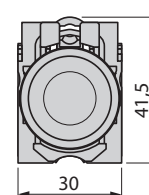
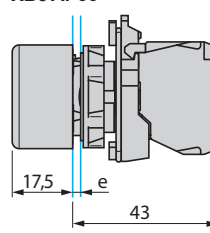
XB5 AL●●



Widok z przodu



XB5 AP●●

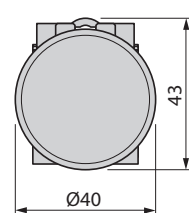
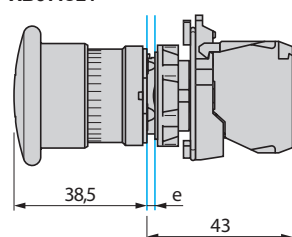


e: panel o grubości od 1 do 6 mm
(1) Możliwość dodania drugiego rzędu styków.

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

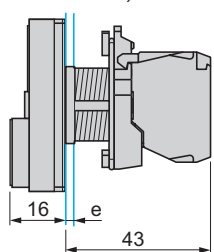
XB5 AC21



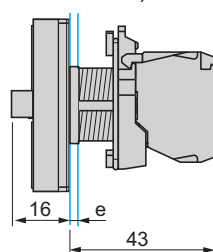
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski wieloklawiszowe (podwójne lub potrójne) z samoczynnym powrotem

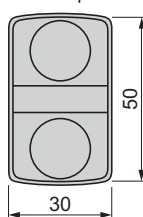
XB5 AL73415, XB5 AW73731●5



XB5 AA731327, XB5 AA711237



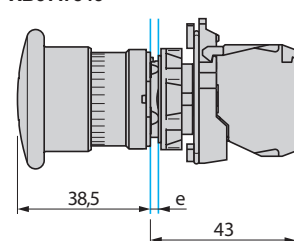
Widok z przodu



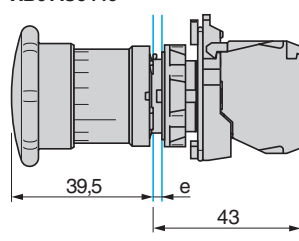
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

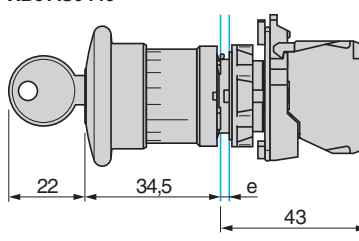
XB5 AT845



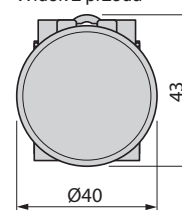
XB5 AS8445



XB5 AS9445



Widok z przodu

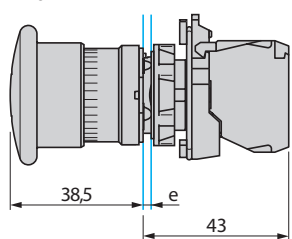


e: panel o grubości od 1 do 6 mm

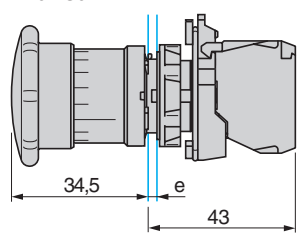
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem

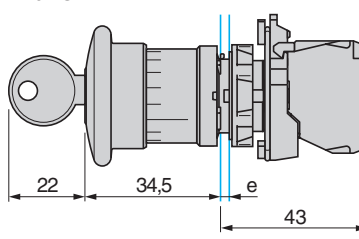
XB5 AT42



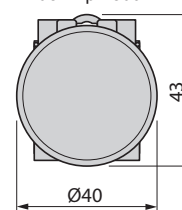
XB5 AS542



XB5 AS142



Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

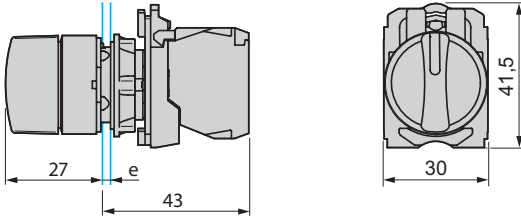
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB5 A

Przełączniki

Z standardowym krótkim piórem

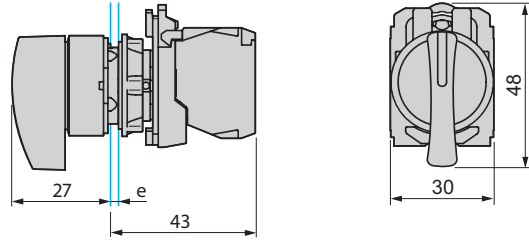
XB5 AD●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z długim piórem

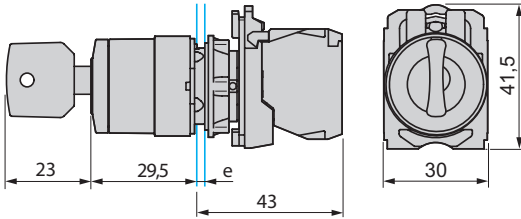
XB5 AJ●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z kluczem

XB5 AG●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

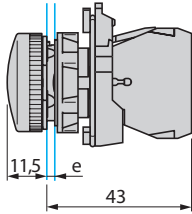
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne, XB5 A

Wskaźniki świetlne z lampką o trzonku BA 9s

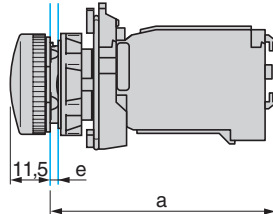
Zasilanie bezpośrednie

XB5 AV6●

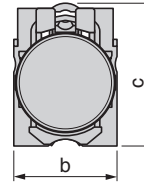


Zasilanie przez wbudowany transformator

XB5 AV3●, AV4●, AV5B●



Widok z przodu



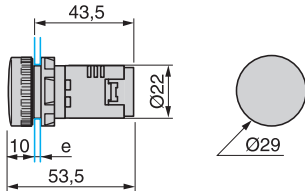
	a	b	c
XB5 AV●●	43	30	41.5
XB5 AV5B●	89.6	40	45

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

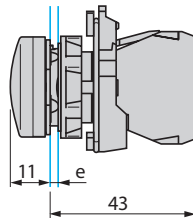
Elementy monolityczne

XB5 EV●●



Elementy kompletne

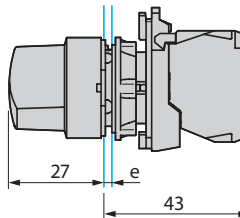
XB5 AVB●, AVG●, AVM●



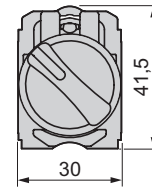
Podświetlane przełączniki

Z wbudowaną diodą LED

XB5 AK12●●5



Widok z przodu



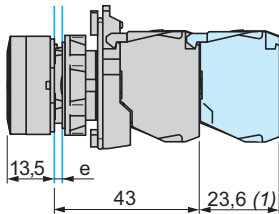
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski podświetlane

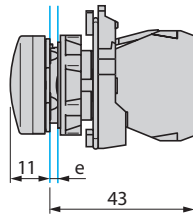
Z wbudowaną diodą LED

XB5 AW3●●5



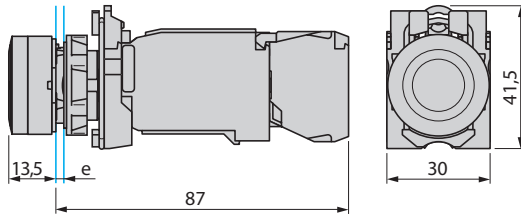
Zasilanie bezpośrednie

XB5 AW3●●65



Zasilanie przez wbudowany transformator

XB5 AW3●●5



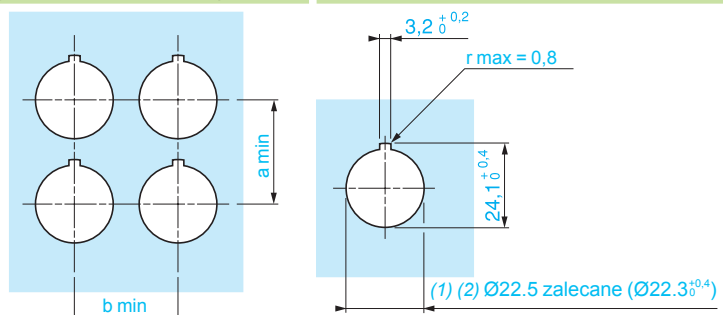
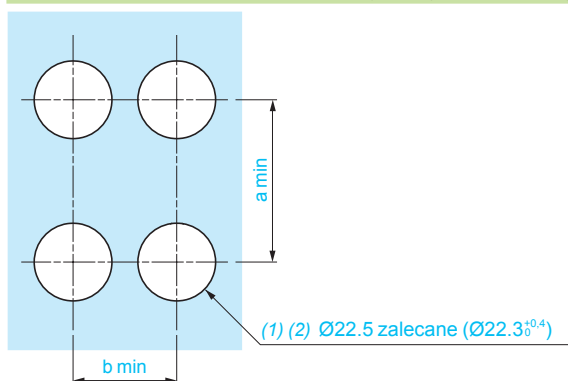
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

(1) Możliwość dodania drugiego rzędu styków.

Otwory na wsporniku do przycisków, przełączników i wskaźników świetlnych (gotowe otwory do instalowania)

Mocowanie przez zaciski śrubowe lub złącza wtykowe lub na płytce obwodu drukowanego

Detail of lug recess



(1) Średnic na gotowym panelu lub wsporniku.
(2) Do przełączników i przycisków bezpieczeństwa zalecane jest stosowanie płytki anti-rotacyjnej ZB5 AZ902.

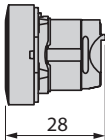
Połączenia	a	b
Przez zaciski śrubowe lub złącza wtykowe	40	30
Zaciski typu Faston	45	32
Na płytce obwodu drukowanego	30	30

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

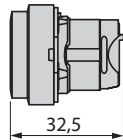
Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A

Napędy do przycisków z samoczynnym powrotem

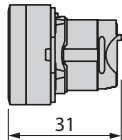
ZB5 AA●, AA●●●, ZB5 AA●8



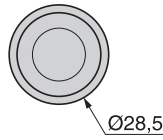
ZB5 AL●, ZB5 AL●●



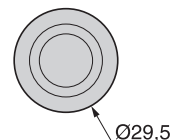
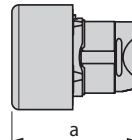
ZB5 AA●4, ZB5 AA●6



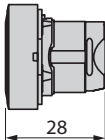
Widok z przodu



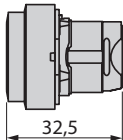
ZB5 AP●●, ZB5 AP●S, ZB5 AP●83, ZB5 AP●



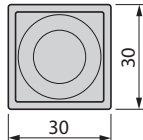
ZB5 CA●, ZB5 CA0



ZB5 CL●



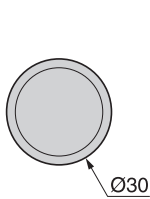
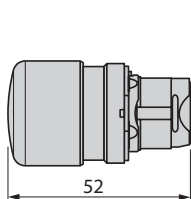
Widok z przodu



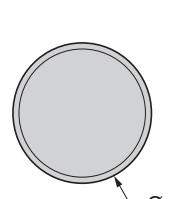
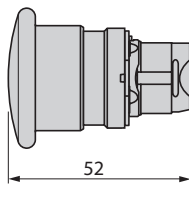
ZB5	a
AP●●	36,5
AP●S	33
AP●83	32
AP●	35

Napędy do przycisków grzybkowych z samoczynnym powrotem

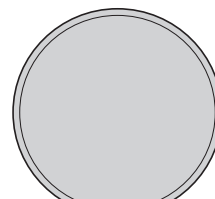
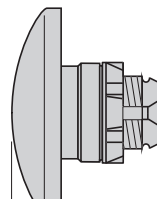
ZB5 AC●4



ZB5 AC●, AR●



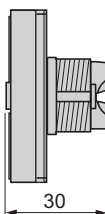
ZB5 AR●16



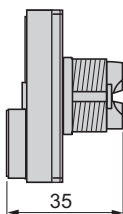
ZB5	Ø
AC●	40
AR●	60

Napędy do przycisków dwu-klawiszowych z samoczynnym powrotem

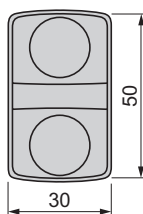
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79



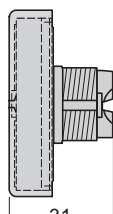
ZB5 AL734●



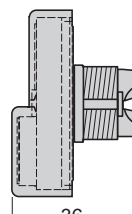
Widok z przodu



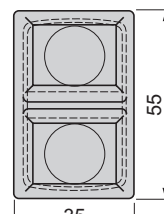
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79, + boot ZBA 708



ZB5 AL734● + boot ZBA 710

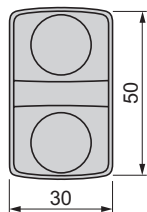
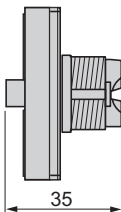


Widok z przodu

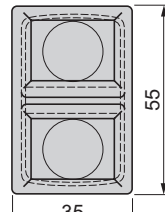
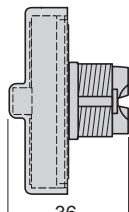


Napędy do przycisków trzy-klawiszowych z samoczynnym powrotem

ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791

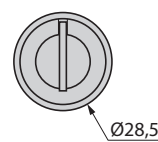
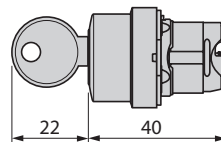


ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791 + boot ZBA 709



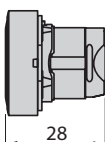
Napędy do przycisków wymagające wciśnięcia i obrotu do zwolnienia

ZB5 AFD

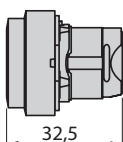


Napędy do przycisków wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

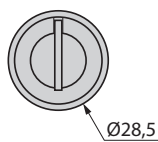
ZB5 AH0●



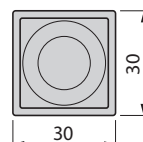
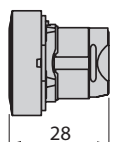
ZB5 AH●



Widok z przodu



ZB5 CH0●



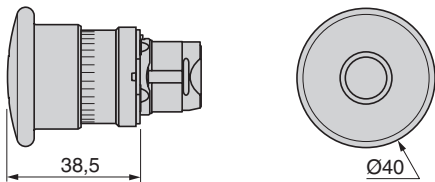
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A

Dłoniowe napędy do przycisków bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

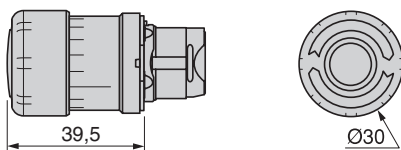
Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB5 AT84

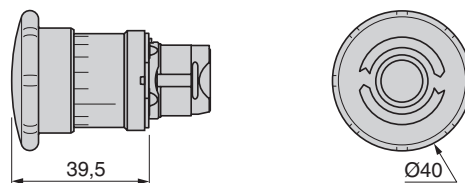


Odryglowywane przez obrót

ZB5 AS834

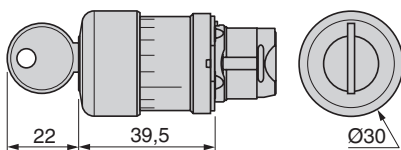


ZB5 AS844

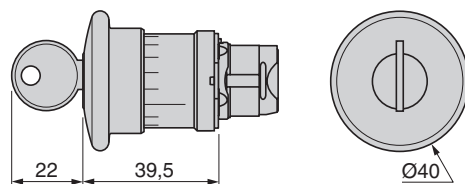


Odryglowywane przez obrót kluczem

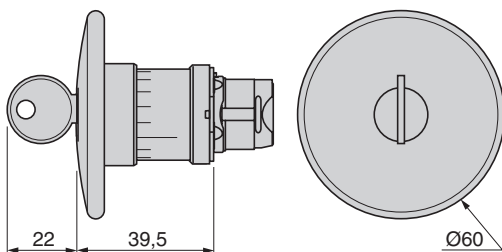
ZB5 AS934



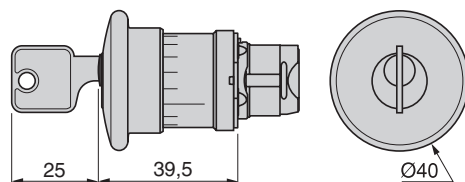
ZB5 AS944



ZB5 AS964



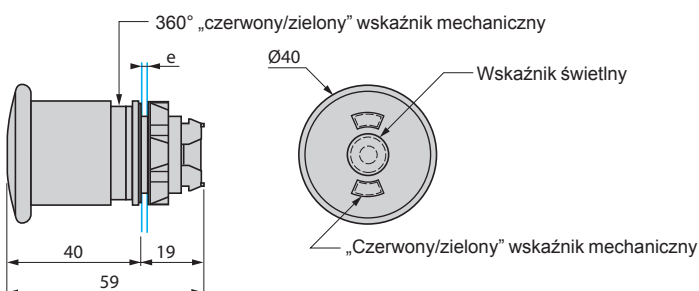
ZB5 AS944D



Podświetlane dłoniowe napędy do przycisków bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywane przez pociągnięcie z wskaźnikiem świetlnym i mechanicznym wskaźnikiem stanu

ZB5 AT8643M



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

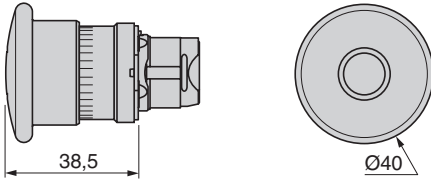
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A

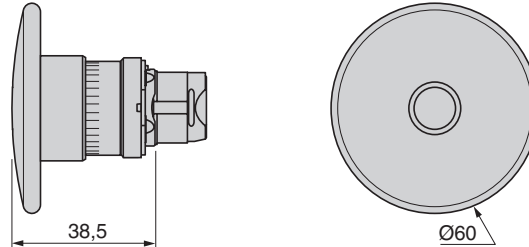
Dłoniowe napędy do wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB5 AT4

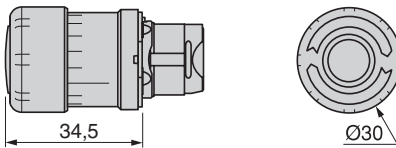


ZB5 AX4

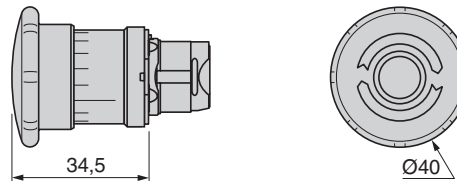


Odryglowywane przez obrót

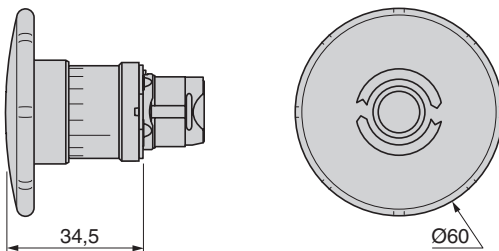
ZB5 AS44



ZB5 AS54

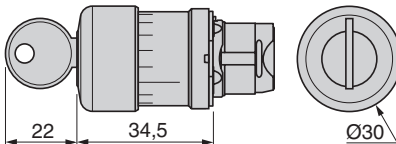


ZB5 AS64

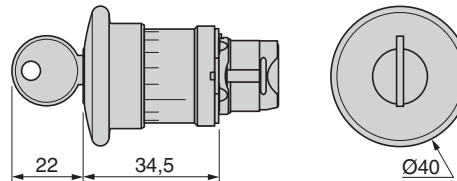


Odryglowywane przez obrót kluczem

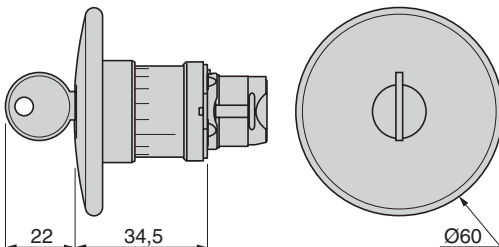
ZB5 AS74



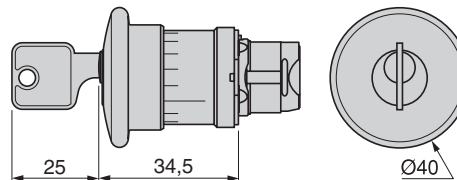
ZB5 AS14



ZB5 AS24



ZB5 AS14D



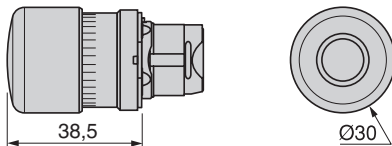
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
podzespoły, ZB5 A

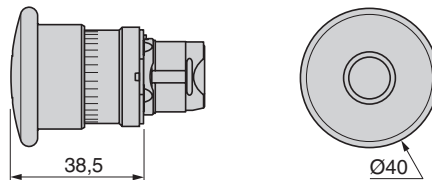
Dłoniowe napędy do przycisków zatraskowych (1)

Odryglowywane przez pociągnięcie

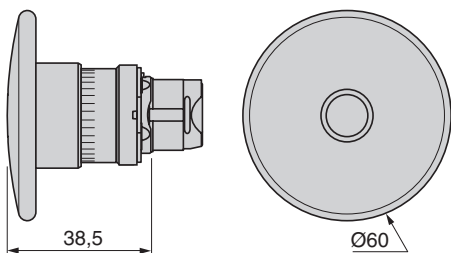
ZB5 AT24



ZB5 AT2

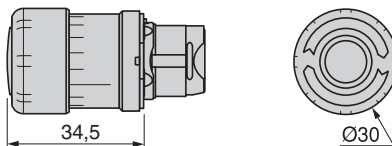


ZB5 AX2

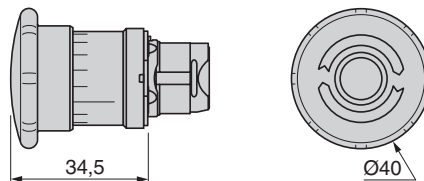


Odryglowywane przez obrót

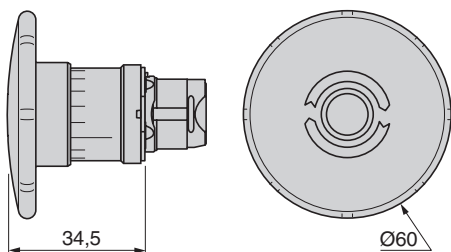
ZB5 AS42



ZB5 AS52, ZB5 AS55

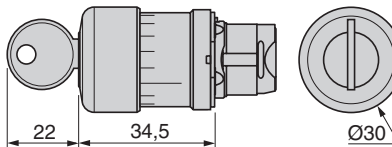


ZB5 AS62

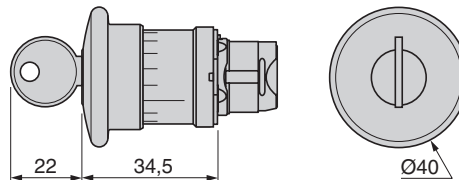


Odryglowywane przez obrót kluczem

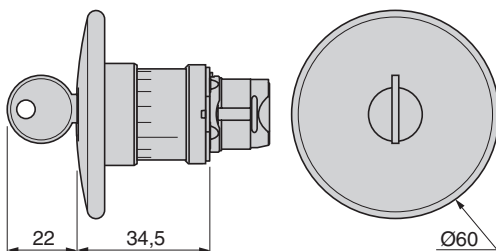
ZB5 AS72



ZB5 AS12



ZB5 AS22



(1) Czerwone dłoniowe napędy do przycisków i wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem, patrz strony 219 i 220.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A

Napędy do przełączników

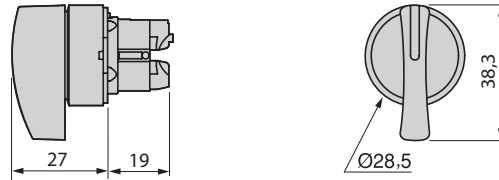
Z standardowym krótkim piórkiem

ZB5 AD●, ZB5 AD●M



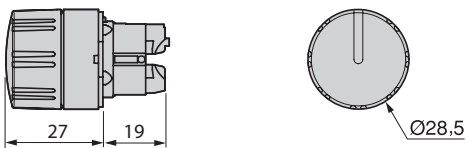
Z długim piórkiem

ZB5 AJ●, ZB5 AJ●M



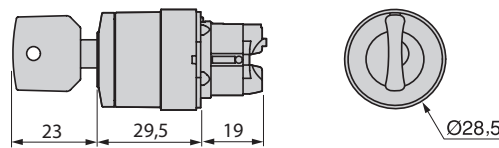
Z radełkowaną czarną gałką

ZB5 AD●9



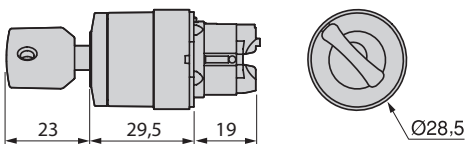
Z kluczem (Ronis numer 455)

ZB5 AG●, ZB5 AG0●, ZB5 AG●M



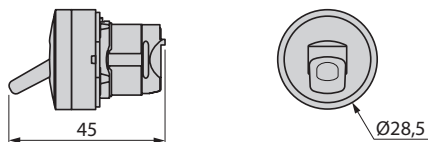
Z kluczem (DOM numer 8D1)

ZB5 AGD



Napędy do przełączników dźwigienkowych

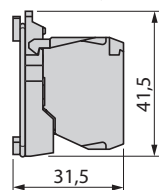
ZB5 AD●8



Korpusy do przycisków i przełączników

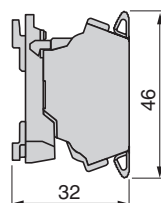
Mocowane zaciskami śrubowymi

ZB5 AZ10●, ZB5 AZ141



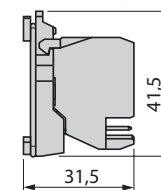
Mocowane zaciskami sprężynowymi

ZB5 AZ10●5



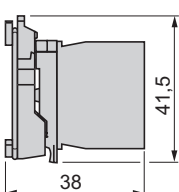
Mocowane złączami wtykowymi

ZB5 AZ10●4, ZB5 AZ1414



Przełączniki dużej mocy mocowanie zaciskami śrubowymi

ZBE 50● blok + ZB5 AZ009 korpus



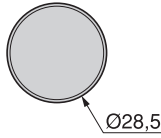
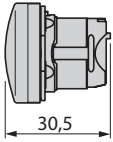
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A i ZBV

Napędy do wskaźników światła z źródłem światła

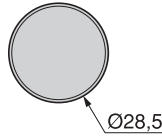
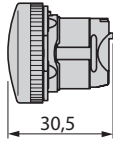
Z wbudowaną diodą LED

ZB5 AV0●3

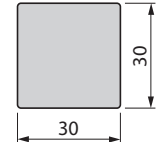
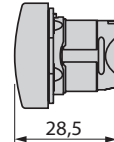


Żarówki, neonówki lub diody LED

ZB5 AV0●, AV0●S



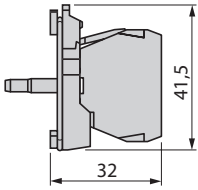
ZB5 CV0●3, CH3●3



Korpusy do wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami śrubowymi

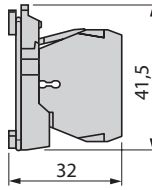
Z wbudowaną diodą LED

ZB5 AV●●



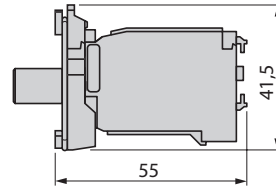
Bezpośrednie zasilanie do lampek o trzonku BA 9s

ZB5 AV6



Z transformatorem do lampek o trzonku BA 9s

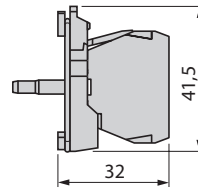
ZB5 AV●, AV●D●



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca do wskaźników świetlnych mocowanych złączem wtykowym

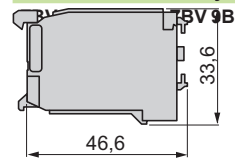
Z wbudowaną diodą LED

ZBV ●●4 blok świetlny + ZB5 AZ009 korpus/podstawa mocująca



Bloki transformatora

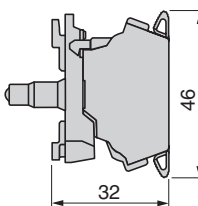
Do 24V bloków świetlnych z wbudowaną diodą LED



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca do wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami sprężynowymi

Z wbudowaną diodą LED

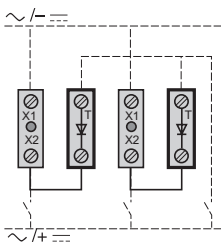
ZBV ●●5 blok świetlny + ZB5 AZ009 korpus/podstawa mocująca



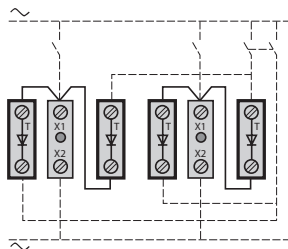
Bloki dla funkcji „test”

Połączenie

ZBZ G156



ZBZ M156



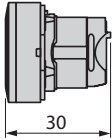
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
podzespoły, ZB5 A

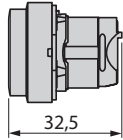
Napędy do przycisków podświetlanych z samoczynnym powrotem do różnych typów źródeł światła

Dioda LED

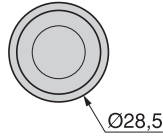
ZB5 AW3●3, AW3●3S,
ZB5 AA●8



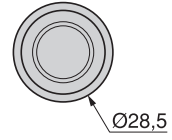
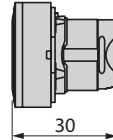
ZB5 AW1●3, ZB5 AW1●3S,
ZB5 AL●8



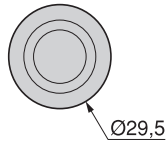
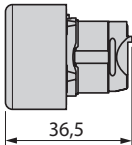
Widok z przodu



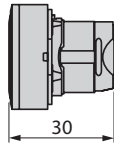
ZB5 AW9●3



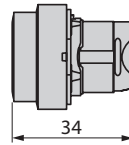
ZB5 AW5●3



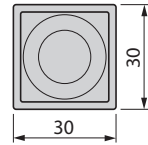
ZB5 CW3●3



ZB5 CW1●3

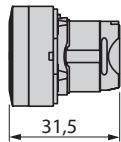


Widok z przodu

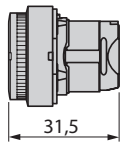


Lampka o trzonku BA 9s

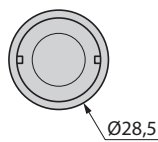
ZB5 AW3●, AW3●S



ZB5 AW1●, ZB5 AW1●S

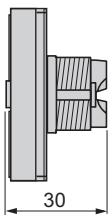


Widok z przodu

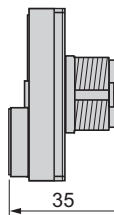


Napędy do przycisków dwu-klawiszowych + wskaźnik świetlny

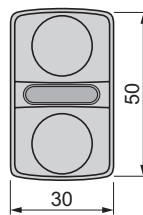
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9



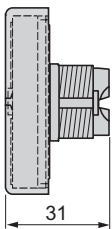
ZB5 AW7L374●



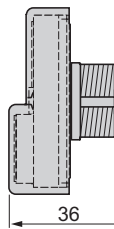
Widok z przodu



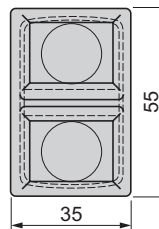
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9
+ boot ZBA 708



ZB5 AW7L374●
+ boot ZBA 710

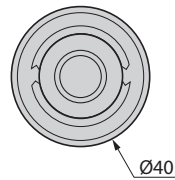
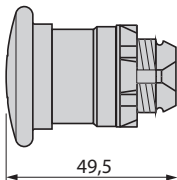


Widok z przodu



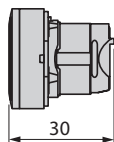
Napędy do podświetlanych przycisków grzybkowych zatrząskowych

ZB5 AW7●3

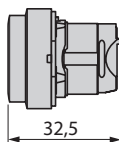


Napędy do przycisków podświetlanych wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

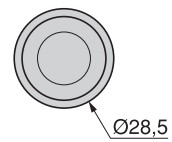
ZB5 AH0●3



ZB5 AH●3

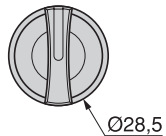
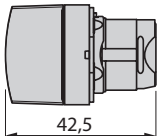


Widok z przodu



Napędy do przełączników podświetlanych z standardowym krótkim piórkem

ZB5 AK1●●●3



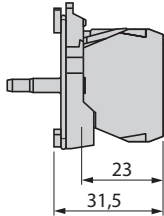
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne:
elementy kompletne lub podzespoły

Korpusy do podświetlanych przycisków i przełączników podłączenia zaciskami śrubowymi

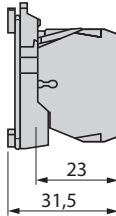
Z wbudowaną diodą LED

ZB5 AW0●●●



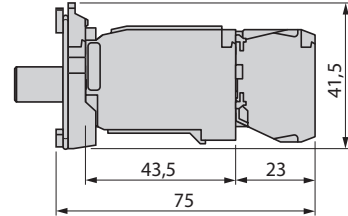
Zasilanie bezpośr. do lampek o trzonku BA 9s

ZB5 AW0●●



Z transformatorem do lampek o trzonku BA 9s

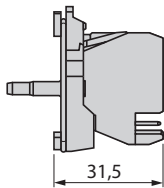
ZB5 AW0●●, ZB5 AW0●D●●



Korpusy do podświetlanych przycisków i przełączników podłączenia złączem wtykowym

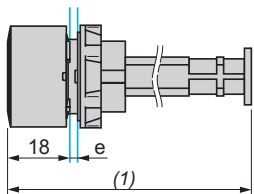
Z wbudowaną diodą LED

ZB5 AW0●●●4



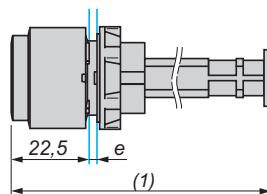
Przyciski sterownicze manualne sterujące

XB5 A8●●●



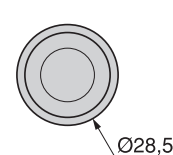
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

XB5 AL8●●●



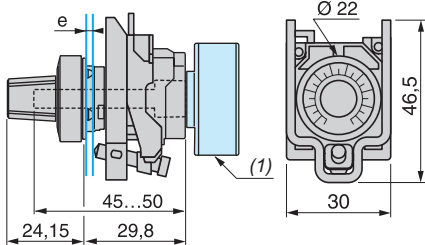
(1) Wartości nie przekazane

Widok z przodu



Napęd + podstawa mocująca do potencjometru

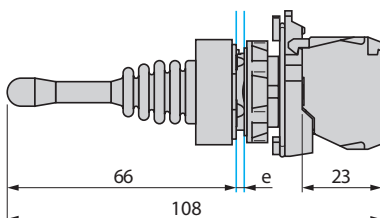
ZB5 AD9●2



(1) Nie zawiera potencjometru

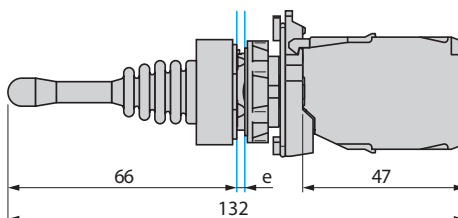
Manipulatory

XD5 PA●2

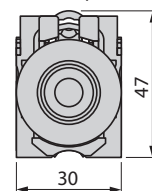


e: panel o grubości od 1 do 6 mm

XD5 PA●4

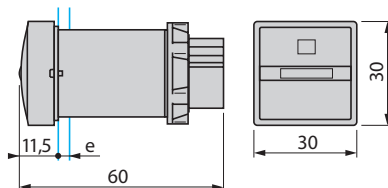


Widok z przodu



Liczniki czasu

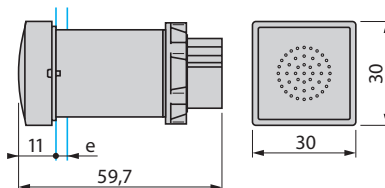
XB5 DS●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

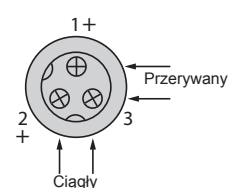
Sygnalizatory dźwiękowe

XB5 KS●●



Okablowanie

XB5 KS●●



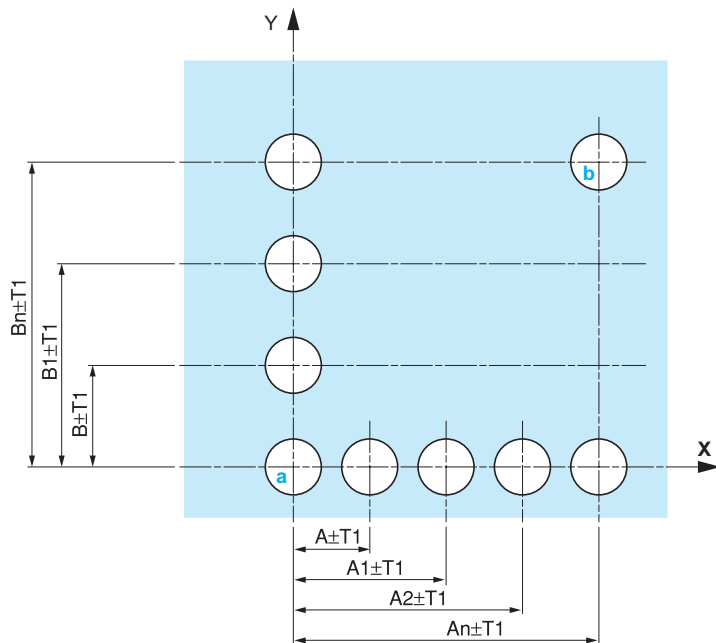
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, z kołnierzem plastikowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
podłączenie do płytki obwodu drukowanego

Podłączenie przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych do płytki obwodu drukowanego

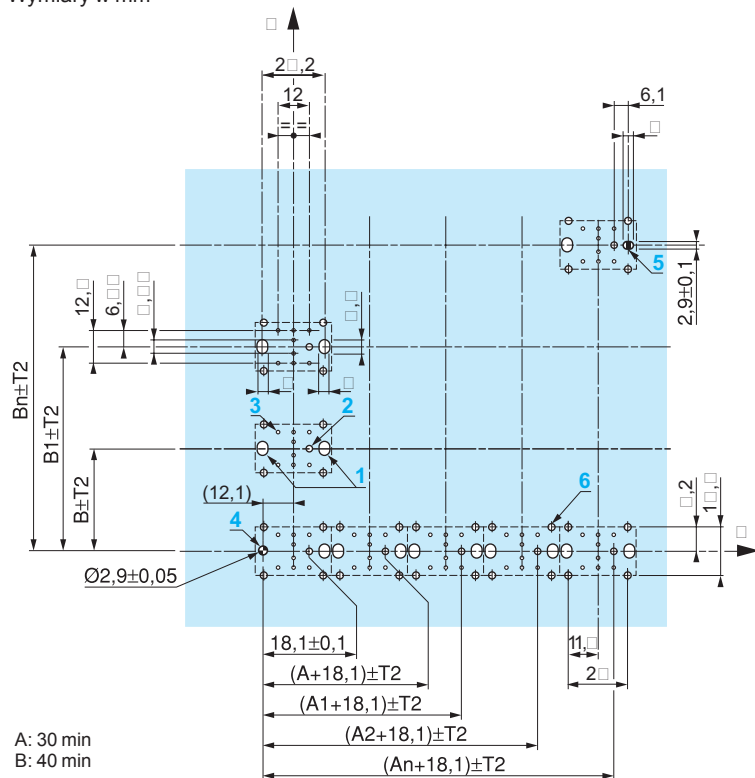
Sposób wykonania otworów w panelu (widok od strony instalatora)

Wymiary w mm



Płytki drukowane z nawierconymi otworami (widok od strony bloku elektrycznego)

Wymiary w mm



A: 30 min
B: 40 min

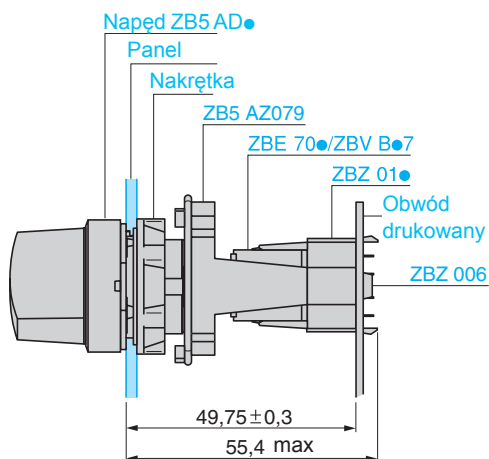
Ogólna tolerancja paneli i płytek obwodów drukowanych

Całkowita tolerancja nie powinna przekraczać 0,3 mm: T1 + T2 = 0,3 mm maks.

■ Zalecenia dla instalatora:

- minimalna grubość płytki obwodowej: 1,6 mm
- średnica wycięcia otworu: 22,4 mm ± 0,1 mm.
- ustawienie podstawy mocującej korpus ZB5 BZ079: ± 2° 30' (wyłączając otwory oznaczone a i b).
- moment zaciskający śruby mocujące ZBZ 006: 0.6 N.m. max.
- możliwość mocowania ZB5 BZ079 i śrub mocujących:
 - co 90 mm w poziomie (X) i 120 mm w pionie (Y)
 - z napędem przełącznika (ZB5 AD●, ZB5 AJ●, ZB5 AG●).

Środki oznaczone jako a i b muszą być ukośnie po przeciwnych stronach i należy wyrównać do zaznaczeń 4 i 5.



■ Montaż adaptera (gniazda) ZBZ 01●:

- 1 2 wydłużone otwory dla śrub mocujących ZBZ 006.
- 2 1 otwór o Ø 2,4 mm ± 0,05 dla wyśrodkowania adaptera ZBZ 01●.
- 3 8 x otworów o Ø 1,2 mm.
- 4 1 otwór o Ø 2,9 mm ± 0,05, do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako a).
- 5 1 wydłużony otwór do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako b).
- 6 4 otwory o Ø 2,4 mm do zatrzasknięcia w adapterze ZBZ 01●.

Wymiary An + 18.1 odnoszą się do Ø 2,4 mm ± 0,05 otworu centrującego adapter ZBZ 01●.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, plastikowe
Przełączniki biometryczne



Niezależny przełącznik biometryczny (XB5S1/XB5S2)



Niezależny przełącznik biometryczny USB (XB5S8/XB5S9)



Niezależny przełącznik biometryczny RGPD (XB5S6/XB5S7)

Prezentacja

Przełączniki biometryczne z serii Harmony® XB5S są przeznaczone do sterowania oraz zabezpieczania dostępu do systemów i maszyn poprzez sprawdzenie autoryzacji użytkowników za pomocą funkcji rozpoznawania odcisków palców.

Dostępne są następujące rodzaje przełączników biometrycznych:

- Niezależne przełączniki biometryczne
 - typ XB5S1, z 2 stałymi stanami (bistabilne) i typ XB5S6, z 2 stałymi stanami (bistabilne) oraz zgodnością z RGPD
 - typ XB5S2, z kontrolą impulsową (monostabilną) i typ XB5S7, z kontrolą impulsową (monostabilną) oraz zgodnością z RGPD
- Niezależne przełączniki biometryczne USB
 - typ XB5S8, z 2 stanami stałymi (bistabilnymi) oraz zgodnością z RGPD
 - typ XB5S9, z kontrolą impulsową (monostabilną) oraz zgodnością z RGPD

Biometryczny przełącznik jest skierowany do 2 typów użytkowników:

- Administratorów, którzy zarządzają rejestracją i usuwaniem odcisków palców
- jedynych osób, które mogą zapisać odciski palców w pamięci urządzenia
- Operatorów, którzy raz zarejestrowani, używają produktu jako urządzenia sterującego
- co najmniej jeden z ich odcisków palców powinien być zapisany w pamięci urządzenia
- dostęp jest udzielany po umieszczeniu palca na ekranie dotykowym

Przełączniki USB komunikują się z komputerem poprzez port USB w celu zarządzania bazą danych użytkowników. Ta baza danych może być wizualizowana, zapisywana i powielana przez komputer za pomocą aplikacji XB5S Soft (1) (2). Zapisy odcisków palców mogą być również usuwane w przypadku nieobecności użytkowników.

Przełącznik zasilany jest napięciem 24 V i zapewnia ochronę przed:

- Odwrotną polaryzacją
- Przeciążeniem i zwarcie (wydajność przełączania ≤ 200 mA)

Montaż

Przełącznik wykonany jest w monolitycznej konstrukcji (pojedyncza plastikowa obudowa) i mocowany jest za pomocą nakrętki (ręcznie dokręcane bez użycia narzędzi) w standardowym otworze o średnicy 22,5 mm/0,886 cala. Może być montowany na płaskiej, poziomej lub pionowej powierzchni.

Dostępna jest również osłona, jako element dodatkowy, służąca do ochrony ekranu czytnika linii papilarnych. Osłona jest mocowana za pomocą zawiasu na taśmie samoprzylepnej.

Dzięki kablowi przedłużającemu żeńsko-żeńskiemu USB, przełącznik biometryczny USB może mieć żeński port USB w otworze o średnicy 22 mm/0,866 cala z przodu panelu sterowniczego.

Środowisko

- Zgodność z normami: UL, CSA, GOST i CE.
- XB5S6 i XB5S7, zgodność z RGPD (Silne szyfrowanie, dzięki ochronie prywatności w fazie projektowania)

■ Certyfikaty produktów:

- CSA C22-2 n° 14
- UL 508
- IEC 61000-6-2 i IEC 61000-6-4

■ Stopień ochrony zgodny z normą IEC 60529

- IP 65
- NEMA 12

■ Temperatura powietrza atmosferycznego

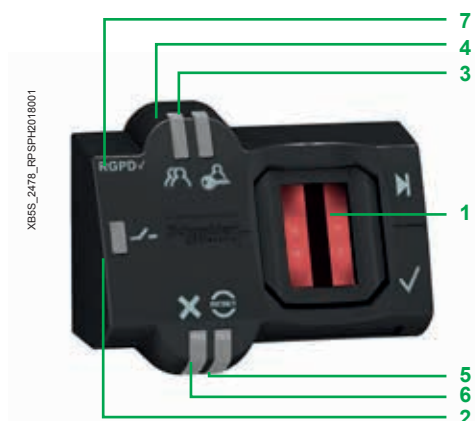
- Podczas przechowywania: - 25 do + 70 °C/-13 do + 158 °F
- Podczas pracy: - 5 do + 50 °C/23 do + 122 °F

(1) Kompatybilny z wszystkimi wersjami aplikacji Harmony XB5S Soft. Program XB5S Soft jest bezpłatną aplikacją i można go pobrać z naszej strony internetowej www.schneider-electric.com.

(2) Bazy danych użytkowników nie można załadować z przełącznika biometrycznego USB do komputera.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5, plastikowe
Przełączniki biometryczne



XB5S_247B_PPSPH0016001

PF121408B



XB5S1B2L2

PF121408B



XB5S8B2L2

PF121307A



XB5SFFUSBEXT

58917



ZB5SZ70

Opis

- Niezależny przełącznik biometryczny (XB5S1/XB5S2) składa się z ciemnoszarej obudowy, z przodu której znajdują się następujące elementy:
 - Czytnik linii papilarnych **1** który umożliwia rejestrację i późniejsze rozpoznanie zarejestrowanych odcisków palców,
 - Zielona dioda LED sygnalizująca stan **2**, która świeci się gdy wyjście jest aktywowane (styk NO),
 - Pomarańczowy LED **3**, informujący o trybie „Rejestracja” w trybie administratora,
 - Pomarańczowy LED **4**, informujący o trybie „Rejestracja” w trybie operatora,
 - Czerwony „RESET” LED, **5** który wskazuje, na tryb „Kasowania” – w tym trybie administrator usuwa wszystkich lub część użytkowników,
 - Czerwona dioda LED **6**, która miga, gdy czytnik wykryje „nierozpoznany” odcisk palca lub w przypadku błędnego działania.
 - Logo RYPD **7** wskazujące klientowi na zgodność produktu z RYPD.
- Niezależny przełącznik biometryczny USB (XB5S3/XB5S4) składa się z ciemnoszarej obudowy z czytnikiem odcisków palców **1**, zielonej diody LED **2** wskazującej stan wyjścia oraz czerwonej diody LED **6** wskazującej nierozpoznany odcisk palca na jego przedniej powierzchni.

Referencje

Kompletne urządzenia

Opis	Podłączenie	Symbole katalogowe	Waga kg/lb
Bistabilny przełącznik biometryczny 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft	XB5S1B2L2	0.170/0.375
	Złączem M12	XB5S1B2M12	0.183/0.403
Monostabilny przełącznik biometryczny 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft cable	XB5S2B2L2	0.170/0.375
	Złączem M12	XB5S2B2M12	0.183/0.403
Bistabilny przełącznik biometryczny z RYPD 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft	XB5S6B2L2	0.170/0.375
	Złączem M12	XB5S6B2M12	0.183/0.403
Monostabilny przełącznik biometryczny z RYPD 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft	XB5S7B2L2	0.170/0.375
	Złączem M12	XB5S7B2M12	0.183/0.403
Bistabilny przełącznik biometryczny USB z RYPD 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft	XB5S8B2L2	0.202/0.445
	Złączem M12	XB5S8B2M12	0.215/0.474
Monostabilny przełącznik biometryczny USB z RYPD 24 V ~ wyjście PNP	Kablem 2 m/6.56 ft	XB5S9B2L2	0.202/0.445
	Złączem M12	XB5S9B2M12	0.215/0.474

Akcesoria

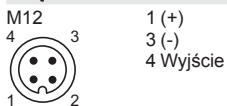
Opis	Funkcja	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Żeński/żeński kabel przedłużający USB o Ø 22 mm/0.866 in., żeński port USB na jednym końcu	Do podłączenia przełącznika biometrycznego do komputera przez otwór Ø 22 mm/0.866 w przedniej części panelu sterowniczego	XB5SFFUSBEXT	0.108/0.238
Pokrywa ochronna, półprzezroczysta, samoprzylepna	Ochrona ekranu czytnika linii papilarnych	ZB5SZ70	0.020/0.044
Nakrętka mocująca Ø 22 mm/0.866 in.	Część zamienna	ZB5SZ71	0.030/0.066
Tabliczka z legendą, 27 x 8 mm, samoprzylepna, pusta, z czarnym tłem, do grawerowania	–	ZBY0101T	0.005/0.011

Charakterystyka

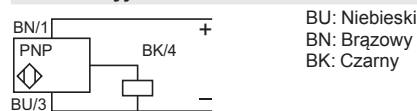
Typ przełącznika biometrycznego		XB5 S1B●●●● i XB5 S2B●●●●	
Zgodność z normami		UL, CSA, GOST, CE	
Świadectwa dopuszczenia		CSA C22-2 n° 14, UL 508, IEC 61000-6-2 and IEC 61000-6-4	
Stopień ochrony	Zgodnie z EN/IEC 60529	IP 65 NEMA 12	
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowanie	°C	- 25...+ 70
	Praca	°C	- 5...+ 50
Mechaniczna odporność na udary		IK 03 zgodnie z normą IEC 50102	
Odporność na wibracje	Zgodnie z IEC 60068-2-6	1 gn - 9 do 500 Hz przy amplitudzie 3 mm - 5 to 9 Hz	
Odporność na udary	Zgodnie z IEC 60068-2-27	50 gn / 11 ms	
Typ podłączenia	Kabel	3-żyłowy kabel o długości 2m	
	Złącze	M12	
Wykonanie	Obudowa	Poliamid PA66	
	Kabel	PvR 3 x 0.34 mm ²	
Pojemność pamięci		200 rekordów (100 użytkowników, operatorów lub administratorów, dla każdego po dwa skany linii papilarnych)	
Wskaźnik stanu wyjścia		Zielony LED	
Zabezpieczenie zwarciove		Za pomocą bezpiecznika gG 250 mA	
Napięcie zasilania		V	--- 24 z zabezpieczeniem przed złą polaryzacją
Ograniczenie napięcia		V	--- 20...30
Zdolność łączeniowa		mA	≤ 200 z zabezpieczeniem przeciążeniowym oraz zwarciowym
Napięcie szczątkowe		V	≤ 1
Pobór prądu bez obciążenia		mA	≤ 50
Opóźnienie	Pierwsze użycie	s	< 2
	Odpowiedzi	s	< 1
	Powrotu	s	< 1

Podłączenie

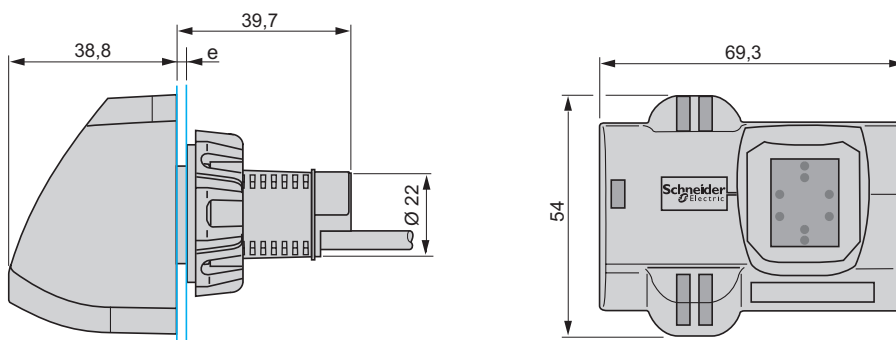
Złącze M12



Kabel z wyjściem PNP



Wymiary

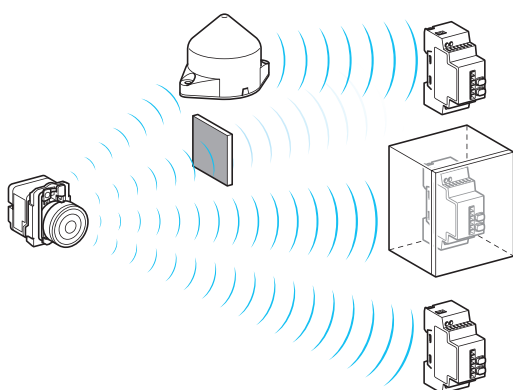


e = 1 do 6 mm

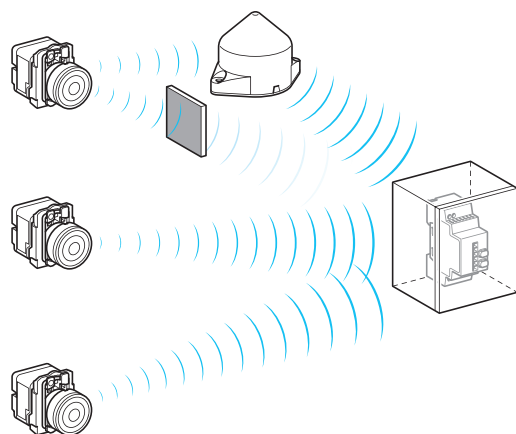
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

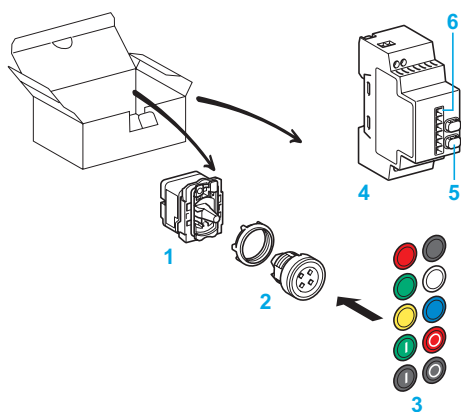
Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne



Rysunek A: Transmisja radiowa pomiędzy 1 nadajnikiem i 3 odbiornikami



Rysunek B: Transmisja radiowa pomiędzy 3 nadajnikami i 1 odbiornikiem



Rysunek C: Zestaw z nadajnikiem i odbiornikiem programowalnym

Prezentacja oferty

Rodzina przycisków bezprzewodowych i bezbateryjnych umożliwia zdalne sterowanie przełącznikiem (odbiornik) za pomocą przycisku (nadajnik). Kontrola odbywa drogą radiową: Nadajnik wyposażony jest generator typu „dynamo”, który przekształca energię mechaniczną wytworzoną gdy przycisk jest wciskany na energię elektryczną. Zakodowana wiadomość z unikalnym kodem ID przesyłana jest drogą radiową jako pojedynczy impuls, do jednego lub więcej odbiorników znajdujących się w odległości kilkudziesięciu metrów (patrz rysunek A). Jeden odbiornik może być uruchamiany przez kilka różnych nadajników (patrz rysunek B).

W zależności od zastosowania, przełącznik antena może być użyta aby obejść przeszkodę, która utrudnia transmisję lub zwiększyć zasięg działania (patrz rysunki A i B).

Odległość (1) między nadajnikiem a odbiornikiem wynosi około:

- 100 m, gdzie nie ma żadnych przeszkód,
- 25 m, jeżeli odbiornik jest zainstalowany w obudowie metalowej lub w zamkniętej obudowie metalowej,
- 40 m, jeżeli antena-przełącznik znajduje się pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem (Odbiornik zamontowany jest w obudowie metalowej lub w zamkniętej metalowej obudowie).

Ta nowa technologia pozwala zredukować czas i koszty instalacji, całkowicie eliminując okablowanie pomiędzy przyciskiem a szafą elektryczną.

Technologia ta pozwala również operatorowi być mobilnym lub mieć kontrolę będąc na pojeździe (wózek, samochód itp.). Przycisk jest zawsze dostępny i nie wymaga zasilania (zasilanie bezbateryjne).

Istnieje wiele możliwych zastosowań, zarówno w przemyśle (linia produkcyjna, przenośniki, itp.) oraz w budynkach przemysłowych i infrastruktury (oświetlenie, otwierania drzwi, uruchamiania wentylatorów, itp.).

Technologia ta (pojedynczy zakodowany impuls wysyłany radiowo) nie może być wykorzystywana do aplikacji podnoszących („góra / dół”, „prawo-lewo” ruchy, itp.) lub aplikacji bezpieczeństwa (Przyciski zatrzymania awaryjnego, itp.). Dla tych aplikacji, zaleca się używanie przycisków przewodowych Harmony XB4 i XB5 lub kaset wiszących XAC.

Opis zestawu „Gotowy do użycia” (2)

Zestaw z nadajnikiem i odbiornikiem programowalnym (patrz rysunek C)

Zestaw zawiera:

- 1 Nadajnik z kołnierzem do mocowania z głową przycisku przeznaczony do montażu w otworze Ø 22 mm.
- 2 Napęd przycisku ze sprężyną zwrotną, kryty metalowy lub plastikowy.
- 3 Zestaw 10 różnych kolorowych wkładek, które mogą być nakładane na napęd przycisku.
- 4 Sterownik programowalny zasilany $\sim/\text{---}$ 24...240 V wyposażony w 2 wyjścia przełącznikowe, 2 przyciski 5 i 6 wskaźników LED 6.

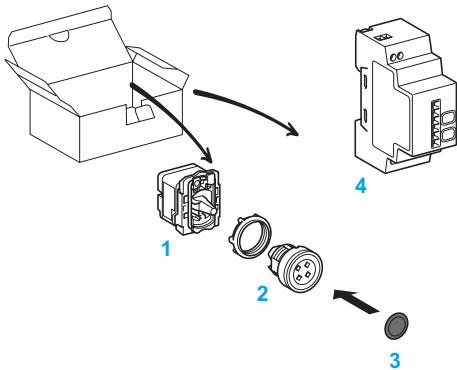
(1) Typowe wartości, na które może mieć wpływ środowisko aplikacji.

(2) Bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk i odbiornik, gotowy i sparowany w fabryce.

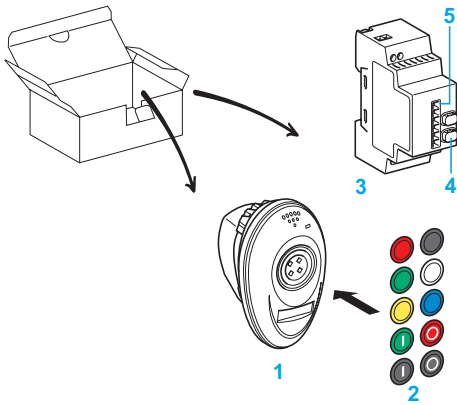
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

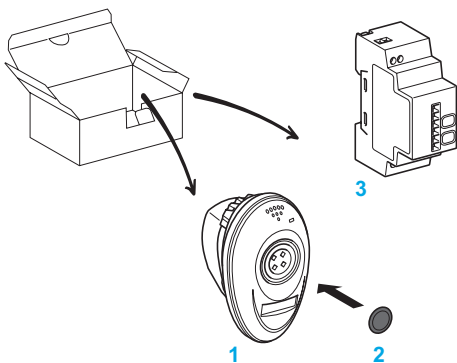
Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne



Rysunek D: Zestaw z nadajnikiem oraz nieprogramowalnym odbiornikiem.



Rysunek E: Zestaw z kasetą ręczną z nadajnikiem i programowalnym odbiornikiem.



Rysunek F: Zestaw z kasetą ręczną z nadajnikiem i nieprogramowalnym odbiornikiem.

Opis zestawu „Gotowy do użycia” (1) (kontynuacja)

Zestaw z nieprogramowalnym odbiornikiem (patrz rysunek D)

Zestaw zawiera:

- 1 Nadajnik z kołnierzem do mocowania z głową przycisku przeznaczony do montażu w otworze Ø 22 mm.
- 2 Napęd przycisku ze sprężyną zwrotną, kryty metalowy lub plastikowy.
- 3 Czarną wkładkę, która może być nakładana na napęd przycisku.
- 4 Nieprogramowalny odbiornik zasilany $\text{---} 24 \text{ V}$, wyposażony w 1 wyjście przełącznikowe, bez przycisku i wskaźników LED.

Zestaw z kasetą ręczną i programowalnym odbiornikiem (patrz rysunek E).

Zestaw zawiera:

- 1 Kasetę ręczną składającą się z bezprzewodowego i bezbaterijnego przycisku z plastikowym napędem.
- 2 Zestaw 10 różnych kolorowych wkładek, które mogą być nakładane na napęd przycisku.
- 3 Programowalny odbiornik zasilany $\sim/\text{---} 24 \dots 240 \text{ V}$, wyposażony w 2 wyjścia przełącznikowe, 2 przyciski 4 i 6 wskaźników LED 5.

Zestaw z kasetą ręczną i nieprogramowalnym odbiornikiem (patrz rysunek F).

Zestaw zawiera:

- 1 Kasetę ręczną składającą się z bezprzewodowego i bezbaterijnego przycisku z plastikowym napędem.
- 2 Czarną wkładkę, która może być nakładana na napęd przycisku.
- 3 Nieprogramowalny odbiornik zasilany $\text{---} 24 \text{ V}$, wyposażony w 1 wyjście przełącznikowe, bez przycisku i wskaźników LED.

Opis elementów gamy produktów

Komponenty sprzedawane są oddzielnie, aby umożliwić modernizację istniejących lub realizację nowych, specyficznych aplikacji:

- nadajnik z kołnierzem do mocowania z głową przycisku przeznaczony do montażu w otworze Ø 22 mm,
- napęd przycisku ze sprężyną zwrotną, kryty metalowy lub plastikowy,
- kołnierz mocujący z tworzywa sztucznego lub metalu,
- pusta kasetą ręczną,
- pusta kasetą z tworzywa sztucznego (1 lub 2 otwory) dla montażu na ścianie lub na panelu,
- zestaw 10 różno- lub jedno- kolorowych wkładek, które mogą być nakładane na napęd przycisku,
- programowalny odbiornik zasilany $\sim/\text{---} 24 \dots 240 \text{ V}$, wyposażony w 2 wyjścia przełącznikowe, 2 przyciski i 6 wskaźników LED,
- programowalny odbiornik zasilany $\text{---} 24 \text{ V}$, wyposażony w 4 wyjścia PNP, 2 przyciski i 6 wskaźników LED,
- relay-antenna.

(1) Bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk i odbiornik, gotowy i sparowany w fabryce.

Charakterystyka przycisku bezprzewodowego i bezbaterijnego

Warunki pracy

Zgodność z normami	Przycisk bezprzewodowy i bezbaterijny		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, UL 508, CSA C22-2 n° 14
	Nadajnik/Odbiornik		CE : R&TTE 1999/5/EC, BT 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC
	Częstotliwość radiowa		EN300-440-1, EN300-440-2, FCC część 15, RSS210, ANATEL (uchwała 506), SRRC, EMC: EN301-489-1, EN301-489-3 SAR (Specific Absorption Rate) moc transmitowana przez przycisk < 3 mw
Certyfikaty wystawione na produkt i deklaracje radiowe			UL, FCC (USA), CSA, RSS (Kanada), C-Tick (Australia), GOST (Rosja), ANATEL (Brazylia), SRRC (Chiny), CE (Europa)
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40...+ 70
	Pracy	°C	- 25...+ 70
Względna dopuszczalna wilgotność	Blok nadajnika		+ 95% RH przy temp. 70° C (bez kondensacji)
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529		IP 65 (od strony przedniej) IP 30 (od tyłu)
	Zgodnie z normą UL / CSA		Typ 12
Mechaniczna odporność na udary	Zgodnie z normą IEC 50102		IK 03
Odporność na spadek swobodny	Zgodnie z normą IEC 60068-2-32	mm	1 000

Mechaniczne parametry techniczne

Przesunięcie przycisku (do momentu wysłania informacji)	Przycisk	mm	Całkowita droga 4,3. Wysłanie informacji następuje w momencie „kliknięcia” przycisku bezprzewodowego i bezbaterijnego
Siła działania	Sprężyna zwrotna przycisku wraz z nadajnikiem	N	< 25
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli)	Sprężyna zwrotna przycisku wraz z nadajnikiem		1
Odporność na wibracje zgodnie z normą IEC 60068-2-6	Częstotliwość: 2 – 11 Hz	mm	± 10
	Częstotliwość: 11 – 500 Hz	gn	5
Odporność na udary zgodnie z normą IEC 60068-2-27	Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms	gn	50
	Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms	gn	30
Odporność na powtarzające się wstrząsy	Zgodnie z normą IEC 60068-2-27	gn	25 (czas trwania: 6 ms - 6 000 wstrząsów)
Moment dokręcania napędu przycisku	Napęd plastikowy (nakrętka)		2.2 N.m (± 0.2) / 9.5 lb.in (± 1.8)
	Napęd metalowy (śruby dociskające)		0.8 N.m (max 1.2) / 7.5 lb.in (max 10.6)


Charakterystyka transmisji radiowej

Częstotliwość		GHz	2.4
Protokół			Zgodność z ZigBee Green Power – Zielona Energia – (nadajnik i odbiornik mogą współpracować z innymi urządzeniami ZigBee Green Power – Zielona Energia)
Zakres		m	Okolo 100 (nadajnik i odbiornik umieszczone na wolnej przestrzeni) Okolo 25 (nadajnik umieszczony w plastikowej obudowie XALD i odbiornik umieszczony w metalowej obudowie) Okolo 40 (nadajnik umieszczony w plastikowej obudowie XALD i odbiornik umieszczony w metalowej obudowie z wykorzystaniem anteny-przełącznika)
Moc transmitowana		mW	3
Czas wzbudzenia		ms	2
Czas transmisji		ms	< 2
Typ	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 4.1 - Wyposażenie		Typ III
Klasa	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 6.1 - Wyposażenie		Klasa 2
Kategoria	Zgodnie z normą EN 300-440-1 § 5.4.1.2 - Temperatura	°C	Kategoria 1: - 20 do + 55

Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne i emisje

Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z normą IEC 61000-4-2	kV	8: na elementach izolacyjnych (w wolnym powietrzu) 6: na elementach metalowych (styk)
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 i IEC 61000-4-3	V/m	10: dla 80 MHz do 2 000 MHz
	Zgodnie z normą IEC 61000-4-3, EN 301-489-3 i EN 301-489-1	V/m	3: dla 80 MHz do 2 700 MHz i odległości = 20 m
Promieniowanie	Zgodnie z normą EN 300-440-1 i EN 300-440-2		Zgodny

Charakterystyka odbiornika przycisku bezprzewodowego i bezbateryjnego

Warunki pracy				
Zgodność z normami	Odbiornik		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, UL 508, CSA C22-2 n° 14, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11	
	Nadajnik/Odbiornik		CE: R&TTE 1999/5/EC, BT 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC	
	Częstotliwość radiowa		EN300-440-1, EN300-440-2, FCC część 15, RSS210, ANATEL (uchwała 506), SRRC, EMC: EN301-489-1, EN301-489-3	
Certyfikaty wystawione na produkt i deklaracje radiowe			UL, FCC (USA), CSA, RSS (Kanada), C-Tick (Australia), GOST (Rosja), ANATEL (Brazylia), SRRC (Chiny), CE (Europa)	
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40...+ 70	
	Pracy	°C	- 25...+ 55	
Względna dopuszczalna wilgotność			+ 90 % RH at + 55 °C (bez kondensacji)	
Odporność na wibracje zgodnie z IEC 60068-2-6	Częstotliwość: 5...8.14 Hz	mm	± 7.5	
	Częstotliwość: 8.14...150 Hz	gn	2	
Odporność na udary zgodnie z IEC 60068-2-27	Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms	gn	30	
Odporność na powtarzające się wstrząsy	Zgodnie z IEC 60068-2-27	gn	10 (czas trwania: 16 ms - 6 000 wstrząsów)	
Stopień ochrony	Zgodnie z IEC 60529		IP 20	
Stopień ochrony na zanieczyszczenia	Zgodnie z IEC 60664-1		2	
Wykonanie obudowy			Tworzywo sztuczne samogasnące	
Pozycja montażu bez zmiany parametrów (temperatura)			Dowolna pozycja	
Montaż			Na szynie  zgodnie z normą EN/IEC 60715	
			Na płycie montażowej	
Parametry elektryczne				
Kategoria przepięciowa	Zgodnie z IEC 60664-1		II (odbiornik zasilany napięciem AC/DC), III (odbiornik zasilany napięciem DC)	
Rezystancja izolacji	Zgodnie z NFC 20030		> 500 MΩ, --- 500 V	
Napięcie znamionowe izolacji	Zgodnie z IEC 60664-1	V	250 (odbiornik z wyjściami przekaźnikowymi), < 60 (przełącznik z wyjściem PNP)	
Napięcie probiercze izolacji zgodnie z EN/IEC 60947-5-1	Test dielektryczny	Hz/KV	Odbiornik AC / DC: 50 / 1,5 (1 minuta) Odbiornik DC: 50 / 1 (1 minuta)	
	Fala	kV	Odbiornik DC : Uimp = 0.8 (1.2 / 50 μs) Odbiornik AC/DC : Uimp = 4 (1.2 / 50 μs)	
Maksymalny przekrój kabla do podłączenia zgodnie z EN/IEC 60947-1	Drut bez końcówki kablowej	mm²	1 przewód: 0.14...2.5 (AWG 26...AWG 14) 2 przewody: 0.14...1.5 (AWG 26...AWG 16)	
	Elastyczny kabel z końcówką kablową	mm²	1 przewód: 0.14...4 (AWG 26...AWG 12) 2 przewody: 0.14...1.5 (AWG 26...AWG 16)	
Moment dokręcania	Zgodnie z EN/IEC 60947-1		0.5 N.m/4.43 Lbf.In	
Wskaźnik działania ON			Zielona dioda LED	
Wskaźnik stanu wyjścia			Zielona dioda LED (wyjście przekaźnikowe i wyjście PNP)	
Moc sygnału przychodzącego			Zielona dioda LED – poziom sygnału optymalny Żółta dioda LED – poziom sygnału akceptowalny	
Parametry zasilania				
Typ odbiornika	ZBR RC		Odbiornik z zestawu XB4 RFB01, XB5 RFB01 i XB5 RMB03	ZBR RA
Napięcie zasilania Ue		V	--- 24 (+ 20/- 15 %)	~/--- 24...240 (+/- 10 %)
Częstotliwość	W obwodzie zasilania	Hz	–	50/60 ± 10 %
Izolacja galwaniczna	Zasilanie/wyjście		–	Tak
Maksymalna moc pobierana		W	0.5	0.8
Zabezpieczenie przeciwzwarciowe			Bezpiecznik szybki 400 mA	Bezpiecznik szybki 125 mA
Odporność na mikroprzerwy		ms	7 (całkowity prąd wyjśc. 800 mA)	Zgodnie z normą IEC 61000-4-11
			10 (całkowity prąd wyjśc. 500 mA)	
Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne i emisje				
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-2	kV	8: na elementach izolacyjnych (w wolnym powietrzu) 6: na elementach metalowych (styk)	
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 i IEC 61000-4-3	V/m	10: dla 80 MHz do 2 000 MHz	
	Zgodnie z IEC 61000-4-3, EN 301-489-3 i EN 301-489-1	V/m	3: dla 80 MHz do 2 700 MHz i odległości = 20 m	
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodnie z IEC 61000-4-4	kV	1 (przewodowe wyjście PNP)	2 (przewodowe zasilanie i przewodowe wyjścia przekaźnikowe)
			2 (przewodowe zasilanie)	
Odporność na udary napięciowe zgodnie z IEC 61000-4-5	Tryb różnicowy	kV	0.5	1
	Tryb wspólny	kV	1	2
Odp. na zaburzenia indukowane	Zgodnie z IEC 61000-4-6	V	10	
Emisje	Emisje indukowane zgodnie z EN 300-489-3, EN 300-489-1		Klasa B metodą CISPR22	
	Promieniowanie zgodnie z EN 300-440-1, EN 300-440-2		Zgodny	

Charakterystyka przycisku bezprzewodowego i bezbateryjnego (ciąg dalszy)

Charakterystyka transmisji radiowej		ZBR RC	ZBR RA	Odbiornik z zestawu XB4 RFB01, XB5 RFB01 i XB5 RMB03
Typ odbiornika				
Częstotliwość	GHz	2.4		
Protokół		Zgodność z ZigBee Green Power – Zielona Energia – (nadajnik i odbiornik mogą współpracować z innymi urządzeniami ZigBee Green Power – Zielona Energia)		
Zakres	m	Okolo 100 (nadajnik i odbiornik umieszczone na wolnej przestrzeni) Okolo 25 (nadajnik umieszczony w plastikowej obudowie XALD i odbiornik umieszczony w metalowej obudowie) Okolo 40 (nadajnik umieszczony w plastikowej obudowie XALD i odbiornik umieszczony w metalowej obudowie z wykorzystaniem anteny-przekaźnika)		
Antena-przekaźnik		W celu zwiększenia zasięgu lub obejścia przeszkody		
Czas reakcji	ms	< 30 po „kliknięciu” nadajnika		
Liczba unikalnych ID nadajników, które mogą być przechowywane w odbiorniku		32 max. na odbiornik lub 32 max. na wyjście (przykład na 2-wyjścia odbiornika: 32/0, 16/16 ...)		
Typ	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 4.1 - Wyposażenie	Typ III		
Klasa	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 6.1 - Wyposażenie	Klasa 2		
Niezawodność	Zgodnie z normą EN 300 440-1 § 4.1.1 - Niezawodność	Kategoria 2		
Temperatura	Zgodnie z normą EN 300 440-1 § 5.4.1.2 - Temperatura	Kategoria I : - 20...+ 55		
Charakterystyka wyjść				
Typ wyjścia		4 wyjścia PNP 200 mA / 24V	2 wyjścia przekaźnikowe typu RT 3A	1 wyjście przekaźnikowe typu RT 3A
Funkcje wyjścia		Monostabilne (500 ms ± 15 %)	Monostabilne (500 ms ± 15%). Programowalne na bistabilne lub START-STOP.	Monostabilne (500 ms ± 15%)
Prąd znamionowy Ie zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 i UL 508 / CSA C22-2 n°14	Zasilanie DC zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	A	2	0.3 / 48 V DC
	Zasilanie DC zgodnie z normą UL 508 / CSA C22-2 n°14	A	–	3 / 24 V DC
	Zasilanie AC zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	A	–	1.5 / 240 V AC 3 / 120 V AC
	Zasilanie AC zgodnie z normą UL 508 / CSA C22-2 n°14	A	–	3 / 240 V AC
Spadek napięcia	V	< 2		
Maksymalne napięcie łączeniowe	V	–		
Nominalna zdolność wyłączania		4.8 W (0.2 A x 24 V DC) na wyjście		750 VA (3 A x 250 V AC) 15 W (0.3 A x 48 V DC)
Minimalny prąd Ith	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	mA	10 / ∞ 5 V	
Prąd maksymalny		A	–	5
Trwałość elektryczna			–	1 x 10 ⁵ cykli
Trwałość mechaniczna			–	10 x 10 ⁵ cykli
Maksymalna częstotliwość pracy		Hz	2	
Kategorie użytkowania	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1		DC13	AC15: B300
				DC12

Charakterystyka anteny-przełącznika do przycisku bezprzewodowego i bezbateryjnego - Współpracuje z nadajnikiem i odbiornikiem)

Warunki pracy

Zgodność z normami	Antena		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, UL 508, CSA C22-2 n° 14, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11
	Nadajnik/Antena/Odbiornik		CE: R&TTE 1999/5/EC, BT 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC
	Częstotliwość radiowa		EN300-440-1, EN300-440-2, FCC part. 15, RSS210, ANATEL (uchwała 506), SRRC, EMC: EN301-489-1, EN301-489-3
Certyfikaty wystawione na produkt i deklaracje radiowe			UL, FCC (USA), CSA, RSS (Kanada), C-Tick (Australia), GOST (Rosja), ANATEL (Brazylia), SRRC (Chiny), CE (Europa)
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	-40...+70
	Pracy	°C	-25...+55
Ochrona przeciwporażeniowa	Zgodnie z IEC 61140		Klasa II
Względna dopuszczalna wilgotność			+90% RH at +55°C (bez kondensacji)
Odporność na wibracje zgodnie z IEC 60068-2-6	Częstotliwość: 10...55 Hz	mm	±0.5
	Częstotliwość: 55...150 Hz	gn	6
Odporność na udary	Zgodnie z IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms/15 gn
Odporność na powtarzające się wstrząsy	Zgodnie z IEC 60068-2-27	gn	25 (czas trwania: 6 ms - 6 000 wstrząsów)
Stopień ochrony	Zgodnie z IEC 60529, UL/CSA		IP 65 - typ 12
Stopień ochrony na zanieczyszczenia	Zgodnie z IEC 60664-1		3
Kategoria przepięciowa	Zgodnie z IEC 60664-1		III
Rezystancja izolacji	Zgodnie z NFC 20030		> 500 MΩ, --- 500 V
Napięcie znamionowe izolacji	Zgodnie z IEC 60664-1	V	250
Napięcie probiercze izolacji zgodnie z EN/IEC 60947-5-1	Test dielektryczny	Hz/KV	50 / 4 (1 minuta)
	Fala	kV	Uimp = 4 (1.2 / 50 μs)
Przekrój kabla do podłączenia	Zgodnie z EN/IEC 60947-1	m	5 (2 x 0.34 mm ²)
Moment dokręcania śruby	Zgodnie z EN/IEC 60947-1		0.6 ± 0.1 Nm / 5.3 ± 0.9 Lb.-In
Wykonanie obudowy			Tworzywo sztuczne samogasnące
Wskazania	Włączony		1 zielony LED
	Nadawanie/Odbieranie		2 zielone LED-y przy 180°
Sposób montażu			Patrz instrukcja montażu

Parametry zasilania

Napięcie zasilania		V	~/--- 24...240 (± 10%)
Częstotliwość	W obwodzie zasilania	Hz	50/60 ± 10%
Maksymalna moc pobierana		W	2.6
Zabezpieczenie przeciwzwarciowe		mA	400 z bezpiecznikiem szybkim 400 mA
Odporność na mikroprzerwy			Zgodnie z normą IEC 61000-4-11

Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne i emisje

Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-2	kV	8: na elementach izolacyjnych (w wolnym powietrzu) 6: na elementach metalowych (styk)
	Zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 i IEC 61000-4-3	V/m	10: dla 80 MHz do 2 000 MHz
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-3, EN 301-489-3 i EN 301-489-1	V/m	3: dla 80 MHz do 2 700 MHz i odległości = 20 m
	Zgodnie z IEC 61000-4-4	kV	2
Odp. na udary napięciowe zgodnie z IEC 61000-4-5	Tryb różnicowy	kV	1
	Tryb wspólny	kV	2
Odp. na zaburzenia indukowane	Zgodnie z IEC 61000-4-6	V	10
Emisje	Emisje indukowane zgodnie z EN 300-489-3, EN 300-489-1		Klasa B metodą CISPR22
	Promieniowanie zgodnie z EN 300-440-1, EN 300-440-2		Zgodny

Charakterystyka transmisji radiowej

Częstotliwość		GHz	2.4
Protokół			Zgodność z ZigBee Green Power – Zielona Energia – (nadajnik i odbiornik mogą współpracować z innymi urządzeniami ZigBee Green Power – Zielona Energia)
Zakres		m	Okolo 40 (nadajnik umieszczony w plastikowej obudowie XALD i odbiornik umieszczony w metalowej obudowie z wykorzystaniem anteny-przełącznika)
Moc transmitowana		mW	< 3
Typ	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 4.1 - Wyposażenie		Typ III
Klasa	Zgodnie z normą EN 301-489-3 § 6.1 - Wyposażenie		Klasa 2
Niezawodność	Zgodnie z normą EN 300-440-1 § 4.1.1 - Niezawodność		Kategoria 2
Temperatura	Zgodnie z normą EN 300-440-1 § 5.4.1.2 - Temperatura	°C	Kategoria I: -20...+55

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne



XB5 RFA02



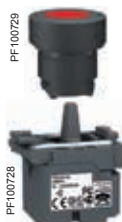
ZBR RA



ZBR T1



ZB4 RZA0



ZB5 RTA4

Zestawy „Gotowy do użycia” (1)					
Opis	Typ nadajnika	Napięcie odbiornika V	Typ odbiornika	Symbolle katalogowe	Waga kg
Pakiety zawierają: - 1 bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk montowany za pomocą nakrętki - 1 odbiornik, Przycisk i odbiornik są fabrycznie sparowane	Bezprz. i bezbaterijny przycisk + Ø 22 mm napęd plastikowy + 1 zestaw 10 różnych kolorowych wkładek (1 wkładka musi być wybrana i zamontowana)	~/-/∞ 24...240	Programowalny odbiornik wyposażony w: - 2 wyj. przekaź. typu RT 3A (2), - 2 przyciski (konfigurowalne)	XB5 RFA02	0.230
	Bezprz. i bezbaterijny przycisk + Ø 22 mm napęd metalowy + 1 zestaw 10 różnych kolorowych wkładek (1 wkładka musi być wybrana i zamontowana)			- 6 diod LED wskazujących stan (zasilanie, wyj., moc sygnału)	XB4 RFA02
Pakiety zawierają: - 1 bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk zamontowany w kasie ręcznej (4) - 1 odbiornik, Przycisk i odbiornik są fabrycznie sparowane	Bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk + Ø 22 mm napęd plastikowy + 1 czarna wkładka do zamontowania na przycisk	∞ 24	Nieprogramowalny odbiornik wyposażony w: - 1 wyj. przekaź. typu RT 3A (3), - bez przycisku	XB5 RFB01	0.230
	Bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk + Ø 22 mm napęd metalowy + 1 czarna wkładka do zamontowania na przycisk			- niewyposażony w diody LED	XB4 RFB01
Pakiety zawierają: - 1 bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk zamontowany w kasie ręcznej (4) - 1 odbiornik, Przycisk i odbiornik są fabrycznie sparowane	Przycisk bezprzewodowy i bezbaterijny + Ø 22 mm z napędem plastikowym zamontowany w kasie ręcznej + 1 zestaw 10 różnych kolorowych wkładek (1 wkładka musi być wybrana i zamontowana)	~/-/∞ 24...240	Programowalny odbiornik wyposażony w: - 2 wyj. przekaź. typu RT 3A (2), - 2 przyciski (konfigurowalne)	XB5 RMA04	0.250
	Bezprzewodowy i bezbaterijny przycisk + Ø 22 mm z napędem metalowym zamontowany w kasie ręcznej + 1 czarna wkładka do zamontowania na przycisk			- 6 diod LED wskazujących stan (zasilanie, wyj., moc sygnału)	XB5 RMB03

Elementy nadajnika do przycisku bezprzewodowego i bezbaterijnego				
Opis	Typ napędu	Kolor wkładki na przycisk	Symbolle katalogowe	Waga kg
Nadajnik do przycisku bezprz. – i bezbaterijnego (5) (6)	–	–	ZBR T1	0.025
Napęd przycisku ze sprężyną zwrotną do nadajnika ZBR T1	Plastikowy	Bez wkładki (7)	ZB5 RZA0	0.015
	Metalowy	Bez wkładki (7)	ZB4 RZA0	0.030
Przycisk bezprzewodowy i bezbaterijny zawiera: - nadajnik wyposażony w kołnierz mocujący - napęd przycisku ze sprężyną zwrotną wyposażony we wkładkę (8)	Plastikowy	Biały	ZB5 RTA1	0.045
		Czarny	ZB5 RTA2	0.045
		Zielony	ZB5 RTA3	0.045
		Biały I na zielonym tle	ZB5 RTA331	0.045
		Czerwony	ZB5 RTA4	0.045
		Biały O na czerwonym tle	ZB5 RTA432	0.045
		Żółty	ZB5 RTA5	0.045
		Niebieski	ZB5 RTA6	0.045
	Metalowy	Biały	ZB4 RTA1	0.085
		Czarny	ZB4 RTA2	0.085
		Zielony	ZB4 RTA3	0.085
		Biały I na zielonym tle	ZB4 RTA331	0.085
		Czerwony	ZB4 RTA4	0.085
		Biały O na czerwonym tle	ZB4 RTA432	0.085
		Żółty	ZB4 RTA5	0.085
		Niebieski	ZB4 RTA6	0.085

- (1) Przycisk bezprzewodowy i bezbaterijny i odbiornik, fabrycznie sparowane.
- (2) Fabrycznie z wyj.m ustawionym jako monostabilne. Wyj. programowalne można zmienić na bistabilne i START-STOP.
- (3) Nieprogramowalne wyj. monostabilne.
- (4) Wyposażony w magnes do włożenia przez klienta.
- (5) Kołnierz mocujący ZB5AZ009 (5) (plastikowy) lub ZB4BZ009 ((5) metalowy) do zamówienia oddzielnie.
- (6) Tylko napędy ZB4 RZA0 i ZB5 RZA0 (6) są mechanicznie kompatybilne.
- (7) Wkładki do zamówienia oddzielnie: zobacz następną stronę.
- (8) Wkładka jest zamontowana przez Schneider Electric i nie może być demontowana (demontaż grozi zniszczeniem).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne



ZBR RA



ZBA 7235



ZBA 7331



ZBA 7432



ZBA 79



ZBR M01



XAL D02



ZBR A1

Odbiorniki programowalne

Opis	Typ wyjścia	Napięcie odbiornika V	Symbolle katalogowe	Waga kg
Odbiornik programowalny wyposażony jest w: - 2 przyciski (konfigurowalne) - 6 diod LED wskazujących stan (zasilanie, wyjścia, moc sygnału)	4 wyjścia PNP, 200 mA / 24V	~ 24	ZBR RC	0.130
	2 wyjścia przekaźnikowe typu RT 3A (1)	~ / ~ 24...240	ZBR RA	0.130

Akcesoria

Wkładki do napędów przycisków Harmony ZB5 RZA0 i ZB4 RZA0

Opis	Tło	Oznaczenie	Sprzedaż w sztuk.	Symbolle katalogowe	Waga kg
Zestaw 10 różnych kolorowych wkładek z jednakowym oznaczeniem (2)	Białe	Bez opisu	10	ZBA 71	0.010
		„I” (czarny)	10	ZBA 7131	0.010
		„†” (czarny)	10	ZBA 7134	0.010
		„+” (czarny)	10	ZBA 7138	0.010
	Czarne	Bez opisu	10	ZBA 72	0.010
		„O” (biały)	10	ZBA 7232	0.010
		„+” (biały)	10	ZBA 7233	0.010
		„‡” (biały)	10	ZBA 7235	0.010
	Zielone	Bez opisu	10	ZBA 73	0.010
		„I” (biały)	10	ZBA 7331	0.010
		„+” (biały)	10	ZBA 7333	0.010
		„†” (biały)	10	ZBA 7335	0.010
Czerwone	Bez opisu	10	ZBA 74	0.010	
	„O” (biały)	10	ZBA 7432	0.010	
Żółte	Bez opisu	10	ZBA 75	0.010	
	Bez opisu	10	ZBA 76	0.010	
Niebieskie	Bez opisu	10	ZBA 79	0.010	
	Białe, czarny, zielony, czerwony, żółty, niebieski, biały „I” na zielonym tle, czarny „I” na białym tle, biały „O” na czerwonym tle, biały „O” na czarnym tle		10	ZBA 79	0.010

Puszki do przycisków bezprzewodowych i bezbateryjnych

Produkt	Aplikacja	Opis	Sprzedaż w sztuk.	Symbolle katalogowe	Waga kg
Kaseta ręczna, plastikowa, pusta (3) (4)	Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne mobilne	jeden otwór	1	ZBR M01	0.040
Pusta kaseta plastikowa do zamontowania przycisku bezprzewodowego i bezbaterijnego (5)	Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne zamontowane na stałe	jeden otwór	1	XAL D01	0.136
		dwa otwory	1	XAL D02	0.193
Akcesoria					
Antena-przekaźnik (6)	Pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem, służy do zwiększenia zasięgu i / lub obejścia przeszkody	~ / ~ 24...240 V - kabel 5m - wskaźnik LED stanu ON - 2 LED-y odbieranie / nadawanie	1	ZBR A1	0.200
Kołnierz mocujący	-	Plastikowy	10	ZB5 AZ009	0.038
		Metalowy	10	ZB4 BZ009	0.038
Tabliczka opisowa 27 x 8 mm, do grawerowania	Do przyklejenia na kaseci ręcznej ZBRM01	Do samodzielnego naklejenia, pusta z czarnym tłem	10	ZBY 0101T	0.005

(1) Fabrycznie z wyjściem ustawionym jako monostabilne. Wyjścia programowalne można zmienić na bistabilne i START-STOP.

(2) Wkładka może być zamontowana co 90° do 360°.

(3) Nie może być używana do podłączenia kablami (nie posiada dławnic).

(4) Wyposażony w magnes do włożenia przez klienta.

(5) Kaseta wyposażona w dławnicę, kompatybilna z napędami przycisków Harmony ZB5.

(6) Nie połączona kablami z odbiornikiem.



ZBRP1



XB5RP1US2



ZBRRA

Elementy nadajnika do bezprzewodowego i bezbaterijnego modułu linkowego

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Moduł linkowy z bezprzewodowym i bezbaterijnym nadajnikiem	Do drzwi automatycznych: Moduł linkowy wysyła wiadomość radiową do odbiornika w panelu sterowania w celu otwarcia i zamknięcia drzwi.	ZBRP1	0.150/0.331
Moduł linkowy z bezprzewodowym i bezbaterijnym nadajnikiem oraz uniwersalny osprzęt pomocniczy ZBRAUS2	Do drzwi automatycznych: Moduł linkowy wysyła wiadomość radiową do odbiornika w panelu sterowania w celu otwarcia i zamknięcia drzwi.	XB5RP1US2	0.259/0.571

Konfigurowalne odbiorniki

Opis	Funkcja wyjścia	Rodzaj wyjścia	Napięcie odbiornika V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Konfigurowalne odbiorniki (6) wyposażone w: - 2 przyciski (nauka i ustawianie parametrów) - 6 diod sygnalizacyjnych LED (zasilanie włączone, tryby pracy, stan wyjścia, siła sygnału)	Monostabilne	4 PNP outputs, 200 mA /24 V	24 $\overline{\text{---}}$	ZBRRC	0.130/0.287
	Monostabilne, bistabilne	2 relay outputs type RT 3A (7)	24...240 $\overline{\text{~}}$	ZBRRD	0.130/0.287
	Monostabilne, bistabilne, stop/start	2 relay outputs type RT 3A (7)	24...240 $\overline{\text{~}}$	ZBRRA	0.130/0.287

(1) Korpus mocujący **ZB5AZ009** (plastikowy) lub **ZB4BZ009** (metalowy) należy zamówić oddzielnie.

(2) Tylko głowice **ZB4RZA0** i **ZB5RZA0** są kompatybilne mechanicznie.

(3) Wkładkę należy zamówić oddzielnie. Patrz tabela „Akcesoria” na stronie 320.

(4) Ta wkładka jest montowana fabrycznie i nie może być zdjęta (ryzyko uszkodzenia).

(5) Ten nadajnik jest kompatybilny tylko z odbiornikiem ZBRR● wersja ≥ 2.0 , anteną przekaźnikową ZBRA1 wersja ≥ 2.0 i punktem dostępowym ZBRN● wersja > 1.2 .

(6) Każdy odbiornik może być obsługiwany przez maksymalnie 32 nadajniki.

(7) Odbiorniki są dostarczane w wersji z funkcją monostabilnego wyjścia. Użytkownik może je skonfigurować na funkcje bistabilne i stop/start.



ZBRM22

ZBRACS



ZBRM22A0



XALD02



ZBRA1



ZBRA3



ZBRAUS2

Akcesoria (ciąg dalszy)

Obudowy na przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne

Produkt	Zastosowanie	Opis	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Puste plastikowe przenośne obudowy (1) (4)	Do zastosowań mobilnych i stacjonarnych z bezprzewodowymi i bezbaterijnymi przyciskami	1 otwór	1	ZBRM21	0.109/0.240
		2 otwory	1	ZBRM22	0.110/0.243
Puste plastikowe przenośne obudowy wyposażone w przycisk(i) i nadajnik(i), 1 zestaw wkładek (1) (4)	Do zastosowań mobilnych i stacjonarnych z bezprzewodowymi i bezbaterijnymi przyciskami	1 przycisk z nadajnikiem ZBRT1	1	ZBRM21A0	0.150/0.331
		1 przycisk z nadajnikiem ZBRT2	1	ZBRM21B0	0.151/0.333
		2 przyciski z nadajnikami ZBRT1	1	ZBRM22A0	0.194/0.428
		2 przyciski z nadajnikami ZBRT2	1	ZBRM22B0	0.195/0.430
		1 przycisk z ZBRT1 i 1 przycisk z ZBRT2	1	ZBRM22AB0	0.195/0.430
		1 przycisk z ZBRT2 i 1 przycisk z ZBRT1	1	ZBRM22BA0	0.195/0.430
	Specjalna podpora dla rur lub ścianek właściwa dla ZBRM21 i ZBRM22	-	1	ZBRACS	0.064/0.141
Puste plastikowe przenośne obudowy na bezprzewodowe i bezbaterijne przyciski (2)	Do stacjonarnych lub pokładowych przycisków bezprzewodowych i bezbaterijnych	1 otwór	1	XALD01	0.136/0.300
		2 otwory	1	XALD02	0.193/0.426

Inne akcesoria

Antena przekaźnikowa (3)	Między nadajnikiem a odbiornikiem Używane do zwiększenia zasięgu i/lub pokonywania przeszkód.	24...240 V ~ □ kabel 5 m/16.4 ft □ 1 dioda LED zasilania □ 2 diody LED odbiór/transmisja	1	ZBRA1	0.200/0.441
Antena pasywna	Antena pasywna do przepuszczenia sygnału przez ścianę, musi znajdować się w pobliżu anteny przekaźnikowej lub odbiornika	□ 2 anteny □ kabel 0.9 m/2.95 ft □ 2 złącza RF	1	ZBRA3	0.010/0.328
Wspornik pionowy lub poziomy	Uniwersalna podpora dla modułu linkowego	Karabinek i wspornik do mocowania poziomo lub pionowo	1	ZBRAUS2	0.109/0.240
Korpus mocujący	-	Plastikowy	10	ZB5AZ009	0.038/0.084
		Metalowy	10	ZB4BZ009	0.038/0.084
Tabliczka z legendą, 27 x 8 mm/1,06 x 0,32 cala, do grawerowania	Do przyklejania do poręcznej obudowy ZBRM01, ZBRM21 i ZBRM22	Samoprzylepne, puste, czarne tło	10	ZBY0101T	0.005/0.011

(1) Nie może być używane do styków przewodowych (nie ma wylotu dławnicy kablowej).

(2) Puszka wyposażona w gniazda dławików kablowych, kompatybilna z głowicami przycisków Harmony ZB5.

(3) Nie podłączone do odbiornika.

(4) Kompatybilne z ZBRT1 i ZBRT2.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony XB5R plastikowe i XB4R metalowe
Bezprzewodowe i bezbateryjne urządzenie ekosystemowe
Harmony Hub ZBRN1 i ZBRN2



Sprzęt produkcyjny do monitorowania OEE



ZBRN1 widok z przodu



ZBRN1 widok z dołu

Prezentacja

Harmony zapewnia otwartość połączenia sieciowego, działając jako urządzenie pośredniczące między urządzeniami bezprzewodowymi a sterownikami PLC (sterownikami programowalnymi) lub komputerami przemysłowymi (skrzynkami IT/OT) obsługującymi protokół Modbus/TCP. Harmony Hub może współpracować z takimi nadajnikami, jak przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne XB4R i XB5R, moduły linkowe, przyciski grzybkowe, monitorowanie zatrzymania awaryjnego, bezprzewodowe i bezbateryjne wyłączniki krańcowe oraz czujniki temperatury i energii.

Harmony Hub umożliwia łatwą digitalizację linii produkcyjnej w celu zwiększenia ogólnej wydajności sprzętu (OEE) dzięki zastosowaniu nieinwazyjnego systemu bezprzewodowego, który można łatwo podłączyć do systemu IT.

Gromadzi on sygnały fizyczne z interfejsu operatora lub czujnika wtórnego w celu wygenerowania informacji obliczeniowych dla narzędzi CMMS i narzędzi zarządzania operacjami.

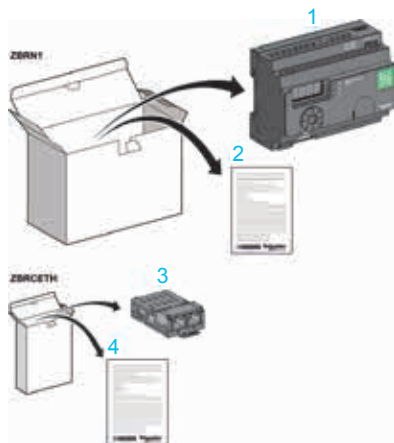
Dane mogą być analizowane na naszej dedykowanej platformie EcoStruxure za pomocą oprogramowania „AVEVA Insight”, „Maintenance Advisor” lub naszej aplikacji lokalnej „Augmented Operator Advisor”.

W zależności od zastosowania, do poprawy odbioru sygnału można zastosować antenę zewnętrzną lub przekaźnikową. Harmony Hub może obsługiwać do 60 nadajników radiowych jednocześnie.

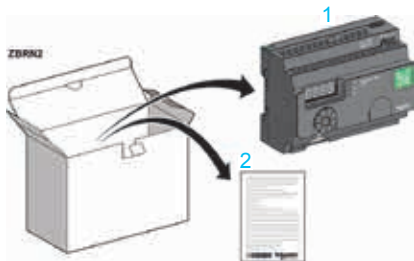
Można go skonfigurować za pomocą pokrętki i 7-segmentowego wyświetlacza (tryby konfiguracji i diagnostyki), oprogramowania SoMachine, Unity Pro, zasobnika FDT innego producenta z wykorzystaniem plików DTM (Device Type Manager) (1)(2) lub karty SD.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony XB5R plastikowe i XB4R metalowe
Bezprzewodowe i bezbateryjne urządzenie ekosystemowe
Harmony Hub ZBRN1 i ZBRN2



Rysunek A: ZBRN1: Standardowy Harmony Hub z modulem komunikacyjnym



Rysunek B: ZBRN2: Harmony Hub do komunikacji po magistrali szeregowej Modbus

Opis

Standardowy Harmony Hub z modulem komunikacyjnym (patrz rys. A)

Koncentrator Harmony ZBRN1 posiada puste gniazdo dla modułu komunikacyjnego ZBRCETH obsługującego protokół Modbus/TCP. Ten moduł komunikacyjny posiada 2 standardowe złącza Ethernet RJ45, które zapewniają łączność dla pracy łańcuchowej i pracy w pętli łańcuchowej (w przypadku stosowania z przełącznikami Schneider Electric ConneXium Ethernet), a tym samym pozwala uniknąć stosowania zewnętrznego przełącznika lub koncentratora.

- 1 ZBRN1 standardowy Harmony Hub (3)
- 2 ZBRN1 instrukcja obsługi
- 3 ZBRCETH moduł komunikacji sieciowej Modbus/TCP
- 4 ZBRCETH instrukcja obsługi

Standardowy Harmony Hub (patrz rys. B)

Harmony Hub ZBRN2 ma 2 wbudowane złącza RS485, co pozwala uniknąć stosowania zewnętrznego koncentratora do połączenia z magistralą szeregową RS485. Obsługiwane prędkości transmisji danych to 1200 bps, 2400 bps, 4800 bps, 9 600 bps, 38 400 bps i 115 200 bps.

- 1 ZBRN2 Harmony Hub
- 2 ZBRN2 instrukcja obsługi

(1) Więcej informacji na temat oprogramowania SoMachine i Unity Pro można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(2) DTM jest plikiem składowym oprogramowania, który umożliwia komunikację oprogramowania SoMachine lub Unity Pro z podłączonym systemem.

(3) ZBRN1 musi być podłączony do modułu komunikacyjnego, referencyjnego ZBRCETH dla protokołu Modbus/TCP.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony XB5R plastikowe i XB4R metalowe
Bezprzewodowe i bezbateryjne urządzenie ekosystemowe
Harmony Hub ZBRN1 i ZBRN2



ZBRN1



ZBRN2



ZBRCETH



ZBRA2

Konfigurowalny Harmony Hub

Opis	Funkcja danych	Rodzaj wyjścia	Napięcie odbiornika V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Konfigurowalny Harmony Hub wyposażony w: - 7-segmentowy wyświetlacz - pokrętkę - 8 wskaźników LED (Włączenie zasilania, tryb funkcji, status komunikacji, siła sygnału) - złącze anteny zewnętrznej i wkładka ochronna	Monostabilny (regulowany od 100 ms do 1 s)	1 gniazdo dla modułu komunikacyjnego ZBRCETH (zamawiane osobno)	24...240 ~	ZBRN1	0.270/0.595
	Monostabilny (regulowany od 100 ms do 1 s)	2 złącza RS485 zapewniające łączność dla magistrali szeregowej Modbus RS485	24...240 ~	ZBRN2	0.263/0.580

Moduł komunikacyjny

Opis	Specyfikacja	Port komunikacyjny	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Moduł komunikacyjny sieci Modbus/TCP	Protokół Modbus/TCP z wbudowanymi stronami internetowymi w 5 językach do konfiguracji, monitorowania i diagnostyki	2 złącza RJ45 zapewniające łączność dla pracy łańcuchowej i pętli łańcuchowej	ZBRCETH	0.044/0.097

Akcesoria

Produkt	Zastosowanie	Opis	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zewnętrzna antena	Podłączana do Harmony Hub (ZBRN1 lub ZBRN2). Służy do zwiększenia odległości transmisji.	Kabel 2 m/6,56 ft 1 złącze RF	ZBRA2	0.040/0.088

Uwaga: ZBRN2 posiada wbudowany port komunikacyjny dla Modbus Serial Line, natomiast ZBRN1 musi być podłączony do modułu komunikacyjnego, aby obsługiwać różne protokoły.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

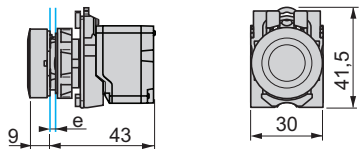
Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne

Wymiary

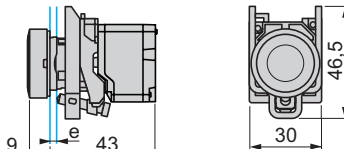
Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne – nadajnik

ZB5 RTA●●●, z plastikowym przyciskiem i wkładką



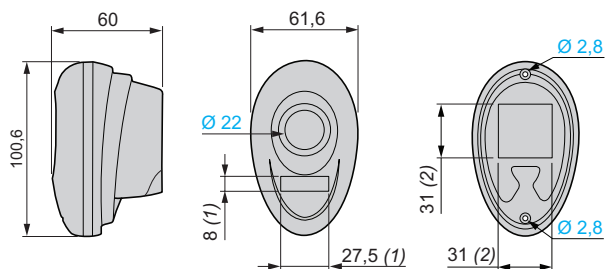
e: grubość płyty 1 do 6 mm

ZB4 RTA●●●, z metalowym przyciskiem i wkładką

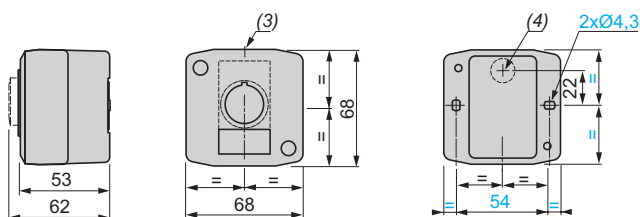


e: grubość płyty 1 do 6 mm

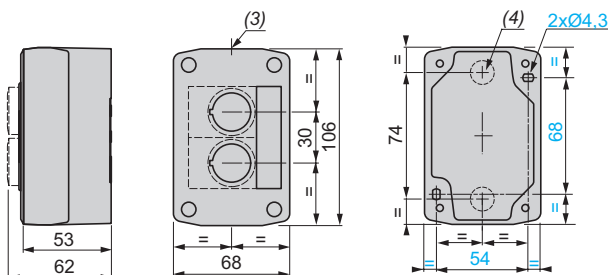
ZBR M01, plastikowa kasecja ręczna dla aplikacji mobilnych



XAL D01, plastik. kasecja, jedno-otworowa do instalacji stałej lub na płycie



XAL D02, plastikowa kasecja, dwu-otworowa do instalacji stałej lub na płycie

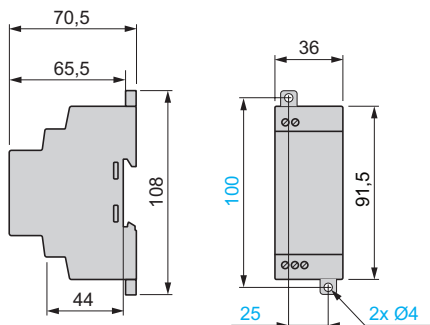


- (1) Miejsce umieszczenia tabliczki ZBY 0101 T
- (2) Miejsce umieszczenia magnesu przez Klienta

- (3) Dwa wybijane przetłoczenia dla dławicy PG13,5 o maksymalnej średnicy 12 mm
- (4) Wybijane przetłoczenia do wprowadzenia przewodu o maks. średnicy 14 mm

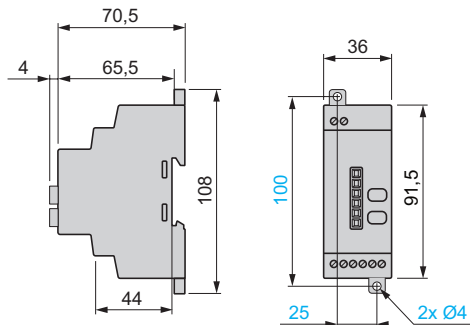
Nieprogramowalny odbiornik

Odbiornik zawarty w pakietach XB4 RFB01, XB5 RFB01 i XB5 RMB03



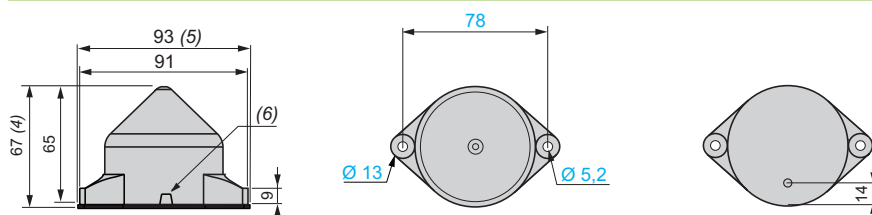
Programowalny odbiornik

Odbiornik ZBR Re (zawarty w opakowaniach XB4 RFA02, XB5 RFA02 i XB5 RMA04)



Antena-przełącznik

ZBRA 1



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

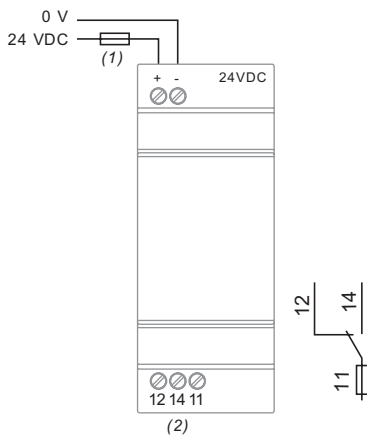
Harmony® XB5 z kołnierzem plastikowym i XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne

Schematy

Nieprogramowalny odbiornik

Odbiornik zawarty w pakietach XB5 RFB01 i XB5 RMB03

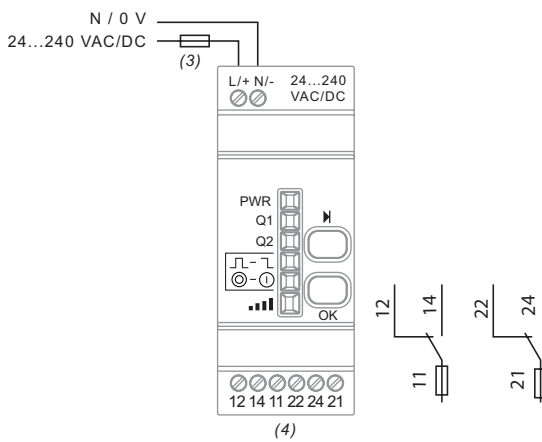


(1) Bezpiecznik szybki 125 mA

(2) $I_{max} = 3 A$.

Programowalny odbiornik

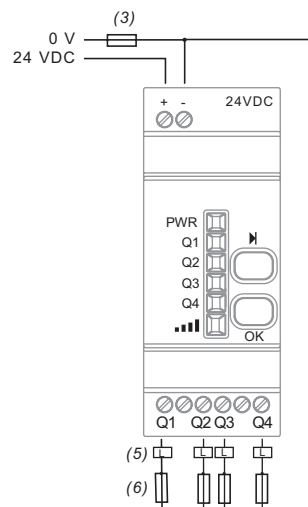
Odbiornik ZBR RA (zawarty w opakowaniach XB4 RFA02, XB5 RFA02 i XB5 RMA04)



(3) Bezpiecznik szybki 400 mA

(4) $I_{max} = 3 A$.

Odbiornik ZBR RC



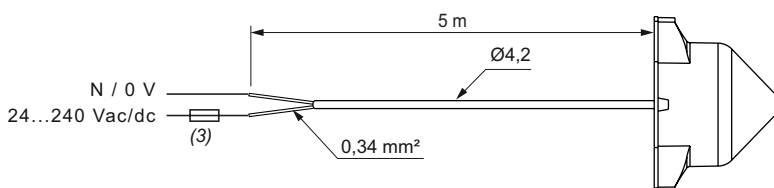
(3) Bezpiecznik szybki 400 mA

(5) $I_{max} = 200 mA$

(6) $I_{max} = 300 mA$.

Antena-przełącznik

ZBR A1















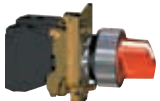



(3) Bezpiecznik szybki 400 mA



Harmony[®] XB7 gama kompaktowa

Sterowanie i sygnalizacja na Ø 22

Typ produktów		Wskaźniki świetlne	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne			Przełączniki biometryczne
						
						
						
						
Opis gamy produktów		<ul style="list-style-type: none"> b Wskaźniki świetlne LED 	<ul style="list-style-type: none"> b Przyciski b Kilkuklawiszowe przyciski b Awaryjne przyciski stop b Przełączniki i przełączniki z kluczem b Podświetlane przyciski b Wskaźniki świetlne b Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne w wykonaniu zabudowanym Ø30 (1) 			<ul style="list-style-type: none"> Czytniki odcisków palców 24V $\overline{\text{---}}$ b Samodzielne przełączniki biometryczne b Samodzielne przełączniki biometryczne USB b Przełączniki biometryczne USB dedykowane Schneider HMI (2)
Budowa	Produkty	Jednolite, kompaktowe, niski pobór	Elementy kompletne lub podzespoły (korpus+główka)			Jednolite
	Kołnierz	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany (4)	Metalowy, chromowany lub czarny	Podwójnie izolowany	Podwójnie izolowany, ciemnoszary
	Kształt główki	Okrągły	Okrągły, kwadratowy lub prostokątny	Okrągły	Okrągły lub kwadratowy	–
Wiercenia lub wycięcie montażowe		Ø 8 mm oraz Ø 12 mm/0.315 in. oraz 0.472 in.	Ø 16 mm/0.630 in.	Ø 22 mm/0.866 in. Ø 30 mm/1.181 in. (dla elementów sterowania i sygnalizacji, wykonanie zabudowane)		Ø 22 mm/0.866 in.
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529	IP40 IP65 z uszczelką	IP65	IP66, IP67, IP69, i IP69K		IP65 (przycisk sterujący)
	Zgodnie z normą UL 508 i CSA C22-2 No. 14	–	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 12
Przyłącza do przewodów		Etykiety dla złączy 2.8 x 0.5 mm/ 0.110 x 0.020 in. lub złącze gwintowe	Zaciski typu Faston Złącza lutowane dla płytek obwodów drukowanych Gniazda złączy szybkich	Zaciski sprężynowe przyłączy Zaciski śrubowe przyłączy Zaciski typu Faston Zacisk z adapterem dla płytek obwodów drukowanych		Przewody lub złącza
Montaż	Grubość paneli	1...8 mm/ 0.039...0.315 in.	1...6 mm/0.039...0.236 in.			
Referencja		XVLA	XB6, XB6E	XB4	XB5	XB5S

(1) Elementy sterowania i sygnalizacji są dostępne tylko dla produktów katalogu Harmony XB5

(2) Kompatybilne z Magelis iPC, STU, OT, GXO, GT (oprócz serii GT1000), GK, GH, oraz modeli GTO.

(3) Bezprzewodowy, bezbaterijny przycisk i odbiornik są sparowane w fabryce.

Bezprzewodowe i bezbaterijne przyciski	Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Manipulatory			Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne	Przełączniki krzywkowe
						
<ul style="list-style-type: none"> b Przyciski bezprzewodowe i bezbaterijne oraz linowy wyłącznik pociągowy b Konfigurowalne odbiorniki b Punkt dostępu b Antena przekaźnikowa b Przenośna, poręczna skrzynka lub plastikowe pudełko do montażu ściennego 	<ul style="list-style-type: none"> b Przyciski, b Przyciski wyłączenia awaryjnego, b Przełączniki wielopozycyjne oraz z kluczem, b Przyciski podświetlane, b Lampki sygnalizacyjne. 	<ul style="list-style-type: none"> b 2 lub 4 kierunkowe manipulatory b Ze stykiem ryglującym lub powrotem sprężynowym 			<ul style="list-style-type: none"> b Przyciski b Przyciski awaryjnego zatrzymania b Przyciski awaryjnego wyłączenia b Przełączniki wielopozycyjne lub z kluczem b Przyciski podświetlane b Lampki sygnalizacyjne 	<ul style="list-style-type: none"> b Przełączniki b Przeł. krzywkowe krokowe b Przełączniki rewersu (nawrotniki) i przełączniki zasilania awaryjnego b Przełączniki amperomierza b Przełączniki woltomierza b Przełączniki rewersu b Przełączniki gwiazda-trójkąt i rewersu gwiazda-trójkąt b Przełączniki zmiany bieguna
Zestawy gotowe (3) lub produkty do zmontowania	Jednolite	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka z dźwignią)			Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)	Zmontowane całkowicie lub częściowo (korpus + główka)
Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	Podwójnie izolowany, ciemnoszary (lub biały dla wskaźników świetlnych)	Metalowy, chromowany	Podwójnie izolowany, czarny		Metalowy, chromowany lub podwójnie izolowany, czarny	
Okrągła z nadajnikiem	Okrągła	Okrągła			Sześciokątna	Kwadratowa
Ø 22 mm/0.866 in.					Ø 30 mm/1.181 in.	Ø 16 lub Ø 22 dla serii K10, Ø 22 lub wielopunktowo dla serii K1/K2, 4 otwory 48 lub 68 dla serii K30...K150
IP65	IP 65 (przyciski sterujące i wskaźniki świetlne) IP 54 (przyciski awaryjnego wyłączenia)	IP65	IP66	IP65	IP66	IP 65: serie K10 IP 40, IP 65 z uszczelką: serie K1/K2 IP 40: serie K30...K150
Typ obudowy 12	Typ obudowy 3 (przyciski i przyciski awaryjnego zatrzymania) oraz 4 (wskaźniki świetlne)	Typ obudowy 4, 4X i 13			Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001K) Typ obudowy 4, 4X i 13 (9001SK)	–
Bezprzewodowy (nadajnik) Przewodowy (odbiornik)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe Zaciski typu Faston (wskaźniki świetlne)	Zaciski śrubowe i zatrzaskowe				
1...6 mm/0.039...0.236 in.						0.5...6 mm/0.020...0.236 in. (zależnie od modelu)
XB5R, XB4R	XB7	XD4PA	XD2GA	XD5PA	9001K, 9001SK	K10, K1, K2, K30, K50, K63, K115, K150

(4) Tylko dla Harmony XB6.

(5) Tylko dla Harmony XB6E.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB7

Kompaktowe przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Prezentacja

Gama plastikowych elementów sterowania i sygnalizacji Harmony XB7 jest kompaktową gamą zaprojektowaną do użytku w sektorach przemysłowym, budowlanym i usługowym. Jest łatwa w użytku i instalacji.

■ Gama zawiera:

- Przyciski i przełączniki zaprojektowane do kontroli Startu/Stopu maszyn oraz instalacji, regulacji i ustawiania parametrów (funkcje styków): Przyciski, przełączniki, przyciski awaryjnego zatrzymania i przyciski awaryjnego wyłączenia.
- Wskaźniki świetlne zaprojektowane do sygnalizowania wizualnego (funkcje sygnalizacyjne)

■ Gama obejmuje kompletne jednostki, z okrągłym plastikowym kołnierzem i 6 kolorami wskaźnikiem świetlnych

■ Oferta przycisków i przełączników obejmuje:

- Kryte i wystające przyciski z samoczynnym powrotem, z lub bez oznaczenia
- Kryte przyciski z zatraskiem, bez oznaczenia
- Wystające przyciski z samoczynnym powrotem lub kryte przyciski podświetlane
- Grzybkowe stopy bezpieczeństwa (zgodnie z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850)
- Przełączniki ze standardowym czarnym napędem i przełączniki kluczykowe.
- Etykiety i ramki na etykiety
- Akcesoria i części zamienne

■ Oferta sygnalizacyjna wskaźników świetlnych zawiera:

- Wskaźniki świetlne ze zintegrowanym LED
- Wskaźniki świetlne do bazy BA9s

Oba typy można zasilić bezpośrednio lub z rezystorem.

Instalacja

■ Produkty Harmony XB7 instaluje się łatwo i szybko:

- montaż przez jednego instalatora
- mocowanie za pomocą pojedynczej nakrętki

■ Dostępne są dwa typy połączeń:

- zaciski śrubowe
- zaciski typu Faston (tylko dla wskaźników świetlnych)

Środowisko

Cechy gamy XB7 spełniają następujące specyfikacje:

■ Międzynarodowe normy i umowy:

- Dla całej gamy: EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, UL 508, CSA C22-2 n° 14, GB 14048.5
- Dla przycisków zatrzymania awaryjnego: EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 i EN/IEC 60204-1
- Dla przycisków wyłączenia awaryjnego: EN/IEC 60364-5-53

■ Międzynarodowe certyfikaty: UL, CSA, CCC, GOST

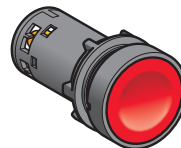
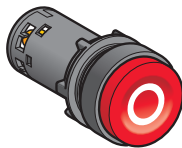
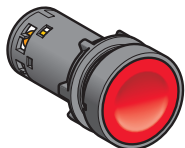
■ Stopnie ochrony:

- Przód: IP 65 (IP 54 dla przycisków wyłączenia awaryjnego)
- Tyl: IP 20 (ochrona przed dotykiem bezpośrednim)

Po więcej informacji technicznych, odwiedź naszą stronę www.schneider-electric.com.

Kompletne jednostki: Funkcje styku

Przyciski z samoczynnym powrotem, z lub bez oznaczenia



Kryte

XB7NA●●●●: patrz strona 333

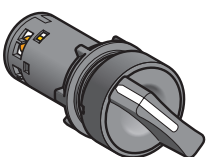
Wystające

XB7NL●●●●: patrz strona 333

Kryte

XB7NH●●: patrz strona 332

Przełączniki i przełączniki kluczykowe



Napęd standardowy, czarny

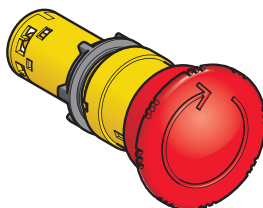
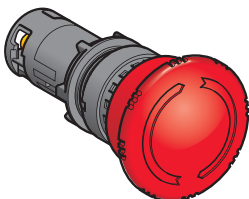
XB7ND●●: patrz strona 335

Kluczykowe

XB7NG●●: patrz strona 335

Grzybkowe przyciski wyłączenia awaryjnego

Grzybkowe przyciski stopu awaryjnego



Odryglowanie przez obrót/z kluczem

XB7ES●●●P: patrz strona 335

Odryglowanie przez obrót/przez pociągnięcie/z kluczem

XB7NS●●●●/XB7NT●●●: patrz strona 335

Kompletne jednostki: funkcje sygnalizacyjne

Lampki sygnalizacyjne



Ze zintegrowaną diodą LED

XB7EV0●●P: patrz strona 334

Pasujący do bazy BA 9s, bezpośrednie zasilanie lub z rezystorem

XB7EV7●●P, XB7EV6●P: patrz strona 334

Podświetlane przyciski, wystające



Ze zintegrowaną diodą LED, z samoczynnym powrotem lub z zatraskiem

XB7NW●●●●, XB7NJ●●●1: patrz strona 334

Pasujący do bazy BA 9s, z samoczynnym powrotem lub z zatraskiem

XB7NW●●●61, XB7NJ●●●61: patrz strona 335







Ramki na etykiety, etykiety, akcesoria i żarówki

Patrz strona 336





Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB7

Kompaktowe przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Przyciski										
Kształt główki napędowej	Typ przycisku	Typ styku		Oznakowanie		Kolor przycisku	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbole katalogowe	Waga kg	
		N/O	N/C	Tekst	Kolor					
Przycisk z samoczynnym powrotem nieoznakowany										
 PF100412 XB7 NA31	Kryty		1	–	–	–	Biały	10	XB7 NA11	0.021
			1	–	–	–	Czarny	10	XB7 NA21	0.021
			1	–	–	–	Zielony	10	XB7 NA31	0.021
			1	–	–	–	Żółty	10	XB7 NA81	0.021
			1	1	–	–	Biały	10	XB7 NA15	0.021
			1	1	–	–	Czarny	10	XB7 NA25	0.021
			1	1	–	–	Zielony	10	XB7 NA35	0.021
			1	1	–	–	Czerwony	10	XB7 NA45	0.021
			1	1	–	–	Niebieski	10	XB7 NA65	0.021
			1	1	–	–	Żółty	10	XB7 NA85	0.021
			–	1	–	–	Czerwony	10	XB7 NA42	0.021
			2	–	–	–	Czarny	10	XB7 NA23	0.021
			2	–	–	–	Zielony	10	XB7 NA33	0.021
–	2	–	–	Czerwony	10	XB7 NA44	0.021			
 PF100413 XB7 NL4●	Wystający		–	1	–	–	Czerwony	10	XB7 NL42	0.021
			1	1	–	–	Czerwony	10	XB7 NL45	0.021
			–	2	–	–	Czerwony	10	XB7 NL44	0.021
Przycisk z zatraskiem nieoznakowany										
 PF100414 XB7 NH2●	Kryty		1	–	–	–	Czarny	10	XB7 NH21	0.021
			1	–	–	–	Zielony	10	XB7 NH31	0.021
			1	1	–	–	Czarny	10	XB7 NH25	0.021
			1	1	–	–	Zielony	10	XB7 NH35	0.021
			1	–	–	–	Żółty	10	XB7 NH81	0.021

Przyciski (ciąg dalszy)

Kształt główki napędowej	Typ przycisku	Typ styku		Oznakowanie		Kolor przycisku	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbole katalogowe	Waga kg	
		N/O	N/C	Tekst	Kolor					
Przycisk z samoczynnym powrotem oznakowany										
	Kryty		1	–	I	Biały	Zielony	10	XB7 NA3131	0.021
			1	–	II	Biały	Zielony	10	XB7 NA3136	0.021
			1	–	MARCHE	Biały	Zielony	10	XB7 NA3142	0.021
			1	–	START	Biały	Zielony	10	XB7 NA3133	0.021
			1	–	↓	Czarny	Biały	10	XB7 NA11343	0.021
			1	–	↑	Czarny	Biały	10	XB7 NA11341	0.021
			1	–	↓↑	Biały	Czarny	10	XB7 NA21343	0.021
			1	–	↑↓	Biały	Czarny	10	XB7 NA21341	0.021
			–	1	O	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4232	0.021
			–	1	STOP	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4234	0.021
			–	1	ARRET	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4233	0.021
			–	1	ARRET	Biały	Czarny	10	XB7 NA2233	0.021
			2	–	I	Biały	Zielony	10	XB7 NA3331	0.021
			2	–	II	Biały	Zielony	10	XB7 NA3336	0.021
			2	–	MARCHE	Biały	Zielony	10	XB7 NA3342	0.021
			2	–	START	Biały	Zielony	10	XB7 NA3333	0.021
			1	1	O	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4532	0.021
			1	1	STOP	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4534	0.021
			1	1	↓	Czarny	Biały	10	XB7 NA15343	0.021
			1	1	↑	Czarny	Biały	10	XB7 NA15341	0.021
1	1	ARRET	Biały	Czarny	10	XB7 NA2533	0.021			
1	1	↓↑	Biały	Czarny	10	XB7 NA25343	0.021			
1	1	↑↓	Biały	Czarny	10	XB7 NA25341	0.021			
1	1	ARRET	Biały	Czerwony	10	XB7 NA4533	0.021			
	Wystający		–	1	ARRET	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4233	0.021
			–	1	O	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4232	0.021
			–	1	STOP	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4234	0.021
			–	1	ARRET	Biały	Czarny	10	XB7 NL2233	0.021
			1	1	ARRET	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4533	0.021
			1	1	O	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4532	0.021
			1	1	STOP	Biały	Czerwony	10	XB7 NL4534	0.021
			1	1	ARRET	Biały	Czarny	10	XB7 NL2533	0.021

Wskaźniki świetlne

Z wbudowaną diodą LED



Kształt główki napędu	Typ żarówki (wbudowana)	Kolor soczewki	Sprzedaż w ilości sztuk	Referencja w zależności od napięcia zasilania (1)			Waga kg
				~ / ≍ 24 V	~ 120 V	~ 230 V	
●	Z wbudowaną diodą LED	Zielony	10	XB7 EV03BP	XB7 EV03GP	XB7 EV03MP	0.020
		Czerwony	10	XB7 EV04BP	XB7 EV04GP	XB7 EV04MP	0.020
		Żółty	10	XB7 EV05BP	XB7 EV05GP	XB7 EV05MP	0.020
		Niebieski	10	XB7 EV06BP	XB7 EV06GP	XB7 EV06MP	0.020
		Przezroczysty	10	XB7 EV07BP	XB7 EV07GP	XB7 EV07MP	0.020
		Pomarańczowy	10	XB7 EV08BP	XB7 EV08GP	XB7 EV08MP	0.020

Z trzonkiem do żarówki BA 9s



Kształt główki napędu	Zasilanie	Kolor soczewki	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy (1)		Waga kg
				Z żarówką	Bez żarówki	
●	Bezp., przez wbudowany rezystor do żarówki 130 V, 2.6 W Napięcie zasilania: ~ 230 V, 50-60 Hz	Zielony	10	XB7 EV73P	XB7 EV730P	0.020
		Czerwony	10	XB7 EV74P	XB7 EV740P	0.020
		Żółty	10	XB7 EV75P	XB7 EV750P	0.020
		Niebieski	10	XB7 EV76P	XB7 EV760P	0.020
		Przezroczysty	10	XB7 EV77P	XB7 EV770P	0.020
	Bezpośrednio do żarówki BA 9s Napięcie zasilania: ≤ 250 V (2)	Pomarańczowy	10	XB7 EV78P	XB7 EV780P	0.020
		Zielony	10	–	XB7 EV63P	0.020
		Czerwony	10	–	XB7 EV64P	0.020
		Żółty	10	–	XB7 EV65P	0.020
		Niebieski	10	–	XB7 EV66P	0.020
		Przezroczysty	10	–	XB7 EV67P	0.020
		Pomarańczowy	10	–	XB7 EV68P	0.020

Przyciski podświetlane wystające

Z wbudowaną diodą LED



Kształt główki napędowej	Typ przycisku i styków	Kolor soczewki	Sprzedaż w ilości sztuk	Referencja w zależności od napięcia zasilania (3)			Waga kg
				~ / ≍ 24 V	~ 120 V	~ 230 V	
●	Z samoczynnym powrotem ze stykami N/O lub N/C (3)	Zielony	10	XB7 NW33B1	XB7 NW33G1	XB7 NW33M1	0.023
		Czerwony	10	XB7 NW34B1	XB7 NW34G1	XB7 NW34M1	0.023
			10	XB7 NW34B2	XB7 NW34G2	XB7 NW34M2	0.023
		Pomarańczowy	10	XB7 NW35B1	XB7 NW35G1	XB7 NW35M1	0.023
		Niebieski	10	XB7 NW36B1	XB7 NW36G1	XB7 NW36M1	0.023
		Przezroczysty	10	XB7 NW37B1	XB7 NW37G1	XB7 NW37M1	0.023
		Żółty	10	XB7 NW38B1	XB7 NW38G1	XB7 NW38M1	0.023
	Z zatrzaskiem	Zielony	10	XB7 NJ03B1	XB7 NJ03G1	XB7 NJ03M1	0.023
		Czerwony	10	XB7 NJ04B1	XB7 NJ04G1	XB7 NJ04M1	0.023
			10	XB7 NJ04B2	XB7 NJ04G2	XB7 NJ04M2	0.023
		Pomarańczowy	10	XB7 NJ05B1	XB7 NJ05G1	XB7 NJ05M1	0.023
		Niebieski	10	XB7 NJ06B1	XB7 NJ06G1	XB7 NJ06M1	0.023
		Przezroczysty	10	XB7 NJ07B1	XB7 NJ07G1	XB7 NJ07M1	0.023
		Żółty	10	XB7 NJ08B1	XB7 NJ08G1	XB7 NJ08M1	0.023

(1) Dla wersji ze złączem typu Faston, (1 x 6,35 mm i 2 x 2,8 mm) należy dodać "3" na końcu referencji


Np: XB7 EV07BP zamienia się w XB7 EV07BP3.

(2) Charakterystyka lampek dla wskaźników świetlnych z zasilaniem bezpośrednim: 250 V, 2.6 W.

(3) Wszystkie produkty kończące się na „1” wyposażone są w styk N/O (przykład: XB7 NW34B1). Wszystkie produkty kończące się na „2” wyposażone są w styk N/C (przykład: XB7 NW34B2).

Przyciski podświetlane wystające (ciąg dalszy)



Z trzoniem do żarówki BA 9s (1)

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Typ styków		Kolor soczewki	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy - napięcie zasilania max. ~ 250 V	Waga kg
		N/O	N/C				
	Z samoczynnym powrotem	1	–	Zielony	10	XB7 NW3361	0.022
		1	–	Czerwony	10	XB7 NW3461	0.022
		1	–	Pomarańczowy	10	XB7 NW3561	0.022
		1	–	Niebieski	10	XB7 NW3661	0.022
		1	–	Przezroczysty	10	XB7 NW3761	0.022
		1	–	Żółty	10	XB7 NW3861	0.022
	Z zatraskiem	1	–	Zielony	10	XB7 NJ0361	0.022
		1	–	Czerwony	10	XB7 NJ0461	0.022
		1	–	Pomarańczowy	10	XB7 NJ0561	0.022
		1	–	Niebieski	10	XB7 NJ0661	0.022
		1	–	Przezroczysty	10	XB7 NJ0761	0.022
		1	–	Żółty	10	XB7 NJ0861	0.022

PF100408

XB7 NW3361

Przełączniki i przełączniki z kluczem

Kształt główki napędu	Rodzaj napędu	Typ styków		Ilość i typ położeń (2)	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
		N/O	N/C				
	Napęd standardowy, czarny	1	–	2 położenia stabilne	10	XB7 ND21	0.026
		1	1	2 położenia stabilne	10	XB7 ND25	0.026
		2	–	3 położenia stabilne	10	XB7 ND33	0.026
	Z kluczem (klucz nr 455)	1	–	2 położenia, z wyjmowanym kluczem w lewej pozycji	10	XB7 NG21	0.05
		2	–	3 położenia, z wyjmowanym kluczem w centralnej pozycji	10	XB7 NG33	0.05


PF100409

XB7 ND2

PF100410

XB7 NG33

Grzybkowe stopy bezpieczeństwa Ø 40 mm

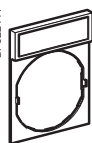
Kształt główki napędu	Typ przycisku	Standardy	Typ styków		Kolor przycisku	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
			NO	NC				
	Odryglowywany przez obrót	IEC 60364-5-53 i PN-EN 60947-5-5. Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC oraz UL	–	1	Czerwony	10	XB7 NS8442	0.045
			1	1	Czerwony	10	XB7 NS8445	0.045
			–	2	Czerwony	10	XB7 NS8444	0.045
	Odryglowywany przez pociągnięcie		–	1	Czerwony	10	XB7 NT842	0.040
			1	1	Czerwony	10	XB7 NT845	0.040
Odblokowanie kluczem (klucz nr 455)	–	2	Czerwony	10	XB7 NS9444	0.072		
	–	1	Czerwony	10	XB7 NS9445	0.072		

PF100411

XB7 NS84

(1) Żarówka maksymalnie 1.2 W, zamawiana oddzielnie. (2) Symbol „⌘” oznacza pozycję możliwego wyjęcia kluczyka.

DF522441



ZBY 2101

Ramka do mocowania etykiet, 30 x 40 mm (czarne lub czerwone tło)

Z etykietą bez opisu

Tekst	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez tekstu	10	ZBY 2101	0.001

Z opisanymi etykietami (sprzedawane pojedynczo)

- Funkcja START: białe znaki na czarnym tle.
- Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle.

Tekst	Symbol katalogowy	Waga kg	Tekst	Symbol katalogowy	Waga kg
Auto	ZBY 2115	0.001	Reset	ZBY 2323	0.001
Down	ZBY 2308	0.001	Reverse	ZBY 2306	0.001
Forward	ZBY 2305	0.001	Right	ZBY 2309	0.001
Hand	ZBY 2316	0.001	Start	ZBY 2303	0.001
Inch	ZBY 2321	0.001	Stop	ZBY 2304	0.001
Left	ZBY 2310	0.001	Up	ZBY 2307	0.001
Off	ZBY 2312	0.001	O	ZBY 2146	0.001
On	ZBY 2311	0.001	I	ZBY 2147	0.001
Power on	ZBY 2326	0.001	O-I	ZBY 2178	0.001

DF5239842



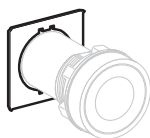
ZBY 9160

Etykiety okrągłe żółte do grzybkowych wyłączników bezpieczeństwa

Do używania z „Dłoniowymi wyłącznikami bezpieczeństwa”

Średnica mm	Zgodnie z normą	Oznakowanie na żółtym tle	Symbol katalogowy	Waga kg
60	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 9101	0.004
		STOP AWARYJNY	ZBY 9PL30	0.004
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 9360	0.004
		NOT-AUS	ZBY 9260	0.004
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 9460	0.004
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 9660	0.004
90	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 8101	0.008
		COUPURE D'URGENCE	ZBY 8160	0.008
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 8360	0.008
		NOT-AUS	ZBY 8260	0.008
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 8460	0.008
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 8660	0.008

DF522443



ZB5 AZ902

Akcesoria

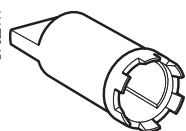
Opis	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Płytko zapobiegająca przekręcaniu się	–	10	ZB5 AZ902	0.008
Nakrętka mocująca	–	10	ZB5 AZ901	0.002
Klucz do dokręcania nakrętki	–	1	ZB5 AZ905	0.016
Soczewki karbowane do żarówek BA 9s	Biały	10	ZB7 EV01	0.002
	Zielony	10	ZB7 EV03	0.002
	Czerwony	10	ZB7 EV04	0.002
	Żółty	10	ZB7 EV05	0.002
	Niebieski	10	ZB7 EV06	0.002
	Przezroczysty	10	ZB7 EV07	0.002
	Pomarańczowy	10	ZB7 EV08	0.002

DF522442



ZB5 AZ901

DF522444



ZB5 AZ905

Żarówka z trzonkiem BA 9s

Opis	Napięcie	Moc	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
	V	W			
Żarówki o długiej żywotności Ø 11 mm max, długość 28 mm max.	6	1.2	10	DL1 CB006	0.002
	24	2.0	10	DL1 CE024	0.002
	130	2.6	10	DL1 CE130	0.002
Neonówki	120...130	–	10	DL1 CF110	0.002
	230...240	–	10	DL1 CF220	0.002

813684



DL1 CE006

DF540773



DL1 CF006

Warunki pracy			
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40...+ 70
	Pracy	°C	- 25...+ 70 dla wersji ze zintegrowaną diodą LED - 25...+ 55 dla wersji z żarówką
Ochrona przed porażeniem	Zgodnie z normą IEC 61140		Klasa II
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529		Od strony czołowej: <input type="checkbox"/> IP65 dla przycisków, przycisków podświetlanych, wskaźników świetlnych, przełączników <input type="checkbox"/> IP 54 dla dłoniowych przycisków bezpieczeństwa Od tyłu: <input type="checkbox"/> IP 20 (ochrona przed bezpośrednim dotknięciem)
	Zgodnie z normą UL 50E		<input type="checkbox"/> Odpowiednie dla obudów typu 3: przycisków podświetlanych, wskaźników świetlnych, przełączników <input type="checkbox"/> Odpowiednie dla obudów typu 4: wskaźniki świetlne ze zintegrowaną diodą LED <input type="checkbox"/> Odpowiednie dla obudów typu 12: dłoniowe przyciski bezpieczeństwa, wskaźniki świetlne ze zintegrowaną diodą LED i wskaźniki świetlne dla lampek z trzonkiem BA9S
Zgodność z normami	Normy ogólne		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-5, IEC 60364-5-53 (Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą), UL 508, CSA C22 n° 14, CCC
Oznakowanie zacisków	Zgodnie z normą EN 50005 i EN 50013		Zgodne
Montaż	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1		Otwór 22 mm, zalecany otwór (22,3 + 0,4/0) Środek otworu: 30 x 40 mm min od krawędzi
			Grubość płyty: <input type="checkbox"/> metal: 1 do 6 mm <input type="checkbox"/> plastik: 2 do 6 mm
			Siła dokręcania nakrętki: <input type="checkbox"/> min. moment dokręcania: 0.8 N.m <input type="checkbox"/> zalecany moment dokręcania: 1.2 N.m <input type="checkbox"/> max moment dokręcania: 2 N.m
Podłączenie przewodu	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1		Zaciski śrubowe (dla wszystkich typów przycisków i wskaźników świetlnych): <input type="checkbox"/> min: 1 x 0.34 mm ² bez końcówki kablowej <input type="checkbox"/> max: 2 x 1.5 mm ² z końcówkami kablowymi lub przewodem 2 x 2,5 mm ² bez końcówki kablowej
			Złącze typu „U”: 2 max. Mocowane w kierunku od napędu przycisku (dla wszystkich typów przycisków i wskaźników świetlnych) Zalecana szerokość: 6,5 mm (7 mm max.) dla śruby M3
			Złącze typu Faston: typ 6,35 mm x 0,8 mm (tylko dla wskaźników świetlnych)
Moment dokręcania śrub		N.m	0.8 (nominalnie zalecane) 1.2 (max.)
			Główka śruby kompatybilna ze śrubokrętem (rozmiar1) Pozidriv, Philips lub JIS i śrubokręt płaski (4 i 5,5 mm)
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli)			<input type="checkbox"/> Przyciski: 1 000 000 <input type="checkbox"/> Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem: 300 000 <input type="checkbox"/> Przyciski podświetlane bez powrotu: 300 000 <input type="checkbox"/> Przełączniki: 300 000 <input type="checkbox"/> Przełączniki z kluczem: 300 000 <input type="checkbox"/> Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa: 10 000
Odporność na wibracje	Zgodnie z normą IEC 60068-2-6		5 gn (częstotliwość od 2 do 500 HZ)
Odporność na udary mechaniczne	Zgodnie z normą IEC 60068-2-27		50 gn (przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms) 30 gn (przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms) 10 gn (przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms) dla dłoniowych wyłączników bezpieczeństwa

Parametry techniczne styków

Działanie styków	N/C, N/O lub N/C+N/O		Działanie zależne
Otwarcie styku	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik K		Wszystkie funkcje wyposażone w styk N/C zapewniają skuteczne otwarcie
Zabezpieczenie przed zwarcieniem	Zgodnie z EN/IEC 60947-5-1	A	4 (przy zastosowaniu bezpieczników typu Gg zgodnie z normą IEC 269-1)
Napięcie znamionowe izolacji	Zgodnie z EN/IEC 60947-1	V	Ui-250 (stopień zapylenia 3)
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcie impulsowe	Zgodnie z EN/IEC 60947-1	kV	Uimp = 4
Znamionowe parametry łączeniowe zgodnie z EN/IEC 60947-5-1	Zasilanie AC: kategoria użytkowania AC14, D300 DC13, R300		Ue = 240 V i Ie = 0.3 A lub Ue = 120 V i Ie = 0.6 A Ue = 250 V i Ie = 0.1 A lub Ue = 125 V i Ie = 0.22 A
Niezawodność elektryczna	Wskaźniki awaryjności zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-4		Przy 17 V i 5 mA: $\lambda \leq 10^{-6}$

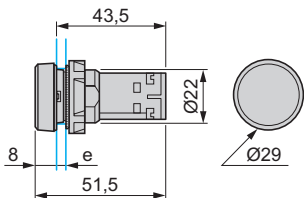
Parametry wskaźników świetlnych

Typ wskaźnika	Przyciski podświetlane		Wskaźniki świetlne
Zintegrowane diody LED			
Pobór prądu	Wszystkie kolory	$\text{---} / \sim 24 \text{ V}$ mA $\sim 120 \text{ V}$ mA $\sim 230 \text{ V}$ mA	18 (27 max.) 12 (17 max.) 22 (27 max.) 20 (27 max.) 18 (21 max.) 16 (20 max.)
Zakresy napięć	Napięcie znamionowe	$\text{---} 24 \text{ V}$ V $\sim 24 \text{ V}$ V $\sim 120 \text{ V}$ V $\sim 230-240 \text{ V}$ V	19.2...30 21.6...26.4 100...132 195...264
Trwałość użytkowania	Przy znamionowym napięciu i temperaturze otoczenia 25 °C	Hr	70,000
Odporność na przepięcia	Poziom zabezpieczenia	$\sim 120 \text{ V}$ VA $\sim 230 \text{ V}$ VA	100 200
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-2	kV	6: na stykach, metalowych elementach 8: w powietrzu, na elementach izolacyjnych
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodnie z IEC 61000-4-3	V/m	10
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodnie z IEC 61000-4-4	KV	2
Udary napięciowe	Zgodnie z IEC 61000-4-5	KV	1
Odporności na zaburzenia indukowane	Zgodnie z IEC 61000-4-6	V	10
Jasność	Przy napięciu znamionowym i dla wszystkich kolorów	Lux	> 200
Lampka z trzonkiem BA 9s			
Zakresy napięć	Napięcie znamionowe	$\sim 120 \text{ V}$ V $\sim 230 \text{ V}$ V	100...132 195...264
Pobór prądu	Dla wszystkich kolorów	mA	W zależności od typu żarówki
Trwałość użytkowania	Przy znamionowym napięciu i temperaturze otoczenia 25 °C	H	2 000

Wymiary

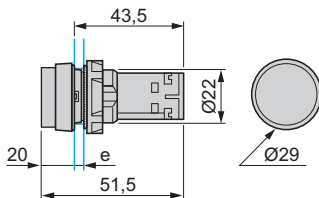
Przycisk kryty

XB7 NA●●●●, XB7 NH●●



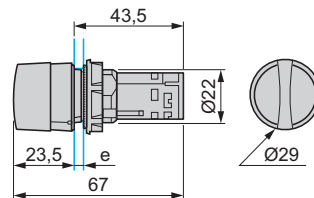
Przycisk wystający

XB7 NL●●●●



Przełącznik ze standardowym piórem

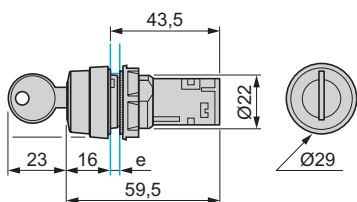
XB7 ND●●



e: grubość panelu: od 1 do 6 mm (metal), od 2 do 6 mm (plastik).

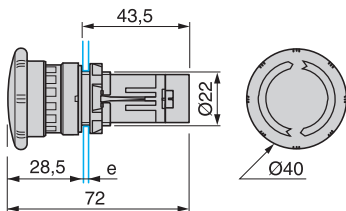
Przełącznik z kluczem

XB7 NG●●



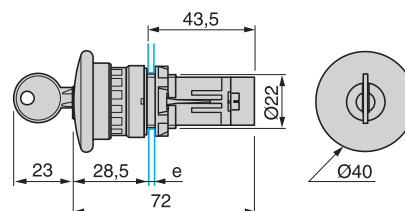
Dłoniowy przycisk bezpieczeństwa

XB7ES54●P



Dłoniowy przycisk bezpieczeństwa z kluczem

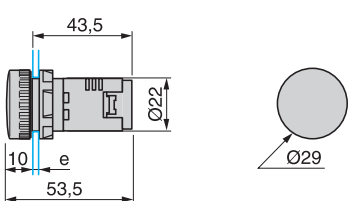
XB7ES14●P



e: grubość panelu: od 1 do 6 mm (metal), od 2 do 6 mm (plastik).

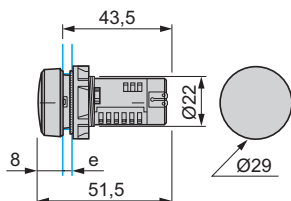
Wskaźnik świetlny z zaciskami śrubowymi

XB7EV●●●P



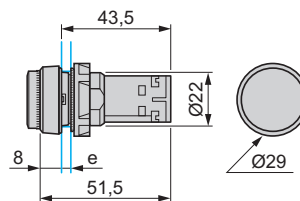
Wskaźnik świetlny z zaciskami typu Faston

XB7EV●●●P3



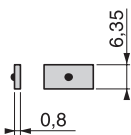
Przycisk podświetlany

XB7 NW●●●●, XB7 NJ●●●●

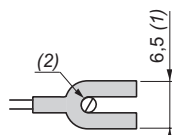


e: grubość panelu: od 1 do 6 mm (metal), od 2 do 6 mm (plastik).

Podłączenie typu Faston (tylko wskaźniki świetlne)



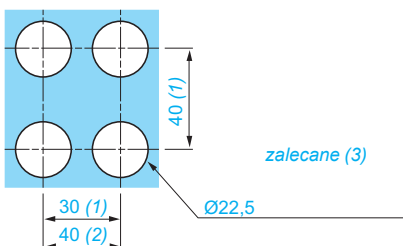
Podłączenie typu „U”





(1) zalecane 6.5, max. 7 mm
(2) zaciski śrubowe na śrubę M3

Montaż

Wymiary otworów w panelu



(1) Wymiar minimalny
(2) 40 mm tylko przy dłoniowym przycisku bezpieczeństwa
(3) Wymiar standardowy: Ø 22,3 (0; + 0.4).

Rodzaj aplikacji	Wszystkie aplikacje		
Obudowa	Plastikowa	Poliester wzmocniony włóknem szklanym	
	Kasety kompletne i elementy do wyposażenia przez użytkownika		Obudowa pusta izolacyjna
			
Cechy główne	Kasety z gotowymi otworami		Obudowy z gotowymi otworami lub bez otworów
Elementy sterowania i sygnalizacji	Harmony XB5 z plastikowym kołnierzem	Harmony XB7, plastikowe	Harmony XB4 z kołnierzem metalowym i Harmony XB5 z plastikowym kołnierzem
Ilość otworów do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22	1, 2, 3, 4 lub 5	1, 2, 3 (kasety kompletne) 1, 2, 3, 4 lub 5 (puste obudowy)	1, 2 lub 3
Materiał	Poliwęglan		Poliester z włóknem szklanym
	Pokrywa żółta, podstawa jasnoszara	Pokrywa ciemnoszara, podstawa jasnoszara	Pokrywa żółta lub jasnoszara Podstawa jasnoszara
Kolor	Cała w kolorze szarym		
Stopień ochrony	IP66, IP67, IP69 i IP69K		IP 54
Funkcja	Zatrzymanie awaryjne	START lub STOP START-STOP ze wskaźnikiem świetlnym Kontrola ruchu	W zależności od zastosowanego wyposażenia: <input type="checkbox"/> START lub STOP <input type="checkbox"/> START-STOP ze wskaźnikiem świetlnym <input type="checkbox"/> Kontrola ruchu <input type="checkbox"/> Zatrzymanie awaryjne
Wprowadzenie przewodu	Wybijane przetłoczenia		Z wykorzystaniem dławnic kablowych
Referencja	XAL K	XAL D	XAL E
Strona	227 i 230	226 i 228	Informacje dostępne w angielskim katalogu.
340			

Zastosowania nietypowe

Metal	Pusta obudowa montowana na płasko, panel przedni + tylna pokrywa	Plastik	Metal
Pusta obudowa	Pusta obudowa do zabudowy płaskiej, płyta czołowa + pokrywa tylna	Kasety sterownicze do ciężkich warunków pracy	Kasety sterownicze do stosowania w układach sterowania wind

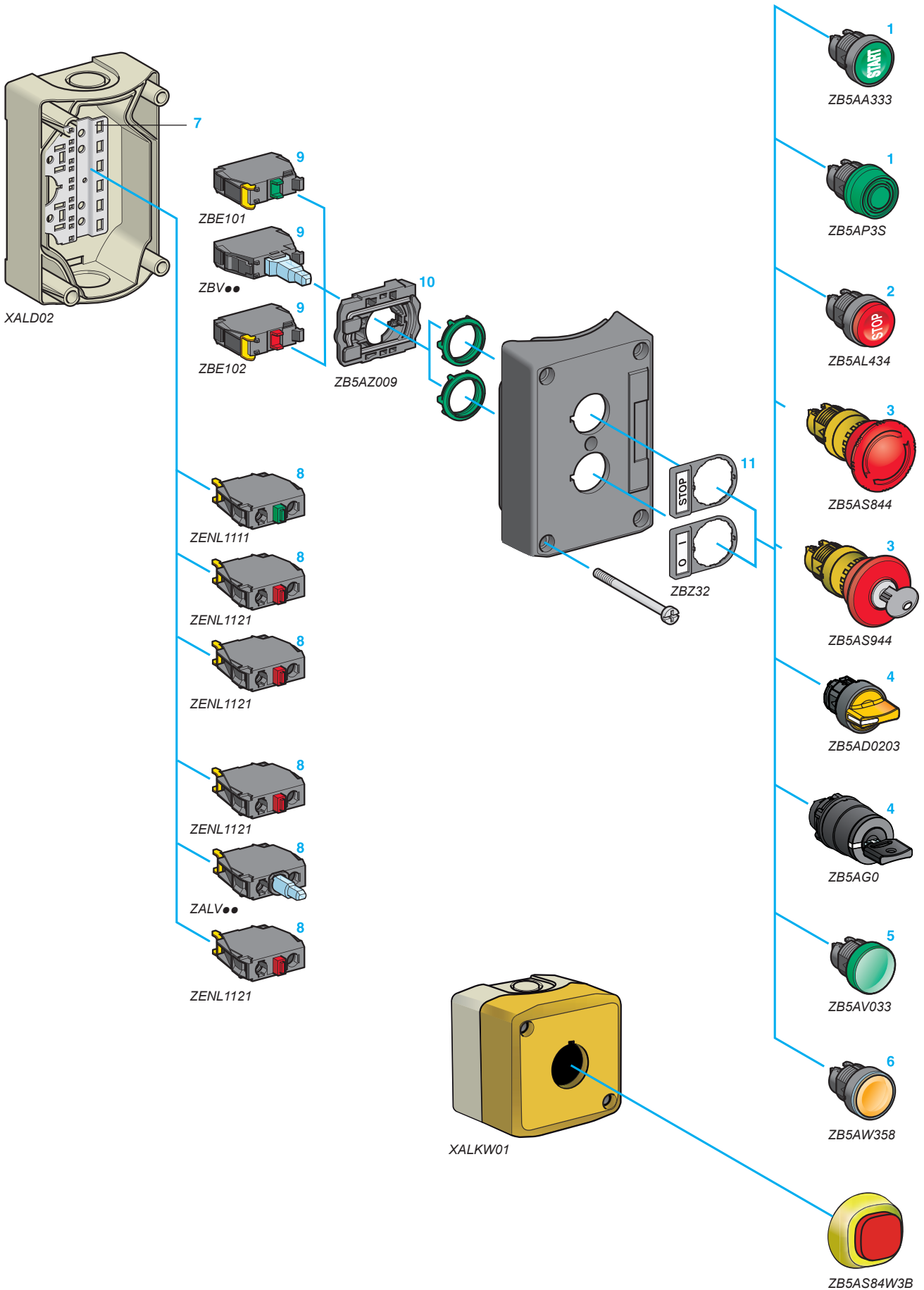


Obudowy z gotowymi otworami	Obudowy z gotowymi otworami lub bez otworów	Płyta czołowa z otworami + pokrywa tylna	Kasety puste z gotowymi otworami	Obudowy puste z gotowymi otworami lub kasety wyposażone	Wyposażone kasety
Harmony XB4 z kołnierzem metalowym i Harmony XB5 z plastikowym kołnierzem			Harmony XB5 z plastikowym kołnierzem	Harmony XB5 lub XB7 z plastikowym kołnierzem	Z blokadą kluczem
8, 16, 24, 30 lub 40	1, 2, 3, 4, 6, 8 lub 12	1, 2, 3, 4 lub 5	1, 2, 3, 4 lub 5	1, 2, 3, 4, 5 lub 6 z lub bez gniazda zasilającego	–
Stop aluminium lub blacha stalowa	Stop cynku lub aluminium	Płyta czołowa: szczołkowane aluminium Tylna okładka: polistyren	Wzmocniony mineralny poliamid	Poliwęglan	Stop cynku
Niebieska pokrywa i podstawa	XAP M: Niebieska pokrywa i podstawa XAP J: Żółta pokrywa i niebieska podstawa	Niemalowane aluminium	Czarna pokrywa i podstawa	Żółta pokrywa i jasnoszara podstawa	Szary
IP 54	IP66, IP67, IP69 i IP69K		IP66, IP67, IP69 i IP69K	IP 44, IP 55 lub IP 66 w zależności od modelu	IP 54
W zależności od zastosowanego wyposażenia: <input type="checkbox"/> START lub STOP <input type="checkbox"/> START-STOP ze wskaźnikiem świetlnym <input type="checkbox"/> Kontrola ruchu <input type="checkbox"/> Zatrzymanie awaryjne					START-STOP
Otworem		Wybijane przetłoczenia	ISO 20	Wybijane przetłoczenia	Z wykorzystaniem dławnic kablowych
XB2 SL	XAP M, XAP J	XAP E	XAL G	XAL F	XAP S

Informacje dostępne w angielskim katalogu.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL D i XAL K do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5



Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL D i XAL K do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Prezentacja

Kasety XAL D i XAL K dostępne są w dwóch wersjach:

- kasety kompletne – wyposażone
- do złożenia przez użytkownika

W kasetach sterowniczych wykorzystywane są przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne z kołnierzem plastikowym z gamy Harmony XB5, która to oferuje szeroki wybór okrągłych i kwadratowych główek i napędów.

Wstępnie zmontowane

Są to kasety kompletne, gotowe do użycia, z 1 do 3 przycisków, umożliwiających realizację większości podanych funkcji sterowania:

■ **START lub STOP**, z:

- 1 przycisk kryty z samoczynnym powrotem
- 1 przycisk dłoniowy z samoczynnym powrotem z czerwonym grzybkim

■ **Stop awaryjny lub awaryjne wyłączenie**, z:

- 1 czerwony przycisk grzybkowy z blokadą **3** (standardowy lub o zapadkowym działaniu), z odryglowywaniem przez pociągnięcie lub obrót, z lub bez klucza

■ **START-STOP**, z:

- 2 przyciski kryte z samoczynnym powrotem,
- 1 przycisk kryty z samoczynnym powrotem **1** + 1 przycisk wystający z samoczynnym powrotem **2**,
- 1 dwu-pozycyjny przełącznik **4** + 1 wskaźnik świetlny z wbudowaną czerwoną diodą LED (jeżeli jest taka potrzeba).

■ **Dwufunkcyjna**, z:

- 2 przyciskami krytymi z samoczynnym powrotem **1**.

■ **Trzyfunkcyjna**, z:

- 3 przyciski kryte z samoczynnym powrotem **1**,
- 2 przyciski kryte z samoczynnym powrotem **1** + 1 przycisk wystający z samoczynnym powrotem **2**,
- 2 przyciski kryte z samoczynnym powrotem **1** + 1 czerwony przycisk grzybkowy z blokadą **3**.

Przyciski, przełączniki oraz wskaźniki świetlne składają się z plastikowych główek z gamy Harmony XB5 oraz bloków elektrycznych (styków lub wskaźników świetlnych) **8** które są montowane na dnie obudowy.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL D i XAL K do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Prezentacja *(ciąg dalszy)*

Konfiguracja przez użytkownika

Kasety przewidziane są do złożenia przez użytkownika i oferują dwie metody montażu:

■ Metoda montażu na spodzie obudowy

Metoda analogiczna do podanej powyżej, wstępnie zmontowanych kaset. Elementy elektryczne 8 są montowane na płycie metalowej umieszczonej na spodzie obudowy 7.

■ Metoda montażu do pokrywy obudowy

Elementy elektryczne 9 są montowane bezpośrednio poniżej napędów za pomocą kołnierzy mocujących 10.

Możliwy jest montaż od 1 do 5 główek, przy czym każda z nich może współpracować z 3 blokami elektrycznymi 8 lub 9 (stykowymi lub świetlnymi).

Kasety XAL oferują szeroki wybór typów główek

- Przyciski z samoczynnym powrotem 1 lub 2, zarówno oznakowane i nieoznakowane.
- Przycisków dłoniowych z samoczynnym powrotem.
- Przycisków dłoniowych z działaniem zatraskowym 3.
- Przełączników ze standardowym lub wydłużonym napędem i z kluczem 4.
- Przełączników dźwigienkowych..
- Wskaźników świetlnych 5.
- Przycisków podświetlanych z samoczynnym powrotem 6.
- Przełączników podświetlanych ze standardowym napędem 4.

Akcesoria do główek

Oznakowanie może być wykonane przez użycie ramki na etykiety 11 która może być wyposażona zarówno w gotową etykietę jak i wygrawerowaną przez użytkownika. Alternatywnie, etykiety papierowe (zabezpieczone) lub z arkuszy z odklejanymi elementami (do nadruku za pomocą drukarki laserowej) mogą być wykonywane za pomocą oprogramowania SISLabel 12.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL D i XAL K do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

XALD-X_CP19045



Spersonalizowany produkt



Odkryj możliwości personalizacji kaset sterowniczych. Naciśnij by obejrzeć video (1,36).

Prezentacja (ciąg dalszy)

Personalizacja

- Oznaczenia na przyciskach, podświetlanych przyciskach i wkładkach wskaźników świetlnych
- Oznaczenia na akcesoriach, takich jak tabliczki z legendą i panele z legendą
- Kolorowe kołnierze przycisków
- Oznaczenia na kasetach sterowniczych

Materiał i kolory

- Kasety sterownicze **Start-Stop (XALD)**: jasnoszara podstawa „RAL 7035”, pokrywa w kolorze ciemnoszarym „RAL 7016”
- Kasety sterownicze z funkcją **zatrzymania awaryjnego** lub **wyłączenia awaryjnego** (XALK): jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 7021”.
- Śruby mocujące pokrywę i materiał nakrętki: stal nierdzewna typ A4, AISI 316.

Środowisko

- Stopień ochrony: IP66, IP69 (EN/IEC 60529) i IP69K (ISO20653) oraz UL/CSA. Typ obudowy 4, 4X i 13
- Poziom ochrony przed wstrząsami mechanicznymi: do IK08 (EN50102/IEC60068-2-75)
- Wysoka odporność na czyszczenie ciśnieniowe: 70 x 105 Pa (70 barów), odległość 0,1 m (temp. 55° C)
- Temperatura powietrza atmosferycznego podczas pracy: - 40 do + 70° C
- Zgodność z normami :
 - EN/IEC 60947-5-1, 60947-5-4 dla kaset sterowniczych **Start-Stop**,
 - EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 dla kaset sterowniczych z funkcją **awaryjnego zatrzymania**,
 - IEC 60364-5-53 dla skaset sterowniczych z funkcją **wyłączenia awaryjnego**
- Certyfikaty produktu : UL Listed, CSA, GOST

Podłączenie








- Wybijane wpusty dla dławika kablowego (CM 12, Pg 13,5 i gwintowane według ISO 20).
- Wybijaki do wlotu kabla z tyłu.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety kompletne (podłączenie za pomocą zacisków śrubowych)

Funkcja START lub STOP

Jasnoszara podstawa RAL 7035, ciemnoszara pokrywa RAL7016, pokrywa mocowana za pomocą śrub i nakrętek ze stali typu A4, AISI 316

Opis	Typ przycisku	Wymiary (1) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznakowa- nie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
							
Oznakowanie na przycisku							
 XALD102	1 przycisk z samoczynnym powrotem	Kryty, zielony 68 x 68 x 62/ 2.68 x 2.68 x 2.44	1	-	I	XALD102 (2)	0.135/0.298
					Marche	XALD104 (2)	0.156/0.344
					Start	XALD103 (2)	0.156/0.344
 XALD115	Kryty, czerwony 68 x 68 x 62/ 2.68 x 2.68 x 2.44	-	1	I	XALD102E	0.165/0.364	
				O	XALD112	0.156/0.344	
				Arrêt	XALD117	0.156/0.344	
 XALD101	Wystający, czerwony 68 x 68 x 66.5/ 2.68 x 2.68 x 2.62	-	1	O	XALD114 (2)	0.165/0.364	
				Stop	XALD114E	0.165/0.364	
				O	XALD112E	0.165/0.364	
 XALD111	1 przycisk z samoczynnym powrotem	Kryty, zielony 68 x 68 x 62/ 2.68 x 2.68 x 2.44	1	-	O	XALD115 (2)	0.157/0.346
					Arrêt	XALD118	0.157/0.346
					Stop	XALD116	0.157/0.346
 XALD164	1 przycisk dłoniowy Ø 40 mm, z samoczynnym powrotem	Czerwony 68 x 68 x 86/ 2.68 x 2.68 x 3.39	-	1	Marche	XALD101 (2)	0.157/0.346
					Start	XALD101H29 (2)	0.157/0.346
					Arrêt	XALD111	0.157/0.346
					Stop	XALD111H29 (2)	0.157/0.346
					Stop	XALD164 (2)	0.182/0.401
					Stop	XALD164H29H7	0.182/0.401

(1) Dokładniejsze informacje na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(2) Proszę dodać H7 dla zgodności z UL/CSA, przykład: XALK102H7.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety kompletne (podłączenie za pomocą zacisków śrubowych)

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.



Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączenia: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Funkcja: Dłoniowy przycisk zatrzymania awaryjnego lub dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa

■ Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”.

■ Zgodność z normami EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 (1), EN/IEC 60947-5-5 oraz dyrektywą maszynową 2006/42/WE (2)

Opis	Wymiary (3) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznakowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
							
Nieoznaczony							
1 przycisk dłoniowy Ø 40 mm, czerwony, odryglowywany przez obrót	68 x 68 x 92.5/ 2.68 x 2.68 x 3.64	–	1	–	XALK178 (4)	0.194/0.428	
		–	2	–	XALK178F (4)	0.194/0.428	
		1	1	–	XALK178E (4)	0.194/0.428	
		1	2	–	XALK178G (4)	0.194/0.428	
1 przycisk dłoniowy Ø 40 mm, czerwony, odryglowywany kluczem (klucz nr 455)	68 x 68 x 114.5/ 2.68 x 2.68 x 4.51	–	1	–	XALK188 (4)	0.188/0.414	
		–	2	–	XALK188F	0.188/0.414	
		1	1	–	XALK188E (4)	0.188/0.414	
		1	2	–	XALK188G	0.188/0.414	
1 przycisk dłoniowy Ø 40 mm, czerwony, odryglowywany przez pociągnięcie	68 x 68 x 91.5/ 2.68 x 2.68 x 3.60	–	1	–	XALK198 (4)	0.193/0.425	
		Oznaczony					
		–	1	NODSTOP	XALK178H26	0.194/0.428	
		–	1	EMERGENCY STOP	XALK178H29 (4)	0.194/0.428	
–	1	NOT HALT	XALK178H44	0.194/0.428			
–	1	NODSTOPP	XALK178H49	0.194/0.428			
–	2	NODSTOP	XALK178FH26	0.194/0.428			
–	2	EMERGENCY STOP	XALK178FH29	0.194/0.428			
–	2	NOT HALT	XALK178FH44	0.194/0.428			
–	2	NODSTOPP	XALK178FH49	0.194/0.428			
1	2	ARRET D'URGENCE	XALK178GTHFR (5)	0.197/0.434			
1	2	NODSTOP	XALK178GTH26 (5)	0.197/0.434			
1	2	EMERGENCY STOP	XALK178GTH29 (5)	0.197/0.434			
1	2	NOT HALT	XALK178GTH44 (5)	0.197/0.434			
–	2	NODSTOP	XALK188GTH26 (5)	0.188/0.414			

(1) Centrum Obsługi Klienta może dostarczyć kasetę typu XAL K1●8 z oznakowaniem funkcji stopu awaryjnego zgodnym z wymaganiami normy EN/ISO 13850, w punkcie 4.4.6.

(2) W celu uzyskania szczegółów odnośnie norm i dyrektyw skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(3) Dokładniejsze informacje na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(4) Proszę dodać H7 dla zgodności z UL/CSA, przykład: XALK102H7.

(5) T dla bezpośredniego montażu głowicy na obudowie z podstawą montażową ZB5AZ009.



XALK178●



XALK188●



XALK198

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety kompletne (podłączenie za pomocą zacisków śrubowych)

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatrząskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączenia: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatrząskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Podświetlane przyciski awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego z mechanizmem spustowym i blokadą mechaniczną

- Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”.
- Zgodność z normami EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 (1), EN/IEC 60947-5-5 oraz dyrektywą maszynową 2006/42/WE (2)



XALK84W3BE



XALK178W3B140E

Opis	Typ odryglowania	Typ sygnalizacji	Typ styku		Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
			NO	NC			
Kompletne kasety sterownicze dla przycisków awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego Ø 22/0.866 in. XB5	Odryglowaniu przez obrót	Stały biały + stały czerwony, dwukolorowy	1	1	24 V ~	XALK84W3BE	0.182/0.401
			1	2	24 V ~	XALK84W3BG	0.182/0.401
		Stały, czerwony	1	1	230 V ~	XALK84W2ME	0.182/0.401
			1	2	230 V ~	XALK84W2MG	0.182/0.401
		Stały biały + stały czerwony, dwukolorowy	1	1	24V ~	XALK178W3B140E	0.180/0.397
			1	2	24V ~	XALK178W3B140G	0.180/0.397

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.



(2) W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat danych norm i dyrektyw prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety kompletne (podłączenie za pomocą zacisków śrubowych)

Funkcja: START-STOP

■ Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”.


Opis	Wymiary (3) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznakowanie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
						
		NO	NC			

Oznaczenie na przycisku (2)

2 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 kryty, czerwony	68 x 106 x 62/ 2.68 x 4.17 x 2.44	1	-	I	XALD213 (3)	0.233/0.514
		-	1	O		
				Marche	XALD224 (3)	0.233/0.514
				Arrêt		
				Start	XALD215 (3)	0.233/0.514
				Stop		
		1	1	I	XALD213E	0.252/0.556
		1	1	O		
2 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 wystający, czerwony	68 x 106 x 66.5/ 2.68 x 4.17 x 2.62	1	-	I	XALD214	0.234/0.516
		-	1	O		
				Start	XALD225 (3)	0.234/0.516
				Stop		

Oznakowanie na ramce i na etykiecie pod główką przycisku

2 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 wystający, czerwony	68 x 106 x 62/ 2.68 x 4.17 x 2.44	1	-	Marche	XALD211 (3)	0.233/0.514
		-	1	Arrêt		
				Start	XALD211H29 (3)	0.233/0.514
				Stop		
2 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 kryty, czerwony	68 x 106 x 62/ 2.68 x 4.17 x 2.44	1	-	Ouverture	XALD241	0.233/0.514
		-	1	Fermeture		
1 przełącznik 2-położenia, stabilny Standardowe krótkie pióro	68 x 106 x 80/ 2.68 x 4.17 x 3.15	1	-	O-I	XALD134 (3)	0.163/0.359
		1	-	Arrêt-Marche		
				Start	XALD133H7	0.163/0.359
				Stop		
Przełącznik z kluczem (klucz nr 455) z wyjmowanym kluczem w lewym położeniu	68 x 106 x 105.5/ 2.68 x 4.17 x 4.15	1	-	O-I	XALD144 (3)	0.187/0.412
		1	-	Arrêt-Marche		
				Start	XALD142	0.196/0.432
				Stop		
		1	1	O-I	XALD144E (3)	0.196/0.432
		1	1	O-I		

Opis	Wymiary (3) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznakowanie	Zasilanie wskaźnika świetlnego V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
							
		NO	NC				

Ze wskaźnikiem świetlnym i oznaczeniem na przycisku (2)

2 przyciski z samoczynnym powrotem i 1 wskaźnikiem świetlnym ze zintegrowaną czerwoną diodą LED	68 x 136 x 64.5/ 2.68 x 5.35 x .54	1	-	I	24 ~	XALD363B	0.261/0.575
		-	1	O	120 ~		
					230 ~	XALD363M	0.261/0.575

Ze wskaźnikiem świetlnym i oznakowaniem na ramce i na etykiecie pod główką przycisku

2 przyciski z samoczynnym powrotem i 1 wskaźnikiem świetlnym ze zintegrowaną czerwoną diodą LED	68 x 136 x 64.5/ 2.68 x 5.35 x .54	1	-	Marche	24 ~	XALD361B	0.261/0.575
		-	1	Arrêt	230 ~		
						XALD361M (3)	0.261/0.575

(1) Dokładniejsze informacje na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(2) Napęd w komplecie z niezamocowaną wkładką, dopuszczalne mocowanie co 90°.

(3) Proszę dodać H7 dla zgodności z UL/CSA, przykład: XALK102H7.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety kompletne (podłączenie za pomocą zacisków śrubowych)

Dwie funkcje

■ Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”.

Opis	Wymiary (1) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznaczenie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC			
Oznaczenie na przycisku (2)						
2 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, biały - 1 kryty, czarny	68 x 106 x 62/ 2.68 x 4.17 x 2.44	1	–	↑	XALD222 (4)	0.233/0.514
		1	–	↓		
		1	1	→	XALD223	0.233/0.514
		1	1	←		
		1	1	↑	XALD222E	0.233/0.514
		1	1	↓		

Trzy funkcje

■ Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”.

Opis	Wymiary (1) w x h x d mm/in.	Typ styku		Oznaczenie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		NO	NC			
Oznaczenie na przycisku (2)						
3 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 kryty, czerwony - 1 kryty, zielony	68 x 136 x 62/ 2.68 x .35 x 2.44	1	–	I	XALD339 (4)	0.298/0.657
		–	1	O		
		1	–	II		
3 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, biały - 1 kryty, czerwony - 1 kryty, czarny	68 x 136 x 62/ 2.68 x .35 x 2.44	1	–	↑	XALD324 (4)	0.298/0.657
		–	1	O		
		1	–	↓		
		1	1	↑	XALD326 (4)	0.298/0.657
		1	1	Stop		
		1	1	↓		
		1	1	→	XALD334 (4)	0.298/0.657
		1	1	O		
		1	1	←		
		1	1	↑	XALD324E	0.317/0.699
		1	1	O		
		1	1	↓		
3 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, biały - 1 wystający, czerwony - 1 kryty, czarny	68 x 136 x 62/ 2.68 x .35 x 2.44	1	–	↑	XALD325	0.299/0.659
		–	1	O		
		1	–	↓		
2 przyciski z samoczynnym powrotem + 1 dłoniowy przycisk z blokadą zapadkową, Ø 30 mm: - 1 kryty, biały - 1 napęd grzybkowy (3) - 1 kryty, czarny	68 x 136 x 87.5/ 2.68 x .35 x 3.44	1	–	↑	XALD328 (4)	0.317/0.699
		–	1	O		
		1	–	↓		
Oznakowanie na ramce i na etykiecie pod główką przycisku (2)						
3 przyciski z samoczynnym powrotem: - 1 kryty, zielony - 1 kryty, czerwony - 1 kryty, zielony	68 x 136 x 62/ 2.68 x .35 x 2.44	1	–	Avant	XALD311 (4)	0.299/0.659
		–	1	Arrêt		
		1	–	Arrière		
				FORWARD	XALD311H29H7	0.299/0.659
				STOP		
				REVERSE		
				Montée	XALD321	0.299/0.659
				Arrêt		
				Descente		
				UP	XALD321H29H7	0.299/0.659
				STOP		
				DOWN		

(1) Dokładniejsze informacje na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(2) Napęd w komplecie z niezamocowaną wkładką, dopuszczalne mocowanie co 90°.

(3) Proszę dodać H7 dla zgodności z UL/CSA, przykład: XALK102H7.



XALD222



XALD339



XALD334

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: obudowy puste



XALD02



XALK01H29

Puste kasety (pokrywa mocowana za pomocą śrub i nakrętek ze stali typu A4, AISI 316)


Opis	Tekst i znak	Wymiary (1) w x h x d mm/in.	Ilość wyciętych otworów	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Jasnoszara podstawa RAL 7035 Ciemnoszara pokrywa RAL 7016	Bez opisu	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALD01 (6)	0.136/0.300
		68 x 106 x 53/ 2.68 x 4.17 x 2.09	2	XALD02 (6)	0.193/0.425
		68 x 136 x 53/ 2.68 x 5.35 x 2.09	3	XALD03 (6)	0.238/0.525
		68 x 166 x 53/ 2.68 x 6.54 x 2.09	4	XALD04 (6)	0.278/0.613
		68 x 196 x 53/ 2.68 x 7.72 x 2.09	5	XALD05 (6)	0.322/0.710
Jasnoszara podstawa RAL 7035 Żółta pokrywa RAL 1021 do przycisku zatrzymania awaryjnego (7)	Bez opisu	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01 (5) (6)	0.136/0.300
		68 x 106 x 53/ 2.68 x 4.17 x 2.09	2	XALK02	0.193/0.425
		68 x 136 x 53/ 2.68 x 5.35 x 2.09	3	XALK03 (5)	0.238/0.525
		68 x 166 x 53/ 2.68 x 6.54 x 2.09	4	XALK04	0.278/0.613
		68 x 196 x 53/ 2.68 x 7.72 x 2.09	5	XALK05	0.322/0.710
	Z opisem "ARRET D'URGENCE" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01HFR	0.136/0.300
	Z opisem "EMERGENCY STOP" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01H29	0.136/0.300
	Z opisem "NOT HALT" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01H44	0.136/0.300
Z certyfikatem CSA + UL (4)					
Jasnoszara podstawa RAL 7035 Ciemnoszara pokrywa RAL 7016	Bez opisu	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALD01H7	0.136/0.300
		68 x 106 x 53/ 2.68 x 4.17 x 2.09	2	XALD02H7	0.205/0.425
		68 x 136 x 53/ 2.68 x 5.35 x 2.09	3	XALD03H7	0.238/0.525
		68 x 136 x 53/ 2.68 x 5.35 x 2.09	3	XALD04H7	0.238/0.525
		68 x 136 x 53/ 2.68 x 5.35 x 2.09	3	XALD05H7	0.238/0.525

Puste kasety sterownicze z bezpośrednim montażem głowicy na pokrywie z podstawą montażową ZB5AZ009

Jasnoszara podstawa RAL 7035 Żółta pokrywa RAL 1021 do przycisku zatrzymania awaryjnego	Bez opisu	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01T	0.136/0.300
	Z opisem "ARRET D'URGENCE" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01THFR	0.136/0.300
	Z opisem "NODSTOP" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01TH26	0.136/0.300
	Z opisem "EMERGENCY STOP" (2) i logo (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALK01TH29	0.136/0.300

(1) Dokładniejsze informacje na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

(2) Aby zamówić opisy w innych językach, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta

(3) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

(4) Dostarczany z zaciskiem uziemiającym.

(5) Proszę dodać H7 dla zgodności z UL/CSA, przykład: XALK102H7.

(6) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

(7) Czerwony przycisk może być używany tylko do funkcji zatrzymania awaryjnego z żółtym tłem XALK.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: zestawy elektr.

Zestawy elektryczne i akcesoria do montażu na dnie obudowy					
Opis	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzedaw. w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zestawy elektryczne z zaciskami śrubowymi					
Zestawy standardowe (1)	Styki N/O	–	5	ZENL1111	0.015/0.033
	Styki N/C	–	5	ZENL1121	0.015/0.033
Zestaw świetlny ze zintegrowaną diodą LED (1)	24 V ~	Biały	5	ZALVB1	0.015/0.033
		Zielony	5	ZALVB3	0.015/0.033
		Czerwony	5	ZALVB4	0.015/0.033
		Żółty	5	ZALVB5	0.015/0.033
		Niebieski	5	ZALVB6	0.015/0.033
		110...120 V ~	Biały	5	ZALVG1
	Zielony	5	ZALVG3	0.015/0.033	
	Czerwony	5	ZALVG4	0.015/0.033	
	Żółty	5	ZALVG5	0.015/0.033	
	Niebieski	5	ZALVG6	0.015/0.033	
	230...240 V ~	Biały	5	ZALVM1	0.015/0.033
		Zielony	5	ZALVM3	0.015/0.033
		Czerwony	5	ZALVM4	0.015/0.033
		Żółty	5	ZALVM5	0.015/0.033
		Niebieski	5	ZALVM6	0.015/0.033

Bloki elektryczne i akcesoria do montażu w tylnej części obudowy					
Opis	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzedaw. w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Bloki elektryczne z zaciskami śrubowymi					
Standardowe bloki styków	Styk NO	–	5	ZBE101	0.016/0.035
	Styk NC	–	5	ZBE102	0.016/0.035
Bloki świetlne z wbudowaną diodą LED	24 V ~	Biały	5	ZBVB1	0.016/0.035
		Zielony	5	ZBVB3	0.016/0.035
		Czerwony	5	ZBVB4	0.016/0.035
		Pomarańcz.	5	ZBVB5	0.016/0.035
		Żółty	5	ZBVB8	0.016/0.035
		Niebieski	5	ZBVB6	0.016/0.035
	110...120 V ~	Biały	5	ZBVG1	0.016/0.035
		Zielony	5	ZBVG3	0.016/0.035
		Czerwony	5	ZBVG4	0.016/0.035
		Pomarańczowy	5	ZBVG5	0.016/0.035
		Żółty	5	ZBVG8	0.016/0.035
		Niebieski	5	ZBVG6	0.016/0.035
	230...240 V ~	Biały	5	ZBVM1	0.016/0.035
		Zielony	5	ZBVM3	0.016/0.035
		Czerwony	5	ZBVM4	0.016/0.035
		Pomarańczowy	5	ZBVM5	0.016/0.035
		Żółty	5	ZBVM8	0.016/0.035
		Niebieski	5	ZBVM6	0.016/0.035

Opis	Do użytku z	Napięcie zasilania V	Stopień ochrony	Sprzedaw. w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Bloki elektryczne z zaciskami śrubowymi						
Tłumiki LED o dużej mocy (≥ 30 VA)	Elektryczne bloki świetlne z wbudowaną diodą LED	120 V ~ 25...120 VA	–	–	ZBZVG	0.010/0.022
		230 V ~ 30...230 VA	–	–	ZBZVM	0.010/0.022
Korpus/podstawa mocująca Sprzed. w ilościach sztuk 10	Bloki elektryczne (styki lub świetlne)	–	–	10	ZB5AZ009	0.006/0.013

(1) Na jedną głowicę można zamontować maksymalnie 3 bloki elektryczne.


(2) W przypadku bloków elektrycznych do podłączenia płytek drukowanych: prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta.



Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: główki

Napęd i podstawa mocująca do potencjometru (1) (2)

Kształt główki napędu	Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3)	
	Do potencjometru z długością osi od 45 do 50 mm/ 1.772 to 1.968 in.	Dźwignia Ø 6 mm/ 0.236 in.	ZB5AD912	ZB5AD912C0	0.032/0.071
		Dźwignia Ø 6.35 mm/ 0.250 in.	ZB5AD922	ZB5AD922C0	0.032/0.071

Przełącznik czasowy na panel

Opis	Typ wyjścia	Napięcie zasilania V	Typ zwłoki czasowej	Zakres zwłoki czasowej	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Przełącznik czasowy montowany na panelu ze wskaźnikiem statusu w postaci diody LED i 1 wyjściem statycznym, montowany w otworze o średnicy 22.5 mm/0.886 in.	1 wyjście statyczne	24 V	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	0.5...10 s	XB5DTB22	0.027/0.060
				3...60 s	XB5DTB23	0.027/0.060
				0.5...10 min	XB5DTB24	0.027/0.060
				3...60 min	XB5DTB25	0.027/0.060
				0.5...10 s	XB5DTGM2	0.027/0.060
	100...240 V ~ - 50/60 Hz	Typ A (opóźnienie podczas zasilania)	-	0.5...10 s	XB5DTGM2	0.027/0.060
				3...60 s	XB5DTGM3	0.027/0.060
				0.5...10 min	XB5DTGM4	0.027/0.060
				3...60 min	XB5DTGM5	0.027/0.060

Liczniki czasu pracy

Opis	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Wyświetlacz 0...9999.9	12...24 V ~ - 50 lub 60 Hz	XB5DSB	0.045/0.099
	120 V ~ - 60 Hz	XB5DSG	0.045/0.099
	230...240 V ~ - 50 Hz	XB5DSM	0.045/0.099

Porty USB i RJ45

Opis	Typ interfejsu	Typ połączenia	Stopień ochrony	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Porty USB i RJ45 montowane na panelu z otworem o średnicy 22.5 mm/0.886 in. z wycięciem	Interface USB, jack typ A	Port USB 3.0 A-A	IP20	XB5PUSB3	0.017/0.037
			IP65, IP67, IP69K z osłoną ochronną (4)		
	Interface ethernet, RJ45 jack	Port RJ45 Cat.6	IP20	XB5PRJ45	0.027/0.060
			IP65, IP67, IP69K z osłoną ochronną (4)		

(1) Potencjometr nie jest dołączony.

(2) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(4) Informacje na temat osłon ochronnych znajdują się w instrukcjach obsługi produktów ZBSP1, ZBSP2 i ZBSP3 na stronie www.schneider-electric.com.

XB5_633_CPSCT16045



XB5DTB22

101187



XB5DSB

XB5_633_CPSCT16027



XB5PUSB3

XB5_633_CPSCT16027



XB5PRJ45

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: główki



ZB5AA0



ZB5AA5



ZB5AP2S



ZB5AL3



ZB5CA2



ZB5CA5

Główki do przycisków z samoczynnym powrotem – nieoznaczone						
Kształt główki	Typ przycisku	Kolor wkładki	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (4)/(5)		
	Bez wkładki (1)	–	ZB5AA0	–	0.022/0.049	
	Kryty, z zestawem 6 wkładek	6 kolorów (2)	ZB5AA9	–	0.027/0.060	
		Kryty	Biały	ZB5AA1	ZB5AA1C0	0.018/0.040
			Czarny	ZB5AA2	ZB5AA2C0	0.018/0.040
			Zielony	ZB5AA3	ZB5AA3C0	0.018/0.040
			Czerwony	ZB5AA4	ZB5AA4C0	0.018/0.040
			Żółty	ZB5AA5	ZB5AA5C0	0.018/0.040
			Niebieski	ZB5AA6	ZB5AA6C0	0.018/0.040
			Szary	ZB5AA8	ZB5AA8C0	0.018/0.040
			Kryty z przezroczystą wkładką do włożenia opisu (3)	Biały	ZB5AA18	ZB5AA18C0
Zielony	ZB5AA38	ZB5AA38C0		0.018/0.040		
Czerwony	ZB5AA48	ZB5AA48C0		0.018/0.040		
Żółty	ZB5AA58	ZB5AA58C0		0.018/0.040		
Niebieski	ZB5AA68	ZB5AA68C0		0.018/0.040		
Okapturzony (kolorowy silikon) Może być wymieniany bez demontażu główki	Biały	ZB5AP1S		–	0.014/0.031	
	Czarny	ZB5AP2S	–	0.014/0.031		
	Zielony	ZB5AP3S	–	0.014/0.031		
	Czerwony	ZB5AP4S	–	0.014/0.031		
	Żółty	ZB5AP5S	–	0.014/0.031		
	Niebieski	ZB5AP6S	–	0.014/0.031		
Wystający	Biały	ZB5AL1	ZB5AL1C0	0.019/0.042		
	Czarny	ZB5AL2	ZB5AL2C0	0.019/0.042		
	Zielony	ZB5AL3	ZB5AL3C0	0.019/0.042		
	Czerwony	ZB5AL4	ZB5AL4C0	0.019/0.042		
	Żółty	ZB5AL5	ZB5AL5C0	0.019/0.042		
	Niebieski	ZB5AL6	ZB5AL6C0	0.019/0.042		
Kryty (zabezpieczony)	Biały	ZB5AA14	ZB5AA14C0	0.020/0.044		
	Czarny	ZB5AA24	ZB5AA24C0	0.020/0.044		
	Zielony	ZB5AA34	ZB5AA34C0	0.020/0.044		
	Czerwony	ZB5AA44	ZB5AA44C0	0.020/0.044		
	Żółty	ZB5AA54	ZB5AA54C0	0.020/0.044		
	Niebieski	ZB5AA64	ZB5AA64C0	0.020/0.044		
Wpuszczony (zabezpieczony)	Biały	ZB5AA16	ZB5AA16C0	0.019/0.042		
	Czarny	ZB5AA26	ZB5AA26C0	0.019/0.042		
	Zielony	ZB5AA36	ZB5AA36C0	0.019/0.042		
	Czerwony	ZB5AA46	ZB5AA46C0	0.019/0.042		
	Żółty	ZB5AA56	ZB5AA56C0	0.019/0.042		
	Niebieski	ZB5AA66	ZB5AA66C0	0.019/0.042		
	Kryty	Biały	ZB5CA1	–	0.019/0.042	
		Czarny	ZB5CA2	–	0.019/0.042	
		Zielony	ZB5CA3	–	0.019/0.042	
		Czerwony	ZB5CA4	–	0.019/0.042	
		Żółty	ZB5CA5	–	0.019/0.042	
		Niebieski	ZB5CA6	–	0.019/0.042	
	Wystający	Biały	ZB5CL1	–	0.021/0.046	
		Czarny	ZB5CL2	–	0.021/0.046	
		Zielony	ZB5CL3	–	0.021/0.046	
		Czerwony	ZB5CL4	–	0.021/0.046	
		Żółty	ZB5CL5	–	0.021/0.046	
		Niebieski	ZB5CL6	–	0.021/0.046	

(1) Wkładki zamawiane oddzielnie, patrz strona 375.

(2) Główna dostarczana wraz z zestawem 6 kolorowych wkładek (biała, czarna, zielona, czerwona, żółta, niebieska).

(3) Aby zamówić opisy, patrz strona 367.

(4) Aby zamówić biały kołnierz zastęp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(5) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: główki



ZB5AA331



ZB5AA432



ZB5AL232



ZB5AC24



ZB5AC2

Główki do przycisków z samoczynnym powrotem – oznaczone

Kształt główki	Typ przycisku	Oznaczenie		Kolor wkładki		Symbol katalogowy		Waga kg/lb
		Tekst	Kolor			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)	
	Kryty (1)	I	Biały	Zielony	ZB5AA331	ZB5AA331C0	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA131	ZB5AA131C0	0.018/0.040	
		II	Biały	Zielony	ZB5AA336	–	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA136	–	0.018/0.040	
		START	Biały	Zielony	ZB5AA333	ZB5AA333C0	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA133	–	0.018/0.040	
		ON	Biały	Zielony	ZB5AA341	–	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA141	–	0.018/0.040	
		MARCHE	Biały	Zielony	ZB5AA342	–	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA142	–	0.018/0.040	
			Biały	Czarny	ZB5AA245	–	0.018/0.040	
			Czarny	Biały	ZB5AA145	–	0.018/0.040	
		O	Biały	Czerwony	ZB5AA432	ZB5AA432C0	0.018/0.040	
				Czarny	ZB5AA232	–	0.018/0.040	
		ARRET	Biały	Czerwony	ZB5AA433	–	0.018/0.040	
				Czarny	ZB5AA233	–	0.018/0.040	
		STOP	Biały	Czerwony	ZB5AA434	ZB5AA434C0	0.018/0.040	
				Czarny	ZB5AA234	–	0.018/0.040	
		OFF	Biały	Czerwony	ZB5AA435	–	0.018/0.040	
				Czarny	ZB5AA235	–	0.018/0.040	
UP	Czarny	Biały	ZB5AA343	–	0.018/0.040			
	DOWN	Biały	Czarny	ZB5AA344	–	0.018/0.040		
†	Biały	Czarny	ZB5AA335	ZB5AA334C0	0.018/0.040			
		Czarny	Biały	ZB5AA334	ZB5AA335C0	0.018/0.040		
	Wystający (1)	O	Biały	Czerwony	ZB5AL432	ZB5AL432C0	0.019/0.042	
			Czarny	ZB5AL232	–	0.019/0.042		
		ARRET	Biały	Czerwony	ZB5AL433	–	0.019/0.042	
			Czarny	ZB5AL233	–	0.019/0.042		
		STOP	Biały	Czerwony	ZB5AL434	–	0.019/0.042	
			Czarny	ZB5AL234	–	0.019/0.042		
		OFF	Biały	Czerwony	ZB5AL435	–	0.019/0.042	
			Czarny	ZB5AL235	–	0.019/0.042		
	Kryty (1)	I	Biały	Zielony	ZB5CA331	–	0.019/0.042	
		O	Biały	Czerwony	ZB5CA432	–	0.019/0.042	
		+	Biały	Czarny	ZB5CA2934	–	0.019/0.042	
		†	Biały	Czarny	ZB5CA2912	–	0.019/0.042	
		R	Biały	Niebieski	ZB5CA6939	–	0.019/0.042	

Napęd grzybkowy do przycisku z samoczynnym powrotem

Kształt główki	Średnica guzika mm/in.	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
	30/1.181	Czarny	ZB5AC24	0.027/0.060
		Zielony	ZB5AC34	0.027/0.060
		Czerwony	ZB5AC44	0.027/0.060
		Żółty	ZB5AC54	0.027/0.060
		Niebieski	ZB5AC64	0.027/0.060
		Czarny	ZB5AC2	0.046/0.101
	40/1.575	Zielony	ZB5AC3	0.046/0.101
		Czerwony	ZB5AC4	0.046/0.101
		Żółty	ZB5AC5	0.046/0.101
		Niebieski	ZB5AC6	0.046/0.101

(1) Napęd w komplecie z niezamocowaną wkładką, dopuszczalne mocowanie co 90°.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Montaż innych urządzeń, używając:
 Korpus/zestyki: zobacz strona 254
 Akcesoria: zobacz strona 266

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki



ZB5AT2



ZB5AS62



ZB5AS72



ZB5AW733



ZBZ48

Przyciski grzybkowe (1) (2)

Kształt główki	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
Tylko napędy					
	Odryglowany przez pociągnięcie	30/1.181	Czarny	ZB5AT24	0.044/0.097
		40/1.575	Czarny	ZB5AT2	0.049/0.108
		60/2.362	Czarny	ZB5AX2	0.067/0.148
	Odryglowany przez obrót	30/1.181	Czarny	ZB5AS42	0.040/0.088
		40/1.575	Czarny	ZB5AS52	0.044/0.097
		40/1.575	Żółty	ZB5AS55	0.044/0.097
		60/2.362	Czarny	ZB5AS62	0.064/0.141
	Odryglowany kluczem (nr 455) (2 klucze dołączone z główką) (3) (5)	30/1.181	Czarny	ZB5AS72	0.040/0.088
		40/1.575	Czarny	ZB5AS12 (4)	0.044/0.097
		60/2.362	Czarny	ZB5AS22	0.064/0.141

Podświetlane przyciski grzybkowe (2)

Kształt główki	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Biały	ZB5AW713	0.022/0.049
			Zielony	ZB5AW733	0.022/0.049
			Pomarańcz.	ZB5AW753	0.022/0.049
			Niebieski	ZB5AW763	0.022/0.049

Osłony uszczelniające do pracy w wymagających środowiskach

Do stosowania z:	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Do stosowania w warunkach, gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd	Silikon	Czerwony	2	ZBZ48	0.009/0.020

(1) Te przyciski i główki nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.

(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(3) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(4) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego
- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić czarny dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: ZB5AS1212.

(5) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(6) Tylko do użytku z źródłem światła w wbudowaną diodą LED.

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wylącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wylączania: Grzybek wylączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.
Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.



Dłoniowe przyciski awaryjnego zatrzymania z zapadkowym działaniem i blokadą (1) (2)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
Tylko napędy					
	Odryglowany przez pociągnięcie	30/1.181	Czerwony	ZB5AT844	0.049/0.108
		40/1.575	Czerwony	ZB5AT84	0.049/0.108
		60/2.362	Czerwony	ZB5AX84	0.067/0.148
	Odryglowany przez obrót	30/1.181	Czerwony	ZB5AS834	0.042/0.002
		40/1.575	Czerwony	ZB5AS844	0.046/0.002
	Odryglowany kluczem (nr 455) (2 klucze dołączone z główką) (5)(3)	30/1.181	Czerwony	ZB5AS934	0.068/0.003
		40/1.575	Czerwony	ZB5AS944 (4)	0.071/0.003
		60/2.362	Czerwony	ZB5AS964	0.092/0.004
	Odryglowany kluczem (nr 4A185) (5)	40/1.575	Czerwony	ZB5AS944D	0.071/0.003

Okrągłe żółte etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania (6)

Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykiety dla przycisku awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	–	Żółty	5	ZBY9121	0.007/0.015
	EMERGENCY STOP	Żółty	5	ZBY9320	0.007/0.015
	ARRET D'URGENCE	Żółty	5	ZBY9120	0.007/0.015
	NOT HALT	Żółty	5	ZBY9220	0.007/0.015
	PARADA DE EMERGENCIA	Żółty	5	ZBY9420	0.007/0.015
	ARRESTO DI EMERGENZA	Żółty	5	ZBY9620	0.007/0.015

Podświetlane pierścienie dla przycisku awaryjnego zatrzymania (6) (7)

Opis	Oznaczenie	Oznaczenie - Sygnalizacja	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlany pierścień dla przycisku awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	EMERGENCY STOP	Stały, 24 V ~ czerwony	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, 24 V ~ czerwony	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, 24 V ~ czerwony	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz katalog Harmony XB5 strona 294.

(2) Zalecane jest użycie etykiet lub żółtego tła.

(3) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(4) Inne ważne numery:

- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego

- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego

Przykład: Aby zamówić czarny dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: ZB5 AS1212

(5) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

(6) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(7) Dodatkowe symbole katalogowe, patrz strona 372.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5


Napędy i okrągłe żółte etykiety do przycisków awaryjnego zatrzymania

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączania: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.


Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

Podświetlane i nie podświetlane przyciski awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego z mechanizmem spustowym i blokadą mechaniczną

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ sygnalizacji	Typ styku	Napięcie zasilania V	Średnica Ø mm/in.	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Tylko napędy								
	Odryglowany przez obrót	–	–	–	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W00	0.055/0.121
		Stały, czerwony		24 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2B	0.055/0.121
		Stały, czerwony		120 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2G	0.055/0.121
		Stały, czerwony		230 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W2M	0.055/0.121
		Stały biały + stały czerwony, dwukolorowy		24 ~	60/2.362	Czerwony	ZB5AS84W3B	0.055/0.121

Puste kasety sterownicze z metalową płytą montażową z tyłu obudowy (1)

Opis	Wymiary (4) w x h x d mm/in.	Liczba wycięć	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Jasnoszara podstawa „RAL 7035”, żółta pokrywa „RAL 1021”. Do przycisków zatrzymania awaryjnego (3)	68 x 68 x 53/ 2.68 x 2.68 x 2.09	1	XALKW01	0.116/0.56

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

(2) Kompatybilny tylko z podświetlanymi przyciskami stopu awaryjnego ZB5AS84W●● i tabliczką znamionową ZBY9W●●.

(3) Przycisk w kolorze czerwonym może być używany tylko do funkcji zatrzymania awaryjnego z żółtym tłem XALK.

(4) Więcej informacji na temat wymiarów komponentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.schneider-electric.com.

XB5_633_CPF/R18128A

ZB5AS84W2B

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB5

Napędy i okrągłe żółte etykiety do przycisków awaryjnego zatrzymania

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego zgodne z normą EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Funkcja zatrzymania awaryjnego: Przycisk grzybkowy Wyłącznik awaryjny i mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850, Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz normą EN/IEC 60947-5-5. Funkcja awaryjnego wyłączania: Grzybek wyłączający mechaniczne przyciski zatraskowe są zgodne z normami IEC 60364-5-53 i EN/IEC 60947-5-5.

Prosimy o kontakt z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

IPodświetlane funkcje awaryjnego zatrzymania i wyłączenia awaryjnego, przyciski z zatraskiem mechanicznym oraz mechanicznym wskaźnikiem stanu (1)

Do zastosowań w skrzynkach inspekcyjnych podnośników

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		

Tylko napędy (2)



Odryglowany przez pociągnięcie (1)(3) Dla funkcji awaryjnego zatrzymania i awaryjnego wyłączenia	40/1.575	Czerwony	ZB5AT8643M	0.034/0.075
---	----------	----------	------------	-------------



ZB5AT8643M



ZB5AT8643M330

Opis	W zgodzie z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane funkcje awaryjnego zatrzymania ZB5AT8643M z płytą z legendą o średnicy Ø 60 mm/2.362 in.	EN/IEC 60204-1 - i EN/ISO 13850	ARRET D'URGENCE	10	ZB5AT8643M140	0.034/0.075
		EMERGENCY STOP	10	ZB5AT8643M330	0.034/0.075
		NOT HALT	10	ZB5AT8643M230	0.034/0.075
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZB5AT8643M430	0.034/0.075
		ARRESTO DI EMERGENZA	10	ZB5AT8643M630	0.034/0.075

Tylko podświetlane funkcje wyłączenia awaryjnego, przyciski z zatraskiem mechanicznym

Podłączenie zaciskami śrubowymi (system firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Czerwony	ZB5AW743	0.022/0.049



ZB5AW743

Okrągłe żółte etykiety dla ZB5AW743

Średnica mm/in.	W zgodzie z normami	Oznaczenia na żółtym tle	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
60/2.362	EN/IEC 60204-1 -		10	ZBY9101	0.004/0.009
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0.004/0.009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0.004/0.009
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0.004/0.009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0.004/0.009
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY9660	0.004/0.009

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz katalog Harmony XB5 strona 294.

(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.

(3) Niekompatybilne z metalowymi osłonami ZBZ 160.



ZBY9360

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22
Harmony® XB5
Główne wyłączniki bezpieczeństwa

Główne wyłączniki bezpieczeństwa

W celu bezpiecznego zatrzymania pracy maszyny stosuje się główne wyłączniki bezpieczeństwa. Urządzenia te nie mogą być używane jako przycisk awaryjnego zatrzymania i nie mogą być powiązane z żółtym tłem. Główne wyłączniki bezpieczeństwa składają się z żółtego pierścienia i czarnej główki.



ZB5AT82Y



ZB5AS942Y

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Przycisk		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
		Średnica Ø mm/in.	Kolor		
	Odryglowany przez podciągnięcie	40/1.575	Czarny	ZB5AT82Y	0.050/0.110
	Odryglowany przez obrót	40/1.575	Czarny	ZB5AS842Y	0.046/0.101
	Odryglowany kluczem (nr 455) (2 klucze dołączone z główką) (1)	40/1.575	Czarny	ZB5AS942Y	0.071/0.157

Oslony uszczelniające do pracy w wymagających środowiskach (2)

Opis	Material	Do stosowania z:	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Do stosowania w warunkach, gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie, czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd	Silikon	Innymi funkcjami	Czarny	2	ZBZ28	0.009/0.020
		Przyciskiem awaryjnego zatrzymania / funkcji awaryjnego wyłączenia	Żółty	2	ZBZ58	0.009/0.020

(1) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

(2) Niekompatybilny z przyciskami o średnicy 30 mm/1.181in.



ZBZ58

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki



ZB5AD2



ZB5AD204

Napędy przełączników (1)						
Kształt główki	Typ elementu napędowego	Ilość i rodzaj położenia	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3) (4)		
	Krótkie, czarne pióro	2-położeniowy stabilny	ZB5AD2	ZB5AD2C0	0.017/0.037	
		2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	ZB5AD4	ZB5AD4C0	0.020/0.044	
		3-położeniowy stabilny	ZB5AD3	ZB5AD3C0	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	ZB5AD5	ZB5AD5C0	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	ZB5AD7	ZB5AD7C0	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	ZB5AD8	ZB5AD8C0	0.017/0.037	
		Krótkie, białe pióro				
		2-położeniowy stabilny	ZB5AD201	ZB5AD201C0	0.017/0.037	
2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	ZB5AD401	ZB5AD401C0	0.020/0.044			
3-położeniowy stabilny	ZB5AD301	ZB5AD301C0	0.017/0.037			
3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	ZB5AD501	ZB5AD501C0	0.017/0.037			
3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	ZB5AD701	ZB5AD701C0	0.017/0.037			
3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	ZB5AD801	ZB5AD801C0	0.017/0.037			
Krótkie, zielone pióro						
2-położeniowy stabilny	ZB5AD203	ZB5AD203C0	0.017/0.037			
2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	ZB5AD403	ZB5AD403C0	0.020/0.044			
3-położeniowy stabilny	ZB5AD303	ZB5AD303C0	0.017/0.037			
3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	ZB5AD503	ZB5AD503C0	0.017/0.037			
3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	ZB5AD703	ZB5AD703C0	0.017/0.037			
3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	ZB5AD803	ZB5AD803C0	0.017/0.037			

(1) Może być używany tylko do pobudzenia bocznych styków.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki



ZB5AD204

Napędy przełączników (1) (kontynuacja)							
Kształt główki	Typ elementu napędowego	Ilość i rodzaj położenia		Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3) (4)		
	Krótkie, czerwone pióro	2-położeniowy stabilny	∨	ZB5AD204	ZB5AD204C0	0.017/0.037	
		2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	↶	ZB5AD404	ZB5AD404C0	0.020/0.044	
		3- położeniowy stabilny	∨	ZB5AD304	ZB5AD304C0	0.017/0.037	
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	↕	ZB5AD504	ZB5AD504C0	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	↘	ZB5AD704	ZB5AD704C0	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	↙	ZB5AD804	ZB5AD804C0	0.017/0.037	
		Krótkie, żółte pióro	2-położeniowy stabilny	∨	ZB5AD205	ZB5AD205C0	0.017/0.037
			2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	↶	ZB5AD405	ZB5AD405C0	0.020/0.044
			3- położeniowy stabilny	∨	ZB5AD305	ZB5AD305	0.017/0.037
	3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia		↕	ZB5AD505	ZB5AD505	0.017/0.037	
	3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia		↘	ZB5AD705	ZB5AD705	0.017/0.037	
	3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia		↙	ZB5AD805	ZB5AD805	0.017/0.037	
	Krótkie, niebieskie pióro		2-położeniowy stabilny	∨	ZB5AD206	ZB5AD206	0.017/0.037
			2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	↶	ZB5AD406	ZB5AD406	0.020/0.044
			3- położeniowy stabilny	∨	ZB5AD306	ZB5AD306	0.017/0.037
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	↕	ZB5AD506	ZB5AD506	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	↘	ZB5AD706	ZB5AD706	0.017/0.037	
		3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	↙	ZB5AD806	ZB5AD806	0.017/0.037	
Długie, czarne pióro		2-położeniowy stabilny	∨	ZB5AJ2	ZB5AJ2C0	0.017/0.037	
		2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	↶	ZB5AJ4	ZB5AJ4C0	0.020/0.044	
		3- położeniowy stabilny	∨	ZB5AJ3	ZB5AJ3C0	0.017/0.037	
	3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	↕	ZB5AJ5	ZB5AJ5C0	0.017/0.037		
	3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia	↘	ZB5AJ7	ZB5AJ7C0	0.017/0.037		
	3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia	↙	ZB5AJ8	ZB5AJ8C0	0.017/0.037		



ZB5AJ

(1) Może być używany tylko do pobudzenia bocznych styków.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki



ZB5AD39



ZB5AG2



ZB5AG3

Napędy przełączników (1) (kontynuacja)						
Kształt główki	Typ elementu napędowego	Ilość i rodzaj położenia (2)	Symbol katalogowy	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (6) (7)	
	Moletowana, czarna gałka	2-położeniowy stabilny		ZB5AD29	ZB5AD29C0	0.020/0.044
		2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia		ZB5AD49	ZB5AD49C0	0.024/0.053
		3- położeniowy stabilny		ZB5AD39	ZB5AD39C0	0.020/0.044
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia		ZB5AD59	ZB5AD59C0	0.020/0.044
		3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia		ZB5AD79	ZB5AD79C0	0.020/0.044
		3-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia		ZB5AD89	ZB5AD89C0	0.020/0.044
	Z kluczem nr 455 (4)	2-położeniowy stabilny		ZB5AG2	ZB5AG2C0	0.057/0.126
				ZB5AG02	-	0.057/0.126
				ZB5AG4	ZB5AG4C0	0.057/0.126
		2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia		ZB5AG6	ZB5AG6C0	0.061/0.134
		3- położeniowy stabilny		ZB5AG0	ZB5AG0C0	0.057/0.126
				ZB5AG3	ZB5AG3C0	0.057/0.126
				ZB5AG5	-	0.057/0.126
				ZB5AG9	ZB5AG9C0	0.057/0.126
				ZB5AG09	-	0.057/0.126
		3-położ. z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia		ZB5AG1	-	0.057/0.126
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia		ZB5AG7	ZB5AG7C0	0.057/0.126
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia		ZB5AG8	-	0.057/0.126
				ZB5AG05	ZB5AG05C0	0.057/0.126
				ZB5AG08	ZB5AG08C0	0.057/0.126

(1) Może być używany tylko do pobudzenia bocznych styków.

(2) Symbol „Ω” (2) wskazuje położenie, w którym wyjmuje się klucz.

(3) Inne numery kluczy:

- klucz nr 421E, należy dodać 12 na końcu referencji.
- klucz nr 458A, należy dodać 10 na końcu referencji.
- klucz nr 520E, należy dodać 14 na końcu referencji.
- klucz nr 313A, należy dodać 20 na końcu referencji.

Przykład: Referencja napędu przełącznika z kluczem nr 421E, 2- położeniowy stabilny z kluczem wyciąganym w lewym położeniu, staje się: **ZB5 AG212**.

(4) Aby zamówić klucze z innymi numerami, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta.

(5) Aby zamówić biały kołnierza zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(6) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki

XB5_633_CPMFIS182286



ZB5AG2DC0

108224



ZB5AG00

81E307



ZB5AD28

XB5_633_CPMFIS18281



ZB5AD2804C0

Napędy przełączników (1) (kontynuacja)

Kształt główki	Typ elementu napędowego	Ilość i rodzaj położenia (2)	Symbol katalogowy	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
				Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (4) (5)		
	Z kluczem nr 8D1 (3)	2-położeniowy stabilny		ZB5AG2D	ZB5AG2DC0	0.057/0.126	
				ZB5AG02D	-	0.057/0.126	
				ZB5AG4D	ZB5AG4DC0	0.057/0.126	
			2-położ. z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia		ZB5AG6D	-	0.061/0.134
	3-położeniowy stabilny				ZB5AG0D	-	0.057/0.126
					ZB5AG3D	-	0.057/0.126
					ZB5AG5D	-	0.057/0.126
					ZB5AG9D	-	0.057/0.126
					ZB5AG09D	-	0.057/0.126
					ZB5AG03D	-	0.057/0.126
					ZB5AG04D	-	0.057/0.126
				3-położeniowy z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia		ZB5AG06D	-
				ZB5AG1D	-	0.057/0.126	
				ZB5AG07D	-	0.057/0.126	
3-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia				ZB5AG8D	-	0.057/0.126	
				ZB5AG08D	-	0.057/0.126	
				ZB5AG05D	-	0.057/0.126	
		3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia		ZB5AG7D	-	0.057/0.126	

Napęd dźwigienkowy

Kształt główki	Opis	Lever	Type of position	Symbol katalogowy	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
					Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3) (4)	
	2-położeniowy	Czarny	Stabilny		ZB5AD28	ZB5AD28C0	0.023/0.051
					ZB5AD48	ZB5AD48C0	0.023/0.051
	Biały	Stabilny		ZB5AD2801	ZB5AD2801C0	0.023/0.051	
	Czerwony	Stabilny		ZB5AD2804	ZB5AD2804C0	0.023/0.051	
	Niebieski	Stabilny		ZB5AD2806	ZB5AD2806C0	0.023/0.051	

(1) Może być używany tylko do pobudzenia bocznych styków.

(2) Symbol „Ω” wskazuje położenie, w którym wyjmuje się klucz.

(3) Aby zamówić biały kołnierza zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.





(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy





Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki

Główki wskaźników świetlnych

Kształt główki	Do zastosowania z korpusem ze źródłem światła	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zwykła soczewka				
	Z wbudowaną diodą LED Protected LED	Biały	ZB5AV013	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AV043	0.017/0.037
		Pomarańcz.	ZB5AV053	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AV083	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AV063	0.017/0.037
	Z wbudowaną diodą LED Protected LED	Biały	ZB5CV013	0.020/0.044
		Zielony	ZB5CV033	0.020/0.044
		Czerwony	ZB5CV043	0.020/0.044
		Pomarańcz.	ZB5CV053	0.020/0.044
		Niebieski	ZB5CV063	0.020/0.044
		5 kolorów (1)	ZB5CV003	0.028/0.062
Zwykła soczewka z możliwością włożenia opisu (2)				
	Z wbudowaną diodą LED Protected LED	Biały	ZB5AV013E	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033E	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AV043E	0.017/0.037
		Pomarańcz.	ZB5AV053E	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AV083E	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AV063E	0.017/0.037
Karbowana soczewka (3)				
	Z wbudowaną diodą LED Protected LED	Biały	ZB5AV013S	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AV033S	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AV043S	0.017/0.037
		Pomarańcz.	ZB5AV053S	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AV083S	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AV063S	0.017/0.037

Główki napędów przycisków podświetlanych z samoczynnym powrotem

Kształt główki	Typ elementu napędowego	Kolor	Symbol katalogowy		Waga kg/lb
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (4) (5)	
Do zastosowania tylko z korpusem ze źródłem światła ze zintegrowaną diodą LED					
	Kryty, zwykła soczewka Protected LED	Biały	ZB5AW313	ZB5AW313C0	0.017/0.037
		Zielony	ZB5AW333	ZB5AW333C0	0.017/0.037
		Czerwony	ZB5AW343	ZB5AW343C0	0.017/0.037
		Pomarańcz.	ZB5AW353	ZB5AW353C0	0.017/0.037
		Żółty	ZB5AW383	ZB5AW383C0	0.017/0.037
		Niebieski	ZB5AW363	ZB5AW363C0	0.017/0.037
	Kryty, karbowana soczewka (3) Protected LED	Biały	ZB5AW313S	ZB5AW313SC0	0.016/0.035
		Zielony	ZB5AW333S	ZB5AW333SC0	0.016/0.035
		Czerwony	ZB5AW343S	ZB5AW343SC0	0.016/0.035
		Pomarańcz.	ZB5AW353S	ZB5AW353SC0	0.016/0.035
		Żółty	ZB5AW383S	ZB5AW383SC0	0.016/0.035
		Niebieski	ZB5AW363S	ZB5AW363SC0	0.016/0.035
	Kryty, z możliwością włożenia opisu (1) Protected LED	Biały	ZB5AA18	ZB5AA18C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AA38	ZB5AA38C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AA48	ZB5AA48C0	0.018/0.040
		Pomarańcz.	ZB5AA58	ZB5AA58C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5AA88	ZB5AA88C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AA68	ZB5AA68C0	0.018/0.040
	Wystający Protected LED	Biały	ZB5AW113	ZB5AW113C0	0.018/0.040
		Zielony	ZB5AW133	ZB5AW133C0	0.018/0.040
		Czerwony	ZB5AW143	ZB5AW143C0	0.018/0.040
		Pomarańcz.	ZB5AW153	ZB5AW153C0	0.018/0.040
		Żółty	ZB5AW183	ZB5AW183C0	0.018/0.040
		Niebieski	ZB5AW163	ZB5AW163C0	0.018/0.040
	Kryty, z możliwością włożenia opisu (1) Protected LED	Biały	ZB5CW313	-	0.023/0.051
		Zielony	ZB5CW333	-	0.023/0.051
		Czerwony	ZB5CW343	-	0.023/0.051
		Pomarańcz.	ZB5CW353	-	0.023/0.051
		Niebieski	ZB5CW363	-	0.023/0.051

Inne wersje Główki do podświetlanych wokół przycisków krytych. Proszę skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

(1) Główki dostarczana jest wraz z 5 kolorowymi soczewkami (biała, zielona, czerwona, żółta, niebieska) z możliwością włożenia opisu. W celu zamówienia opisów, patrz strona 367.

(2) W celu zamówienia opisów, patrz strona 367.

(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych otoczenia (np. na zewnątrz, w słońcu).

(4) Aby zamówić biały kołnierza zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(5) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

81514



ZB5AV053

81515



ZB5AW313

81516



ZB5AW363

XB5_633_CPMFS 16306



ZB5AW383C0

81517



ZB5AW143

81518











ZB5CW313

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5

Kasety do złożenia przez użytkownika: napędy i główki

Główki napędów przełączników podświetlanych z normalnym piórem (1)						
Kształt główki	Ilość i rodzaj położenia	Kolor pokrętła	Symbol katalogowy		Waga kg/lb	
			Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (2)/(3)		
Do zastosowania tylko z korpusem ze źródłem światła ze zintegrowaną diodą LED						
 ZB5AK1263	2-położeniowy stabiln		Biały	ZB5AK1213 ZB5AK1213C0	0.016/0.035	
			Zielony	ZB5AK1233 ZB5AK1233C0	0.016/0.035	
			Czerwony	ZB5AK1243 ZB5AK1243C0	0.016/0.035	
			Pomarańcz.	ZB5AK1253 ZB5AK1253C0	0.016/0.035	
			Żółty	ZB5AK1283 ZB5AK1283C0	0.016/0.035	
			Niebieski	ZB5AK1263 ZB5AK1263C0	0.016/0.035	
			2-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia	Biały	ZB5AK1413 ZB5AK1413C0	0.017/0.037
				Zielony	ZB5AK1433 ZB5AK1433C0	0.017/0.037
				Czerwony	ZB5AK1443 ZB5AK1443C0	0.017/0.037
				Pomarańcz.	ZB5AK1453 ZB5AK1453C0	0.017/0.037
Żółty	ZB5AK1483 ZB5AK1483C0	0.017/0.037				
Niebieski	ZB5AK1463 ZB5AK1463C0	0.017/0.037				
 ZB5AK1313	3- położeniowy stabiln		Biały	ZB5AK1313 ZB5AK1313C0	0.016/0.035	
			Zielony	ZB5AK1333 ZB5AK1333C0	0.016/0.035	
			Czerwony	ZB5AK1343 ZB5AK1343C0	0.016/0.035	
			Pomarańcz.	ZB5AK1353 ZB5AK1353C0	0.016/0.035	
			Żółty	ZB5AK1383 ZB5AK1383C0	0.016/0.035	
			Niebieski	ZB5AK1363 ZB5AK1363C0	0.016/0.035	
			3-położeniowy z samoczynnym powrotem do centralnego położenia	Biały	ZB5AK1513 ZB5AK1513C0	0.016/0.035
				Zielony	ZB5AK1533 ZB5AK1533C0	0.016/0.035
				Czerwony	ZB5AK1543 ZB5AK1543C0	0.016/0.035
				Pomarańcz.	ZB5AK1553 ZB5AK1553C0	0.016/0.035
Żółty	ZB5AK1583 ZB5AK1583C0	0.016/0.035				
Niebieski	ZB5AK1563 ZB5AK1563C0	0.016/0.035				
 ZB5AK1783	3-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do centralnego położenia		Biały	ZB5AK1813 ZB5AK1813C0	0.016/0.035	
			Zielony	ZB5AK1833 ZB5AK1833C0	0.016/0.035	
			Czerwony	ZB5AK1843 ZB5AK1843C0	0.016/0.035	
			Pomarańcz.	ZB5AK1853 ZB5AK1853C0	0.016/0.035	
			Żółty	ZB5AK1883 ZB5AK1883C0	0.016/0.035	
			Niebieski	ZB5AK1863 ZB5AK1863C0	0.016/0.035	
 ZB5AK1783	3-położeniowy z samoczynnym powrotem z lewego do centralnego położenia		Biały	ZB5AK1713 ZB5AK1713C0	0.016/0.035	
			Zielony	ZB5AK1733 ZB5AK1733C0	0.016/0.035	
			Czerwony	ZB5AK1743 ZB5AK1743C0	0.016/0.035	
			Pomarańcz.	ZB5AK1753 ZB5AK1753C0	0.016/0.035	
			Żółty	ZB5AK1783 ZB5AK1783C0	0.016/0.035	
			Niebieski	ZB5AK1763 ZB5AK1763C0	0.016/0.035	

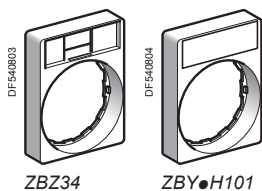
(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 294.

(2) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria



ZBZ34

ZBYH101



ZBZ32



ZBY2101



ZBY2104C0



ZBY4140



Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (nachodząca na kołnierz przycisku) (1)

Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
	Kolor	tła				
Bez etykiety	-	-	10	ZBZ34	-	0.003/0.007
Z etykietą bez opisu	Czarny lub czerwony	-	10	ZBY2H101	-	0.004/0.009
	Biały lub żółty	-	10	ZBY4H101	-	0.004/0.009
Z etykietą bez opisu dla kwadratowych napędów	Czarne lub czerwone tło	-	10	ZBCZ34	-	0.002/0.004
	Białe lub żółte tło	-	10	ZBCY2H101	-	0.002/0.004
				ZBCY4H101	-	0.002/0.004

Standardowe ramki (30 x 40 mm) do etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (1)

Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
	Kolor	Oznaczenie		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (4) (5)			
Bez etykiety	-	-	10	ZBZ32	ZBZ32C0	0.001/0.002		
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarny lub czerwony	-	10	ZBY2101	ZBY2101C0	0.002/0.004		
	Biały lub żółty	-	10	ZBY4101	ZBY4101C0	0.002/0.004		
Z etykietą 8 x 27 mm / 0.315 x 1.063 in. (oznakowanie międzynarodowe)	Czarny lub czerwony (2)	O (czarne tło)	10	ZBY2146	-	0.002/0.004		
		O (czerwone tło)	10	ZBY2931	-	0.002/0.004		
		I	10	ZBY2147	-	0.002/0.004		
		II	10	ZBY2148	-	0.002/0.004		
		O-I	10	ZBY2178	ZBY2178C0	0.002/0.004		
		I-II	10	ZBY2179	-	0.002/0.004		
		I-O-II	10	ZBY2186	ZBY2186C0	0.002/0.004		
		AUTO	10	ZBY2115	-	0.002/0.004		
		STOP	10	ZBY2304	ZBY2304C0	0.002/0.004		
		Żółty	⊕	10	ZBY4140 (3)	-	0.002/0.004	
		Z etykietą 8 x 27 mm / 0.315 x 1.063 in. (oznakowanie w języku francuskim)	Czarny lub czerwony (2)	ARRET (czerwone tło)	10	ZBY2104	ZBY2104C0	0.002/0.004
				ARRET (czarne tło)	10	ZBY0104	-	0.002/0.004
				ARRET GENERAL	10	ZBY2129	-	0.002/0.004
				ARRET REARMEMENT	10	ZBY2133	-	0.002/0.004
				ARRET-MARCHE	10	ZBY2166	ZBY2166C0	0.002/0.004
				ARRIERE	10	ZBY2106	-	0.002/0.004
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY2198	-	0.002/0.004		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY2199	-	0.002/0.004		
AUTO-MAIN	10			ZBY2164	-	0.002/0.004		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY2185	-	0.002/0.004		
AVANT	10			ZBY2105	-	0.002/0.004		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY2184	-	0.002/0.004		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY2165	-	0.002/0.004		
CYCLE-MAIN	10			ZBY2197	-	0.002/0.004		
DECLENCHEMENT	10			ZBY2132	-	0.002/0.004		
DEFAUT (czarne tło)	10			ZBY2134	-	0.002/0.004		
DEFAUT (czerwone tło)	10			ZBY2135	-	0.002/0.004		
DEPART CYCLE	10			ZBY2195	-	0.002/0.004		
DESCENTE	10			ZBY2108	-	0.002/0.004		
DROITE	10			ZBY2109	-	0.002/0.004		
ENCLENCHEMENT	10	ZBY2131	-	0.002/0.004				
EN SERVICE	10	ZBY2111	-	0.002/0.004				
FERMETURE	10	ZBY2114	-	0.002/0.004				
GAUCHE	10	ZBY2110	-	0.002/0.004				
HORS SERVICE	10	ZBY2112	-	0.002/0.004				
HORS-EN	10	ZBY2167	-	0.002/0.004				
LENT	10	ZBY2127	-	0.002/0.004				
MAIN	10	ZBY2116	-	0.002/0.004				
MARCHE	10	ZBY2103	ZBY2103C0	0.002/0.004				
MONTEE	10	ZBY2107	-	0.002/0.004				
OUVERTURE	10	ZBY2113	-	0.002/0.004				
PHASE/PHASE	10	ZBY2196	-	0.002/0.004				
REARMEMENT (czerwone tło)	10	ZBY2123	-	0.002/0.004				
REARMEMENT (czarne tło)	10	ZBY0123	-	0.002/0.004				
SOUS TENSION	10	ZBY2126	-	0.002/0.004				
VITE	10	ZBY2128	-	0.002/0.004				
Czerwony	ARRET D'URGENCE	10	ZBY2130 (3)	-	0.002/0.004			

(1) Etykiety, patrz strony 370 i 371.

(2) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja „STOP”: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(3) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo ⊕ funkcji stop awaryjny.

(4) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(5) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria

Ramka (30 x 40 mm) do mocowania etykiet 8 x 27 mm (kontynuacja)								
Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy		Waga kg/lb		
	Kolor	Oznaczenie		Dla czarnego kołnierza	Dla szarego kołnierza (3) (4)			
Z etykieta 8 x 27 mm (z opisem angielskim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	-	0.002/0.004		
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	-	0.002/0.004		
		CLOSE	10	ZBY2314	-	0.002/0.004		
		DOWN	10	ZBY2308	-	0.002/0.004		
		FAST	10	ZBY2328	-	0.002/0.004		
		FORWARD	10	ZBY2305	-	0.002/0.004		
		HAND	10	ZBY2316	-	0.002/0.004		
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY2387	-	0.002/0.004		
		INCH	10	ZBY2321	-	0.002/0.004		
		LEFT	10	ZBY2310	-	0.002/0.004		
		OFF	10	ZBY2312	-	0.002/0.004		
		OFF-ON	10	ZBY2367	ZBY2367C0	0.002/0.004		
		ON	10	ZBY2311	-	0.002/0.004		
		OPEN	10	ZBY2313	-	0.002/0.004		
		POWER ON	10	ZBY2326	-	0.002/0.004		
		RESET (czerwone tło)	10	ZBY2323	-	0.002/0.004		
		RESET (czarne tło)	10	ZBY2322	-	0.002/0.004		
		REVERSE	10	ZBY2306	-	0.002/0.004		
		RIGHT	10	ZBY2309	-	0.002/0.004		
		RUN	10	ZBY2334	-	0.002/0.004		
		SLOW	10	ZBY2327	-	0.002/0.004		
		START	10	ZBY2303	ZBY2303C0	0.002/0.004		
		STOP-START	10	ZBY2366	-	0.002/0.004		
		UP	10	ZBY2307	-	0.002/0.004		
			Czerwone tło	EMERGENCY STOP	10	ZBY2330 (2)	-	0.002/0.004
		Z etykieta 8 x 27 mm (z opisem niemieckim)	Czarne lub czerwone tło (1)	AB	10	ZBY2208	-	0.002/0.004
AUF	10			ZBY2207	-	0.002/0.004		
AUS	10			ZBY2204	-	0.002/0.004		
AUS-EIN	10			ZBY2266	-	0.002/0.004		
AUS-IN BETRIEB	10			ZBY2267	-	0.002/0.004		
AUS-RÜCKSTELLUNG	10			ZBY2233	-	0.002/0.004		
AUSSCHALTEN	10			ZBY2232	-	0.002/0.004		
AUTO-HAND	10			ZBY2364	-	0.002/0.004		
AUTO-O-HAND	10			ZBY2385	-	0.002/0.004		
AUTOZYKL-HAND	10			ZBY2299	-	0.002/0.004		
AUTOZYKL- 1 ZYKL	10			ZBY2298	-	0.002/0.004		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY2265	-	0.002/0.004		
EIN	10			ZBY2203	-	0.002/0.004		
EINSCHALTEN	10			ZBY2231	-	0.002/0.004		
HAND	10			ZBY2316	-	0.002/0.004		
LANGSAM	10			ZBY2227	-	0.002/0.004		
LINKS	10			ZBY2210	-	0.002/0.004		
NOT-AUS (czerwone tło)	10			ZBY2230	-	0.002/0.004		
ÖFFNEN	10			ZBY2213	-	0.002/0.004		
RECHTS	10			ZBY2209	-	0.002/0.004		
RÜCKSTELLUNG	10			ZBY2223	-	0.002/0.004		
SCHLIESSEN	10			ZBY2214	-	0.002/0.004		
SCHNELL	10			ZBY2228	-	0.002/0.004		
SPANNUNG EIN	10			ZBY2226	-	0.002/0.004		
STEUERUNG AUS	10			ZBY2212	-	0.002/0.004		
STEUERUNG EIN	10			ZBY2211	-	0.002/0.004		
STÖRUNG (czarne tło)	10			ZBY2234	-	0.002/0.004		
STÖRUNG (czerwone tło)	10			ZBY2235	-	0.002/0.004		
VOR	10			ZBY2205	-	0.002/0.004		
VOR-O-ZURÜCK	10			ZBY2284	-	0.002/0.004		
ZURÜCK	10			ZBY2206	-	0.002/0.004		
ZYKLUS-HAND	10			ZBY2297	-	0.002/0.004		
ZYKLUSSTART	10			ZBY2295	-	0.002/0.004		
	Czerwone tło			NOT-HALT	10	ZBY2229 (2)	-	0.002/0.004
	Żółte tło			NOT-HALT	10	ZBY22420001 (2)	-	0.002/0.004



ZBY2303



ZBY2228

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

(3) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(4) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

522035



ZALY4

Etykieta do grawerowania (30 x 42 mm)				
Opis	Kolor tła	Sprzedawane w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykieta do grawerowania 2 linii tekstu	Czarne lub czerwone	10	ZALY2	0.001/0.002
	Białe lub żółte	10	ZALY4	0.001/0.002

Etykieta do grawerowania (8 x 27 mm)				
Zastosowanie	Kolor tła	Sprzedawane w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ramka do mocowania etykiet (30 x 40 mm)	Czarne lub czerwone	10	ZBY0101	0.001/0.002
	Białe lub żółte	10	ZBY0102	0.001/0.002
	Żółte	10	ZBY0140 (1)	0.001/0.002

Arkusz 76 wykrojonych etykiet (8 x 27 mm)				
Zastosowanie	Dostarczane z	Sprzedawane w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ramka do mocowania etykiet (30 x 40 mm) ZBZ 32 i ZBZ 34	Podkładka oraz przezroczysta pokrywka zabezpieczająca	10	ZBY4100	0.043/0.095

Etykiety 8 x 27 z oznaczeniem (do ramki do mocowania etykiet 30 x 40 mm ZBZ 32 i ZBZ 34)				
Język	Kolor tła	Oznaczenie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Międzynarodowy	Czarne lub czerwone (2)	O (czarne tło)	ZBY02146	0.001/0.002
		O (czerwone tło)	ZBY02931	0.001/0.002
		I	ZBY02147	0.001/0.002
		II	ZBY02148	0.001/0.002
		O-I	ZBY02178	0.001/0.002
		I-II	ZBY02179	0.001/0.002
		I-O-II	ZBY02186	0.001/0.002
		AUTO	ZBY02115	0.001/0.002
		STOP	ZBY02304	0.001/0.002

815339



ZBY02178

815340



ZBY02104

Francuski	Czarne lub czerwone (2)	ARRET (czerwone tło)	ZBY02104	0.001/0.002		
		ARRET (czarne tło)	ZBY00104	0.001/0.002		
		ARRET GENERAL	ZBY02129	0.001/0.002		
		ARRET REARMEMENT	ZBY02133	0.001/0.002		
		ARRET-MARCHE	ZBY02166	0.001/0.002		
		ARRIERE	ZBY02106	0.001/0.002		
		AUTO CYCLE-CYCLE	ZBY02198	0.001/0.002		
		AUTO CYCLE-MAIN	ZBY02199	0.001/0.002		
		AUTO-MAIN	ZBY02164	0.001/0.002		
		AUTO-O-MAIN	ZBY02185	0.001/0.002		
		AVANT	ZBY02105	0.001/0.002		
		AVANT-O-ARRIERE	ZBY02184	0.001/0.002		
		C-P-C-NORMAL	ZBY02165	0.001/0.002		
		CYCLE-MAIN	ZBY02197	0.001/0.002		
		DECLENCHEMENT	ZBY02132	0.001/0.002		
		DEFAUT (czarne tło)	ZBY02134	0.001/0.002		
		DEFAUT (czerwone tło)	ZBY02135	0.001/0.002		
		DEPART CYCLE	ZBY02195	0.001/0.002		
		DESCENTE	ZBY02108	0.001/0.002		
		DROITE	ZBY02109	0.001/0.002		
		ENCLENCHEMENT	ZBY02131	0.001/0.002		
		EN SERVICE	ZBY02111	0.001/0.002		
		FERMETURE	ZBY02114	0.001/0.002		
		GAUCHE	ZBY02110	0.001/0.002		
		HORS SERVICE	ZBY02112	0.001/0.002		
		HORS-EN	ZBY02167	0.001/0.002		
		LENT	ZBY02127	0.001/0.002		
		MAIN	ZBY02116	0.001/0.002		
		MARCHE	ZBY02103	0.001/0.002		
		MONTEE	ZBY02107	0.001/0.002		
		OUVERTURE	ZBY02113	0.001/0.002		
		PHASE / PHASE	ZBY02196	0.001/0.002		
		REARMEMENT (czerwone tło)	ZBY02123	0.001/0.002		
		REARMEMENT (czarne tło)	ZBY00123	0.001/0.002		
		SOUS TENSION	ZBY02126	0.001/0.002		
		VITE	ZBY02128	0.001/0.002		
			Czerwony	ARRET D'URGENCE	ZBY02130 (1)	0.001/0.002

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.

(2) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria

Etykiety 8 x 27 z oznaczeniem (do ramki do mocowania etykiet 30 x 40 mm ZBZ 32 i ZBZ 34) (kontynuacja)

Język	Kolor tła	Oznaczenie	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Angielski	Czarne lub czerwone (1)	AUTO-HAND	ZBY02364	0.001/0.002		
		AUTO-O-HAND	ZBY02385	0.001/0.002		
		CLOSE	ZBY02314	0.001/0.002		
		DOWN	ZBY02308	0.001/0.002		
		FAST	ZBY02328	0.001/0.002		
		FORWARD	ZBY02305	0.001/0.002		
		HAND	ZBY02316	0.001/0.002		
		HAND-OFF-AUTO	ZBY02387	0.001/0.002		
		INCH	ZBY02321	0.001/0.002		
		LEFT	ZBY02310	0.001/0.002		
		OFF	ZBY02312	0.001/0.002		
		OFF-ON	ZBY02367	0.001/0.002		
		ON	ZBY02311	0.001/0.002		
		OPEN	ZBY02313	0.001/0.002		
		POWER ON	ZBY02326	0.001/0.002		
		RESET (czerwone tło)	ZBY02323	0.001/0.002		
		RESET (czarne tło)	ZBY02322	0.001/0.002		
		REVERSE	ZBY02306	0.001/0.002		
		RIGHT	ZBY02309	0.001/0.002		
		RUN	ZBY02334	0.001/0.002		
		SLOW	ZBY02327	0.001/0.002		
		START	ZBY02303	0.001/0.002		
		STOP-START	ZBY02366	0.001/0.002		
UP	ZBY02307	0.001/0.002				
	Czerwone	EMERGENCY STOP	ZBY02330 (2)	0.001/0.002		
Niemiecki	Czarne lub czerwone (1)	AB	ZBY02208	0.001/0.002		
		AUF	ZBY02207	0.001/0.002		
		AUS	ZBY02204	0.001/0.002		
		AUS-EIN	ZBY02266	0.001/0.002		
		AUS-IN BETRIEB	ZBY02267	0.001/0.002		
		AUS-RUCKSTELLUNG	ZBY02233	0.001/0.002		
		AUSSCHALLEN	ZBY02232	0.001/0.002		
		AUTO-HAND	ZBY02364	0.001/0.002		
		AUTO-O-HAND	ZBY02385	0.001/0.002		
		AUTOZYKL-HAND	ZBY02299	0.001/0.002		
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	ZBY02298	0.001/0.002		
		C-P-C-NORMAL	ZBY02265	0.001/0.002		
		EIN	ZBY02203	0.001/0.002		
		EINSCHALTEN	ZBY02231	0.001/0.002		
		HAND	ZBY02316	0.001/0.002		
		LANGSAM	ZBY02227	0.001/0.002		
		LINKS	ZBY02210	0.001/0.002		
		NOT-AUS (czerwone tło)	ZBY02230	0.001/0.002		
		ÖFFNEN	ZBY02213	0.001/0.002		
		RECHTS	ZBY02209	0.001/0.002		
		RUCKSTELLUNG	ZBY02223	0.001/0.002		
		SCHLIESSEN	ZBY02214	0.001/0.002		
		SCHNELL	ZBY02228	0.001/0.002		
		SPANNUNG EIN	ZBY02226	0.001/0.002		
		STEUERUNG AUS	ZBY02212	0.001/0.002		
		STEUERUNG EIN	ZBY02211	0.001/0.002		
		STORUNG (czarne tło)	ZBY02234	0.001/0.002		
		STORUNG (czerwone tło)	ZBY02235	0.001/0.002		
		VOR	ZBY02205	0.001/0.002		
		VOR-O-ZURUCK	ZBY02284	0.001/0.002		
		ZURUCK	ZBY02206	0.001/0.002		
		ZYKLUS-HAND	ZBY02297	0.001/0.002		
		ZYKLUS-START	ZBY02295	0.001/0.002		
			Czerwone	NOT-HALT	ZBY02229 (2)	0.001/0.002
			Żółte	NOT-HALT	ZBY022420001 (2)	0.001/0.002

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

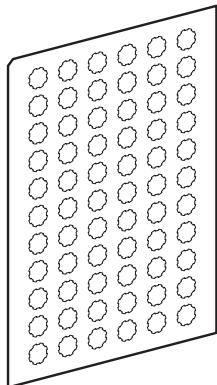
(2) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

(3) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

815341
START
ZBY02303

815342
SCHNELL
ZBY02228

815344



ZBY1●●●

Etykiety do przycisków, przełączników i wskaźników świetlnych XB5 A

Opis	Oznaczenie	Sprzedawane w ilościach	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
Arkusz 66 okrągłych, przezroczystych samoprzylepnych etykiet	Nieoznaczony	10	ZBY1101	0.017/0.037		
	Międzynarodowy	O	10	ZBY1146	0.017/0.037	
		I	10	ZBY1147	0.017/0.037	
		II	10	ZBY1148	0.017/0.037	
		III	10	ZBY1149	0.017/0.037	
		AUTO	10	ZBY1115	0.017/0.037	
		STOP	10	ZBY1304	0.017/0.037	
		†	10	ZBY1912	0.017/0.037	
		Francuski	ARRET	10	ZBY1104	0.017/0.037
			ARRIERE	10	ZBY1106	0.017/0.037
			AVANT	10	ZBY1105	0.017/0.037
	AUTO		10	ZBY1115	0.017/0.037	
	DESCENTE		10	ZBY1108	0.017/0.037	
	MAIN		10	ZBY1116	0.017/0.037	
	Angielski	HAND	10	ZBY1316	0.017/0.037	
		OFF	10	ZBY1312	0.017/0.037	
		ON	10	ZBY1311	0.017/0.037	
		START	10	ZBY1303	0.017/0.037	
	Niemiecki	AB	10	ZBY1208	0.017/0.037	
		AUF	10	ZBY1207	0.017/0.037	
AUS		10	ZBY1204	0.017/0.037		
EIN		10	ZBY1203	0.017/0.037		
ZU		10	ZBY1214	0.017/0.037		
Arkusz 66 kwadratowych, przezroczystych samoprzylepnych etykiet	Nieoznaczony	10	ZBCY1101	0.017/0.037		


Okrągłe żółte etykiety do dłoniowych przycisków grzybkowych

Używane przy funkcji „Stop Awaryjny” (1)

Średnica mm/in.	Zgodność z normą	Oznaczenie na żółtym tle	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
60/2.362 (2)	EN/IEC 60204-1 and EN/ISO 13850	–	ZBY9121	0.004/0.009
		ARRET D'URGENCE	ZBY9120	0.004/0.009
		EMERGENCY STOP	ZBY9320	0.004/0.009
		NOT-HALT	ZBY9220	0.004/0.009
		PARADA DI EMERGENCIA	ZBY9420	0.004/0.009
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY9620	0.004/0.009

Używane przy funkcji „Wylączenie awaryjne”

60/2.362	EN/IEC 60204-1	–	ZBY9101	0.004/0.009
		COUPURE D'URGENCE	ZBY9160	0.004/0.009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY9360	0.004/0.009
		NOT-AUS	ZBY9260	0.004/0.009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY9460	0.004/0.009
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY9660	0.004/0.009

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo  funkcji stop awaryjny.

XB4_632_CPF-JR18300



ZBY9160

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria

Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania (1)(2)							
Opis	Oznaczenie	Sygnalizacja	Napięcie zasilania	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Podświetlane pierścienie dla przycisków awaryjnego zatrzymania o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W2B140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G430	0.031/0.068
	ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G630	0.031/0.068
	-	Stały, czerwony	120 V ~	Żółty	1	ZBY9W2G140	0.031/0.068
	EMERGENCY STOP	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M330	0.031/0.068
	ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M130	0.031/0.068
	NOT HALT	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M230	0.031/0.068
	PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M430	0.031/0.068
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony	230 V ~	Żółty	1	ZBY9W2M140	0.031/0.068	
EMERGENCY STOP	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B330	0.031/0.068	
ARRET D'URGENCE	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B130	0.031/0.068	
NOT HALT	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B230	0.031/0.068	
PARADA DE EMERGENCIA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B430	0.031/0.068	
ARRESTO DI EMERGENZA	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B630	0.031/0.068	
-	Stały, czerwony + biały	24 V ~	Żółty	1	ZBY9W3B140	0.031/0.068	

XB4_632_CPMFS18026A



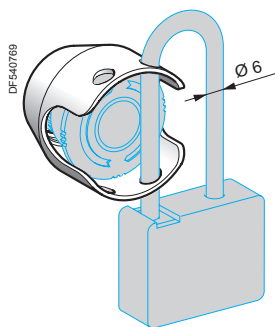
ZBY9W2B330

XB4_632_CPMFS18026A



ZBY9W3B140

(1) Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.
(2) Kompatybilne tylko z XALKW01.



ZBZ160●



ZBZ1605



ZBY9330M



ZBY9360M

Akcesoria do przycisków grzybkowych (ciąg dalszy)

Opis	Wyłączne użytkowanie z Ø 40 mm/1.575 in. przyciski z działaniem spustowym	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Oslona metalowa Dla przycisków awaryjnego zatrzymania, zamykany na kłódkę (1)	XB5AT8● XB5AS8● XB5AS9● ZB5AT8● ZB5AS8● ZB5AS9●	Chromowany	ZBZ1600	0.046/0.101
		Czarny	ZBZ1602	0.046/0.101
		Czerwony	ZBZ1604	0.046/0.101
		Żółty	ZBZ1605	0.046/0.101
		Niebieski	ZBZ1606	0.046/0.101

Okrągła żółta etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● (2)

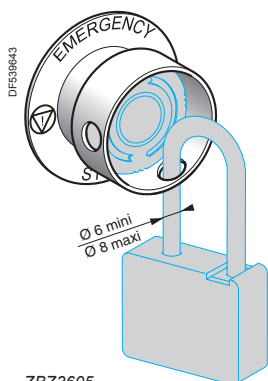
Opis	Oznaczenie	Kolor	Sprzedawane w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Dla funkcji awaryjnego zatrzymania					
Etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Brak	Żółty	10	ZBY9140M	0.004/0.009
	ARRET D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9130M	0.004/0.009
	EMERGENCY STOP	Żółty	10	ZBY9330M	0.004/0.009
	NOT-HALT	Żółty	10	ZBY9230M	0.004/0.009
	PARADA DE EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9430M	0.004/0.009
	NOODSTOP	Żółty	10	ZBY9530M	0.004/0.009
	ARRESTO DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9630M	0.004/0.009
	NODSTOPP	Żółty	10	ZBY9730M	0.004/0.009
	NODSTOP	Żółty	10	ZBY9830M	0.004/0.009
Dla funkcji awaryjnego wyłączenia					
Etykieta dla osłony metalowej ZBZ160● o średnicy montażowej Ø 60 mm/2.362 in.	Brak	Żółty	10	ZBY9101M	0.004/0.009
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	10	ZBY9160M	0.004/0.009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	10	ZBY9360M	0.004/0.009
	NOT-AUS	Żółty	10	ZBY9260M	0.004/0.009
	DESCONEXION DE EMERGENCIA	Żółty	10	ZBY9460M	0.004/0.009
	INTERRUZIONE DI EMERGENZA	Żółty	10	ZBY9660M	0.004/0.009

(1) Po zamontowaniu tej osłony nie jest możliwe zamontowanie żadnej izolacji.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria



ZBZ3605



ZBY9330T



ZBY9360T

Akcesoria do przycisków grzybkowych (5)				
Opis	Wyłączne użytkowanie z Ø 40 mm/1.575 in. przyciski z działaniem spustowym	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zestaw z możliwością blokady kłódką (1) (2) Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego (3) i dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa (4), (kłódka)	XB5AS844● XB5AS944● ZB5AS844 ZB5AS944●	Żółty	ZBZ3605	0.045/0.099
Opis	Oznaczenie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Etykiety Ø 60 mm/2.363 in. do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ3605 do dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego (3)	-	Żółty	ZBY9140T	0.004/0.009
	ARRET D'URGENCE	Żółty	ZBY9130T	0.004/0.009
	EMERGENCY STOP	Żółty	ZBY9330T	0.004/0.009
	NOT-HALT	Żółty	ZBY9230T	0.004/0.009
Etykiety Ø 60 mm/2.363 in. do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ3605 do dłoniowych wyłączników bezpieczeństwa (4)	-	Żółty	ZBY9101T	0.004/0.009
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	ZBY9160T	0.004/0.009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	ZBY9360T	0.004/0.009
	NOT-AUS	Żółty	ZBY9260T	0.004/0.009

- (1) Standardowe, okrągłe etykiety nie są kompatybilne z tym produktem. Użyj specjalnych etykiet ZBY9●●●T.
 (2) Brak funkcji izolacyjnej przy zastosowaniu tej osłony.
 (3) Zgodność z normą EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850.
 (4) Zgodność z normą EN/IEC 60204-1.
 (5) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria

Wkładki do przycisków - nieoznakowane

Zastosowanie	Wkładka	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
	Rodzaj	Kolor			
Napęd okrągły przycisku bez wkładki ZB5 AA0	Kryty	Biały	10	ZBA1	0.001/0.002
		Czarny	10	ZBA2	0.001/0.002
		Zielony	10	ZBA3	0.001/0.002
		Czerwony	10	ZBA4	0.001/0.002
		Żółty	10	ZBA5	0.001/0.002
		Niebieski	10	ZBA6	0.001/0.002
	Wystający	6 kolorów (2)	1	ZBA9	0.006/0.013
		Biały	10	ZBL1	0.001/0.002
		Czarny	10	ZBL2	0.001/0.002
		Zielony	10	ZBL3	0.001/0.002
		Czerwony	10	ZBL4	0.001/0.002
		Żółty	10	ZBL5	0.001/0.002
		Niebieski	10	ZBL6	0.001/0.002
		6 kolorów (2)	1	ZBL9	0.006/0.013

Wkładki do przycisków - oznakowane (3) (sprzedawane w ilości sztuk 10)

Zastosowanie	Typ główki	Oznaczenia	Kolor wkładki	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
		Tekst	Kolor			
Napęd okrągły przycisku bez wkładki ZB5 AA0	Kryty	I	Biały	Zielony	ZBA331	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA131	0.001/0.002
		II	Biały	Zielony	ZBA336	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA136	0.001/0.002
		III	Biały	Zielony	ZBA337	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA137	0.001/0.002
		IV	Biały	Zielony	ZBA338	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA138	0.001/0.002
		START	Biały	Zielony	ZBA333	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA133	0.001/0.002
		ON	Biały	Zielony	ZBA341	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA141	0.001/0.002
		MARCHE	Biały	Zielony	ZBA342	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA142	0.001/0.002
		⊕	Biały	Czarny	ZBA245	0.001/0.002
			Czarny	Biały	ZBA145	0.001/0.002
		UP	Czarny	Biały	ZBA343	0.001/0.002
			DOWN	Biały	Czarny	ZBA344
		†		Biały	Czarny	ZBA335
			Czarny	Biały	ZBA334	0.001/0.002
		O	Biały	Czerwony	ZBA432	0.001/0.002
			Czarny	ZBA232	0.001/0.002	
		ARRET	Biały	Czerwony	ZBA433	0.001/0.002
			Czarny	ZBA233	0.001/0.002	
		STOP	Biały	Czerwony	ZBA434	0.001/0.002
			Czarny	ZBA234	0.001/0.002	
		OFF	Biały	Czerwony	ZBA435	0.001/0.002
			Czarny	ZBA235	0.001/0.002	
		⚠	Biały	Zielony	ZBA346	0.001/0.002
			R	Biały	Niebieski	ZBA639
		+	Biały	Czarny	ZBA2934	0.001/0.002
			-	Biały	Czarny	ZBA2935

(1) Zestaw 6 wkładek w różnych kolorach: biały, czarny, zielony, czerwony, żółty, niebieski.

(2) Aby dodać niestandardowe oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.



ZBA3



ZBL4



ZBA333

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria



XB4_632_CP0DA2016078
ZB2BP015



XB4_632_CP0DA2016031
ZBV0133

Oslony kolorowe

Opis	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Oslony kolorowe (mogą być wymieniane bez demontażu napędu)	Czarny	10	ZB2BP012	0.003/0.007
	Zielony	10	ZB2BP013	0.003/0.007
	Czerwony	10	ZB2BP014	0.003/0.007
	Żółty	10	ZB2BP015	0.003/0.007
	Niebieski	10	ZB2BP016	0.003/0.007

Soczewki

Soczewki okrągłe do źródeł światła z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBV0113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBV0133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBV0143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBV0153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBV0163	0.002/0.004
	5 różnych karbowanych soczewek (1)	1	ZBV0103S	0.010/0.022
	Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBW9113
Zielony		10	ZBW9133	0.002/0.004
Czerwony		10	ZBW9143	0.002/0.004
Pomarańczowy		10	ZBW9153	0.002/0.004
Niebieski		10	ZBW9163	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBW9313	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBW9333	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBW9343	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBW9353	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBW9363	0.002/0.004

Soczewki kwadratowe do źródeł światła z wbudowaną diodą LED

Wskaźniki świetlne	Biały	10	ZBCV0113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCV0133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCV0143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCV0153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCV0163	0.002/0.004
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	ZBCW9113	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCW9133	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCW9143	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCW9153	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCW9163	0.002/0.004
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	ZBCW9313	0.002/0.004
	Zielony	10	ZBCW9333	0.002/0.004
	Czerwony	10	ZBCW9343	0.002/0.004
	Pomarańczowy	10	ZBCW9353	0.002/0.004
	Niebieski	10	ZBCW9363	0.002/0.004

(1) Zestaw 5 kolorowych soczewek przezroczysty, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XALD i XALK do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 Harmony® XB5
Kasety do złożenia przez użytkownika: akcesoria



ZB5AZ905



ZB5SZ3



ZBZ58



ZBG455

Różne akcesoria					
Opis	Zastosowanie	Sprzed. w ilości szt.	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Narzędzie do dokręcania	Główka ZB5AZ901	10	–	ZB5AZ905	0.016/0.035
Nakrętka	Mocowanie główki ZB5A	10	Zielony	ZB5AZ903	0.002/0.004
Plastikowa zaśleпка (z nakrętką mocującą)	Kwadratowe Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in. (1)	10	Czarny	ZB5SZ5	0.009/0.020
	Okrągła Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm/0.866 in.	10	Czarny	ZB5SZ3 (4)/(5)	0.009/0.020
Zacisk wspólny	Kasety sterownicze XALD i XALK	10		XALZ09	0.003/0.007
Osłona do przycisku (IP 69K) (2)	Kasety sterownicze z 1 wycięciem, zainstalowane w w trudnych warunkach środowiskowych + przycisk zatrzymania awaryjnego typu ZB5 (patrz strona 16)	2	Czarny	ZBZ28	0.009/0.020
			Żółty	ZBZ58	0.009/0.020

Klucze zapasowe do dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego oraz przełączników z kluczem			
Opis	Numer klucza	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zestaw 2 kluczy (3)	455	ZBG455	0.013/0.029
	421E	ZBG421E	0.014/0.031
	458A	ZBG458A	0.014/0.031
	520E	ZBG520E	0.014/0.031
	3131A	ZBG3131A	0.014/0.031

(1) Korpus/podstawę mocującą ZB5AZ009 niezbędną do zamocowania, należy zamawiać oddzielnie.

(2) Nie jest kompatybilny z głowicą do zatrzymania awaryjnego Ø 30 mm/1.181 in.

(3) Dostępne są inne numery kluczy.

(4) Aby zamówić biały kołnierz zastąp C0 na C1, a w przypadku innych kolorów kołnierza użyj narzędzia do personalizacji stron internetowych, patrz strona 345.

(5) Aby dodać spersonalizowane oznaczenia za pomocą sieciowego narzędzia personalizacji, patrz strona 345.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL G

do stosowania w trudnych warunkach

Z otworami do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 XB5

Prezentacja

■ Plastikowe kasety XAL G przeznaczone są do stosowania w trudnych warunkach (brudnych, zakurzonych lub wilgotnych). Zapewniają zwiększony stopień ochrony (IP66, IP67, IP69 i IP69K) przed wnikaniem ciał stałych i cieczy oraz wysoki poziom ochrony przed gorącym i wyrobami chemicznymi (kwasy, rozpuszczalniki, oleje, substancje alkaliczne).

■ Puste kasety XAL G dostępne są w wykonaniu jedno, dwu, trzy, cztero lub pięciotworowym umożliwiającym montaż elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 mm Harmony XB5.

■ Kasety XAL g składają się z pokrywy i podstawy, z czterema śrubami ze stali nierdzewnej mocującymi pokrywę.

□ Elementy sterowania i sygnalizacji XB5 montowane są do pokrywy.

□ Zestawy elektryczne gamy XB5 montowane są bezpośrednio pod główką za pomocą podstawki mocującej.

□ Przy montażu przełączników/ przelączników z kluczem oraz napędów dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego podkładka zapobiegająca przekręcaniu się nie jest wymagana gdyż otwory w kasetach posiadają specjalne nacięcia uniemożliwiające zmianę pozycji.

□ Przy stosowaniu kaset w trudnych warunkach otoczenia należy stosować osłony silikonowe na główki.

■ Gładka i jednolita powierzchnia pokrywy ułatwia czyszczenie zainstalowanych kaset.

■ Etykiety samoprzylepne, z opisem albo bez dostępne są jako akcesoria do kaset. Są one odporne na działanie wysokiego ciśnienia podczas czyszczenia oraz grzanie.

Warunki pracy

Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40...+ 70	
	Pracy	°C	- 40...+ 70	
Ochrona przed porażeniem	Zgodnie z normą IEC 61140		Klasa II	
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529		IP66, IP67, IP69 i IP69K	
Wysoka odporność na czyszczenie ciśnieniowe		Bar	100 przy odległości 0.2 m i temp. 80 °C	
Odporność na udary mechaniczne (kasety puste)	Zgodnie z normą EN 50102		IK 05	
Zgodność z normami			EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1	
Materiał			Pokrywa i podstawa: Wzmacniany mineralny poliamid	
Kolor			Pokrywa i podstawa: czarny „RAL 9005”	
Wprowadzenie przewodu			2 otwory ISO20 (1)	
Odporność na produkty chemiczne:		Rezultat	Warunki testu	
			Koncentracja (%)	Temperatura (°C)
+ : good resistance	Kwas octowy	O	10	–
O: limited resistance	Aceton	+	–	–
- : no resistance	Amoniak	+	–	–
	Benzen	+	–	–
	Kwas borowy	O	–	–
	Masło	+	–	–
	Kwas cytrynowy	+	10	–
	Związki tnące	+	–	–
	Etan	+	–	–
	Etanol	+	–	–
	Etylen	+	–	–
	Kwasy tłuszczowe	+	–	–
	Alkohole tłuszczowe	+	–	–
	Kwas mrówkowy	-	10	50
	Nadtlenek wodoru	-	30	–
	Kwas mlekowy	+	–	10
	Kwas mlekowy	-	–	90
	Mleko	+	–	–
	Oleje silnikowe i smary	+	–	–
	Kwas azotowy	-	2	–
	Oleje (roślinne, mineralne)	+	–	–
	Ropa naftowa	+	–	–
	Kwas moczowy	+	20	–
	Detergenty	+	max.	60

(1) Jeden otwór ISO20 kasety XAL G jest zaślepiiony.

Kasety sterownicze i obudowy

Plastikowe kasety sterownicze XAL G

do stosowania w trudnych warunkach

Z otworami do elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22
XB5



XAL G01



XAL G02



XAL G03



XAL G04



XAL G05

Referencje

Kasety sterownicze XAL G do stosowania w trudnych warunkach

Opis	Ilość otworów Ø 22	Referencja	Waga kg
Pokrywa i podstawa czarna „RAL9005”	1	XAL G01	0.226
	2	XAL G02	0.280
	3	XAL G03	0.333
	4	XAL G04	0.331
	5	XAL G05	0.382

Samoprzylepne etykiety (19 x 27 mm) do kaset sterowniczych XAL G

Opis	Oznaczenie	Sprzedawane w ilościach	Referencja	Waga kg
Pusta etykieta (kolor: szara)	–	10	ZBY D06102	0.001
Etykieta z opisem (czarne oznaczenie na szarym tle)	O	1	ZBY D06146	0.001
	I	1	ZBY D06147	0.001
	O I	1	ZBY D06178	0.001
	EIN	1	ZBY D06203	0.001
	AUS	1	ZBY D06204	0.001
	AUF	1	ZBY D06207	0.001
	AB	1	ZBY D06208	0.001
	AUS EIN	1	ZBY D06266	0.001
	START	1	ZBY D06303	0.001
	STOP	1	ZBY D06304	0.001
	ON	1	ZBY D06311	0.001
	POWER ON	1	ZBY D06326	0.001
	HAND AUTO	1	ZBY D06364	0.001
	OFF ON	1	ZBY D06367	0.001

Inne wersje

Nowe kasety sterownicze z odległością 40 mm pomiędzy otworami.
Dostępne od 3 kwartału 2011

Warunki pracy			
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40... + 70
	Pracy	°C	- 40... + 70
Ochrona przed porażeniem			Zgodnie z normą IEC 61140: klasa II
Stopień ochrony			IP66, IP67, IP69 i IP69K
			Zgodnie z normą NEMA: NEMA typ 4X i 13
Odporność na udary mechaniczne	Zgodnie z normą EN 50102		Główki bez podświetlenia: IK 03
			Główki podświetlane: IK05
Zgodność z normami			EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 (Przycisk zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą mechaniczną), IEC 60364-5-53 (Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą) UL 508, CSA C22-2 n° 14, GB 14048.5
Świadectwa dopuszczenia	UL Listed, CSA, GOST		Pojedyncze styki mocowane śrubami: A600; R300 Zestawy świetlne mocowane śrubami
Oznakowanie zacisków			Zgodnie z normą EN 50005 i EN 50013
Materiał i kolory			XAL D: poliwęglan, jasnoszary RAL 7035 i ciemnoszary RAL 7016
			XAL K: poliwęglan, jasnoszary RAL 7035 i żółty RAL 1021
Wprowadzenie przewodu			Przez dławnicę PG13 zamocowaną w wybitym otworze nr 13 (CM12, Pg13,5) zgodnie z ISO 20

Techniczne parametry styków			
Parametry mechaniczne			
Działanie styków	N/C lub N/O		Działanie zależne
Otwarcie zaryglowanego styku	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 Appendix K		Wszystkie funkcje wyposażoną w styk N/C posiadają styk o skutecznym rozwarciu
Przesunięcie łącznika (przy zmianie stanu styku)	Przycisk	mm	Zmiana stanu styku N/C: 1,5 Zmiana stanu styku N/O: 2,5 Całkowite przesunięcie: 4,3
Siła działania	Przycisk	N	Zmiana stanu styku: 3,5 Zmiana stanu styku: 3,8
	Tylko dodatkowy styk (zmiana stanu)	N	Pojedynczy styk N/C: 2 Pojedynczy styk N/O: 2,3
	Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa ze stykami N/C + N/O	N	Odryglowywane przez pociągnięcie: 45 Działające zapadkowo, odryglowywane przez pociągnięcie: 50 Odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 40 Działające zapadkowo, odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 44
Moment obrotowy (dla zmiany stanu styków)	Przełączniki	N.m	Styk N/O: 0.14
	Tylko styk dodatkowy	N.m	Styk N/O: 0.05
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli pracy)	Przycisk z samoczynnym powrotem		10
	Przełącznik niepodświetlany		10
	Przełącznik podświetlany		10
	Przełącznik dźwigienkowy		10
	Dłoniowy przycisk zatrzymania awaryjnego lub dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa		0.3-0.5 w zależności od elementu
Odporność na wibracje	Zgodnie z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 12 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodnie z normą IEC 60068-2-27		Wszystkie funkcje z wyjątkiem przycisków grzybkowych ze sprężyną zwrotną: <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50 gn <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 30 gn Przycisk grzybkowy ze sprężyną zwrotną: <input type="checkbox"/> przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 10 gn

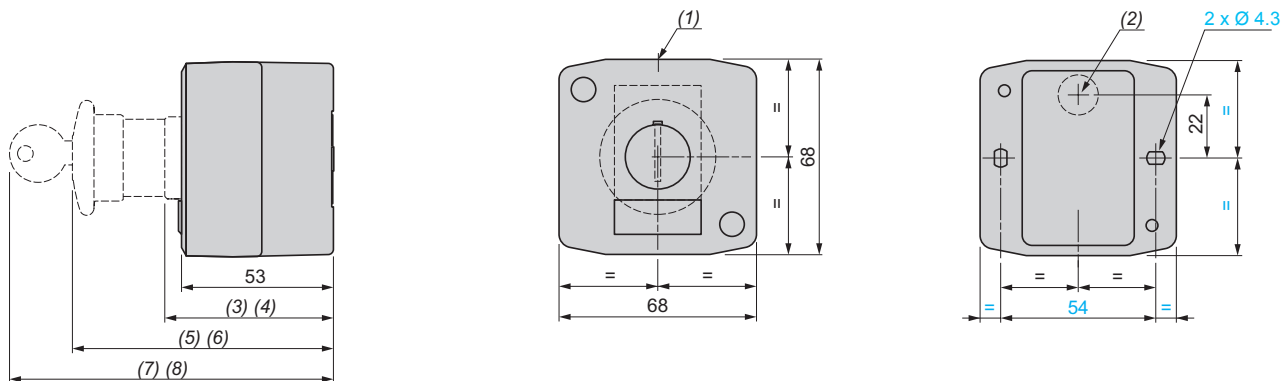
Techniczne parametry styków (kontynuacja)					
Parametry elektryczne					
Podłączenie przewodu	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	mm ² mm ²	Zaciski śrubowe Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową Krzyżakowa główka śruby (typu Pozidriv lub Philips), z rowkiem 4 lub 5,5 mm na płaski śrubokręt Moment dokręcania: 0,8 N.m (1,2 N.m max.)		
Wykonanie styków			Stop srebra (Ag/ Ni)		
Zabezpieczenie przeciążeniowe	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	A	Standardowe bloki styków z zaciskami śrubowymi : 10		
Zabezpieczenie zwarciove	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	A	Standardowe bloki styków z zaciskami śrubowymi: 10 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 269-1)		
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	V	Standardowe bloki styków z zaciskami śrubowymi U _i = 600: stopień zanieczyszczenia 3		
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	kV	Standardowe bloki styków z zaciskami śrubowymi U _{imp} = 6		
Znamionowe parametry łączeniowe Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	Zasilanie prądem przemiennym: Kategoria użytkowania AC-15		A 600: U _e = 600 V i I _e = 1.2 A lub U _e = 240 V i I _e = 3 A lub U _e = 120 V i I _e = 6 A		
	Zasilanie prądem stałym: Kategoria użytkowania DC-13		Q 600: U _e = 600 V i I _e = 0.1 A lub U _e = 250 V i I _e = 0.27 A lub U _e = 125 V i I _e = 0.55 A		
Trwałość elektryczna Zgodnie z normą EN/ IEC 60947-5-1 załącznik C Częstość przełączeniowa 3600 cykli na godzinę Współczynnik obciążenia: 0,5	Zasilanie prądem przemiennym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania AC-15	V A	24 4	120 3	230 2
	Zasilanie prądem stałym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania DC-13	V A	24 0.5	110 0.2	
Niezawodność elektryczna	Wskaźnik awaryjności Zgodnie z normą EN / IEC 60947-5-4		At 17 V i 5 mA, λ < 10 ⁻⁸ At 5 V i 1 mA, λ < 10 ⁻⁶		
Specyficzne parametry techniczne pojedynczych zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED					
Parametry mechaniczne					
Odporność na wibracje	Zgodnie z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: 12...500 Hz: 5 gn		
Odporność na udary	Zgodnie z normą IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50 gn Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 30 gn		
Parametry elektryczne					
Podłączenie przewodu	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	mm ² mm ²	Zaciski śrubowe Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową Krzyżakowa główka śruby (typu Pozidriv lub Philips), z rowkiem 4 lub 5,5 mm na płaski śrubokręt Moment dokręcania: 0,8 N.m (1,2 N.m max.)		
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	V	Bloki wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED U _i = 250: stopień zanieczyszczenia 3		
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	kV	Bloki wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED U _{imp} = 4		
Ograniczenie napięciowe	Przy napięciu znamionowym	V	24 V: 19.2...30 ~ i 21.6...26.4 ~ 110...120 V: 94...132 ~ 230...240 V: 195...264 ~		
Pobór prądu	Dla wszystkich kolorów	mA	Bloki zasilane 12 V ~: 18 Bloki zasilane 24 V ~: 18 Bloki zasilane 120 V ~: 14 Bloki zasilane 240 V ~: 14		
Trwałość użytkowania	Przy napięciu znamionowym i temperaturze otoczenia 25° C	H	100,000		
Udary napięciowe	Zgodnie z normą IEC 61000-4-5	kV	1		
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodnie z normą IEC 61000-4-4	kV	2		
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodnie z normą IEC 61000-4-3	V/m	10		
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodnie z normą IEC 61000-4-2	kV	8/6		
Bezpośrednie połączenie równoległe obciążenia indukcyjnego np. cewka stycznika	Maksymalna moc obciążenia	VA	W zastosowaniach dla wysokich mocy (≥ 30 VA), ogranicznik ZBZ V● musi być podłączony przez zestaw świetlny (patrz strona 231).		
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych	Zgodnie z normą EN 55011		Klasa B		

Kasety sterownicze i obudowy

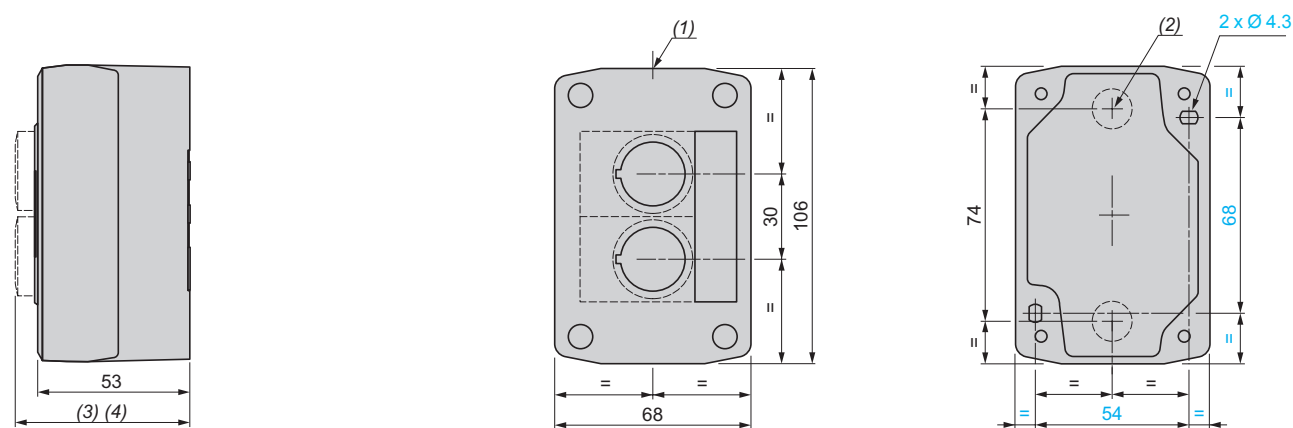
Plastikowe kasety sterownicze XAL D i XAL K do elementów sterowania i sygnalizacji $\varnothing 22$ Harmony® XB5

Wymiary

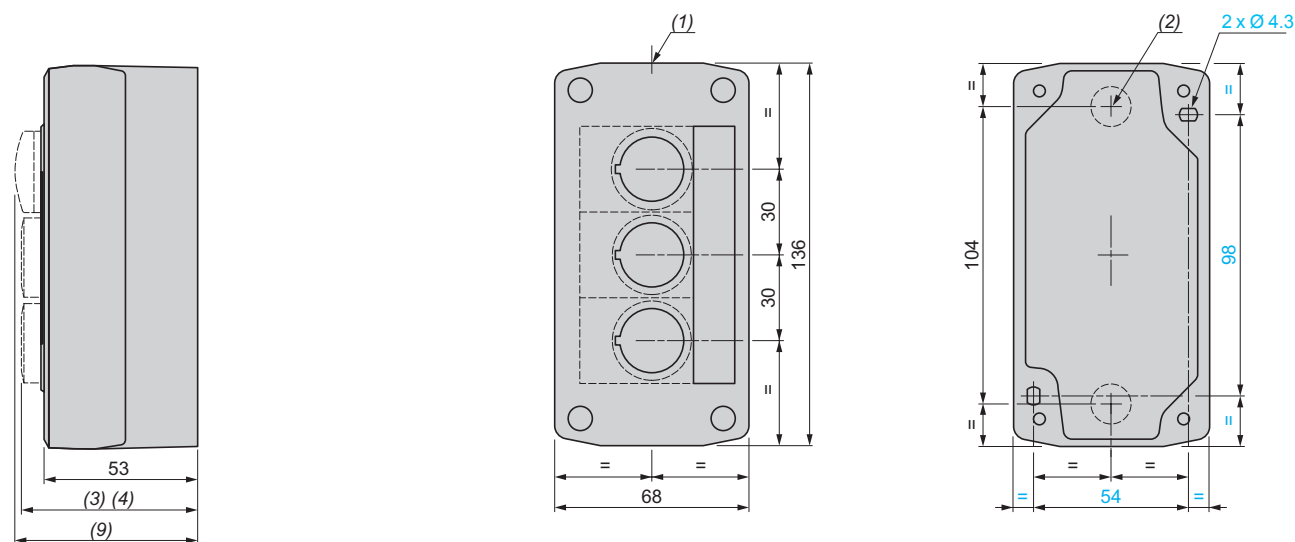
Kaseta XAL z jednym otworem



Kaseta XAL z dwoma otworami



Kaseta XAL z trzema otworami



(1) 2 wybijane przetłoczenia do dławnic PG13,5 o maksymalnej średnicy kabla 12 mm.

(2) Wybijane przetłoczenia do wprowadzenia kabla o maksymalnej średnicy 14 mm.

Przykłady

(3) 62 mm przy przyciskach krytych.

(4) 68 mm przy przyciskach wystających.

(5) 91 mm przy przyciskach dłoniowych bezpieczeństwa z działaniem zatraskowym.

(6) 82,5 mm przy przełącznikach z kluczem.

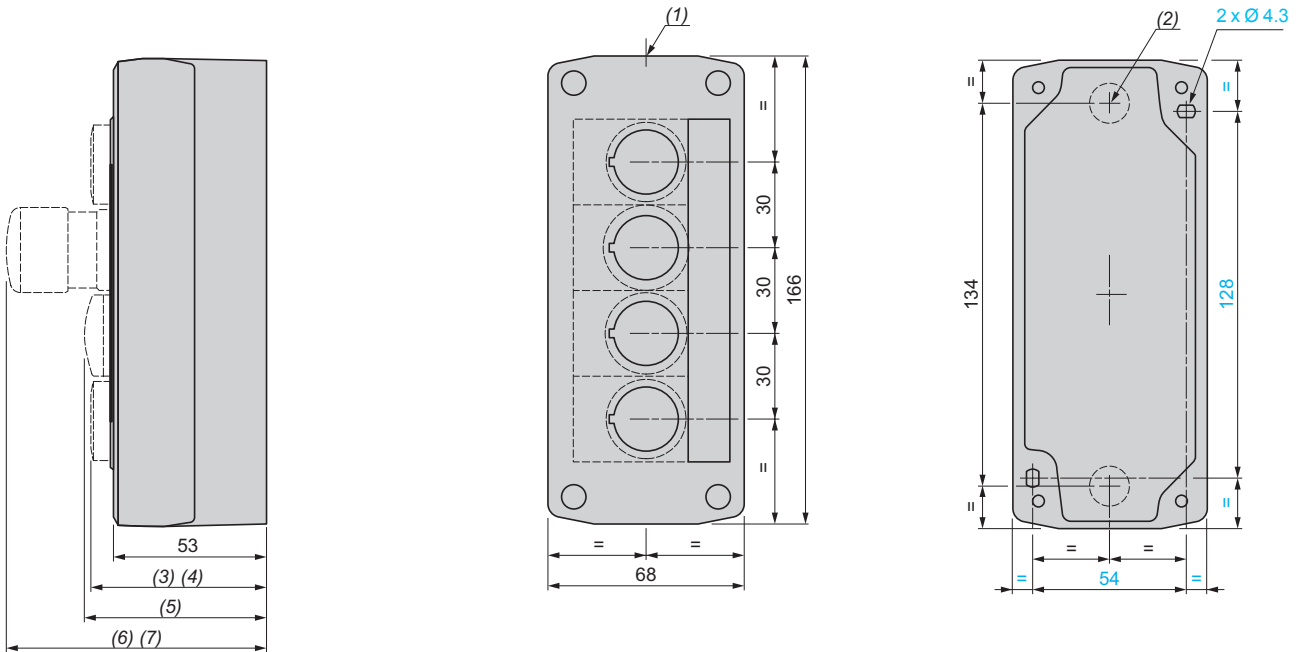
(7) 115 mm przy przyciskach dłoniowych bezpieczeństwa z działaniem zatraskowym odryglowywanych kluczem.

(8) 105,5 mm przy przełącznikach z kluczem z włożonym kluczem.

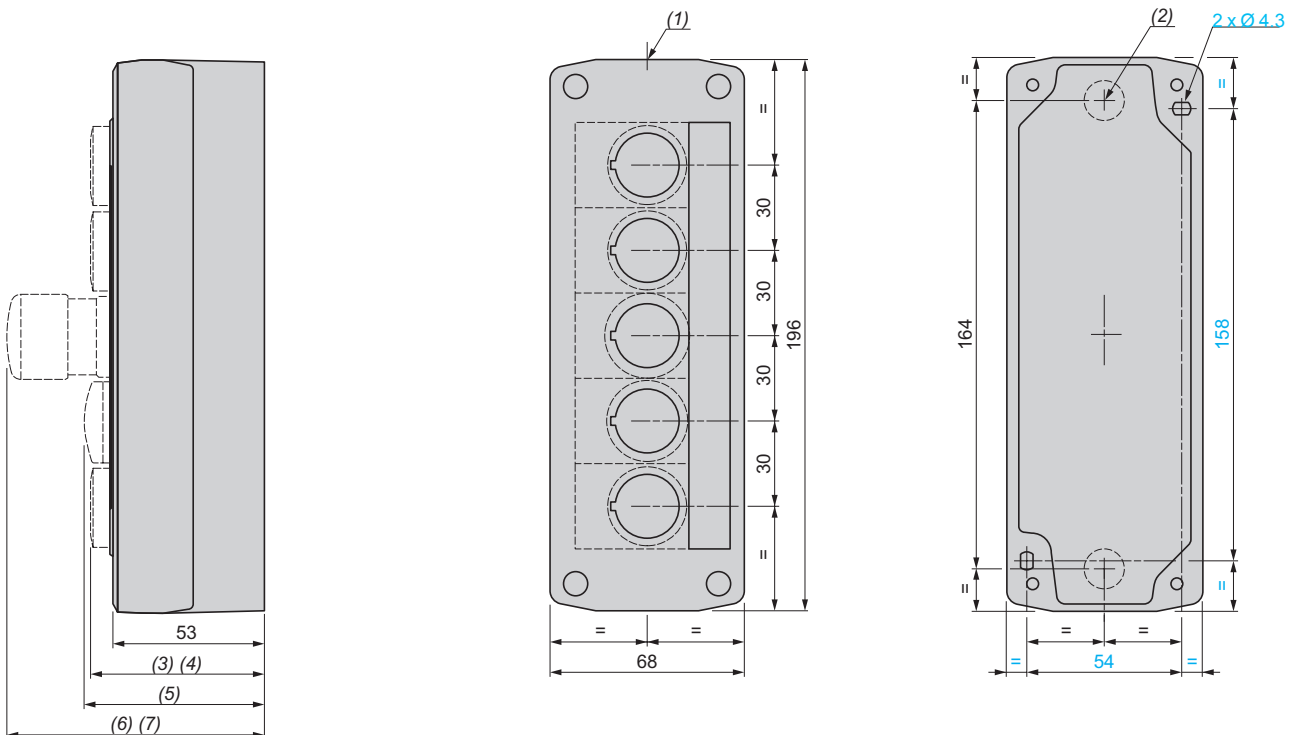
(9) 64 mm przy wskaźnikach świetlnych.

Wymiary (kontynuacja)

Kaseta XAL z czterema otworami



Kaseta XAL z pięcioma otworami



(1) 2 wybijane przetłoczenia do dławnic PG13,5 o maksymalnej średnicy kabla 12 mm.

(2) Wybijane przetłoczenia do wprowadzenia kabla o maksymalnej średnicy 14 mm.

Przykłady

(3) 62 mm przy przyciskach krytych.

(4) 68 mm przy przyciskach wystających.

(5) 64 mm przy wskaźnikach świetlnych.

(6) 91,5 mm przy przyciskach grzybkowych.

(7) 80 mm przy przełącznikach.

Kasety sterownicze i obudowy

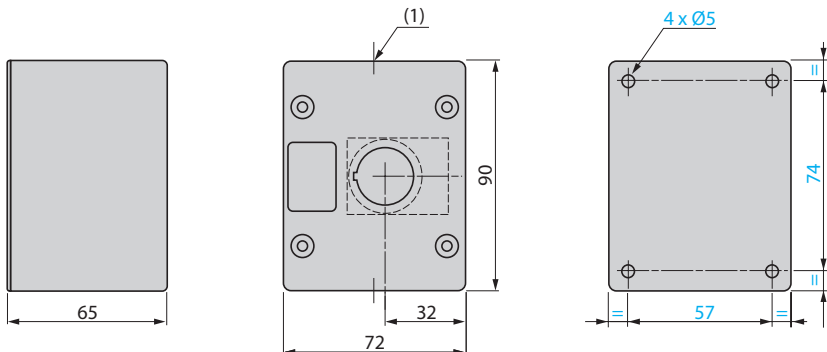
Plastikowe kasety sterownicze XAL G

do stosowania w trudnych warunkach

Z otworami do elementów sterowania i sygnalizacji $\varnothing 22$
XB5

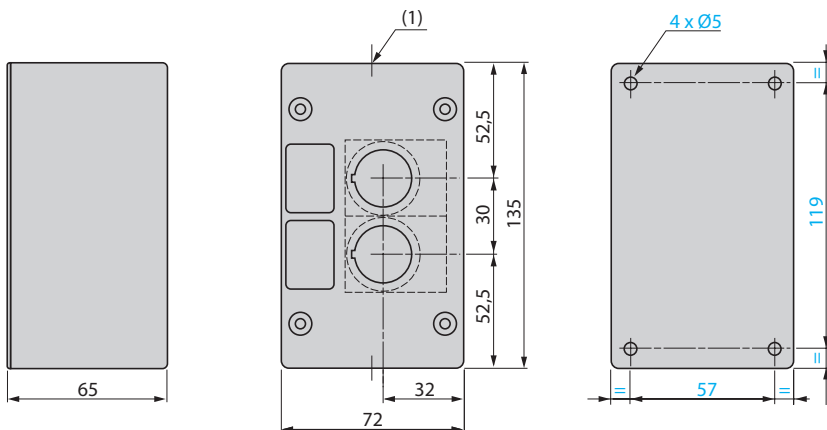
Wymiary

XAL G01



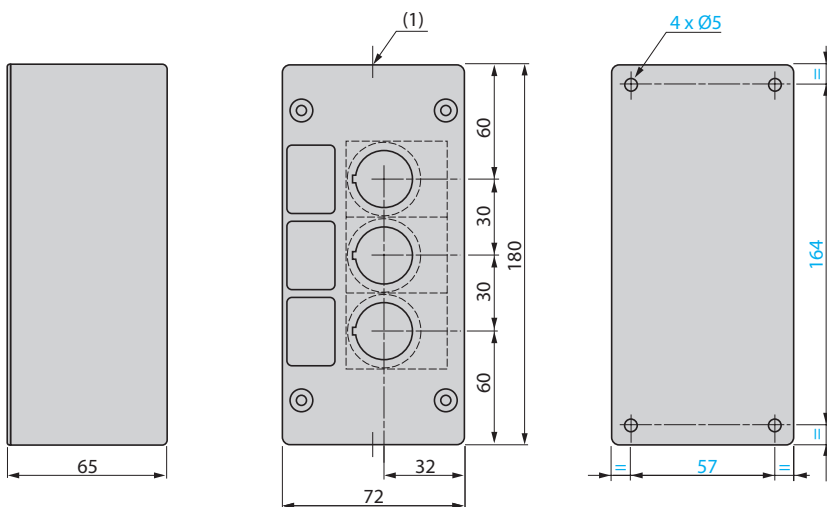
(1) 2 wprowadzenia przewodu ISO 20

XAL G02



(1) 2 wprowadzenia przewodu ISO 20

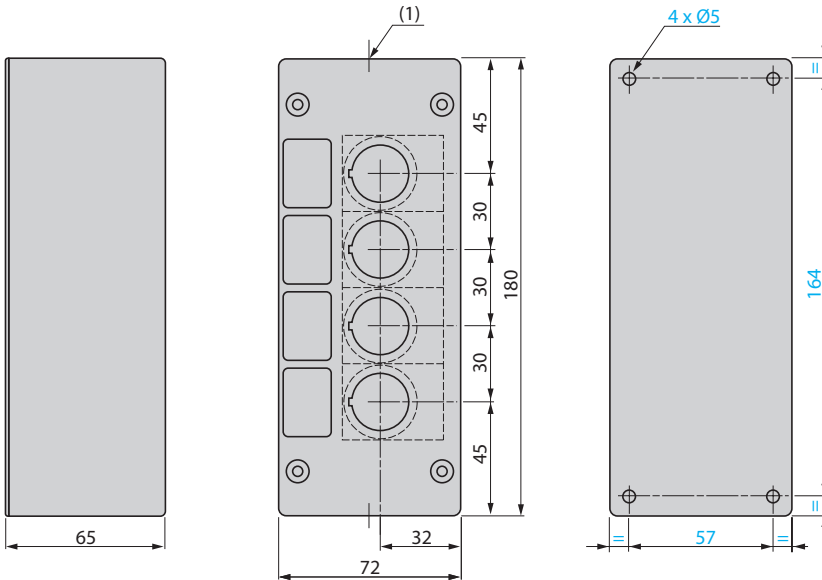
XAL G03



(1) 2 wprowadzenia przewodu ISO 20

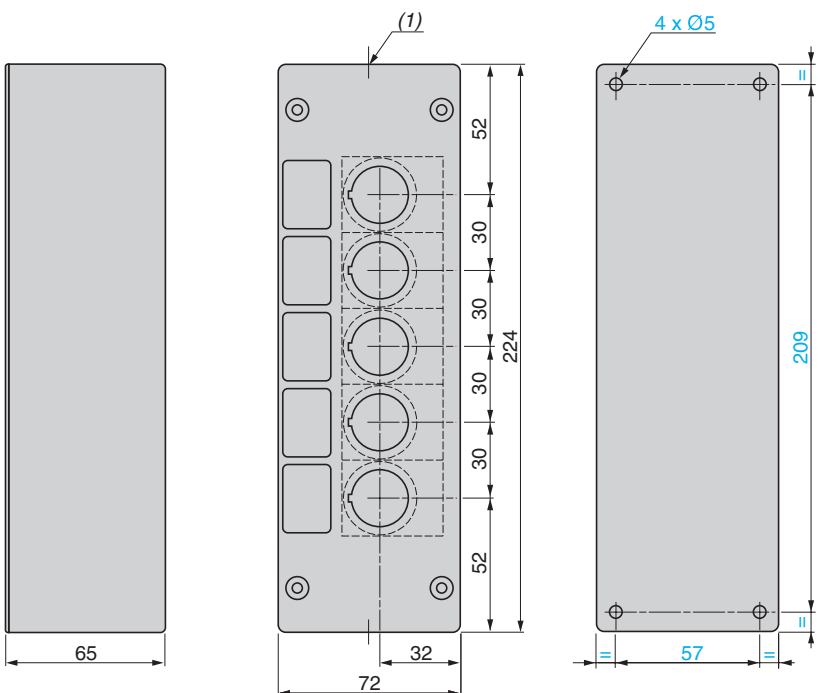
Wymiary

XAL G04



(1) 2 wprowadzenia przewodu ISO 20

XAL G05



(1) 2 wprowadzenia przewodu ISO 20

Harmony typu XV

Monolityczne kolumny świetlne



Typ kolumny	Kompletne sygnalizatory miniaturowe
Wymiary (mm)	Ø 45
Stopień ochrony zgodnie z normą IEC 60529	IP 40
Rodzaj sygnalizacji	<input checked="" type="checkbox"/> Ciągły <input type="checkbox"/> Migający <input checked="" type="checkbox"/> Błyskowe <input type="checkbox"/> Dźwiękowe
Źródło światła	<input checked="" type="checkbox"/> Żarówka <input type="checkbox"/> Lampka LED <input type="checkbox"/> Z wbudowaną diodą LED <input checked="" type="checkbox"/> Wyładowcza lampa błyskowa <input type="checkbox"/> Żarówka halogenowa
Kolor elementu świetlnego	<input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Niebieski <input type="checkbox"/> Przezroczysty <input type="checkbox"/> Żółty
Podłączenie	Zaciski śrubowe
Otwory lub wycięcia w płycie montażowej	3 x Ø 3.3 lub M3
Typ referencji	XVD LS
Strona	Informacje dostępne w angielskim katalogu.



Złożone i okablowane kolumny świetlne		
Ø 40	Ø 60	Ø 100
IP 54 (instalacja na powierzchni płaskiej) IP23 (montaż na powierzchni pionowej)		IP 54 (instalacja na powierzchni płaskiej)
■		
■		
-		
■		
-		
-		
■		
-		
-		
<input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Niebieski <input type="checkbox"/> Przezroczysty		
Wolne końce, długość od 450 do 900 mm w zależności od modelu (patrz strona 35097-EN/3)	Wolne końce, długość od 450 do 800 mm w zależności od modelu (patrz strona 35097-EN/3)	Wolne końce, długość 500 mm
Montaż na rurce z podstawką mocującą: 2 x Ø 9 Bezpośredni montaż na poziomym wsporniku: 3 x Ø 5 Inne możliwości montażowe z akcesoriami	Montaż na rurce z podstawką mocującą: 2 x Ø 11 Bezpośredni montaż na poziomym wsporniku: 3 x Ø 5 Inne możliwości montażowe z akcesoriami	Bezpośredni montaż na poziomym wsporniku: - 3 x Ø 6 (bez syren) - 3 x Ø 7 (z syrenami) Inne możliwości montażowe z akcesoriami
XVC 4	XVC 6	XVC 1

Informacje dostępne w angielskim katalogu.

Harmony typu XV

Modułowe kolumny świetlne



Typ kolumny	Zmontowane/okablowane kolumny świetlne. Kolumna świetlna do złożenia przez użytkownika, do 5 różnych elementów	Sygnalizatory świetlne Kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 różnych elementów
Wymiary (mm)	Ø 45	Ø 70
Stopień ochrony zgodnie z normą IEC 60529	IP 54 w pozycji poziomej (XVM z plastikową płytką mocującą) IP 42 w pozycji pionowej (XVM ze wspornikiem metalowym) IP 40 w pozostałych pozycjach (wszystkie typy kolumn XVM)	IP 65 (montaż za pomocą podstawki XVB Z0●) IP 66 (montaż na podstawie)
Rodzaj sygnalizacji	<input type="checkbox"/> Ciągły <input type="checkbox"/> Migający <input type="checkbox"/> Błyskowe <input type="checkbox"/> Dźwiękowe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Źródło światła	<input type="checkbox"/> Żarówka <input type="checkbox"/> Lampka LED <input type="checkbox"/> Z wbudowaną diodą LED <input type="checkbox"/> Wyładowcza lampka błyskowa <input type="checkbox"/> Żarówka halogenowa	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Dioda LED <input type="checkbox"/> Dioda LED <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kolor elementu świetlnego	<input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Niebieski <input type="checkbox"/> Przezroczysty	<input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Niebieski <input type="checkbox"/> Przezroczysty <input type="checkbox"/> Żółty
Podłączenie	Wolne końce, długość 300 mm lub zaciski śrubowe	Zaciski śrubowe
Otwory lub wycięcia w płycie montażowej	Montaż za pomocą wspornika: 2 x Ø 9 Montaż na rurce: 4 x m Ø 5,5 lub M5	Montaż na rurce: 4 x Ø 5,5 lub M5 Montaż poziomy: 3 x Ø 5 lub M5 Montaż bezpośredni: 2 x Ø 4,5 lub M4
Typ referencji	XVM	XVB L, XVB C
Strona	Informacje dostępne w anglojęzycznym katalogu.	397

Sygnalizatory obrotowe

Rozwiązania akustyczne



<p>Kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 różnych elementów</p>	<p>Okablowane sygnalizatory obrotowe</p>	<p>Syreny i alarmy elektroniczne</p>
<p>Ø 60</p>	<p>Ø 84 do Ø 130</p>	<p>–</p>
<p>IP 65 dla jednostek świetlnych IP 54 dla jednostek dźwiękowych IP 55 dla elastycznej jednostki montażowej</p>	<p>Ø 84 i 106: IP23 (IP 65 przy zastosowaniu akcesoriów) Ø 120: IP23 Ø 130: IP66 i IP67 (zależnie od napięcia)</p>	<p>IP 53 (syreny) IP 54 (alarmy elektroniczne)</p>
<p>■</p>	<p>■</p>	<p>–</p>
<p>■</p>	<p>–</p>	<p>–</p>
<p>■</p>	<p>–</p>	<p>–</p>
<p>■ (brzęczyk lub edytowalny głos)</p>	<p>■</p>	<p>■</p>
<p>–</p>	<p>–</p>	<p>–</p>
<p>–</p>	<p>■ „Bardzo Jasna”</p>	<p>–</p>
<p>■</p>	<p>–</p>	<p>–</p>
<p>–</p>	<p>–</p>	<p>–</p>
<p>–</p>	<p>■</p>	<p>–</p>
<p><input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Niebieski <input type="checkbox"/> Biały <input type="checkbox"/> Żółty</p>	<p><input type="checkbox"/> Zielony <input type="checkbox"/> Czerwony <input type="checkbox"/> Pomarańczowy <input type="checkbox"/> Niebieski</p>	<p>–</p>
<p>Zaciski sprężynowe</p>	<p>Wolne końce długość 400 mm (oprócz XVR 08: 500 mm)</p>	<p>Zaciski śrubowe (oprócz XVS 14: wolne końce długość 500 mm)</p>
<p>Montaż na rurce wspierającej i regulowanej rurce wspierającej: 4 x Ø 6 mm Elastyczny montaż naścienny: 3 x Ø 5 mm Montaż bezpośredni: 2 x Ø 5 mm 3 x Ø 5 mm 4 x Ø 5 mm Montaż na koszyku: 2 x Ø 9 mm</p>	<p>W zależności od modelu: - XVR 08 (Ø 84 mm) : 3 x Ø 5 - XVR 10 (Ø 106 mm) : 3 x Ø 5 - XVR 12 (Ø 120 mm) : 3 x Ø 6 - XVR 13 (Ø 130 mm) : 3 x Ø 9 - XVR 13●●●L (Ø 130 mm) : 3 x Ø 7</p>	<p>3 x Ø 6.5</p>
<p>XVU</p>	<p>XVR</p>	<p>XVS</p>
<p>390</p>	<p>410</p>	<p>Informacje dostępne w angielskojęzycznym katalogu.</p>

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)



Modułowe kolumny świetlne Harmony XVU

Prezentacja

Gama modułowych kolumn świetlnych Harmony XVU zawiera wizualne i dźwiękowe jednostki sygnalizacyjne, wskazujące na różne stany, sekwencje pracy, lub instalację maszyny. Zredukowana średnica (Ø 60 mm) umożliwia instalację produktu na małym sprężeniu, a jego estetyczny wygląd odróżnia go od innych kolumn świetlnych. Dostępność czarnej i srebrnej obudowy sprawia, że kolumny świetlne XVU są idealne dla przemysłu motoryzacyjnego, narzędzi maszynowych, przenoszenia materiałów i sprzętu elektronicznego.

Zalety gamy:

- „Super jasny” LED
- Łatwa instalacja i montaż bez użycia narzędzi
- Łatwe złożenie dzięki oznaczeniom na jednostkach
- Ciągłe, migające, błyskające lub obrotowe wielokolorowe jednostki LED, dla wydajnego energetycznie sygnalizowania (kolory i wzory światła mogą zostać wybrane za pomocą 2 przełączników na górze jednostki)
- Tuleja regulacji wysokości która spełnia potrzebę regulacji wysokości kolumny świetlnej
- Elastyczny montaż jednostki, który spełnia potrzeby klientów co do instalacji produktu (montaż poziomy lub pionowy)
- Zintegrowane jednostki bazowe z dwoma napięciami do wyboru (24V DC i 100 do 240 V AC)
- Wysoki stopień ochrony przed kurzem i wodą
- W całości konfigurowalny dźwięk
- Innowacyjny koncept sterowania kolumny świetlnej poprzez wysyłanie sygnałów impulsowych w jednym przewodzie (1)

Podświetlane jednostki LED

Gama XVU oferuje następujące zalety:

- Jednostki LED są widoczne z pod każdym kątem
- Innowacyjny projekt lustra poprawia jasność jednostek
- Czyste kolory pozwalają uniknąć problemów z ich rozróżnianiem
- Technologia „super jasnych” LED pobiera mało energii i zapewnia większą długość życia
- Diody LED działające nieprzerwanie do 40000 godzin (2)
- Ultra jasność wizualizacji 40°
- Jednorodne światło poprawiające jasność przy patrzeniu od boku
- Kombinacja jednorodnego światła i czystych kolorów poprawia estetykę kolumn świetlnych i maszyny
- Soczewki poliwęglanowe dla lepszej odporności na wstrząs

Mocowanie

- Regulowana wysokość od 210 do 385 mm, mocowane na płycie montażowej do montażu poziomego.
- Elastyczne opcje montażu do użytku poziomego lub pionowego.
- Bezpośrednie rozwiązania montażu (z dwoma, trzema lub czterema śrubami)

Typ sygnalizowania

- Dla jednostek świetlnych o kolorze zielonym, czerwonym, pomarańczowym, niebieskim i białym: ciągle lub migające
- Dla jednostek świetlnych wielokolorowych: ciągle, migające, błyskowe (wolno lub szybko) i obrotowe (wolno lub szybko)
- Dla jednostek dźwiękowych:
 - Brzęczyk, ustawiany od 70 do 85 dB przy 1m (z 4 konfiguracjami sygnału dźwiękowego)
 - Zindywidualizowany dźwięk od 0 do 86 dB przy 1m (z 4 kanałami dedykowanymi do 4 jednostek świetlnych)
 - Edytowalny impulsowy sygnał dźwiękowy od 0 do 86 dB przy 1m (16 kanałów może być sterowane przez PLC)

(1) Sygnały impulsowe wykorzystywane do sygnalizacji są zdefiniowane za pomocą różnych szerokości impulsu zgodnie z kolejnością zwielokrotniania w dziedzinie częstotliwości.
 (2) W normalnych warunkach użytkowania (temperatura 25 °C).

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)

Prezentacja (ciąg dalszy)

Środowisko

Cechy gamy Harmony XVU spełniają następujące specyfikacje:

- Stopień ochrony:
 - IP 65 dla jednostek świetlnych
 - IP 54 dla jednostek dźwiękowych
 - IP 55 dla jednostki elastycznego montażu
- Międzynarodowe normy:
 - Cała gama jest zgodna z EN/IEC 60947-5-1
- Certyfikaty produktu:
 - UL, CSA, i CE



Okno konfiguracyjne oprogramowania Playlist Builder

Konfiguracja oprogramowania

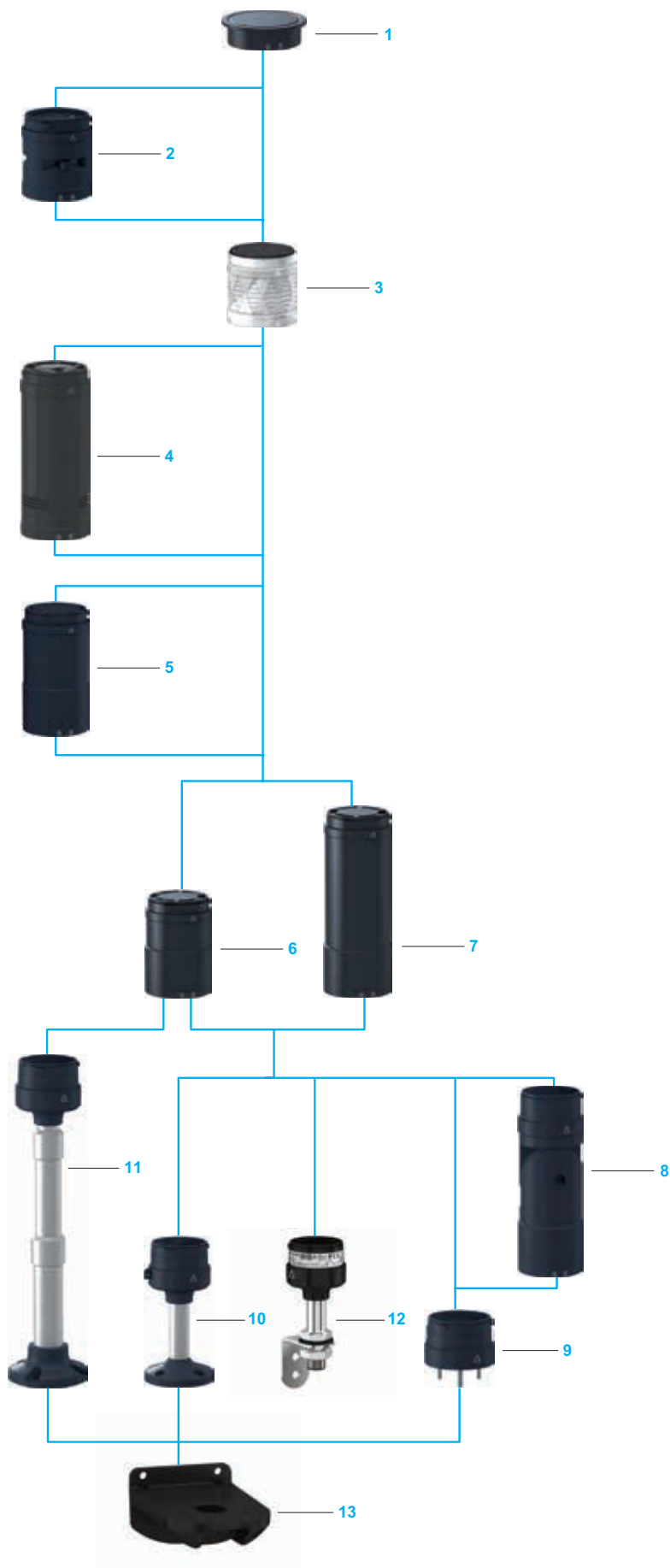
- Oprogramowanie "Playlist Builder" jest wykorzystywane do konfiguracji sygnałów dźwiękowych XVU
- Oprogramowanie może być pobrane za darmo ze strony www.schneider-electric.com
- Oprogramowanie jest kompatybilne z systemami operacyjnymi Windows XP® i Windows 7®
- Oprogramowanie pozwala na skonfigurowanie sygnałów dźwiękowych na każdym z 4 kanałów dedykowanych do 4 jednostek świetlnych.

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)



Opis

Kolumny świetlne

Kolumny świetlne XVU są produktami do samodzielnego złożenia składającymi się z:

- 1 Górna pokrywa (czarna lub srebrna)
- 2 Jednostka brzęczyka (czarna lub srebrna) (1)
- 3 Jednostki świetlne: (2)
 - 3.1 Jednostki świetlne LED ze światłem ciągłym lub migającym (kolory: zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski, biały lub żółty)
 - 3.2 Jednostki wielokolorowe LED (kolory zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski, biały lub żółty. Wzory świecenia: ciągły, migający, błyskowy lub obrotowy)
 - 3.3 Jednostki wielokolorowe impulsowe (kolory zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski. Wzory świecenia: ciągły, migający, błyskowy lub obrotowy) (3)
- 4 Jednostki dźwiękowe (4)
 - 4.1 Jednostka dźwiękowa
 - 4.2 Jednostka dźwiękowa, sygnał impulsowy
- 5 Jednostka przedłużacza (czarna lub srebrna)
- 6 Jednostka bazowa, DC (czarna lub srebrna)
- 7 Jednostka bazowa, AC (czarna lub srebrna)
- 8 Elastyczna jednostka montażowa
- 9 Jednostka mocująca, montaż bezpośredni (czarna lub srebrna)
- 10 Słupek ze zintegrowaną płytką montażową, 100 mm, 400 mm lub 800 mm (czarny lub srebrny dla 100 mm, oraz czarny dla 400 mm i 800 mm)
- 11 Słupek regulacji wysokości od 21 do 385 mm ze zintegrowaną płytką montażową
- 12 Słupek 100 mm, 250 mm, lub 400 mm z metalowym koszem (czarny)
- 13 Płytkę montażową ze wsparciem pionowym (czarna)

Układ

- Kolumny świetlne XVU są jednostkami sygnalizacyjnymi do samodzielnego złożenia, które można montować pionowo lub poziomo, ze wsparciem akcesorium montażowego
- Można połączyć maksymalnie 5 jednostek świetlnych lub 4 jednostki świetlne i 1 jednostkę dźwiękową. Jednostki świetlne lub dźwiękowe układają się na sobie pionowo
- Dzięki wskaźnikom na jednostkach, ich montaż jest bardzo łatwy
- Połączenie elektryczne pomiędzy jednostkami, tworzy się automatycznie podczas ich mechanicznego złożenia
- Jednostki sygnalizacyjne mają taki sam wymiar, a ich pozycja nie jest odgórnie określona

Montaż

- Montaż poziomy: Zamontować na wspornik z płytą mocującą za pomocą bezpośredniej płytki montażowej, słupka, lub słupka z regulacją wysokości ze zintegrowaną płytą mocującą
- Montaż pionowy: Zamontować na wspornik z płytą mocującą za pomocą bezpośredniej płytki montażowej

Okablowanie

Za pomocą złącza z zaciskami sprężynowymi umieszczonymi w jednostce montażowej.

- (1) Zawsze montowane na górze
- (2) Do 5 jednostek świetlnych LED bez jednostki dźwiękowej; do 4 jednostek świetlnych LED z jednostką dźwiękową
- (3) Wielokolorowa jednostka impulsowa nie może być połączona ze standardową jednostką dźwiękową (XVUC9V)
- (4) Jednostka dźwiękowa może pracować bez jednostki LED
- (5) Tylko dla jednostki DC
- (6) Jednostka dźwiękowa nie może zostać połączona z jednostką brzęczyka

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)

Jednostki świetlne



XVUC23
XVUC43



XVUC24
XVUC44



XVUC25
XVUC45



XVUC26
XVUC46



XVUC27
XVUC47



XVUC28
XVUC48



XVUC63



XVUC64



XVUC65



XVUC66



XVUC67



XVUC68



XVUC29
XVUC29P

Jednostki świetlne LED: IP 65

Opis	Typ sygnalizacji	Charakterystyki		Kolor	Referencja	Masa kg/lb		
		Napięcie	Moc					
Jednostki wysokiej jasności LED	Ciągłe	24 V	2.5 W	Zielone	XVUC23	0.064/0.141		
		24 V	2.0 W	Czerwone	XVUC24	0.064/0.141		
		24 V	2.0 W	Pomarańczowe	XVUC25	0.064/0.141		
		24 V	2.5 W	Niebieskie	XVUC26	0.064/0.141		
		24 V	2.5 W	Białe	XVUC27	0.064/0.141		
		24 V	2.5 W	Żółte	XVUC28	0.064/0.141		
		Migające	24 V	1.2 W	Zielone	XVUC43	0.064/0.141	
				0.9 W	Czerwone	XVUC44	0.064/0.141	
0.9 W	Pomarańczowe			XVUC45	0.064/0.141			
1.2 W	Niebieskie			XVUC46	0.064/0.141			
1.2 W	Białe			XVUC47	0.064/0.141			
1.2 W	Żółte			XVUC48	0.064/0.141			
Błyskowe	24 V			2.9 W	Zielone	XVUC63	0.085/0.187	
				2.8 W	Czerwone	XVUC64	0.085/0.187	
		2.9 W	Pomarańczowe	XVUC65	0.085/0.187			
		2.8 W	Niebieskie	XVUC66	0.085/0.187			
		2.8 W	Białe	XVUC67	0.085/0.187			
		2.8 W	Żółte	XVUC68	0.085/0.187			
		Wielokolorowe jednostki LED	Ciągłe/ migające/ błyskowe/ obrotowe	24 V	1.5 W	Wielokolorowe (zielone, czerwone, pomarańczowe, niebieskie, białe i żółte)	XVUC29	0.064/0.141
				24 V	1.7 W	Wielokolorowe (zielone, czerwone, pomarańczowe, niebieskie)	XVUC29P	0.069/0.152

(1) 1 kabel sygnałowy, 2 kable zasilające. Pasujące do NPN i PNP. Sterowane dynamicznie przez PLC.

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)

Jednostki dźwiękowe i bazowe

XVU_61458_CPSCCT16031



XVUC9S

XVU_61458_CPSCCT16032



XVUC9SQ

XVU_61458_CPSCCT16033



XVUC9V

XVU_61458_CPSCCT16014



XVUC21BQ

XVU_61458_CPSCCT16015



XVUC21M

Jednostki dźwiękowe: IP 54

Opis	Charakterystyki		Kolor	Referencja	Masa kg
	Napięcie	Moc			
Jednostka brzęczyka, regulowana 70...85 dB przy 1 m (4 konfiguracje sygnałów dźwiękowych)	24 V	1.7 W	Czarny	XVUC9S	0.077
			Srebrny	XVUC9SQ	0.077
Jednostka dźwiękowa, regulowana 0...86 dB przy 1 m (4 kanały)	24 V	1.7 W	Czarny	XVUC9V	0.217
Jednostka dźwiękowa, sygnał impulsowy 0...86 dB przy 1 m (16 kanałów) (1)	24 V	4.1 W	Czarny	XVUC9VP	0.219

Jednostka bazowa: IP 65

Opis	Napięcie	Kolor	Referencja	Masa kg
Jednostka bazowa z pokrywą górną (2)	≈ 24 V	Czarny	XVUC21B	0.110
		Srebrny	XVUC21BQ	0.110
	~ 100 do 240 V	Czarny	XVUC21M (3)	0.235
		Czarny	XVUC21MP (4)	0.235
		Srebrny	XVUC21MQP (4)	0.235

(1) 1 kabel sygnałowy, 2 kable zasilające. Pasujące do NPN i PNP. 16 kanałów może być sterowane przez PLC.

(2) Do montażu bezpośredniego, wymagana bezpośrednia płyta montażowa **XVUZ01●**

(3) Typ NPN

(4) Typ PNP

Jednostki sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVU Ø60

Kolumny świetlne do samodzielnego złożenia (do 5 jednostek)

Akcesoria



XVU_61458_CPSCT16035

XVUC020



XVU_61458_CPSCT16033

XVUZ01Q



XVU_61458_CPSCT16007

XVUZ400



XVU_61458_CPSCT17007

XVUZ05



XVU_61458_CPSCT16010

XVUZ100T



XVU_61458_CPSCT16039

XVUZ06



XVU_61458_CPSCT16038

XVUZ12



XVU_61458_CPSCT18083

XVUZ00

Akcesoria

Opis	Napięcie	Wysokość słupka aluminiowego mm	Kolor	Referencja	Masa kg
Przedłużenie obudowy	≈ 24 V	–	Czarny	XVUC020	0.093
			Srebrny	XVUC020Q	0.093
Jednostka mocująca, montaż bezpośredni	–	–	Czarny	XVUZ01 (2)	0.063
				XVUZ03 (1)	0.063
				XVUZ04 (3)	0.063
			Srebrny	XVUZ01Q (2)	0.063
				Płytkę mocującą ze słupkiem aluminiowym	100
		100	Srebrny	XVUZ02Q	0.132
		400	Czarny	XVUZ400	0.236
		800	Czarny	XVUZ800	0.430
Płytkę mocującą ze słupkiem aluminiowym o regulowanej wysokości (4)		210 do 385	Czarny	XVUZ05	0.253
Elastyczna jednostka montażowa dla wspornika poziomego lub pionowego, IP 55	–		Czarny	XVUZ06	0.193
Koszyk metalowy ze słupkiem aluminiowym, IP 42		100	Czarny	XVUZ100T	0.220
			Czarny	XVUZ250T	0.240
			Czarny	XVUZ400T	0.320
Płytkę mocującą dla wspornika pionowego	–		Czarny	XVUZ12	0.360

(1) Montaż na 2 pinach.

(2) Montaż na 3 pinach.

(3) Montaż na 4 pinach.

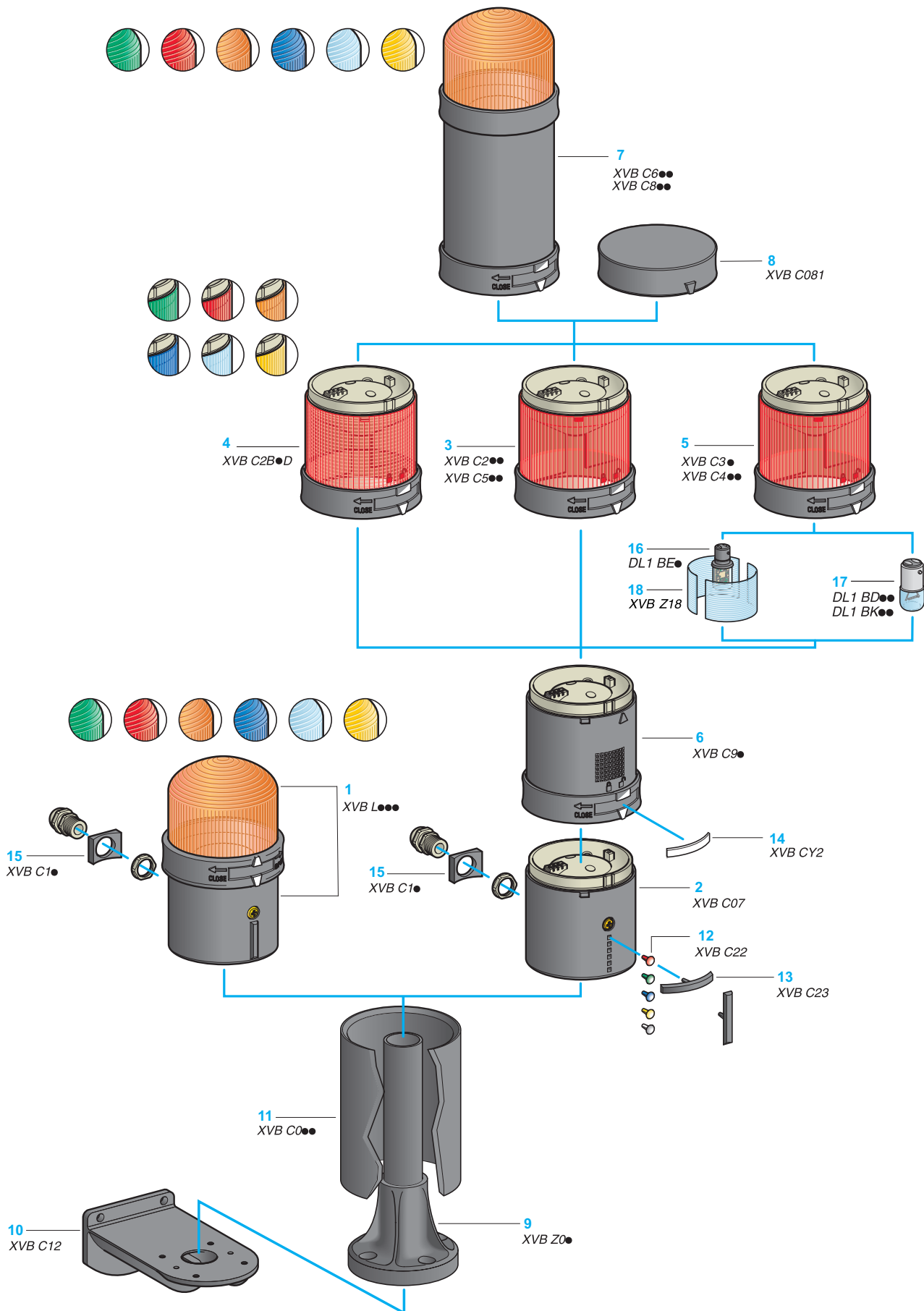
(4) Tylko do użytku z jednostką DC.

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Sygnalizatory świetlne, kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów)



Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Sygnalizatory świetlne, kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów

Sygnalizatory świetlne

Sygnalizatory oraz kolumny świetlne są dźwiękowymi i wizualnymi elementami działającymi wokół tj. 360° oraz na odległość sygnalizującymi różne stany lub sekwencje maszyny lub instalacji. Przykład: start, stop maszyny, brak materiału, wezwać personel techniczny, sygnalizacja awarii.

Kompletne produkty XVB L

Gotowe zmontowane urządzenie **1** z jednym świetlnym elementem sygnalizacyjnym:

- światło ciągle (z żarówką lub diodą LED)
- migające (z żarówką lub diodą LED)

Sygnalizator **XVB L** składa się z:

- Element bazowy z wyjmowanym blokiem zacisków i wejściem kabla od spodu lub z boku.
- Jednego kolorowego elementu świetlnego (zielonego, czerwonego, pomarańczowego, niebieskiego, przezroczystego lub żółtego).

Kolumny świetlne

Kolumny świetlne typu XVB C do złożenia przez użytkowników

Możliwy montaż różnych elementów świetlnych lub dźwiękowych, które dostarczane są jako oddzielne pozycje (montaż przez użytkownika). Maksymalna konfiguracja to 5 szt. lub 4 szt. + 1 element migający.

Kolumna świetlna **XVB C** składa się z:

- Element bazowy z wyjmowanym blokiem zacisków i wejściem kabla od spodu lub z boku **2**.
- 1 do 5 kolorowych elementów świetlnych (zielonego, czerwonego, pomarańczowego, niebieskiego, przezroczystego lub żółtego):
 - ze zintegrowaną diodą LED **3**,
 - ze zintegrowaną diodą LED i elementem rozpraszającym **4 (1)**,
 - z miejscem do zamontowania żarówki lub diody LED **5**.
- 1 lub 2 elementy dźwiękowe **6**.
- Maksymalnie 1 elementu z wyładowczą lampą błyskową (5 J lub 10 J) **7**, do zamontowania jako najwyższy element.
- pokrywka **8** (oprócz przypadku gdy zamontowana jest wyładowcza lampa błyskowa).

■ Elementy świetlne i dźwiękowe montowane jedno na drugim są łatwo łączone i odłączane od siebie dzięki zintegrowanemu pierścieniowi łączeniowemu.

Połączenie elektryczne pomiędzy poszczególnymi elementami następuje automatycznie.

■ Element rozpraszający, z zamontowaną w jednostce XVB C2B•D diodą LED, rozprowadza światło równomiernie na całej powierzchni soczewki. Podczas korzystania z kolumny świetlnej przy jasnym oświetleniu należy usunąć element rozpraszający aby zwiększyć kontrast.

■ Podłączenie kolumny do magistrali ASI jest możliwe po zastosowaniu specjalnej jednostki bazowej. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumentacji związanej z komunikacją przemysłową w maszynach oraz instalacjach.

Akcesoria

Do kompletnych sygnalizatorów XVB L i kolumn świetlnych XVB C

- Podstawa mocująca zawiera rurkę przyklejoną do plastikowej podstawy mocującej, która w zależności od zastosowanego elementu może mieć wysokość 80, 380 lub 780 mm **9**.
- Płytki mocujące umożliwiające montaż na pionowej powierzchni **10**.
- Tuleja osłaniająca rurkę mocującą o wysokości 100, 400 lub 800 mm **11**.
- Kolorowe znaczniki **12 (1)**.
- Ramki na opisy wraz z opisami **13 (1)**.
- Ramki na opisy do identyfikacji każdego elementu sygnalizacyjnego, umieszczone na pierścieniu blokującym pomiędzy elementami **14**.
- Adapter do bocznego podłączenia kabla wraz z dławnicą 13P **15**.
- Podstawa do mocowania diody LED **16** lub żarówki **17**.
- Element rozpraszający **18 (2)**.

Instalacja

Montaż

- Podstawa mocowana bezpośrednio za pomocą dwóch śrub.
- Mocowanie wykonane poprzez zamocowanie podstawy do aluminiowej tulei przyklejonej do plastikowej podstawy mocującej.

Podłączenie

Poprzez wyjmowaną listwę zaciskową znajdującą się w podstawie (podłączenie uproszczone). Podłączenie zaciskami śrubowymi z nakrętką chroni użytkownika przed przypadkowym dotknięciem elementów pod napięciem.

(1) Umożliwiają one identyfikację poszczególnych elementów (świecących lub dźwiękowych) w przypadku wymiany.

(2) Element rozpraszający może być używany tylko z elementem świecącym z diodą LED. Nie jest on kompatybilny z jednostkami wyposażonymi w żarówkę lub wyładowcze lampy błyskowe.

Warunki pracy			
Świadectwa dopuszczenia	Wykonanie standardowe		CSA C22-2 n° 14, UL 508, CCC, GOST
Zgodność z normami			EN/IEC 60947-5-1
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C	- 40...+ 70
	Pracy (1)	°C	Elementy świetlne ze światłem ciągłym: - 25...+ 70, żarówka 7 W - 25...+ 50, dioda LED
		°C	Elementy świetlne ze światłem migającym: - 25...+ 50, żarówka 7 W - 25...+ 50, dioda LED
		°C	Elementy świetlne z wyładowczą lampą błyskową: - 25...+ 50
		°C	Elementy dźwiękowe: - 25...+ 50, z bucikiem
Ochrona przed porażeniem zgodnie z normą IEC 61140	Mocowanie na tulei mocującej		Klasa I
	Mocowanie na podstawie		Klasa II
Stopień ochrony	Zgodnie z normą IEC 60529		IP 65 (montowane na podstawie mocującej XVB Z0●) IP 66 (montowane bezpośrednio na podstawie)
	Zgodnie z normą UL 508		Typ 4X NEMA „Wewnątrz Budyńku”
Materiał	Element świetlny		Poliwęglan
	Podstawa i pokrywka		Poliamid z włóknem szklanym
	Tuleja		Malowane aluminium
	Podstawa mocująca do mocowania na elementach pionowych		Zamak
	Podstawa mocująca do mocowania na elementach poziomych		Poliamid 66
	Tuleja osłaniająca rurkę mocującą		ABS

(1) **Ostrzeżenie:** elementy świetlne wyposażone w żarówki nie powinny być mieszane z elementami z diodami LED ze względu na ryzyko przegrzania się. Również gdy inne elementy (np. stałe, migające ...) są połączone w jednej kolumnie, maksymalna temperatura ograniczona jest maksymalną temperaturą elementu z najniższą temperaturą pracy.

Parametry elektryczne			
Znamionowe napięcie izolacji (Ui)	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	V	250
Ograniczenie napięciowe	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1	V	0,85 do 1,1 Un (napięcie znamionowe)
Pobór mocy	Elementy z diodą LED	mA	Elementy świetlne ze światłem ciągłym: \approx 24 V: < 47 \sim 120 V: < 17 \sim 230 V: < 17
		mA	Elementy świetlne ze światłem migającym: \approx 24 V: < 47 \sim 120 V: < 17 \sim 230 V: < 17
	Elementy z wyładowczą lampą błyskową (1)	mA	Elementy świetlne ze światłem migającym: \sim 24 V: lampa 5 J < 550; lampa 10 J < 1 300 \approx 24 V: lampa 5 J < 350; lampa 10 J < 850 \sim 48 V: lampa 10 J < 650 \approx 48 V: lampa 10 J < 400 \sim 120 V: lampa 5 J < 140; lampa 10 J < 290 \sim 230 V: lampa 5 J < 105; lampa 10 J < 280
	Elementy dźwiękowe:	mA	\approx 12...48 V: < 15 \sim 120...230 V: < 25
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodnie z normą EN/IEC 60947-1	kV	U _{imp} = 4
Źródło światła	Element świetlny ze światłem ciągłym lub migającym		LED: stopień zanieczyszczenia 2 Żarówka z trzonkiem BA 15d, moc max. 7 W
Moc świetlna	Elementy wyładowczą lampą błyskową	cds	13 (zintegrowana lampa o dużej intensywności) z przezroczystym kloszem: lampa 5 J 26 (zintegrowana lampa o dużej intensywności) z przezroczystym kloszem: lampa 10 J
Element dźwiękowy	Sygnal ciągły lub przerywany	dB	90 przy odległości 1 m
	Częstotliwość podstawowa	kHz	2.8
Oznakowanie zacisków			1 zacisk oznaczony „C” – wspólny dla wszystkich 5 elementów
			Zacisk 1 lub 5 – oznaczony od 1 do 5 w zależności od numeru elementu
Podłączenie	Maksymalny przekrój przy chronionym zacisku śrubowym z nakrętką	mm ²	1 x 1,5 z końcówkami kablowymi
Częstotliwość elementów świetlnych	Element świetlny ze światłem migającym	Hz	1
	Element świetlny z wyładowczą lampą błyskową	Hz	1

(1) **Ostrzeżenie:** Elementy świetlne z wyładowczą lampą błyskową nie nadają się do stosowania z elementami ze światłem ciągłym ze względu na wydzielane ciepło.

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Sygnalizatory świetlne ze źródłem światła z mocowaniem BA 15d – żarówka lub dioda LED)



XVB L3●



XVB L4B●

Sygnalizatory świetlne z światłem ciągłym

Opis	Źródło światła, do zamówienia oddzielnie (1)	Kolor	Referencja	Waga kg
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Żarówka max. 7 W, 250 V	Zielony	XVB L33	0.260
		Czerwony	XVB L34	0.260
		Pomarańczowy	XVB L35	0.260
		Niebieski	XVB L36	0.260
		Przezroczysty	XVB L37	0.260
		Żółty	XVB L38	0.260

Sygnalizatory świetlne ze zintegrowanym światłem migającym

Opis	Źródło światła, do zamówienia oddzielnie (1)	Kolor	Referencja	Waga kg	
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Żarówka max. 7 W, ~ 24 V ~ 24...48 V	Zielony	XVB L4B3	0.280	
		Czerwony	XVB L4B4	0.280	
		Pomarańczowy	XVB L4B5	0.280	
		Niebieski	XVB L4B6	0.280	
		Przezroczysty	XVB L4B7	0.280	
		Żółty	XVB L4B8	0.280	
		Żarówka max. 7 W, ~ 48...230 V	Zielony	XVB L4M3	0.280
			Czerwony	XVB L4M4	0.280
Pomarańczowy	XVB L4M5		0.280		
Niebieski	XVB L4M6		0.280		
Przezroczysty	XVB L4M7		0.280		
Żółty	XVB L4M8		0.280		

(1) Żarówki i diody LED, patrz strona 407.



XVB L0B●

Sygnalizatory świetlne z światłem ciągłym

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Dioda LED ~ 24 V w zestawie	Zielony	XVB L0B3	0.270	
		Czerwony	XVB L0B4	0.270	
		Pomarańczowy	XVB L0B5	0.270	
		Niebieski	XVB L0B6	0.270	
		Przezroczysty	XVB L0B7	0.270	
		Żółty	XVB L0B8	0.270	
		Dioda LED ~ 120 V w zestawie	Zielony	XVB L0G3	0.270
			Czerwony	XVB L0G4	0.270
Pomarańczowy	XVB L0G5		0.270		
Niebieski	XVB L0G6		0.270		
Przezroczysty	XVB L0G7		0.270		
Żółty	XVB L0G8		0.270		
Dioda LED ~ 230 V w zestawie	Zielony		XVB L0M3	0.270	
	Czerwony		XVB L0M4	0.270	
	Pomarańczowy	XVB L0M5	0.270		
	Niebieski	XVB L0M6	0.270		
	Przezroczysty	XVB L0M7	0.270		
	Żółty	XVB L0M8	0.270		

Protected
LED



XVB L1B●

Sygnalizatory świetlne ze zintegrowanym światłem migającym

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Dioda LED ~ 24 V w zestawie	Zielony	XVB L1B3	0.280	
		Czerwony	XVB L1B4	0.280	
		Pomarańczowy	XVB L1B5	0.280	
		Niebieski	XVB L1B6	0.280	
		Przezroczysty	XVB L1B7	0.280	
		Żółty	XVB L1B8	0.280	
		Dioda LED ~ 120 V w zestawie	Zielony	XVB L1G3	0.280
			Czerwony	XVB L1G4	0.280
Pomarańczowy	XVB L1G5		0.280		
Niebieski	XVB L1G6		0.280		
Przezroczysty	XVB L1G7		0.280		
Żółty	XVB L1G8		0.280		
Dioda LED ~ 230 V w zestawie	Zielony		XVB L1M3	0.280	
	Czerwony		XVB L1M4	0.280	
	Pomarańczowy	XVB L1M5	0.280		
	Niebieski	XVB L1M6	0.280		
	Przezroczysty	XVB L1M7	0.280		
	Żółty	XVB L1M8	0.280		

Protected
LED

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową



XVB L6B●



XVB L8B●

Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową – 5 J

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 24 V	Zielony	XVB L6B3	0.440	
		Czerwony	XVB L6B4	0.440	
		Pomarańcz.	XVB L6B5	0.440	
		Niebieski	XVB L6B6	0.440	
		Przezrocz.	XVB L6B7	0.440	
		Żółty	XVB L6B8	0.440	
		Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 120 V	Zielony	XVB L6G3	0.425
			Czerwony	XVB L6G4	0.425
	Pomarańcz.		XVB L6G5	0.425	
	Niebieski		XVB L6G6	0.425	
	Przezrocz.		XVB L6G7	0.425	
	Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 230 V	Zielony	XVB L6M3	0.435	
		Czerwony	XVB L6M4	0.435	
		Pomarańcz.	XVB L6M5	0.435	
		Niebieski	XVB L6M6	0.435	
Przezrocz.		XVB L6M7	0.435		
Żółty	XVB L6M8	0.435			

Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową – 10 J

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Kompletna kolumna zawierająca: - 1 element świetlny - 1 podstawę (montaż bezpośredni lub na tulei)	Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 24 V	Zielony	XVB L8B3	0.450	
		Czerwony	XVB L8B4	0.450	
		Pomarańcz.	XVB L8B5	0.450	
		Niebieski	XVB L8B6	0.450	
		Przezrocz.	XVB L8B7	0.450	
		Żółty	XVB L8B8	0.450	
		Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 120 V	Zielony	XVB L8G3	0.460
			Czerwony	XVB L8G4	0.460
	Pomarańcz.		XVB L8G5	0.460	
	Niebieski		XVB L8G6	0.460	
	Przezrocz.		XVB L8G7	0.460	
	Zintegrowana wyładowcza lampka błyskowa ~ 230 V	Zielony	XVB L8M3	0.460	
		Czerwony	XVB L8M4	0.460	
		Pomarańcz.	XVB L8M5	0.460	
		Niebieski	XVB L8M6	0.460	
Przezrocz.		XVB L8M7	0.460		
Żółty	XVB L8M8	0.460			

Do zastosowania z podstawą XVB C●●:
patrz strona 406

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów
Sygnal. świetlne ze źródłem światła z trzonkiem BA 15d – żarówka lub LED



XVB C3●



XVB C4●●

Sygnalizatory świetlne z światłem ciągłym

Opis	Źródło światła, do zamówienia oddzielnie (1)	Kolor	Referencja	Waga kg
Element świetlny	Żarówka max. 7 W, 250 V max. lub dioda LED	Zielony	XVB C33	0.140
		Czerwony	XVB C34	0.140
		Pomarańczowy	XVB C35	0.140
		Niebieski	XVB C36	0.140
		Przezroczysty	XVB C37	0.140
		Żółty	XVB C38	0.140

Sygnalizatory świetlne ze zintegrowanym światłem migającym

Opis	Źródło światła, do zamówienia oddzielnie (1)	Kolor	Referencja	Waga kg	
Element świetlny	Żarówka max. 7 W, ~ 24 V ~ 24...48 V lub dioda LED	Zielony	XVB C4B3	0.160	
		Czerwony	XVB C4B4	0.160	
		Pomarańczowy	XVB C4B5	0.160	
		Niebieski	XVB C4B6	0.160	
		Przezroczysty	XVB C4B7	0.160	
		Żółty	XVB C4B8	0.160	
		Żarówka max. 7 W, ~ 48...230 V lub dioda LED	Zielony	XVB C4M3	0.160
			Czerwony	XVB C4M4	0.160
	Pomarańczowy		XVB C4M5	0.160	
	Niebieski		XVB C4M6	0.160	
	Przezroczysty		XVB C4M7	0.160	
	Żółty		XVB C4M8	0.160	

(1) Żarówki i diody LED, patrz strona 407.

Do zastosowania z podstawą XVB C●●:
patrz strona 406

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów
Sygnalizatory świetlne ze zintegrowaną diodą LED



XVB C2●●



XVB C5●●

Sygnalizatory świetlne z światłem ciągłym

Opis	Napięcie zasilania	Kolor	Referencja	Waga kg
Element świetlny ze zintegrowaną diodą LED	≈ 24 V	Zielony	XVB C2B3 (1)	0.150
		Czerwony	XVB C2B4 (1)	0.150
		Pomarańcz.	XVB C2B5 (1)	0.150
		Niebieski	XVB C2B6 (1)	0.150
		Przezroc.	XVB C2B7 (1)	0.150
		Żółty	XVB C2B8 (1)	0.150
	~ 120 V	Zielony	XVB C2G3	0.150
		Czerwony	XVB C2G4	0.150
		Pomarańcz.	XVB C2G5	0.150
		Niebieski	XVB C2G6	0.150
		Przezroc.	XVB C2G7	0.150
		Żółty	XVB C2G8	0.150
	~ 230 V	Zielony	XVB C2M3	0.150
		Czerwony	XVB C2M4	0.150
		Pomarańcz.	XVB C2M5	0.150
		Niebieski	XVB C2M6	0.150
		Przezroc.	XVB C2M7	0.150
		Żółty	XVB C2M8	0.150

Sygnalizatory świetlne ze zintegrowanym światłem migającym

Opis	Napięcie zasilania	Kolor	Referencja	Waga kg
Element świetlny ze zintegrowaną diodą LED	≈ 24 V	Zielony	XVB C5B3	0.170
		Czerwony	XVB C5B4	0.170
		Pomarańcz.	XVB C5B5	0.170
		Niebieski	XVB C5B6	0.170
		Przezroc.	XVB C5B7	0.170
		Żółty	XVB C5B8	0.170
	~ 120 V	Zielony	XVB C5G3	0.170
		Czerwony	XVB C5G4	0.170
		Pomarańcz.	XVB C5G5	0.170
		Niebieski	XVB C5G6	0.170
		Przezroc.	XVB C5G7	0.170
		Żółty	XVB C5G8	0.170
	~ 230 V	Zielony	XVB C5M3	0.170
		Czerwony	XVB C5M4	0.170
		Pomarańcz.	XVB C5M5	0.170
		Niebieski	XVB C5M6	0.170
		Przezroc.	XVB C5M7	0.170
		Żółty	XVB C5M8	0.170

(1) Aby zamówić element świetlny ze zintegrowaną diodą LED oraz zamontowanym elementem rozpraszającym należy dodać literę „D” na końcu referencji. Przykład: XVB C2B3D.

Do zastosowania z podstawą XVB C●●:
patrz strona 406

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70

Kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów
Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową



XVB C6●●



XVB C8●●

Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową – 5 J

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Element świetlny	Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 24 V	Zielony	XVB C6B3	0.295	
		Czerwony	XVB C6B4	0.295	
		Pomarańcz.	XVB C6B5	0.295	
		Niebieski	XVB C6B6	0.295	
		Przezrocz.	XVB C6B7	0.295	
		Żółty	XVB C6B8	0.295	
		Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 120 V	Zielony	XVB C6G3	0.280
			Czerwony	XVB C6G4	0.280
Pomarańcz.	XVB C6G5		0.280		
Niebieski	XVB C6G6		0.280		
Przezrocz.	XVB C6G7		0.280		
Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 230 V	Zielony	XVB C6M3	0.290		
	Czerwony	XVB C6M4	0.290		
	Pomarańcz.	XVB C6M5	0.290		
	Niebieski	XVB C6M6	0.290		
	Przezrocz.	XVB C6M7	0.290		
		Żółty	XVB C6M8	0.290	

Sygnalizatory świetlne z wyładowczą lampą błyskową – 10 J

Opis	Źródło światła	Kolor	Referencja	Waga kg	
Element świetlny	Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 24 V	Zielony	XVB C8B3	0.305	
		Czerwony	XVB C8B4	0.305	
		Pomarańcz.	XVB C8B5	0.305	
		Niebieski	XVB C8B6	0.305	
		Przezrocz.	XVB C8B7	0.305	
		Żółty	XVB C8B8	0.305	
		Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 48 V	Pomarańczowy	XVB C8E5	0.315
		Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 120 V	Zielony	XVB C8G3	0.315
Czerwony	XVB C8G4		0.315		
Pomarańcz.	XVB C8G5		0.315		
Niebieski	XVB C8G6		0.315		
Przezrocz.	XVB C8G7		0.315		
Zintegrowana wyładowcza lampa błyskowa ~ 230 V	Zielony	XVB C8M3	0.315		
	Czerwony	XVB C8M4	0.315		
	Pomarańcz.	XVB C8M5	0.315		
	Niebieski	XVB C8M6	0.315		
	Przezrocz.	XVB C8M7	0.315		
		Żółty	XVB C8M8	0.315	



XVB C9

Elementy dźwiękowe			
Opis	Parametry	Referencja	Waga kg
Buczek, 90 dB z 1m Regulowany: - 70 do 90 dB - ciągle lub przerywany za pomocą mikroprzerw	≈ 12...48 V	XVB C9B	0.170
	~ 120...230 V	XVB C9M	0.180

Podstawa (do montażu bezpośredniego lub na tulei)				
Opis	Zastosowanie	Typ	Referencja	Waga kg
Podstawa + pokrywka z podejściem kablem od spodu lub z boku	Modułowe kolumny świetlne bez wyładowczej lampy błyskowej	Standardowy	XVB C21	0.190
Podstawa z podejściem kablem od spodu lub z boku	Modułowe kolumny świetlne z wyładowczą lampą błyskową	Standardowy	XVB C07	0.160
Podstawa + pokrywka z podejściem kablem od spodu lub z boku	Wszystkie typy modułowych kolumn świetlnych	Z interfejsem ASI (1)	XVB C21A	-
Podstawa + pokrywka z podejściem kablem od spodu, podłączone 1 metrowym kablem i z końcówkami M12	Wszystkie typy modułowych kolumn świetlnych	Z interfejsem ASI (1)	XVB C21B	-

(1) Więcej informacji na temat połączeń komunikacyjnych ASI znajduje się w katalogu „Komunikacja przemysłowa w maszynach i instalacjach”



XVB C07

Akcesoria specyficzne dla kolumn świetlnych XVB C			
Opis	Zastosowania	Referencja	Waga kg
Pokrywka	Do zastosowania z XVB C2, XVB C3, XVB C4, XVB C5 i XVB C9	XVB C081	0.030
Zestaw 6 kolorowych znaczników	Identyfikacja pozycji elementu w przypadku demontażu kolumny świetlnej	XVB C22	0.001
Zestaw 5 ramek na opisy	Identyfikacja zamontowanych elementów na podstawie	XVB C23	0.002
Arkusze 55 etykiet opisowych	Do zastosowania wraz z ramkami do opisów XVB C23	XVB CY1	0.005
Arkusze 52 etykiet opisowych	Identyfikacja zamontowanych elementów, mocowanych na pierścieniu blokującym	XVB CY2	0.005
Dławnica do bocznego wejścia kabla w podstawie	Z dławnicą P13	XVB C14	0.015
Oprogramowanie SIS Label (wersja angielska, francuska, niemiecka, włoska i hiszpańska)	Do tworzenia etykiet opisowych	XBY 2U	0.100
Element rozpraszający, przezroczysty (sprzedawany w zestawach)	Do użycia tylko z diodowymi elementami świetlnymi (wszystkie kolory). Jeden zestaw pozwala na wyposażenie 5 elementów świetlnych.	XVB Z18	0.080

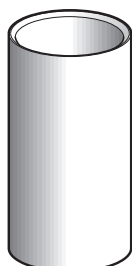


XVB Z18



XVB Z02

XVB Z03/Z04



XVB C020



XVB Z01



XVB C12



DL1 BD●●/DL1 BK●●

Akcesoria wspólne do sygnalizatorów XVB L i kolumn świetlnych XVB C

Opis	Wysokość pod podstawą (mm)	Kolor	Referencja	Waga kg
Podstawa mocująca składa się z aluminiowej tulei Ø 25 mm przyklejonej do plastikowej podstawki	80	Czarne aluminium	XVB Z02	0.110
		Aluminium	XVB Z02A	0.110
	380	Czarne aluminium	XVB Z03	0.200
		Aluminium	XVB Z03A	0.200
	780	Czarne aluminium	XVB Z04	0.325
		Aluminium	XVB Z04A	0.325

Opis	Do stosowania z	Materiał	Referencja	Waga kg
Tuleja osłaniająca rurkę mocującą	Rurka mocująca XVB Z02, XVB Z02A	ABS	XVB C020	0.080
	Rurka mocująca XVB Z03, XVB Z03A	ABS	XVB C030	0.305
	Rurka mocująca XVB Z04, XVB Z04A	ABS	XVB C040	0.610
Tuleja aluminiowa Ø 25 mm, wysokość poniżej podstawy 780 mm	Podstawa mocująca XVB Z01 (do przyklejenia w plastikową podstawkę mocującą)	Plastik	XVB Z14	0.690

Podstawa mocująca do montażu na elemencie poziomym	Tuleja aluminiowa Ø 25 mm	Plastik	XVB Z01	0.050
--	---------------------------	---------	---------	-------

Podstawa mocująca do montażu na elemencie pionowym	Podstawa (montaż bezpośredni), podstawa mocująca XVB Z01 lub podstawą mocującą XVB Z0●	Zamak	XVB C12	0.380
--	--	-------	---------	-------

Opis	Parametry		Sprzedawane w ilościach	Referencja	Waga kg
Żarówka z trzonkiem BA 15d	12 V	7 W	10	DL1 BEJ	0.090
	24 V	6.5 W	10	DL1 BEB	0.090
	48 V	6 W	10	DL1 BEE	0.090
	120 V	7 W	10	DL1 BEG	0.090
	230 V	7 W	10	DL1 BEM	0.090

Dioda LED z trzonkiem BA 15d	~ 24 V	Biały	1	DL1 BDB1	0.015	
		Zielony	1	DL1 BDB3	0.015	
		Czerwony	1	DL1 BDB4	0.015	
		Pomarańczowy	1	DL1 BDB5	0.015	
		Niebieski	1	DL1 BDB6	0.015	
		Żółty	1	DL1 BDB8	0.015	
		~ 120 V	Biały	1	DL1 BDG1	0.015
			Zielony	1	DL1 BDG3	0.015
	Czerwony		1	DL1 BDG4	0.015	
	Pomarańczowy		1	DL1 BDG5	0.015	
	Niebieski		1	DL1 BDG6	0.015	
	Żółty		1	DL1 BDG8	0.015	
	~ 230 V		Biały	1	DL1 BDM1	0.015
			Zielony	1	DL1 BDM3	0.015
		Czerwony	1	DL1 BDM4	0.015	
		Pomarańczowy	1	DL1 BDM5	0.015	
		Niebieski	1	DL1 BDM6	0.015	
		Żółty	1	DL1 BDM8	0.015	

Dioda LED migająca z trzonkiem BA 15d	~ 24 V	Biały	1	DL1 BKB1	0.015	
		Zielony	1	DL1 BKB3	0.015	
		Czerwony	1	DL1 BKB4	0.015	
		Pomarańczowy	1	DL1 BKB5	0.015	
		Niebieski	1	DL1 BKB6	0.015	
		Żółty	1	DL1 BKB8	0.015	
		~ 120 V	Biały	1	DL1 BKG1	0.015
			Zielony	1	DL1 BKG3	0.015
	Czerwony		1	DL1 BKG4	0.015	
	Pomarańczowy		1	DL1 BKG5	0.015	
	Niebieski		1	DL1 BKG6	0.015	
	Żółty		1	DL1 BKG8	0.015	
	~ 230 V		Biały	1	DL1 BKM1	0.015
			Zielony	1	DL1 BKM3	0.015
		Czerwony	1	DL1 BKM4	0.015	
		Pomarańczowy	1	DL1 BKM5	0.015	
		Niebieski	1	DL1 BKM6	0.015	
		Żółty	1	DL1 BKM8	0.015	

Protected LED

Protected LED

Rozwiązania sygnalizacyjne

Modułowe kolumny świetlne

Harmony XVB Ø 70 mm

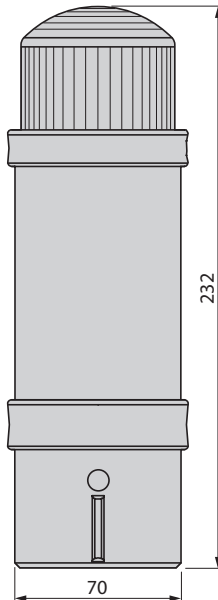
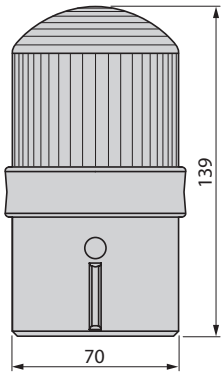
Sygnalizatory i kolumny świetlne do złożenia przez użytkownika, do 5 elementów)

Wymiary

Sygnalizatory świetlne XVB L●●●

Do żarówek i diod LED z trzonkiem BA 15d

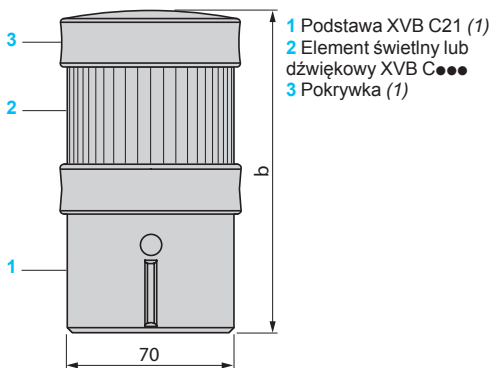
Z wyładowczą lampą błyskową



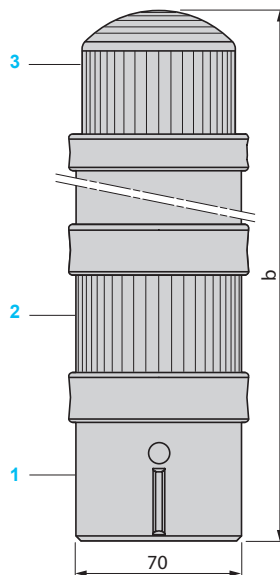
Kolumny świetlne XVB C●●●

Bez wyładowczej lampy błyskowej

Z wyładowczą lampą błyskową



- 1 Podstawa XVB C21 (1)
- 2 Element świetlny lub dźwiękowy XVB C●●●
- 3 Pokrywka (1)



- 1 Podstawa XVB C07
- 2 Element świetlny lub dźwiękowy XVB C●●●
- 3 Element „blyskowy” XVB C●●●

Ilość elementów świetlnych b lub dźwiękowych („nie błyskowych”)

1	138
2	201
3	264
4	327
5	390

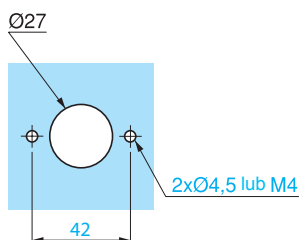
Ilość elementów świetlnych b lub dźwiękowych innych niż „blyskowe”

1	295
2	358
3	421
4	484

(1) Podstawa XVB C21 jest w zestawie razem z pokrywką

Wycięcie otworu w płycie do bezpośredniego montażu na płycie

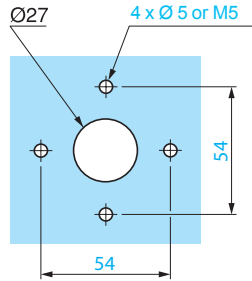
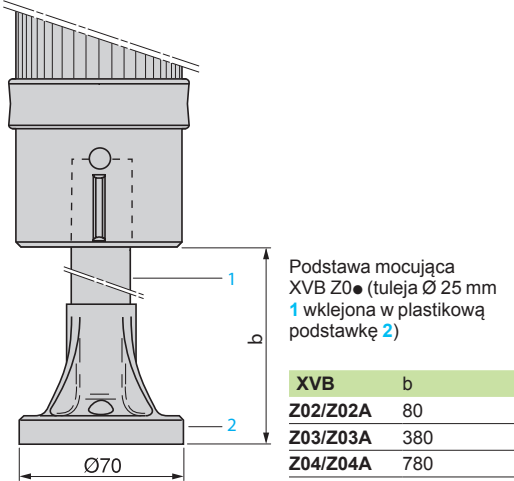
Przy zastosowaniu elementu podstawy XVB C21, XVB C07, XVB C 21A lub XVB C21B



Wymiary

Z podstawą mocującą XVB Z0● (alumiuniowa tuleja wklejona w czarną plastikową podstawkę)

Wycięcie otworu w płycie do montażu w pionie

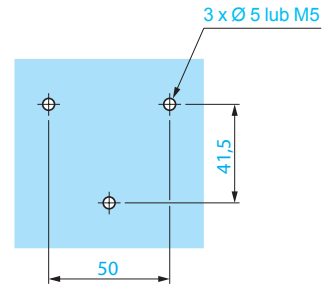
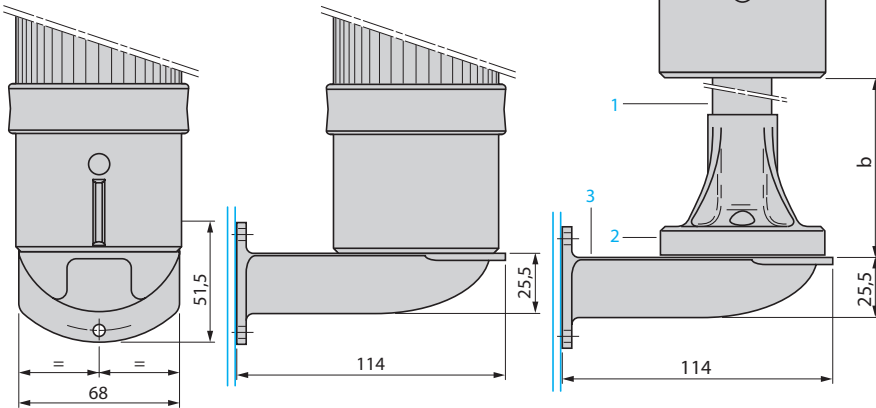


Z płytą mocującą XVB C12 do montażu na elemencie pionowym

Montaż bezpośredni na podstawie

Montaż przy użyciu postawy mocującej XVB Z0● (alumiuniowa tuleja wklejona w czarną plastikową podstawkę)

Otworowanie w płycie montażowej XVB C12 do montażu na elemencie poziomym



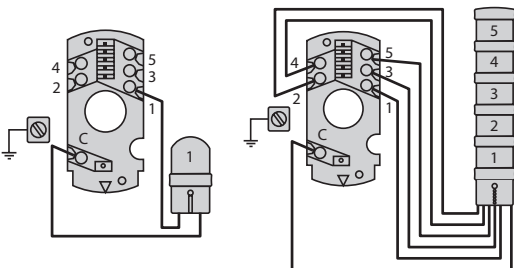
Podstawa mocująca XVB Z0● (tuleja Ø 25 mm 1 wklejona w plastikową podstawkę 2) zamontowana na płycie mocującej XVB C12 do montażu na elemencie poziomym 3

Instalacja

Podłączenia

XVB L

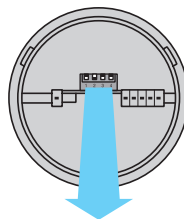
XVB C



Regulacja sygnału dźwiękowego buczka typu XVB C9●

Za pomocą 4 mikroprzełączników znajdujących się na dnie buczka:
□ 2 przełączniki oznaczone 1 i 2 do wyboru trybu sygnału ciągłego lub przerywanego (Hz).

□ 2 przełączniki 3 i 4 do wyboru mocy (dB) sygnału dźwiękowego.



Położenie mikroprzełączników		Nastawy
1	2	Tryb
1	1	— 2.8 kHz
1	0	— 2.8 kHz
0	1	⏏ 5 Hz (1)
0	0	⏏ 1 Hz
3	4	Moc
1	1	90 dB (1)
0	1	85 dB
1	0	80 dB
0	0	70 dB

(1) Nastawy fabryczne

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 84, Ø 106, Ø 120, Ø 100 i Ø 130
(wyposażone w jasny LED)

Rewolucyjna technologia dla Harmony® XVR z bezsilnikową obrotową/migającą syreną



Seria syren obrotowych Harmony XVR jest powszechnie używana w szerokim zakresie zastosowań. Są to wizualne i dźwiękowe urządzenia sygnalizacyjne, które oferują połączenie innowacyjnych funkcji, wysokiej wydajności i prostotę działania.

- > Dostępne w różnych średnicach do różnych zastosowań przemysłowych (Ø 84/3.31 in., Ø 106/4.17 in., Ø 120/4.72 in., Ø 130/5.12 in. oraz Ø 100/3.94 in.)
- > Łatwa instalacja dzięki wstępnie okablowanym i zmontowanym produktom
- > Z buczkiem lub bez, dostępne w czterech kolorach: czerwonym, pomarańczowym, zielonym i niebieskim



Ø 84



Ø 106



Ø 120



Ø 130



Ø 100

Ø 100 bezsilnikowe obrotowe/migające syreny

Lepsza wydajność

- > Dłuższa żywotność i bezpłatna konserwacja dzięki bezsilnikowej technologii LED
- > Doskonały tryb migania diodami LED o różnych częstotliwościach, aby zapewnić większą funkcjonalność
- > Wysoki stopień ochrony i odporności na wibracje znacząco zwiększający niezawodność urządzenia
- > Szeroki zakres napięć wejściowych umożliwiającą dostosowanie do różnych aplikacji.



Włączenie syren obrotowych do serii Harmony XVR

Elastyczność i prostota

- > 10 trybów oświetlenia nastawiane jednym przełącznikiem ułatwia obsługę, dobór urządzeń oraz pomaga zmniejszyć ilość potrzebnych elementów
- > Elastyczność okablowania prostego i bocznego
- > Prosty i łatwy montaż bez użycia jakichkolwiek narzędzi
- > Zewnętrzny regulator głośności brzęczyka



Łatwy wybór trybu oświetlenia za pomocą prostego narzędzia



Przełącznik 10 trybów oświetlenia w obrotowej syrenie Ø 100

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 84, Ø 106, Ø 120, Ø 100 i Ø 130
(wyposażone w jasny LED)

Bezilnikowe obrotowe/migające syreny (ciąg dalszy)

Wzór estetyczny do zastosowań przemysłowych

- > Dostępny w 4 kolorach: zielonym, czerwonym, pomarańczowym i niebieskim
- > Unikatowy projekt estetyczny odróżniący je od innych sygnalizatorów
- > Soczewka fasetowana rozszerza obszar oświetlenia nadając mu niepowtarzalny wygląd



reddot award
product design

Laureat nagrody Red Dot
w dziedzinie wzornictwa
przemysłowego w 2014 r.
za wyjątkowe
wzornictwo estetyczne



Solidne wykonanie

- > Zintegrowana gumowa podstawa w celu poprawienia stopnia ochrony IP
- > Stopień ochrony do IP 65 w zależności od opcji brzęczyka i wysoka odporność na wibracje 7,1G
- > Certyfikat CE i zgodność z dyrektywą RoHS



Zaprojektowany zgodnie
z wymogami
europejskiej dyrektywy
RoHS 2011/65/UEIEC



→ Zastosowania przemysłowe

Idealnie nadaje się do zastosowań w motoryzacji, obrabiarkach, transporcie materiałów i sprzęcie elektronicznym



Zastosowania
fabryczne



Pojazdy
budowlane



Strefy
publiczne

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 84, Ø 106, Ø 120, Ø 100 i Ø 130
(wyposażone w jasny LED)



Obrotowe syreny

Prezentacja

Syreny obrotowe z serii Harmony XVR są optycznymi urządzeniami sygnalizacyjnymi przeznaczonymi do zastosowań sygnalizacyjnych na duże odległości. Są one stosowane głównie w przemyśle hutniczym, na przemysłowych pojazdach transportowych lub do zastosowań związanych z bezpieczeństwem.

Syreny obrotowe Ø 84 (XVR08), Ø 106 (XVR10), Ø 120 (XVR12), Ø 130 (XVR13)

Asortyment obejmuje kompletne produkty oferujące prostotę obsługi i szybkość instalacji: są one dostarczane w wersji wstępnie okablowanej i wyposażone w źródło światła. Zastosowanie diod LED „Super-bright” zapewnia dobrą moc świetlną i długą żywotność (skrócenie czasu konserwacji) dzięki wysokiej odporności na wstrząsy mechaniczne i wibracje. Te źródła światła są również energooszczędne przy niskim zużyciu mocy. Do zwiększenia rozproszenia światła można użyć pryzmatu odbijającego.

Dostępne są 4 rozmiary:

- Ø 84 mm/3.31 in. (XVR08), kolory: czerwony, pomarańczowy, zielony i niebieski.
- Ø 106 mm/4.17 in. (XVR10), kolory: czerwony, pomarańczowy, zielony i niebieski.
- Ø 120 mm/4.72 in. (XVR12), kolory: czerwony, pomarańczowy, zielony i niebieski.
- Ø 130 mm/5.12 in. (XVR13), kolory: czerwony i pomarańczowy

W celu uzyskania większej skuteczności, nadajniki obrotowe Ø 120 mm/4,72 cala mogą być dostarczane z dodatkowym urządzeniem dźwiękowym: brzęczykiem u podstawy produktu, o tonie ciągłym lub przerywanym i regulowanym poziomie dźwięku od 50 dB do 90 dB przy 1 m/3,28 ft.

Środowisko

Syreny obrotowe XVR mogą zapewnić wysoki stopień ochrony:

- Dodatkowa gumowa podstawa zapewnia stopień ochrony IP 55 (lub IP 65 dla małych modeli).
- W zależności od modelu, nadajniki obrotowe Ø 130 mm/5,12 cala zapewniają stopień ochrony IP 66 (odporność na wibracje) lub IP 67.

Produkty te spełniają wymagania następujących norm:

- EN/IEC 61000-6-2 i EN/IEC 61000-6-4 dla Ø 84 mm/3,31 in. (XVR08), 106 mm/4,17 cala (XVR10), 120 mm/4,72 cala (XVR12), oraz 130 mm/5,12 cala dla syren obrotowych prądu stałego (XVR13B●● i XVR13J●●)
- EN/IEC 60947-1 i EN/IEC 60947-5-1 dla pozostałych syren obrotowych o średnicy 130 mm/5,12 cala (XVR13●●L) dla 24 VAC/DC, 120 VAC, lub 230 VAC

Produkty te posiadają certyfikaty CE, UL i CSA.

Podłączenie

Połączenie odbywa się za pomocą złącza z luźnymi końcówkami o długości 400 mm/15,7 cala (500 mm/19,7 in. dla XVR08) i przekroju 0,83 mm²/18 AWG (1,25 mm²/16 AWG dla XVR13).

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 100

(wielofunkcyjny sygnalizator LED)



Ø 100 bezsilnikowe obrotowe syreny

Prezentacja

Ø 100 (XVR3) bezsilnikowe obrotowe/migające syreny

Bezsilnikowe obrotowe/migające syreny z serii Harmony XVR o średnicy 100 mm/3,94 cala są wizualnymi i dźwiękowymi urządzeniami sygnalizacyjnymi używanymi głównie w zastosowaniach fabrycznych, w pojazdach budowlanych i w miejscach publicznych. Dostępne w 4 różnych kolorach (czerwonym, pomarańczowym, zielonym i niebieskim) są wyposażone w soczewkę fasetowaną, która rozciąga obszar oświetlenia, nadając jednocześnie niepowtarzalny wygląd. Ten unikalny projekt estetyczny, który odróżnia je od innych nadajników, został rozpoznany i nagrodzony przez Red Dot. nagroda za wzornictwo przemysłowe na rok 2014 (1). Instalacja jest łatwa dzięki elastycznemu zakresowi napięcia wejściowego, przełącznikowi trybu oświetlenia i zintegrowanej gumowej podstawie umożliwiającej proste i boczne okablowanie.

Rodzaj sygnalizacji

- Sygnał dźwiękowy: regulowany brzęczyk 90 dB przy 1 m/3,28 ft (głośność zewnętrznego brzęczyka regulowana od 70 dB do 90 dB)
- Sygnalizacja wizualna: obracanie, mruganie i miganie diod LED (10 trybów oświetlenia, regulowanych przełącznikiem trybu)

Tryby oświetlenia

Obrotowy	Tryb 0	Obrót 100 min ⁻¹
	Tryb 1	Obrót 140 min ⁻¹
	Tryb 2	Obrót 200 min ⁻¹
Mrugający	Tryb 3	Mruganie 60 min ⁻¹
	Tryb 4	Mruganie 130 min ⁻¹
Migający	Tryb 5	Miganie 3 kolejne razy
	Tryb 6	Miganie 5 kolejnych razów
	Tryb 7	Miganie 8 kolejnych razów
	Tryb 8	Miganie 11 kolejnych razów
	Tryb 9	Ciągłe miganie

Środowisko

Seria XVR3 ma następujące właściwości:

- Stopień ochrony
 - Do IP 65 (bez brzęczyka, montaż w pozycji pionowej)
- Odporność na wibracje
 - Do 7,1G (montaż w pozycji pionowej)
- Certyfikaty i normy produktów
 - Produkty te są zgodne z dyrektywą RoHS, CE i CCC

Podłączenie

Połączenie odbywa się za pomocą złącza o luźnych końcówkach o długości 400 mm/15,75 cala i przekroju 0,57 mm²/20 AWG (2).

(1) Aby uzyskać więcej informacji na temat nagrody "red dot award", odwiedź stronę internetową: <http://www.red-dot-21.com/products/xvr3-beacon-22577>

(2) Bez brzęczykiem: Przewód zasilający VCT-F (Ø 6,6 mm/0,260 in.) 0,652 mm² x 2/19 AWG x 2.
Z brzęczykiem: Kabel sygnałowy i zasilający VCT-F (Ø 8,2 mm/0,323 cala) 0,652 mm² x 5/19 AWG x 5.

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 84, Ø 106, Ø 120, Ø 100 i Ø 130

(wyposażone w jasny LED)

PF528974



XVR08J06

PF528975



XVR10J05



XVR12J04

PF528977



XVR13J05

PF540658



XVR13B05L



XVRZ081



XVRZ082



XVRZR1



XVRZR2



XVRZR3

Kompletne, wstępnie okablowane syreny obrotowe

Średnica Ø mm/in.	Opcja dźwiękowa	Stopień ochrony IP	Napięcie V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb		
84/3.31	Bez brzęczyka	IP 23 (IP 65 z akcesoriami)	~ 12	Czerwony	XVR08J04	0.300/0.661		
				Pomarań.	XVR08J05	0.300/0.661		
				Zielony	XVR08J03	0.300/0.661		
				Niebieski	XVR08J06	0.300/0.661		
			~ 24	Czerwony	XVR08B04	0.300/0.661		
				Pomarań.	XVR08B05	0.300/0.661		
	106/4.17	Bez brzęczyka	IP 23 (IP 55 z akcesoriami)	~ 12	Czerwony	XVR10J04	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR10J05	0.500/1.102	
					Zielony	XVR10J03	0.500/1.102	
					Niebieski	XVR10J06	0.500/1.102	
				~ 24	Czerwony	XVR10B04	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR10B05	0.500/1.102	
120/4.72		Bez brzęczyka	IP 23	~ 12	Czerwony	XVR12J04	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR12J05	0.500/1.102	
					Zielony	XVR12J03	0.500/1.102	
					Niebieski	XVR12J06	0.500/1.102	
				~ 24	Czerwony	XVR12B04	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR12B05	0.500/1.102	
	120/4.72	Z brzęczy- kiem, ton ciągły lub przerywany. Poziom dźwięku na 1 m/3,28 ft: 50 do 90 dB	IP 23	~ 12	Czerwony	XVR12J04S	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR12J05S	0.500/1.102	
					Zielony	XVR12J03S	0.500/1.102	
					Niebieski	XVR12J06S	0.500/1.102	
				~ 24	Red	XVR12B04S	0.500/1.102	
					Pomarań.	XVR12B05S	0.500/1.102	
130/5.12		Bez brzęczyka	IP 66 odporność na wibracje	~ 12	Czerwony	XVR13J04	0.800/1.764	
					Pomarań.	XVR13J05	0.800/1.764	
					~ 24	Czerwony	XVR13B04	0.800/1.764
						Pomarań.	XVR13B05	0.800/1.764
				IP 66 i IP67	~ 24	Czerwony	XVR13B04L	0.820/1808
						Pomarań.	XVR13B05L	0.820/1808
	~ 120	Czerwony	XVR13G04L		0.990/2183			
		Pomarań.	XVR13G05L		0.990/2183			
	~ 230	Czerwony	XVR13M04L		0.990/2183			
		Pomarań.	XVR13M05L		0.990/2183			

Akcesoria dla obrotowych syren

Opis	Do zastosowa- nia dla/z	Średnica mm/in.	Wyso- kość mm/in.	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Refleksyjny pryzmat	Zwiększenia rozproszenia świata	84/3.31	–	XVRZR1	0.010/0.022
		106/4.17	–	XVRZR2	0.015/0.033
		120/4.72, 130/5.12	–	XVRZR3	0.020/0.044
Gumowa postawa	Stopień ochrony IP 65	84/3.31	–	XVRZ081	0.040/0.088
	Stopień ochrony IP 55	106/4.17	–	XVRZ082	0.050/0.110
Metalowy kątownik wsporniczy	Wsparcie poziome	84/3.31, 100/3.94, 106/4.17, 120/4.72	–	XVCZ23	0.380/0.084
		130/5.12	–	XVR012L	1.300/2.866
		106/4.17, 120/4.72	300/ 11.8	XVCZ13	0.700/1.543

Elementy sygnalizacji

Syreny obrotowe

Harmony XVR

Ø 100

(wielofunkcyjny sygnalizator LED)

PF141507A



XVR3B03

PF141508A



XVR3B04S

PF141509A



XVR3E06

PF141509A



XVR3Z001

Kompletne, wstępnie okablowane bezsilnikowe syreny obrotowe/migające

Średnica Ø mm/in.	Opcja dźwiękowa	Stopień ochrony IP	Napięcie V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg/lb	
100/3.94	Bez brzęczyka	IP 65 (pionowo) IP 23 (bocznie, odwrotnie)	☰ 12-24	Zielony	XVR3B03	0.484/1.067	
				Czerwony	XVR3B04	0.484/1.067	
				Pomarań.	XVR3B05	0.484/1.067	
				Niebieski	XVR3B06	0.484/1.067	
				Zielony	XVR3M03	0.484/1.067	
				Czerwony	XVR3M04	0.484/1.067	
	~ 100-230	Z	IP 23 (pionowo, bocznie, odwrotnie)	☰ 12-24	Zielony	XVR3B03S	0.538/1.186
					Czerwony	XVR3B04S	0.538/1.186
					Pomarań.	XVR3B05S	0.538/1.186
					Niebieski	XVR3B06S	0.538/1.186
					Zielony	XVR3M03S	0.538/1.186
					Czerwony	XVR3M04S	0.538/1.186
~ 100-230	Z	IP 23 (pionowo, bocznie, odwrotnie)	~ 100-230	Zielony	XVR3M03S	0.538/1.186	
				Czerwony	XVR3M04S	0.538/1.186	
				Pomarań.	XVR3M05S	0.538/1.186	
				Niebieski	XVR3M06S	0.538/1.186	
				Zielony	XVR3E03	0.484/1.067	
				Pomarań.	XVR3E04	0.484/1.067	
100/3.94	Bez brzęczyka	IP 65 (pionowo) IP 23 (bocznie, odwrotnie)	☰ 48	Czerwony	XVR3E03	0.484/1.067	
				Pomarań.	XVR3E04	0.484/1.067	
				Zielony	XVR3E05	0.484/1.067	
				Niebieski	XVR3E06	0.484/1.067	

Akcesoria dla bezsilnikowych obrotowych syren

Opis	Do zastosowania dla/z	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zewnętrzne soczewki	Wielofunkcyjną syreną LED	XVR3Z001	0.083/0.183

Prezentacja

Obrotowe sygnalizatory z rodziny Harmony XVR są elementami sygnalizacji optycznej przeznaczone do aplikacji z sygnalizacją na dużą odległość.

Wykorzystywane są głównie w przemyśle metalurgicznym, na przemysłowych pojazdach służących do przemieszczania materiałów lub w aplikacjach bezpieczeństwa.

Warunki pracy

Typ sygnalizatora obrotowego		XVR 08	XVR 10	XVR 12	XVR 13B●● XVR 13J●●	XVR 13●●●L
Świadectwa dopuszczenia		CE, UL i CSA				
Zgodność z normami		EN/IEC 61000-6-2, EN/IEC 61000-6-4				EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1
Warunki techn. klimatyczne		„TC”				
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C - 35...+ 70				
	Pracy	°C - 10...+ 50			- 30...+ 50	
Ochrona przed porażeniem zgodnie z normą IEC 61140		Klasa II				
Stopień ochrony zgodnie z normą IEC 60529		IP 23 (IP 65 z akcesoriami)	IP 23 (IP 55 z akcesoriami)	IP 23	IP 66 (odporny na wibracje)	IP 66 i IP 67
Materiał	Element soczewkowy wypukły	PC				
	Podstawa	ABS				
Źródło światła		Dioda LED Super Jasna				

Parametry elektryczne

Typ sygnalizatora obrotowego		XVR 08J XVR 10J XVR 12J XVR 12J●●S	XVR 08B XVR 10B XVR 12B XVR 12B●●S XVR 13B●●L	XVR 13J	XVR 13B	XVR 13G●●L	XVR 13M●●L
Napięcie		V \approx 12	\approx 24	\approx 12	\approx 24	\sim 120	\sim 230
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcie impulsowe		kV 0.8				4	
Pobór mocy	Bez buczka	W 3.2				5	
	Z buczkiem (do XVR 12●●●S)	W 4	4.7	-			
Element dźwiękowy z tonem ciągłym lub przerywanym (krótki/długi lub wysoki/niski)	Do XVR 12●●●S Poziom dźwięku z 1m	dB 50...90					
Čzęstotliwość migania elementów świetlnych		Hz 2.3 2.7 dla XVR 13					
Podłączenie	Kabel c.s.a.	mm ² 0.83 mm ² / SPT-1 AWG 18 (1) dla XVR 08●, XVR 10● i XVR 12● 0.83 mm ² / UL1007 AWG 18 (1) dla XVR 12●●●S 1.25 mm ² / VCT dla XVR 13					
	Długość kabla	mm 400 500 for XVR 08●					

(1) AWG - American Wire Gauge - znormalizowany system średnic przewodów elektrycznych stosowany w Stanach Zjednoczonych.



XVR 08...●●●



XVR 10...●●●



XVR 13...●●●



XVR 13...●●●L

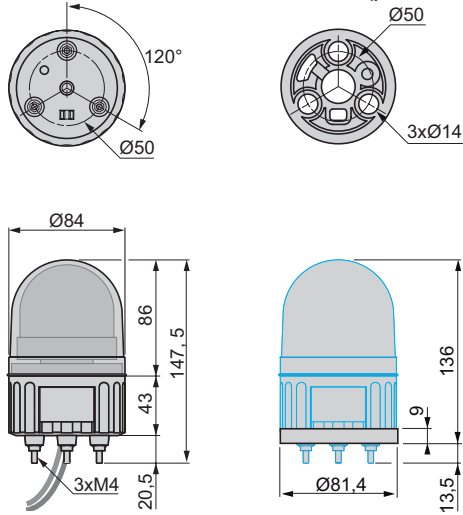
Kompletne sygnalizatory obrotowe, okablowane								
Wymiary w mm	Opcja dźwiękowa	Stopień ochrony IP	Napięcie V	Kolor	Referencja	Waga kg		
Ø 84	Bez buczka	IP 23 (IP 66 z akcesoriami)	~ 12	Czerwony	XVR 08J04	0.300		
				Pomarańczowy	XVR 08J05	0.300		
				Zielony	XVR 08J03	0.300		
				Niebieski	XVR 08J06	0.300		
			~ 24	Czerwony	XVR 08B04	0.300		
				Pomarańczowy	XVR 08B05	0.300		
	Ø 106	Bez buczka	IP 23 (IP 55 z akcesoriami))	~ 12	Czerwony	XVR 10J04	0.500	
					Pomarańczowy	XVR 10J05	0.500	
					Zielony	XVR 10J03	0.500	
					Niebieski	XVR 10J06	0.500	
				~ 24	Czerwony	XVR 10B04	0.500	
					Pomarańczowy	XVR 10B05	0.500	
Ø 120	Bez buczka	IP 23	~ 12	Czerwony	XVR 12J04	0.500		
				Pomarańczowy	XVR 12J05	0.500		
				Zielony	XVR 12J03	0.500		
				Niebieski	XVR 12J06	0.500		
			~ 24	Czerwony	XVR 12B04	0.500		
				Pomarańczowy	XVR 12B05	0.500		
	Ø 120	Z buczkiem	IP 23	~ 12	Czerwony	XVR 12J04S	0.500	
					Pomarańczowy	XVR 12J05S	0.500	
					Zielony	XVR 12J03S	0.500	
					Niebieski	XVR 12J06S	0.500	
				~ 24	Czerwony	XVR 12B04S	0.500	
					Pomarańczowy	XVR 12B05S	0.500	
Ø 130	Bez buczka	IP 66 odporny na wibracje	~ 12	Czerwony	XVR 13J04	0.800		
				Pomarańczowy	XVR 13J05	0.800		
				Czerwony	XVR 13B04	0.800		
			~ 24	Pomarańczowy	XVR 13B05	0.800		
				IP 66 i IP 67	~ 24	Czerwony	XVR 13B04L	0.820
						Pomarańczowy	XVR 13B05L	0.820
		~ 120	Czerwony		XVR 13G04L	0.990		
			Pomarańczowy		XVR 13G05L	0.990		
		~ 230	Czerwony		XVR 13M04L	0.990		
			Pomarańczowy		XVR 13M05L	0.990		

Akcesoria do sygnalizatorów obrotowych					
Opis	Do zastosowania z	Wymiary mm	Wysokość mm	Referencja	Waga kg
Pryzmat odblaskowy	-	84	-	XVR ZR1	0.010
		106	-	XVR ZR2	0.015
		120/130	-	XVR ZR3	0.020
Podstawa gumowa	Zwiększa stopień IP	84	-	XVR Z081	0.040
		106	-	XVR Z082	0.050
Kątowy uchwyt metalowy	Na elemencie pionowym	84, 106, 120	-	XVC Z23	0.380
		130	-	XVR 012L	1.300
Metalowa płytką mocująca	Na elemencie pionowym	106, 120	300	XVC Z13	0.700

Kompletne sygnalizatory obrotowe, okablowane

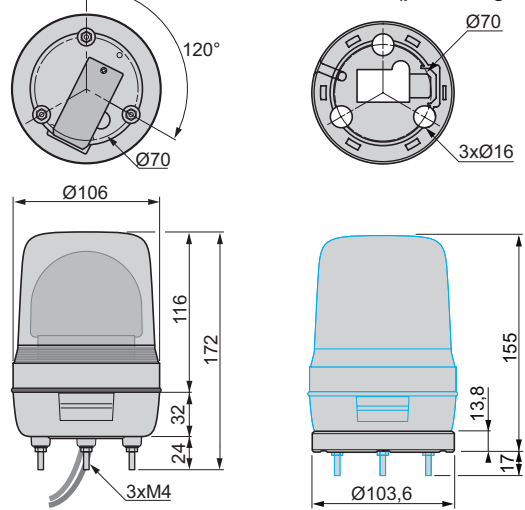
XVR 08●0●

XVR Z081 (podstawa gumowa – opcja)

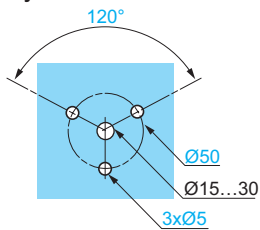


XVR 10●0●

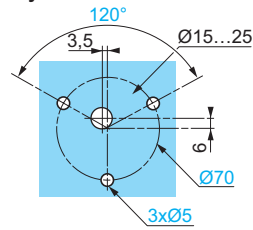
XVR Z082 (podstawa gumowa – opcja)



Płyta otworowana

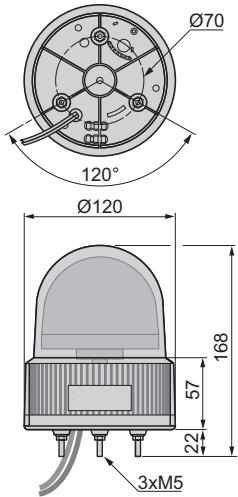


Płyta otworowana

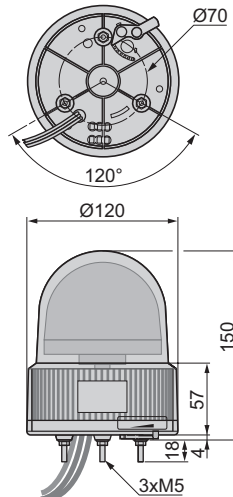


Kompletne sygnalizatory obrotowe, okablowane (kontynuacja)

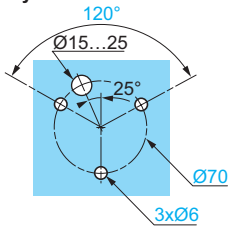
XVR 12•0•



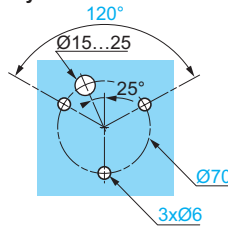
XVR 12•0•S



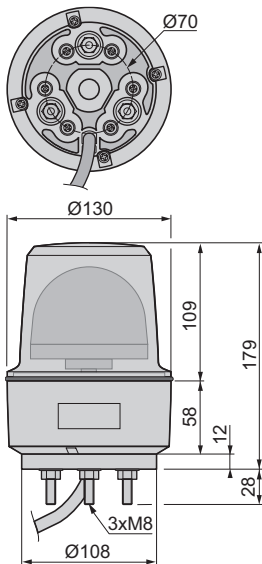
Płyta otworowana



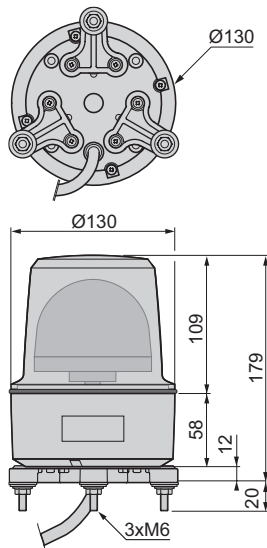
Płyta otworowana



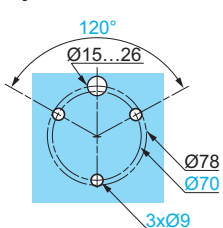
XVR 13•0•



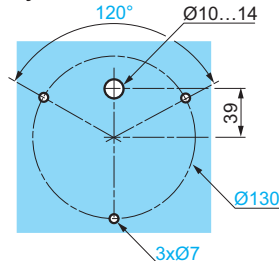
XVR 13•0•L



Płyta otworowana



Płyta otworowana



Prezentacja

Syreny i alarmy elektroniczne z rodziny Harmony XVS są elementami sygnalizacji dźwiękowej przeznaczone do aplikacji z sygnalizacją na dużą odległość stanów aplikacji, sekwencji maszyny lub instalacji.

Wykorzystywane są głównie na taśmach przesyłowych, zautomatyzowanych systemach logistycznych i na drzwiach szaf automatyki.

Parametry

Typ sygnalizatora obrotowego		XVS 10BMW	XVS 10GMW 10MMW	XVS 14BMW	XVS 14GMW 14MMW	XVS 72BM●●	XVS 96BM●●	
Warunki pracy								
Świadectwa dopuszczenia		CE, UL i CSA						
Zgodność z normami		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1		EN/IEC 61000-6-2, EN/IEC 61000-6-3	EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1	EN/IEC 61000-6-2, EN/IEC 61000-6-3	EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1	
Warunki techno klimatyczne		"TC"						
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C - 35...+ 70						
	Pracy	°C - 30...+ 50		- 10...+ 50		- 20...+ 50		
Ochrona przed porażeniem zgodnie z normą IEC 61140		Klasa II						
Stopień ochrony zgodnie z normą IEC 60529		IP 53				IP 54		
Materiał	Oslona zacisków	-				PC		
	Podstawa	PC		PC/ABS		ABS	PC or ABS	
Dźwięk	Ilość opcji (tonów)	2		43		16		
Parametry elektryczne								
Napięcie		V	≈ 12-24	~ 120 ~ 230	≡ 12/24	~ 120 ~ 240	≈ 12/24	
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcie impulsowe			0.8	4	0.8	4	0.8	
Pobór mocy			≈ 12 V: 500 mA ≈ 24 V: 300 mA	~ 120 V: 80 mA ~ 230 V: 40 mA	≡ 12 V: 250 mA ≡ 24 V: 350 mA	~ 120 V: 100 mA ~ 240 V: 50 mA	≈ 12 V: 1.9 / 1.4 W ≈ 24 V: 4.8 / 3 W	≈ 12 V: 3.5 / 3 W ≈ 24 V: 8.5 / 7 W
Element dźwiękowy	Poziom dźwięku (ton ciągły lub przerywany) z 1 m	dB	106		0...105		0...90	0...96
Podłączenie	Średnica kabla		Dławnica do kabla o średnicy 6,5 do 8 mm		Kable zasilające 0,52 mm ² / AWG 20 (1) Kable sygnałowe 0,33 mm ² / AWG 22 (1)		-	
	Maksymalna średnica zacisku	mm ²	1 x 1.5		-		1 x 1.5	
	Długość kabla	mm	-		500		-	

(1) AWG - American Wire Gauge - znormalizowany system średnic przewodów elektrycznych stosowany w Stanach Zjednoczonych.

Referencje

PF540616



XVS 10●M

PF569825



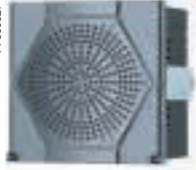
XVS 14●MW

PF569826



XVS 72BM●●

PF569827

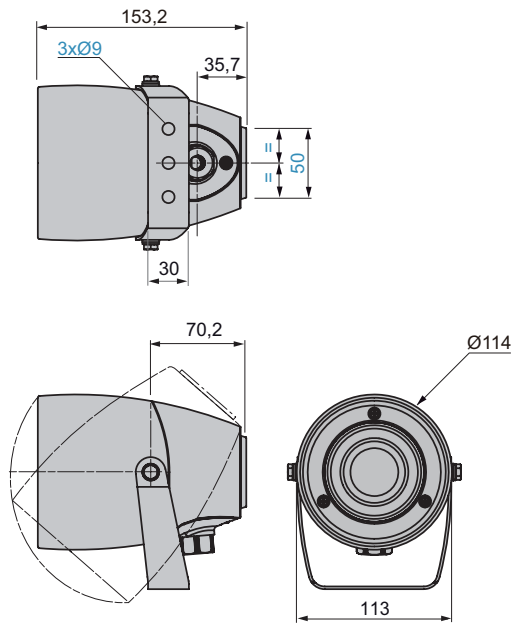


XVS 96BM●●

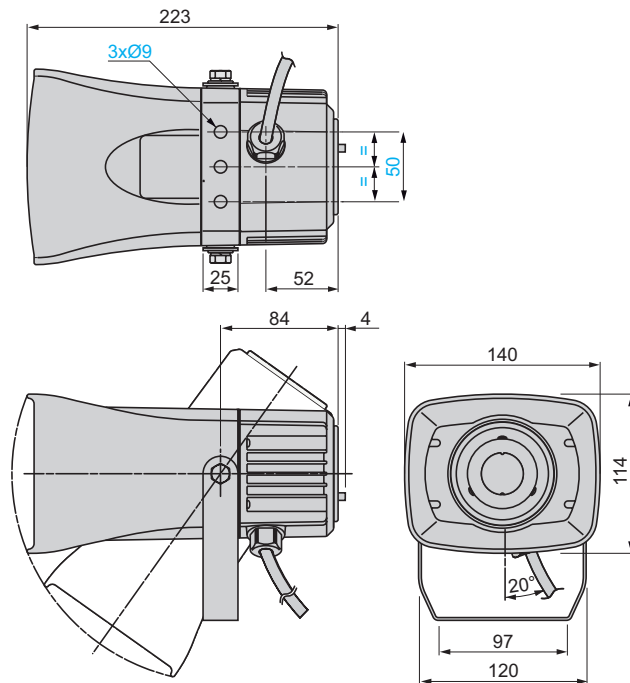
Opis	Napięcie V	Kolor	Referencja	Waga kg
Syrena 106 dB, 2 tony	~ 12-24	Biały	XVS 10BMW	0.800
	~ 120	Biały	XVS 10GMW	1.000
	~ 230	Biały	XVS 10MMW	1.000
Syrena wielodźwiękowa 105 dB, 43 tony, 8 kanałów, okablowana	~ 12/24	Biały	XVS 14BMW	1.000
	~ 120	Biały	XVS 14GMW	1.200
	~ 240	Biały	XVS 14MMW	1.200
Alarm elektroniczny 90 dB, 16 tonów, 4 kanały, Tablicowy DIN72	~ 12/24	PNP, Czarny	XVS 72BMBP	0.180
		PNP, Biały	XVS 72BMWP	0.180
		NPN, Czarny	XVS 72BMBN	0.180
		NPN, Biały	XVS 72BMWN	0.180
Alarm elektroniczny 96 dB, 16 tonów, 4 kanały, Tablicowy DIN72	~ 12/24	PNP, Czarny	XVS 96BMBP	0.400
		PNP, Biały	XVS 96BMWP	0.400
		NPN, Czarny	XVS 96BMBN	0.400
		NPN, Biały	XVS 96BMWN	0.400

Wymiary

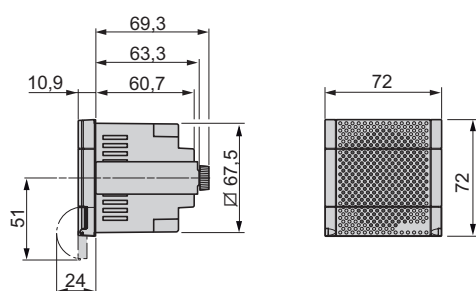
XVS 10●M



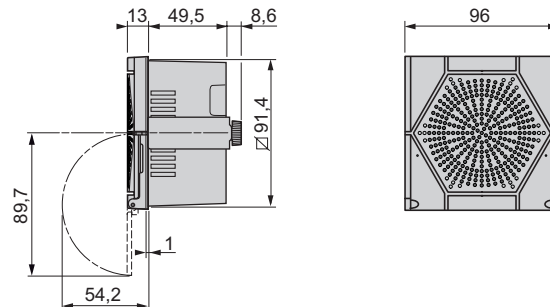
XVS 14●MW



XVS 72BM●●



XVS 96BM●●






Aplikacje

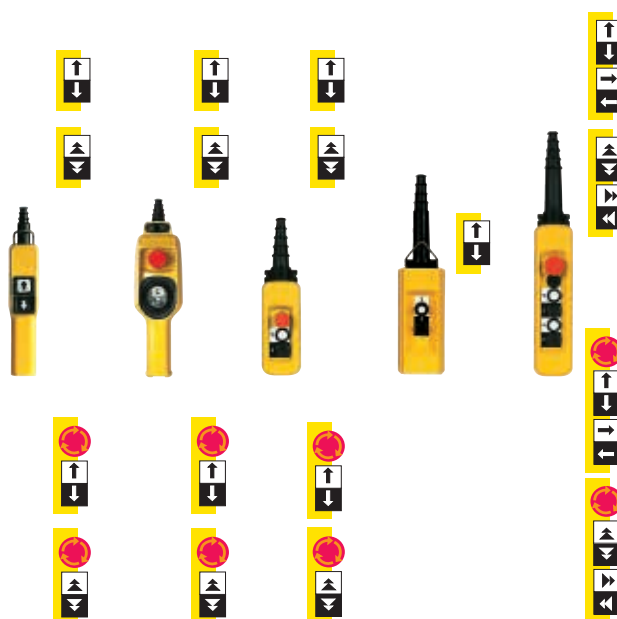
Sterowanie silnikiem

Wiszące kasety sterownicze

Obwody sterownicze

Proste podnoszenie: 1 kierunkowe	Przenoszenie-podnoszenie: 2 kierunkowe
----------------------------------	--

-  Pojedyncza prędkość
-  Podwójna prędkość
-  Awaryjne zatrzymanie



Liczba operatorów	
Materiał obudowy	
Odporność na wstrząsy	Zgodne z normą IEC 60068-2-27
Zgodność z normami	
Zabezpieczenie	
Stopień ochrony	Zgodne z normą IEC 60529 Zgodne z normą EN 50102
Wejścia kablowe	
Symbol katalogowy operatorskich kaset sterowniczych	

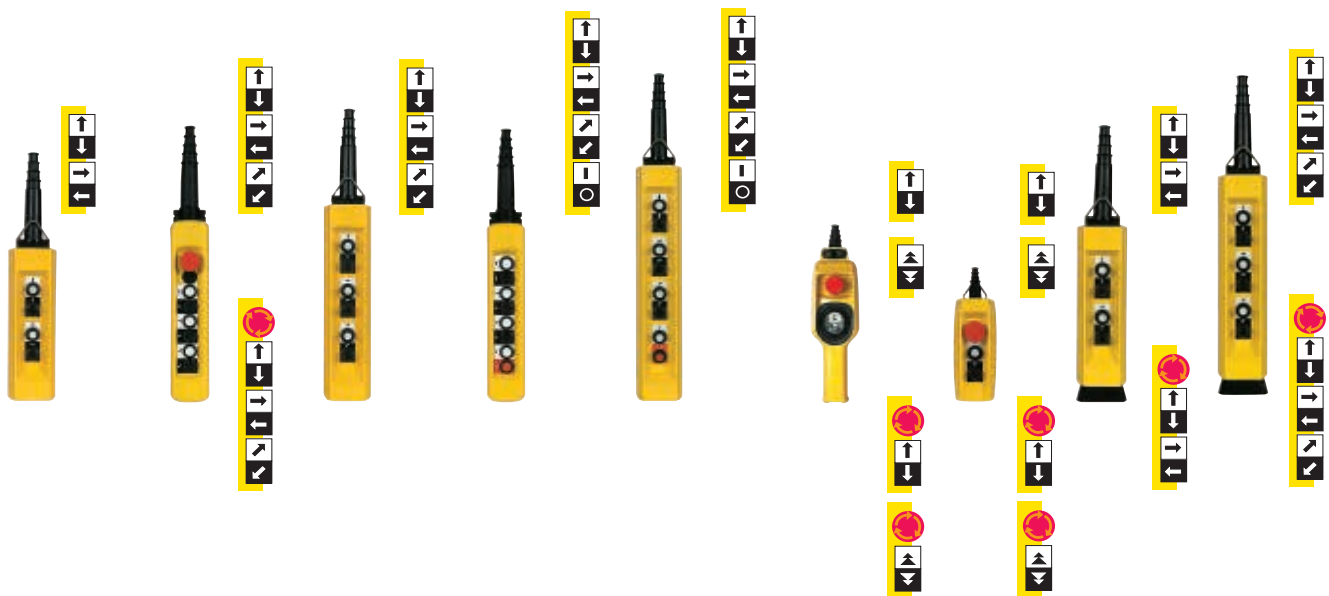
2	1 (2-kierunkowe)	2	2	4
Polypropylene			Poliester	Polipropylen
100 gn	70 gn	100 gn		
EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)			EN/IEC 60947-5-1 i CSA 22-2 No. 14	EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)
Standardowa wersja, „TH”				
IP65				
IK08				
Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 15 mm/0.28 do 0.59 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 18 mm/0.28 do 0.71 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 8 do 26 mm/0.31 do 1.02 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 13 mm/0.28 do 0.51 in., Ø 10 do 22 mm/0.39 do 0.87 in., Ø 22 do 35 mm/0.87 do 1.38 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 8 do 26 mm/0.31 do 1.02 in.
XACA	XACD	XACA	XACB	XACA

(1) Dla wersji awaryjnego zatrzymania z działaniem spustowym



More technical information on www.schneider-electric.com

Wiszące kasety sterownicze		Obwody zasilania		
Obwody sterownicze		Proste podnoszenie: 1 kierunkowe	Przenoszenie-podnoszenie	
	Przenoszenie-podnoszenie: 3 kierunkowe		2 kierunkowe	3 kierunkowe



4	6	6	8	8	1 (2-kierunkowe)	2	4	6
Poliester	Polipropylen	Poliester	Polipropylen	Poliester	Polipropylen	Poliester		
100 gn					100 gn			
EN/IEC 60947-5-1, CSA 22-2 No. 14	EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)	EN/IEC 60947-5-1 i CSA 22-2 No. 14	EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)	EN/IEC 60947-5-1 i CSA 22-2 No. 14	EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, EN/IEC 60947-3, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)			
Standardowa wersja, „TH”					Standardowa wersja, „TH”			
IP65					IP65			
IK08					IK08			
Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 13 mm/ 0.28 do 0.51 in., Ø 10 do 22 mm/ 0.39 do 0.87 in., Ø 22 do 35 mm/ 0.87 do 1.38 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 8 do 26 mm/ 0.31 do 1.02 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 13 mm/ 0.28 do 0.51 in., Ø 10 do 22 mm/ 0.39 do 0.87 in., Ø 22 do 35 mm/ 0.87 do 1.38 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 8 do 26 mm/ 0.31 do 1.02 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 13 mm/ 0.28 do 0.51 in., Ø 10 do 22 mm/ 0.39 do 0.87 in., Ø 22 do 35 mm/ 0.87 do 1.38 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 18 mm/ 0.28 do 0.71 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 10 do 22 mm/0.39 do 0.87 in.		
XACB	XACA	XACB	XACA	XACB	XACD	XACB	XACB	XACB



More technical information on www.schneider-electric.com

Aplikacje	Wiszące kasety sterownicze		
	Obwody sterownicze		
Liczba wycięć	1 lub 2	2, 3, 4, 5, 6, 8, lub 12	2, 3, 4, 6, 8 lub 12 w 1 rzędzie lub 2 rzędach po 6



Materiał obudowy	Polipropylen	Poliester
Odporność na wstrząsy	Zgodne z normą IEC 60068-2-27	
Zgodność z normami	EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, EN/IEC 60947-3, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)	
Zabezpieczenie	Standardowa wersja, „TH”	
Stopień ochrony	Zgodne z normą IEC 60529 Zgodne z normą EN 50102	
Wyposażenie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Awaryjne zatrzymanie (montowane z przodu) ■ Bloki styków dla 1 lub 2 prędkości 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Przełączniki/przełączniki kluczykowe ■ Wskaźniki świetlne ■ Zatrzymanie awaryjne (montowane z przodu lub u podstawy). ■ Drażki ■ Bloki stykowe dla 1 lub 2 prędkości
Wejścia kablowe	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 18 mm/0.28 do 0.71 in.	Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 8 do 26 mm/0.31 do 1.02 in.
Symbol katalogowy operatorskich kaset sterowniczych	XACD	XACA
		XACB

(1) Dla wersji awaryjnego zatrzymania z działaniem spustowym



Wiszące kasety sterownicze			
Obwody sterownicze		Obwody zasilania	
Do 30		1 lub 2	2, 3, 4, 6, 8 lub 12 w 1 rzędzie lub 2 rzędach po 6



<p>Poliester</p> <p>100 gn</p> <p>EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, EN/IEC 60947-3, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)</p> <p>Standardowa wersja, „TH”</p> <p>IP65</p> <p>IK08</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Przełączniki/przełączniki kluczykowe ■ Wskaźniki świetlne ■ Zatrzymanie awaryjne (montowane z przodu lub u podstawy). ■ Drążki ■ Bloki stykowe dla 1 lub 2 prędkości <p>Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 10 do 22 mm/0.39 do 0.87 in. i Ø 22 do 35 mm/0.87 do 1.38 in.</p> <p>XACF</p>	<p>Polipropylen</p> <p>100 gn</p> <p>EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, EN/IEC 60947-3, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)</p> <p>Standardowa wersja, „TH”</p> <p>IP65</p> <p>IK08</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Awaryjne zatrzymanie (montowane z przodu) ■ Bloki styków dla 1 lub 2 prędkości <p>Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 7 do 18 mm/0.28 do 0.71 in.</p> <p>XACD</p>	<p>Poliester</p> <p>100 gn</p> <p>EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA 22-2 No. 14, EN/IEC 60947-3, i EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850 (1)</p> <p>Standardowa wersja, „TH”</p> <p>IP65</p> <p>IK08</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przyciski ■ Przełączniki/przełączniki kluczykowe ■ Wskaźniki świetlne ■ Zatrzymanie awaryjne (montowane z przodu lub u podstawy). ■ Drążki ■ Bloki stykowe dla 1 lub 2 prędkości <p>Tuleja gumowa ze stopniowaną średnicą wejścia dla kabla Ø 10 do 22 mm/ 0.39 do 0.87 in.</p> <p>XACB</p>
--	---	--



More technical information on www.schneider-electric.com

Aplikacje

Bezprzewodowe zdalne kasety sterownicze

Obwody sterownicze

Przenoszenie-podnoszenie: 3 kierunkowe



Liczba operatorów

6

Materiał obudowy

Poliwęglan (PBT)

Odporność na wstrząsy Zgodne z normą IEC 60068-2-27

100 gn

Zgodność z normami

EN/IEC 60947-5-1,
EN/IEC 60204-32,
UL 508,
CSA 22-2 No. 14,
EN/ISO 13849-1,
EN/IEC 62061,
EN/IEC 61508,
EN/ISO 13850,
EN 13557, i
EN 15011

Zabezpieczenie

Standardowa wersja, „TC”

Stopień ochrony Zgodne z normą IEC 60529

IP65

Zgodne z normą EN 50102

IK08

Wejścia kablowe

-

Symbol katalogowy operatorskich kaset sterowniczych

XAR

(1) Dla wersji awaryjnego zatrzymania z działaniem spustowym



More technical information on www.schneider-electric.com

Bezprzewodowe zdalne kasety sterownicze

Obwody sterownicze



3, 4, 6, 8, and 10

Poliuretan

-

Dla odbiornika:

EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 301 489-1 V2.1.1: 2017-02
EN 301 489-17 V3.1.1: 2017-02
EN 60950-1:2006 + A11: 2009
EN 50581: 2012

Dla nadajnika:

EN 300 440 V2.1.1: 2017-03
EN 301 489-1 V2.1.1: 2017-02
EN 301 489-3 V2.1.1: 2017-03
EN 60950-1:2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011
EN 62479: 2010
EN 50581: 2012

Standardowa wersja, „TC”

IP67 dla nadajnika i IP66 dla odbiornika

-

Przewód skrętny PVC, największa pojedyncza żyła o średnicy 0,21 mm (0.008 in.), zewnętrzna 12,0 mm (0.47 in.).

ZAR



More technical information on www.schneider-electric.com

Oferta innowacyjnych operatorskich stacji sterowania dla aplikacji przenoszenia



Gama bezprzewodowych systemów sterowania Harmony eXLhoist zawiera operatorskie stacje sterowania wykorzystywane w podnoszeniu i przenoszeniu materiałów. Jest oparta na 2 typach urządzeń:

- > pilot, będący interfejsem operatora z maszyną
- > stacja bazowa, która jest podłączona do maszyny. Odbiera sygnały sterujące od urządzenia bezprzewodowego i przesyła informacje do operatora.

System sterowania bezprzewodowego jest kombinacją tych urządzeń komunikujących się przez transmisję radiową

Dedykowana ergonomia

- > Innowacyjny projekt i pozycje przycisków na pilocie, umożliwiając na intuicyjną i prostą obsługę jedną ręką.



Projekt pilota zezwala operatorowi na sterowanie maszyną bez skupiania się na przyciskach co umożliwia pełną koncentrację na obciążeniu.

Zmaksymalizowany czas pracy

- > zaawansowana technologia baterii zapewnia krótki czas ładowania, długi czas pracy i doskonałą autonomię



30 godzin pracy (1) (2)

15 minut ładowania

Aż do 5 lat żywotności

Ulepszone oszczędzanie energii i zoptymalizowany pobór energii podczas komunikacji poprzez bezprzewodowy system kontroli

Ochrona operatora

Stacja Harmony eXLhoist łączy urządzenia aby chronić przed niezamierzoną pracą i pomaga chronić operatora, sprzęt i obciążenie.

- > Bezprzewodowy Stop Bezpieczeństwa jest zgodny z PL „e” zgodnie z EN ISO 13849-1 oraz SIL 3 zgodnie z IEC 61508 i IEC 62061.
- > Wbudowana ochrona przeciwko niezamierzonej pracy jest zgodna z PL „c” zgodnie z EN ISO 13849-1 oraz SIL 1 zgodnie z IEC 61508 i IEC 62061.
- > Wbudowany w pilot akcelerometr pomaga wykryć potknięcie lub upadek operatora i zatrzymać system.



Wysoka odporność i zgodność z wymogami bezpieczeństwa

(1) Dla temperatury 25°C i 77°F

(2) Czas pracy może być nieznacznie zredukowany w aplikacjach MBC (sterowanie wieloma bazami)



Pierwszy ogólnosięwiatowy dostawca automatyki oferujący kompletną gamę rozwiązań suwnicowych

Uniwersalne i niezawodne możliwości zastosowania

- > Harmony eXLhoist wykorzystuje kompatybilną i nieograniczoną na całym świecie częstotliwość 2.4 GHz
- > Pomaga to chronić przed zakłóceniami pomiędzy wieloma stacjami sterowania bezprzewodowego, pozwalając na jednoczesną pracę 50 systemów na obszarze 100 x 100 m



Częstotliwość 2,4GHz

Nieograniczone możliwości na świecie dzięki globalnej częstotliwości



Obszar 100 x 100 m

Do 50 systemów działających w tym samym czasie

Proste utrzymanie

- > Bezprzewodowe zdolności diagnostyczne aby zredukować czas postoju.
- > Funkcja rozpoznawania pozwala na automatyczną wymianę pilota bez ingerencji w stację bazową.

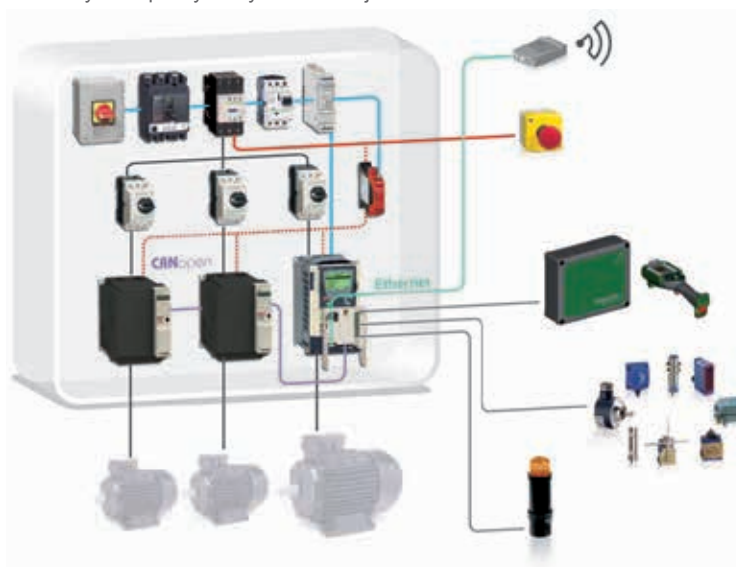


Pre alarm	Alarm	
		Over-load
		Over-wind
		Over-speed
		Generic

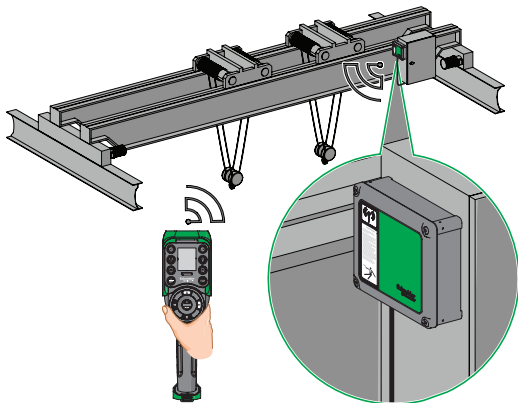
Kluczowe dane diagnostyczne pod ręką użytkownika. Powiadomienie o alarmie za pomocą funkcji wibracji

Kompletna oferta

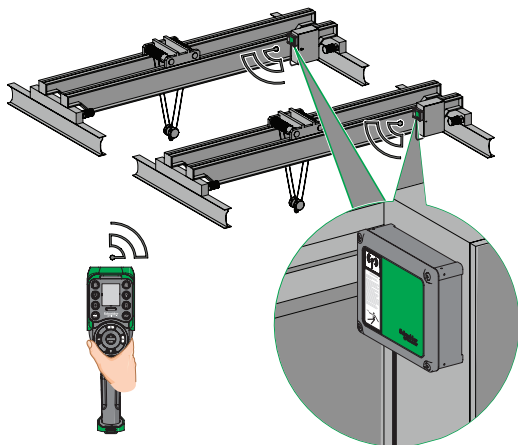
- > Przetestowane, potwierdzone i udokumentowane architektury dla zoptymalizowanych rezultatów zapewniających odpowiednie rozwiązanie na każdym etapie cyklu życia instalacji.



Nieograniczone możliwości na świecie dzięki globalnej częstotliwości 2,4 GHz



Przykład trybu pojedynczego



Przykład trybu MBC



Okno konfiguracyjne

Prezentacja

Asortyment bezprzewodowych systemów zdalnego sterowania Harmony eXLhoist obejmuje kompletne innowacyjne systemy zdalnego sterowania dla operatorów dźwigów, które pomagają udoskonalić maszynę i dźwigi, wydajność operatora, bezpieczeństwo ludzi i sprzętu oraz zredukować liczbę instalacji i urządzeń oraz zmniejszyć czas przestoju.

System zdalnego sterowania XARS jest kombinacją urządzenia zdalnego sterowania (lub nadajnika: XART) i stacji bazowej (lub odbiornika: XARB), która transmituje polecenia oraz informacje od operatora do maszyny i odwrotnie przez sieć bezprzewodowej transmisji.

System XARS oferuje ruch w 3 kierunkach (na przykład: dźwig, most, i wózek) z 2 możliwymi prędkościami (niska i wysoka) dla każdego z tych ruchów.

W systemie dostępne są 2 tryby pracy:

- Tryb pojedynczy: Pilot zdalnego sterowania steruje jedną stacją bazową.
- Tryb MBC (1): Pilot zdalnego sterowania steruje jednocześnie 2 stacjami bazowymi.

Komunikacja radiowa

Każda stacja bazowa posiada unikalny kod identyfikacyjny (2) zarządzany przez Schneider Electric.

Częstotliwość komunikacji radiowej wynosi 2,4 GHz i automatyczny przeskok częstotliwości pozwala na jednoczesne działanie do 50 systemów na obszarze 100 x 100 m/328 x 328 ft.

Oprogramowanie konfiguracyjne eXLhoist

Darmowe oprogramowanie z graficznym interfejsem użytkownika jest dostępne do pobrania przez klienta, aby skonfigurować kasetę sterowniczą. To oprogramowanie jest wyposażone w standardowy interfejs Windows®.

Plik konfiguracyjny jest chroniony hasłem i może być użyty do konfiguracji następujących parametrów:

- Parowanie stacji bazowej z urządzeniem zdalnego sterowania
- Przyporządkowanie i blokada przycisków przełącznika
- Sekwencja dostępu i ponownego uruchomienia
- Długość czasu czuwania
- Przypisanie numeru maszyny

Środowisko

Stopień ochrony:

- IP 65 dla stacji bazowej
- IP 65 i NEMA 4 dla bezprzewodowego urządzenia sterującego

Certyfikacja produktu:

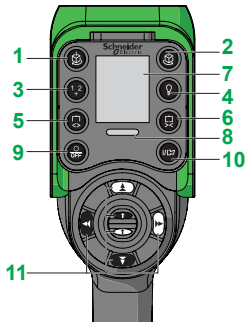
- Dla stacji bazowej: UL/CSA, CE, EAC, EAC
- Dla bezprzewodowego urządzenia sterującego: UL/CSA, CE, EAC, EAC

(1) MBC: Multi base control (tandem).

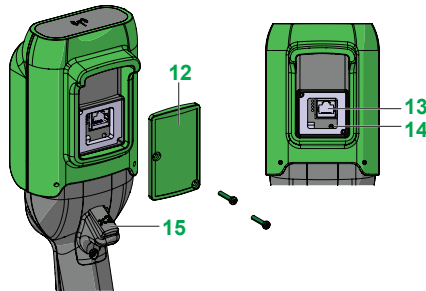
(2) Urządzenia trzecie nie mogą komunikować się z systemem zdalnego sterowania.

Operatorские kasety sterownicze

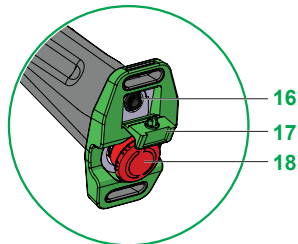
Bezprzewodowy system zdalnego sterowania Harmony eXLhoist



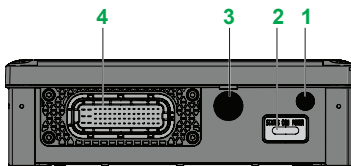
Widok przedni urządzenia zdalnego sterowania ZART12D



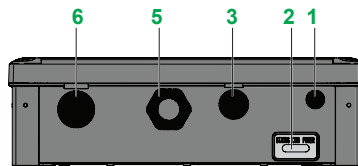
Widok z tyłu urządzenia zdalnego sterowania



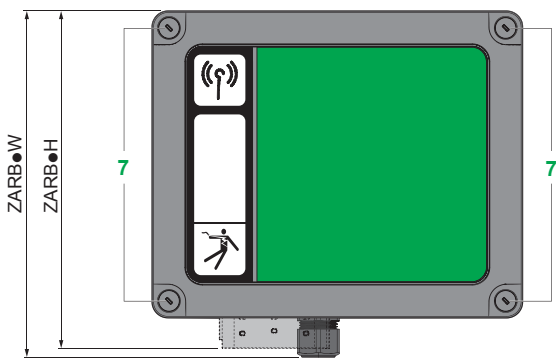
Widok od spodu rączki urządzenia zdalnego sterowania



Widok od spodu stacji bazowej ZARB•H



Widok od spodu stacji bazowej ZARB•W



Przedni widok stacji bazowej z pokrywą

Opis

Urządzenie zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania posiada następujące elementy sterujące:

- 1-6 Przyciski pomocnicze (dla ZART8D i ZART8L dostępne są tylko przyciski 5 i 6)
- 7 Wyświetlacz (dla ZART8L tylko wyświetlacz LED)
- 8 Dioda LED E-stop
- 9 Przycisk WYŁ/Zatrzymaj
- 10 Przycisk ON/Start/Horn
- 11 Przyciski ruchu
- 12 Pokrywa
- 13 Złącze RJ45
- 14 Przycisk resetowania
- 15 Przycisk wyzwolenia
- 16 Złącze do ładowania zdalnego urządzenia
- 17 Pokrywa złącza
- 18 Przycisk E-stop

Stacja bazowa

Stacja bazowa posiada następujące elementy sterujące:

- 1 M12 dla anteny zewnętrznej (1)
- 2 Dioda LED stanu
- 3 M20 dla przewodów wejściowych funkcji zabezpieczająceJ (1)
- 4 62-pinowe złącze (1)
- 5 M25 dla przewodów wyjściowych (2)
- 6 M25 dla przewodów wejściowych wykrytego alarmu aplikacj (1)
- 7 4 otwory do standardowego montażu na podporze (1)

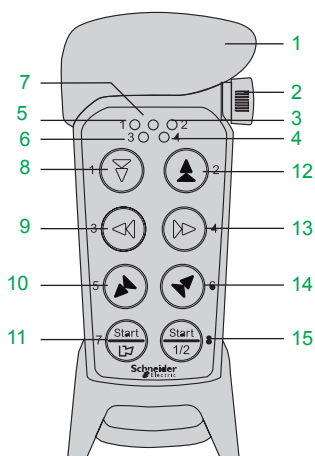
(1) Przykryte zaślepką.

(2) Objęte dławikiem kablowym.

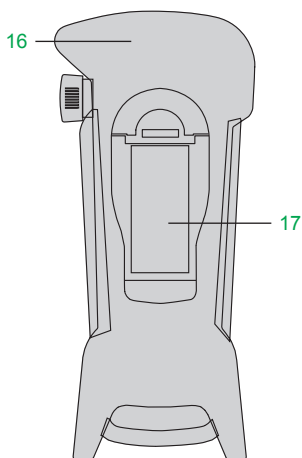
Operatorskie kasety sterownicze

Bezprzewodowy system zdalnego sterowania

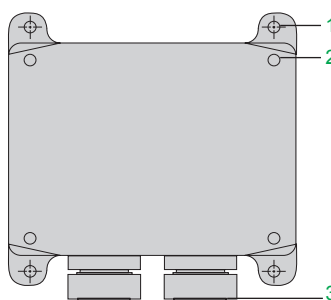
Harmony eXLhoist



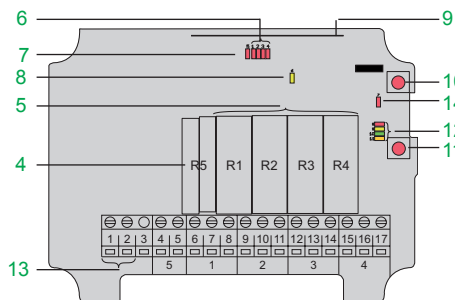
Widok przedni urządzenia zdalnego sterowania ZART8LS



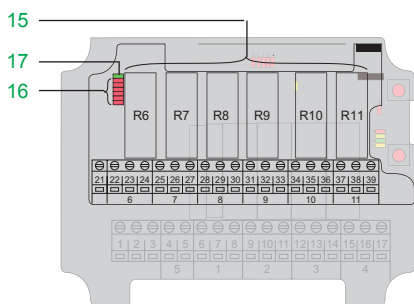
Widok z tyłu urządzenia zdalnego sterowania



Przedni widok stacji bazowej



Widok płyty wewnętrznej stacji bazowej



Widok płyty zewnętrznej stacji bazowej

Opis

Urządzenie zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania posiada następujące elementy sterujące:

Przedni widok

- 1 Osłona gumowa
- 2 Przycisk Stop
- 3 Dioda LED 2 (czerwona)
- 4 Dioda LED 4 (czerwona)
- 5 Dioda LED 1 (czerwona)
- 6 Dioda LED 3 (czerwona)
- 7 Górna dioda LED (czerwona, zielona)
- 8 Przycisk 1
- 9 Przycisk 3
- 10 Przycisk 5
- 11 Przycisk 7 - lewy przycisk startowy
- 12 Przycisk 2
- 13 Przycisk 4
- 14 Przycisk 6
- 15 Przycisk 8 - prawy przycisk startowy

Widok z tyłu

- 16 Gumowa osłona ochronna
- 17 Koszyk na baterie

Stacja bazowa

Stacja bazowa posiada następujące elementy sterujące:

Widok z przodu

- 1 4 x Ø5 mm/0.20 in. otwory do standardowego montażu na podporze
- 2 4 x śruby do utrzymania pokrywy odbiornika
- 3 2 x dławiki kablowe do kabli Ø 6...13 mm/0.25...0.50 in.

Widok płyty wewnętrznej

- 4 Przełączniki stopu
- 5 Przełączniki R1 ...R4
- 6 Dioda LED przełącznika (czerwona)
- 7 Dioda LED przełącznika stopu (czerwona)
- 8 Dioda LED zasilania (żółta)
- 9 Moduł radiowy
- 10 Przycisk funkcyjny (anuluj)
- 11 Przycisk wyboru (OK)
- 12 Funkcjonalne diody LED
(8 = czerwony, 9 = żółty, 10 = zielony, 11 = pomarańczowy)
- 13 Blok zacisków dla zasilania wejściowego
- 14 PLd (Performance Level d) dioda LED stanu

Widok płyty zewnętrznej

- 15 Przełączniki R6...R11
- 16 Dioda LED przełącznika (czerwona)
- 17 Dioda LED komunikacji (zielona)

Operatorские kasety sterownicze

Bezprzewodowy system zdalnego sterowania

Harmony eXLhoist

Urządzenia zdalnego sterowania i stacje bazowe



ZART8L



ZART8D



ZART8LS



ZARB12H



ZARB18W



ZARB10WS



XARS12D18H

Urządzenie zdalnego sterowania

Opis	Parametry		Symbol katalogowy		Waga kg/lb
	Przyciski sterujące ruchem	Przyciski pomocnicze	Standardowy MBC (1)		
Z diodami LED	6	2	ZART8L	ZART8LM (slave)	0.650/1.433
Z wyświetlaczem	6	2	ZART8D	ZART8DM (master or slave)	0.650/1.433
Z wyświetlaczem	6	6	ZART12D	ZART12DM (master or slave)	0.650/1.433
Z diodami LED	6	1	ZART8LS	-	0.300/0.661

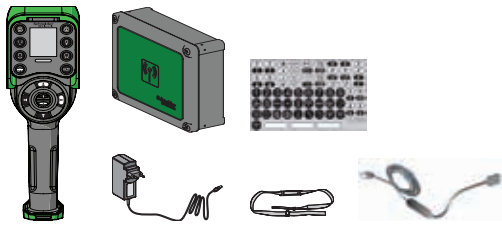
Stacje bazowe

Opis	Parametry			Symbol katalogowy		Waga kg/lb
	Wyjścia	Wejścia	Napięcie zasilające V	Standardowy MBC (1)		
Połączenie kablowe z dławicą	12 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	-	24...240 ~	ZARB12W	-	1.450/3.197
Przemysłowe przyłącze wtykowe	12 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	-	24...48 ~	ZARB12H	-	1.450/3.197
Połączenie kablowe z dławicą	18 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	18 cyfrowych (12 ograniczników + 6 alarmów)	24...240 ~	ZARB18W	ZARB18WM	1.450/3.197
Przemysłowe przyłącze wtykowe	18 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	18 cyfrowych (12 ograniczników + 6 alarmów)	24...48 ~	ZARB18H	ZARB18HM	1.450/3.197
Połączenie kablowe z dławicą	10 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	-	48...240 ~	ZARB10WS	-	0.430/0.947
Połączenie kablowe (wstępnie okablowane kablem 1,5 m/4,92 ft)	10 przełączników + 2 przełączniki bezpieczeństwa	-	48...240 ~	ZARB10WSP	-	0.880/1.940

Układ zdalnego sterowania

Opis	Parametry		Symbol katalogowy	Waga kg/lb
	Funkcje specjalne	Podłączenie		
Kompletna jednostka (bez ładowarki)	-	Okablowane	XARS8L12W (ZART8L + ZARB12W)	2.100/4.640
	-	Przyłącze wtykowe	XARS8L12H (ZART8L + ZARB12H)	2.100/4.640
Ogranicznik ochronny Monitorowanie ruchu	-	Okablowane	XARS8D18W (ZART8D + ZARB18W)	2.100/4.640
		Przyłącze wtykowe	XARS8D18H (ZART8D + ZARB18H)	2.100/4.640
	-	Okablowane	XARS12D18W (ZART12D + ZARB18W)	2.100/4.640
		Przyłącze wtykowe	XARS12D18H (ZART12D + ZARB18H)	2.100/4.640

(1) MBC: Multi base control (tandem)



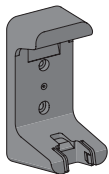
XARSK8L12W



ZARC01



ZARC02



ZARC04



ZARC07



TCSMCNAM3M002P

Zestawy

Opis	Parametry Podzespoły	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Zestaw startowy zawierający system zdalnego sterowania + akcesoria + kabel USB/RJ45 + oprogramowanie konfiguracyjne	ZART8L + ZARB12W + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK8L12W	2.800/6.173
	ZART8L + ZARB12H + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK8L12H	2.800/6.173
	ZART8D + ZARB18W + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK8D18W	2.800/6.173
	ZART8D + ZARB18H + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK8D18H	2.800/6.173
	ZART12D + ZARB18W + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK12D18W	2.800/6.173
	ZART12D + ZARB18H + ZARC01 + ZARC02 + TCSMCNAM3M002P	XARSK12D18H	2.800/6.173

Akcesoria

Opis	Parametry	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Ładowarka do zdalnego urządzenia	100...240 V ~ napięcie zasilania	ZARC01	0.350/0.772
Pasek na ramię do zdalnego urządzenia	2 m/6.56 ft długości	ZARC02	0.100/0.220
Antena zewnętrzna do stacji bazowej (1)	Z kablem o długości 2 m/6.56 ft cable oraz wspornikiem w zestawie	ZARC03	0.200/0.441
Uchwyt na zdalne urządzenie	104 x 239 mm/ 4.09 x 9.41 in.	ZARC04	0.250/0.551
Żeńskie złącze wtykowe	Z kablem o długość 1.5 m/4.92 ft	ZARC05	2.000/4.409
Zestaw dławnic kablowych z przelotkami przewodów	1 x M25 + 1 x M20	ZARC06	0.050/0.110
Zestaw naklejek samoprzylepnych do zdalnych urządzeń	Czarno-białe	ZARC07	0.150/0.331
Zestaw naklejek samoprzylepnych do zdalnych urządzeń i wyposażenia dźwigu	Kolorowe	ZARC08	0.250/0.551
Zestaw instalacyjny	Z podkładkami wyciszającymi (antywibracyjne)	ZARC09	0.825/1.815
	Podkładka magnetyczna	ZARC091	0.625/1.375
Żeńskie złącze wtykowe	Z kablem o długości 3 m/9.84 ft	ZARC12	4.000/8.818
Żeńskie złącze wtykowe	Z kablem o długości 5 m/16.40 ft cable	ZARC18	7.000/15.432
Kabel przyłączeniowy	USB na RJ45	TCSMCNAM3M002P	0.100/0.220

(1) To akcesorium może być używane w celu zwiększenia zasięgu radiowego w trudnych warunkach otoczenia.

Operatorskie kasyety sterownicze

Bezprzewodowy system zdalnego sterowania

Harmony eXLhoist

Akcesoria



ZARC701



ZARC702



ZARC703



ZARC705



ZARC706



ZARC707



ZARCFBA01



ZARCIOT01

Akcesoria (ciąg dalszy)

Opis	Parametry	Symbol katalogowy	Waga kg/lb
Multi-zasilacz 6W, 5 V DC / 1.2 A (tylko dla baterii Li-Ion ZARC70)	Napięcie zasilania 100...240V ~	ZARC701	0.100/0.220
Akumulator litowo-jonowy z ładowarką stołową	83 x 46 mm/ 3.268 x 1.811 in.	ZARC702	0.050/0.110
Koszyk na baterie 3 x AAA (baterie nie są dołączone)	83 x 46 mm/ 3.268 x 1.811 in.	ZARC704	0.020/0.044
Ładowarka stołowa, (tylko do akumulatora Li-Ion ZARC702)	Napięcie zasilania 5 V DC	ZARC703	0.120/0.265
Przednia obudowa dla przycisków urządzenia ZART8LS	120 x 60 mm/ 4.724 x 2.362 in.	ZARC705	0.005/0.011
Gumowa osłona ochronna dla ZART8LS	Gumowy, czarny	ZARC706	0.107/0.24
Pasek na ramię do podtrzymania ZART8LS	Nylonowy, czarny	ZARC707	0.130/0.29
Karta dodatkowych funkcji (1)	Karta wejść analogowych komunikująca się po porcie szeregowym (Modbus)	ZARCFBA01	0.144/0.317
Karta komunikacji sieciowej (1)	Łączność Sigfox (Bramka do utrzymania danych operacyjnych)	ZARCIOT01	0.05/0.110

(1) Kompatybilny tylko z XARS12D18W, XARSK8D18W, ZARB12W, ZARB18W, ZARB18WM, ZARB12WR, ZARB18WR, ZARB18WRM stacje bazowe nie są kompatybilne z urządzeniem zdalnego sterowania ZART8L.



System pilotów Harmony Pocket

Prezentacja

Seria bezprzewodowych pilotów Harmony Pocket oferuje rozwiązania mobilne, które pomagają zwiększyć wydajność pracy operatora i skrócić czas instalacji.

System zdalnego sterowania to połączenie nadajnika i odbiornika, które bezprzewodowo przekazuje polecenia i informacje od operatora do maszyny.

Oferta obejmuje:

- 5 opcji nadajników w zakresie od 3 do 10 przycisków
- 2 opcje odbiorników z 5 i 11 przełącznikami

Komunikacja radiowa

System pracuje na częstotliwości 2,4 GHz z simpleksowym radiem jednokierunkowym. W celu przedłużenia autonomii systemu, sygnał radiowy będzie nadawany po naciśnięciu co najmniej jednego z przycisków.

Środowisko

Stopień ochrony:

- Stopień ochrony IP65 dla odbiornika
- IP65 i NEMA 4 dla bezprzewodowego urządzenia sterującego

Certyfikacja produktu:

- Dla odbiornika: CE
- Do nadajnika: CE, FCC, IC

Opis

Nadajnik

Nadajnik posiada następujące elementy sterujące:

- 1 Wskaźnik LED stanu
- 2-11 Przyciski
- 12 Przycisk zasilania (ON/OFF)
- 13 Klips
- 14 Etykieta produktu

Odbiornik

Odbiornik posiada następujące elementy sterujące:

Widok z przodu

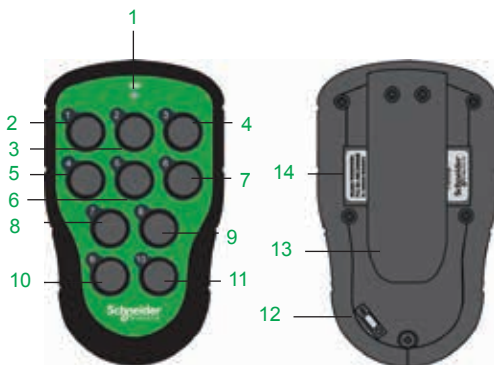
- 1 4 x Ø5 mm/0.20 cala otwory do standardowego montażu na wsporniku
- 2 4 x śruby do konserwacji pokrywy odbiornika
- 3 1 x dławnica kablowa do kabli Ø 6...13 mm/0.25...0.50 in.

Widok wewnętrzny płyty

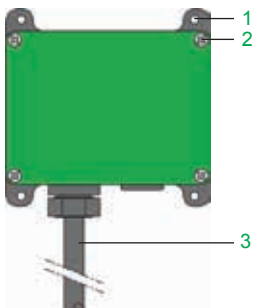
- 1 Przełączniki R1...R5
- 2 Diody LED przełączników (czerwone)
- 3 Dioda LED zasilania (żółta)
- 4 Moduł radiowy
- 5 Przycisk funkcyjny (anuluj)
- 6 Wybierz przycisk (OK)
- 7 Funkcjonalne diody LED (8 = czerwony, 9 = żółty, 10 = zielony, 11 = pomarańczowy)
- 8 Blok zacisków dla zasilania

Widok płyty rozszerzającej

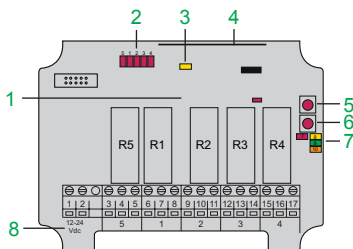
- 9 Przełączniki R6...R11
- 10 Diody LED przełączników (czerwone)
- 11 Dioda LED do komunikacji (zielona)



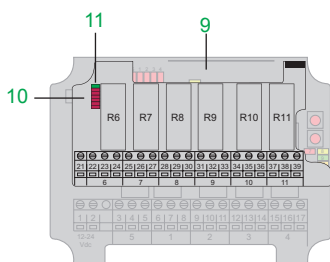
Widok z przodu nadajnika ZART10 Widok nadajnika z tyłu



Widok z przodu odbiornika



Widok wewnętrzny płyty odbiornika



Widok płyty rozszerzającej odbiornika

Operatorskie kasety sterownicze

Bezprzewodowy system zdalnego sterowania
Kieszonkowy Pilot Harmony
Nadajnik, odbiornik i akcesoria



ZART03

ZART04

ZART06



ZART08

ZART10

ZARB05WSP
ZARB11WSP

ZARC620

Nadajnik

Opis	Bateria	Liczba przycisków	Symbole katalogowe	Waga kg/lb
Single-step pushbutton	2 x 1.5 V AAA/LR06 Alkaline (1)	3	ZART03	0.135/0.298
		4	ZART04	0.135/0.298
		6	ZART06	0.135/0.298
		8	ZART08	0.135/0.298
		10	ZART10	0.135/0.298

Odbiornik

Opis	Wyjścia przekaźnikowe	Napięcie zasilania V	Symbole katalogowe	Waga kg/lb
Połączenie przewodowe (wstępnie okablowany kablem 1.5 m/4.92 ft)	5 przekaźników	12...24 ---	ZARB05WSP	0.400/0.882
	11 przekaźników	12...24 ---	ZARB11WSP	0.400/0.882

Akcesoria

Opis	Do użytku z	Sprzedawane w ilości sztuk (2)	Symbole katalogowe	Waga kg/lb
Konfigurowalny zestaw etykiet dla pilota zdalnego sterowania, 66 x 114 mm/2.60 x 4.49 in.	ZART03, ZART04, ZART06, ZART08, ZART10	1	ZARC620 (3)	0.135/0.298

(1) W opakowaniu znajdują się 2 baterie.

(2) Opakowanie składa się z 5 arkuszy zestawu etykiet.

(3) 1 poliestrowa warstwa podstawowa do druku graficznego, 1 zestaw unikalnych legend.

Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie, z intuicyjną obsługą, typu XAC A z uchwytem „pistoletowym”
Do obwodów sterowania

Warunki pracy

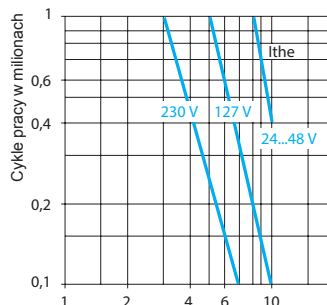
Zgodność z normami		EN/IEC 60947-5-1 EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA C22-2 n° 14 EN/IEC 60947-5-5 i EN/ISO 13850 dla wersji z wyłącznikiem zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym
Świadectwa dopuszczenia		UL typ 4X A600-Q600, CSA type 4 A600-Q600
Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowania	°C - 25...+ 70
	Pracy	°C - 40...+ 70
Odporność na wibracje		15 gn (10...500 Hz) zgodnie z normą IEC 60068-2-6
Odporność na udary		100 gn zgodnie z normą IEC 60068-2-27
Ochrona przed porażeniem		Klasa II zgodnie z normą IEC 61140
Stopień ochrony		IP 65 zgodnie z normą IEC 60529 IK 08 zgodnie z normą EN 50102
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli pracy)		1
Obudowa		Podwójnie izolowana, z propylenu, w kolorze żółtym
Podłączenie przewodu		Przez gumowe doprowadzenie, z wejściem o zmieniającej się średnicy od Ø 7 do Ø 15 mm

Parametry pracy styków

Kategoria użytkowania		~ AC-15: A600 lub $U_e = 600\text{ V}$, $I_e = 1.2\text{ A}$ lub $U_e = 240\text{ V}$, $I_e = 3\text{ A}$ --- DC-13: Q600 lub $U_e = 600\text{ V}$, $I_e = 0.1\text{ A}$ lub $U_e = 250\text{ V}$, $I_e = 0.27\text{ A}$ Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 Załącznik A
Prąd termiczny (I _{the})	A	10
Znamionowe napięcie izolacji (U _i)	V	600 V, stopień zanieczyszczenia 3, zgodnie z normą IEC 60947-1
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe (U _{imp})	kV	6, zgodnie z normą IEC 60947-1
Pewność otwarcia		Wyłącznik grzybkowy bezpieczeństwa: styk N/C o niezawodnym zadziałaniu zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1
Działanie styków		Styki o opóźnionym rozłączaniu
Rezystancja między zaciskami	MΩ	≤ 25
Siła napędowa	N	13 do 15
Oznakowanie zacisków		Poprzez numerowanie zgodnie z normą GENELEC EN 50013
Zabezpieczenie zwarciove		Wkładkami bezpiecznikowymi 10 A typu gG (gl)
Podłączenie	mm²	Do zacisków z niegubiącymi się śrubami. Możliwość podłączenia się przewodami 1 x 2,5 lub 2 x 1,5 z lub bez końcówek kablowych.

Moc znamionowa Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik C. Kategoria użytkowania AC-15 i DC-13. Częstotliwość pracy: 3600 cykli/godzinę. Współczynnik obciążenia: 0.5.

Prąd przemienny ~ 50/60 Hz
mm. Obwód indukcyjny



Prąd stały ---
Moc łączeniowa w W dla 1 miliona cykli pracy

Napięcie V	24	48	120
mm	W 65	48	40

Sterownice kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie, z intuicyjną obsługą, typu XAC A z uchwytem „pistoletowym”

Do obwodów sterowania. Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

DF565515



XAC A201

DF565516



XAC A211

DF565517




XAC A2014

DF565518



XAC A2114

Sterownice silnikami jednobiegowymi w aplikacjach dźwigowych

Funkcja	Ilość przycisków	Typ przycisku	Styki oraz schematy działania		Referencja	Waga kg			
			Dla ruchu	Dla zatrzymania awaryjnego					
 2 mechanicznie zablokowane		Standardowy	1 N/O ZB2 BE101	-	XAC A201	0.270			
			1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	-			XAC A205	0.300	
			Okapturzo- ny	1 N/O ZB2 BE101					-
				1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101			-	XAC A215	0.320
2 mechanicznie zablokowane + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 30 mm ZA2 BS834 (1)		Standardowy	1 N/O ZB2 BE101	1 N/C ZB2 BE102	XAC A2014	0.310			
			1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	1 N/C ZB2 BE102			XAC A2054	0.340	
			Okapturzo- ny	1 N/O ZB2 BE101					1 N/C ZB2 BE102
				1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101			1 N/C ZB2 BE102	XAC A2154	0.340

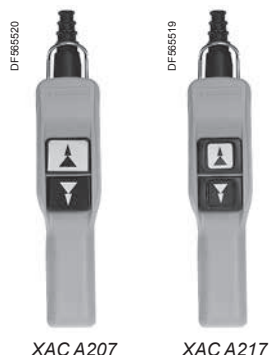
(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

Sterownice kasety wiszące

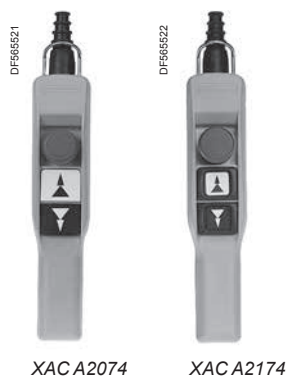
Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie, z intuicyjną obsługą, typu XAC A z uchwytem „pistoletowym”

Do obwodów sterowania. Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

Sterownice silnikami dwubiegowymi w aplikacjach dźwigowych

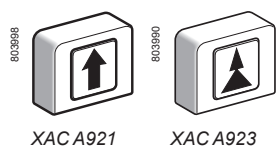


Funkcja	Ilość przycisków	Typ przycisku	Styki oraz schematy działania	Referencja	Waga kg	
	2 mechanicznie zablokowane	Standardowy	2 kroki 1 N/O i 1 N/O mijające się ZB2 BE101 i ZB2 BE201		XAC A207	0.320
		Okapturzony	2 kroki 1 N/O i 1 N/O mijające się ZB2 BE101 i ZB2 BE201		XAC A217	0.320

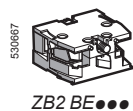


	2 mechanicznie zablokowane + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 30 mm ZA2 BS834 (1)	Standardowy	2 kroki 1 N/O i 1 N/O mijające się ZB2 BE101 i ZB2 BE201		XAC A2074	0.360
		Okapturzony	2 kroki 1 N/O i 1 N/O mijające się ZB2 BE101 i ZB2 BE201		XAC A2174	0.360

Elementy dodatkowe i części zapasowe

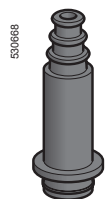


Opis	Stosowane do kaset	Oznaczenie	Schemat	Referencja	Waga kg
Przycisk okapturzony wraz ze śrubami mocującymi	XAC A211● XAC A215● (jednobiegowa)	↑	-	XAC A921	0.010
		↓	-	XAC A922	0.010
	XAC A217● (dwubiegowa)	▲	-	XAC A923	0.010
		▼	-	XAC A924	0.010



ZB2 BE101

Bloki styków z samoczynnym powrotem, z opóźnionym rozłączeniem	XACA wszystkie modele	N/O		ZB2 BE101	0.015
		N/C		ZB2 BE102	0.015
		N/O staggered		ZB2 BE201	0.015



XAC A913

Tuleja ochronna kabla, element do powieszenia, element zaciskający	Kabel Ø 7 do Ø 13 mm	-	-	XAC A913	0.070
--	----------------------	---	---	----------	-------

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

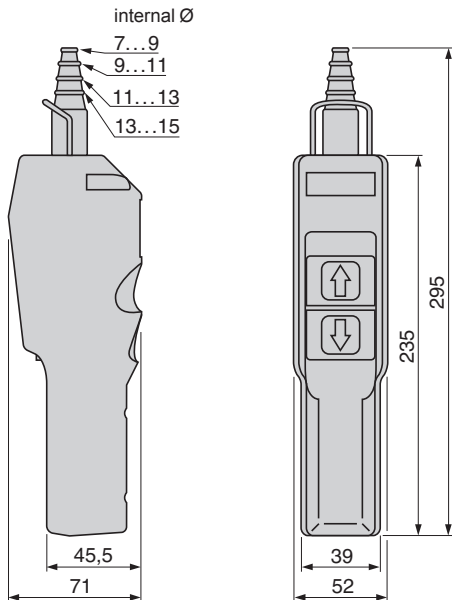
Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie, z intuicyjną obsługą, typu XAC A z uchwytem „pistoletowym”

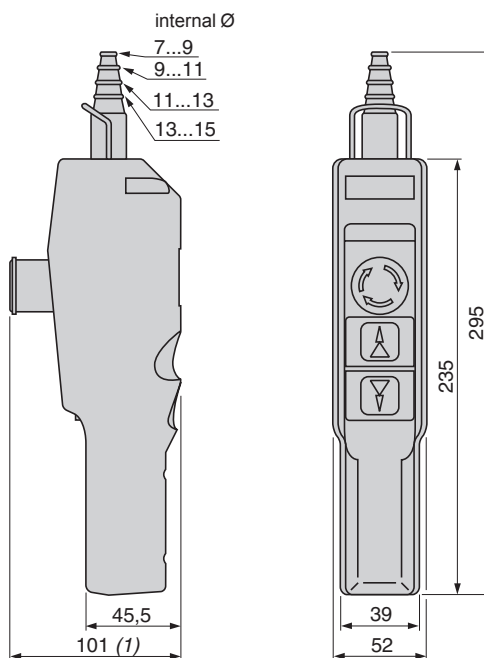
Do obwodów sterowania. Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

Wymiary

XAC A2●●



XAC A2●●●

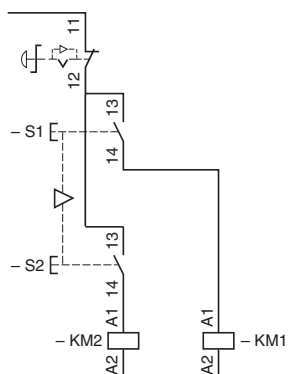


(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym \varnothing 30 mm ZA2 BS834.

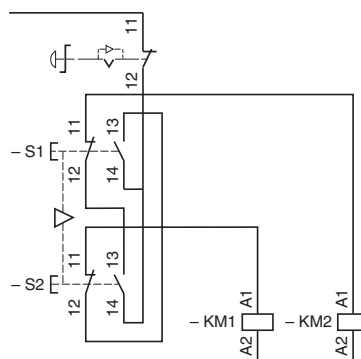
Schematy aplikacyjne (typowe przykłady)

Do sterowania silnikiem jednobiegowym dwukierunkowym

XAC A2●1●

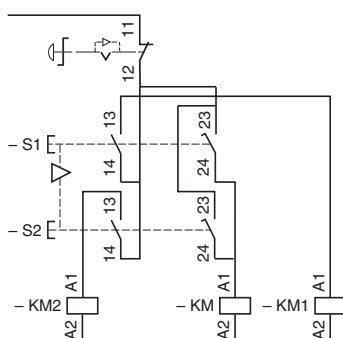


XAC A2●5●



Do sterowania silnikiem dwubiegowym dwukierunkowym

XAC A2●7●



Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XACA

Do obwodów sterowania

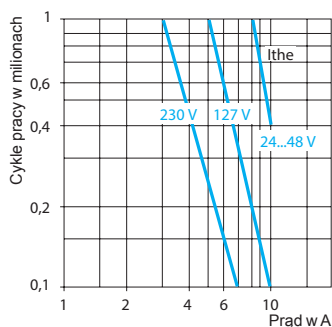
Warunki pracy			
Zgodność z normami			EN/IEC 60947-5-1 EN/IEC 60204-32, UL 508, CSA C22-2 n° 14 EN/IEC 60947-5-5 i EN/ISO 13850 dla wersji z wyłącznikiem zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym
Świadectwa dopuszczenia			Wykonanie specjalne z dodanym „H7”, ULA600-Q600, CSA A600-Q600, CCC, GOST
Temperatura otoczenia wokół elementu	Pracy	°C	- 25... + 70
	Składowania	°C	- 40... + 70
Odporność na wibracje			15 gn (10...500 Hz) zgodnie z normą IEC 60068-2-6
Odporność na udary			100 gn zgodnie z normą IEC 60068-2-27
Ochrona przed porażeniem			Klasa II zgodnie z normą IEC 61140
Stopień ochrony			IP 65 zgodnie z normą IEC 60529 IK 08 zgodnie z normą EN 50102
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli pracy)			1
Obudowa			Podwójnie izolowana , z propylenu, w kolorze żółtym
Podłączenie przewodu			Przez gumowe doprowadzenie, z wejściem o zmieniającej się średnicy od Ø 8 do Ø 26 mm

Parametry pracy styków			
Kategoria użytkowania	ZB2 BE●●●, XEN G●●●●, XAC S●●●●		~ AC-15: A600 lub Ue = 600 V, Ie = 1.2 A lub Ue = 240 V, Ie = 3 A --- DC-13: Q600 lub Ue = 600 V, Ie = 0.1 A lub Ue = 250 V, Ie = 0.27 A
	XEN T●●●●		~ AC-15: A300 lub Ue = 240 V, Ie = 3 A --- DC-13: Q300 lub Ue = 250 V, Ie = 0.27 A zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 Załącznik A
Prąd termiczny (Ithe)		A	10
Znamionowe napięcie izolacji (Ui)	ZB2 BE●●●, XEN G●●●●, XAC S●●●●	V	600, stopień zanieczyszczenia 3
	XEN T●●●●	V	400, stopień zanieczyszczenia 3, zgodnie z normą IEC 60947-1
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe (U imp)		kV	6, zgodnie z normą EN/IEC 60947-1
Pewność otwarcia			Wyłącznik grzybkowy bezpieczeństwa: styk N/C o niezawodnym zadziałaniu zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1
Działanie styków			Styki N/C lub N/O o opóźnionym rozłączaniu
Rezystancja między zaciskami		MΩ	≤ 25
Siła napędowa		N	- ze stykiem N/O: 10 - ze stykiem N/C: 8 - z dodatkowym stykiem N/O : +5 - z dodatkowym stykiem N/C : +3
Oznakowanie zacisków			Zgodnie z normą CENELEC EN 50013
Zabezpieczenie zwarciove			Wkładkami bezpiecznikowymi 10 A typu gG (gl)
Podłączenie		mm ²	Do zacisków z niegubiącymi się śrubami. Możliwość podłączenia się przewodami 1 x 0.5 mm ² , max. 1 x 2,5 lub 2 x 1,5 z lub bez końcówek kablowych. 6,3 mm ² (na zamówienie). Proszę skonsultować się z Biurem Obsługi Klienta

Moc znamionowa Zgodnie z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik C. Kategoria użytkowania AC-15 i DC-13. Częstotliwość pracy: 3600 cykli/godzinę. Współczynnik obciążenia: 0.5.

Prąd przemienny ~ 50/60 Hz
m. Obwód indukcyjny

Prąd stały ---
Moc łączeniowa w W dla 1 miliona cykli pracy



Napięcie V	24	48	120
m. W	65	48	40







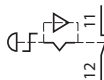



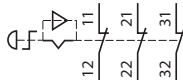
Sterownice kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XAC A

Do obwodów sterowania

Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

Sterownice silnikami jednobiegowymi

Funkcja	Ilość przycisków	Styki oraz schematy działania		Referencja	Waga kg
		Dla ruchu	Dla zatrzymania awaryjnego		
	2 mechanicznie zablokowane	1 N/O ZB2 BE101	-	XAC A271	0.475
					
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	-	XAC A281	0.500
					
	2 mechanicznie zablokowane + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym	1 N/O ZB2 BE101	1 N/C ZB2 BE102	XAC A2714 (1)	0.575
					
	z działaniem zapadkowym Ø 30 mm ZA2 BS834 (1)	1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	1 N/C ZB2 BE102	XAC A2814 (1)	0.600
					
	2 mechanicznie zablokowane + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 30 mm ZA2 BS834 (1)	1 N/O ZB2 BE101	1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A27141 (1)	0.615
					
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A28141 (1)	0.635
					

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

DF66523



XAC A271
XAC A281

DF66524



XAC A2714
XAC A2814

DF66524



XAC A27141
XAC A28141

Sterownice kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XACA
Do obwodów sterowania
Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

DF565625



XAC A471
XAC A481

530226



XAC A4714
XAC A4814
XAC A47141
XAC A48141

530224



XAC A671
XAC A681
XAC A6714
XAC A6814

530223



Sterownice silnikami jednobiegowymi (kontynuacja)							
Funkcja	Ilość przycisków	Styki oraz schematy działania		Referencja	Waga kg		
		Dla ruchu	Dla zatrzymania awaryjnego				
	4 mechanicznie zablokowane parami	1 N/O ZB2 BE101		-	XAC A471	0.625	
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101		-	XAC A481	0.675	
	4 mechanicznie zablokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	1 N/O ZB2 BE101		1 N/C ZB2 BE102		XAC A4714 (1)	0.800
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101		1 N/C ZB2 BE102		XAC A4814 (1)	0.815
	6 mechanicznie zablokowanych parami	1 N/O ZB2 BE101		1 N/C + N/C + N/C XEN T1192		XAC A47141 (1)	0.835
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101		1 N/C + N/C + N/C XEN T1192		XAC A48141 (1)	0.850
	6 mechanicznie zablokowanych parami	1 N/O ZB2 BE101		-	XAC A671	0.860	
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101		-	XAC A681	0.950	
	6 mechanicznie zablokowanych parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	1 N/O ZB2 BE101		1 N/C ZB2 BE102		XAC A6714 (1)	0.845
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101		1 N/C ZB2 BE102		XAC A6814 (1)	0.935

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XAC A

Do obwodów sterowania

Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

DF-565526



XAC A67141
XAC A68141

DF-565527



XAC A871
XAC A881

Sterownice silnikami jednobiegowymi (kontynuacja)

Funkcja	Ilość przycisków	Styki oraz schematy działania		Referencja	Waga kg
		Dla ruchu	Dla zatrzymania awaryjnego		
 6 mechanicznie zablokowanych parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)		1 N/O ZB2 BE101	1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A67141 (1)	0.880
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A68141 (1)	0.970
 8 mechanicznie zablokowanych parami I O		1 N/O on 7 operators ZB2 BE101 and 1 N/C on the 8 th operator ZB2 BE102	-	XAC A871	0.940
		1 N/C + 1 N/O ZB2 BE102 + ZB2 BE101	-	XAC A881	1.045

Sterownice silnikami dwubiegowymi

Funkcja	Ilość przycisków	Styki oraz schematy działania		Referencja	Waga kg
		Dla ruchu	Dla zatrzymania awaryjnego		
 2 mechanicznie zablokowane parami		1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	-	XAC A291	0.525
 2 mechanicznie zablokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 30 mm ZA2 BS834 (1)		1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	1 N/C ZB2 BE102	XAC A2914 (1)	0.570
		1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A29141 (1)	0.605

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XACA
Do obwodów sterowania
Kasety kompletne, „gotowe do użycia”

DF565528



XAC A491

530231



XAC A4914
XAC A49141

DF565528



XAC A492

537743



XAC A4924
XAC A49241

Sterownice silnikami dwubiegowymi (kontynuacja)

Funkcja	Ilość przycisków	Styki oraz schematy działania	Referencja	Waga kg	
	4 mechanicznie zblokowane parami	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego -	XAC A491	0.625
	4 mechanicznie zblokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego 1 N/C ZB2 BE102	XAC A4914 (1)	0.675
	4 mechanicznie zblokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego 1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A49141 (1)	0.700
	4 mechanicznie zblokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego -	XAC A492	0.675
	4 mechanicznie zblokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego 1 N/C ZB2 BE102	XAC A4924 (1)	0.700
	4 mechanicznie zblokowane parami + 1 przycisk zatrzymania awaryjnego z działaniem zapadkowym Ø 40 mm ZA2 BS844 (1)	Dla ruchu 1 N/C + N/O + N/O mijające się XEN G1191	Dla zatrzymania awaryjnego 1 N/C + N/C + N/C XEN T1192	XAC A49241 (1)	0.735

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.

530233



XAC A02

530234



XAC A03

530234



XAC A12

Kasety puste

Opis	Ilość otworów	Referencja	Waga kg
Kaseta zawiera: - pustą kasetę, - wewnętrzną płytę montażową, - tuleja ochronna kabla, - element do powieszenia, - wewnętrzny element zaciskowy	2	XAC A02	0.440
- element do dociśnięcia tulei na kablu	3	XAC A03 (1)	0.440
	4	XAC A04	0.540
	5	XAC A05 (1)	0.625
	6	XAC A06	0.665
	8	XAC A08	0.770
	12	XAC A12	1.000

Kasety w dowolnej konfiguracji, wyposażone przez producenta

Użyj formularza zamówieniowego ze strony 30075/17 aby zdefiniować potrzebną konfigurację kasety.

Wyposażenie: bloki styków, główki przycisków i wskaźników świetlnych, akcesoria uzupełniające.

Zobacz dodatkowe komponenty wyposażenia , strona 290.

(1) Obudowy z 3 wycięciami XAC A03 i 5 wycięciami XAC A05 nie mogą być wyposażane w adapter do montażu na podstawie kasety. Tylko pierwszy otwór może być używany do funkcji Zatrzymania Awaryjnego.

530238



ZB2 BE101
ZB2 BE102

530237



XEN G1191
XEN G1491

530236



XEN G3781
XEN G3791

530239



XEN T1192

Bloki styków do montażu do obudowy

Opis	Zastosowanie	Funkcja	Schemat	Referencja	Waga kg
Blok pojedynczy, z samoczynnym powrotem, o opóźnionym rozłączeniu	Jednobiegowe	N/O		ZB2 BE101	0.015
	N/C			ZB2 BE102	0.015
Blok podwójny, z zatraskiem, o opóźnionym rozłączeniu (2)	N/C + N/O + N/O jednoczesne (1)			XEN G1491	0.040
	2-biegowe	N/C + N/O + N/O mijające się (1)		XEN G1191	0.040
Blok podwójny, z zatraskiem, o opóźnionym rozłączeniu (2)	Jednobiegowe	N/O		XEN G3781	0.060
		N/O		XEN G3791	0.060
		N/O		XEN G3791	0.060
		N/C		XEN G3791	0.060

Wyłącznik, o opóźnionym rozłączeniu, do montażu do obudowy

Do montażu w kasecie	Zastosowanie	Funkcja	Schemat	Referencja	Waga kg
XAC A03 (otworowane od frontu) XAC A05, A06, A08 (otworowane od frontu lub w podstawie)	Zatrzymanie Awaryjne	N/C + N/C + N/C z pewnością otwarcia styku		XEN T1192	0.050

(1) Do stosowania tylko z kasetami XAC A9●●●.

(2) Nieodpowiednie do stosowania z główkami: ZA2 BB, ZA2 BD, ZA2 BG i ZA2 BS.

Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XAC A

Do obwodów sterowania

Elementy dodatkowe i części zapasowe

530240



XAC S10●

Bloki styków do montażu na podstawie

Opis	Zastosowanie	Schemat	Referencja	Waga kg
Z samoczynnym powrotem, o opóźnionym rozłączaniu (1)	N/O		XAC S101	0.030
	N/C		XAC S102	0.030
	N/O + N/O		XAC S103	0.045
	N/C + N/C		XAC S104	0.045
	N/C + N/O		XAC S105	0.045

530241



ZB2 BV006

Korpusy wskaźników świetlnych do montażu do obudowy

Opis	Napięcie zasilania	Schemat	Referencja	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie Bez żarówki (2)	≤ 400 V		ZB2 BV006	0.015
Zasilanie bezpośrednie, przez rezystor Żarówka z trzonkiem BA9s 130 V w komplecie	230 V		ZB2 BV007	0.020

530242



ZB2 BV007

(1) Nie odpowiednie do stosowania z główkami 3-pozycyjnymi ZA2 BD i ZA2 BG lub do montażu w kasetach XAC A039 i XAC A003.

(2) Typ żarówki do zasilania bezpośredniego: żarówka z trzonkiem BA9s $U \leq 130$ V (2) lub neonówka 110 V $\leq U \leq 400$ V. Maksymalna moc: 2,6 W; maksymalna \varnothing : 11 mm, maksymalna długość 28 mm. Patrz strona 451.

530243



XAC A94●●

Główki do montażu do obudowy

Opis	Kolor	Sprzedawane w ilościach	Referencja	Waga kg
Okapturzone	Biały	10	XAC A9411	0.010
	Czarny	10	XAC A9412	0.010
	Zielony	10	XAC A9413	0.010
	Czerwony	10	XAC A9414	0.010
	Żółty	10	XAC A9415	0.010
	Niebieski	10	XAC A9416	0.010
	Brązowy	10	XAC A9419	0.010

530249



ZA2 BS834

Główki do montażu do obudowy lub do podstawy

Opis	Kolor	Typ	Referencja	Waga kg
Napęd przycisku zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą (1) Zwalniany przez obrót	Czerwony	Ø 30 mm	ZA2 BS834	0.040
		Ø 40 mm	ZA2 BS844	0.050
Napęd przycisku zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą (2) Zwalniany kluczem (nr 455) Klucz wyjmowany w pozycji neutralnej	Czerwony	Ø 30 mm	ZA2 BS934	0.060
		Ø 40 mm	ZA2 BS944	0.065
Przełącznik ze standardowym piórkim (3), (nie używać ze stykami XEN G●●●●)	Czarny	2 pozycyjny stabilny	ZA2 BD2	0.018
		3 pozycyjny stabilny (4)	ZA2 BD3	0.018
Przełącznik z kluczem (2) (klucz nr 455) Klucz wyjmowany w pozycji lewej i prawej	-	2 pozycyjny stabilny	ZA2 BG4	0.042
		3 pozycyjny stabilny (4)	ZA2 BG5	0.042
Przełącznik z kluczem (2) (klucz nr 455) Klucz wyjmowany w pozycji lewej	-	2 pozycyjny stabilny	ZA2 BG2	0.042
		2 pozycyjny	ZA2 BG6	0.042
Przełącznik z kluczem (4) (2) (klucz nr 455) Klucz wyjmowany w pozycji centralnej	-	3 pozycyjny stabilny	ZA2 BG3	0.042
		3 pozycyjny stabilny	ZA2 BG3	0.042
Łącznik dźwawkowy (5) Działa we wszystkich kierunkach w celu szybkiego zatrzymania	Czarny	-	ZA2 BB2	0.060
	Czerwony	-	ZA2 BB4	0.060

DF530493



ZA2 BS944

530245



ZA2 BD●

530246



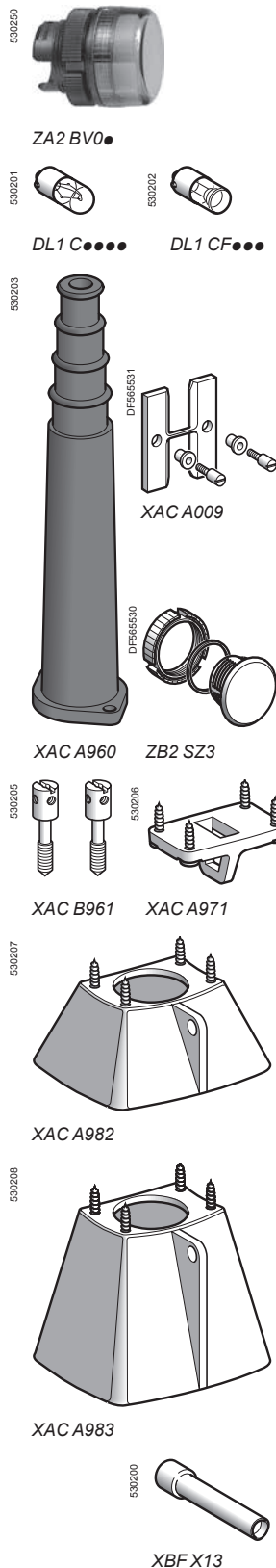
ZA2 BG●

DF565529



ZA2 BB●

(1) Przycisk zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym z blokadą mechaniczną zgodny z normą EN/IEC 60204-32, EN/ISO 13850, Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i normą EN/IEC 60947-5-5.
(2) Pozostałe numery dostępnych kluczy, prosimy o kontakt z Regionalnym Biurem Obsługi Klientów.
(3) Przełączniki z innymi funkcjami mechanicznymi, prosimy o kontakt z Regionalnym Biurem Obsługi Klientów.
(4) Odpowiednie tylko do montażu do obudowy.
(5) Zalecany montaż do podstawy.



Główki wskaźników świetlnych

Opis	Kolor	Referencja	Waga kg
Do stosowania z żarówkami			
Soczewki z ramką i nakrętką mocującą	Biały	ZA2 BV01	0.015
	Zielony	ZA2 BV03	0.015
	Czerwony	ZA2 BV04	0.015
	Żółty	ZA2 BV05	0.015
	Niebieski	ZA2 BV06	0.015
	Przezroczysty	ZA2 BV07	0.015

Do stosowania z neonówkami

Soczewki z ramką i nakrętką mocującą	Zielony	ZA2 BV033	0.015
	Czerwony	ZA2 BV043	0.015
	Żółty	ZA2 BV053	0.015
	Przezroczysty	ZA2 BV073	0.015

Żarówki

Opis	Napięcie	Sprzedawane w ilościach	Referencja	Waga kg
Żarówka z trzonkiem BA 9s Maksymalna moc: 2,6W Maksymalne Ø: 11 mm Maksymalna długość: 28 mm	6 V	10	DL1 CB006	0.002
	12 V	10	DL1 CE012	0.002
	24 V	10	DL1 CE024	0.002
	48 V	10	DL1 CE048	0.002
	130 V	10	DL1 CE130	0.002
Neonówka z trzonkiem BA 9s Maksymalna moc: 2,6W Maksymalne Ø: 11 mm Maksymalna długość: 28 mm	110 V	10	DL1 CF110	0.002
	230 V	10	DL1 CF220	0.002
	400 V	10	DL1 CF380	0.002

Akcesoria uzupełniające, narzędzia

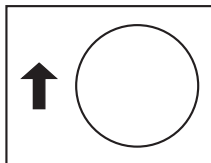
Opis	Referencja	Waga kg
Tuleja zabezpieczająca kabel	Do kabla Ø 8 do 22 mm	XAC A950
	Do kabla Ø 8 do 26 mm	XAC A960
Blokada mechaniczna dwóch przycisków	Ze śrubami mocującymi	XAC A009
Zaślepka	Z uszczelką i nakrętką mocującą	ZB2 SZ3
Narzędzie do dokręcania nakrętki mocującej	–	ZA2 BZ905
Adapter do kabla samonośnego typu BBAP	Montowany z tuleją zabezpieczającą kabel Ø 8 do 26 mm	XAC B961
Dolny pierścień	–	XAC A971
Ostona do elementów mocowanych na obudowie	Do przełączników (piórko standardowe) lub przycisków zatrzymania awaryjnego	XAC A982
	Do przełączników z kluczem lub przycisków zatrzymania awaryjnego zwalnianych kluczem	XAC A983
Narzędzie do wyjmowania żarówek	Do żarówek z trzonkiem BA 9s	XBF X13

Sterownicze kasety wiszące

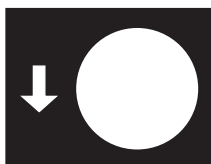
Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XACA

Do obwodów sterowania. Tabliczki opisowe 30 x 40 mm z symbolami zgodnymi z normą NF E 52-124

53/2019



Białe tło,
Czarny symbol

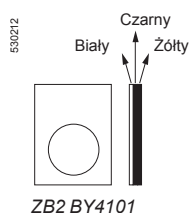
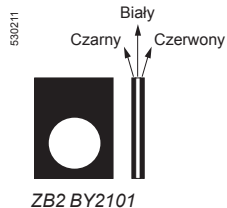


Czarne tło,
Biały symbol



Czerwone tło,
Biały symbol

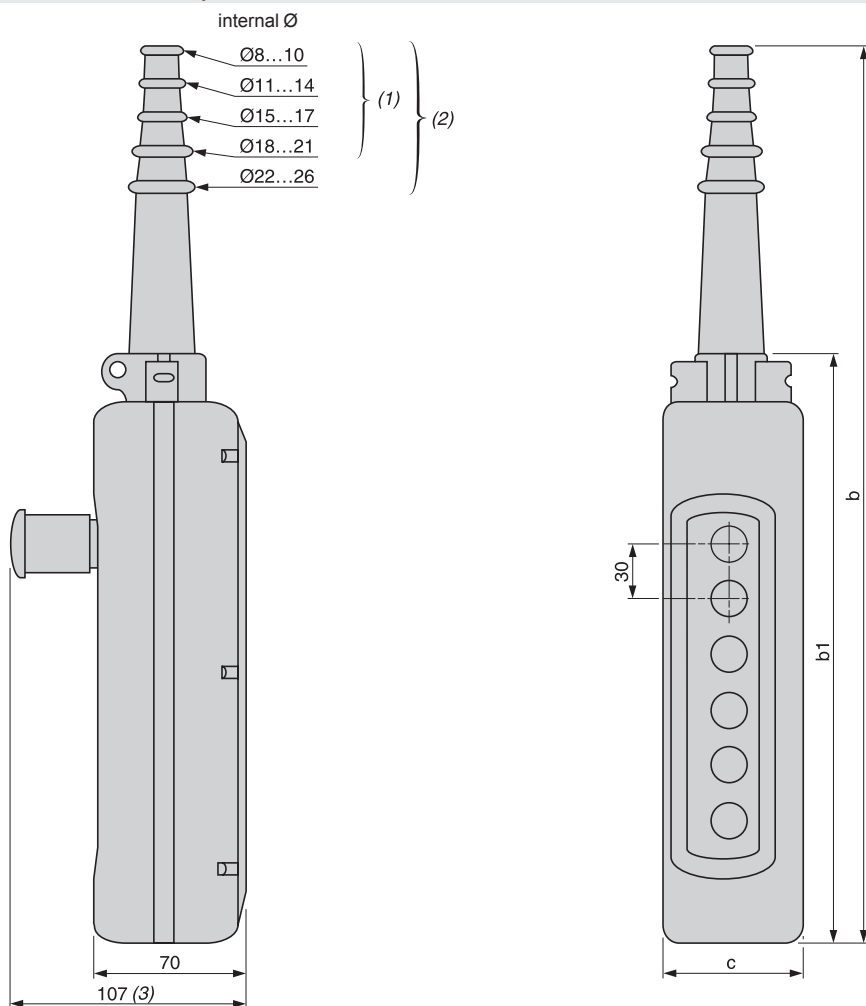
Symbol funkcji	Referencja	Waga kg	Symbol funkcji	Referencja	Waga kg
Podnoszenie, powoli	ZB2 BY4901	0.001	Opuszczanie, powoli	ZB2 BY2904	0.001
Podnoszenie, szybko	ZB2 BY4902	0.001	Opuszczanie, szybko	ZB2 BY2905	0.001
Podnoszenie, powoli-szybko	ZB2 BY4903	0.001	Opuszczanie, powoli-szybko	ZB2 BY2906	0.001
Prawo, powoli	ZB2 BY4907	0.001	Lewo, powoli	ZB2 BY2910	0.001
Prawo, szybko	ZB2 BY4908	0.001	Lewo, szybko	ZB2 BY2911	0.001
Prawo, powoli-szybko	ZB2 BY4909	0.001	Lewo, powoli-szybko	ZB2 BY2912	0.001
Naprzód, powoli	ZB2 BY4913	0.001	Do tyłu, powoli	ZB2 BY2916	0.001
Naprzód, szybko	ZB2 BY4914	0.001	Do tyłu, szybko	ZB2 BY2917	0.001
Naprzód, powoli- szybko	ZB2 BY4915	0.001	Do tyłu, powoli- szybko	ZB2 BY2918	0.001
Obrót w prawo, powoli	ZB2 BY4919	0.001	Obrót w lewo, powoli	ZB2 BY2922	0.001
Obrót w prawo, szybko	ZB2 BY4920	0.001	Obrót w lewo, szybko	ZB2 BY2923	0.001
Obrót w prawo, powoli- szybko	ZB2 BY4921	0.001	Obrót w lewo, powoli- szybko	ZB2 BY2924	0.001
Powoli	ZB2 BY4933	0.001	Szybko	ZB2 BY4934	0.001
Klakson	ZB2 BY4932	0.001	Start-Klakson	ZB2 BY4935	0.001
Start	ZB2 BY4930	0.001	Stop	ZB2 BY2931	0.001



Opis	Referencja	Waga kg	Opis	Referencja	Waga kg
■ Funkcja START: białe znaki na czarnym tle					
■ Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle					
Puste					
Czarne lub czerwone tło	ZB2 BY2101	0.001	Białe lub żółte tło	ZB2 BY4101	0.001
Z opisami w języku angielskim			Z opisami w języku francuskim		
Do przycisków			Do przycisków		
Start	ZB2 BY2303	0.001	Marche	ZB2 BY2103	0.001
Stop	ZB2 BY2304	0.001	Arrêt	ZB2 BY2104	0.001
Forward	ZB2 BY2305	0.001	Avant	ZB2 BY2105	0.001
Reverse	ZB2 BY2306	0.001	Arrière	ZB2 BY2106	0.001
Up	ZB2 BY2307	0.001	Montée	ZB2 BY2107	0.001
Down	ZB2 BY2308	0.001	Descente	ZB2 BY2108	0.001
Right	ZB2 BY2309	0.001	Droite	ZB2 BY2109	0.001
Left	ZB2 BY2310	0.001	Gauche	ZB2 BY2110	0.001
On	ZB2 BY2311	0.001	En service	ZB2 BY2111	0.001
Off	ZB2 BY2312	0.001	Hors service	ZB2 BY2112	0.001
Power on	ZB2 BY2326	0.001	Sous tension	ZB2 BY2126	0.001
Slow	ZB2 BY2327	0.001	Lent	ZB2 BY2127	0.001
Fast	ZB2 BY2328	0.001	Vite	ZB2 BY2128	0.001
Klaxon	ZB2 BY2125	0.001	Klaxon	ZB2 BY2125	0.001
Do przełączników			Do przełączników		
-	-	0.001	Arrêt-Marche	ZB2 BY2166	-
Off-On	ZB2 BY2367	0.001	Hors-en	ZB2 BY2167	0.001
Z opisami specjalnymi					
■ Opis specjalny na zamówienie					
■ Maksymalnie dwie linie po 11 znaków w każdej linii					
Białe znaki na czarnym tle	ZB2 BY2002	0.001	Czarne znaki na białym tle	ZB2 BY4001	0.001
Białe znaki na czerwonym tle	ZB2 BY2004	0.001	Czarne znaki na żółtym tle	ZB2 BY4005	0.001
Inne wersje	Tabliczki z opisami w innych językach – skontaktuj się z Regionalnym Biurem Obsługi Klienta.				

Wymiary

XACA – kaseta wisząca do obwodów sterowania



Ilość elementów sterujących	2	3	4	5	6	8	12
b	314	314	440	440	500	560	680
b1	190	190	250	250	310	370	490
c	80	80	80	80	80	80	92

(1) Dla kaset XACA z 2 i 3 otworami

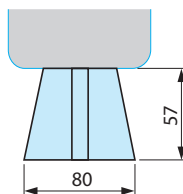
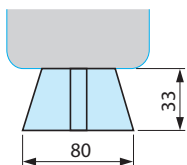
(2) Dla kaset od 4 do 8 otworów

(3) Z główką przycisku zatrzymania awaryjnego o działaniu zapadkowym

Ośłona

XACA982

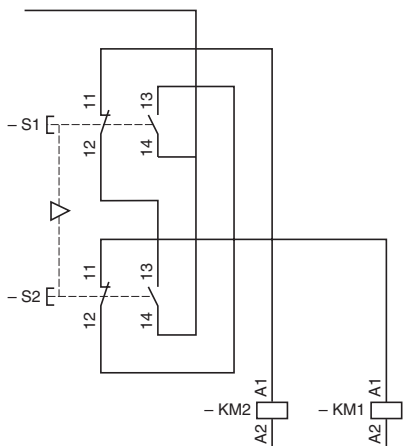
XACA983



Schematy aplikacyjne (typowe przykłady)

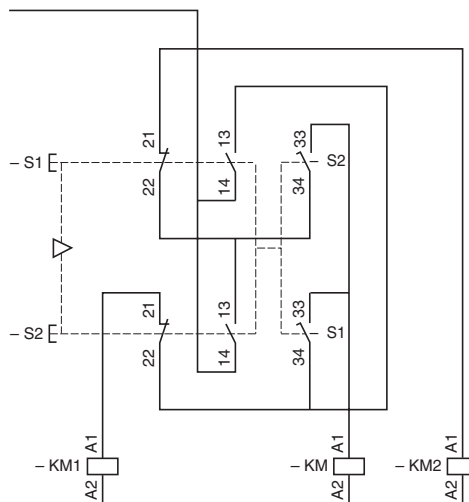
Do sterowania silników jednobiegowych w układach nawrotnych

Bloki styków ZB2 BE101 + ZB2 BE102



Do sterowania silników dwubiegowych w układach nawrotnych

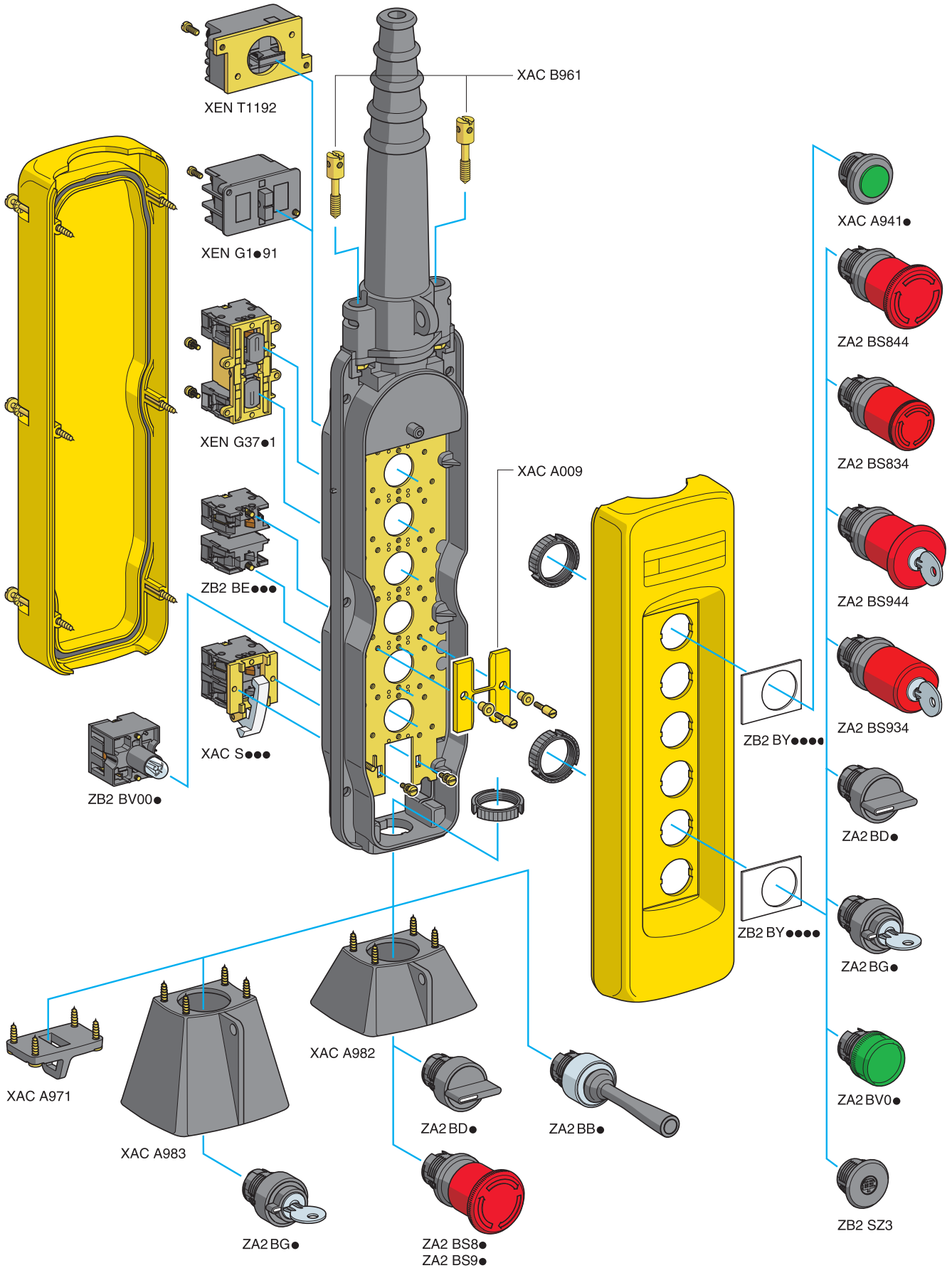
2 bloki styków XEN G1191



Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XACA

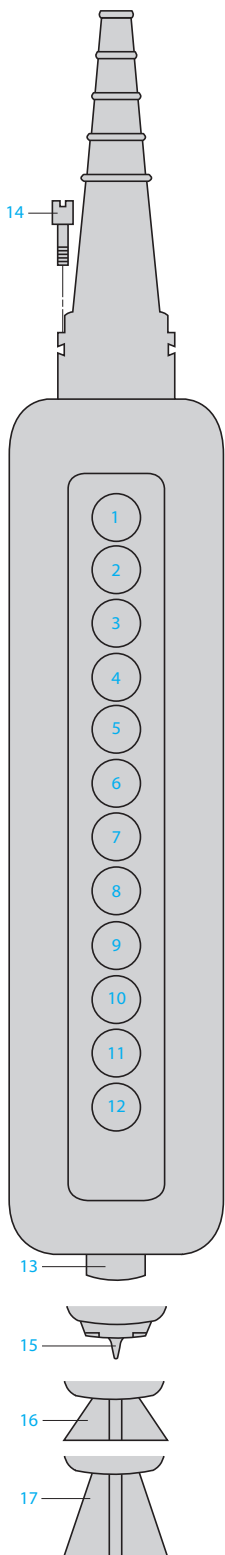
Do obwodów sterowania. Kasety w dowolnej konfiguracji, wyposażone przez producenta



Sterownicze kasety wiszące

Kaseta o podwójnie izolowanej obudowie typu XAC A

Do obwodów sterowania. Kasety w dowolnej konfiguracji, wyposażone przez producenta



Klient			Schneider Electric Industries	
Firma	Numer zamówienia	Data dostawy	Biuro Sprzedaży Schneider Electric	Numer zamówienia

Wprowadź zamówienie z referencją XAC A09

Referencja pustej kasety, patrz strona 289	Ilość identycznych kaset	Cena kasety (1)
XAC <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" "/> <input type="text" value=" "/>		

Opis, patrz strona 294	Bloki styków lub korpusów wskaźników świetlnych, patrz strona 290		Główki przycisków, przełączników lub wskaźników świetlnych lub zaślepek, patrz strona 292		Cena całkowita
	Referencja	Cena jedn.	Referencja	Cena jedn.	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

Element mocowany na podstawie kasety (jeśli jest taka potrzeba) (z wyjątkiem kaset XAC A03 i XAC A05)

13					
----	--	--	--	--	--

Aksesoria uzupełniające, patrz strona 30075/11 (przejdź odpowiednie pole lub pola)

Opis		Referencja	Cena jedn.
14 Adapter do kabla samonośnego typu BBAP do używania z tuleją do kabla Ø 8 do 26 mm		XAC B961	
15 Dolny pierścień		XAC A971	
16 Osłona do przełączników (piórko standardowe) lub przycisków zatrzymania awaryjnego mocowanych do obudowy		XAC A982	
17 Osłona do przełączników z kluczem lub przycisków zatrzymania awaryjnego zwalnianych kluczem mocowanych do obudowy		XAC A983	

Blokada mechaniczna (2)

Referencja	Ilość	Cena jednostkowa
XAC A009		

Montaż fabryczny:

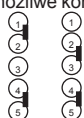
Ilość główek lub zaślepek do zainstalowania	X	Dodatkowy koszt kasety XAC 9VA za zamocowanie główki lub zaślepki
<input type="text"/>		<input type="text"/>

Całkowity koszt wyposażonej kasety

(1) Cena pustej kasety.

(2) Połączenie dwóch linii, które wymaga blokady mechanicznej.

Przykład: możliwe kombinacje



Kombinacje niedozwolone



Schneider Electric Polska Sp. z o.o.

Konstruktorska 12, 02-673 Warszawa

Centrum Obsługi Klienta:

+48 801 171 500,

+48 22 511 84 64

poland.helpdesk@se.com

www.se.com/pl

Ponieważ normy, dane techniczne oraz sposób funkcjonowania i użytkowania naszych urządzeń podlegają ciągłym modyfikacjom, dane zawarte w niniejszej publikacji służą celom informacyjnym i nie mogą być podstawą do roszczeń prawnych.